



VII. 21.

УКРАЇНСЬКА АКАДЕМІЯ НАУК
ЗВІРНИК ІСТОРИЧНО-ФІЛОЛОГІЧНОГО ВІДДІЛУ
№ 41

Russisch-ukrainisches Wörterbuch für die Juristen.

*Rosijsko-ukrains'kyi slovnyk pravychoi
movy*

РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК ПРАВНИЧОЇ МОВИ

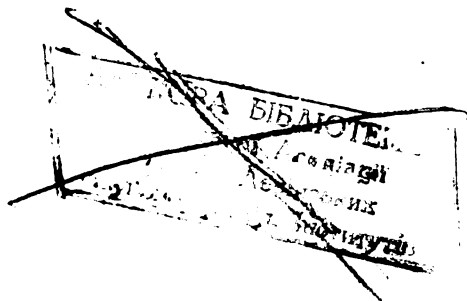
(понад 67.000 слів)

Праця Правниче-Термінологічної Комісії
Соціально-Економічному Відділі Академії Наук.

ГІІ: В. І. ВОЙТКЕВИЧ-ПАВЛОВИЧ, Г. Д. ВОВКУШІВСЬКИЙ,
, І. Ю. ЧЕРКАСЬКИЙ, редактор-упорядчик А. Л. ДРОБ'ЯЗКО.

Головний редактор: акад. А. Ю. КРИМСЬКИЙ.

67/149



У КИЇВІ
З друкарні Української Академії Наук
1926

AS262
A 72532
no. 41

Дозволяється випустити в світ.
Невідмінний Секретар Академії Наук, акад. *Ав. Криласький*.

Київський Окріт, № 232. 1926.
Друк. 5000 прим. Зам. № 4562

ПЕРЕДНЄ СЛОВО.

За ухвалою Соціально-Економічного (ІІІ-го) Відділу Української Академії Наук 27 лютого 1919 року засновано було під головуванням (тепер уже покійного) академіка О. І. Левицького „Правничу Термінологічну Комісію“ в складі: акад. А. Ю. Кримського, акад. Б. О. Кістяківського (тепер уже покійного) та правників-практиків: М. І. Радченка, О. Ф. Хруцького, П. Я. Стебницького, В. М. Ачкасова, О. М. Бутовського й І. Ю. Черкаського. Останнього, тоб-то І. Ю. Черкаського, новозаснована Комісія на першому-ж своєму засіданні (10 березня р. 1919) обрала на секретаря. Тоді-ж-таки поповнила вона свій склад, запрохавши в число членів В. О. Коренева, В. О. Крижанівського, Г. Д. Вовкушівського, М. Ф. Чернявського, В. В. Колбасьева, О. О. Тізенгаузена, В. С. Назімова, В. І. Грекова, М. Д. Пухтинського, Д. А. Марковича, А. Л. Дроб'язка та В. Д. Гаврика, а на засіданні 17 березня того-ж року — В. І. Войткевича-Павловича, М. І. Ляхницького, М. М. Товстоліса й К. М. Кротевича. Отже „Правничу Термінологічну Комісію при Соціально-Економічному Відділі Української Академії Наук“ складалася з трьох академіків і двадцяти правників-практиків; але вужча редакційна колегія звичайно не переходила цифру шістьох людей.

На засіданнях 22 — 24 березня 1919 р. визнано було, що треба дати не вузьку спеціальну збірку термінів, а такий російсько-український правничий словник, до якого увійшли-б відповідні властивостям українського права й мови — по змозі всі найпотрібніші для біжучої щоденної праці правника-практика слова, терміни та вирази; а тому такий словник повинен містити в собі не самі-но суто-правничі терміни з паростів права кримінального, цивільного, фінансового й т. и., ба й слова так званого вищого розуміння, та по змозі всі ті слова та вирази, які потрібні правникові в його щоденній праці при складанні різного роду правничих актів, при виголошенні промов на суді, при судовому та адміністраційному діловодстві, листуванні й т. и., нехай-би читач правничого словника таким чином мав змогу задовольнити цю свою потребу, не звертаючися ще й до інших, „нетермінологічних“ російсько-українських словників.

Ще й перед тим, як Академія Наук заснувала свою Правниче-Термінологічну Комісію, на Україні вже була провадилася праця в цьому напрямкові, дещо було зроблено, почасти навіть і опубліковано. Українське Правниче Товариство вже було й друком видало свій „Короткий московсько-український словник судівництва та діловодства“; термінологічні комісії державних установ України за часів попередніх урядів (Центральної Ради, гетьмана) теж провадили роботу та й зрештою цілі збірки потрібного матеріалу. Все те Правниче-Термінологічна Комісія Академії Наук у своїх руках мала та й критично використала; але довелося покласти ще дуже й дуже багато труду на те, щоб збільшити реєстр усіх правничих термінів, які потребують українського перекладу. Для зрештою реєстру притягнуто було до діла всі латинські, німецькі, французькі й російські словники, які тільки можна було під той час здобути в Києві, переглянуто було й збірки російських законів, а для української частини—як-найширше використано було чотирьохтомовий „Словарь украинскаго языка“ Б. Д. Грінченка і новітню наукову літературу, українською мовою друковану. Обговорювати та колегіально ухвалювати альфаветно-погуртовані терміни Комісія почала 5-го квітня 1919 р., а скінчила 26-го березня 1921 р. (тоб-то за малим не в 2½ р.), потративши на це 395 засідань (у 1919 році—144, у 1920 р.—137 і в 1921 р.—114). Щоб не затримувати працю, з 10 травня 1920 року, для обговорювання додаткового матеріалу, що увесь час прибував, на ті літери, котрі Комісія вже перейшла, було виділено підкомісію; на обговорювання додаткового матеріалу підкомісія витратила 93 засідання (13 в 1920 році, 23 в 1921 р. і 56 в 1922 році), закінчивши працю 30 червня 1922 року.

Скінчивши перше своє завдання, себ-то критично обговоривши й ухваливши оснóвний лексичний матеріал, взятий із живої української мови, Правнича Комісія вступила в другу стадію своєї роботи. Вона притягла до діла ще й тую давню українську правничу термінологію, яку розкидано щедрою рукою по давніх українських актах (друкованих і рукописних) і по розвідках старих українських правників.

Для цього Комісія використала:

1) „Общій словарь“ (давньоукраїнської мови XIV—XV в.), доданий до збірки Вл. Розова „Южнорусскія грамоты“ т. I, 1917 р. стор. 1—75; вкóрочено він зазначається: ЮГ.

2) „Словарь книжной малорусской рѣчи XVII в.“, доданий до розвідки П. Житецького „Очеркъ литературной исторіи малорусскаго нарѣчія“. Вкóроч.: ЖО.

3) Акти, надруковані в праці О. М. Лазаревського: „Очерки по исторіи Малороссіи“, вип. V за 1899 р. Вкóроч.: ЛОМ.

4) Акти, надруковані в праці О. М. Лазаревського „Українськія историческія мелочи“. Вкороч.: ЛИМ.

5) „Архивъ Юго-Западной Россіи“ (АЮЗР), особливо ч. 6, т. I; ч. 8, т. III, і т. V.

6) Акти, додані до праці О. М. Лазаревського: „Замѣчанія на историческія монографіи Д. П. Миллера „О малорусскомъ дворянствѣ и Статутовыхъ судахъ“. Вкороч.: ЛЗ.

7) Акти під заголовком: „Стороженки. Фамильный архивъ“ т. VI. Вкороч.: СФА.

8) Рукописну розвідку бунчукового товариша Чуйкевича: „Судъ и росправа“ 1750 р. Вкороч.: ЧСР.

9) „Сборникъ матеріаловъ для исторической топографіи г. Кіева“; К. 1844. Вкороч.: ТОК.

10) Акти, що їх зібрав О. М. Лазаревський (з відділу рукописів бібліотеки кол. київськ. університету): Протоколи Полтавського Полкового суду. Вкороч.: ЛР, або РЛ.

11) Акти Віл. Арх. Ком. т. XVIII. Вкороч.: АВАК.

12) Почаївський стародрук XVIII в. „Сѣмя слова Божого“.

13) „Акты Полт. город. уряду XVII в.“, вип. I, — Модзалевського. Вкороч.: АКПГУ.

14) Документи Рум'янцівського опису, Переяславський полк (рукоп. відд. бібліотеки кол. київськ. університету). Вкороч.: РО.

15) Договір та ухвала між гетьманом Орликом і військом Запорізьким.

16) Черниговскія Губернскія Вѣдомости. Вкороч. ЧГВ.

Із зазначених джерел Комісія взяла близько 2.000 слів-термінів. Багато поміж ними було таких, що й досі любісінько живуть в устах українського народу, але траплялися й такі, що їх у живій мові тепер уже нема. Перед такими, тепер неживаними словами дається в нашому словнику зазначка: „(стар.)“, тоб-то „старе“, чи там — „староактове“. Яка була ця праця тяжка, видно хоч-би з того, що на вибирання термінів із словника, доданого до „Южнорусскихъ грамотъ“ В. Розова, Комісія затратила 10 засіданнів, а взяла звідти всього тільки 68 слів-термінів—себ-то одно засідання ішло пересічно на 7 термінів! Студіюючи-ж сами акти, Комісія спромагалася зачитувати в одно засідання пересічно один друкований аркуш і, обміркувавши зачитаний текст, могла взяти для словника звичайно яких-небудь 6—8 термінів.

Працюючи над вибором слів-термінів і виразів із давньої правничої мови, Комісія рівночасно не переставала й далі користати із живої української мови, посилаючи для цього в різні місця України окремих своїх членів, щоб вони безпосередньо з уст народу збирали правничі терміни, за наперед укладеною програмою. Крім того й су-

часне українське друковане слово, наскільки в ньому можна бувало знаходити потрібний матеріал, не було й надалі залишено без уваги. Отож, використано було ще ось які видання:

1) Переклад П. Куліша: Маніфест 19 лютого 1861 року з Положенням про селян. Вкороч.: КМ.

2) „Чумацькі народні пісні“ Рудченка.

3) Словник Яворницького, т. I.

4) Словник, доданий до граматики українського язика Ів. Нечуя-Левицького. Вкороч.: ІЛ; або: Неч.-Лев.

5) „Сьогочасна часописна мова на Україні“—Ів. Нечуя-Левицького.

6) „Пережресні стежки“ Ів. Франка (повість на карному ґрунті). Вкороч.: ПС (ІФ).

7) „Історія Туреччини“ (1923) акад. А. Ю. Кримського. Вкороч.: ІТ.

8) „Правнича Часопись“ річник VI.

9) „Державний Вісник“ за 1918 р.

а надто:

10) Радянське законодавство — низка збірників.

Це була, так сказати, вже третя стадія роботи над словником.

І от, з 1922 року Комісія приступила до остаточного редагування словника, присвячуючи на це до 6 годин щоденної праці, і за 136 засіданнів-днів (31 засідання в 1923 році, й 105—в 1924 р.), закінчила працю на 13 червня 1924 року. Тоді цей словник пішов на філологічну редакцію до акад. А. Ю. Кримського. Він охоче взяв на себе цю нележку повинність, бо тимчасом Державне Видавництво (мабуть через брак коштів) одклало на довший час друкування II-го тому академічного „Російсько-Українського Словника“, що мав-би виходити в світ під редакцією акад. А. Ю. Кримського, і шановний академик уважав за свою моральну повинність пильно попрацювати хоч над правничим словником, раз нема змоги працювати над редагуванням II-го тома загально-академічного словника*). Робота академіка А. Ю. Кримського не обмежилася на суто-філологічному обробленні поданого йому матеріалу: він ще й од себе збагатив словник термінами, взятими з тих джерел, якими Комісія не встигла покористуватися. На початку 1926 року словник почав і друкуватися.

Здавши свою працю для редагування акад. Кримському, Комісія однак не перестає й далі збирати матеріал для поповнення того складеного словника, чи то із давньої української правничої мови, чи то із сьогочасної, сподіваючися внести нові матеріали до словника вже в другому його виданні.

*) На жаль, навіть і цього 1926 р. Державне Видавництво України ще не спромоглося zorganizувати складання й друкування того II-го тому.

Оце така зовнішня, довгенька нівроку, історія нашої більше ніж семилітньої пильної роботи. Та варто ще зазначити й той матеріальний стан, в якому перебувала Комісія, збираючи матеріал для словника й складаючи його. Члени Правничої Комісії вважалися нештатними науковими співробітниками Української Академії Наук і тому жадного місячного утримання не одержували. Тільки поодинокі члени займали штатні посади в Академії по інших, не-словникових комісіях і ділилися своїм (звичайно нужденним) утриманням з тими, хто нічого не одержував. Потім з 1923 року Академія з мізерних коштів, одпущених їй на науково-операційні видатки, могла вже дещо виплачувати за опрацьовані в Комісії картки, але небагато, тільки 40 відсотків. Щоб уявити собі, скільки навіть тоді одержував кожен член Комісії, нагадаймо, що бували засідання, коли Комісія, перечитавши більше-менше 1 друкований аркуш актів, ухвалювала звідти для словника якихсь 6—8 термінів. Якщо рахувати картку за найвищим тарифом (11,72 коп.), то матимем за одно засідання, беручи на одно засідання 7 опрацьованих карток, всього на всього $11,72 \times 7 = 82$ коп. Це—на 6 чоловіка, що працювали в 1923—24 рр. або на одного чоловіка—по $82 : 6 = 13\frac{2}{3}$ коп. за одно засідання. Через те-ж, що Академія могла виплачувати тільки 40 відс. зазначеної суми (а бували часи, коли Академія оплачувала всього тільки 5 відс., а бувало, що й нічогосінько), то за одно засідання кожний член Комісії одержував по 4,4 коп. (навіть не цілого п'ятака!), а на місяць припадало на одного по 1—1½ карб. Ці цифри аж надто красномовні, навіть без усяких коментарів, і додати варто хіба лиш те, що члени Комісії свою уперту працю провадили в жахливих умовах не тільки голоду, ба й холоду, бо приміщення Академії Наук узимку не опалювано: Академія не мала дров. Вже аж тоді, як праця над словником вступала в свою останню стадію, прийшло на допомогу авторам Державне Видавництво України. Воно, думаючи попереду само видрукувати цей словник, виплатило Комісії певну частину авторського гонорару, а потім дозволило Комісії видати словник самостійно, як суто академічне видання, з тим, щоб узятю од Держвидава грошову підмогу повернути йому готовими видрукуваними примірниками книжки. За це Комісія складає Держвидавові щирю подяку.

На закінчення почуваємо моральний обов'язок пом'янути тих товаришів-членів Комісії, яких немає вже в живих і які, таким чином, одійшли від роботи не з власної волі. В 1919 році померли не своєю смертю О. О. Тісенгавзен і В. В. Колбасьєв, останній раз узявши участь в засіданні Комісії 12 серпня 1919 р.; 1920 року помер В. І. Греків, взявши останній раз участь у праці Комісії 16 вересня 1920 р.; в 1921 р. помер з голоду О. Ф. Хруцький, що останній раз брав участь у праці 17 листопаду 1921 р.; в 1922 році

10 вересня помер М. І. Радченко, останній раз брав участь у праці 3 серпня 1922 р.

М. І. Радченка ще 28 квітня 1919 року обрано було на заступника Голови Комісії, і він одтоді й аж по день своєї смерти керував працею Комісії, бо голова Комісії академик О. І. Левицький через свою старезність і хорість не міг звичайно брати діяльної участі в роботі. Після Радченкової смерті на голову обрано було В. О. Крижанівського (15 серпня 1922 р.), а як він зріксь обов'язків голови, то на голову обрано було І. Ю. Черкаського (25 листопаду 1923 р.). Секретарем з 25 лютого 1921 року і на цей день перебував В. І. Войткевич-Павлович.

Випускаючи у світ оцей словник, ми його назвали не «Правничий Словник», бо в нього ввійшли не тільки-но суто-правничі терміни, а «Словник Правничої Мови», бо заводилися до нього й усякі інші слова-терміни й вирази, що потрібні бувають правникам як в усній так і в писаній правничій мові. Про це ми згадали в початку нашої передмови.

Ми дуже добре бачимо й знаємо, що в нашому словникові є прогалини, безперечно знайдуться й помилки; живовидячки, багато ще треба буде попрацювати над вивершенням його для другого видання.

Ми свідомо подаємо багато синонімів, бо наш словник — академічний, науковий і подає те, що зачерпнув із різних джерел. Окрім того ми гадаємо, що живу мову не можна механізувати, і не можна втиснути різні відтінки в одне слово: одне слово не раз-у-раз може покривати в сі відтінки того чи іншого розуміння. Працюючи тепер багато над перекладами наукових розвідок українською мовою, ми, що склали оцей словник, наочно переконуємося, що без синонімів, без відтінків того чи іншого розуміння-терміну, перебутись не можна: влучним бувши в одному сполученні, той самий термін в іншому сполученні слів вже й не підходить.

Свідомо ми повводили в словник багато слів із давньої правничої української мови, щоб з'ясувати зв'язок сучасної мови з давньою, підвести під сучасну правничу мову історичний ґрунт і показати, яку силу слів із давньої правничої мови захоче сучасна мова України й як жорстоко помиляються ті, котрі обвинувачують теперішню українську мову, закидаючи їй штучність, кованість, галичанізм, то-що. Адже показується, що ті самі слова, котрі іноді, здається, так ріжуть наше зросійщене вухо, мала в уживанні українська мова ще перед 200—300 роками. І тільки відірвавши нас у другій половині XVIII в. од нашої давньої культури, від нашої української наукової мови, русифікаційна політика московського імперіялізму примусила нас забути тую мову, одзвичаїла нас навіть правильно читати ту давню українську мову, та й то так ґрунтовно одзвичаїла, що коли-б украї-

нець кінця XVII віку почув, як сучасні вчені українці (звичайно котрі не філологи) вимовляють, читаючи давні українські акти, то він подумав-би, що то читають якоюсь чужою, незрозумілою для нього слов'янською мовою.

Прохаємо українських правників і взагалі українське громадянство подавати листовно свої зауваження з приводу нашого словника. А хто хоче й може, той навіть і матеріали, особливо з уст українського народу, нехай ласкаво надсилає до Комісії. Їх вона вдячно візьме всі до уваги і в майбутньому виданні повиправляє пропуски, недоладності й помилки, які будуть зазначені.

У Києві.
Року 1926-го
червня 15.

Редакційна колегія.

ПОЯСНІННЯ ВКОРОЧЕНЬ.

- (Розділка, дефіс), поставлена перед кінцем слова, заміняє собою цілий початок слова. Наприклад, коли в рубриці «Авторитет» ми стрічаємо: *«доверяться чьому -ту»*, то маємо це читати: *«доверяться чьому авторитету»*. Або знов: *Безвозмездний, -но*—треба читати: *Безвозмездний, безвозмездно*. Очевидячки, так само—і в українських словах. Напр.: *«передплітник (-ка)»* треба читати: *«передплітник (nominativ), передплітника (genitiv)»*.

() Круглі дужки, поставлені поруч називного відмінку, визначають, що в дужках подано форму родового відмінку. Прим., вищенаведений приклад *«передплітник (-ка)»* треба розуміти так: *«називний відмінок—передплітник, родовий відмінок—передплітника»*. Коли-б дужок не було, то треба було-б розуміти, що подано форму рівноядну; от, *«промовець, -вця»* треба розуміти: *«промовець»* и *«промовця»*, тимчасом як *«промовець (-вця)»* має визначати: *«наз. відм.—промовець, род. відм.—промовця»*. В інших випадках круглі дужки показують, що якусь літеру або цілий склад можна й читати, а можна й не читати; от, *«торгів(ельн)ий»* треба розуміти: *«торговий»*, або *«торговельний»*. Коли надруковано: *«(роз)дроблення»*, то це значить, що єсть і слово *«роздроблення»*, і просто *«дроблення»*.

[] Ламані дужки показують на паралелізм. Прим. *«п[і]мста»* читати треба: *«п[і]мста»*, або *«пімста»*. Окрім того в ламаних дужках ставляться фразеологічні приклади.

Інші вкорочення.

бот.—ботанический термин
вульг.—вульгарно
гал., *галицк.*—галицкое слово
делик.—деликатно
диал.—диалектизм, в диалектах
ж. р.—женский род
зап., *западн.*—западно-украинское слово
зоол.—зоологический термин
мед.—медицинский термин
мн.—множественное число
м. р.—мужеский род
муз.—музыкальный термин
напр.—например
напыщ.—напыщено
отгл. суц.—отглагольное существительное
отрицат.—отрицательно

полож.—положительно
полон.—полонизм
пренебреж.—пренебрежительно
провинц.—провинциализм
разгов.—разговорное слово
сказ.—сказуемое
см.—смотри
соб.—собирательное
сов.—совершенный вид
с. р.—средний род
стар.—старинное неупотребительное
теперь слово
ув.—увеличительное
ум.—уменьшительное
устар.—устарелое слово
фам.л.—фамильярно
хим.—химический термин

Про українські дієслова треба пам'ятати, що вони в словнику подаються в формі як виду доконаного, так і недоконаного (російська форма здебільша береться тільки недоконана). Тому, напр., еліптичне: «Обгонять — випереджати, випередити, переганяти, перегнати» треба повністю читати так: «Обгонять, обогна́ть — випереджа́ти, сов. ви́передити, перега́нати, сов. перегна́ти».

Нарешті, зазначім, що новий російський правопис ще досі твердо не встановив алфаветного порядку для того апострофа ('), який у середині слова замінив собою скасовану літеру ъ. У нашому словникові найчастіш береться давній порядок розміщення російських слів (що, здається, і тепер має найширше вживання). Напр., російське слово Об'єдине́ние іде в нашому словнику після слова О́бщность (ст. 96). Тільки-ж подекуди з огляду на українського читача згадуються такі російські слова ще й у порядку алфавету українського, в якому об'єд... має, як відомо, місце поруч обєд... (див. ст. 91). Та напевне, через неминучий недогляд, повстала в декотрих випадках певна непослідовність, якої ми сами не помітили, а помітить уже, хіба, читач.

А

Аберрація — аберация, наслідок протизаконного вчинку, що не відповідає меті цього вчинку; збóчення, б́дхля; (*половая, умственная*) сексуальне, розумове збóчення.

Абонемент — передплата (на часопис, книжку, місце в театрі, то-що). [ціна, то-що].

Абонементний — передплатний (картка, книжка).

Абонент — передплатник (-ка); абонент.

Абонировать — передплатувати; абонувати. -ний — передплатний (ложа, часопис). -ся — передплатувати.

Абордаж — абордаж (-жу). [чувати що].

Абордажный — абордажний.

Абориген — абориген, первісний житель, тубілець.

Аборт — аборт, зігнання (знищення) плоду.

Абортивный — абортівний. [дування].

Абсентеїзм — абсентеїзм, відсутність, невідві-

Абсолютний — абсолютний, самодержний; цілковитий, безумовний. -ное *большинство* *голосов* — безумовна, цілковита більшість голосів.

Абстрактний — абстрактний, одволіклий.

Аваль — аваль (-лю), порука на векселі; співвідпис.

Авангард — авангард (*м. р.*), авангарда (*ж. р.*), передове військо.

Аванс — аванс. *Брать деньги -сом* — брати

Авантюра — авантюра. [гроші авансом].

Авантюрист — авантюрист (-ка), пройдошвіт.

Аварійний — аварійний. -ные *деньги* — аварійні гроші, аварійне мито, аварійне.

Авария — аварія, пошкодження судна. *Потерпелъ* -рию — наразитися на аварію.

Август — серпень (-пня).

Ави́зо — авізо, повідомлення.

Авизовать — авизувати, повідомляти.

Автентичный — автентичний, правдивий, справжній.

Автобиография — автобіографія, саможиттєпис.

Автограф — автограф, власноручне письмó, власнопис.

Автократический — автократичний, самодержавний.

Автократия — автократія, самодержавство, само-

Автомат — автомат. [державність].

Автоматический — автоматичний.

Автономия — автономія, самоврядування.

Автономный — автономний (республіка).

Автор — автор, творець (-ця).

Авторизация — авторизация, уповноваження від автора на переклад його твору.

Авторитарный — авторитарний.

Авторитет — авторитет, повага. *Доверяться чьему-ту* — покладатися на чийсь авторитет. *Иметь-тёт* — мати авторитет, повагу, бути в повазі. *Ссылаться на -тёт* — здаватися, покладатися на чийсь авторитет.

Авторитетный — авторитетний, поважний.

Авторский — авторський (право); авторів (пóмилка).

Авторство — авторство.

Агѐнт — агѐнт (-та).

Агѐнтский — агѐнтський; агѐнтів.

Агѐнтство — агѐнтство.

Агентура — агентура. *Заниматься -рой* — аген-

Агитатор — агитатор (-ра). [тувати].

Агитация — агітація.

Агитировать — агітувати.

Агнат — агнат, некрівний родич.

Агнатический — агнатичний.

Агнатский — агнатський.

Агонизировать — конати, часувати.

Агония — агонія, конання. *Наступила -ния* — прийшли часи конання, смертельні часи.

Аграрный — аграрний, земельний.

Агрикультура — агрикультура, землеробство, ріль-

Агроном — агроном (-ма). [пійство, хліборобство].

Агрономический — агрономічний.

Адат — адат (звичаєве право у кавказьких народів).

Адвокат — адвокат, судовий оборонець (заступник), правозаступник. -том *быть* — адвокатувати, адвокатом бути.

Адвокатский — адвокатський. [адвокатувати].

Адвокатура — адвокатура. *Заниматься -рой* —

Адепт — адепт, прихильник (-ка).

Административный — адміністративний (влада, судівництво). -ный *порядок* — адміністративний порядок, лад. -ные *постановления, распоряжения* — адміністративні постанови, розпорядження. *Рассмотрение дела в -ном порядке* — розглядання (розгляд) справи в адміністративному порядку. -ная *функция* — адміністративна функція (чинність).

Администратор — адміністратор (-ра).

Администрационный — адміністративний.

Администрация — адміністрація. *По делам не-состоятельного учреждения -ция* — в справах невинплатного встановлено адміністрацію.

Адмирал — адмірал, старший у флоті.

Адмиралтейский — адміралтейський.

Адмиральный — адміральський. [тіпу], усноовляти.

Адоптировать — адоптувати, брати за свою (ди-

Адрес — адреса. *По -су* — на адресу. *Сообщить -рес* — подати адресу. [звертається] до ко́го.

Адресант — адресант, той, що адресує (надсилає).

Адресат — адресат, той, кому надсилається, той, що до нього звертаються. *Торговый-сат* — адресат торго́в(ельн)ий, той, що на нього відано переказовий вексель.

Адресный — адресовний. -ная *книга* — адресова книжка. -ный *листок* — адресова картка. -ный *стол* — адресове бюро.

Адресовать — адресувати, заадресувати, направ-
ляти. -ся — звертатися, удаватися до кого.

Ад'ютант — ад'ютант, значковий, осавул.

Адюльтер — адюльтер, перелюб, чужоловство; пере-
любець (-бця), чужоложник.

Ажмо — ажмо, надплата, заміне, гробші, що їх при-
плачується, коли одну вартість міняють на іншу.

Ажиотаж — ажіотаж, спекуляція (спекулювання) на
цінці паперів, на будинки, в біржовій грі.

Азарт — газард, запал, заваяття.

Азартный — газардівий, запальний. -ная *игра* —
газардова гра, гра на щастя.

Азбука — азбука, абетка.

Азбучный — азбучковий, абетковий.

Академия — академія.

Акредитив — акредитив, вірча грамота (послони);
доручення банків виплатити певну суму грошей.

Акредитивный — акредитівий.

Акредит(ир)овать — акредитувати, уповажнювати,
уповажнити, доручати.

Аккуратность — акуратність, справність (-ности).

Аккуратный — акуратний, справний, ретельний.

Акт — акт, лист, умова. *А. выкупной* — ви-
купний акт, акт викупу. *А. гражданского*

состояния — акт громадянського (цивільного)
стану. *А. домашний* — хатній, домовий акт.

А. залога — акт на заставу. *А. залога* — акт на по-
бікку. *А. избирательный* — виборчий акт.

А. крепостной — лист твердості. *А. между-*
национальный — міжнародний акт. *А. между-*
национальный — лист грашничий (ТОК, III, 34; АЮЗР.6,

182). *А. нотариальный* — нотаріальний акт.

А. обвинительный — акт обвинувачення, акт
давній вини (истор.). *А. письменный* — пи-
саний акт. *А. подлежащий* понудитель-

ному исполнению — акт до примусового
виконання. *А. подлинный* — справжній (ав-

тентичний, корінний) акт, оригінал. *А. протес-*
та векселя — акт протесту на вексель. *А.*

раздельный — дільний, розподільчий акт. -ты
служебные — акти службові. -ты *состо-*

яния — акти стану. *А. судебного осмо-*
тра — акт судового огляду. *А. судебный* —

(лист) судовий (АЮЗР, 6, I, 71). *А. формаль-*
ный — акт формальний. *А. юридический* —

акт правний, юридичний. *А. явочный* — акт
оказовий.

Актив — актив, складові частини майна (гроші,
цінні папери, борги з кого, то-що). [(-ности).

Активность — активність, чипність, діяльність

Активный — активний, чинний, діяльний. -ная *вексе-*
леспособность — чинна здатність зобов'язу-

ватися векселями. -ные *корреляльные обя-*
зательства — активні кореляльні (неподільні)

зобов'язання.

Актный — актовий. -вая *бумага* — актовий па-
пір, гербовий папір. -вая *книга* — актова кни-

га, спис(ок) актів. -вая *пошлина* — актова
оплата, актове мито. [дійовий.

Актуальный — актуальний, шастіганий, нагальний.

Акушер — акушер (-ра).

Акушерка — акушерка; повитуха (повивальная
Акушерский — акушерський. [бабка].

Акушерство — акушерство, акушерування.

Акцент — акцент, вимова, наголос.

Акцент — акцент, прийняття векселя до платіж.

Акцентант — акцентант, векселеприємець.

Акцептация — акцептація, приймання векселя.

Предъявить вексель к -ции — подати ве-
ксель до акцепту.

Акцессионный — акцесійний (умова).

Акцессия — акцесія, юридична приналежність
однієї речі іншій. [во на пріріст.

Акцессорный — акцесорний. -ное *право* — пра-
во акциз — акциз, державний податок на вироб

твірної продукції (власно, на речі споживання).

Акцизный — акцизний. -ный *надзор* — акцизний
догляд. -ные *нарушения* — порушення зак-

нів та правил про акциз. -ная *недоимка* —
акцизний недоплат, акцизна заборгованість. -ный

сбор — акцизна оплата. -ное *управление* —
акцизне управління, акцизна управа. -ный *чи-*

новник — акцизник, акцизний урядовець.

Акционер — акціонер, член акціонерного товариства,
власник акцій промислового чи торговельного

підприємства. [цінне товариство.

Акционерный — акційний. -ное *общество* — ак-
ціонерне товариство. -ная *акция* — акція, вкладка, пай; документи, посвід-

чення на вкладку певної суми у спільний капі-
тал. -ция на *предъявителя* — акція на пред-

ъявника, на подавця.

Алиби — алібі, несприятність у тому місці, де вчи-
нено було злочин, перебування в іншому місці.

Алименты — аліменти, утримання для подружжя.

Алкоголизм — алкоголізм (-му). [батьків або дітей.

Алкоголь — алкоголь.

Алмаз — алмаз, діамант.

Алонна — алонна (аркуш паперу, пришитий до
векселя для того, щоб написати індокамент).

Алфавит — алфавіт, абетка. По -ту — за абеткою.

Аличность — неситість (-ости).

Аличный — неситий, зажерливий, (чоловік) зажер-
ливий. Аль-пай — аль-пай, на-рівні, в рівній ціні.

Альтернативитет — альтернативітет, заміна одних
позовних домаганнів іншими.

Альтернативный — альтернативний (абі — абі). -ное
обязательство — заміне зобов'язання.

Амбар — кобра. -ар *зерновой и мучной* —
пашенна кобра, хлібниця, гамазів.

Амбарго — амбарго, заборона купецьким судам
виходити з порту підчас війни, секвестрація

кораблів. [(пускати) чинює провиню.

Амнистировать — амністувати, в непам'ять брати
Амнистия — амністія (прощення або зменшення кари).

Амортизация — амортизація, уморення (га.), уне-
важення, виплата (догуг, капіталу).

Амуниторный — амуницьний. -ные *вещи* — аму-
ницьні речі. [ніцічні речі.

Анализ — аналіз, розклад, розсід.

Анализировать — аналізувати, розкладати.

Аналогично — аналогічно, подібно до, на лад чого.

Аналогия — аналогія, подібність. -гия *закона* —
аналогія (подібність) закону.

Анархический — анархічний, безладний.
Анархия — анархія, безуряддя; безлад, полад.
Анатомировать — анатомувати, штарати, розтинати.
Анатомия — анатомія. [ти, розчиняти трупа.
Ангажемент — ангажемент, запрошення.
Ангажировать — ангажувати, заангажувати, за-
 прішувати (до служби). [або про щось.
Анкета — анкета (збирання відомостей про когось
 Анкетный — анкетовий. Анкетно-следственная
 комиссия — анкетово-слідча комісія.
Анекдотный — анекдотний.
Анекдотированный — анекдотований, прилучений.
Анекдотировать — анексувати, прилучати.
Анексія — анексія, прилучення. [небуття.
Анулировать — анулювати, скасувати, пустити в
 Аномалия — аномалія, зблчення, бдхид; непра-
 вильність, незвичайність (-ности).
Анонимный — анонімний, безіменний, невідданий.
 -ный донос — невідданий донос (виказ;
 вияв). -ное общество — анонімно товариство.
Аномальный — аномальний, незвичайний. [ність.
Антагонизм — антагонізм, супротивність, супереч-
Антипатия — антипатія, нехиті (-хоти) до чого.
Антисемитизм — антисемітизм. [ський.
Антисоциальный — антисоціальний, протигромад-
Антрепренёр — антрепренєр, підприємець (-мця)
 (звичайно театральний). [театральне).
Антреприза — антреприза, підприємство (звичайно
 Апатия — апатія, байдужість (-ости), неохота, не-
Апеллирование — апелювання. [хиті (-хоти).
Апеллировать — апелювати, заапелювати; од[від]-
 зиватися (АЮЗР, 6, I, 511; ЧСР). -вать в выс-
 шую инстанцию — одзиватися до вищого
 права (АЮЗР, 6, I, 272), ап. до вищої інстанції.
Апеллятор — апеллятор, апеллянт (-та).
Апелляционный — апелляційний. -ная жалоба —
 апелляція, апелляційна скарга. Подать -ную
 жалобу — внести (заявити) апелляцію. -ный
 протест — апелляційний протест. -ный срок —
 апелляційний термін (строк).
Апелляция — апелляція; стар. одзивання (ЧСР).
 одзва. Подавать -цию — внести апелляцію.
Апрель — квітень (-тя).
Аптека — аптека. Государственная -на — дер-
Аптекарский — аптекарський. [жівна аптека.
Арбитраж — арбітраж, прибізна ціна, що призна-
 чає її судді, порівняння різних векселів
 курсів; вирахування звичайної в певний час
 цін (курсу). [арбітражна комісія.
Арбитражный — арбітражний. -ная комиссия —
Аргумент — аргумент, довід (-оду).
Аргументация — аргументація, доводи.
Аргументировать — аргументувати, подавати аргу-
 менти, доводити.
Аренда — оренда, арєнда (АЮЗР, 6, I, 285), посе-
 сія. Врать в -ду — брати в оренду (в посе-
 сію). Держать в -де — орендувати, мати в
 оренді (в посесії). Сдавать в -ду — давати
 (пускати) в оренду (посесію). -да наслед-
 ственная — чинш.
Арендатор — орендар (АЮЗР, 6, I, 265), аренд-
 тор (АЮЗР, 6, I, 285), посесор. Наслед-
 ственный -тор — чиншовий.
Арендаторский — орендарський, посесорський.

Арендаторша — орендарка, посесорка.
Арендный — орендний, посесійний (дохід, грбші,
 контракт, строк). -ный договор — о. умова, лист
 орендний (АЮЗР, 6, I, 264). -ный взнос —
 рата. -ная плата за ловом рыбы в пруде — ставщина. -ное пользование — оренда,
 орендування, посесія. [оренду (в посесію).
Арендовать — орендувати, заорендувати, брати в
 Арест — арешт (особи, речі). Врать (взять)
 под -ст — брати (взяти) до арешту (за сто-
 рожу). Выпустить из под -ста — [з]увіль-
 нити з арешту. -ст домашний — хатній (домо-
 вий) арешт, домові в'язнення. -ст жалованья —
 заарештування платі. Зачёт -ста — зараху-
 вання (залічення) арешту. Личный -ст — осо-
 бий арешт. Наложить -ст — накласти за-
 борону, затруднити арештом. Находиться под
 -стом — бути під арештом (за сторожем). Под-
 вергаться -сту — підпадати арештом. Поса-
 дить под -ст — взяти до арешту, за сторожу
 дати, ув'язнити. Приговаривать к -сту —
 присуджувати до арешту.
Арестант — арештант, в'язень (АЮЗР, 8, V, 83).
Освобождение -та — [з]увільнення арештанта
 (правною владою); визвіл (-олу), визволення гвал-
 товне (від когось стороннього). Побег -та —
 втеча арештанта. [рештари, буцегари.
Арестантский — арештантський. -ная — холодна,
 Арестовывать, -вать — арештувати, заарештувати,
 в'язнити, ув'язнити, поцінувати (майн).
Арматура — арматура, рихтунок.
Армия — армія, військо. Действующая -мия —
 армія дійова. Постоянная -мия — постійна
 армія, stále військо. Регулярная -мия —
 регулярна армія.
Арсенал — арсенал, збройня, збройниця, гарматня.
Арсенальный — арсенальний (робітник).
Артиль — артиль (р. артил), спілка. Биржевая
 -тель — біржова артиль.
Артильный — артильний (грбші, харчі, то-що).
 -ный староста — староста артильний (отаман).
Артильщик — артильщик. [мта.
Артиллерийский — гарматний. -ное орудие — гар-
Артиллерист — гарматчик, гармаш (-ша).
Артиллерия — гарматне військо, гармати.
Архив — архів (-ва).
Архивный — архівний. [архіву.
Архивариус — архівар (-ра), охоронник, охоронець
Архитектор — архітект (-та), будівничий (-ого).
Архитектура — архітектура, будівництво; будівель-
 ний стиль. [рисунк), будівельний.
Архитектурный — архітектурний, будівничий
Арьергард — арьергард(а), позадне військо.
Ассигнат — ассигнат, призначений платіж.
Ассигнация — ассигнація.
Ассигновать — ассигнувати, заассигнувати, призначити.
Ассигновка — ассигновка, ассигновання, ассигновка.
Ассистент — асистент (-та).
Ассоциация — асоціація (робітнича, споживча),
 спілка, об'єднання. Член -ции — спільник (-ка).
Аттестат — аттестат, свідоцтво.
Аттестация — аттестація, аттестування.
Аттестовать — аттестувати, зааттестувати.
Аудитория — аудиторія, послухання, вислухання.

Аудиторія — аудиторія.

Аукціон — аукціон, торг, ліпотація. *Продивать с -на* — продавати з торгів. *Производит* -он — переводити аукціон (торг).

Аукционіст — аукціоніст, аукціоняр (-ря).

Аукционный — аукційний (камера).

Афёра — афёра, (насмешл.) гешефт (-ту).

Аферист — аферист, гешефтир (-ра).

Афиша — афіша.

Аффёнт — афёнт, нестям, нестямно зворушення.

Аффектация — афектація.

Б

Баба — баба (бабьова або материна мати), бабка.

Багаж — багаж, пакунки. *Отправит* -жом — відіслати (що) як пакунки. -ам *ручной* — похвати, ручні пакунки.

Багажный — багажовий, пакунковий. -ний *вагон* — пакунковий вагон. -ная *кеитанция* — пакунковий квиток, пакункова посвідка.

Базар — базар, торг, ринок. [базарний.

Базарный — базарний[ий]. -ный *смотритель* — базируватися — базуватися, спиратися на що.

Базис — база, підстава, підвалина, підніжка.

Бакалейный — бакалійний. -ный *товар* — бакалія.

Бакалейщик — бакалійник (-ка).

Баланс — баланс; рівновага. -анс — *денежный, торговый* — баланс грошовий, торгов(ель)ний. *Подводит* -вести -анс — збалансувати, підбити баланс.

Балансировать — балансувати, зрівноважуватися.

Балансовый — балансовий.

Балласт — баласт, зайвиця. [(гальки) класти.

Баллотировать — балотувати, голосувати, кільки

Баллотировка — балотування, голосування. *Закрытая* -на — таємно, закриті балотування

Банда — банда, ватага, зграя. [(голосування).

Бандероль — бандероля, перепаска.

Бандерольный — бандерольний, під перепаскою.

Бандит — бандит, розбійник, розбійшак, харпиз.

Бандитизм — бандитизм (-му), бандитство.

Банк — банк, банок. *Б. взаимного кредита* — банк обопільного кредиту. *Б. для внешней торговли* — банк для зовнішнього торгу. *Б. государственный* — банк державний. *Б. коммерческий* — банк комерційний, торгов(ель)ний. *Б. коммунальный* — комунальний банк. *Б. кооперативный* — банк коопера- тивний. *Б. общественный* — банк громад- ський. *Б. сельскохозяйственный* — сіль- сько-господарський банк. *Б. ссудный* — банк позичковий. *Б. торгово-промышленный* — банк торгов(ель)но-промисловий. *Б. учётный* — банк дисконтний. *Б. частный* — банк при-

Банкир — банкир (-ра). [ватний.

Банкирский — банкирський; банковий.

Банкнот — банкнота, банківка.

Банковский — банковий (справ, переказ). -ый *бу- лет* — банкнота, банківка. -вое *дело* — банків- ство. -ый *делец* — банковець (-ця). -ый *служащий* — банковик.

Банкрот — банкрот (-та). -рот *злостный* — зловийсний (шдступний) банкрут. *Объявит себя* -том — оголоситися банкрутом.

Банкротиться — банкрутувати, збанкрутувати.

Банкротство — банкрутство, збанкрутування, не- виплатність. -во *злостное, злостное, злостное* — зловийсне (шдступне) банкрутство. -во *неосторожное* — необережне банкрутство, не- обережне невинплатність. -во *несчастное* — випадкове банкрутство, випадкове невинплатність. -во *простое* — звичайне банкрутство, звичайна невинплатність (-ости).

Баня — баня (ТОК, П, 5), ларня, мильня (ЖО, 34).

Барак — барак (-ка), курін (р. куреня).

Барщина — панщина, панщ(а)нна робота. *Отбы- вать* -му — робити, одбувати панщину.

Барыш — барыш, зиск, прибуток (-тка), надбійка.

Барышник — барышник, барышник, хваринник.

-нии *лошадный* — кіський барышник, ле- верант (-та). [*промена* — менджувати чимсь.

Барышничать — барышувати. -ать *посредством*

Бассейн — бассейн (-на), водойма, водоймище, водо-

Бастовать — страйкувати. [збір (збору).

Батальон — батальйон (-ну).

Батарея — батарея.

Батрак — наймит (КМ), челядник.

Батрачество — наймитство, найми.

Батрачить — бути (ходити) в наймах, наймитувати.

Батрачка — наймиця, челядка.

Батрачный — наймитський (робота, господарство).

Бдительность — недріманість, невиспущість, пиль- ність, доглядність, догляд, доглядливий.

Бдительный — недріманний, невиспущний, пильний, доглядний, догляд, доглядливий.

Бег — 1) перегони, гоня; 2) мандри, втіки. *Быть в -ах* — на втіках бути.

Беглец — втікач, збіг (АЮЗР, 6, 1, 36), (з)біг- лець (ЖО, 9), збіжлий (Я). *Сделаться*

-цом — в утікачі піти, статися збігом.

Беглый — втікалий, втікач (КМ), збіганий, збіжлий.

Беглянка — втікачка.

Бегство — втіча, втіка. *Обратить в -тво* — повернути навітки. *Обратиться в -тво* — до втіки вдатися, пуститися (вдаритися) навітки.

Бедность — бідність (-ности), убогство, злидність, нестатки. *Находиться в -ти* — бідно матися, бідувати. *Право* -ти — право бідности.

Свидетельство о -ти — свідцтво про бідність.

Бедный — бідний, вбогий, нужденний, злиднений, мізерний. -ным *делать* — бідняти, убожати.

Дом -ных — дім для вбогих, -но — бідно, вбо- го. -но *жить* — жити злиднено, бідно матися, бідувати.

Бедняк — бідак, злидар, -рка, нуждар, -рка.

Бедро — стегно, (*бедренный сустав*) к'ульша.
-ра — клуби (ЖО, 34).

Бѣдственный — злигодні, нещасливий, бѣдолашний. -ное *положение* — лиха година, нуждене (скрутіе) ставовище, злигодність, бѣдування.

Бѣдство — лиха година, лихо, лихоліття, нужда, злигодні (КМ). -вне *общественное* — громадські злигодні (КМ), громадсько нещастя.

Бѣгати — бігти, тікати, втікати, цуратися (чого). -ать *из места зак.почения* — втікати, (*со взломом*) вилагатися (з в'язниці).

Бѣженец — бѣженець (-нця), втікач.

Бѣженка — бѣженка, втікачка.

Бѣзакцізний — безакцізний. -ное *отчисление* — безакцізне відрахування, відлічення, безакцізний відлік.

Безапелационный — безапелацийний, невідзбовний. -но — безапелацийно, невідзбовно, остаточно, безповоротно.

Безбилетный — без квитка (картки); без посвідчення. -ный *пассажир* — пасажир без квитка (без картки).

Безбрачье — безшлюбність, безшлюб'я, безженність (*о мужч.*), безмужність (*о жєниц.*).

Безбрачный — безшлюбчий, безжєнний, безмужний.

Безвалютность, с.м. Безденежность.

Безвалютный, с.м. Безденежный.

Безвѣстие — бѣзвість, бѣзвість (-ти).

Безвѣстность — бѣзвість, невідомість (-жости).

Безвѣстный — бѣзвѣсний. -но — не знати де (що й вісти не має). -ное *отсутствие* — перебування невідомо де, незвісна заповідність. -но *отсутствующий* — той, що зайшов без вісти, бѣзвісний, бѣзвісно заповідний. -но *пропавший* — бѣзвісно заповідний (пропащий).

Безвиный — безвиный, безневинний, неповинний. -но — безвино, безневинно, безневинно.

Безвластие — безвладдя, безуряддя, перебування без влади.

Безвозбранный — незаборонений, безборончий.

Безвозвратный — безповоротний, без повороття.

Безвозмездный — безплатний, безплатний, дармовий. -но — безплатно, за дарма, дурно, без заплаці. -ное *владение* — безплатне держання. -ный *переход ценности* — безплатний перехід вартости. -ное *пользование* — безплатне вживання (користування, пожиття, послугування). -ная *сделка* — безплатна обробка, угода. -ный *способ приобретения имущества* — спосіб на безплатне набуття майна.

Безвредный — нешкідливий, нешкідливий (здоров'ю). -но — не шкодить, не вадить, не завадно. -ным *делать* — безшкідливо чинити, унешкідливати, унешкідливяти, унешкідливти.

Безвыездно — не виїздячи, без виїзду, безвиїзно.

Безвыходный — безвихідний, безпорадний, безвиглядний. -ное *положение* — безвихідний (безпорадний) стан, безвихідне (безпорадне) ставовище.

Безгласность — неявиість, неоголошеність (-ости) (події, злочину). [неоголосно.]

Безгласный — неявиий, неоголошений. -но — неявино.

Безграмотность — неписьменність (-ности). (*неумение грамотно писать*) безграмотність.

Безграмотный — темний на письмі, неписьменний, безграмотний. -но — неписьменно, безграмотно.

Безграничность, с.м. Беспредельность.

Бездарный — нездар(н)ий, нездатний, недотепний, невдольний.

Бездействие — нечійність, недійльність, бездіяльність. -вне *власти* — бездіяльність влади.

Бездействовать — недіяти, нічого не робити (не чинити, не працювати), (*лежать пустым*) вакувати (АКУР, 6, I, 343.).

Безденежность (обязательство) — безвалютність, безгрошовість (-ости) (зобов'язання).

Безденежный — безвалютний, безгрошовий, беззаплатний, даремний. -ный *вексель, долг* — безвалютний вексель (довг, борг). -ное *взыскание* — безгрошовий п'язов.

Бездѣтный — бездѣтний. -но *умереть* — вмерти без нащадку, померти безпотожно.

Бездеятельность — бездіяльність, недійльність.

Бездеятельный — бездіяльний, недійльний. [пєв.]

Бездомочный — безвалєгий, безнедомлатний, без

Бездоназательность — бездовідність, недовідність, бездоказність, безпідставність (-ности).

Бездоназательный — бездовідний, бездоказний, безпідставний. -но — бездовідно, без доводів.

Бездомный — безхатний. -ный *человек* — безхатко, бездімок, безпритульний, бурлака.

Бездоходность — безприбутковість, бездохідність.

Бездоходный — безприбутковий, бездохідний. -но — без прибутку, без доходу. *Деньги лежат* -дно — гроші дармуть.

Безжизненность — безжівність, нежівність, мєртність, млявість. [млявий.]

Безжизненный — безжівний, нежівний, мєртвий.

Беззаконие — беззаконство, беззаконня, беззаконність, неправність, безправ'я. *Делать -име* — чинити безправ'я, ламати право, переступати право. [законно, безправно.]

Беззаконный — беззаконний, безправний. -но — без-

Беззастѣнчивость — несоромливість, безсоромність.

Беззастѣнчивый — несоромливий, безсоромний.

Беззащитность — безоборонність, беззаступність, беззахисність.

Беззащитный — безоборонний, беззаступний (людина), беззахисний (людина, місто).

Безземелье — безземелля.

Безземельный — безземельний. *Имеющий лишь избу* — халупник (-ка).

Безличный — безособовий, неособистий (п'ятяк), безобличний (особа).

Безлошадный — безкінний, без коня, піший, без-

Безмездный, с.м. Безвозмездный. [ковевий.]

Безмолвие — німотість, німа тиша.

Безмолвный — мовчазний, безмовний. -но — мовчки, німо. -ное *признание* — мовчазне визнання.

Безмолвствовать — німувати, не говорити, мовчки

Безнадѣжность — безнадійність (-ности). [мовчати.]

Безнадѣжный — безнадійний. -но *больной* — смер-

Безнаказанность — безкарність. [тєльний.]

Безнаказанный — безкарний. -но — безкарно.

Безнамеренность — безнамірність.

Безнамеренный — без наміру, немісний, безнамір-

Безначалие — безуряддя, неряд. безголов'я. [ний.]

Безнедомочный, с.м. Бездомочный.

Бєзирравствєнность — неморальність, недоброзвичайність, неетичність (-ности).

Бєзирравствєнный — неморальный, недоброзвичайный, неэтичный. -мье *изображєния* — неморальні (сороміцькі) малюнки (подобя). -мье *условия* — неморальні, неетичні умови.

Бєзоборотный — безворотный. -мый *вєксєль* — безворотный вєксєль (вєксєль, що на тільким угод бєбі написано: «без звороту на мєнє»). -ная *надпись* — безворотный напис. -мый *капитал* — капитал без обігу.

Бєзобразичать — бєшкетувати, бєшкет справляти. **Бєзопасность** — бєзпєка, бєзпєчність (-ности).

Бєзопасный — бєзпєчний.

Бєзоружный — безоружный, без збрєі, неозбрєенный.

Бєзосновательность — бєзпідставність, бєзгрунтованість (-ности).

Бєзосновательный — бєзпідставный, бєзгрунтованный. -но — без підстави, бєзпідставно, без ґрунту.

Бєзответность — бєзодмєвність, бєзвідмєвність, плєхість (-ости).

Бєзответный — бєзодмєвний, бєзвідмєвний, плєхий.

Бєзответственность — невідповідальність (-ности).

Бєзответственный — невідповідальний. -но — невідповідально.

Бєзотговорочный — бєзодговірний, неспєрєчливий. неод[від]мовный. -но — не одговєрюючись, не відмовляючись, неод[від]мовно, бєзспєрєчно.

Бєзотлагательность — невідкладність, пильність (справь), наґальність.

Бєзотлагательный — невідкладный, пильный. -но — невідкладно, не відкладаючи.

Бєзотлучный — бєзвідходний, бєз[не]відлєчний. -но — бєзвідходно, невідлєчно.

Бєзотчетность — бєзвідомість, незвітність (-ности).

Бєзотчетный — а) бєзвідомий, незвітний. *Сумма, данная в -ное распоряжєние* — сума, що дано їй до бєзвідомого (незвітного) розпоряджєння. -но — бєзвідомо, на віру, не подаючи звідомлєння; б) невідомий, -мо. [помилковість.

Бєзошибочность — непомилковість, непохибність, бєзбєзошибочный — непомилковий, бєзпохибний, непохибний, бєзпомилковий. -но — непомилково, непомилково.

Бєзработица — безробіття, (на *мельнице*) без-
Бєзработный — безробітний. [илив'я.

Бєзраздєльность — неподільність (-ности).

Бєзраздєльный — неподільный. -но — неподільно.

Бєзразличие — байдужість, обєатність; однаковість.

Бєзразличный — байдужий; однаковий. -но — байдуже; однаково.

Бєзрассудный — нерозсудливий, нерозважливий.

Бєзрассудство — нерозсудливість, нерозважність.

Бєзрезультатный — без наслідку, бєзвислєдний. -но — без наслідку, бєзвислєдно.

Бєзродный — безрідний, без роду.

Бєзубыточность — безутратність (-ости).

Бєзубыточный — безутратный (торг, міньба), вєпротратный. -но — без утрати, непротиратно, небытково.

Бєзукоризненность — бєзодганність (-ости).

Бєзукоризненный — бєзодганний, бєзодкєрний. -но — бєзумец, с.м. **Бєзумный**. [бєзодганно.

Бєзумие — бєзумство, бєзумність, бєзум, дурість, шал, шалєнство, бєжєвілля. *До -мия* — шалєно,

божєвілля. *До -мия дойти* — адурити; збєжєволити. [лєний; божєвільний..

Бєзумный — бєзумний; нависний, навїжєний; ша-
Бєзупрєчно, с.м. **Бєзукоризненно**.

Бєзупрєчный, с.м. **Бєзукоризненный**.

Бєзусловность — бєзумовність (-ности).

Бєзусловный — бєзумовный. -но — бєзумовно.

Бєзуспєшность — мєрність (-ности), неупспєх, не-
успєшність. [но, невідло.

Бєзуспєшный — мєрний, неупспєшний. -но — мєр-
Бєзучастие — байдужість (-ости), обєатність.

Бєзучастность, с.м. **Бєзучастие**.

Бєзучастный — байдужий, неспєчувливий.

Бєзимєнный — без імєня, бєзімєнный. -ная *бу-
мага, на пред'явитєля* — бєзімєнный па-
шр, на пред'явникє. -мье *долговое обяза-
тельство* — бєзімєнне довговє (борговє) во-
бєв'язанья. -мый *донос* — бєзімєнный донос.

Бєзыскусствєнность — нештєчність (-ности).

Бєзыскусствєнный — простий, нештєчний, нехитрий,
неумудрєваний, натуральний.

Бєрег — бєрег (р. бєрега). -рєг *обрывистый* —
крутобєрежє. *Низменная заливаємая
часть -га* — підлємина (ЮГ, 47).

Бєреговой — бєреговий, побєрежний.

Бєрежливость — опадність, бєрежливість (-ости).

Бєрежливый — опадный, бєрежливый.

Бєрєменная — ваґітна, непорєжня (ЛЗ, ІІІ), важка.
Сделаться -мой (забеременеть) — зава-
ґітїти, зайти в тяжє. *Быть -мой* — ваґітїти,
бути у ваґє (у повні, непорєжною бути, важ-
кою ходити).

Бєрєменность — ваґітність, ваґотє. *Быть в по-
слєдних днях* -сти — на зяєсі бути, на днєх.

Бєрєчь — бєрегити, стерєгити, пильнувати (чогє);
щадити. -ся — бєрегитись, стерєгитись.

Бєрлина — бєрлина, бєрка, бєрка.

Бєсєда — розмова, балєчка, бєсє[і]да.

Бєсєдовать — розмовляти. балєкати, бєсє[і]дувати..

Бєсєклассовый — бєзклассовий (суспільство).

Бєсонєчєнный — безкрай, бєзкрайний, без мєрє, бєз-
краю, нескінєченний, бєзмєжний, без кінця, без кін-
ця й краю. -но — бєзконєчно, без кінця.

Бєсонєчєчность — бєзкрай, бєзкрайність, бєзмірність,
нескінєченність, бєзконєчність (-ости), бєзімєжність..

Бєскорыстє — бєзкористованість, некорисливість..

Бєскорыстный — бєзкористовувий, некорисливий,
бєзінтерєсовний.

Бєспамятство — нестяма, непритємність. *В -ве* —
непритємним бути (АЮЗР), непритємо, бєз-
пам'яти, в нестямі. *Привєдєние в -ство* —
уєнпритємнєння. *Привєсти в -ство ударом.
потрясєнием* — уєнпритємнити, відбити памє-
роки. [без памєрту, бєзілєтний..

Бєспаспортный — бєзпаспортєний, бєзпаспортний,

Бєспатєнтный — бєзпатєнтєвий, без патєнту.

Бєспєрєобротный, с.м. **Владєние**.

Бєспєчность — недбєливість, бєзтурботність.

Бєспєчный — недбєливий, бєзтурботний.

Бєсплатность — бєззаплатність, неплатність.

Бєсплатный — бєззаплатный, неплатный, дармовий..

-ная *работа* — даромщина. -но — без плати. дур-
но, задурно, за так грєшей. бєззаплатно, неплатно..

Бесплодие — неплідність (жінки); безнащадність (подружжя); яловість (худоби); неродючість (зелі); безовочність (тілки дерева чи саду).

Бесплодность — марність, даремність (-ости).

Бесплодный — неплідний, безплідний, неродючий, безнащадний; марний, даремний. [везмівність.

Бесповоротность — безповоротність, остаточність.

Бесповоротный — безповоротний, незмінний, остаточний.

Беспокойство — турбувати (ЛР, 44), клопотати, поводити, долагати ком. -ся — турбуватися. клопотатися, (печалась) поводитися, журитися.

Беспокойный — турботний; клопотливий, клопінтий. -но — турботно, клопінто, не[с]покійно.

Беспокойство — турбота, турбація (ЛР, 44), клош (поту). невпкій, неспокій (-кою), каламутті.

Беспольность — даремність, марність, некорисність, непожиточність, непотрібність (-ости).

Беспольный — некорисний, непожиточний, без пожитку (здоров'я), непотрібний (людина), марний (праця). -но — марно, даремно, без пожитку, без пуття.

Беспомощность — безпомічність, безпорадність.

Беспомощный — безпомічний, безпорадний. -ное *положение* — безпорадне становище.

Беспорочный — бездоганний, бездоірний, безвадний. -но — бездоганно, бездоірно.

Беспорядок — неспорядок (КМ), заколот, нелад, нєрад, розгартіш, гармідєр, безлад, безладдя (КМ); бунт, заколот, розрух. В -дє — без лад; жушом.

Беспорядочность — безладність, непутність.

Беспорядочный — безладний, непутний, непутящий.

Беспотомный — безнащадний, безпотімний. -но — безпотімно (помєрти). [(-ости).

Беспотченность — безгрунтовність, безпідставність.

Беспотченный — безгрунтовний, безпідставний.

Беспотлиный — безмитний. -ный *товар* — вільний від мита товар. -но — безмитно, без мита (торгувати).

Беспощадность — нещадність, безщадність, лютість.

Беспощадный — нещадний, немилосердний, лютий.

Бесправие — безправ'я.

Бесправность — безправність (-ости).

Бесправный — безправний. [її]н[є] (-ий(и)ости).

Беспридельность — безміжність (-ности), безкра.

Беспридельный — безміжний, безкраїй. -ное *пространство* — безмір; безміжя просторів. -но — безміжно, без крає.

Беспредметность — безпредметовість (-ости). -сть *обязательства* — зобов'язання без об'єкту, без предмету.

Беспредметный — безпредметовий, без об'єкту.

Бесприкословный — безсуперечний, безперечний. -но — без(супереч)но (КМ), безперечне одмовляючись (КМ), безвизовно.

Беспричастственность — безборонність (-ости).

Бесприпятственный — вільний, безборонний. -но — вільно, без перепон, без перешкоди, безборонно.

Беспрерывность — безперервність; безупинність, невичинність, безперестанність.

Беспрерывный — безперервний; безупинний, невичинний, безперестанний. -но — безперестанку, без ушину.

Бесприбыльный (Бездоходный) — безприбутковий, незисковитий.

Беспристрастие — безсторонність (-ости).

Беспристрастный — безсторонній (суддя, вирок, думка). -но — безсторон(ь)о.

Беспричинность — безпричинність, безпідставність.

Беспричинный — безпричинний, безпідставний невинуватий, без причини, без приводу. -но — без причини, без приводу.

Бесприютность — безпритульність (-ности).

Бесприютный — безпритульний.

Беспроцентный — безпроцентовий, безвідсотковий (позичка). [лічний].

Бессемейный — несемейний, безсемейний, безро-

Бессилье — несила, безсилля, неміч, нездольність.

Бессильный — безсильний, несильний, немічний, нездольний, недолугий.

Бесславие — неслава, недобра слава.

Бесславить — неславити, ославити, знеславити. -вить *кого* — у неславу вводити. -вить *себя* — у неславу вводити. [висти, марно.

Бесследный — безслідний. -но — без сліду, без

Бессменность — безперемінність, незмінність, незмінність, незмітність.

Бессменный — безперемінний (КМ), незмінний, незмінний, незмітний. -но — незмінно.

Бессметный — безкошторисний, безметний, необрахований, необчислений (будування).

Бессмысленность — безглуздя, безтимність.

Бессмысленный — безглуздий, безтаткий, безтат-

Бессмыслица — безглуздя, нісенітниця. [ний].

Бессовестность — безсовість, несовість (-висти).

Бессовестный — безсовісний, безсумлінний (підкоп, вчинок), нечесний, несовісний (конкуренція).

Бессодержательность — безмістовність (-ости).

Бессодержательный — безмістовний, без змісту.

Бессознательность — невідомість; неприродність.

Бессознательный — невідомий (вчинок). В -ном *состоянии* — неприродний, неприродно.

Бессословность — безстановість (-ости).

Бессословный — нестановий, безстановий.

Бесспорность — безперечність, безсуперечність.

Бесспорный — безперечний, безсуперечний, несуперечний, незмагальний, (стар.) незаведений в жадах зисках і прєзисках (СФА, VI, 13). -но — безперечно, не дається заперечити що; непа річ. що. -ное *взыскание* — безсуперечне справляння, (стаганця). -ное *требование* — незалежне домагання (вимога).

Бессрочность — безстроковість (-ости).

Бессрочный — безстроковий, на безрік (пашпорт, уповажєння, вкладка, контракт, зобов'язання). -ное *владение* — безрічне посідання. -ное *заклучение* — безрічне замкєття (ув'язнення). -ное *пользование землей* — безрічя держання землі. -ное *право собственности* — безрічне право власності (на власність).

Бесстыдный — безсоромний, стидий, соромітний, сороміцький. -ное *действие* — соромітний, сороміцький вчинок.

Бессубъектный — безсуб'єктовий, безпідметовий. -ные *права* — безсуб'єктові права.

Бессудье — безсуддя, безсудця.

Бестамовенно — безмитно.

Бесхозийний — шійий (річ, добро). [ість (-ности).
Бесхозийственность — безгосподарність, безхазай-
Бесхозийственный — безгосподарний (ЛР, 44), без-
Бесчиние, бесчинство — бешкет (-ту). [хазийний.
Бесчинствовать — бешкетити, справляти, бешкетувати.
Бесцвартный (вексель) — безтоваровий (вексель).
Бесцельность — безцільність (-ности).
Бесцельный — безцільний. -но — безцільно, без-
Бесчеловечность — немудьскість, лютість. [мети.
Бесценность — безцінність, безвартність (-ности).
Бесценный — безцінний, безвартний; неоцінний.
Бесценок — безцінь (-ни). *За -ном* — за безцінь
(купувати, продавати).
Бесчеловечный — немудський (ЖО, 48), немю-
даний, лютий, немилосердний.
Бесчестие — безчестя, неслава, ганьба.
Бесчестить — неславити, безчестити, ганьбити,
ганити (СФА, VI, 262), соромити (АЮЗР, 6, I,
40). -щее *наказание* — ганебна кара.
Бесчестный — безчестний (людина), ганебний (жит-
тя, вчинки). [вий, нечутний.
Бесшумный — безгучний, негомінкий, негаласли-
вочини — бечиниц, побережжя.
Бешенство — скаженість, сказ; шаленість (-ости).
Бешеный — скажений, шалений, кручений.
Билет — білет (КМ) (банковий, кредитовий, лоте-
рі[ейний), карта, картка; квит, квиток (на право
одержувати що; залізничний, трамвайний, те-
атральний). -лет *на право проезда* — кви-
ток (картка) на переїзд, на проїзд. -лет *от-
пускной* — відпускна картка. -лет *ссудной
кассы* — заставна картка, заставний квиток.
-лет *увольнительный* — звільний лист. -лет
членский — членська картка (квиток).
Билетный — квитковий (каси), білетний (салда).
Билль — білля (-ля).
Биметаллический — біметалічний, двометалевий.
-ная *система* — двометалева система.
Биржа — біржа (праці, фондова), (з)біржа (для
вінників). -вая *игра* — біржова гра. -ма *то-
варная* — товарова біржа. [гошефяр (-ра).
Биржевик — біржовик, (непохвально) біржовий
Биржевой — біржовий (комітет, курс, посередник).
Бить — биття, бій (р. бій).
Бить — бити; різати (худоу). -ть *в набат* — на
гвалт (на сподіх) дзвонити (бити). -ть *на
смерть* — на забій бити, смертельно бити.
Благо — добро, благо. *Общее -го* — спільне доб-
ро (совместное); загально (вселюдное) добро
(общественное).
Благовидный — пристойно придуманий, добрий.
Под -ным предлогом — маючи добру (при-
стойну) приклучку, подавши зовнішню пристойну
причину.
Благоволение — ласка, прихильність. *Сниски-
вать -ние* — запобігати ласки в ког. *Поте-
рять -ние* — втратити ласку в ког.
Благоволить — бути ласкавим до ког, яти ласку
до ког; зволити(сь), рачити (АЮЗР, 6, I, 146).
Благовоспитанность — добре виховання, звичай-
ність, гречність (-ости). [гречний.
Благовоспитанный — добре вихований, звичайний.
Благодарность — вдячність, подякування (СФА.
Благодарный — вдячний. [VI, 417].

Благодарственный — подячний (адреса, промба).
Благодетель — добродійник, благодійник, доброт-
нець (-нця).
Благоедеяние — добродійство (ЮГ, I, 15), добр-
діяння, добротність, добротність.
Благожелательный — зичливий ког, доброзичли-
вий, прихильний до ког, сприятливий.
Благонадёжность — благонадійність, певність.
Благонадёжный — (благо)надійний, певний.
Благонамеренность — добромисність, добрі заміри.
Благонамеренный — добромисний (людина, вчинок),
людина добрих замірів.
Благополучие — добра доля, добробут, гаразд, щастя.
Благополучный — щасливий. -но *кончиться* —
вийти на добре (на гаразд).
Благоприобретение — надбати, придбати, нажити.
-ный — надбаний, придбаний, нажитий, на-
бутий (ЧСР). -ное *имущество* — надбання,
нажиток, набуток (СФА, VI, 31), надбавне добро.
Благопристойность — добропристойність, статеч-
ність, чечність. -сть *общественная* — публіч-
на, громадська добропристойність (чечність).
Благоприятный — сприятливий, слухний, погідний
(вітер), погідний (день). -ный *исход* — добрий
(щасливий) кінець, добрий (щасливий) вихід.
-ные *обстоятельства* — сприятливі обст-
вини, сприятливі умови. -ный *случай* — слуш-
ний випадок, добрий випадок, добра окая, добра
ногда.
Благоприятствовать — прийти, сприяти (ког),
щастити. -ствующие *условия* — добрі (сприят-
ливі) умови.
Благородный — благородний, шляхетний (стац, лю-
дина, то-що). -ный *металл* — благородний
металл. [ків].
Благородство — благородність, шляхетність (вчип-
Благосклонность — прихильна, прихильність, ласка,
ласкавість. [для ког].
Благосклонный — прихильний, ласкавий до ког.
Благосостояние — добрий стап (маєтку), добробут
(держави, народу), гаразд (людина), достаток
(-тку) (КМ), достатки, заможність. [ість].
Благодарительность — добродійність, благодій-
Благодарительный — добродійний, благодійний.
-ное *заведение* — добродійний (благодійний)
заклад, благодійна установа. -ное *общество* —
добродійне товариство. -ная *цель* — добродійна
ціль (мета).
Благоустройство — ласкава увага, ласка, вільний
розгляд. *Представить на чьё -ние* — по-
дати до ласкавої уваги чиеї, полишити на чийсь
ласку, на чийсь вільний розгляд (погляд), на
власне розміркування.
Благоустройство — добрий лад, добрий порядок,
упорядкування, впорядкування.
Благочиние — добрий лад, добрий порядок.
Благочинный — пристойний, порядний, статечний.
Бланк — бланко (ср. р.), бланок, бланк. Б. *вексель-
ный* — бланк для векселя, векселевий бланк.
Бланковый — бланковий. -вые *кредиты* — блан-
кові кредити. -вая *надпись* — бланковий напис.
Ближайший — найближчий, ближчий (КМ). -ший
родственник — найближчий родич, мн.
близні кривні.

Близнец — близня[ю]к (ЖО, 7), *мж.* близнята, двійнята.

Близорукій — короткозорий, призорий, близькобкий.

Близорукость — короткозорість (-ости).

Близость — близькість (-кости). -сть *родства* — блок — блок (*полит.*). [близкість споріднення]

Блоада — блокада, облога.

Блокировать — блокувати, облягати.

Блуд — блуд, блудодійство.

Блюстителъ — (пильний) доглядач (закоу, порядку).

Бобиль — бурлака (КМ), нетяга.

Богадельный — шпитальний (дід, баба), богадельний.

Богадельня — шпиталь (КМ) (для інвалідів, старих, калік, убогих), богадельня.

Богослужбный — богослужбовий. [рабля].

Бодмерей — бодмерія (-і) (появля під застав ко-

бой — бій (р. бою), побій (-бою). *Б. холодным*

Бойкот — бойкот (-ту). [оружием — січа.

Бойкотировать — бойкотувати. [скотобійня.

Бойня — різанина, кривавий бій, різня; різниці.

Боковой — бічний (вітер, двері), побічний (причілок). -вая *линия, родства* — бічне коліно (покоління), бічні лінії споріднення. -вой *род-*

ственник — бічний родич.

Болезненный — х(в)оробливий (хвище), болючий (рана), хоровитий, хірвний, хірний (людина). -ное *состояние* — х(в)оробливе станове, слабування, нездужання, хорування.

Болезнь — слабість, х(в)орість, х(в)ороба, недуга. -знь *повальная* — шешесна х(в)ороба, шешість (-ти). *Прилипчивая* -знь — чіпка (заразлива) хвороба. [жати.

Болезнь — слабувати, х(в)оріти, хорувати, нездужать.

Боль — біль (р. болю, м.). *Причиняет б.* — болю завдавати.

Больница — лікарня. -ца *для помешанных* — божерівня. *Санаторная* -ца — лічниця.

Больничный — лікарняний, лічничий. -ная *касса* — лікарняна каса. -ный *сбор* — лікарняні податки.

Больной — слабій, недужий, хірний (на що). -ной *вопрос* — болюче питання. *Опасно, тяжело* -ной — груданий. *Смертельно* -ной — смертельний.

Большинство — більшість, більшина, перевага (КМ).

-во *более* $\frac{2}{3}$ — двотретина більшість (-ости).

Большой — великий. -шая *дорога* — бітий шлях, гостинець (-ниця) (Л. Р. 44).

Бомба — бомба, набита кудя.

Бомбардировать — бомбардувати, кидати бомби; набридіти, падокучати.

Борьба — боротьба, боротті (ср. р.).

Босия — лапець, халядинка, босік. -ки — босота, боцман — боцман, човенний. [босачий.

Боязнь — боясть (-ти), бстрах.

1. **Бран** — одружіння, шлюб. *Быть в первом* -не — держати жінку першу, перебувати в першому шлюбі. *Вступить в б.* — (по)братися (з ким). дружитися, одружитися (з ким), брати (взяти) шлюб, закон прийняти, у закон вступити (з ким). *Вступающий в б.* — шлюбіванець. *Цифра ежегодно вступающих в б.* — щорічна цифра шлюбіванців. *Грижиданский б.* — цивільний шлюб, ц. одружіння. *Жить без офи-*

циального -на — жити на віру. *Женатый вторым* -ном — жонатий удруге. *Насильственный б.* — поневольний шлюб. *Религиозный б.* — шлюб релігійний. *Б. расторгнутый* — шлюб розведений.

II. **Браж** — брак, обірок, обірки.

Бракование — бракування (товарів, криму).

Браковать — бракувати; ганджувати.

Браковщик — браковник, перебирач, вибирач.

Браконьерство (*самовольная охота на чужих землях*) — браконьерство (самовільне полювання на чужих землях).

Бракоразводный — розводний, розвідний. -ный *акт* — розвідня, розвідний лист. -ный *процесс* — розводний, розвідний процес.

Брандауер — брадмауер, протигнєвий мур.

Бранить — лаяти, шпєтити, картати.

Бранный — лайливий.

Брань — лайка, лихослів'я (ср. р.).

Брат — брат. *Двоюродный б.* — брат уперших, двоюрідний. *Сводный б.* — зведений (-ята), зведенюк. -тья *сводные* — зведенята. *Б. троюродный* — брат удрігих, троюрідний.

Братоубийственный — братогубний, братовбивчий. братовбійчий. [товариство.

Братоубийство — братогубство, братовбивство, братаубійця — братогубець, братовбивець, братовбійця. [відносина).

Братство — братство (громада); братєрство (братні

Брать — брати. -ть *в долг* — позичати в когю, брати в позичку, брати на віру (набір). -ть *деньги (в счёт работы) (на отработок)* — брати гроші на відробіток. -ть *деньги под залог* — брати гроші під заставу. -ть *взятки* — хабарювати, брати (хапати, дерти, хабарі. -ть *чью сторону* — уставати (обста-

вати) за ким, ставати на чийому боці, прихилитися до когю.

Брачушние — молоді, шлюбна пара, шлюбіванці.

Брачный — подружній. -ный *возраст* — подружній вік. -ный *договор* — подружня умова. -ный *свидетель* — подружній свідок, дружко. -ное *свидетельство* — свідцтво про одружіння

-ный *союз* — подружній зв'язок.

Бревно — бервені, колода, балоко (балак).

Бред — маячіння, харення, (*иронич.*) верзіння.

Б. буйный — шалєне маячіння. *Б. горячий* — гарячкове маячіння.

Бредить — маячити, харити. *Он дит чем* — йому

Бредовой — маячний. [верзється щось.

Бремя — тягар, вага, вагота. *От меня разрешиться* — родити, розродити(ся), обродити.

Бригада — бригада. [тися.

Бродить — бродити, блувати, тивітися; квіснути, киснути, шумувати, гріти. [блуда, зйіда.

Бродяга — бродяга, волоцюга (КМ), заволока, при-

Бродяжничать — волочитися, бурлакувати. [канья.

Бродяжничество — волоцюгство, бродягство, блу-

Бродячий — бродячий (худоба), маядрівний.

Брожение — розворушення, заклот. -ние *в умах* — заклот у настроях (думках), розворушення ду-

Броневой — панцерний. [жюк; шумування.

Бронемосец — панцерник (-ка).

Броня — панцер (-ра).

Бросать, бросить — (*оставлять*) кидати, кинути, лишати, *сов.* лишити, запурати, занехати, занежати, одкидатися од кого. **Бросается в глаза** — впадає в око. -ся — кинутися (ЛР, 44). **Брошенное, оставленное имущество** — покинуте добро, одбігщина, одбігщина (АЮЗР 6, I. 540).

Брошюра — брошура, метельник (-ка). **Брошюровать** — брошювати, зшивати. **Брутто** — брутто, грубо. **Вес -то** — груба вага. **Брюшина** — очеревина, очерев'я.

Будень — будень, буденний день, робоча днина. **Будущий** — майбутній, прийдешній, потімний. **На -щее время** — надалі, на майбутнє, на потімні часи (ЧСР). [ість, прийдешнє.

Будущность — майбутність, майбутис, прийдеш-
Будний — будний.

Буйство — буйня, бешкет, галабурда, буча. **Буйствовать** — буйти, войдувати, бешкетувати. **Буква** — літера, буква. [бучу збивати.

Буквальный — дослі[б]вний, літеральний (зміст). -но — слово од слова (АЮЗР, 6, I, 59), дослі[б]вно.

Буксир — буксир, тяг. **Взять на -сир** — потягати причалом, узяти на буксир (на причал).

Буксирный — буксирний, тяговий.

Булочная — пекарня, хлібня.

Бумага — папір (*р.* паперу). -га **гербовая** — гербовий (штемпельовий) папір. -га **деловая** — діловий папір. **На -ге** — на письмі; листівно. -ги **процентные** — відсоткові, процентові папери. -ги **ценные** — цінні папери.

Бумажный — паперовий. -ные **деньги** — паперові гроші. -ный **фабрикант** — папірник (-ка).

Бунт — бунт, риврух (-ху). [ватися, бунт аривати.

Бунтовать — бунтувати, баламутити. -ся — бунту.

Бунтовщик — бунтівник, бунтар (-рй).

Бурав — свердел, свердло. [буржуйка).

Буржуа — буржуа (буржуй); (*жс. р.*) буржуазка.

Буржуазия — буржуазія. (ство).

Буржуазность — буржуазність (-ности) (буржуй-
Буржуазный — буржуазний, буржуазійний (бур-
жуйський).

Буря — буря[а], хуртовина. **Во время -ри** — під

Бухгалтер — бухгалтер (-ра). [бурю.

Бухгалтерия — бухгалтерія. -рия **простая, двойная, тройная, итальянская** — бухгалтерія звичайна, подвійна, потрійна, італійська.

Бушевать — бущувати, бучу збивати. **Бущующий** —

Буйи — забійка, галабурдник (-ка). [бурхливий.

Буйнить — буйти, войдувати. [бистрини.

Быстрота — швидкість, прудкість, хиткість (-ости).

**Быстропортящийся (скоропортящийся про-
дукт)** — скоропийльний.

Быт — побут (*р.* побуту).

Бытность — перебування, пробування, бутність, буття. **В -ность** — підчас перебування, (*стар.*) при бйтности (ТОК, III, 39). **В мою -ность** —

Бытовой — побутовий. [за мого буття.

Быть — бути (існувати, жити, тривати, матися).

-ть **вакантным, свободным** — вакувати, гуляти. -ть **виновным в преступлении** —

бути винним злочину. -ть **в бегах** — бути на

втіках. -ть **в нерешимости** — вагатися. -ть

в обращении — бути в бігу. -ть **в опале** —

відпасти ласки, хістатися в неласку. -ть **в пра-**

ве — мати право. -ть **в претензии** — мати

претенсію проти кого, режувати, нарікати

на кого. -ть **в распоряжении** — бути ко-

мужу до розпорядження. -ть **в силах** — здужа-

ти, здолати. -ть **в силе** — мати силу, вагу.

-ть **лишним** — у зайві бути. -ть **на сто-**

роже — матися на бачності, бути на сторожі.

-ть **не в своем уме** — бути не сповна розу-

му. -ть **обеславленным** — у неславі бути.

-ть **осведомленным** — відомо мати про що,

бути свідомим чого, поінформованим (повідомле-

ним) про що. -ть **очевидцем** — самовидцем,

самому бачити. -ть **под надзором** — бути

під доглядом. -ть **под пристотром** — під ва-

глядом бути, бути за руками. -ть **представи-**

телем — бути заступником (представником) за

кого, заступати ког де. -ть **при сознании** —

бути притомним, при розумі. -ть **сведущим**

в чем — знатися (розумітися) на чім. -ть **сви-**

детелем — за свідка бути, за свідка стояти.

-ть **состоятельным** — бути замощним, ма-

тися добре, бути маєтним. **Бывший** — той, що

був, булий, минулий, давніший, зойшлий. -ший **до**

того времени — дотогочасний. -ший **переи**

этим, до настоящего времени — доте-

Бытие — буття. [перішній.

Бюджет — бюджет (-ту), обрахунок прибутків та

Бюджетный — бюджетовий (комісія). [видатки.

Бюллетень — бюлетень. -тень **избиратель-**

ный — картка голосування, вибірча картка.

Бюро — бюро (оголошень, адресове). -ро **прину-**

дительных работ — бюро примусової праці.

-ро **справок** — інформаційне бюро.

Бюрократ — бюрократ.

Бюрократизм — бюрократизм (-му), бюрократство.

Бюрократический — бюрократичний.

Бюрократия — бюрократія.

В

Вагон — вагон (пасажирський, товарний, для ско-
Вагонний — вагонний. {рогачівських продуктів).
Вагоновожатий — вагоново́да, вагоноводи́й.

Важность — ва́га, ва́жливість, пова́жність, ва́р-
тість (-ости). **Большой-ности дело** — справа
великої ваги.

Важный — ва́жливий, пова́жний, значний. *Это
не важно* — це не велика річ, це не дуже по-
важно.

Вакансия — ваканція. [трібно.
Вакантный — ваканційовий, вільний, порожній, гу-
лящий, вакантний. *Быть (стать)* -ним —
вакувати (сов. завакувати), вакантувати. -ная
должность — вільна посада. -ный **участок**
(земли) — гулящий обруб (землі).

Вакционный — вакаційний. -ное **время** — вака-
ційний час, вакації, вільний від праці час.

Валенник — лавань (-ни), хмиз, сущий.

Валовой — гуртовий, огульний. -вой **доход** —
сирій дохід (-ходу) (прибуток), загальний зиск.

Валюта — валюта, ва́ртість. **Вексельная** -та —
векселева валюта, ва́ртість векселя. **Золотая**
-та — золота валюта. -тый — валютний.

Ватерлиния — ватерлінія, водоко́рес (-су).

Вахта — ва́хта, сторо́жа, ва́рта.

Вахтер — ва́хтер, сторо́ж, ва́ртівник.

Введение — заведе́ння, впрова́дження; вступ, пе-
реднє слово, передмова.

Верить, верить — до́руча́ти (сов. до́ручи́ти),
звіря́ти (сов. зві́рити); пові́ряти (пові́рити);
(*веряться, увериться*) зда́ватися (зда́-
тися) на ко́го, впова́тися (впе́нитися) на ко́го.

Ввод — ввід (КМ); приве́дення. -од **во владе-
ние** — у[в]вод у воло́діння. (стар.) у[в]язни впо-
си́дання (воло́діння), у[в]язання (АЮЗР, 6, I, 136).

Вводить, ввести — запрова́джувати, уводі́ти, за-
водити, ввє́сти, за́вєсти. -дуть **закон** — запро-
ва́джувати (за́водити) зако́на. -ти **во владе-
ние** — увє́сти у воло́діння, (стар.) у[в]язнува-
ти у воло́діння, в по́си́дання, у[в]язати (АЮЗР,
6, I, 110, 136). -ться **во владение** — у[в]я-
затися (стар.) (АЮЗР, 6, I, 136). -дуть **в
вечное владение** — на ві́чність (ТОК, III, 45).

-дуть **в действие** — уводі́ти в ді́ло (КМ).
перевє́сти в житт́я, нада́вати чинно́сти (зако́нові).

-дуть **в заблуждение** — у[в]воді́ти в о́ману,
підводі́ти, о́блуджува́ти, приво́дити (до поми́лки),
наві́вати поми́лку, оми́ляти. -дуть **в обман** —
зводі́ти (звє́сти), ошу́кувати (ошу́кати). -дуть **в
соблазн** — вє́сти до спо́куси, зна́джувати (зна́-
дити), спо́кушати (спо́куси́ти), зводі́ти (звє́сти).

-дуть **в убыток** — до шко́ди, до втрати́
приво́дити, привє́сти.

Вводный — вступний (артікул). -ный **лист** —
увідчий лист, (стар.) у[в]язчий лист.

Ввоз — прівіз, до́віз (-возу).

Ввозить — приво́зити, до́возити.

Ввозный — привізний, до́візний (*ввєзє́нный*);
привозовий, довозовий (*относящийся ко*

возу). -ная **пошлина** — приво́зове мито, до-
возове. -ное **свидетельство** — приво́зове сві-
дє́цтво, приво́зовий лист, ка́рта приво́зу. -ная
торговля — привізні́а торго́вля, дові́зніа тор-
го́вля. -ный **товар** — привізний́ товар (крам).

Вдвойне — подвійно, у подвійні, двічі, у два рази.

Вдова — удо́ва, удови́ця. *Остаться -вой по-
сле кого* — удо́вою бу́ти по ко́му, удови́ти по

Вдове́ть — вдовува́ти, удови́ти. [ко́му.

Вдовец — удове́ць (р. уді́вця, м.).

Вдовый — удовичий. *вий дом* — вдовичий дім, при-
ту́лок (я́клад). -вья **пенсия** — вдовина́ пенсія.

-вий **сын** — вдовиче́нко. -вья **часть, доля** —
вдовин пай, вдовина́ пайка (ча́стка), вдовизна.

Вдовство — вдовува́ння, уді́вство, вдовє́цтво.

Вдовый — овдові́лий, удове́ць, удо́в.

Вдохновитель — наді́дач, духо́вобудник, жива́ душа;
(*главный виновник, руководитель*) при-
водє́ць (-відця), приви́даця (м. р.) (АЮЗР,
6, I, 387). [я́вля, наді́х.

Вдохновение — надхне́ння; (*внушение*) — наві́-

Вдохновлять — надхна́ти (надхну́ти) на що, при-
зводі́ти до чо́го.

Вдумчивость — вду́мливість (-ости).

Вдумчивый — вду́мливий.

Ведать — віда́ти, зна́ти, зя́татися; догляда́ти, пра-
вити (управля́ти), ору́дувати, за́відувати. -ся
с кем — ма́ти з ким що, зя́татися з ким. -ся
судом — позива́тися, судя́тися.

Ведение — ве́дєння, ве́діння, прова́дження (спра́ви,
ра́хунків, торго́в(єльн)их книг, ору́дування.

Ведение — віда́ння, зня́ття; повідо́мленця. *Нахо-
дится в* -ним — перебува́ти в віда́нні, під
ору́дою.

Ведомо — відо́мо, зві́сно. *Без -ма* — без відо́ма.

Без вашего -ма — без ва́шого до́віду, відо́ма,
без ва́шого до́відання. *С вашего -ма* — за ва́-

шим відо́мом, свідо́м, до́віданням. *С -ма* — за
відо́мом (СФА, VI, 93), за відо́містю (АЮЗР,
6, I, 103). [спі́сок.

Ведомость — відо́мість (на ви́плату гро́шей), реє́стр,

Ведомственный — відо́мствє́ний.

Ведомство — відо́мство, офі́ція, за́відування, по-
рядкува́ння (КМ), розпо́рядок (КМ). *Состоятъ
в чьѣм-стве* — перебува́ти у відо́мстві, пі́л-
ляга́ти ко́му, за́ле́жати од ко́го. [(—ости).

Вєжлиность — ввічли́вість, че́мність, звича́йність

Вєжливый — ввічли́вий, че́мний, звича́йний.

Вєк — столі́ття, ві́к; до́ба, час. [Ка́ж'яна́ до́ба].

Вєковой — віковичний, до́вічний, одві́чний, віковий.

Вєкселедатель — вєкселеда́вець (-вця), то́в, що вє-
ксєля ви́дав, підпи́сав.

Вєкселедержатель — вєкселедержа́вець, вєксєле-
сєць (-иця), то́в, ко́му вєксєля ви́дано; то́в, хто

вєксєля ма́є й може по вбо́му гро́ші спра́вляти.

Вєкселеполучатель — при́сєць вєксєля (то́в, хто

вєксєля бє́рє).

Вєкселеприобретатель. см. Вєкселеполучатель.

Векселеспособность — векселездатність (активна й пасивна); правоздатність видавати, підписувати вексель; правоздатність брати векселі.

Вексель — вексель, облігка. **-сель бессрочный** — вексель безстроковий, безтерміновий, безрічний.

Действительность -ля — дійсність векселя, сила векселя. **-сель на предъявителя** — okazivий вексель, вексель на предъявника. **-сель на себя** — вексель на себе. **Обратный** — зворотний вексель. **Опротестованный** — протестований вексель. **Переводно-простой** — сель — вексель переказовозначний. **Переводный** — сель — переказовий вексель. **Платёж по -селю** — платіж по векселю, векселівий платіж. **Погасить -сель** — (за-)оплатити вексель. **Поручительство по -селю** — порука на векселі. **Предъявить -сель ко взысканию** — подати вексель до суду на когось. **Предъявление -селя** — показ векселя. **Принятие -селя** — прийняття (прийняття) векселя. **Простой -сель** — звичайний вексель. **Протест -селя** — протест векселя. **-сель собственному приказу** — вексель на власне припоручення. **Соло -сель** — соло-вексель. **Срок платежа по -селю** — строк, термін, речення платити по векселю. **-сель сроком во столько-то времени от составления** — вексель на певний термін од часу підписання. **-сель сроком на определённый день** — вексель на визначений день. **-сель сроком во столько-то по предъявлению** — вексель на певний термін по показу. **-сель сроком по предъявлению** — вексель строком на показ. **-сель товарный** — вексель товарний. **Учитывать, учесть -сель** — (з)дисконтувати вексель. **Фиктивный -сель** — фіктивний вексель. **-сель ярмарочный** — ярмарковий вексель.

Вексельный — векселівий. **-ный арест** — векселівий арешт. **-ный бланк** — векселівий бланк. **-ная давность** — векселіва давність. **-ная кредитоспособность** — векселіва кредитоздатність. **-ный курс** — векселівий курс. **-ное обязательство** — векселіве зобов'язання. **-ное пономочие** — векселіва припоручка. **-ный поручитель** — векселівий запоручник, поручник. **-ное право** — векселіве право. **-ный сбор** — векселіва оплата. **-ная сумма** — векселіва сума (стопп, квота). **-ный уполномоченный** — векселівий припоручник. **-ный устав** — статут про векселі. [наказу.

Веление — наказ, загад, веління. **По -нию** — з Велеть — наказати, загадати, звеліти.

Величина — великість (АЮЗР, 8, V, 143), величина, міра; величина (математична величина).

Одной -ны — до одної міри, однієї міри; однаковий завбільшки. **-ною с** — завбільшки з, як.

Венчанье — вінчання; шлюб, шлюбний обряд.

Венчать — вінчати. **-ся** — вінчатися, брати шлюб, шлюбувати, на шлюбі стояти, до шлюбу стати.

Вера — віра. **Отдаться на -ру** — здатися на віру. **Товарищество на -ре** — товариство на вірі. [лучати.

Вербовать — вербувати, набирати, затигати, за-

Вербовка — вербунок (до війська), набірання, затигання (живоцтва до проституції).

Вербовщик — вербувальник, заохочувач, затигач.

Вердикт — вердикт, вирок, присуд (-ду).

Веритель — довірник, уповноважений.

Верительный — вірчий. **-ная грамота** — вірча грамота. **-ное письмо** — вірчий лист.

Верить — вірити, віру мати, віру діляти.

-ть в долг — давати в борг. **Не верится** — не йдеться віри.

Верность — вірність; певність (СФА, VI, 348), незрадність; справедливість; правдивість, згідність (з чим). **Засвидетельствовать -ность с оригиналом** — засвідчити згідність з пер-вописом.

Верный — вірний; певний, незрадний, справедливий, правдивий. **-но** — вірно, певно, дійсно, справді. **-ный путь** — правдива дорога. **-ный человек** — певна людина.

Вероповедание — визнання, (обиходно) віра.

Вероломный — віроломний, віроломливий, зрадливий. **-но** — віроломно, зрадливо.

Вероломство — віроломство, зрадливість (-ости).

Веротерпимость — віротерпимість, віротерпність.

Веротерпимый — віротерпимий, віротерпний.

Вероятие — правдоподібність, імовірність, віра.

Это не заслуживает никакого -тия, веры — цьому жадної віри не можна дати. **Взвесить все -тия** — зв'язати всі ймові-

Вероятность — імовірність, можливість. [ності.

Вероятный — імовірний, правдоподібний, можливий, здогадний. **-ные известия** — правдоподібні звістки. **-ные слухи** — імовірні чулки.

-ное расстозание — здогадка віддала.

Верхний — горішній (приміщення, біг ріки), гор-вий (вітер). (по)верхній (шар землі, одіж), вищий (вищий суд).

Верховный — зверхній, найвищий. **-ная (исполнительная) власть** — найвища (виконавча) влада. **-ное командование** — зверхність (ЧСР).

-ный суд — найвищий суд. **-ное управление** — найвищий уряд (управа).

Верующий, с.м. Верительный.

Вес — вага, повага, значіння, вплив. **Продавать на вес** — продавати на вагу. **Удельный вес** — вага питища, питома вага.

Весить — важити, зв'язувати, зв'язити.

Веский — ваговитий, важкий, поважний, важкий. **-но** — ваговито, важко.

Вескость — ваговитість, важність, важкість (-ости).

Весовой — ваговий. **-вой сбор** — вагове, ваговий.

Весовщик — вагяр (-ря), важильний. [побір.

Вести — вести, провадити, переводити, (руководить) керувати. **-ти переговоры** — вести переговори, пересправу. **-ти переписку** — листуватися. **-ти процесс** — позиватися (з ким небудь), судитися. (о судбно.м лице) провадити процес, справу. **-ти расход, расходовать** — видавати, витрачати, видаткувати. **-ти судебные дела** — провадити судові справи. **-ти судебные прения** — провадити судові загатання, керувати на суді.

Вестник — вісник, вістовець, пошланець, гінець (-нця).

Весть — вість (*р.* вісти), вістка, звістка; відомість (-ости), донесіння; погодбська, чутка, помова. **Вез-сти пропавший** — загубий без вісти, безвісти пропавий, пропавший. **Пропал без-сти** — не знати де подівся, пропав безвісти. **Весь** — вага, терези, важниці (велика, непорівня), шальки (маленькі), (*прусинные*) вагтар. **Верные-сы** — правдива вага.

Ветвь — гілка, *соб.* гілля, галузь (-зи), па-росток; колено (родиння); вітка (залізнична), ру-

Ветеринар — ветеринар. [*кав* (залізничний)].

Ветеринарный — ветеринарний. -**ный надзор** — ветеринарний догляд.

Ветошник — ганчірник, шматір, лахманик, старожёвчик, тандітник. -**ный ряд** — тандітна, тандітні комбри.

Ветриной — вітряний. -**ная мельница** — вітряк.

Вётхий — старий.

Вёха — віха, тичина, тичка.

Вёчность — вічність (-ности).

Вёчный — вічний, одвічний (до кінця часу), довічний (до прийдішнього часу), віковичний, (*стар.*) вічійстий (КМ). (*постоянный*) повсякчасний. -**ный должник** — невилатний (довічний) довж-ник. -**ные склады** — довічні вкладки. -**ное чиншное владение** — довічне чиншове держання. **Купить на -ные времена** — у вічність купити, на безвік купити. -**ное пользование** — довічне (вічесте) користування (КМ).

Вещевой — речовий, речівий. -**вое довольствие** — речове постачання. -**вой склад** — речовий склад, склад для (на) манаття (для речей).

Вещественный — речовий, матеріальний. -**ные доказательства** — речові докази, знаки (СФА, VI, 45).

Вещество — надіб'я, речовина, речовинна. -**во взрывчатое** — вибухове надіб'я. -**во лекарственное** — лікарське надіб'я. -**во сильно-действующее** — кріпкосиле (міцне) надіб'я. -**во удобовоспламеняющееся** — скоропалке надіб'я. -**во ядовитое** — отруйне надіб'я.

Вещный — речовий. -**ный иск** — речовий позов. -**ное право** — речове право, право на річ.

Вещь — річ (*р.* речи). **Бесхозяйная в.** — нічний, вільна річ. **Главная в.** — головна річ. **Держимая в.** — рухомі річ. **Деловая в.** — подільна річ. **Конкретная в.** — конкретна річ. **Неделовая в.** — неподільна річ. **Общая в.** — спільна, гуртова річ. **Потребляемая в.** — (з)уживна річ. **Родовая в.** — родова, предківська річ. **Собирательная в.** — збірна річ. **Глиенная в.** — глиниа, петрявка річ. **Цемная в.** — коштюна річ.

Вещие — віяння, повія, подув (-ву).

Взаимность — обопільність, взаємність (-ости).

Взаимный — обопільний (КМ), взаємний. -**но** — обопільно, навзаєм, взаємно. -**ное соглашение** — обопільна, взаємна згода.

Взаимодействие — взаємодіяння. [*пільні відносини*].

Взаимоотношения — взаємини, взаємовідносини, обо-
Взаимопомощь — взаємодопоміг, обопільна допо-
міга. **Касса-щи** — каса взаємної допомоги.

Взаимный — у позичку, в позичку. **Брать, взять**

-**мы** — позичати, позичити в ко́го, брати, взяти в позичку в ко́го. **Брать -мы под залог чего** — давати в заставу щось, заставляти щось. **Давать, дать -мы** — позичати, позичити ко́му, припозичати, ви́позичити, дати в по́зичку ко́му. **Давать, дать -мы под залог чего** — позичати, позичити ко́му на застав чо́го.

Взаимен — навзаєми, взаємину, замість чо́го.

Взбунтовать — збунтувати. -**ся** — збунтуватися, по-
бунтуватися, повстати.

Взваливать — складати (скидати) (*сину*) вину на ко́гось, прикидати вину ко́мусь.

Взвешивание — важження, зважування.

Взвешивать, — важити, зважити.

Взводить, взвести — ви́бодити, вівести, змисляти, змисляти. -**ти обвинение** — обвинувачувати, обвинуватити ко́гось, прикидати вину ко́мусь. -**ить напраслину** — натягати на ко́гось на-

Взволновать — схвилювати, зворушити. [*пасть*].

Взгляд — погляд (-ду), зір (*р.* зору). [*непугающий*].

Вздорный — безглуздий, недоладний, нікчемний.

Взимание — стягання (податків). -**ние гербового сбора** — стягання гербового податку.

Взимать — стягати, справляти, брати, побира́ти. -**емый** — стяганий.

Взламывать, взломать — лама́ти, зламувати, зла-
мати (поміст), ви́ламувати, ви́ламати, розбивати, розбити (замок, двері, скриню), одбавити, од-
бити (ЛР), одлуплювати, одлупити (АЮЗР, 6, 1, 101); (*выдавить напором*) ви́важу-
вати, ви́важити. [*крадіж, крадіжка з по́ломом*].

Взлом — вилом, полом, влом. **Кража со -мом** —

Взнос — вкладка, внесок. **Вступительный -нос** — вступне, вписове; вкуплення (ЛР, 44).

Частичный -нос арендной платы —

Взносить — ви́носити, платити. [*рати*].

Взрослый — дорослий, дійшлий.

Взрыв — вибух (-ху).

Взрывать — ско́пувати, зру́шувати, з́рити (зе́млю);
ви́сіджувати (в повітря). -**ся** — вибухати.

Взрывчатый — вибуховий.

Взыскание — справляння (гробшей), доправка бор-
гу (ЧСР); правіжка. -**ние беспорное** — стя-
гання (КМ). -**ние денежное** — грошова́ кара,
пеня, штраф. **Подать ко -нию** — позов за-
ложити на ко́го. [*вляе* (грощі)].

Взыскатель — правіжник, той, що править, спра-

Взыскивать, взыскать — правити, ви́правити,
справляти, справити. -**вать в беспорном**
порядке — стягати (СФА, IV, 118); витягати
(АЮЗР, 6, I, 105). -**ть за вину** — покарати
за провину.

Взятие — взяття, забравий (в неволю), здобуття
(міста), одібрання. -**тие вещественных до-
казательств (выемка)** — взяття (одібра́н-
ня) речових доказів. -**тие имущества осу-
ждённых в казну или в опеку** — взяття,
одібрання майна засуджених у казну або в опіку.
-**тие под стражу** — заарештування, взяття за
грати. -**тие назад обвинения** — одмова од
обвинувачення, відкайкання вини.

Взятка — хабар (-ря). **Дача -ми** — давання хабарі.

Получение -**ти** — бранні (приймання) хаба-
рї, хабарування.

Взяточник — хабарник (-ка).

Взяточничать — хабарі брати, хабарювати.

Взяточничество — хабарництво, хабарювання.

Взять — взяти, поняти, забрати, відібрати, здобути. -ть *вєрх* — гору взяти над ким, переважити когось, заложити когось. -ть *в залог* — взяти в заставу. -ть *в займы* — позичити, визна-чити (СФА, VI, 96). -ть *в опеку (кого, что)* — обийти опіку (над ким, чим). -ть *в руки* — до рук узяти. -ть *в свидетели* — взяти за свідка. -ть *на военную службу* — до війська взяти (забрати). -ть *назад своё слово*, -ть *обвинение* — зректись свого слова, обвинувачення, одхлїбати свої слова, обвинувачення. -ть *на себя чужой долг* — перейняти на себе чужий довг, борг. -ть *перевес* — взяти гору, перемогти. -ть *под стражу* — за сторожу взяти, ув'язнити, в холодачу взяти, за грати взяти, заарештувати. -ть *силой* — силою, силою взяти, силою здобути. -ть *слово* — забрати слово. -ть *что сторону* — на чий руч горіти, чий руч тягти, на чий бік стати.

Вид — вигляд (-ду); провір (-зору) (на місце); обличчя, вид; постать, постава; взір (р. взору), вид. *В-ду нет* — немає на увазі, на прикметі. *В-ду того* — через те, з огляду на те. *В. на жительства* — документ (свідцтво, картка) на пробування. *В. наказания* — вид карі. *В-де опыта* — на спробунок, на спробу. *В-дах пользы* — за-для користи. *В-дах служеб-ной пользы* — за-для службових вигід. *В-ду того, что* — уважаючи (зважаючи) на те, з уваги на те, з огляду на те (що). -ды *на кого, на что (иметь)* — вигляди (змір, намір) мати. *Иметь в-ду, что* — мати на обці, на увазі, що. *Кого вы имеете в-ду (предполагаете)?* — на кого ви думаете? *Ни под каким-дом* — ніяким чином, в ніяким разі, під жадною умовою. *Ставить на в.* — ставити на увагу, зауважати.

Видимость — видімість, очеридність. *Для-мо-сти* — для видимости, про людське око, для показу.

Видимый — видимий. -мые *признаки преступ-ления* — видимі ознаки злочину.

Видовой — видовий.

Видоизменение — видозміна, відміна, зміна, перемі-на. -ние *обязательства* — (видо)зміна чо-

Виза — віза. [бов'язання.

Визирьона — (паспортів) візування.

Визировать — візувати.

Вина — вина, провинна, причина (ЛЗ, VIII). *Вме-нять в-ну* — ставити за вину ком'ю. *По-твоей -не* — з твоєї вини (причини). *Снять с кого -ну* — увільнити когось від вини.

Виндикат — виндикат (-тү).

Виндикационный — виндикаційний. [певної річч.

Виндикация — виндикація, позов про повернення

Винить — винуватити, обвинувачувати. -ся — ви-нитися, признаватися до вини.

Винуватый — (с чѣм) винуватий, винний (в чо-му), винен (чого) чим, причинний (чому).

Винный — винярний, винний. -ная *монополия* — винюва (горілячана) монополія. -ный *погреб* — винярня.

Вино — вино.

Виновик — винауватець (-тца), причїнаць (смерті, незгоди). *Действующее лицо* — (стар.) діяця (СФА, VI, 212).

Винивница — винауватиця, причїнаниця.

Виновность — винність, провинність (-ости).

Виновный — винауватий, винний (АЮЗР, 8, V, 84) (ЛР, 44). *Главный -ный* — головний вина-уватець. *Признать себя -ным* — призна́тиса, до вини, визна́ти себе винним.

Винодел — вина́р (-ра), винороб.

Винокурение — гуральництво, горілицтво.

Винокуренный — винярня, вина́рня, гуральня.

Винопродавец — винопродавець, продавець вина, вина́р (-ра).

Виноторговец — винаоторговельник (-ка).

Виноторговля — вина́рня; торгування вином.

Виселица — шибениця (АЮЗР, 6, I, 441).

Висок — висок, скронь (-ни).

Високосный (год) — переступний, високосний (рік).

Вклад — вклад, вкладка, внесок.

Вкладчик — вкладця, вкладчик.

Вкладчица — вкладниця, вкладчи́ца.

Вкладной — вкладний, вкладковий.

Включать — вкладати, класти, покласти (гроші).

Включать, включать — залічувати, залічити; вчи-слювати, вчисліти; включати, долучати. -ать *в счёт* — зарахувувати, залічувати.

Включение — залічування, залічення, вчислення, вчисління, включення, долучення, залучення.

Включительный — включний. -но — включно.

Вирадчивый — підкрадливий, закрадливий, підле-

Вирадываться — закрадатися. [слиний.

Виратце — короток, коротенько, стісло.

Владелец — володілець; володар, державець (КМ).

-лец *на праве собственности* — власник.

Пожизненный -лец — доживляк. **Смеж-ный -лец** — суміжляк. **Арендный -лец** — орендяр, посесор.

Владельческий — володільницький, владницький.

-ский *иск* — позов посесорний.

Владение — володіння, держання (Ю т. I, 15, ЧСР; АЮЗР, 6, I, 67), павування (АЮЗР, 6, I, 162), посідання (СФА, VI, 4), посідість (*име-ние*).

-ние *бесспорное* — володіння безсуперече-не. *Вступать, вступить во -ние* — обш-мати, обпяти посідання. -ние *вечное* — вічисте (вічне) володіння. -ние *давностное* — задав-чене володіння. *Добросовестное -ние* — сш-вісне володіння. *Насильственное -ние* — гвал-товне, силомічне володіння. *Недобросовест-ное -ние* — несш-вісне володіння. -ние *непра-вое* — незаконне, аеправе. -ние *общее* — спл-не володіння. -ние *отдельное от права соб-ственности* — відокремлене (опрічче) від пра-ва власности. -ние *подложное* — неправдиве (фальшіване) володіння. -ние *пожизненное* — доживоття. *Право первого -ния* — право пер-шого зайняття. *Потомственное -ние* — по-томне володіння. *Самовольное -ние* — самовільне (свавільне) володіння. *Спорное -ние* — спірне володіння. *Фактическое -ние* — фактичне володіння. *Чиншное -ние* — чиншове держан-ня. *Чреснолосное -ние* — посш-жне володіння.

Владетель — володар (-рй), державець (-вця). **Владетельный** — дожновладний (князь), владущий. **Владеть** — володіти чим, панувати над чим; посідає, держати що (ЮГ, I, 15 ТОК, III, (120, I, 15 14), орудувати чим (мобою, пером); обладувати (землю, фабрику).

Владыка — владыка, володар. [дарство. **Владычество** — володіння, панування, влада, володариство. [тися; вдиратися, вдертися.

Вламываться, вломиться — влывуватися, вломити. **Властвовать** — панувати, мати владу, володарювати. **Властный** — владний, сильний. -но — владно, сильно. -тем я — маю право, силу; мені вільно. **Власть** — влада, власть (КМ); сила, право, воля.

В. административная — влада адміністративна. **В. верховная** — влада найвища, верхня, верховна. **В. военная** — влада військова. **В. гражданская** — влада цивільна. **В. законодательная** — влада законодавча, законодавча. **Злоупотреблять** -тью — надживати права, обергати владу на зло. **В. исполнительная** — в. виконавча. **В. инициативный** — владний, той, що має владу. **Не в его** -сти — над його право, не його сила. **Не в моей** -сти — не мой сила, не мой воля. **В. обвительная** — в. (об[в])випувальна. **Подчинить своей** -сти — під себе підгорнути; підбити під свою владу. **В. милицйская** — влада міліційна. **Присвоение** -сти — присвоєння влади. **В. робительская** — влада батьківська. **В. следственная** — в. слідча. **В. судебная** — судові влада.

Влезание — влізання. [залізати.

Влезать, влезть — влізати, влізти; залазати.

Влечение — потяг, нахил (-лу), порив (-ву).

Влечь — тягти, волочити.

Влияние — вплив, сила. **Иметь** -ние на кого — мати вплив на кого; мати силу над ким. **Находиться под** -нием — бути під(о) впливом. **Оказать** -ние — вплинути, зробити вплив, влізати. **Под чьим** -нием — за впливом чим.

Влиятельный — впливовий (людина).

Влиять — впливати, мати (справляти) вплив.

Вменение — ставлення, поставлення (кому за що).

-ние в вину — ставлення за вину, привинення.

-ние в обязанность — ставлення за обов'язок.

Вменение — привинність, привинність, осудність, засудимий. [засудимий.

Вменение — привинний, привинний, осудний.

Вменять — ставити, поставити; привинювати,

привинити кому що. -ть в вину — поставити за вину, привинити (кому).

-ть себе в обязанность — вважати за свій обов'язок.

Вместимость — вмістимість, місткість; (об'єм) обсяг.

Вместительство — втручання, впування, встра-

вання, вдавання в що.

Вмешивать, вмешать — впуувати, впувати,

втагати, втагати (кого в що). -ся — втручатися

(КМ; СФА, VI, 10; ТОК, III, (128), впуувати-

тиса, встравати, вдаватися (в що), вступатися

(ЧСР).

Вне — по-за, за, остероць. **Внебрачный** — не[по-

за]любний. **Вне всякого сравнения** — по-

над уяке порівняння. **Внедоговорный** — по-задоговірний, позаузовний. **Внедоговорные обязательства** — позадоговірні, позаузовні зобов'язання. **Внеземельность, экстерриториальность** — екстериторіальність. **Внеземельный** — позаземельний (землі). **Внеочередной** — позачерговий. **Внепартийный** — позапартійний, непартійний. **Вне пределов** — по-за межами. **Вне себя** — не тяжлячи себе, в нестїжі. **Он вне себя** — він несамовитий. **Внесудебный** — позасудовий. -ным порядком — позасудово. **Внешкольный** — позашкільний. -ное образование — позашкільна освіта.

Внедрение — закорінення, вкорінення, заглиблення.

Внедрять, внедрить — закорінити, вкорінити, вко-

рінити, заглиблювати, заглибити.

Внезапность — несподіваність, раптовість, наглість.

Внезапный — несподіваний, раптовий, наглий.

Внесение — внесення, занесення, подання. -ние

в список — впис, занесення до списку.

Внешний — зовнішній, околнчий (справа, торг);

надвірний, зверхній (вигляд). [подоба.

Внешность — зовнішність (-ости), вигляд (-ду).

Внимать — доходити, додивлятися, вглядатися, вда-

ватися в щось.

Внимание — увага, цільна увага. **Обращать,**

обратить -ние — звертати, звернути увагу,

обачність, вважати, зауважати, зауважити, дбати

на. **Оказывать, оказать** -ние кому — зро-

бити кому ласку, (дати) показати увагу. **Оста-**

вить без -ния — занежати, занедбати, зали-

шити без уваги. **Отвлечь** -ние — відвернути,

одтягти увагу. **Представлять** -чьему -нию —

до уваги подавати. **Принимать, принять**

во -ние — уважати, зауважати; до уваги, на

увагу брати, взяти. **Принимая** **во** -ние —

уважючи на, з уваги на, маючи на увазі, беручи

на увагу, оглядаючись на, з огляду на. **Уде-**

лать -ние — присвятити увагу кому, чому.

Ускользать, ускользнуть от -ния — ви-

ходити (вийти, випадати, випасти) з-під уваги,

одбїгти (од) чїсїс уваги.

Внимательность — уважність, уважливість (-ости).

Внимательный — уважний, уважливий, обачний до

кого, бачний, бачливий до, примітливий, цільний.

Вносить, внести — вносити, вєсти; складати,

скласти, покладати, покласти (гроші до каси),

виплачувати, виплатити. -сти в книгу, запи-

сать — заводити, заносити (до книг), до книги

завести (СФА VI, 261). -ти в список — запи-

сати (вписати) до спис(к)у, до реєстру, занести

до спис(к)у.

Внук — внук, онук (сїнів сїн, доччїн сїн).

Внука — внучка, онучка (сїнова дочка, доччина дочка).

Внучатый — трюбрїдний.

Внутренний — внутрішній (справа). -нее **море** —

закрите море. -ние **раздоры** — хатній рїзрух.

Внутренность — пупрї, внутрість (-ости). [чварї.

Внушать, внушить — вновляти, навізати (навізати)

кому щось, намовляти когось на щось.

Внушение — навіання, намова; напушлення.

Внушитель — навіач, намовник (-ка).

Внушительный — ішозантний, звачївий, поваж-

ний, значний, промївистий (**факт**).

Виятний — виразний, добре чутний, розбірний.
Вовлєкати, вовлєчь — втягати, втягти, затагати, затагти, (*подстрєкая*) знаждувати, впадати, споваджувати, сповадити, спокушувати, спокусити. -ть *в невыгодную сделку* — втягати в утратну справу, в невигідну оборудку. -ть *в преступление* — привадити до злочину, знайдити на, спокусити, сповадити на злочин, підбити на злочин. -ть *в обман* — знанити, ошукати.
Вовлєченє — втягєння, затигєння, заохочєння.
Вовлєчєнє — осаджєння, осєлєння, всєлєння.
Вовдєврати, вовдєврити — (*кого*) осаджувати, осадити, осєляти, осєляти, всєляти. -рити *на место жительство* — повернути до місця домівки. -рити *спокойствие* — встановити (запровадити) спокій, утихомирити. -ся — осєлятися, осєлитися, осідати, осісти.
Водний — водний. -ний *путь* — водний шлях.
Водобєжнь — сказ, скажєниця, скажєниця.
Водоєм — водїяма, водїяницє, водозбєр (-збєру), басєйн. *В. для моченья льна* — мочило (КОІ).
Водоємача — водотїг (-гу), водокїчка. [I, 35].
Водоохранный — водоохоронний. [допїяло].
Водопой — водопій (*р.* водопої), (*место*) водопровод — водогін (-гбну), водопровід (-воду).
Водопроводный — водогінний, водогїбовий, водотїдоснабжєнє — водопостачання. [провідний].
Водоспуск — лотоки, рїва (*трубою*), бшуст.
Водоотбєг — водозбїг, спад, -том *искусственный* — штучний водозбїг, рїштєк (-ку).
Водосточный — водозбїжний. -ная *труба* — рїва.
Водяной — водяний, водний, водогїй. -ная *мельница* — водяний млин, млин-водїк.
Вовєвать — вовєватися, вовєвати когб. [чєльнїк].
Воєначальник — начальник над вїйськом, воєначальник.
Воєнный — вїйськовий (повиннїсть, людїна, рада). -ное *время* — час вїйний, вїйськовї часї. -ная *добыча* — в. здбич. -ный *закон* — вїйськовий закбн. -ное *звание* — вїйськовий ранг, вїйськовє звання, вїйськовє статї. -ный *караул* — вїйськовє сторїжа, вартє. **Воєнно-морской закон** — вїйськово-морський закбн. *Находиться на -ной службе* — служити у вїйську. -но *обязанный* — вїйськовообов'язаний. -но *пленный* — бранєць, полонєник. -ная *повинность* — в. повиннїсть; вїряд воєнний (АКУР, 6, 1, 41). -ное *положение* — вїйськовий стан. -нослужащий — вїйськовий, вїйськовїк. -ный *совет* — вїйськовє рада. **Состояние войны** — стан вїйний. -но-конская — вїйськово-кїська (повиннїсть). -но-судовая *повинность* — вїйськово-судовє повиннїсть. -ная *тайна* — вїйськовє тайна, таємниця. **Театр -ных действий** — терєп вїйний, театр вїйськових дїй, бойовїще.
Вожан — проводїр, правїдцє, всжїй, ватїжко.
Вожделєние — пождїливїсть, хтївїсть (-остї), хотїня, жадання, жадбє, жадї.
Вожделєть — жадати, жадбє велику мїти.
Возбранїть, возбранити — боронїти, заборонїти, заборонити, заказувати, заказити.
Возбудимість — збудїмїсть, подразнївїсть, дразнївїсть, (по)зворушїжїсть (-остї).

Возбуждать, возбуждѣть — будїти, збудїти; зворїшити (прїстрасть), викликати. -ть *гнев* — викликати гнїв, розлютувати. -ть *желание* — заохочувати. -ть *переканье (о подсудности)* — розпочати спєрєчання про підсуднїсть. -ть *вопрос* — порїшувати (порїшити) питання, знїти питання. -ть *дело* — порїшувати (порїшити, розпочати) справу; закладати, зложити позов. -ть *мужество* — осмїляти, осмїляти; додавати, додати вїдавїг; підїмїти, підїяти дух. -ть *подозрение* — ставати підозрінч, неєвнїм, будїти підозріння. -ть *преследование* — розпочати перєсїдування. -ть *против кого* — підбїрєвати, підбїрити когб на когб, підїмїти, підїяти проти когб. -ть *против себя всех* — всїх собї спротївити. -ть *удивление* — здивувати, викликати чїй подїв.
Возбуждение — збуджєння, підбїрєвання, роздратування, зворушєння, запал; розпочинання.
Возбужденный — збуджєний, збїрєний, зворушєний, запалєний, схвїльований, обїрєний; розпочатий (справа).
Возведение — споруджєння, будування, збудування, ставлення; підїсєнє (на посаду).
Возводити, возвести — споруджати (спорудити), будувати, збудувати, побудувати, ставити. -поставити, підїсєсти, підїсєсти. -ть *обвинение* — обвинувачувати когб, закидати когб вїну.
Возврат — повернєння, вертання, воро[ї]тї, зворбт.
Возвратный — зворотний, поворотний. [поворб[ї]т].
Возвращать, возвратить — вертати, повертати, повернути. -ть *по суду* — судбм повернути (ЧСР), судбм виправити (своє). -ть *издержки* — повернути кбшти, втратї. -ть *права* — п. права. -ть *свои расходы (в предприятии)* — повернути свої витратї, на свої грбшї вїйти (я підприємствї). -ть *убытки* — повернути втратї. -ся — вертати, вертатися, повертати, повертатися, повернутися.
Возвращение — повернєння; поворб[ї]т, вороттї. -ние *самовольное* — самовїльний поворбт (вороттї).
Возвышение — підвїщєння, підвїшок, височїнь (-ня), горб; підїсєнє, вїсєсєння, побїльшєння, збїльшєння. -ние *наказания* — збїльшєння (підвїщєння) кїри. -ние *платы* — збїльшєння (побїльшєння) платнї.
Воздавать, воздать — вїдавати, вїддати, вїдплатувати, вїдплатити, вїдїякувати, вїдїячити.
Воздаяние — вїдплата, вїдїка, заплата, кїра.
Воздержание — стрїмання, здрїжання, упїн, спїн.
Воздерживаться, воздержаться — утрїмуватися, утрїматися, здрїжуватися, здрїжатися, спїнїтися, спїнїятися. -ся *от голосования* — утрїматися від голосування.
Воздержность — стрїманїсть, здрїжливїсть (-остї).
Воздержный — здрїжливий. [вїлїнути].
Воздействие — вплив, сїла. *Оказать -ие* — вїдїякувати — вїлївати, вїлїнути, вїдати.
Воздух — повїтря. **Испорченный, спёртый** — дїх — важкий дїх, газдїх.
Воздушный — повїтрян[ов]ий. -ная *почта* — повїтрян[ов]а пошта, авїопшта.
Воззвание — вїдбєва, закїлкє, зертїяня.

Воззренне — погляд, розсуд (-ду).

Возлагать, возложить — покладати, покласти, накласти, вкласти. -ложить *вину за убытки* — (стар.) шкоду уложити (АЮЗР, 6, 1, 62). -ать *издержки на кого* — покладати видатки, втрати, кошти на кого. -ать *обязанность на кого* — покладати (покласти) обов'язок на кого. -ить *убытки* — покласти (покласти) втрати, (стар.) приложити шкоду (АЮЗР, 6, 1, 282).
Возложение — накладання, покладання.
Возмездие, с.м. Воздаяние.

Возмещать, возместить — повертати (повернути) кошти, покривати (покрити) кошти. -ить *вред или убытки* — відшкодувати.
Возмещение — повернення, покриття. -ние *за вред и убытки* — відшкодування.

Возможность — змога, спромога, спроможність, можливість, можливість, спосіб. *Дать -ность кому* — спромогти когось, уможливити когось що. *По сти* — по змозі, яко мбга. *Получить -ность* — спромогтися на щось. *По мере -сти* — в міру можливості, як сила, як змога, як спромога. *Сделать -ным* — уможливити. *Я не имею -ности, мне не было -ности* — неспромога моєї буди, несила моєї була.

Возможный — можливий.

Возмужалость — змужнялість, дорослість (-ости).

Возмужалый — змужнялий, дорослий.

Возмужать — змужняти.

Возмутитель — підбурювач, баламут(а), заколотник, бунтівник, бунтар (-рі).

Возмутительный — обурливий; ганебний, огидний.

Возмущать, возмутить — обурювати (*вызывать негодование*); баламутити, збаламутити (людей), каламутити, скаламутити, колотити, сколотити. -ть *против кого* — підбурювати, підбуряти, бунтувати, підійхати, підійти проти (на) когось. -ся — обурюватися; бунтуватися, збунтуватися, повставати, повстати, підійхатися, підійтися проти [на] когось.

Возмущение — 1) заколот, ворохобня, збурення, бунт; підбурювання, підбурення, бунтування (кого проти когось); 2) (*негодование*) обурення.

Вознаградить, -дать — нагородити (ЛР, 44), нагороджувати, винагороджувати, винагородити; повертати, повернути, відшкодувати, заплатити (АЮЗР, 6, 1, 65). -мый — платний, оплатний.

Вознаграждение — винагорода, нагорода (КМ), заплата (ЧСР). виплата, відшкода, відшкодування. -ние *за находку* — знахідне. -ние *за поимку (имущества, плавущего по реке, заблудившегося скота)* — перейма. -ние *за убыток* — головщина (стар.) (ЧСР). -ние *за убытки от пожара* — винагорода за вогневу шкоду. *Страховое от огня -ние* — пожежна виплата, пожежні гроші.

Вознамериться — наважитись, взяти вмір, взяти думку, набратися місли (АЮЗР, 6, 1, 106).

Возненавидеть — зненавидіти.

Возникновение — виникнення, почин, початок, настання. по(в)стання, походження.

Возникать, возникнуть — виникати. виникнути, повставати, повстати,ходити, приточитися [Приточилася справа (ЛЗ, VIII)], взятися.

Словник Правничої Мови.

Возобновление — відновлення (умови), поновлення (справи, позову), зновлення (СФА, VI, 471), оновлення.

Возобновлять, возобновить — відновляти, відновити, поновляти, поновити (справу), зновляти (ЛР, 44), наново зав'язати (пересправу), оновити (СФА, VI, 474, 128), обповити (СФА, VI, 124).
Возражать, возразить — перечити (ТОК, 1, 132), суперечити, заперечувати, відказувати, відказати на що, когось; стати на відповідь (СФА, VI, 5), одводитися (ЧСР).

Возражение — заперечення, сперечання, суперечення, відказ; одбір (ЧСР; АЮЗР, V, 41).

Возраст — літá, вік, порá, зріст. (р. зросту). -том — літáми. -раст *детский* — дитячий (дитинчий) вік. -раст *зрелый* — дїшлий вік, літність (-ости). *На -сте* — на порі. [На порі стáти]. *Предельный -раст* — зазначений (граничний) вік. *Старческий -раст* — старечий вік. *Пожилый -раст* — підстаркуватий вік (літá). *Юношеский -раст* — хлоп'ячий, юнацький вік (літá).

Возрастный — по віку, літній.

Возрождение — відродження, новонародження.

Возчик — візник, фурман (-на).

Войн — війн, воєн, (*ф.м.*) воєн, воєнник; салдат.

Воинский — військовий. -ная *повинность* — військ(а) повинність (-ости), призов (-зв).

Война — війна.

Войско — військо.

Войти — увійти, вступити до. -ти *в долг* — запозичитися, понапозичатися, вздохнитися. -ти *в компанию* — вступити до спілки. -ти *в лета* — дійти (до) літ. -ти *в обычай* — узвичаїти [у]війти, узвичаїтися. -ти *с представлением* — звернутися з поданням. -ти *в силу* — набратися (набути) сили, взяти силу, стати чинним, набутти чинності; стати правосильним (про закон, постанови, то-що). -ти *в сношение* — на[за]в'язати стосунки, зв'язки. -ти *в соглашение* — порозумітися, погодитися, поєднатися, увійти в згод, умовитися. -ти *в употребление* — вжитися.

Вокзал — вокзал, двірце залізничний.

Волеизъявление — вияв волі, веління.

Волеспособность — волеадатність (-ости).

Волеение — хвилювання; зворушення, збурення, ворохобня, каламуття, заколот (-ту).

Волевать — хвилювати, зворушати, збурювати, зрушати, ворохобити.

Волокита — татанина, зволікання, зволіка (АЮЗР, 6, 1, 503); (о чело́в.) баб'ячий дурисвіт, джигун, бабодур, бабій (-бія), женхливий.

Волонтер — охотник, охочий. -тер *конный* — Володистий — волосий. [охочекомонник].

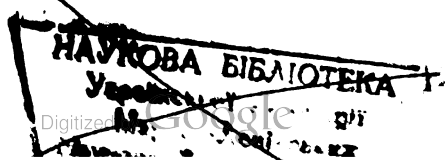
Волость — волость (-сти).

Вольнодумство — вільнодумство. [наїмнит.

Вольнонаемный — вільнонайманий, вільнонаймити, вольнопрактикующий *врач* — вільний лікар, лікар вільної практики. [портюфранко.

Вольный — вільний. -ная *гавань* — вільний порт.

Воля — воля. *Лишить -лю* — позбавити волі. *збевволити. -лей неволей* — хоч-не-хоч, рад-не-рад, волею-неволею. *Сдаться на -лю* — коритися чийй волі, віддатися на чийй волю.



Вонзить — встроїти, застроїти, всадити, загнати. [ти.]
Вонь — сморід (р. сморід).
Вонючий — смердючий, смердичий, вонючий.
Вонять — смердіти, воніти.
Воображать — уявляти.
Воображение — уява; уявлення, уявління.
Вообще — взагалі, загалом, оглолом (КМ). -ще *и в частности* — взагалі і зокрема (якобіна).
Воодушевление — запал (-лу), захоплення.
Воодушевлять — запалити до, піддавати ду́ху, захо́чувати.
Вооружать, вооружить — озброювати, озброїти, узброювати, узброїти; ставити проти кого, підбурювати, підбурити. -ся — озброюватися, озброїтися, узброюватися, ставати (стати) проти кого.
Вооружение — озброєння, узброєння, зброя. *В полном* -ми — при повній зброї.
Вооружённый — озброєний, узброєний, збройний, озброєний, -ная *кража* — збройна, ору́жна крадіжка. *Совершить -ную кражу* — вчинити крадіж зброєю, збройно. -ное *столкновение* — збройна, ору́жна сутичка. -ное *нападение* — збройний напад. -ная *шайка* — озброєна ватага (бандя). [живовидачки.]
Восемь — вісім, вісьм, очевидячки, власним оком.
Вопить — голосіти, галасувати, лементувати, волати, репетувати, збікати. [при, вживлений.]
Воплотить — втілювати, вживити. -щений — втілюваний.
Воплощение — втілення, вживлення.
Вопль — голосіння, галас, зойк, репетування, ре-пет, лемент, воління (ЖО, 11).
Вопреки — всупереч, наперекір, насупроти.
Вопрос — питання (СФА, VI, 129), запитання, запит; справа. *Возбуждать, подымать* -рос — почати, знімати, зрушати, порушувати питання. *Возникает* -рос — повстає, виникає, заходить питання. *Выяснить* -рос — з'ясувати справу. -рос *дополнительный* — додаткове питання. *Задавать* -рос — поставити (кому) питання. -рос *земельный* — земельна справа. *К -росу* — до питання. *По -росу* — що-до питання, в справі. *Подвергнуть* -рос *детальному обсуждению* — поставити справу під докладне обміркування, докладно справу обміркувати. *Разрешить* -рос — розв'язати питання.
Вопросный — (за)питальний. -ные *пункты* — запитальні пункти, запитні пункти.
Вор — злодій (м.н. злоді́й) (СФА VI, 1, 155; АЮЗР, I, VII, 53). *Карманный вор* — кешеньковий злодій (майстер), кешеняр, кешенник. *Открыть* -ра — вистежити, визнати, викрити злодія. *Сделаться* -ром — піти в злодія, пуститися на злодія (в злодіяство).
Ворышня — злодійка (м. р.), злодійка.
Вороватый — крадіжуватий, злодійкуватий, хакпий.
Воровать — красти, злодіячити, злодіювати.
Воровна — злодійка.
Воровской — злодійський (ЛР, 44), крадіжний. -скій (*тайно*) — як злодій, крадькома, краденим способом (ЛР, 44), по-злодійському.
Воровство — злодіяство (ЧСР, СФА, VI, 64), крадіж (м. р.), крадіж (ж. р.), крадіжка, крадія. *Заниматься* -вом — красти, злодіячити.
Воружба — ворожіння, чарування.

Ворожее — ворожка, знахурка, шептунка.
Ворожить — ворожити, чарувати.
Воротила — ору́ддя (-ра), верховда.
Восемнадцать — вісімнадцять.
Восемьдесят — вісімдесять.
Восхищение — вигук.
Воспаление — запалення, роз'явлення, заїрення.
Воспитание — виховання (ТОК, III, 58), (*сыра* — виховання).
Воспитанник — вихованець. [*щивание*] годування.
Воспитанница — вихованка.
Воспитанность — вихованість, добре виховання.
Воспитатель — вихователь (ЧСР), виховник.
Воспитательница — вихователка, виховниця.
Воспитательно-исправительное заведение — дім для виховання та поправ, виховно-поправний.
Воспитывание — виховування. [зклад.]
Воспит(ыв)ать — виховувати, виховати, вигодувати, вигодувати.
Воспользоваться — використати щось, скористуватися, скористувати, скористати (з чого), зажити (ЛР, 44). -ться *чужим имуществом* — заживати чужі добрї.
Воспрепятствование — перешкодження, загальмування (АЮЗР, 6, I, 356).
Воспрепятствовать — перешкодити, перешкоджати, стати на заваді, перешкодити комусь.
Воспрепятствование — заборонити, боронити комусь що.
Воспрепятствие — заборона.
Воспрепятственный — заборонений, заважаний. -ное *действие* — заборонений вчинок.
Воспроизведение — відтворення, репродукція.
Воспроизводит — відтворювати, відтворити.
Восставать, восстать — повставати, повстати, повстання — повстання. [підійматися, піднятися].
Восстановление — відновлення, поновлення, відбудування. -ние *в правах* — повернення прав (комусь). -ние *прежнего владения* — повернення попереднього володіння. -ние *прежнего состояния* — відновлення, поновлення до попереднього стану. -ние *нарушенного владения* — поновлення порушеного володіння. -ние *срока* — поновлення строку, речення.
Восстановлять, восстанавливать — відбудовувати, відбудувати, відновляти, відновити, повертати, повернути (до попереднього стану). -ть *нарушенную подсудность* — встановити порушену підсудність, судову підлеглість, присуд. -ть *честное имя* — повернути честь імені, реабілітувати.
Востребование — поспит (-ту), зажадання. *До* -ния — до поспиту, до зажадання. *Почта до* -ния — залишена пошта.
Восходить — виходити, вийти вгору. -дющая *линия* — висхідна лінія, горове коліно. -щий *родственник* — родич в горобому (висхідному).
Вотчим — вітчм, нерідний батько. [коліні].
Вотчина — вѣтчина (родовий маєток), батьківщина, діди́зна.
Вотчинник — вѣтчинник, батьківщанин, діди́ч.
Вотчинное право — вѣтчине (батьківщанне, діди́чне) право.
Впечатление — вражіння. *Произвести* -ние — зробити вражіння на когось, вражати когось.
Впечатлительность — вражлівість (-вості).
Впечатлительный — вражливий, чуткий.

Вписывание — вписування, впис. [сати до чого].
Вписывать, вписать — вписувати, вписати, записувати. -щий *в себя* — беркій, вбірчий, прий.
Вплотную — щільно, тісно. [натүщий].
Вплоть — до краю, до кінця, до пня, аж до.
Вполне — цілком, зовсім, до останку, цілковито.
Впопыхах — спіхвату, поспіхом, кваплячись, хаптом.
Впотымах — поповчі, в темряві.
Впредь — наперед, напóтім, аж до, наділі. **Впредь до измненения** — аж до (дальшої) зміни, геть аж.
Впроголодь — надголодь. [до зміни].
Впрочем — протé, а протé, а втім, врештòму.
Впутывать, впутать — вилутувати, влутати, втягати, втягнути. -ся — втручатися, встрайвати.
Вражда — ворожбеча, ворогування.
Враждебность — ворожість (-жоста).
Враждебный — ворожий. -но — вороже. -ные *действия* — ворожі вчинки, дії.
Враждовать — ворогувати на кого.
Вразброд — врозтіч, різно.
Враздобрь — на-рздріб, нрізно, окремо.
Вразумительный — розумний, врозумний, врозумливий. -но — врозумило, врозумно, врозумливо.
Вразумить — врозумити, напүтити, на розум на-
Вразумление — напүче[ті]ння. [вести, нарядити].
Врасплох — зненацька, несподівано, розпалохом.
Враспыну — врозсип, внаутрус, врозтіч.
Врач — лікар (-ря). **Быть** -чем — лікарювати.
Женщина-врач — лікарка.
Врачебный — лікарський. [лікарювання].
Врачевание — лікування, гóння (рвни, уразки);
Вред — вада, шкода (ЧСР; ТОК III. 26), втрата (КМ). **Во в. кому** — на шкоду, на втрату чію (КМ). **Делать, причинять в.** — шкодити, шкоду робити (чинити). **Послужить во в.** — піти на шкоду, зашкодити, пошкодити.
Вредить — шкодити, шкоду робити, вадити.
Вредность — шкідливість, шкідність, вадливість.
Вредный — шкідливий (шкодливий), шкідний, вадний. -ный *для здоровья. тяжкий* (о *раках*) — школивий (АЮЗР, 6, I, 187). -ное *производство* — шкідлива робота.
Временный — тимчасовий, часовий, дочасний. -ное *владение* — дочасне володіння. -но — тимчасово, до часу, на час, шóкн-що.
Время — час (СФА VI, 112), порá, годіна, добá. -мя *вступления в действие* — час набуття сили. **Спустя некоторое-мя** — по якійсь (якомусь) часі. **В непродолжительном-ми** — в недовгі часі, невдовзі. **Удобное-мя** — нагода, слүшний час. **Улучить-мя** — вигадати годіну.
Врожденный — прирòдженний, прирòдний, родінний.
Врозницу — на-рздріб, нрізно, в-рздріб.
Вручатель — доручник (-ка), віддавець (-вця).
Вручать, вручить — вручати, вручити, до рук давати, доручати, доручити.
Вручение — вручіння, до рук давання.
Врываться, ворваться — вдритися, вдертися.
Всаживать, всадить — всаджувати, всадити, встро-
Всевластный — всевладний. [мáйти, встроити].
Всезооный — всякий-можливий, всякий-пре-
 всякий, геть-усякий, всеможливий, усяковий.

Вселить — вселіти, оселіти. -ся — вселітися, оселітися. [способами].
Всемерно — яко-мога, всяким способом, всіма
Всенародный — всенародний, вселюдний, прилюдний, привселюдний. -но — всенародно, прилюдно, вселюдно, привселюдно.
Всеобщий — загальний, вселюдний. [вáння].
Всеобщность — загальність, вселюдність (голосу-
Всесторонний — всебічний, всесторонній. -но — всебічно.
Всеуслышание. **Во всеуслышание** — голосно; щоб усі почули, всім до слуху, на вселюдне слухання.
Всецело — цілковито, цілком, зовсім, до краю.
Вскрыть, вскрыть — відкривати, відкрити; розтинати, розтяти, розчиняти (трупа); розпечатувати, розпечатати (ліста).
Вскрытие — відкриття (сөйфу, дверей), скрес (льоду), розтинання (трупа), розпечата[ува]ння (ліста).
Вследствие — внаслідок чого, через-що, з чого.
Вслух — вглас, голосно.
Вспомогательный — помічний (кніга), допоміжний *и* допоміжний, підсөбний. -ный *капитал* — помічний капітал. -ная *касса* — каса допомоги, запомога, каса. -ные *книги* — помічні кніжки.
Вспоможение, вспомошествование — запомога, допомога, підмога, поміч; ратүнок (ратүнок), поратүнок. **Касса взаимного-вания** — каса обопільної допомоги. [комү].
Вспомоществовать — запомогати когò, допомагати
Вспухать, вспухнуть — спухати, спүхнути. -ший — опүхлий, спүхлий (АЮЗР, 6, I, 309). [пал].
Вспыльчивость — запальність, гарячкуватість, роз-
Вспыльчивый — запальний, гарячкуватий, розпалстий. -во — запально, з-опалу.
Вспыхивать, вспыхнуть — спалахувати, спалахнути (пожежа), вибухати, вибухнути (війна, по-рох), зайнятися (пожежа).
Встревожить — стурбувати, абентіжити. [теженій].
Встревоженный — стурбований, затривожений, збон-
Встречать, встретить — стрічати (стрівати), стрінати, зустрічати (зустрівати), зустрінути, здобати, здібати, спікати. **Не-чаются препятствий к чему** — нема перепон (перешкод) до чого. [позов, зустрічне догання].
Встречный — зустрічний. -ный *иск* — зустрічний
Вступать, вступить — вступати, вступити, уві-ходити, увійти; заходити, зайти (в розмову, в пріязн, в суперечку), в зносини. -ать (*вмешиваться*) — втручатися (СФА, VI, 10). -ть *в брак* — дружитися, одружіння, братися, побратися, повитися. -ть *во второй брак* — побратися вдруге. -ть *во владение* — обняти, обняти посідання (володіння), посісти що, опанувати що. -ть *в дело* — вступати в спір-ву. -ть *в должность* — ставати, стáти на уряд, обіймати, обняти посаду. -ть *в законную силу* — набүти законної сили, набүти чинности, взяти правву (законну) силу; право-сильним, чинним стáти. -ть *в караул* — ставати, стáти на варту. -ть *в переговоры* — вдатися в переспрáви, заходити, зайти в переспрáви, розпочати переговори. -ть *в права* — вступати, вступити в права. -ть *в соглаше-*

Видержанність — витриманість, витривалість, додержаність (-ності).

Видерживати, видержати — витримувати, витримати, видержати; зносити, знести, стерпіти, встояти, витривати. -ть *екзамен* — скласти іспит. [книжн]; *уступ. Па-жму* — вгамувати.

Видержка — витривалість; витяг, випис, виписка (з *Видумувати, видумати* — видумувати, видумати, вигадувати, вигадати, змислати (СФА, VI, 88).

Видумка — видумка, вигадка, змислення.

Вьезд — виїзд (-ду) (ЛР, 41).

Вьезжать — виїждати, виїхати. -ная *сессия суда* — виїзна сесія суду.

Вьёмка — виїмання (сов. виїняття), виїмка.

Вьзов — викликання, покликання, виклик, вьзов, заклик. -зов *в суд* — викликання (виклик) на суд, до суду.

Вьзывать, вьзвать — викликати, запозивати, запізнавати (до суду) (ЛР, 44); спричиняти, спричинити, призводити до чого. -ть *беспорядки* — зводити, спричинити неспорядок, розбурх, заколот, колотнечу, підняти ворохобню. -ть *к жизни* — покликати до життя. -ть *в качестве свидетеля* — викликати когось за свідка. -ть *спор* — призводити, призвести до сперечання, до суперечки. -щий — задирливий (вчинок, тон), зачіпливий.

Вьзыбой — викличний. -ная *повестка* — виклична повістка. -ное *производство* — виклична справа, переведення виклику.

Вьигрывать, вьиграти — вигравати (н. вр. виграв), виграти (б. вр. виграв). -ть *время* — вигадати час. -ть *дело, тяжбу* — виграти справу, випозивати що.

Вьигрыш — вигреш (ЧСР), вигранка.

Вьигрышный — вигрешний (білет).

Вьказывать, вьказати — виявляти, виявити, показувати, показати. [скидати].

Вькидывать — викидати, (м.мод. *неумышл.*)

Вькидыш — вькидень (-дя); вькидок (-дка); *Произвести* -дыш — зводити вькидень, аборт, вьтруїти зародок, зігнати шлід.

Вьключать, вьключить — виключати, виключити, вилучати, вилучити; виймати, вийняти. -ть *из списка* — виключити (виписати, викреслити) з списку, з реєстру.

Вькрадывание — викрадення, викрад (-ду), -діж.

Вькрадывать, вькрасть — викрадати, викрасти.

Вькуп — вькуп, вькупне, вькуп (КМ), вькупне; вькупилення (АЮЗР, VI, I, 134).

Вькупать, вькупить — вькупати, вькупляти, вькупити, вькупати, вькупити (КМ), вькуповувати (СФА, VI, 309), вькуповувати (СФА, VI, 446).

Вькупной — вькупний (лист), вькупний. -ные *деньги (ли лемлю)* — вькупне.

Вьманывание — вьманювання, вьдурювання (грощей).

Вьманывать, вьманить — вьманювати, вьманити, вьдурювати, вьдурити.

Вьморгать — здиряти, здирник (-ка). -тель *двонег, взятки* — вьморгать (грощей, хабаря).

Вьмогательство — здирство (ЧСР); вьмогання.

-во *взятки* — вьмогання хабаря.

Вьмогать — здирати, здирти, видирати, вьмогати.

Вьморочный — кідмерний, вьдурмерний, оджмерний (СФА, VI, 124). -ное *имущество* — вьдурмер-

Вьмысел — вьгадка, вьгад (-ду). [щина].

Вьмышлять — вьгадувати, вьгадати. -ный — вьгаданий. -ный *предлог* — вьгадана приключка.

Вьнос — вьнос, вьнесення. *Продажа вина на -нос* — продаж вина на вьнос.

Вьносить, вьнести — вьносити, вьнести; зносити, знести; терпіти, вьтерпіти.

Вьноска — вьноска, примітка, дописка, приписка.

Вьнуждать, вьнудить — силувати, присилувати, примушувати, примусити, неволити, зневолити, приневолювати; вьмагати, вьмогати (від кого що).

Вьнуждение — силування, примус, вьмагання, -ный — силуваний, примушений, приневоленный, поневоленный. -ное *признание* — силуване,

змупене визнавання, визнаття, свідчення.

Вьпас — вьпас. -са *право* — право паста.

Вьписка, вьпись — вьписка. вьпис (СФА, VI, 308; АЮЗР, 6, I, 516), вьтяг. -на *из протокола* — вьпис, вьтяг з протоколу.

Вьписывать, вьписать — вьписувати, вьписати; вьтягати, вьтягти, повьтягати; вьлучати, вьлучити; передплачувати (газету).

Вьплата — вьплат, вьплата, сплата. -та *частями в рассрочку* — сплата ратами *Производящий* -ту — вьплатник. [сплатчувати, сплатити].

Вьплачивать, вьплатить — вьплатчувати, вьплатити, **Вьполнение** — вьконання; вьповнення, сьповнення.

-ние *условия* — вьконання умови.

Вьполнять, вьполнить — вьконувати, вьконати; вьповняти, вьповнити; сповняти, сповнити; відбувати, відбуті. -нить *желание* — вьвляти (вчинити) волю. -нить *обязательство* — вьконати зобов'язання. -нить *работу* — вьконати, зводити роботу.

Вьпуск — вьпускання, вьпуск, емісія (грощей).

Вьпускать, вьпустить — вьпускати, вьпустити.

Вьпусной — вьпуский; вьпусковий, емісійний (курс). [вьвудувати, вьвудати].

Вьпытывать, вьпытать — вьпитувати, вьпитати; **Вьпытывание** — вьпитування, вьпит (-ту).

Вьрабатывать, вьработать — вьробляти, вьробити, вьготовляти, вьготовити; вькичати, вькичати; утворювати, утворити; заробляти, заробити, запрацювати.

Вьработка — вьроблення, вьготовлення; утворення.

Вьражать, вьразить — вьсловлювати, вьсловити; виявляти, виявити, віддавати, віддати (пошаву).

-зить *порицание* — вьсловити (скасти) догану. -зить *общественное порицание* — прилюдно вьсловити догану. -зить *согласие* — дати згоду.

Вьражение — вьсловлювання, вьсловлення, виявлення, вияв; вьслів (-ову), вьраз; віддавання (пошави). -ние *воли* — вияв влі. -ние *мыслей* — знаками — вьсловлювання думки на мігах.

Вьразимость — вьмовленість (-ости), вьсловність.

Вьразимый — вьмовлений, вьсловний.

Вьразитель — вьсловник, вьразник (-ка).

Вьразительность — вьмовність, вьразність.

Вьразительный — вьмовний, промьовистий; (ясный) вьразний.

Вырезывание — вирізування; відрізування (землі).
Вырезывать, вырезать — вирізувати, вірізати, відрізувати, відрізати (землю).
Вырубать, вырубить — вирубувати, вірубати; зрубувати, зрубати, повирубувати (ліс).
Вырубка — рубання, віруб (лісу).
Выручать, выручить — визволити, виволити; ратувати, виратувувати, віратувати; допомагати когось, допомогти; уторговувати, уторгувати.
Выручные (посредством торговли) — уторговані гроші, уторгування, уторгжа.
Выручка — вивіль, ратунок, допомога; вторговані гроші, уторгування, виторг. *1. тти на -ку* — іти на ратунок, на допомогу.
Вырываться, вырваться — вириватися, вірватися, видиратися, видертися.
Вырытие — викопання (трупу, ями).
Высадка — висаджування; висадіння, висад (на станції), висідка.
Высаживать, посадить — висаджувати, висадити (рослину), всаджувати, зсадити (з побіду). -ся — висідати, висісти (з побіду).
Выселение — висел[е]ння. *Иск о -нии* — позов про виселення.
Выселять, выселить — виселяти, виселити. **Выселяться** — виселятися, виселитися..
Выскабливание — вискрібання, (оконч.) вискріб (-ребу). [скребти].
Выскабливать, выскоблить — вискріпати, вискабляти; вивопідати, вивопідати; вимовляти, вимовити. -ся — вискаблятися, висловитися. -ся *в определённом смысле* — ясно, виразно висловитися. -ся *за кого, в пользу кого* — висловитися за ким, за кого. -ся *по существу* — висловитися до суті, по суті.
Выслеживание — висліджування, висліджування, доходження сліду, вистежування.
Выслеживать, выследить — висліджувати, вислідити, дійти сліду, вистежувати, вистежити. -ний — висліджуваний, вистежений, пошляхиваний.
Выслуга — вислуга. [ний (СФА, VI, 116)].
Выслуживать, выслужить — вислужувати, вислужити, (срок) дослужити (АЮЗР, 6, I, 397), вибути (свій строк).
Выслуш(ив)ание — вислухування, вислухання.
Выслушивать, выслушать — вислухувати, вислухати. -вши *дело* — вислухавши справу (перелавши справу).
Высокий — високий. -шая *власть* — найвища влада. -шая *мера наказания* — найвища міра кари.
Выставка — вистава, виставка. *На -ку* — на показ.
Выставлять, выставить — виставляти, виставити, повиставляти; викладати, викласти, повикладати (крав, то-що), виймати, вийняти, повиймати (вікна). -ть *причину* — (по)давати причину. -ть *свидетелей* — ставити (становити) свідків. -ть *себя* — удавати з себе. -ть *число (месяца)* — ставити (поставити) дату, датовати.
Выстрел — стріл, побстрі (-лу).
Выстрелить — стріляти, стрільвати. випадити.
Выстройка — вибудування, збудування, вибудова.
Наём из -ни — наймання за будування.

Выступать, выступить — виступати, виступити; ставати, стати (на суд), ставитися, поставитися (на суді), вирушати, вирушити (в похід); стирчати, висуватися, висунутися (по-над чим).
Выступление — виступ (АЮЗР, 8, V, 27, 145); ставання (на суді).
Высчитывать (удерживать из заработка) — вивертати, витручати (АЮЗР, 6, I, 194), виратувувати, відлічувати.
Высший, см. Высший.
Выс(ы)лать — висилати, вислати, виправляти, виправити, вярджати, вярджити; зсилати, зіслати.
Высылка — висилання, вислання, заслання. -на *из пределов У. С. С. Р., определённой местности* — вислання по-за межі У. С. Р. Р. із певної місцевості. [випирати, виперти].
Вытеснить, вытеснить — витискати, витиснути.
Вытравление — витручування. -ние *плода* — зігнання (вигручування) плоду.
Вытравлять, вытравить — випасати, спасати, спасти (плод); видати, виїсти; вищити, вищити, зніщити; витрутити, витрутити; зігнати (плід).
Выходить, выйти — виходити, вийти (ЛР, 44), по-виходити; виступати, виступити. -ти *замуж* — одружитися, побратися, шти вміж, віддатися за кого. -ти *из границ* — перебрати міри. -дять. -ти *из употребления* — виходити, вийти з ужитку, не вживатися більше, вивестися. -ти *наружу* — наверх виступити, виявитися. -дший — вийшлий (ЛР, 44); більше не вживаний.
Выходка — вихватка, виступ, випад, віскок, вибрик. *Его -ки против меня становятся несносными* — його випадни проти мене стають не в терпінні.
Выходной — вихідний. -ной *день, пособие* — вільна (вихідна) днина, вихідна (вигувна) допомога.
Вычеркивание — викреслювання, викреслювання. [нога].
Вычеркивать, вычеркнуть — викреслювати, викресляти, повикреслювати, вимазати з чого.
Вычет — відлічення, одлічка, відратування. -чет *из расхода* — одлічка (відратування) з платні, одбова платні, (як кіра) вивертання з платні. **Недопустимость -тов из заработной платы за праздничные, выходные и предпраздничные дни и на покрытие страховых взносов** — неприпустимість одлічок (вивертань) з заробітної платні за свята, вихідні й передсвятні дні та на покриття страхових внесків.
Вычисление — обчислення, вірахування, лічба.
Вычислять, вычислить — обчислювати, обчислювати, вірахувати, вірахувати, зілічити.
Вычитание — віднімання, одлічка (р. одлічу).
Вычитать, вычесть — віднімати, відняти (одбирати, одіброти), відлічувати, відлічити.
Выше — по-над; вище, більш як. -ше *означенный* — звишисаний (стар.) (ЛИМ, 30). -ше *назначенный* — вищезначаний, вищезначаний. -ше *указанный* — вищепоказаний, (стар.) преречений (ЛИМ, 12). -ше *означенный* — зазначений вгорі, вищезначаний, вищезначаний. -ше *своей стоимости* — по-над свою вартість. -ше *силу* — над силу.

Вияснення — з'ясування, вияснення.

Вияснити, вияснить — вияснити, вияснити, з'ясувати, з'ясувати, висвітлити, висвітлити. -нмь *вопрос, дело* — з'ясувати справу.

Вязанка — оберіжок (дров), в'язка (сіна).

В'язати — в'язати, зв'язати. -ся (к кому) — чіплятися, в'язатися, в'язути до когось.

Г

Гавань — гавань (-ни), порт, пристань (-ни).

Гадальна — ворожка.

Гадання — ворожіння, ворожба, ворожбитство.

Гадательный — здогадний, непевний. -но — не нагадати — ворожити. [певне, здогадно.]

Газ — газ. **Истребление имущества взыском** — за — нищення, зникнення майна через газ.

Газета — газета, часопис (-су). [зовий вибух.]

Газетный — газетний (папір), часописний; газетарський. -ное *дело* — газетярство. -ное *известие* — газетні, часописні звістки. -ное *объявление* — оповіщення (оголошення) в газеті, в галантерей.

Галантерей — галантерія. [часописи.]

Галантерейный — галантерейний. [видиво.]

Галлюцинация — галюцинація, жарі, привид, мана.

Галлюцинировать — галюцинувати, жати галюцинацію; жарити, маячити.

Гарантировать — гарантувати, забезпечати, забезпечити, забезпечити. -ные *облигации* — забезпечені облігації.

Гарантия — гарантія, забезпечення, я(по)рука. -тия *правосудия* — запоріка правосудності, забезпеченство судові (ТОК, III, 67) (*стар.*).

Гарнизон — залога.

Гауптвахта — гавптвахта (*вульг.* обіхта).

Гвардия — гвардія.

Генеалогия — генеалогія, родовід (-вуд).

Генеральный — генеральний, загальний, головний.

-ный *консул* — генеральний консул. -ное *межевание* — генеральне (загальне) межування.

Герб — герб. **Надругательство над государственным** -бом — наруга над державним гербом, зневага до державного герба.

Гербовый — гербовий, штемпелівий. -вая *марка* — гербова марка. -вая *пошлина* — гербова мито, гербова оплата. -вый *сбор* — гербова оплата.

-вый *штраф* — гербовий штраф. **Взнос** -вых *сборов* — внесіння (подача) гербової оплати.

Гибель — загибель (-ли), загін, згуба, знищення.

Гибельный — згубний, погубний. [руїна.]

Гибкий — гнучкий

Гибкость — гнучкість (-ости). [пропаста.]

Гибнуть, погибнуть — гинути, загинути, пропадати,

Гипноз — гіпноза.

Гипнотизм — гіпнотизм (-му).

Гипотеза — гіпотеза, припущення, здогад (-ду).

Гиря — гір'я, вага, тигарець (-рці). **Клеймённая** -ря — штемпельована гір'я, шт. вага, шт. тигарець.

Глава — голова, чоло, перед; голова, старший; верх, баня (на будівлі); розділ (у кнйжці). **Во** -во — на чолі.

Главарь — привідця, батяжок, батяжко, верховода. **Главенство** — зверхність, верховенство, головенство, першенство. [військом.]

Главкомандующий — головний ватажок над

Главначальствующий — головний начальник.

Главнуполномоченный — головний уповноважений.

Главнуправляющий — головний управитель.

Главный — головний, старший, найвищий. -ный *архив* — головний архів. -ный *виновник* — головний винуватець, привідця (АЮЗР, 6, I, III, 87). -ным *образом* — головним чином, найбільше, найголовніш.

Глаз — око. **В** -за (*говорить*) — в вічі, добче (СФА, VI, 263), до ока (говорити) (СФА, VI, 231).

Гласить — звучати, казати, говорити. **Статьи закона** -сит — в статті закону сказано, статті закону звучит.

Гласность — прилюдність, привселюдність, явність (-ности). **Предить** -ти — подати до вселюдної відомості, розголосити.

Гласный — прилюдний, привселюдний, явний. -ная *бухча* — голосівка, голосні. -но — прилюдно, явно. -ное *разбирательство* — прилюдний суд, прилюдний розгляд справи; гласний (думи).

Глумиться — глумувати, глузувати з когось, копувати, знущатися.

Глумление — глум, глузи, копкування, знущання.

Глупость — дурість, нерозум, недоумкуватість, придуркуватість. **Совершение преступления по** -ти — вчинення злочину через придуркува-

Глухонемой — глухонігий. [тість.]

Глухой — глухий. -ое *место* — глушина. **В** -ую *глубокую ночь* — глибокої ночі.

Гнёт — гніт, їтиск. тиск (-ку), гнобительство.

Гниусность — плюгавство, гідота, бридота, мерзота, паскудство. [паскудяний.]

Гниусный — плюгавий, огидний, гидкий, бридкий.

Говор — говірка; гоми, чутка, поговорі (-вбу).

Говорить — говорити, мовити, мовляти, промовляти, казати до когось. -ть *в защиту, в пользу чью* — говорити в обороні когось. -ть *не прямо, обиняками* — наздогад казати. -ть *по насильишке* — з чутки, з наслуху казати. -ть *против себя, противоречить себе* — збивати самого себе; само подводити (СФА, VI, 285). -ть *речь* — промову казати, промову держати, промовляти.

Год — рік (р. року), год (-м. роки, літа).

Г. високосный — високосний, переступний рік.

Г. простой — звичайний, простий рік. **Г. от-**

чётный — рахунковий рік, звідомий, звітовий;

рік. В *позипрошлом* -дү — позаторік. В *прошлом* -дү — торік. *Третего* -да — позаторік. *Этого* -да *издание* — видання цього року, цього річчя видання.

Годиться — *придаваться, придатися, здатися, годитися, знадобитися*. -тсья — годіться, слід, пристало, випадає. *Не* -тсья — не слід, не пристало, не подобає, не випадає.

Годичный, годовой — річний, щорічний, роковий. -ная *аренда* — річна оренда, оренда на рік. -вой *оклад жеманья* — платня за рік. -вой *отчет* — річне звітання, річний звіт. -ное *собрание* — рокове зібрання, роковина.

Годность — здатність, придатність. [ві збірн.] **Годный** — здатний, придатний, годячий. -ный к *употреблению* — ужитковий, годячий до [вживання].

Годовщина — роковина.

Голод — голод, голоднеча.

Голодовна — голодування.

Голос — *голос. Избирательный, совещательный, решающий* -лос — виборчий, дорадчий, вирішальний (ухвалний) голос. *Иметь право* -са — мати голос. *По большинству* -сов — більшістю, перевагою голосів. *Решить в один* -лос — одностайно ухвалити (постановити).

Голословный — безпідставний, голосливий. -но, *без всякого основания* — без дапної причини

Голосование — голосування. (СФА, VI, 66).

Голосовать — голосувати.

Гонорар — гонорар, заплаця, вишгород.

Гонорарный — гонораровий.

Горизонт — горизонт, обрій, небокруг (-га).

Горизонтальный — горизонтальний, поземний. -ное *положение* — лежаче становище.

Горло — горло.

Горнозаводский — гірничий. -ная *подать* — гірничий податок. -ный *рабочий* — гірник.

Горнозаводство — гірництво.

Горнопромышленник — гірнопромисловець (-вця).

Горнопромышленность — гірництво, гірніча промисловість (-ости).

Горнопромышленный — гірничий, гірничий.

Горнорабочий — гірник (-ка).

Горнослужущий — гірничник (-ка).

Город — місто (ЛР, 44), місто (ЛР, 102. I, 12, 13). *Губернский* -род — губерніальне місто.

Окружной -род — окружне місто. *Центр* -да — середістя.

Городовой, городской — міський (ЛР, 44), городовий. -вое *население* — міська людність. -ной *Совет* — Міська Рада («Міськрада»). *Член-го Совета* — член Міської Ради (Міськради).

Горомани — городяни, містяч (*стар.*) (ЮГ, I, 35).

Госпиталь — шпиталь.

Госпитальный — шпитальний.

Господин — пан, добродій (*сокращенно*: п., д.).

Господствовать — панувати над ким, чим, старшувати, мати владу. [(класа).]

Господствующий — пануючий (мова), владуючий

Гостиница — гостиниця (ТОК, III, 58), готель.

Государственный — державний (-ка).

Государственность — державність (-ости).

Государственный — державний. -ный *банк* — державний банк. -ные *бумаги* — державні па-

перн. -ная *граница* — державний кордон. -ные *дороги* — державні шляхи. -ная *измена* — державна зрада. -ное *имущество* — державне майно. -ная *казна* — державна казна, державний скарб. -ный *капитализм* — державний капіталізм. -ная *монополия* — державна монополія. -ные *подати* — державні податки. -ная *польза* — державна користь. -ный *порядок* — державний лад. -ное *право* — державне право. -но *правовой* — державно-правний, -ное *предприятие* — державне підприємство. -ное *преступление* — злочин проти держави. -ная *самостоятельность* — державна самостійність. *Сделать* -ным — удержавити. -ная *служба, должность* — державна служба, державна посада. -ное *учреждение* — державна установа.

Государство — держава.

Государствовед — державознавець (-вця).

Государствоведение — державознавство.

Госудирь — володар (-ря), державець (-вця), пан.

Готовность — готовість, поготовість (ЛПМ, 24),

охота, хіть. *Быть в* -сти — бути наготові.

Иметь в -сти — мати наготові. *С* -стью —

залюбки, охоче, з охотою, радо, з дорожню душею.

Готовый — готовий, ладен, радий, радіший, охочий. -вые (*наличные*) *деньги* — готівка, готіві гроші. -вый к *услугам* — готовий на по-

слугу, до послуг.

Грабёж — грабіж, грабіжка, грабёнок, пограбу-

вання. -бёж с *насилием* — гвалтовний гра-

біж, грабіж з насильством.

Грабитель — грабіжник, (*обираю*) здирця,

дряпник, дерун. [біжницькому.]

Грабительский — грабіжницький. -ским — по-гра-

Грабительство — грабування, пограбування, (*вы-*

могательство) здирство.

Грабить — грабувати; обдирати.

Гражданин — громадянин (-на).

Гражданин — громадянка.

Гражданский — громадянський, цивільний (ЧСР).

-ное *ведомство* — цивільне відомство. -ная

власть — цивільна влада. -ный *долг* —

громадянський обов'язок, громадянська повин-

ність. -ный *иск* (-ное *дело*) — цивільний по-

зов. -ный *истец* — цивільний позивник. -ный

ответчик — цивільний відповідач. -ное *му-*

жество — громадянська мужність, громадян-

ська відвага. -ное *право* — цивільне право. -ная

смерть — політична смерть. -ное *состоя-*

ние — (громадськість), стан громадянства.

Гражданственность — громадянськість (-кости).

Гражданство — громадянство.

Грамота — грамота; письмо, лист; письменність.

Верительная -та — вірчий лист. -та *от-*

зывная — відкличний лист. -та *охра-*

ная — охоронний лист. *Дарственная* -та —

дарчий лист. *Жалованная* -та — надбавчий лист.

Грамотность — письменність (-ности). [давчий лист.

Грамотный — письменний, грамотний.

Граница — границя (АЮЗР, 8, V, 44; КМ), кор-

дон, межа, край. *Восстановление* -ниц —

відновлення межі. *Выйти из* -ниц — перейти

край, ступити через край.

Граничить — межувати, граничити (СФА, VI, 220).
 -ные **знаки** — межові знаки, признаки (ЛР, 44).
Гроб — трува, домовина.
Грозить — погрожувати, погрожати, нахвалятися.
Грозный — грозний, страшний.
Громить — громити, розбивати, (*рассищать*)
 плюндрувати, нищити, руйнувати.
Громкий — голосний, (*стар.*) вивісний (АЮЗР,
 6, I, 519). -ним **голосом** — гучним голосом; го-
 лосом вивісним (АЮЗР, 6, I, 367). -но — голосно.
Громогласный — вселюдний; голосний, гучний.
Громоздкий — нескладистий, нескладний, непа-
 ковний, завальний, громоздкий.
Громоздность — завальність, нескладність, непо-
 кладність, грамозність (-ости).
Грубить — грубіяти, грубіяти. [неввічливість.
Грубость — грубіяство, грубіяцтво, брутальність;
Грубый — грубіяський, грубий, нечестний, незви-
 чайний. -бое **невежество** — темна темнота,
 грубе незнання. -бое **обращение** — грубе,
 нечестне поводження. -бо — грубо, нечестно, незви-
 суд — купа, стіс (*р. стобу*), сила (речей). [чайно.
Грудной — грудний. -ная **кость** — грудина,
 грудниця. -ной **ребёнок** — немовлятко, запя-
 зушна дитина. [не — взяти за барки.
Грудь — груди, перса. **Взять за -дь в дра-**
гроз — вантаж, вантаж, вага, тагар (-ра), кладь (-ди).
Внеочередной г. — позачерговий вантаж.
Ссуда под г. — позичка під застав вантаж.
Хранение -за — переховування вантаж.

Грузить — вантажити (воза, вагоны).
Грузовой — вантажний, вантажний.
Грузовщик, грузчик — вантажник; тагач.
Грузооборот — вантажобіг. [вий одправник.
Грузоотправитель — пересилач вантаж, вантаж-
Грузополучатель — відбірач вантаж, вантажівки
Грузокозьян — власник вантаж. [здобуток.
Группа — група, гурт, гурток.
Группировать — групувати, гуртувати.
Группировка — групування, гуртування.
Групповой — груповий, гуртовий. -вые **интере-**
сы — групові (гуртові) інтереси.
Грядущий — майбутній, прийдешній, потімний.
Губерния — губернія.
Губернский — губерніяльний, губерський (місто).
Губитель — згубник.
Губительный — згубний. -но — згубно.
Губительство — згуба, нищення, згублення.
Губить — погубляти, зазнавати, нищити, збавля-
 ти. -ть **время** — жарувати, тратити, зазнавати
 час. [зовий шлях.
Гужевой — возовий, тягловий. -вой **путь** — во-
Гужём — тяглою, на хурах, на возах.
Гулянье — погуляння, гулянка, гульбище, гуляні.
Гуманность — гуманність, людяність.
Гуманный — гуманний, людяний.
Гумно — тік (*р. току*), гарма; кліня, стоділа.
Гурт — (*скота*) гурт, згін (*р. збігу*). -том — гуртом.
Гуртовщик — гуртовик, гуртовник, гуртоправа,
Гурьба — юрба, натовп (-пу) [згінщик.

Д

Да — так, отже; отже. **Ни да, ни нет** — ні так, ні
Давы — щоб; на те, щоб. [сак, ні те, ні це.
Давать, дать — давати, дати. -ть **в долг** — на-
 бір давати, боргувати, навирити, давати в кре-
 дит. -ть **взаимы, на подержание** — в
 позичку давати, позичати, позичити. -ть **в об-**
рез — видавцем давати. -ть **возможность** —
 давати спроможу на що, уможливити що,
 уможливити. -ть **вынужденное показание** —
 давати приневолене зізнання, поневолі зізнати
 (АЮЗР, 6, I, 89). -ть **делу другой оборот** —
 повернути справу на інше. -ть **знать** — дати,
 давати знати, сповістити, сповіщати. дати, да-
 вати до відома, відомо чинити. -ть **клятву** —
 заприсягатися, заприсягтися. -ть **на слово** —
 на віру давати, дати. -ть **наставление** —
 давати, дати науку ком, напучувати ког. -ть
натурой — давати в натурі, натурою. -ть
наилучшее употребление — на найліпший
 пожиток обернути. -ть **обязательство** — зо-
 бов'язатися (АЮЗР, 6, I, 157). -ть **объясне-**
ние — давати пояснення. -ть **отступного** —
 відкупного дати. -ть **отчёт** — подавати зві-
 домлення про що, звіт про що, здавати. здати
 справу з чого, здавати, здати рахунок з чого.
 -ть **очную ставку** — ставити (зводити) на

очі ког з ким. -ть **письменное обязатель-**
ство — підписатися, зобов'язатися на письмі.
 -ть **показание** — скласти свідцтво, зізна-
 вати, свідчити, висвідчити (СФА, VI, 212), да-
 вати, дати вкази. -ть **понять** — дати на
 розум, на догад, на здогад. -ть **послабле-**
ние — попускати, полегшувати. -ть **приданое** —
 давати посаг (придане) ком, посагувати ког,
 виписати (ЛОМ, 120). -ть **приказ** — давати
 дати наказ, наказувати, наказати. -ть **проти-**
воречивое показание — скласти протирі-
 чиве свідцтво, слово поводити (СФА, VI, 255).
 -ть **ручательство** — покладати поруку, ру-
 читися. -ть **свидетельские показания** — по-
 сутно свідчення, п'ятати, п'ятати (СФА, VI, 293).
 -ть **сведения** — дати відомості. -ть **совет** —
 давати, дати пораду, порадити. -ть **справку** —
 давати, дати довідку. -ть **указания (руко-**
водити) — давати навід, керувати, показувати.
 -ть **ход делу** — давати справі хід, посувати,
 посунути справу, зрушувати, зрушити справу. -ть
заключение по делу — дати висновок у справі.
Давить — давити, чавити, тиснути, гнітити.
Давка — стиск, тиснення, гніт, нагніт.
Давление — тиск, тиснення, гніт, нагніт. **Оказы-**
вать -мие — робити, чинити нагніт, напір (-пору)

Давнопрошедший — давноминутий, позаколішній, позадавший.

Давность — давність (-ости), задавнення, давнина.

За -ностью — через задавнення, через давність. -ность *исковая* — задавнення позову, позовна давність (СФА, VI, 456). -ность *погасительная* — касувальна давність, -не задавнення.

Покрыться -ностью — задавнитися. -ность *приобретательная* — набувна давність.

Давность — давнісний, задавнений. -ное *владение* — задавнене володіння, записідження. -ный *срок* — давнісний строк, д. термін.

Дальний — далекій. -нейший — дальший. -ние *родственников* — далекі родичі; рідняки, кривняки, дальні кривні.

Дальновидность — далекоглядність, далекосягність (зору); далекозорість; обачність, прозорість.

Дальновидный — далекоглядний, далекосягний, далекосяжний (зором); обачний, прозорий.

Дальнозоркий — далекозорий.

Дальнозоркость — далекозорість (-сти).

Дальность — далечин (-ни), далекість. **За -ностью расстояния** — через велику далечин, бо да-

Дамба — дамба, іать (-ти), грєбля. [дєко.]

Данные (дела) — дані, здобутки. -ная *крепость* — дана (запис) про набуття нерухомого

Дань — данина, дань (-ни). [майна.]

Дар — дар, дарунок, подарунок (СФА, VI, 400), даровизна (СФА, VI, 370).

Дарение — дарування, подарування. -ние *между супругами, при жизни на случай смерти* — дарування між подружжям, межі живими, на випадок смерті. -ние *условное* — умовне дарування.

Даритель — дарівник, даруватель (ЧСР), падавец.

Дарительница — дарівниця, дарувателька, падавица.

Дарить — дарувати. -ный — дарований (річ).

Дарованье — дар, талант, хист, кебєта, дотєнність.

Даровать — дарувати, обдарувати. -ть *жизнь, помиловать* — дарувати життям, душею, горлом (ЛЗ, IX; АЮЗР, 6, I, 159). -ть *прощение* — помилувати.

Даровой — дарований, дармовий, беззаплатний.

Даровщина — даровизна, даровщина. **На -щинку** — на дурничку, дурничками.

Даром — дурно, марно, беззаплатно, за спасібі, за-так грєшей, дарєжно. -ром *что* — дарма що, хоч.

Дарственный — дарчий, даровизаний. -ная *запись* — дарчий, даровизаний запис, даровизний, обдарований лист (АЮЗР, 8, V, 51).

Дата — дата (коли написано умову).

Датировать — датувати.

Дача (место отдыха за городом) — дача, літня; ху́тір. -ча *лесная* — лісна дача. -ча *общего владения* — спільна дача. -ча *показаний* — свідчення, подача зізнань.

Дачовладелец — дачовласник.

Дачник — дачник.

Двадцать — двадцять.

Двадцать — двадцять.

Дверь — двері (-рєй). **Взлом -рєй** — полóm дверєй.

При закр. -рєй — за зачинєннєм дверєй. **За-седание при закр. -рєй** — неприлюдне засі-дання. **Зас. при откр. -рєй** — прилюдне засід.

Двигатель — двигун, двигач (-ча).

Двигать — двігати, двігнути, рушати, рúшити, посувати, посунути.

Движение — рух; порух; мах; (посування справ): кружіння, колування (коліс, крєви); біг (тіл небєсних); порів (душі); по́ступ (вперед), (службєвий) хід. **Дать делу -ние** — дати хід справі, посунути, зрушити справу. -ние *дела* — рух справи; посування справи. **Ректорное (невольное) -ние** — відрух. **Оставать без -ния до представления** — лишити (в по-жбї), аж доки буде подано. **Дать прошению дальнейшего -ние** — надати прохання дальшого ходу, прохання пустити далі. -ние *по служ-бе* — хід службєвий. **Приводить, привести в -ние** — зрушати, зрушити, пустити (машину). **Сведения о -нии дел** — відомості, звіт, спис про рух справ. **Служба -ния** — відділ (служба) руху. [рухо́ме добро.]

Движимость — рухомість (-ости), рухо́ме майно.

Движимый — рухо́мий, рухо́мі (рєчі) (АЮЗР, 6, I, 352), зрушений (ненавистю). -ное *имуще-ство* — рухо́ме добро, рухо́ме майно, рухо́мість.

Двоебачье — другий шлюбі; двоєженство, двоєжен-

Двоеженец — дружок, двоєженець (-ця). [ність.]

Двойни — двійнята, близнята, близнюки.

Двойной — подвійний, двійчастий. -ное *обеспе-чение* — подвійне забезпечення. -ное *пору-чительство* — подвійна пору́ка. -ное *стра-хование* — подвійне страхування.

Двойственность — двоїстість, подвійність (-ости).

Двойственный — двоїстий, подвійний, двійний.

Двор — двір; подвір'я, двірще. **Взять зятя во д.** — у прийим взяти. **Гостинный д.** — купецький дім. **Задний д., чєрный** — задві-рок. **Заезжий д.** — заїзд. **Лесной д.** — дров'яний склад, лісна (-ді). **Монетный д.** — монєтний двір, монєтарня. **Постоялый д.** — заїзд. **Скотный д.** — обора, загін (-гону), загорода, кошара (на візці).

Дворец — пала́ц (пала́ти). -рєц *труда* — пала́ц

Дворник — двірник (-ка). [пра́ці (пала́та пра́ці).

Дворничья — двірничка.

Дворничиха — двірничка.

Дворовый — двірський, домбний. -вое *место* — двірще, подвір'я. -вая *прислуга* — двораки, чєлядь (-ди).

Дворянин — дворянин, пан, шляхтич. [шляхєтчина.

Дворянство — дворянство, панство, шляхєтство.

Двоюродный (брат, сестра) — брат, сестра

у-перших, у-первых (ЛР, 44), стрийний брат, сестра, двоюрідний. [дубаєство.]

Двуличность — дволичність, двоєдушність (-ости);

Двуличный — дволичний, двоєдушний; лукавий.

Двуумица — двоуми́жниця. [нещїрий (про люд.).

Двусна́тый — двосна́дний, двоєхснїльний (дах).

Двусмысленность — двоєзначність (-ности).

Двусмысленный — двоєзначний. -но — двоєзначно,

на́двое. **Говорит -но** — говорити (балєкати)

двоєзначно, на́двое казати.

Двустепенный — двоступєний (вїбори).

Двусторонний — (акт, зобов'язання) двоохбїчний,

обохбїльний (СФА VI, 488; АЮЗР, 6, I, 85),

обосторбїний.

Добатировать — переводити дискусію над чим, дебатувати щось, обговорювати (щось).

Дебаты — дебати, дискусія, обговорювання.

Дебет — дебет (-ту).

Дебетовать — дебетувати.

Дебитор — дебітор, довжник, винуватець.

Дебэш — бешкет, гармидер. **Учинить бош** (дебеширить) — бешкет справляти, справити, робити, бешкетувати.

Дебошир — бешкетник, гармидерник.

Дебоширство — бешкет (-ту), бешкетування.

Деваться — подітисся (ЛР, 44), дітисся.

Деверь — дівер (чоловіків брат).

Девиз — гасло, девіза.

Девушка, девушка — дівчина.

Девочка — дівчинка, дівча, дівчатко.

Девственница — дів, чиста дівчина, незаймана, правдця, правдичка.

Девственность, девство — дівочий стан, дівочтво (СФА, VI, 231), дівчисть (-ости), дівування, вінець, вінок, панянство **Лишить -ности** — відняти зрівати, позбавити панянства (дівочтва), розвинути вінок, справити. **Потерять -ность** — згубити вінок (панянство), дівочтво стратити (СФА, VI, 232).

Девственный — дівочий, цілінний, непочатий, незайманий. **-ная плева** — дівоча цілина, дівоча плівка, болно. [лець (-пільця)].

Дегенерат — дегенерат, виродженець, звиродни.

Дегенерация — дегенерація, виродження.

Дед — дід (батьків, материн батько).

Дедовщина — дідизна (СФА, VI, 467), дідівщина.

Деепособность — диедзатність, здатність до правної дії. **-ность полная, ограниченная** — здатність до правної дії повна, обмежена.

Деепособный — диедзатний, здатний до правної дії.

Делжурить — чергувати, чергуватися, дякувати, вартувати, стояти на стійці.

Делжурный — черговий, вартовий. **-ный сотрудник** — черговий співробітник.

Делжурство — черга, стійка, вартування. **Мое -ство** — я чергую, я вартую.

Дезертир — дезертир (КМ), втікач, збіг (АЮЗР).

Дезертировать — дезертувати, втікати. [6, I, 36].

Дезертирство — дезертирство, втікання. **-ство трудовое** — трудове дезертирство, ухилання

Дезорганизация — дезорганізація. [від праці].

Дезорганизовать — дезорганізувати.

Действие — дія, вчинок; наслідок; чинність, діяння. **Вести в -вие** — надати сили, надати чинності. **Военные -вие** — військові дії. **-вие договора** — сила контракту, чинність уговни, договору. **Иметь -вие** — мати силу, чинність. **Круг -вие** — ділокрут. **Обратное -вие закона** — зворотна сила закону (на минулий час). **Оскорбить -вием** — зневажити вчинком. **Подводит под -вие закона** — підводити під чинність закону, піддавати щось силі закону. **Преступное -вие** — злочинна дія, злочин. **Приводит в -вие** — (механізм) пустити (вхід). **Присходит, произошло -вие** — діється, діялося. **-вие юридическое** — юридична дія; правна сила, правне значіння.

Действительность — дійсність, справжність, правдивість, певність, важність (-ости). **В -ности** — справді, насправду. **-ность обязательства** — важність (сила) зобов'язання.

Действительный — дійсний, справжній, правдивий, певний, важний (ЧСР), істотний (СФА VI, 96, 112).

Быть -ным — мати силу, бути важним. **-ное владение** — дійсне володіння. **Перестать, быть -ным** — втратити силу, важність, позбутися сили, важності. **-ное пользование** — дійсне користування. **Сделать -ным** — уважити, надати сили, зробити дійсним. **-ная служба** — дійсна служба.

Действовать — діяти, чинити, мати силу (на когось). **-ать в качестве истца** — виступати позовником. **-ать в качестве ответчика** — виступати відповідачем. **-ать против закона** — переступати закон, чинити проти закону. **-щий** — дійсний. **-шая армия** — дійова армія. **-щее законодательство** — чинне. (діюче) законодавство. **-щие законы, постановления** — чинні (діючі) закони, постанови. **-щее лицо (виновник)** — дійова особа, дієць, діяця (СФА, VI, 212).

Денатур — грудець (-дня).

Декларация — декларація, проголошення (прав). оголошення, заява, об'ява.

Декрет — декрет, наказ; закон (про що).

Декретировать — декретувати, наказувати.

Делать — робити, чинити, коїти (ліхо), втворювати. **-ать возможным** — уможлинювати, уможливити. **-ать вред** — шкоду робити, чинити, шкідити, заподіювати шкоду. **-ать обыск** — трусити (СФА, VI, 150), трусити когось, трастити (СФА, VI, 459), трус робити у когось. **-ать по своему** — чинити по-своєму, своїм робом ходити. **-ать по своему усмотрению** — на власну волю робити, по своїй уподобі. **-ать предложение** — робити внісення, пропозицію, подання, вносити щось. **-ать по чьему приказу** — робити, чинити за чийм наказом, з чийого наказу.

Делегат — делегат, ка, посол, відпоручник (-ка).

Делегация — делегація.

Делегировать — делегувати.

Делить — ділити, поділяти, паявати (СФА, VI, 421).

Деление — поділ, розділ, паявання, ділення.

Делёц — діловик, ділоць (р. ділока).

Делимость — подільність. **-мость обязательства** — подільність зобов'язання.

Делимый — подільний (-льне зобов'язання).

Делить — ділити, поділяти, паявати (СФА, VI, 421).

-ть на двое — двоїти. **-ть на трое** — троїти.

Дело — справа (АЮЗР, 6, I, 301; ЛР, 44), діло, річ, праця, робота, вчинок. **-ло административное** — адміністративна справа. **Возбудить, затеять -ло** — почати, розпочати справу. **позов, тіти у позов. В самом -ле** — справді. **В чём -ло** — у чім річ, про що річ. **Выиграть -ло** — виграти справу. **Естественное -ло** — звичайна, світова річ. **Затруднительное -ло** — морочлива річ, справа, діло. **Иметь с кем -ло** — мати справу з ким, мати діло до когось. **Иметь -ло исковое** — позиватися,

міти річ з ким. -ло о краже — справа про крадіж, справа злодійська (УФА, VI, 41). -ло об убытках — справа про втрати. -ло общее — спільна справа, спільна праця. -ло охранный — справа охоронного (охоронного) порядку. Прийти по —лу — прийти за ділом. По своему —лу — у своїй справі, за своєю потребою. Отложить —ло — відкласти справу. Прекратить —ло — закрити справу, укорити справу. Приостановить —ло — припинити справу. Приниматься за —ло — до справи, до роботи, до праці ставати, братися. -ло решено — вирішено, розв'язано справу. -ло спешное — негайна справа. Сущность —ла — суть справи, істота справи. -ло тяжёбное — справа позовна, справа сутяжна (КМ).

Деловодство — діловодство.

Деловитость — діловитість (-ости).

Деловитый — діловитий, діловий.

Деловой — діловий.

Делопроеводитель — діловод (-да).

Делопроеводство — діловодство.

Дельный — путний, здатний, путний, діловий, додільний, годічний -но — до-діла, до-речи, до-

Делянка — ділянка, ділянка. [ладу]

Демаркационный — демаркаційний (лінія).

Демобилизация — демобілізація, демобілізування.

Демобилизовать — демобілізувати, здемобілізувати.

Демобилизуемый — демобілізований.

Демобилизованный — здемобілізований.

Демократ — демократ. [вання]

Демократизация — демократизація, демократизу-

Демократизировать — демократизувати, здемократизувати. [демократично]

Демократический — демократичний (лад). -сии —

Демократия — демократія, народоправство

Демонстративный — демонстративний, показний, показний. -ное оставление зала заседания — демонстративне. залишення засідання. -но — демонстративно. [вание] демонстрування.

Демонстрация — демонстрація, (демонстриро-

Деморализация — деморалізація; розбещення.

Деморализовать — деморалізувати; розбещати.

Денационализация — денационалізація, денациона-

Денационализировать — денационалізувати, здена-

Денежный — грошовий, грошовитий (людина). -ная биржа — грошова біржа. -ное взыскание — грошова кара (як штраф), справляння грошей, правж. -ный вопрос — грошова справа. -ный заём — грошова позика. -ные затруднения — грошові скрути, грошові труднощі. -ный знак — грошовий знак. -ные издержки — грошові видатки. -ное обращение — обіг грошей. -ный перевод — грошовий переказ. Подделка -ных знаков — фальшування (підблення) грошових знаків. -ная помощь, пособие — запомога гршми, грошова запомога. -ный сбор — збірвання гршшей. -ная стоимость — грошова вартість. -ный штраф — грошова кара, штраф, пені.

День — день, днина. Грационные дни — гра-

дційні, пільгові дні. Каждый д. — що-дня, кожен

день, повсякдеш. Неприсутственный д. —

неурядовий (неприсутній) день. Д. отдыха — день відпочинку. Д. платежа — день ви-
плати, день платіж, платіжний день. При-
сутственный д. — урядовий (присутній)
день. Рабочий д. — робітний, робітний день.

Д. слушания дела — день слухання справи.

Денежи — грошейта. Дзньмищи — грошва (жс. р.).

Денги — грші. Без -нег — без гршей, за так

гршей, дурно, дармо, беззаплатно. Бумаж-

ные -ги — паперові грші. Вносит —ги в

банк — вносити грші до банку, класти грші

в банк. Выдавать -ги кому — видавати,

вишлічувати грші кому. Давать -ги взаи-

мы — позичати, визичати грші кому. За -ги —

за грші, заплатно. Заработные -ги —

зароблені грші, заробіток, зарібок. Иметь

чьи -ги (на процентах) — держати чії

грші (на рсті). Командировочные -ги —

подорожні грші. Копить, скопить -ги — зби-

вати, збити грші. Лишние -ги — зайві

грші, джані грші. Малые -ги — дрібні грші,

дрібняки. Наличные -ги — готівка, готівки,

готіві грші. Общие -ги — громад-

ські грші. Причитающиеся -ги (следу-

емая сумма) — належні грші, належність

(-ости). Прогонные -ги — проїзні грші. Про-

мат —ги — перевести, згайнувати грші. Пу-

бликационные -ги — оповісні грші, грші

за оповіщення. Собрать -ги (чтобы при-

обрести что) — збітися на грші, спромогтися

на грші. Сорить -гами — сипати, гатити

гршки. Столовые -ги — харчові грші, стравне.

Суточные -ги — добові грші. Употребить

-ги на что — обертати, обернути, повертати,

повернути грші на що.

Департамент — департамент (-ту).

Депеша — депеша, телеграма.

Депо — деп, склад. Пожарное -по — пожезня.

Депозит — депозит (-ту). Вносит в -зит — по-

класти в депозит, депонувати.

Депозитный — депозитовий, депозитний.

Депутат — депутат, посбл.

Депутатский — депутатський, посблський.

Депутация — депутатія.

Деревенский — сільський.

Деревня — село; слобідка, хутір (-ора).

Дерево — дерево, (соб.) дерев'я (ЮГ. I, 15); (на-

резанное) деревя (жс. р.). Повреждение

-вье — пошкодження, пошудження дерева.

Держава — держіва.

Державность — державність (-ости).

Державный — державний; владичий (стар.).

Держатель — держівець (майна), держатель (ве-

кседа), той, що має векселя на кого.

Дермать — держати, посідати (жесток), тримати.

-ть в заключении — тримати в замкненні, у

замкнутті. -ть в памяти — пам'ятати. -ть в

тайне — таїти. -ть ни уме — мати на думці.

-ть направление — простувати, прямувати

до чою. -ть ответ, отвечать — давати

бдповідь (ДР, 44). -ть при — у заставу йти,

піти, битися об заклад, заставлятися. -ть се-

бя — поводитися. -ть слово — дотримувати

слова. -ть *совет* — раду радити, раду радувати.
 -ть *сторону чью* — тягти руч за ким. -ть
счёт — мати під рахунком, під ліком.
Держний — зухвалый, зухвальний, грубийнський.
 -ний *на руку* — битливий.
Держость — зухвалість, зухвальство, грубийнство.
Десант — десанта (висадка війська на суходолі).
Деспот — деспот, душман (-на).
Деспотизм — деспотизм (-му).
Деспотический — деспотичний. -сии — деспотич-
 но. -ное *правление* — деспотичний уряд, -не
 правління. -ное *государство* — деспотія.
Десятина — десятина.
Десятник — десятник. *Быть* -ном — десятнику.
Деталь — деталь (-лю), подробиця, дрібниця. [вати.
Детородный — дитородний. -ные *органы* — при-
 родження (чоловіче й жіноче).
Детоубийство — дітоубство.
Детский — дитячий, дитячий, дитячий. -ний
возраст — дитячий вік. -ная *преступ-*
ность — дитяча злочинність. -ние *если* —
 охоронка, дитячий захисток. -ний *приют* —
 дитячий притулок, дитячий дім.
Детство — дитинство, дитячі літа. *Внасть в*
-во — здитинитися, здитиніти. *С -ва* — змалку,
 з дитинства (СФА VI, 154).
Дефект — дефект, хіба, вада; (психічне) забурення.
Дефективный — дефективний.
Дефицит — дефіцит, недобір (-б ру), недостача.
Децентрализация — децентралізація, децентралі-
 зування.
Децентрализировать — централізувати, децент-
 ралізувати.
Дешеветь — дешевіти. [ралізувати.
Дешевизна — дешевина, дешевня, дешевість (-ости).
Дешёвый — дешівий. [(АЮЗР, 6, 1, 40).
Деяние — дія, діяння, у[в]чийнок (ЛР, 44); виступок,
Деятель — діяч.
Деятельность — діяльність (-ости).
Деятельный — діяльний. [впоперек, в прогін.
Диаметр — діаметр, поперечник, прогін. *В -ре* —
Дивиденд — дивіденд, (мн. ч. дивіденди *и* диві-
 денда), (ср. р.) пайка; пайова частка; пайовий
 прибуток. [віденди папери.
Дивидендный — дивідендний. -ные *бумаги* — ди-
Дикий — дикий. -ное *животное* — звірина, ди-
 кий звір. *Вознаграждение за убыток,*
причинённый -ним животным — вина-
 города за шкоду, що зробила її звірина.
Диктатура — диктатура (пролетаріату).
Диктовать — диктувати, проказувати.
Дилемма — дилема.
Дилетант — дилетант (той, що любить якусь
 науку, мистецтво, але не дуже знається на ній,
 не фатовець). [діжка з диліжансів.
Дилжанс — диліжанс. *Кража из -сов* — кра-
Динамика — динаміка. -ческий — динамічний.
Динамит — динаміт. -ный — динамітовий.
Династия — династія. -ческий — династичний.
Диплом — диплом (-му).
Дипломат — дипломат.
Дипломатический — дипломатичний. -ские *сно-*
шения — дипломатичні зв'язки.
Дипломатия — дипломатія.

Дипломировать — дипломувати. -ванный — дипло-
Дипломный — дипломний, дипломовий. [шований.
Директив — директива, вказівка.
Директор — директор. -тор *банка* — директор
Дирекция — дирекція (підприємства). [банку.
Дисконт — дисконт, дисконто (відліт чи оплата
 векселя перед строком, причому відлічується
 уможовлені проценти).
Дисконтёр — дисконтёр (векселів).
Дисконтировать — дисконтувати.
Дисконтный — дисконтний. [взепня.
Дискредитирование — дискредитування, знесла-
Дискредитировать — дискредитувати; знеславити.
Дискусия — дискусія.
Дискутировать — дискутувати. [учасників).
Диспаш — диспаша (поділ утрат од аварії на всі
Диспашёр — диспашёр (той, що переводить ди-
 спашу). [ня, змагання.
Диспут — диспут *и* диспута (ж. р.), сперечан-
Диспутировать — диспутувати, сперечатися, зма-
Дисциплина — дисципліна, кårність. [гати.си.
Дисциплинарный — дисциплінарний. -ное *взы-*
скание — дисциплінарна кара. -ная *власть* —
 дисциплінарна влада. -ное *производство* —
 дисциплінарна справа. -ный *суд* — дисциплі-
 нарний суд.
Дитя — дитина, диті. -тя, *ещё не говорящее* —
 немовля, немовлятко. -тя *брачное* — шлюбна
 дитина. -тя *внебрачное* — нешлюбна дитина.
 -тя *родившееся после смерти отца* —
 помертна дитина. -тя *узаконенное* — взақо-
 нена, упрівнена дитина. *Дети* — діти. *Бес-*
призорные -ти — безпрятуні (бездопірні)
 діти. *Брошенные* -ти — покинуті, облішені
 діти, покидьки. *Подброшенные* -ти — під-
 кидьки, підкидьчата, підкинені діти. *Сводные*
 -ти — зведенята, приведенники.
Диффаматор — диффаматор (-ра).
Диффамация — диффамція.
Дифференциальный — диференційальний (тариф).
Дифференциация — диференціяція.
Дичь — дичина (вадо про птицю), звірина. *Охо-*
та не на ту породу -чи — полювання не
 на ту дичину. *Нести. пороть д.* — верзти
 пісентниці. [-ною — завдовжки.
Длина — довжина, довгість. *В -ну* — вдовж (ЧСР).
Длительность — довготривалість, протїжність, за-
 гаїяність, забарливість. [загаїний, забарний.
Длительный — довготривалий, протїжний, дльвий.
Длитъ — длати. довжати, тягти, точити. -ся — тя-
 гтися, точитися, тривати, баритися. *Длющийся* —
 тривалий. -щееся *преступление* — тривале
 злочинство, тривалий злочин.
Дневальный — черговий, стїйчик.
Дневна — днівня.
Дневник — щоденник, дїнник.
Дневной — денний.
Дно — дно, дїнце, днїще. [бівка, додїча.
Добавка, **Добавление** — додїток, придїток, до-
Добавлять — додївати, додїдати (СФА, VI, 10).
Добавочный — додїтковий. -ные *доказатель-*
ства — додїткові доводи. -ная *ценность* —
 додїткова вартість, надвартість (-ости).

Добиваться, добиться — доходити, дійти, допевнитися, допевнитися. -ся *своего права*, — доходити свого права. [шлюбні діти; жилові діти.
Добрачный — передшлюбний. -ные *дети* — перед-
Добро — добро, майно, худоба, збіжжя. [ровдонец.
Доброволец — охочий, самоохочий, охотник, доб-
Добровольный — добровільний, dobroхотний (КМ),
охочий. -но — добровільно, dobroхотно, dobroхоті
(КМ), самохоті, по своїй волі, з доброї волі.
-ное *соглашение* — добровільна згода.
Добродетель — dobroчесність, dobroдальність, доб-
рочинність, dobroчінність, чеснота, (полюн.) цнотливий.
Акт -ли — dobroчін.
Добродетельный — dobroчесний, dobroдальний, доб-
рочинний, чеснолюбий, (полюн.) цнотливий.
-но — dobroчінно, (полюн.) цнотливо.
Доброжелатель — dobroзичливий, прихильник.
Доброжелательность — dobroзичливість, прихилья.
Доброжелательный — dobroзичливий, прихильний.
Доброначественность — dobroтність, dobroпри-
кметність, dobroчність. [прикметний, добрий.
Доброначественный — dobroтний (матерія), добро-
Добронравие — добрі нірви, моральність, чесно-
тальність (-ости).
Добросовестность — совісність, dobroсовісність,
сумлінність, dobroсумлінність. -ность *владения*
— (добро)совісність (dobросумлінність) во-
лодіння.
Добросовестный — совісний, dobroсовісний, сум-
лінний, dobroсумлінний. -но — совісно, dobroсовісно,
сумлінно, dobroсумлінно. -ное *владение* — (добро)
совісне володіння. -ное *зоблуждение* —
(добро)совісна помилка. -ное *обвинение* — (добро)
совісне, щире обвинувачення.
Доброта — добрість (-ости).
Доброта — dobroтність (матерія).
Доброхотный — dobroхотний. **Доброхотный дая-**
тель — dobroхотний давець. [ня, здобуття.
Добывание — добування, добуття (сов.), здобуван-
Добывать, добыть — добувати, добути, здобувати,
здобути, набувати, набуті, видобути; діставати,
дістати, дібати, придбати. -вать *оружием* —
зброяю, збройною силою діставати, здобувати.
Добывающий — добувальний, видобутний. -ая
промышленность — сировинна (добувальна)
промисловість.
Добыча — здобич (жс. р.) (військ. і морська).
Доставшийся в -чу — здобичний.
Добычник — здобичник.
Доверенность — довірність, уповноваження; вір-
ний лист; доручення. *Получать деньги по*
-ности — отримувати гроші за дорученням, за
довіреністю. *Засвидетельствование -но-*
-сти — посвідчення (засвідчення) довірності.
Исполнение -ности — виконання довірності.
Недействительность -ности — недійсність,
неважність довірності. *Общая -ность* — (на
все) загальна, спільна довірність (декільком
особам). *Ограниченная -ность* — обмежена
довірність. *Полная -ность* — повна, необме-
жена довірність. *Право давать -ность* —
право видавати довірність. -ность *с правом*
передоверия — довірність з правом передо-
вірності, з правом дальшої довірності. *Пра-*

во совершать -ность — право складати дові-
реність. *Прекращение -ности* — скінчення
(перестан) довірності. *Сила -ности* — сила
довірності. *Срочная -ность* — довірність на
певний строк, термін. *Судебная -ность* — су-
дова довірність. *Уничтожение -ности* — ска-
сування (знесення) довірності (уповноваження).
Доверенный — довірний, повірений, уповнова-
жений. -ное *лицо* — вірник, вірниця, повірник,
повірниця.
Доверие — віра, довір'я (ср. р.), довіра (жс. р.).
Войти в -рие — придбати віру; привернути
до себе віру. *Достойный -рия* — віри гідний,
вірогідний. *Злоупотреблять -рием* — над-
уживати віри. *Лишиться -рия* — позбавити ві-
ри. *Лишиться -рия* — зневіритися у когось.
Оказывать -рие кому — вірити когось, зда-
ватися на когось.
Доверитель — віровдавець (-вца), (до)віритель.
Доверительница — віровдавиця, (до)вірителька.
Доверительный — вірчий. -ная *надпись* — вір-
чий напис. -ное *письмо* — вірчий лист.
Доверчивость — довірливість, імовірність.
Доверчивый — довірливий, імовірний.
Довершить — довіршувати, довіршити, докінчити,
довести до кінця, до краю.
Доверять — вірити, мати (няти) віру, діймати
віри. -ся — покладатися, спускатися, здаватися
(на когось), звіритися на когось.
Довзымивать — доправляти, доправити.
Довод — довід, доказ, аргумент.
Доводить, довести — доводити, довести, допро-
ваджувати, допровадити; призводити, привести.
-дуть *до гибели* — до згуби довести, допро-
вадити. -дуть *до общего сведения* — подавати,
подати до загального (всесудного) відома. -дуть
до разорения — до руїни довести, (стар.)
збити до стану. -ся — доводитися, припадати,
траплятися. [ай.
Довоенный — передвоєнний, перед війною, до вій-
Довольный — задоволений, радіий. -но — досить,
доволі, гіді, буде.
Довольствие — постачання, харчування, спожив.
Путевое -вие — подорожні видатки.
Довольствование — постачання, харчування.
Довольствоваться — постачати, харчувати. -ся —
вдовольнитися, задовольнитися.
Догадка — догад, здогад, догадка, домісел.
Догадываться, догадаться — догадуватися, дога-
датися, доміслюватися, доміслитися.
Догма — догма (пріва).
Договаривать, договорить — доказувати, дока-
зати, домовляти, домовити, кінчати (скінчити)
мову; годіти, погодіти, єднати, поснати, до-
говорити, порадити. -ся — добалакуватися, до-
балакатися (до чого), годітися, погодітися,
єднатися, поснатися, умонятися, договоритися.
-щиеся *стороны* — договірні сторони, контра-
генти.
Договор — договір (КМ), контракт, умова (КМ),
угода; трактат (міжнародній). *Безлазность*
-ра — неважність умови. *Бессрочный -вор* —
безтермінова умова. *-вор в пользу третьего*
лица — умова на користь третій особі. *Заключо-*

чать, -чить -вор — складати (скласти) умову, договір, взяти контракт. **Кваліфікація -ра** — кваліфікування, іменування договору. **Минимый -вор** — вигадана умова. **Нарушить -вор** — зламати, зірвати умову, договір, контракт. **Обеспечение -ра** — забезпечення умови. **-вор о приданом** — посагівий запис (ЧСР). **Отмена -ра** — скасування умови. **Отсрочка -ра** — відстрочка умови. **Предварительный -вор** — передумова, попередня умова. **Прекращение -ра** — скінчення, перестан (чинності) умови. **Притворный (обманный) -вор** — облудна умова. **Противозаконный -вор** — протизаконна умова. **Расторгнуть -вор** — розірвати, скасувати умову, договір, контракт, відкинутися. **Сила -ра** — сила умови. **Словесный, письменный -вор** — листівка, писанка, на письмі умова, листівний договір, контракт. **Устный -вор** — усна, словна, на словах умова, усний договір, контракт. **Сущность -ра** — суть умови. **Солидарный -вор** — солідарна, неподільна умова. **Толкование -ра** — тлумачення договору. **Условия -ра** — пункти (пакти) договору.

Договорный — договірний, умов(ле)ний, що-до умови.
Дозволение — дозвіл (-волу). [контрактівний].
Дозволятельный — допустиний, дозволячий, вільний, дозвільний (**разрешительный**). **-ная запись на право** — запис про дозвіл зробити що-небудь. [на] що.
Дозволять, позволять — дозволяти, дозволити.
Дознание — дізнання (КМ), вивідування, довідування, довід (АЮЗР, 6, 1, 256), розвідування; дізнавання. **Прекратить -ние** — скасувати дізнання. **Приостановить -ние** — припинити дізнання. **Произвести -ние** — чинити дізнання. **-ние через окольных людей** — дізнавання, дознавання через околичних людей.
Дознавать, дознавать — дізнати. **-ся** — дізнатися. довідатися (ЛР, 44), довідати (ЛР, 44), розвідатися. **В случае -ной на суде виновности подсудимых** — коли доведено на суді винуватості.
Дозор — обхід, об'їзд, чата, дзбір. [підсудних].
Дозорный — дозорець (-рця).
Доискиваться, доискиаться — дошукуватися, доходити чого, дошукатися, дійти чого (ЛР, 44).
Доказанность — доведеність, доведення. [ість].
Доказательность — доказовість, доказність, довід.
Доказательный — довід[лив]ий, доказний, доказовий. **-но** — довідливо, довідно, подовідно (СФА, VI, 224), доказно. **-ное значение** — довідна, доказна сила.
Доказательство — довід (КМ); довод (КМ, ЧСР, СФА, VI, 1), доказ, ознака. **Без приведения -тельств** — не зложивши, не навівши доводів; не довівши. **-ство вещественное** — речові докази, речові знаки. **-ство дополнительное** — додатковий довід, доказ. **-ство косвенное** — посередній довід, пос. доказ. **Неопровержимое -ство** — незложний, незбитий довід, доказ. **Осмотр вещественных -тельств** — огляд речових доказів. **Оценка -тельств** — оцінка доводів, доказів. **Письменное -ство** — листівний, писаний довід, доказ. **Поверка -тельств** — перевірка доводів, доказів. **Представление**

-ств — подавання, подання доводів, доказів. **Привести -ство** — навести, зложити (подати) довід, доказ. **Приводить, представлять, предъявлять -ства** — подавати, виставляти доводи, докази. **-ство противного** — доведення супротивного. **Прямое -ство** — безпосередній, прамий довід, доказ. **Служить -ством** — доводити, доказом бути, доводити.

Доказуемость — доводність, доводженість.
Доказывание — доводження, підпирання доводами, доказування.
Доказывать, доказать — доводити, довести (СФА, VI, 66), наводити довід; пересвідчувати, пересвідчити, виводити, вивести (право), доказувати. **-ся** — доводитися (СФА, VI, 251). **-занный** — доведений, доказаний (ЛР, 44). **-зумы** — довідний, доведений.

Доказчик — доказник, доводець; вказувач, виявник.
Доклад — доповідь (-від), доклад (-ду), реферат. **-лад дела** — доклад справ. **-лад отчетный** — звітлення, звітний доповідь. **-ная записка** — доповідна, докладна записка, подання. **Докладчик** — доповідач, докладчик, референт; звітодавець (-вця).
Докладывать, докладывать, доложить — доповідати, доповіді, докладати, докладіти, повідомляти, повідомити, реферувати, доводити, довести (до відома).
Доктор — доктор, лікар (-ря). **Жена -ра** — лікарша. **Женица -тор (врач)** — лікарка.
Документ — документ (-ту). **Оправдательный -мент** — виправдний, виправдальний документ. **-мент об освобождении** — звільняний лист. **Определение доказательной силы -та** — в'ясування, визначення сили документу. **Повреждение -та** — зіпсування, пошкодження документу. **Подделка -та** — підроблення документу. **Подлог -та** — фальшування документу. **Познание -та** — крадіж документу. **Представление -тов** — подавання, подання документів. **Рассмотрение -тов** — розглядання, розгляд документів. **Соккрытие -та** — заховання документу. **Требование -тов** — вимагання документів. **Уничтожение -та** — знищення документу. **Подтвержденный -тами** — задокументований.

Документальный — документальний, документівий. **-ные данные** — документіві дані, дані, що є в документах.

Долг — довг, борг; обов'язок, повинність. **Старый (невыплаченный) А.** — зазгілгсть. **В А., в кредит** — набір. **Верить, давать в А.** — боргувати, набір, на віру давати, дати, навіряти, навірити, повірвати, повірити, позичати, позичити кому. **Впасть, впасть в -ги** — вдовжитися, у[в]лізти в довгі, запозичитися, запозичитися, напозичитися. **А. государственный** — державний борг, довг. **Гражданский А., с.м.** Гражданский. **Делать А.** — робити довгі, борги, позичати в когось. **Заплатить А.** — заплатити, виплатити, сплатити, повернути довг. **Изменить своему -гу** — не додержати свого обов'язку. **Ипотечный А.** — гіпотечний довг, борг. **Исполнять, исполнить А.** — чинити обов'язок, додержувати обов'язку. **А. капи-**

тальний (без процентов) — стовп. **Д. лежить на имушестве** — довг тяжить на хаткові. **Набирити, набратъ в д.** — брати, набрати на віру, набір, позичати, позичити, наповичатися в кого. **Нарушитъ свой д.** — ламати свій обов'язок, свою повинність, не додержувати свого обов'язку. **Погасить д.** — покрити довг, виплатити, заплатити, повернути довг. **Д. службы** — службовий обов'язок. **Погу службы** — з обов'язку служби. **Считатъ своим гом** — покладати собі за обов'язок, вважати за свою повинність. **Требовать д.** — правити, спр'являти довг. **Частный д.** — приватний довг, приватний борг.

Долговой — довговий, борговий. **-вой документ** — довговий, борговий документ. **-вое обязательство** — довгове, боргове зобов'язання. **-вая расписка** — довгова, боргова розписка. **-вое требование** — вимагання довгу, боргу.

Долговременный — довготривалий.

Долгосрочный — на довгий строк, довгостроковий, довготерміновий. **-ная аренда** — орєнда на довгий строк, довгострокова орєнда.

Долевой — частковий, пайовий. **-вая ответственность** — часткова, пайова відповідальність. [в довгй в'їздити, заборговуватися.

Должать — боргуватися, позичати, запозичатися. **Долженствовать** — мусіти, мати, обов'язок мати.

Должно — повинно, належить. **-но быть** — ма-
бути, либонь, десь, десь певно. **Так-но быть** — так повинно бути, так мусіти (має) бути.

Должним — должний, винуватий, винуватець, дебітор, заборгованець. **Несостоятельный** — ним — невинплатний должний.

Должнич — должничья, винуватичья, заборгованка.

Должностой — урядовий (КМ), службовий. **-ное лицо** — урядова особа. **-ные люди** — урядові люди (КМ). **-ное преступление** — службовий злочин.

Должность — посада, служба, (стар.) уряд (ЧСР; КМ). **Вступить в -ность** — ставати на посаду, прийняти посаду, до урядування) стати. **Заместить -ность** — обсадити посаду. **Занимать -ность** — обіймати посаду. **Исправлять чью-либо -ность** — заступати когось на посаді, заступати чинсь посаду. **Исправляющий -ность** — заступник. **Назначить на -ность** — призначити на посаду, встановити на уряд. **Отправлять -ность** — служити. **Отстранить от -ности** — усунути з посади. **Получить -ность** — дістати посаду. **Преступление по -ности** — службовий злочин. **Состоять в -ности** — бути (перебувати) на посаді.

Должный — винний (АЮЗР, 6, I, 264), винен, винуватий; належний, належний. **Быть -ным** — бути винним. **-ная причитающаяся сумма** — належність (СФА, VI, 429). **Давно-ная сумма** — залєглість.

Доля — пай, пайка, частина, частка, уділ, ділянка, діляничья; доля, талан. **-ля вдовья (вдовья часть)** — вдовня пайка, частка. **Вступить в -лю** — пристати до спадки. **Делить на -ли** — паявати. **Иметь -лю в имуществе** — мати свою частку в майні. **На мою -лю при-**

читается — на мій пай, меві на пай припадає. **Принять в -лю** — прийняти до спадки. **Третья, четвертая, пятая -ля** — третина, четвертина, п'ятинна. **-вой** — частковий. **-вая ответственность** — відповідальність за свою частку.

Дом — дім (р. доху), господє, будинок; хата. **Жить своим -мом** — мати своє господарство. **Зиезжий д.** — заїзд (-дү). **Исправительно-трудова д.** — дім праці й поправи. **Д. крестьянина** — селянський будинок. **Молиственный д.** — молатівня, молибний дім. **Д. отдыха** — будинок відпочивку. **Д. ночлежный** — вічліг (-гу). **Д. призрения** — шпиталь. **Д. терпимости** — дім розпущи. **Торговый д.** — торговий дім. **Д. умалииенных** — дім для божовільних, божовільня.

Домашний — домашній, домашній, хатний; свійський, наський, домохатний, доморбний (про ткачівку, рєчі). **-ние** — сім'я, доміви, свої. **-ний акт** — хатній, приватний акт. **-ний арест** — домашній арєст. **-ний вор** — хатній злодій. **Для -него обихода** — на домашні потреби, для домашнього, хатнього вжитку. **-нее животное** — свійська тварина. **-нее завещание** — домашня дурьєна, д. дурьєничья. **-няя кража** — хатній крадіж. **-ние мерты исправления** — домашні способи поправи. **На случай отсутствия вызываемого лица повестка оставляется его -ним** — повістку видати́ся доміви́м, коли́ тогось, когось викликають, не буде вдома. **-няя обстановка** — хатня обстановка. **По -ним обстоятельствам** — з домашніх причин, обставин. **-нее условие** — домашня, хатня умова. **-няя утворь** — хатнє добро, пачиння.

Домовладелец — домовласник (-ка).

Домовладельческий — домовласницький.

Домовый — домовий, домашній (домова кпіта). **-вое займное письмо** — домашній позичковий лист. **-вый рабочий** — доморб, кустар (-рї); наймит (-та). [виння, змагання.

Домогательство — домагання, допоми́нання, допо́в. **Домогаться** — домагатися, допо́внятися, допо́внятися, допо́внятися, змагатися.

Домоуправление — домова управа, домоуправління.

Домохозяин — господар (-ря) (КМ).

Домочадец — доміви́к (м. доміви́).

Донесение — донесіння, оповіщення.

Донимать, донять — діляти, доп'яти, діляти; шкуляти, дошкуляти, доп'кати, допекти, дозволити, дозволити ко́мусь. **Донимающий** — шкулякий, дошкуляний.

Донос — донос, віказ. **Ложный -нос** — неправдивий донос, н. віказ, обман. [вдочк.

Доноситель — віказник, віказчик, док'зчик, до-
Доносить, доносить — доносити, довести, віказувати, віказати, подавати, подати до відома.

Доносчик — донощик, віказчик.

Доношение — донесіння, донесення.

Дописка — дописка. **Сделать -ну** — дописати.

Дописывать, дописать — дописувати, дописати.

Доподлинно — напевне, справді, настояще, дійсно, достеменно.

Доплата — доплата, доплатчування.
Дополнение — доповнення; додаток, додача. *В-ние* — на додаток, в додаток. *-ние к статье* — додаток до статті.
Дополнительный — додатковий. *-но* — додатково, в додаток, в додатку. *-ное объяснение* — додаткове пояснення. *-ное производство дела* — додаткове переведення справи. *-ное прошение, заявление* — додаткове прохання, заява. *-ная ссуда из банка* — додаткова позичка в банку.
Дополнить, дополнить (что чем) — додавати, додати (до чого що), доповняти, доповняти. *-нить следствие* — доповнити слідство.
Дополусмерти — тріхи, мало не на смерть.
Допрашивание — допитування, допит(-ту).
Допрашивать, допросить, -ся — допитувати, допитати; питати (СФА, VI, 115), допитуватися; випитувати, розпитувати (ЛР, 44). *-щий* — допитувач. *-мый* — допитуваний. *-ный* — допитаний. *-вать свидетелей* — допитувати свідків, перепитувати свідків.
Допрос — допит, випитування (СФА, VI, 206). *Подвернуть -су* — увіяти на допит. *Сделать, произвести, снять -рос* — допитати, вчинити допит. *-ные пункты* — пункти допиту.
Допуск, допущение — допуст, допуск, допущення, дозвіл; припущення.
Допускать, допустить — допускати, допустити; припускати, припустити (ЛР, 44); давати дозвіл, дозволити, дозволити (на) що.
Дорога — дорога, шлях. *Железная -га* — залізниця. *-га окольная* — мавівець. *Перекрестная -га* — перехрестний шлях, середохрестна дорога. *Почтовая, столбовая -га* — верстовий шлях, гелікий шлях. *Проезжая -га* — проїзний шлях, проїзна дорога. *Проселочная полевая -га* — степова, польова дорога, путівець (-вця). *Торговая -га* — білий шлях, го-
Дороговизна — дорожнеча, дорожний. [стїнець].
Дорожать — дорожчати.
Дорожник — (почтовый) подорожник (поштовий).
Дорожный — дорожній, подорожний. *-ная повинность* — дорожній, шляховий відбукток.
Досаждают, досадить — дозояти, дозояти кому, допикати, допекти, ввирятися, ввиритися.
Доследование — додаткове слідство. [дошкляти].
Доследовать — перевести додаткове слідство.
Дословный — дослівний. *-но* — дослівно, слово в слово (ЛР, 44); слово од слова (АЮЗР, 6, I, 59).
Досмотр — дбгляд, дозір (-збру), огляд, перегляд (в таможене).
Досмотрщик — доглядач, дозорець (-рця). *-щий таможенный* — митний дозорець, митний товорець. [міновий, до стріку].
Досрочный — достроковий, передтермінний, дотер-
Доставать — доставати, дістати.
Доставаться, достаться — доставатися, достатися, припадати, припасти, випадати, випасти; спадати, спасти (про спадок) (СФА, VI, 420). *-шийся по наследству* — спадний; що припав на спадщину.
Доставление, доставка — постачання, доставання, пристава, пристава. *С -ною* — з приставою, з приставкою.

Доставлять, доставить — доставляти, доставити, присталяти, пристаити, доставчати, доставчати, постачати, постачити (живність, то-що); подавати, подати (відомості, спосіб до чого); приправляти (в'язня) (АЮЗР, 8, V, 137), одправляти (АЮЗР, 8, V, 137). [ник, привізник (-ка)].
Доставщик — постачальник, доставник, приста-
Достаток — достаток, достатки, вжитки.
Достаточность — достатність (-ности). *-ность средств* — достатність засобів.
Достаточный — достатний. *Без законного повода и -ного основания* — без правного приводу і достатньої причини.
Достигать, достигнуть — досягати, досягти, осягати, осягти, приходити, прийти до (влади). *-ть совершеннолетия* — повних літ дійті (ЧСР). *-ть цели* — досягати меті, прийти до меті.
Достижение — досягнення, осягнення. *-ние совершеннолетия* — прихід до повних літ. *Дее-способность возникает в полном объеме с -нием совершеннолетия* — особа набуває цілковитої дієздатності, коли дійде повноліття, повних літ.
Достоверность — вірогідність, певність, правді-
Достоверный — вірогідний, певний, правдивий. *-ная справка* — правдива, певна, вірогідна довідка. *-но* — певно, правдиво.
Достоинство — гідність, достойність, вартість, важність, повага, честь. *По -ству* — по заслугі.
Сохранять свое -ство — повагу до себе заховувати (тримати).
Достояние — добро, майно, власність. *-ние наследственное* — спадок.
Достойный (чего) — гідний чого (ЛР, 44), вартий на що, достойний; поважний, шановний. *-ный доверия* — вірогідний. *-но* — по заслугі, як слід, достойно.
Достройка — добудування; добудова.
Досуг — дозвілля, вільний, гулящий час. *На -ге* — на дозвіллі, гулящого часу, по вигоді, на гуля-
Досылать — досилати, дослати. [каж].
Досылаемость — досильність (-ности). *Вне -ности* — по-за досягом. [СФА, VI, 137], в пені!
До тла — геть-нічисто. до пня, до ногі, до-щенту
Доход — прибуток (ЧСР), зиск, дохід. *Валовой -ход* — сирій дохід. *-ды и расходы* — прибутки й видатки. *Косвенный -ход* — посередній прибуток. *Получать -ды* — мати доходи. *-ды увеличиваются* — прибутки зростають.
Чистый -ход — чистий прибуток.
Доходит, дойти — доходити, дійти, надійти, надійти. *По -шим до прокурора сведениям* — з відомостен, що надійшли до прокурора.
Доходность — прибутковість, дохідність.
Доходный — прибутковий, дохідний (підприємство).
Дочь — дочка.
Дошкольный — дошкільний (виховання).
Драгоценный — дорогий, коштовний. *-ный ка-*

мень — дорогийний, самоцвітний камінь, самоцвіт.
Драна — білка. *Затеять* -ну — білку з ким зчинити. *Произошла* -на — зчинилася білка.
Драматический — драматичний. -ное *произведение* — драматичний твір. *Переделка* -ного *произведения в повествовательное* — перероблення драматичного твору на оповідання.
Драться — битися, побитися.
Древний — давній, стародавній, вікодавний, старовинний, стародівний, днедавній, предковичний, старожитній. -ние *рукописи* — стародавні (старосвітські) рукописи.
Древность — давнина, старовина, стародавність, предківщина. *Глубокая* -ность — давня дав.
Дрессировать — муштрувати. [вина, предавнина].
Дробить — дробити, дрібнити, кришити.
Дробление — роздріб, розкладання на частки, кришення. -ние *вексельной суммы* — дроблення (роздроблення) векселевої суми. -ние *иска* — дроблення (роздроблення) пбзу.
Дробь — дріб (*р. дробу*), частка.
Дробный — дробовий, частковий.
Дрожать — дрижати, тремити, труситися.
Дрожь — дриж, тремтіння, дрижакі, дрожі (*мн.*).
Друг — друг, приятель, побратім. *Д.* -га — один двого. *Д. за* -га — один за двого. *Д. с* -гом — один з одним.
Дружба — пріязнь (-ни) (ЧОР, АЮЗР, 6, I, 31), пріятельство, пріятельвання, побратімство.

Дружеский — дружній, пріятельський. -ний (*бронзовый*) *вексель* — пріятельський вексель.
Дружественный — дружній, пріязний (держав).
Дряхлеть — хіріти, дрягліти, підупадати на силах, старіти. [недолужність, старість].
Дряхлость — дриглість, спорохнілість, хірість.
Дряхлый — дряглий, спорохнілий, хірий, підупалий на силах, старий.
Дубликат — дублікат, двійник, копія. -нат *накладной* — дублікат накладної.
Думать — думати, гадати, мислити, міркувати. *Он об этом и* -ть *забыл* — про це він і гадки не має.
Дурной — недобрый, негарний (вчинок); поганый, злий, лихий, ледачий (людина). *Научать* -ному — на зло навчати.
Духовенство — духовництво (біле, чорне).
Духовная — духовна, духовниця.
Духовный — духовний. -ное *завещание* — духовна, духовниця (ЛР, 44).
Душевный — душевний; духовний; щірий. -ная *болезнь* — душевна, психічна хвороба.
Душевнобольной — душевнохворий, божевільний.
Душеприказчик — душеприказник, виконавець ду.
Душить — душити, задушити. [хвоно].
Дуэль — дуель (*м.р.*), поєдинок, (*турнир*) герць.
Дымовой — димовий. -вая *труба* — димар (-ра),
Дымовод — димовід, лежак. [бвдур].
Дыхание — дихання, підих, відих.
Дядя — дідько (батьків або матеріи брат).

Е

Едва — ледві, в силу, насили, мало не, тріхи що не. -ва -ва — на превелику силу. -ва *ли* — ледві чи, навряд.
Единение — єднання, єдність, єдність (-ности), поєднання, злука. *В* -ним *сила* — в єднанні.
Единица — одиниця, є[ї]диниця. [сила].
Единичный — поодинокий, одиничний.
Единобрачие — одношлюбність (взагалі), одностаттєвість (про жінок), одностаттєвість (про чоловіків).
Единоверец — одновірець (-рия). [владство].
Единовластие — самовлада, самовладство, одностаттєвість.
Единоновременный — одноразовий, одночасний, одночасовий. -ное *вознаграждение* — одноразова винагорода, одноразова платня. -ное *пособие* — одноразова допомога. [постійність, згода].
Единогласие — одноголосність, одностаттєвість, одностаттєвість.
Единогласный — одноголосний. -но — одноголосно, в один голос, одностаттєво. [дух, одностаттєвість].
Единодушие — одностаттєвість, одностаттєвість, один.
Единодушный — одностаттєвий, одностаттєвий, одностаттєвий. -но — одностаттєво, одностаттєво, одностаттєво.
ЕдинокрОВный — одностаттєвий. -ные *дети* — одностаттєві діти, одностаттєвці, діти від одного батька.

Единоличный — одностаттєвий, одностаттєвий. -но — одностаттєво, сам один. [спільник, пріхильник].
Единомышленник — одностаттєвість (-мця); одностаттєвість.
Единоначалие — одностаттєвість, одностаттєвість.
Единообразный — однаковий, одностаттєвий. -ное *истолкование закона* — однакове тлумачення закону.
Единоутробный — єдиноматерній, єдиноутробний. -ные *дети* — діти однієї матері.
Единственный — єдиний, одиницький, одностаттєвий, одиницький. -ная *дочь* — одначка, єдиначка. -ный *наследник* — єдиний спадкоємець. -ный *сын* — єдинець, єдинак. -но — єдине тільки.
Единство — єдність, єдність, єдність. *Система* -ва *касс* — система єдиної каси, система єдності каси.
Едкий — їдкий, ущіпливий, гострий (слово).
Едон — їдець (р. їдця), їжак; рот (р. рота).
Ежегодник — річник, щорічник.
Ежегодный — щорічний. -но — щорічно, що-ріку, рік-у-рік.
Ежедневный — щоденний (ЛР, 45). -ная *газета* — щоденна газета, щоденник. -но — щоденно, що-дня, день-у-день.

Ежемесичний — щомісячний, місячний. -ное *издание* — місячник. -но — що-місяця, місячно.

Еженедельный — щотижневий. -ная *газета (журн.)* — тижневик.

Ежечасный — щогодинний, повсякчасний. -но — що-часу, що-години; повсякчасно, щочасно.

Езда — їзда, їзання. *Выстрая* — швидка їзда, їздити — їздити. [швидке їзання.]

Ездон — їздець (-ця).

Емний — місткий, вбираючий.

Емность — місткість, вмістимість (-ости).

Ересь — єресь (-си). [якби-що.]

Если — коли, як, якщо. -ли *бы* — коли-б, якби,

Естественный — природний (АКПУ, I, 80), натуральний, звичайний, світовий. -ное *право* — природне право. -ный *прирост населения* — природний приріст людності. -ные *произведения* — природні витвори (вироби). -ное *родство* — природне споріднення. -но — природньо, натурально, звичайно.

Естество — природа, натура, істота, сущість (-ости).

Естествознание — природознавство.

Естествоиспытатель — природознавець, природник.

Ехидство — ехидство, лукавство.

Ещё — ще, іще. *Ещё бы* — де-ж пак, атож пак.

Ж

Жадность — неситість, зажерливість, жадоба, по-жадливість (ЖО, 63). [дбний.]

Жадный — неситий, зажерливий, жадликий, жа-жажда — жадоба, жага; згіга, спрага.

Жажда — жаждати, прагнути.

Жалеть — жалувати, жалкувати, шкодувати, берегти.

Жалкий — мізерний, бідолашний, бідний, злиде-ний, жалюгідний.

Жалоба — скарга (СФА, VI, 25, ЛР, 44; ТОК, 75; АЮЗР, 8, V, I 47; БМ). -ба *письменная, на письме* — скарга писана, листівна. *Прино-сити, заявлять* -бу на кого — скарги-тися, занести скаргу на кого. -ба *словесная* — скарга ўсна, на словах. -ба *апелляционная* — ск. апеляційна, апеляція. -ба *кассационная* — ск. касаційна, касація. -ба *частная* — окрема ск.

Жалобный — скарговий. -ная *книга* — скаргова кнїга, книга для скарг.

Жалобщик — обжалувач, жалобник, позовник, по-зивач (-ча), (стар.) повод (АЮЗР, 6, I, 363).

Жалованный — наданий. [См. Жалование.]

Жалование — дарування, надавання; півна платні

Жалованье — платня, (вознаграждение) за-плата, плата, нагорода, винагорода. *Быть на* -ням — служити за платню, за плату. *Вычет из* -ням — одлічка з платні, вивертання з платні.

Заслуженное -ние — зароблена платня, за-служення, вислуга. *Определённое* -ние — півна платні.

Состоящий на -ням — платний.

Жаловаться — скаргитися, ускаржатися (ЛЗ, VI, ЛР, 42, 14; СФА, VI, 298), скаргу занести (ЛР, 44); жалітися, іти зо скаргою до кого, на кого (СФА, VI, 21; АЮЗР, 6, I, 267; ЛР, 44), жалітися на кого (до сїду); нарікати.

Жалость — жаль, пожаління, жалющі, милосердя.

Жаркий — гарячий, палючий, палкий (суперечка).

Жатва — жнива, жниво. [жагання.]

Жатвенный — жнивний, живновий. В -ный *период* — живнового часу.

Жать — жати (хліб); давити, тїснути.

Жгучий — пекучий, болючий. -чий *вопрос* — бо-люча справа, б. питання.

Ждать — ждати, чекати, сподіватися.

Желание — бажання, (= требование) жадання (ЛР, 44), охота, воля (АЮЗР, I, VI, 60) прагнення,

хїть, хотіння, уподоба (КМ). -ние *исполнить* — вчпїнити волю чїю, ввільнити волю. *По чьему-либо* -нию — па чїссь бажання. *По собствен-ному* -нию — з власної волї, своєю волею, са-мохїть, за своїм бажанням. *Выбыть из состава (общества) по собственному* -нию — вибути із складу (товариства) своєю волею.

Желательность — бажаність (-ности). [самохїть.]

Желательный, желанный — бажаний, жаданий. -но — бажано.

Желать — бажати, хотїти, жадати чогб, прагнути (БКДОР, IV, 219), зїчати комусь чогб.

Железа — залоза.

Железная дорога — залізниця. *Нераздель-ность* ж. д. — неподільність залізниці. *При-надлежности* ж. д. — залізничї приналеж-

Железнодорожный — залізничний. [ности.]

Железнодорожный — залізничий, залізничний. -ное *движение* — залізничий рух. -ные *изыска-ния* — трасування залізниць, залізничні рїзвідки.

-ная *линия* — залізнична колїя. -ная *служба* — слўжба на залізниці. -ное *строитель-ство* — залізничне будівництво. -ный *тариф* — залізничний тариф. [рудоконня.]

Железный — залізний. -ный *рудник* — рудня,

Железодобывательный — залізний. -ная *гута, завод* — залізний завод. [завод лїтого залїза.]

Железоплавильный — залізний. -ный *завод* — залізоплавильний

Желобвина (реки) — річище. [завод.]

Жемчуг — перли, (соб.) перлб.

Жена — жінка, дружина, подружжя, жоня (ЛР, 14).

-на *брат* — братова. -на *дяди* — дїдина.

-на *законная* — шлюбна жінка. -на *разве-денная* — розвідка.

Женатый — жонатий (ЛР, 54), ожєнений, одруже-ний. -тый *вторым браком* — удруго жонатий.

Женин (и.мущество) — жінчин (майно).

Женить — ожєнїти, одружити. -ся на ком — ожє-нитися з ким, одружитися з ким, узїти за себе

кого, побратїся з ким.

Женитьба — ожєнїння (ЛР, 14; АЮЗР, 8, III, 94), одруження, одружїння. *Приобрести* -бою — набути через одруження, дістати за жінкою.

Жених — молодїй, наречєний, жєнїх. -них-не-веста — молодї.

Женский — жіночий, жіночий (АЮЗР, 6, I, 391).
 -ная *линия* — жіноче покоління, жіноча лінія.
 -ний *пол* — жіноча стать, жіночий пол, жінки, жіноцтво, жіноба.
Женщина — жінка, жінчина. *Обезображение*
 -ны — звичайна жінка, жінчини.
Жертва — жертва, офіра. *В -ву* — на жертву, на офіру. *Оставить в -ву* — на поталу кинути, віддати. *Погибнуть -вою мест* — загинути жертвою помсти. -ва *преступления* — жертва злочину. *Приносить -ву* — жертвувати, на офіру давати, офірувати. [тва].
Жертвовање — жертвування, офірування, пожертвовање.
Жертвователь — жертвувач, офірник, офіровник.
Мест — рух, мйга. *Показывать -том* — на мйгах показувати. *Объясняться -тами* — на мйгах говорити.
Жестокій — жорстокий, немилосердний (ЖО, 48), лютий. -ное *наказание* — люта кара. -ное *обращение* — люте повеліження, звучання, збиткування. -но — жорстоко, люто. -но *поступать с кем* — збиткуватися над ким.
Жестокосердие — жорстокість, немилосердя, лютість (-ости).
Животное — тварина. *Приплод -ных* — приплід тварини. *Травля -ными* — цькування твариною.
Живой — живий, живий, моторний (людина). -ная *изгородь* — обсада, живопліт (-лѳту).
Живучесть — живучість (-ости).
Живучий — живучий, живущий.
Живьем — живцем.
Жидкость — рідина, рідке, плин (-у), теч (-чи).
Жизненный — життєвий, життєвий. -ные *припасы* — живність, харч (-чи и чу).
Жизнеспособность — життєздатність (-ности).
Жизнеспособный — життєздатний.
Жизнь — життя, животті, існування, бутті, вік. *Испортить кому ж.* — світ кому зав'язати, життя занепасти. *Лишить -ни* — позбавити життя, віку збавити. *Лишить себя -ни* — відібрати собі життя, смерть собі заповіяти, збавити собі віку. *Посвятить, покушаться на чью ж.* — вжити на чье життя, наступати (читати) на життя чье. *Пощадить ж.* — дарувати життям. *При -ни* — за життя. *При -ни написать* — теплою рукою написати (про сла-

бого на вмерті). *Провести в ж.* — перевести (перепроводити) в життя.
Жилец — поміщик, сусіда, постоялець, ком[рин], житєць, (жс. р.) живуща. [Уже на цьому світі він не житєць].
Жилище — житло, господа, оселя. *Неприкосновенность -ща* — недоторканість оселі, незайманість житла.
Жилищный — житловий. -ный *вопрос* — житлові справа. -ный *закон* — житловий закон. -ный *кооператив* — житловий кооператив.
Жилой — жилий (ЛР, 14). -ное *место* — оселя. -ное *помещение* — жиле приміщення, житло.
Жилье — житло (СФД, VI, 240, ЛР, 4), домівка.
Жират — жират (той, що підписується на звороті вкеса і відповідає по ньому).
Жиро — жир, напис на звороті вкеса.
Житєсний — життєвий, свйовий.
Житель — житель, жилец. -ли — людність. -тель *коренной* — тубілець. -тель *прибрежный* — бережак, бережак.
Жительница — жителька (ЛР, 44).
Жительство — (про) перебування, домівка, житло (ТОК, III, 59). *Временное свидетельство на -во* — тимчасове свідцтво (посвідка) на перебування. *Вид на -во* — документ. *Подсудность по месту* — підсудність, судові підлеглисть по місцю перебування. *Постоянное место* — ва — постійне перебування, домівка. *Раздельное -во* — розлучне життя.
Жительствова — жити, перебувати, пробувати (ЛР, 44); мешкати (АЮЗР, I, VI 65; 8, III, 40).
Жить — жити, існувати, перебувати, животіти. -ть *бедно* — бідно жити. -ть *на чужой счѳт* — чужім коштом жити.
Жребий — жереб, жеребок. *Бросать -бий* — кидати жереб, жеребуватися. *Избирать по -бию* — кидати жереби на кого, обирати жеребуванням. *Пустой -бий* — яловий жереб. *Тянуть -бий* — тягнути жереб, жеребок.
Журнал — журнал (засідання); часопис. *Ежемесячный* -на — місячник.
Журналист — журналіст, газетяр (дневникяр).
Журналистика — журналістика, газетярство (дневникярство).
Журнальный — журнальний, газетярський (дневникярський). -ная *статья* — журнальна стаття.

3

Заарестовывать — заарештовувати, заарештувати, (заклѳчить) ув'язнювати, ув'язнити.
Заарестование — заарештування, ув'язнення.
Забава — забавка. [обрати].
Забаллотировать — забалотувати, не вибрати, не забастовати — почати страйк, застрйкувати.
Забастовка — страйк.
Забастовочный — страйковий (комітет).
Забастовщик — страйкар (-ря).
Забвение — непам'ять, забуття.

Забеременеть — завагітати, завагітніти, зайті в тяз.
Забивать, забить — забивати, вбивати, забїти; затуркувати, запаморочити. -ся — забиватися, залавити (в кутѳ). [обрати сіломицю, загартувати].
Забирать — забирати, заборати. -ть *силою* — заблаговременный — завчасний, заздалегідний. -но — завчасу, за часу (ТОК, III, 19), загода, заздалегідь. -ное *извещение* — заздалегідь, завчасне повідомлення.

Заблудиться — заблудити. -вшийся — заблудный.
Заблуждаться — помилитися. -щийся — заблудный.
Заблуждение — помилка, заблуд, зблуда. *Вводит в -ние* — в помилку, у блуд уводити, омилити.

Заболеть — занедужати, захоріти, заслабнути.
Забор — набір (-бору), брання набір; баркан (АЮЗР, 8, V, 57), тив, діловання, пліт.
Окружить -ром — оббарканити, обгородити барканом. [кнйжка]

Заборный — набірний. -ная книжка — набірня
Забота — клопіт, турбота, піклування, старання про що, догляд над чим (КМ).

Заботиться — турбуватися, піклуватися, клопатися, добати, старатися за що, коло когб, пильнувати (КМ) когб, доглядати (КМ) когб. *Ни о чьм не -щийся* — небайий про все, бестурботний. [піклування, стараність]

Заботливость — дбаннй, лбайливість, доб[а]ість,
Забывать — забувати, забути, непам'ятати.
Забывчивость — забуття, забутливість, забутність, непам'ять.

Забывчивый — забутливий, непам'ятливий.

Заведение — установка, заклад, будинок; заведення (чогось). -ние *воспитательно-исправительное* — будинок, установка, заклад для виховання та поправ. -ние *питейное* — шинок.

Заведомость — свідомість (-мости). [знакй]

Заведомый — свідомий. -мо — звідома, свідомо, *Купить -мо краденую вещь* — свідомо покупити крадене. -мо *ложное показание* — свідомо неправдиве свідчення. -мо *ложные сведения* — свідомо неправдиві відомості (звісткй). [орудування]

Заведывание — зарідування, доглядання, догляд,

Заведывать — зарідувати, заправляти (КМ), доглядати, правити, орудувати.

Заведывающий — зарідуочий чин, завідатель чогб.

Заверение — зацвнення. -ние *подписи* — засвідчення (завірення) підпису. [(ЛР, 44)]

Завериуть — (во что) загорнуті, увити у що
Завершить — вивершити, закінчити.

Заверять, **заверить** — зацвняти, зацвнити. -рить *подпись* — посвідчити (завірити) підпис.

Завет — заповіт, завіт (-ту).

Завещание — заповіт, (духовное) духовна, духівниця (СФА, VI, 31), тестамент. -ние *домашнее* — духовна домашня. -ние *заграничное* — духовна закордонна, що за кордоном складена. *Исполнение завещания* — виконання духовної. *Нотариальное -ние* — духовна нотаріальна. *Особенное -ние* — духовна особлива. *Отмена и дополнение* -ния — скасування й доповнення духовної. *Словесное (устное)* -ние — духовна словна (словесна). *Совокупное -ние* — духовна (духівниця) спільна. *Составление* -ния — складання (писання) духовної, духівниці. *Толкование* -ния — тлумачення духовної. *Утверждение* -ния — затвердження духовної. *Хранение* -ния — переховування духовної.

Завещатель — заповідач, заповітник. [кодівниця]

Завещательница — заповідачка, заповітниця, спад-

Завещательный — заповітний (розпорядження).

Завещать — заповідати; одписати, записати, одказати (СФА, VI, 434).

Завидеть — забачити, набачити, заглядіти, азудріти.

Завидный — завидний, вартий заздрости.

Завидовать — завидувати, заздрити когб, зазіхати на що.

Зависеть — залежати від когб, підлягати когб.

Зависимость — залежність, підлеглість, зависість.

Зависимый, зависящий — залежний, підлеглий, завислий. *По независимым обстоятельствам* — з незалежних обставин, через незалежні обставини. -мо — залежно.

Завистливость — завидливість, заздрісність (-ости).

Завистливый — завидливий, заздрісливий, заздрісний, заздрий.

Завистники — завидник, заздрісник. [зазіхання]

Зависть — зависть, зазидки, заздрісті, заздрощі,

Завладение — заволодіння, обняття, опанування, записання, займання; здобуття (міста).

Завладеть — заволодіти чим, обняти в посідання що, посісти, посідати (СФА, VI, 50), опанувати що; підгортати під себе що (ЛР, 44), осягнути що (ЧСР); здобути (місто).

Завлечать, -ечь — затагати, затаг[у]ти, заволокіти, заволокти, заманювати, заманити, вабити, приваблювати, привабити, приваждувати, приваждити.

Завод — завод, фабрика. -вод *винокуренный, водочный* — гуральня, винниця. -вод *дегтярный* — дитярня, смолярня. -вод *железобетонный* — залізна гута. -вод *жестяной* — бляхарня. -вод *кирпичный* — цегельня (ТОК, III, 129). -вод *кожсовенный* — гарбарня. -вод *лесопильный* — тартак, лісопильня. -вод *металлоплавильный* — гамарня. -вод *мыловаренный* — миловарня. -вод *пивоваренный* — бровар, броварня. -вод *посессионный* — завод посесійний. -вод *поташный* — буда, поташня. -вод *рыбозаводный* — забрід. -вод *сахарный* — цукроварня, сахарня. -вод *свечной* — свічкарня. -вод *селитренный* — буртй. -вод *стеклянный* — гута.

Заводить, завести — заводити, завести. -дить *сору* — завестися з ким, у свірку вдатися.

Заводской — заводський, фабричний.

Заводь — затбка, сага.

Завоевание — завоювання, здобуття.

Завоеватель — завоюник.

Завоевательный — завоюний, заборчий, забірчий. -ная *политика* — заборча (забірча) політика.

Завоевывать, завоевать — завоюувати, завоювати, підобвати, підбити (під себе), здобувати, здобути. [-ть *петлю* — зашморгом зав'язати]

Завязывать, завязать — зав'язувати, зав'язати.

Загадочный — загадковий, темний.

Заглавие — заголовок, титул, титло.

Заглавный — заголовний, титульний, початковий. -ная *буква* — велика літера. -ный *лист, страница* — титульна сторінка, т. картка.

Загладить — заглядити, затерти, вирівняти. -дить *ерс* — відкодувати.

Заговор — змова; змовлення. *Открыть -вор* —

вкрити вкбу. *Составить* -вор, *сговори́ться* — змбу вчинити, змвнитися.

Заговорщик, -ца — змбник, -ця.

Загон — загання, займання (худоби); обра, загін, загорода, кошара (на вівці), волівня, загін (на ніві). *Жить в -не* — у знові жити.

Загораживать, загородить — загорджувати, загордити; затуляти, затулити. заслоняти, заслонити, закривати, закрити; заступати, заступити (світ), заступити (кому дорогу).

Загораться, загореться — займатися, зайнятися, загорітися, загорітися, запалюватися, запалітися.

Заготовка, заготовление — заготівля, готування, наготування, запасання. [запасати.]

Заготовлять, заготовить — готувати, наготувати, заграждати, заградить — загорджувати, загордити; завалявати, заваляти, заступати, заступити.

Заграждение — тама, затама, перепона. -ние *про-волочное* — дротана перегороджа.

Заграничный — заграничний, закордонний. -ный *житель* — закордонець. -ный *паспорт* — закордонний пашпорт. [горнїти.]

Загребать, заграбать, загребти, загортати, загромождать, громооздить — завалявати, заваляти, затарасбувати, затарасувати, закидати, закидати.

Загромождение — затарасування, завалявання, тарасування. [бруднення.]

Загрязнение — занечистення, забруднювання, за-
задабривать, задабрить — загоджувати, загодити ког, підбрюватися, підбруйтися до ког.

Задавать, задасть — задавати, задати; завадати, завадити. -ть *вопрос* — запитати. -ть *тон* — перед весті. [задушувати, залушити.]

Задавливать, задавить — задаювати, задавити, **Задание** — завдання, за(в)дача, загад.

Задаток — задаток. *Возврат -ма* — повернення завдатку. *Отличие -на от аванса* — різниця (одина) між завдатком та авансом. *Юридические последствия -на* — правні наслідки завдатку. *Сила -на* — важність, значіння завдатку.

Задаточный — задатковий. -ная *расписка* — завдатковий лист, завдаткова розписка.

Задача — за(в)дача, завдання.

Задвижна — засув, засувка.

Задвором — задвірок, задвір'я, вагуменок. *На -нах* — по-за хатини, на загумєнках.

Задевать — заторкати, заторкнути, чіпати, зачепити, займати, зайняти ког, чіпатися, вчепитися (до ког). -деть *за живое* — до серця допекти ког.

Задельный — відрідний, від роботи, від штуки. -ная *плата* — плата від роботи, від штуки, плата відрідна (а не подісна, не місячна).

Задержание — затримання. -ние *личное* — арешт особи. *Подвергнуть -нию* — заарештувати. *Противозаконное -ние жалования* — неправне затримання платні. *Самовольное -ние самовільний арешт. -ние течения реки* — затамування річки (ЧСР).

Задерживать, задержат — затримувати, затримати, задержати (КМ); арештувати, арештувати, заарештувати; припиняти, припинити (СФА,

VI, 233). -ный с *полным* — затриманий в гар'ячн, затриманий з доведеною крадіжкою, (*стар.*) приличний (АЮЗР, 6, I, 63). -ать с *полным* — пиймати з доводом, (*стар.*) з лицем (АЮЗР, 6, I, 62).

Задержна — затримання, забара, загання, припинення, гальмування. *Без -ни* — без загання, безупинно, без упину, неупинно.

Задира — причіпа, задирака, заводілка.

Задира́ть — зачіпати, зачепити, займати, зайняти (ког). -ся — заводитися, завестися з ким.

Задний — задній. -няя *часть тела* — зад, задниця. -ним *числом* — минулим днем, минулою датою (означити).

Задолжать — завинити ког, задовжитися ког, запозичитися у ког. [боргіваність.]

Задолженность — обдвоженість, задовженість, за-
Задолженный — обдвожений, задовжений (майно).

Задор — задирацтво, задиравість; загонистість, завзяття.

Задорливость — задиравість, задиравість (Я).

Задорливый — задиравий, загонистий, задиравий.

Задорный — задиравий, задиравий, загонистий.

Задумчивость — задумливість, замисливість, задум, замислення.

Задумчивый — задумний, замислений.

Задумывать, задумать — замишляти, замислити.

Задущение — задушіння, удушіння.

Задущить — задушити (от задушувати), удушити, приспати (дитину уві сні).

Задыхаться — задихатися, задхнутися, задушитися.

Завезный — заїждий; заїзний. -ный *двор* — заїзд.

Займ — позика, позичка (КМ), вїзичка (СФА, VI, 208). *З. по векселю* — векселева позичка.

Взять в з. — позичити в ког. *Взятый в з.* — позичений. *Давать в з.* — позичати ког. *З. с залогом* — позичка під (на) заставу.

Исполнение по -му — виконання позички.

Безденежность -ма — безважність позички.

Недействительность -ма — недійсність позички. *Ничтожность -ма* — неважність позички. *Совершение -ма* — позичання. *Сущность -ма* — істота, суть позички.

Займный — позичковий. -ное *домашнее письмо* — розписка, позичковий домашній лист. *Нотариальное -ное письмо* — нотаріальний позичковий лист. -ное *обязательство* — позичкове зобов'язання. -ное *письмо* — позичковий лист.

Займщик — позичальник, позичник (той, хто в когось позичає).

Зажигать — готитися, загюватися, загютиса.

Зажигатель, -ница — палій, -ка; полум'яр (-ї).

Зажигательный — запальний, запалючий. -ные *спички* — сірничі.

Зажигательство — підпал, паліство.

Зажигать, зажечь — підпалювати, підпалити. запалювати, запалити.

Зажиточность — заможність (-ности), достатки.

Зажиточный — заможний, засібний, достатний, грошовитий. -но — заможно, засібно, з достатком.

Зазорный — ганебний, соромитний, ганебний, нестаточний (ЛР, 44). -ное *поведение* — ганебна поведінка, нестаточність (ЛР, 44).

Закоренелость — запеклість (-лости).

Закоренелый — запеклий.

Закрывать, закрыть — закривати, закрити, зачиняти, зачинити (двері). -вать *заседание* — кінчати, замикати засідання. -крыть *приём грузов* — припинити приймання вантажів.

Закрытый — зачинений, закритий. -тоё *заседание*, -ние *при закрытых дверях* — неприлюдне, закрите засідання.

Закупка — закупівля, закуп (-пу).

Закупорка — затікання, затуління, сов. заткнутий, заткнення. -на *сосудов* — заткнення жил.

Закупщик — закупник, закупець (-пця).

Залежалый — лежалий, вележалий, завалищий.

Залежь — зіваль (-ли). -жи *кам. угля* — поклади кам'яного вугілля.

Залог — застава (АЮЗР, 6, I, 374; ЛР, 44), застава, застава (рухомого й нерухомого майна); зарука (грошова). *Врать в -лог* — брати в (на) заставу. *Врать деньги под -лог с тем, что в случае неуплаты долга, он остаётся у кредитора* — (стар.) брати гроші на упад (АЮЗР). *Выкупить из -га* — викупити в заставі. *Дать -лог за себя* — дати грошову заруку за себе. *Безденежность -га* — безвалютність застави. *Недействительность -га* — недійсність застави. *Отдать в -лог* — заставити, застановити що. *Погашение -га* — покриття, оплата застави.

Залоговой — заставний. -вой *документ на девижимость* — заставний лист на рухоме майно. -вое *право* — заставне право. -вое *свидетельство* — заставне свідцтво.

Залогодатель — заставник, заставодівець (-ця).

Залогодательница — заставниця, заставодівниця.

Залогодержатель, -ница — заставоімець (-ця), заставоіщиця. [заставціна.

Заложенный — заставлений. -ное *имущество* —

Заложить — заставити (СФА, VI, 311), застановити, позаставляти (про кілька речей).

Заложник — заручник, заставленець.

Замазка — замазка, кит (ля шпобок, скла).

Заманивать, -нить — заманювати, заманити, приваждувати, припадити, приваблювати, привабити.

Заманчивый — припадний, заманливий, знадний, знадливий, звабливий. [чорнити.

Замарать — закресліти, зачеркнути (написане), за-

Замаскировать — замаскувати, заличкувати.

Замахнуться — замахнутися, заміритися на когось.

Замедление — загання, забаріння, забара, гаянка, загайка. -ние *в производстве дела* — загайка (загання) в переведенні справ.

Замедлять, замедлить — гаяти, загаяти, барити, забарити, длати, задлати. -ся — баритися, забаритися, гаятися, загаятися.

Замена — заміна, заміні. -на *иска* — заміна пошуку.

Заменить, заменить — заміняти, заміняти, одміну дати (АЮЗР, 6, I, 55). -нять *кого* — заступати когось (КМ). *Произвести обмен одного земельного отруба на другой*, -нить *один земельный отруб другим* — за певний якийсь земельний діруб дати одміну в іншому

Заместитель — заступник; замісник. [місці.

Заместительство — заступництво, заступання.

Заметка — зазначка, знак, помітка.

Заметный — помітний, значний, визначний. -ное *положение* — визначне становище. *Стать -ным* — позначитися.

Замечание — увага (поставити когось на увагу), зауваження (до протоколу), докір, догана (зробити когось догана).

Замечательный — позначний, значний, визначний, вартий уваги. -но, *что* — позначна річ, що...

Замечать, заметить — помічати, помітити, замічати, замітити, зауважати, зауважити, спостережати, спостерегти.

Замешательство — замішання, метушня.

Замешать, замесить — заступати, заступити, замішати, замістити когось; обсаджувати, обсадити (посаду). [дження (посади).

Замещение — заступлення, заміщення когось; обса-

Заминаться — запинатися, запикуватися; затримуватися.

Заминка — запинка, загання (в справі). [ватися.

Замкнутость — замкнутість, замкненість (організація).

Замкнутый — замкнений, замкнений, замкнений, прихований. *Вести -тый образ жизни* —

Замкнуть — замкнути, заперти. [відлюдно жити.

Замок — замок (внутренний), колодка (вися-

Замочный — замочовий, колодчанний. [чий).

Замужество — заміжжя. *Быть в -ве* — бути замужем. *Отдать в -во* — віддати (заміж).

Замужняя — заміжня, замужем; віддана.

Замысел — замисл, задум, замір.

Замысловатый — хитрий, мудрований, метликуватий, вузлуватий. -то — хитро-мудро.

Замышлять, замыслить — замисляти, замислити; заміряти, замірити; задумувати, задумати; паважуватися, паважитися.

Занесение — занесення, занесення, впис (до книги).

Занимать, занять — позичати, позичити (гроші), визичати (СФА, VI, 206); займати, зайняти (худобу), осягати, осягти; осідати, осісти, (долж-

Занять — обіймати, обійняти (посаду); бавити, забавляти, забавити, розважати (дитину, гостя), цікавити, зацікавити; заповоронити (посуд). -ся — працювати, трудитися коло когось, над чим; ко-

Заняться в чім (у хліборобстві); займатися (про огонь, зброю) *(часто ио деле)*. -ся *воровством в виде промысла* — злідиувати, крадіжкою бавитися (ЛР, 44). -ся *ремеслом* — ремісничувати, реміствувати (КМ). *Вообще для обозначения постоянного профессионального занятия служит окончание* —

Заняться — увати, -ювати: крамарювати (= *заниматься торговлей*) и т. п.

Занос — заміт (-ту).

Заносить, занести — заносити, занести; вписувати, вписати (до книг), заводити (до книг); засипати, закидати, замітати, занести. -ть *осакобу* —

Заноситься, занести — скаржитися, скаргу чинити (АЮЗР, 6, I, 457), скаргу заносити, занести (ЛР, 44); оповідати жаль (АЮЗР, 6, I, 45). -ся — завадатися, ви-

Заносчивость — зарозумілість, завадання, пиха.

Заносчивый — зарозумілий, пихатий, чвануватий, чвапливий, будючий.

Заночевать — підночувати, заночувати.

Занятіє — зайняття; займання (худоби); робота, діло, пораня, поранка, зайняток (в господарстві), обняття (посади). -тє *ремеслом* — ремісництвом. -тє *торговлею* — крамарівання, (пенебреж.) гендіювання. -тє *учительством* — учительвання. [заходом.]
Заодно — спільно, разом, вкупі, гуртом; за одним.
Заочність — позаочність, заочність (-ности).
Заочный — позаочний, заочний. -ная *обида* — позаочна образа. -ный *приговор, решение* — позаочний присуд, п. вирок. -но — позаочно, заочно (ЧСР), по-за-очи.
Западний — західний, пастка, лабіти.
Запаздывать, запоздать — баритися, забаритися, пізнитися, спізнитися, запізнитися, (за)спізнитися.
Запальчивость — запальність (-ности), запал, бпал, завзятті. В -ти — запалившись, в запалі, під запал, з бпалу. В -ти и *раздражении* — в запалі та роздратуванні.
Запальчивый — запальний, палкий.
Запамятование — непам'ятання, непам'ятливість, забуття, забутливість (-ости). [тати.]
Запамятовать (не помнить) — забути, не пам'ятати.
Запас — запас, припас, поклад, резерв. *Хозяйственные* -сы — (стар.) спрят (АЮЗР, 6, I, 347).
Запасаться — запасати, запасті що, припасати, припасіти, напасати, напасіти, пастачіти, пастачіти.
Запасливый — запасливий, запасистий. [чити.]
Запасы(о) — запасний (капітал, земля); покладний (гроші); резервний (резервний) склад.
Запах — дух, запах, пах. *Издавать* -пах — пахнути.
Запашка — бранка. *Общественная* -на — громадська бранка.
Запекаться — запікати, запектіся. -шимся — загуслий (жов), засмаглий (губи).
Запечатывать, запечатать — запечатувати, запечатати. -ное *объявление на торгах* — запечатана обява на прилюдних торгах.
Запирательство — запертість, затітість (-ости), непризнавання, одмагання од вини.
Запирать, запереть — заперати, заперти, замкати, замкнути. -ся — замкати, замкнутися; затинатися, затітис, заператися, запертис, критися (на дпяти) (СФА, VI, 148), непризнаватися, одмовлятися, одмагатися (од вини). -щимся — непризнавайло, одмагалець, затітний, запертий, замкнутоустий.
Записка — записування, вписування; записка, цидулка. *Докладная* -на — доповідна (докладна) записка, подання. *Доказательная сила* -сом — доказова сила записок. *Памятная* -на — пропам'ятний лист, пам'ятка. *Поверка* -сом с подлинными книгами и актами — перевірка записок з самими книгами та актами.
Записывать, записать — записувати, записати; вписувати, вписати. -вать, -ать в *книги* — до книг заводити, заводити (СФА, VI, 125, 261). -вать в *протокол* — до протоколу вписувати, (сов.) запротоколювати.
Запись — запис, впис, ўпис (у книгу) (СФА, VI, 306). *Запродажная* -пись — запродажна, (стар.) уступне письм. *Меновая* -пись —

замінний лист. *Мировая* -пись — мирова, лист про мирову. *Раздельная* -пись — дільний лист. *Рядная* -пись — рядний лист, запис. *Третьейская* -пись — единальний запис.
Заповедный — заказаний, заборонений. -ный *лес* — заказний, заказний ліс, заповідник.
Заповедывать, заповедать — заказувати, заказати.
Заподобрить — зашдобріти, зазирити, пеню звісти на кого. [зазирений.]
Заподобренный — зашдобрений, підзирений, (стар.)
Запоздалый — спізнаний, пізній.
Запой — запій. *Страдать* -поём — запієм пити.
Заполнение — виповнення, заповнення, вписування.
Заполнить — виповнювати, заповнювати, заповняти. -нить *бланк векселя* — заповнити векселевий блан(о)к, вписати текст векселя. [ятати.]
Запоминать — (держати в памяти) запам'ятати.
Запор — запора. *На -ре, под -ром* — на зажку, *Заправила* — орудд (р-я), верховода. [під замком.]
Заправлять — орудувати, верховодити.
Запрашивать, запросить — правити, заправляти, заперити (ціну); запитувати, запитати, робити
Запрет — заборона, заказ.
Запретительный — заборонний, заказний (мито). -ная *статья* — заборонна стаття.
Запретный — заборонений, заказаний.
Запрещать, запретить — боронити (АЮЗР, 6, I, 396), заборонити, заборонити, заказати.
Запрещение — заборона, заборонення, заказ (ЖО, 26), арешт. *Вопреки* -нию — не вважаючи на заборону, на заказ. *Наложить* -ние — покласти, наложити заборону. *Перевод* -ния — перекладання заборони. *Разрешить, снять* -ние — зняти заборону.
Запрещенный — заборонений, заказаний. -ная *игра* — заборонена гра.
Запродавать, продать — запродавати, запродати.
Запродажа — запродаж (м. р.), запроданий.
Запродажный — запродажний. -ная *запись* — запродажка; запродажний лист.
Запрос — запит, запитання; заправа (ціни). *Без -са, без торгу* — без заправи. *Предъявить* -рос — внести запит, запитання.
Запросто — попростому, попросту.
Запруда — загата, гатка, тама, гробля. -да *реки для ловли рыбы* — із (ЧСР). [вання.]
Запруживание — загачування, тамування, завалювання.
**Запружить, запрудить — загачувати, загачити, тамувати, затамувати, завалювати, завалити.
Запрятывать, запрытать — захоувати, заховати.
**Запугивать, запугать — страхати, настрахати, застрахати, лякати, злякати, налякати.
Запугивание — страхання, лякання.
Запускать — запускати, запустіти, заведувати, заведбувати, занежувати, занеж(я)ти; задаювати, задавити (хоробу); кидати, закинути.
Запустение — устувщина, пуста; запустіння.
Запущение — заведбання, занежання.
Запылять — запалати.
Запыхаться — заспати, задохтися.
Запятнанный — заплямований.
Запятнать — заплямувати, нап'ятнати.
Зарабатувание — заробляння.****

Затихать, -хнути — **зати́хати, зати́хнути, замовкати, замовкнути, ути́хнути.**

Заточать, заточить — **закінчати, закінчити, засілати, засілати (засадити) в неволю.**

Заточение — **ув'язнення, закінчення, неволя.**

Затрагивать, затронуть — **зачіпати, зачіпати, займати, зайняти, (за)торкати, (за)торкнути. -вать чью-нибудь честь** — **на честь чийої наступати, зачіпати (кривдити) чийсь честь.**

Затрата — **видатки, кошт, витрата, витрати, трата.**

Затрачивать, затратить — **тратити, витрач(ув)ати, витратити. -мый труд** — **зайняти праця. (од когю).**

Затрбывать — **вимагати, вимогти, виправити що**

Затруднение — **трудність, труднощі, перепона, перешкода, завада; (сильное) скрута. [туживість.**

Затруднительность — **трудність, утрудливість, су-**

Затруднительный — **скрутий, утрудливий, сутужний (становище); трудний (річ, діло, справа). -ное положение** — **скрута.**

Затруднять, затруднить — **утрудняти що комү, перешкоджати, перешкодити, комү в чім, на перешкоді ставати, заваджати крмү.**

Затхлый — **зідхлий, притухлий.**

Затылок — **потілиця.**

Затягивать, затянуть — **затягати, затягти, волочить, проволікати, проволікти, воловодити (справу), зашморгнути (петлю).**

Затяжка, затягивание — **затягання (справи), тягання, відволічка, проволічка, проволікання.**

Зауряд — **на той час, зауряд.**

Заурядный — **звичайний, абн-кий.**

Захват — **захват, захоплення, захіп (-хопу), забір (-бору), займання (сов. зайняття), загарабання.**

Захватный — **забірчий, заборчий (право).**

Захватчик — **заборець (-рца), прихватчик (ЧСР).**

Захватывать, захватить — **захоплювати, захопити, заборати, забрати, займати, зайняти, під себе підгоріати, під себе підгоріти; (застичь) застукати, схопити, зліпнати; загарабати, засягати (ДР, 44), засягнути.**

Захлебываться, захлебнуться — **захлинутися, захлинутися, захлинутися, заливатися, залитися,**

Захолустье — **глушина, глухий кут. [заллятися.**

Зачатье — **зачаття, запліднення; початок.**

Зачать (-чинать) — **зачинати, зачатти, починати, почати. -ся** — **зачинатися, зачатися, зародитися.**

Зачерчивать, зачеркнуть — **закреслювати, zakresляти, зачеркнути, замазати.**

Зачёт — **зарахування (грбшей, часу), зачислення, залічення. В -чёт** — **зачисляючи. -чёт задатка в уплату покупной суммы** — **зарахування завітку у купну, виплату. Не в -чёт** — **без зачислення, не зачислюючи, без зарахування, не зараховуючи. -чёт обязательств** — **зарахування зобов'язаннів. С -том судебных издержек** — **зачисляючи судові видатки.**

Зачётный — **залічений. -ная квитанция** — **квиток на залічені гроші.**

Зачинщик — **привідець (-дця), привідця (СФА, VI, 154), привідиш, привідця.**

Зачисление — **залічення, зарахування, вчислення, зачислення. -ние на службу** — **призначення, (придїлення) на службу.**

Зачислять, зачислить, зачитывать, зачёсть — **залічувати, залічити, зараховувати, зарахувати, вчисляти, вчисліти, зачислити, зачисліти, приділяти (на службу), -лїти, призначати, -чити.**

Заштатный — **заштатний. -ное содержание** — **заштатна платня, заштатне утримання.**

Защита — **оборона (ТОК, III, 85), захист, охорона.**

Подниматься в -ту — **ставати до оборони (в обороні) когб. Судебная -та** — **оборона на суді.**

Защитительный — **оборонний, охоронний (знак), відпорний (оборонительный). -ная речь** — **оборонна промова.**

Защитник — **оборонець (-ця), заступник.**

Защитница — **оборонниця, заступниця.**

Защитный — **захисний (ліс, колір).**

Защищать, защитить — **боронити, обороняти, боронити, захищати, захищати, заступати, заступати, обстоювати, обстоювати. -щать во всяком суде** — **боронити у всякому суді. (ст.) у кожного права заступати (АЮЗР, 6, I, 135). -щать своё право** — **боронити, обстоювати своє право, до-**

стоювати свого права, обстоювати (стояти) за своїм. Защищаться — **боронитися, оборонятися, захищатися, захищатися.**

Заявитель — **заявник.**

Заявительница — **заявниця.**

Заявка — **заява, заявка.**

Заявление — **заява, доповідь (-ди) (СФА, VI, 157).**

Делать -ние — **робити заяву, чинити оповідь.**

Заявлять, заявить — **заявляти, заявити, сповіщати, сповістити, освідчувати, освідчити. -лять иск** — **закладати позов. -лять себя наследником** — **зголоситися до спадщини. -лять себя сторонником, солидарным с кем-либо, сторонником чьей-либо мысли** — **признаватися до думки чийї (стар.). -ся** — **зголошуватися, зголоситися, оповіститися (СФА, VI, 274).**

Звание — **звання (КМ), стан.**

Звать — **кликати, покликати, закликати, запрошувати, запросити; звати, називати, назвати, прозивати, прозвати, іменувати, найменувати. -ать на помощь** — **кликати на підмогу, (громко) на гвалт кричати, (стар.) закликаати гвалту (АЮЗР, 6, I, 254).**

Звенеть — **брижчати (про гроші), брязкотіти. [ржжі].**

Звеню — **ланка, кільце (у лапцюзі); прясло (в ого-**

Зверский — **звірчий, дикий, нелюдський, лютий.**

Зверство — **звірство, лютість (-ости).**

Зверь — **звір, звірюка, звірина.**

Звонить — **давити (на гвалт), задзвонити.**

Звонкий — **дзвінкий, голосний, гучний, гомикий. -ная монета** — **дзвінка (брязкуча) монета.**

Звонко — **дзвінок, дзвінок. [брязкач.**

Здание — **будівля, будова, будинок. -ние ка-**

менное — **мурований будинок, кам'яниця.**

Построить -ние — **виставити (поставити)**

Здешний — **тутешній. [будинок.**

Здоровый — **здоровий, дужий, міцний, кремезний.**

Здоровье — **здоров'я. [(-востя).**

Здравомыслие — **здорове думання, розсудливість**

Здравомыслящий — **розсудливий, людина здорової думки.**

Здравый — здоровий (и про разум); розсудливий.
-ый рассудок — здоровий разум. *В-вом ума и твердой памяти* — доброї пам'яті та цілого розуму, цілого розуму та твердої пам'яті.
Земельный — земельний, поземельний (КМ). *-ная подать* — земельний податок, поземельне.
Землевладелец — землевласник, земледержавець.
Землеовладение — землеволодіння, земледержавство, землевласність.
Земледелец — хлібороб (КМ), рілний.
Земледелие — хліборобство, рілництво. *Заниматься* — лием — хліборобити.
Земледельческий — хліборобський, рілницький, рілнийчий. *-ное хозяйство* — хліборобське господарство. *-ное училище* — рілничча школа.
Землеоп — грабар (ра), копач.
Землемер — землемір, мірник.
Землемерие — землемірство, мірництво.
Землепользование — землекористування.
Землеустроитель — землевпорядник, землевпоряд-
Землеустроительный — землевпорядковий. [чж.
Землеустройство — землевпорядкування, земельне упорядження, землевпорядок.
Земля — землі; ґрунт; суходіл; край. *Возделывать* — лю — обробляти землю. *Вспаханная* — ля — рілля. *Девственная* — ля — цілнн. *-ля неиспользованная* — пустий ґрунт, пуста. *-ля, приобретенная по праву первого занятия* — займанина. *-ля пустующая* — пустізна (КМ), землі ваканцова, ваківана, що вакіється). *-ля усадебная* — ґрунт, саднба.
Земляной — земляний. *-ная работа* — грабарю-
Зерно — зерно. [впня. *-ной воз* — грабарка.
Зерновой — зерновий. *-вой хлеб* — збіжжя, пашні.
Зигзаг — злом, зигзаг.
Зиять — роззявляти, роззявити пщу. *-щая рана* — розвернена (зігуча) рана.
Злям — злб, велина, зліл, хліб, пашпй.
Зло — зло, кривда, лихо, шкода, біда. *Употребление во зло* — вживання на зло, зловживання, надуживання. *Употребив во зло невинность и неведение* — па зло вживши невинність та темноту.
Злоба — злість (р. злбсти) (ЛР), злбд, злбстування. *Затаить* — бу — приховати злбд. *Возьметь* — бу — завзяти злість (СФА, VI, 434).
Злобность — злостивість, (ощущение) злування.
Злобный — злий, злчий, злослівий, лютій, злбливий.
Злобствовать — злбстувати (на когось), злбїтися.
Зловещий — зловісний, лховісний.
Зловредный — шкідливий, до ліха шкідний.
Злодеяние — лиходійство, злий учінок (ЧСР), злочінство, великий злочин.
Злодей — лиходій, великий злочінець (-нця).
Злодейна — лиходійка, велика злочінниця.
Злодейство — лиходійство, велике злочінство, великий злочин.
Зломелательный — ворбжий, нещчливий.
Злой — злий, лихий, лютій, злчий.
Злонамеренный — шкідливий, лихий, небезпечний.
Злобнозненный — злострий, лукавий, каверзний, пакосний.

Злонамёренность — злий (лихий) намір, злв (лихв) думка, недобрый намір, лихв воля, зломіслення, зловмісність (-ности). [мірний.
Злонамёренный — зловмісний, лиходумний, злон-
Злонаравие — лихв порови (звнчт).
Злонаравный — злий, злих (лихих) поровів.
Злорадный — злорадсний.
Злорадство — лихв (злісна) радість (-ости).
Злоречивый — лихословний, обмовний.
Злословие — лихослів'я, обмова. [коб.
Злословить — лихословити, обмовляти, ганити
Злостность — злісність, злослівість, злостивість; умісність (-пости).
Злостный — зловмісний; підступний, злослівий (злбчн). *-ное неисполнение договора, заключённого с государством* — зловмісне невиконання договору, складеного з державою. *-ный неплатёж налогов* — зловмісний неплатіж податків.
Злость — злування, злість (р. злбсти).
Злоумышление — зловмісність, злий намір.
Злоумышленным — зловмісник, лиходумець; злочінець (-нца).
Злоумышленный — зловмісний, лиходумний.
Злоумышлять, злоумыслить — зловмішляти, зловміслити, підмислятися, підміслитися.
Злоупотребление — надуживання, надужиток, надужиття, вживання на зло, зловживання, зловжиток. *-ние чьим-либо доверием* — надужиття віри чієї.
Злоупотреблять — надуживати, надужити чогб, зловживати, зловжити що, на зло вживати, на ліхо повернуті.
Знак — знак, ознака, прикмета. *-ни межевые* — копці. *-ни насилья* — знаки насильства, знаки гвалту (АЮЗР, 6, I, 100). *З. отличия* — відзнака, орден. *-ни предостерегаательные* — знаки перестороги, перестерегалні знаки.
Знакомый — знайомий. *Быть* — мым с кем — зна-
Знаменатель — знаменник. [тися з км.
Знаменательный — знаменний, позначний.
Знаменитый — славновісний, знаменитий, слав-
Знамя — корогва, стяг, прапор. [ний, славєтний.
Знание — знання, знаття, наука.
Знатон — знавець, тямуща людина. *-тон права* — правознавець (-вця).
Знать (суц.) — вельможне панство, значні люди.
Знать — знати, відати.
Значение — значіння; вага, сила, вартість. *Иметь* — ние — вжити; мати силу, вагу. *Придавать* — ние чему — надавати ваги чому. *Придавать чему малое* — ние — легковажити що.
Значительность — значність, важність; (много-
значительность) значливість (-ости).
Значительный — значний (ЛР, 44), поважний, важний, значливий, виразний. *-ная сумма* — чимала (значна) сума. *-но* — значно, багато; значливо, виразно.
Значить — вжити, сілу, вагу мати, значити *Это много* — чит — не багато вжити. *-ся* — знатіється, лічтється, бїти. *Показание свидетеля* — тся в протоко. *-е* — свідчення вписано до протоколу (зазначено в протоколі). *-ся на учете* — на обліку бїти.

Зов — кликання, поклик, за́клик. *На зов* — на за́клик.

Золівка — зови́ця, свість, швагрові́ (чоловікова сестра́). [вільний обіг зблота.

Золото — зб́лото. *Свободное обращение* — та — **Золотой** — золотий. — та *валюта* — золота валюта. *Подделка* — той монети — підроблен-ня (фальшування) золоті́ монети. *Право Государственного Банка на покупку и продажу* — той монети — право Державного Банку купувати й продавати золоту́ монету.

Зрачк — зінця́. [ное — ще — виста́ва.

Зрелище — від́овище, від́овисько. *Театраль-*

Зрелость — дійшлість, сті́глисть, доспі́лість, до-зрі́в. — лость *брачная* — подру́жня дійшлість,

сті́глисть. — лость *физическая* — фі́зична, при-родна́ доспі́лість, дійшлість (-ости).

Зрелый — дійшли́й, сті́глий, доспі́лий. *Умом не* — лый — розу́мом недішли́й.

Зренье — ві́р (р. зору́). *Слабое* — ние — слаб-кий ві́р; невба́чливе око́. *С этой точки* — ния — з цього́ по́гляду.

Зритель — гляда́ч. [зала́ для гляда́чів, гляда́.

Зрительный — згрови́й (нерв), глї́дний. — ный *зал* —

Зря — даремно́, набі́слі, марно́.

Зрячий — видю́щ[ч]ий, зря́чий.

Зыбкий — хитай́й, хисткий́, тряский́. — ная *поч-* ва — немі́цний, нетвердий́ грунт, дрягвині́.

Зять — зять (доччи́н чолові́), шва́гер (сестри́н чолові́к, зовичи́н чолові́к).

И

Ибо — бо, вати́м що, тому́ що, че́рез те що.

Игла — го́лка.

Игнорирование — не́хтування, ігно́рування.

Игнорировать — не́хтувати (чим), ігно́рувати, (стар.) від́класти на сто́рону (АЮЗР, 6, I, 272).

Иго — ярмо́, певбо́ла, тяга́р (-ря́), корми́га.

Игранный — гра́льний. — ный *дом* — гра́льний (кар-ти́рський) дім, гра́льня.

Игра — гра, гравня́. — ра *биржевая* — біржова́

гра. — ра *запрещенная* — заборонена́ гра. — ра *карточная* — гра в ка́рти, карти́рство. *Не-*

действительность займа по — ре́ и *для* — ры́ — неді́йсність по́зички на гравня́.

Игранный — гра́ний. — ные *карты* — гра́ні ка́рти.

Играть — гра́ти (на сце́ні); шумува́ти (про вино́).

Игривость — гра́йливість, грї́вість, жва́вість, жар-товли́вість. [(—ра́), карти́вник.

Игро́к — гра́ч, гра́ль. — ро́к *в ка́рты* — карти́р,

Игрушка — ігра́шка, ці́цька, забавка. *Это для* него́ — на — це йому́ за ігра́шку.

Идеал — ідеа́л, вразо́к.

Идеальный — ідеа́льний. [кий, та́кий са́мий.

Идентичный — іде́нтичний, тогочи́й; однакові́снь-

Идея — іде́я.

Идиот — ідіо́т, приду́рковатий, ду́рніснький. [мови.

Идиотизм — ідіо́тизм, приду́рковатість; вла́стивість

Идти — іти́, йти́. — ти *по следам* — іти́ слідо́м за ким, (стар.) слідо́м гони́ти (АЮЗР, 6, I, 281).

Ижидивенец — утри́манець (-нца́).

Ижидивенный — кошт; (*об издании*) на́клад (-ду).

Из — із, зо. *Из-за* — за́дя, ра́ди. *Из-за вас* — через вас. *Из всех сил* — яко́ мо́га, чим ду́ж,

з усі́єї си́ли, що-си́ли. *Работать из-за де-* нег — працюва́ти гро́шей ра́ди, для гро́шей.

Изба́ — ха́та, доми́вка. — ба *нежилая* — пу́стка.

Избавитель — визво́льник, визво́литель, виба́витель, рати́вник.

Избавительный — визво́льний, рату́нковий. [нок.

Избавление — визво́лення, визво́л, рату́нок, порату́-

Избавлять, избавить — визво́ляти, визво́лити, ви-рату́вувати, вірату́вати; по́збути (ЛР, 44). — ся — збу́тися ко́го, зді́хатися чо́го, визво́литися од чо́го.

Избавлять — розпéстити, запáнькати. — ся — роз-леда́щити, зледа́щити.

Избегать, избегать — уникáти, уникну́ти (ЧСР),

ухи́лятися, ухи́литися, пу́ратися чо́го. — мать *рук злоумышленника* — уте́кти од лихо-ді́йних ру́к, оді́йти злих ру́к (ЛЗ).

Избежание — уникáння. *Во* — ние — щоб не бу́ло, уникáючи чо́го, ухи́ляючися від то́го, щоб.

Избывать — ви́бивати, ви́бити. — бити *до крови* —

Избывение — битті́й, побитті́й. [(у кров) роз'ю́шити.

Избитый — побі́тий (ЛР, 44). — тый *с кровью* —

Избирательность — ви́бірність (-ности). [роз'ю́щений.

Избирание — ви́би́рання, оби́рання.

Избиратель — ви́борець (-ця́).

Избирательный — ви́борчий (акт, го́лос, за́ко́н, ка́ртка, комі́сія, ра́да, оку́рта). — ное *право* —

ви́борче пра́во.

Избирать, избрать — ви́бирати, ви́брати, оби́рати,

оби́рати (ЧСР), обрати́ (ТОК, III, 18) на ко́го. — ать *себе место жительства* — обрати́ собі́ місце́ для перебу́вання, (стар.) осі́лість собі́ при́йняти (АЮЗР, 6, I, 222).

Избранный — обрани́й (АЮЗР, I, VI, 30), ви́браний,

Избрание — обрани́й, ви́бір (-бору́). [добі́рний.

Избранный — обрани́єць (-ця́).

Избранница — обрана́ (-ної́), обрани́ця, обрани́ка.

Избыток — надли́шок, зайви́в; достáток, ро́зкіш.

Жить в — не — жи́ти в достáтках, в до́волі ма́тися. *С* — ном — з лишко́м, з надли́шком.

Избыточный — надли́шний, зайви́й, надмі́рний, (*фа-* мілья́рно) з чо́гом.

Изведывать — зазна́вати, зазна́ти.

И зверг — ві́родок, зві́р, звірю́ка, кат. [вибу́хати.

Извергать — ви́кидати, ви́кинути; ви́кинути; (*о ву́лкане*)

Извержение — ски́дання, ви́кидання; ви́бух (ву́-

Извернуться — зви́ритися, зви́веритися. [ка́ну).

Известие — ві́сть (-ти), зві́стка, ві́стка. *Давать*

— тие — пода́вати зві́стку.

Известность — відомі́сть, зві́сність, сла́ва. *При-* вести *в* — ность — ви́яснити, з'ясу́вати, привести до відому́.

Поставить в — ность — по́відомити.

Известный — відоми́й, зві́сний, зві́ний, зна́в[а́]ний

(АЮЗР, 6, 1, 338), певний (АЮЗР, 3, VI, 528).
 -но—відомо, звісно, відомо річ. *Насколько мне*
 -но—скільки мені відомо. *Не-но, за что* —
 Извѣст — обмова, донос, виказ. [не знати за що.
 Извѣщать, извѣщать — сповіщати, сповістити
 когь, оповіщати, оповістити когь (ЛР, 44), по-
 давати, подати звістку комь, повідомляти, по-
 відомити когь.
 Извѣщение — оповіщення, сповіщення (КМ), обві-
 щення (АЮЗР, 6, I, 164), повідомлення, обо-
 вість (СФА, VI, 157).
 Извилина — кривина, коліно, закрут.
 Извилистый — кривий, колінкуватий, кручений.
 Извинение — вибачення, пробачення, перепросяння;
 перепрош[х]ування. *Просить* -ня — перепро-
 шувати, перепросити когь. -ните- вибачайте, ви-
 бачте; перепрошую, даруйте мені. -ните *за от-
 ражение* — простити на цім слові.
 Извинительный — простий, вартий вибачення.
 Извинять, извинить — вибачати, вибачити когь,
 пробачити, дарувати когь. -нять *за что* —
 вибачати когь на чобу, прощати, простити когь,
 когь, -ся — перепрошувати, перепросити когь.
 Извлекать, извлечь — витягати, витягти, виїмати,
 виїняти, видобувати, видобути. -нать *пользу* —
 користати, користувати (ЛР, 54), спожиткува-
 ти з чого (ЛЗ, XI), прожиткувати що (ЛЗ, XI).
 Извлечение — витяг, виїмка. [заживати (ЛЗ, XI).
 Извѣ — знадобу, з бока, зовні.
 Изнутри — з середини.
 Извоз — візнування, візництво, возіння хурою.
 хура, фурманка. -зом *заниматься* — візнува-
 ти, фурманувати.
 Извозный промысел — візництво, візнування.
 Извозчик — візник, фурман (АЮЗР, 8, V, 137),
 візниця, біржак. *Легковой* -чим — дрожжар.
 Изворачиваться, извернуться — вивертатися, ви-
 вернутися, викривуватися, викрутитися.
 Изворот — вікрут, викрутка.
 Извращать, извратить — перекривувати, пере-
 крутити, перевертати, перевернути, переннак-
 шувати, переннакшити.
 Извращение — перекривування, перекручення, пе-
 реннакшування, переннакшення. -ние *обсто-
 ятельство дела* — перекривування обставин
 справи. *Половое* -ние — сексуальне збччення.
 -ние *свидетельски показаний* — пере-
 кривування свідчення. [реннакшений.
 Извращенный — перекривчений, переверчений, пе-
 реннакшений.
 Изгиб — кривина, закрут, коліно, заворот (-ти). -гиб
 реки — коліно в річці. *Крутой* -гиб реки —
 лука.
 Изглядить — заглядати, вірівнювати, вірівняти,
 зрівняти; виказати, затерти. -ся — зникати, зник-
 нути, згинутти, зникнутися, в німцѣ обернутися.
 Изгнание — вигнання (АКПГУ, I, 69). *Жить в*
 -нии — вигнанцем жити, жити на вигнанні. -ние
млада — вигнання, вигнання плоду, зародку.
 Изгнанник — вигнанець (-ця). [вигнати.
 Изгнать, изгнать — вигнати, вигнати, зогнати.
 Изголовье, изголовье — узголів'я, приголів'я. *В*
 -ловьи — в головях.
 Изголодаться — зголодіти, виголодіти. [(-плоту).
 Изгородь — огорожа, тин, (*живая*) живопліт

Изгнать, несог. изгонять — вигнати, сог. ви-
 гнати (СФА, VI, 279).
 Изготовление — готування, зготування, виго-
 тування, виготовлення, виготов, вироблення
 (АКПГУ, I, 171). -ние *решения* — виготовлення.
 виготов, вигоду. -ние *спиртных напитков* —
 вироблення міцних напоїв. [виготовувати.
 Изготавливать, изготовить — готувати, виготовляти,
 надавати, издать — надавати, видати, випускати,
 випустити. -вать *крик* — крикнути.
 Издания — здавна (ТОК, III, 17, ЛР, 12), з дав-
 них давніх, з давніх часів, зстародавня (ТОК, III, 14).
 Издали — здалека, здалеку, оддалік.
 Издание — видання, наклад (-лу).
 Издатель — видавець (-ця), накладник.
 Издательница — видавниця.
 Издательский — видавничий. -ский *договор* —
 умова про (на) видання.
 Издательство — видавництво.
 Издательство — глум, глузування, наруга, ву-
 щання, збиткування. [збиткуватися.
 Издеваться — глузувати, глумитися, вушчатися,
 Изделие — виріб, рбленно.
 Издерживать, издержать — тратити, потратити,
 витрачати, витратити.
 Издержки — видатки; кошті; кошт (ЧСР), витра-
 ти, утрати (ЛР, 44), наклад (АЮЗР, 6, I, 42,
 267). *Возвращение* -жен — повернення ви-
 датків, коштів. -им *по описи и продаже* —
 видатки на опис та продаж. *Путешье*
 -им — подорожні витрати, подорожні гроші. *Су-
 дебные* -им — судові видатки, витрати. *Су-
 дебные и за ведение дела* -им — судові та
 на переведення справи видатки. -им *возмо-
 жит на виновного* — поклати на винного
 утрати (ЛР, 44).
 Излагать, изложить — викладати, викласти (АЮЗР,
 6, I, 182). *Постановление суда* -ся *в*
письменной форме — постанову суду викла-
 дається (випікається), подається на письмі.
 Излечение — лікування, гоїння, вилічування, ви-
 гоювання, вигоїння. [вигоїти.
 Излечивать — вилічувати, вилічити, вигоювати.
 Излечимый — гоїний, вилічимий, зацілює.
 Излишен — надлишок, лишок, зайвина, перевишка.
 С -ном — з лишком, (*фамильярн.*) з чобом; над-
 шіру; з верхом.
 Излишество — надмірність, надмір, надуживання.
 Излишний — зайвий, непотрібний, лишній. -не
говорить о том — зайва річ говорити про те.
 Изложение — виклад, викладання. -ние *обсто-
 ятельство дела* — викладання обставин справи.
 Изложенный — викладений. *Об* -ном *сообща-
 ется для сведения и руководства* —
 про зазначене повідомляється (сповіщається) до
 відомо та керування, до відомо та додержання.
 Излучина — кривина, закрут, залім, коліно (в річці).
 Излюбленный — улюблений.
 Измельчать — зрібніти.
 Измельчить — подрібнити, покришити.
 Измена — зрада.
 Изменение — зміна; переміна. *Во* -ние — на змі-
 ну. -ние *искового требования* — зміна по-
 зовного домагання.

Ізменник — зрадник, перевертень, перекінчик, кевіряк.
Ізменичеський — зрадницький, зрадливий, зра-
 дєцький. -сни — зрадою, по-зрадницькому.
Ізменичєство — зрадливість, зрадинство.
Ізменичєсть, изменємость — змінність, мінли-
 вість, змінливість, перемінність. [мінний].
Ізменичий — змінний, мінливий, змінливий, пере-
 зменити, изменить — змінювати, зміняти, змінити,
 відмінити, відмінити, перемінювати, переміню-
 вати. -нить *мужу* — зрадити чоловіка, (*фа-*
мільярн.) скажати, скочити в гречку. -нять *ко-*
му — зраджувати, зрадити когось, зраду давати
 когось. *Рука* -мила — рука схобула, рука схи-
 била, згиніла. -нить *своему слову* — своє
 слово зламати, одмінити.
Ізмерєние — мірвання, обмір, вимір, пмір (АЮЗР,
 6, 1, 314), розмір (*стар.*).
Ізмеримый — зирний.
Ізмеритель — міряк.
Ізмерять — мірати, змірати, вимірати, обмірати.
Ізможєний — виснажений, знесилений, вис-
 лоний, зморений. [щити].
Ізможить — розмізачити, на гмів побіти, потро-
 мити — тагання. *Взять* -ром — знесилити та-
 ганною, виморити.
Ізморозь — пморозь (-и). [ний, пережучений].
Ізмучєний — знеможєний, знесилений, змордба-
 ний.
Ізмучивать, измучить — -ся — мучити, змучити,
 лагучити, пережучити, мордувати, змордувати
 (АЮЗР, 1, VI, 56), намордувати, з[на]мучитися,
 з[на]мордуватися, знемогтися, знесилити.
Ізмышлять, измышлить — вигадувати, вигадати,
 відкудувати, відкумати, вимудрувати, вимудрува-
 ти, зміслити (СФА, VI, 88), вимислити.
Ізмышленный — відкуманий, вигаданий, змісле-
 ний (ЛР, 44).
Ізмьять — мьяти, помьяти (папір), толочити, по-
 толочити (поле). [навиворіт, на злий бік].
Ізмьня — виворіт, спід, низ; злий бік. *На* -ну —
Ізясловєние — згвалтування (ЛР, 44), знасид-
 лування. [сильний].
Ізяслователь — згвалтовник (СФА, VI, 7), зна-
 зислователь — згвалтувати (ЛР, 44), знаслідувати.
Ізясмогать — упадати (упасти) на силах, знеси-
 луватися, знесилити, знемагтися, знемогтися.
Ізясможеніе — знемога. *Он в* -ним *упа* — він
 упав знеможєний.
Ізсурєние — виснага, виснаження, зморєння, зне-
 снення. *До* -ния — до виснаги.
Ізсурять — виснажувати, виснажити, морити, змо-
 рити, знесидувати, знесилити. [зислений].
Ізсурєнный — виснажений, зморєний, знесилений.
Ізобилє — достаток, рвзкіш, расбта, раснбта
 (плодів), повня. [расний (звоч, лист)].
Ізобильный — достатний, сім'яний (пасіня),
Ізобличать — виказувати, виказати (на когось), ви-
 являти, виявити когось; доказувати, доказати (на
 когось), висвідчати, висвідчити (ЛР, 44), викри-
 вати, викрити. -чать *во лжи* — брехню когось
 задавати, виявляти чию неправду.
Ізобличєние — доказ на когось, виказ, висвідчення,
 викриття, виявлення.
Ізобличєнный — викритий, висвідчений, виявлений.

Ізобличитель — викізчик, виявник.
Ізобличительный — виявничий.
Ізображєть — малювати, змалювувати, малювати,
 (кого) удавати, удати когось.
Ізображеніе — змалювання; образ.
Ізобретатель, -ница — винахідник, вигадник, -ниця.
Ізобретательность — винахідливість, вигадливість.
Ізобретательный — винахідливий, вигадливий.
Ізобрєтєние — винахід, винайдення, вигад.
Ізолированный — зізолюваний, відокремлений.
Ізолировать — зізолювати, відокремлювати, відо-
 крєняти. [-ция — сувова ізоляція].
Ізоляция — ізоляція, відокремлення. *Строгая*
Ізрасходование — витрачання, витрата.
Ізрасходывать, израсходовать — тратити, по-
 тратити, витратити, витратити.
І'зредна — колі-не-колі, вряді-годи, інколи,
 деколи, рідко-колі, зрідка.
Ізрєчєние — вислів, вираз, приповідка.
Ізувер — бузурі, фанатик.
Ізуверный — бузуріний, фанатичний.
Ізуверство — бузуріство, фанатизм.
Ізувєчєние — скалічення, звівєчення.
Ізувєчивать, изувечить — калічити, скалічити,
 покалічити, звівєчити, звівєчити.
Ізумительный — дивовижний, дивний, чудний, ди-
 воглядний, (*прекрасный*) чудовий.
Ізумить — здивувати. -ся — здивуватися, зумітися,
 зчудуватися, дивом дивувати.
Ізумленіе — здивування, подив.
Ізумленный — здивований, зчудований.
Ізуродование — скалічення, спотворювання, спотво-
 рєння, знекраса.
Ізуродовать — скалічити, покалічити, спотворити,
 звівєчити, знекрасити.
Ізустный — усний, на словах.
Ізучать — вивчати, вивчати що, навчатися, на-
 вчтиса чогось, досліджувати, дослідити що.
Ізучєние — вивчення. [чення].
Із'явлєние — виявлення, вияв (волі), виказ, освід-
 -ств. **Із'являть, из'явить** — виявляти, виявити, вики-
 зувати, виказати, освідчувати, освідчати, освід-
 чати. -вить *согласие* — дати згоду. [втрата].
Із'яи — вада, гнзжа, ганж (рєчи), сказ; шкода.
Із'яснєние — з'ясування, вияснення, тлумачєння.
Із'яснять, из'яснить — з'ясувати, з'ясувати,
 вияснити, вияснити, тлумачити, витлумачити.
Із'ятіе — відлучєння, відняття, відняття; відняток.
Вез -тия — без віднятку, не відлучючи. -тіє
из владения — відлучєння з володіння, відбит-
 ть з володіння (ЧСР). *В* -тіє *из закона* —
 як відняток з закону. -тіє *из оборота* —
 відняття (відняття) з обігу.
Із'ять — відлучати, відлучити, відняти, відняти,
 відняти. -ять *из владения* — відлучити з во-
 лодіння, (*стар., по суду*) від'язати (ЧСР).
Ізяснєние — вшукування, дізнавання, рвзвідки.
Ізясненный — добірний. -ноє *выражение* —
 добірний вираз.
Ізискивать, изискать — вшукувати, вшукати,
 винаходити, винайти, добирати, добрати. -кивать
всевозможные средства — добирати всі-
 кого способи. -вать *средства (материаль-*
ные) — вшукувати засоби.

Изящный — г'жий, красний, дуже гарний, елегантний. -ная **литература** — красне письменство.

И'мистый — мулистий, глейкий, твапистий.

Иллюстрация — ілюстрація, малюнок; приклад, пояснення, поясіння.

Имение — маєток (КМ), маєтність (ЧСР; АЮЗР, 6, I, 424), добр. -ние **выморочное** — відумер.

Именно — саме, власне. А -но — а саме. [щина.

Именованье — [і]йменування.

Именованный — [і]йменований.

Именоватъ, -ся — [і]йменувати, звати, зватися, назвати, назватися. [іменний список.

Именной — іменний, поіменний. -ной **список** —

Иметь — мати. -ть **в виду** — мати на увазі, на

бді. -ть (**затаить**) **злобу** — приховати злобу, завзяти злість (СФА, VI, 43, 434). -ть **место**

(**происходит**) — одбуватися, діятися, статися (ЛР, 44). -ть **на попечении кого** — піклуватися ким, коло кого, про кого, утримувати

кого. -ть **пребывание** — перебувати. -ть **при**

смотре над кем — доглядати, дозирати кого (СФА, VI, 459). -щий **постоянное место**, **жительство**, **оседлость** — ослий. -ющий **силу** — важний (ЧСР), (закон) чинний. -ть, **терпеть убыток** — мати шкоду з чого, (стар.) шкодувати (ЛР, 44).

Имитация — імітація, наслідування.

Иммигрант — імігрант, приходець (з чужої країни).

Имиграция — іміграція, переселення з іншої країни, держави.

Иммунитет — імунітет, звільнення від громадських відобуток; невраżliвість (мед.).

Империя — імперія, держава.

Империализм — імперіалізм (заборча політика).

Империалистический — імперіалістичний.

Имущественный — майновий, маєтковий, маєтний (АЮЗР, 6, I, 294). -ная **ответственность** —

відповідальність майном. -ный **наём** — оренда. -ное **преступление** — злочин проти майна.

Имущество — майно, добр (КМ), (земельное) маєток; худоба, статок (АЮЗР, 8, V, 138); статки (АЮЗР, 6, I, 53; СФА, VI, 24). **Владо-**

приобретенное -во — надбано, нажите добр, набуток. **Государственное** -во — державне

майно. -во **движимое** — рухоме добр, рухоме майно, рухомість (-ости). -во **долговое** — боргове

майно, борги, довги на кому. -во **заповедное** — заказне майно, заповідник. -во **казённое** — скарбове (казенне) майно. -во **наследственное** —

спадок, спадки, спадщина, спадкове майно. -во **наличное** — наявне майно, готовизна (ЛОМ, 116).

-во **недвижимое** — нерухоме майно, нерухомість. -во **общественное** — громадське майно.

-во **от предков** — предківщина (КМ). -во **пожалованное** — надане добр. -во, **родовое** — родові майно (масток). -во, **оставшееся от**

отца — батьківщина; (**от матери**) материзна; (**от деда**) дідовщина, дідовщина. -во **раздельное**

и нераздельное — майно подільно й неподільне. -во **тленное и нетленное** — майно тліане і не тліане. -во **церковное** — церковні добра, церковне майно.

Имущий — заможний, мащячий.

И'мя — ім'я, ймення, назва, назвисько. По -ми — на ймення.

Иначе — інакше, в інший спосіб. [Це треба зробити інакше, в інший спосіб]; а то; бо. [Це

Инавад — інавад. [треба зробити, а то; бо].

Инавадность — інавадність (нездатність до прици через якусь каліцтво або старість).

Инавадный — інавадний. [тарний опис.

Инавадный — інавадний. -ная **отпись** — інвен-

Инавадный — інавадний, спис майна. **Списать** -арь, **пришедший в негодность** — викреслати із списку інвен-тар, що став ні до чого не придатний.

Инавад, инавадуум — інавад, інавадуум (окре-ма людина чи створіння).

Инавадность — інавадність (-ности).

Инавадный — інавадний.

Инавадность — байдужність, байдужість.

Инавадный — байдужний, байдужий.

Инавамент — інавамент (напис на звороті переказового векселя).

Инавамент — інавамент (той, що робить напис на переказовому векселі).

Инавамент — інавамент (той, що на його ім'я зроблено напис на переказовому векселі).

Инавамент — інавамент, приводець (-дця), привідця.

Инавамент — інавамент, промисловість.

Инавамент — інавамент, м'який, верухливий.

Инавамент — інавамент. По -цим — через інавамент, інавамент.

Инавамент — інавамент, потаємно, нішком. [інавамент.

Инавамент — інавамент (-ири). [ціятівні.

Инавамент — інавамент, привід. По -ве — з інавамент.

Инавамент — інаваментувати, привиняти. -ное **преступление** — злочин, що до нього привинюють, інаваментуваний злочин. **Ему** -ся **совершение преступления** — його привинюють до злочину.

Инавамент — з іншого міста, чужоміський.

Инавамент — чужоземець (-иця).

Инавамент — чужоземний.

Инавамент, инавамент — чужорідець (-дця), чужоплемінник.

Инавамент — чужорідний, чужоплемінний.

Инавамент — чужорідницький (установи), чужоплемінський.

Инавамент — чужінець, чужоземець.

Инавамент — чужоземний.

Инавамент — інший, другий, деякий, декотрий. Инавамент раз — іншим разом.

Инавамент — інавамент.

Инавамент — інавамент.

Инавамент — інавамент. [ких живих істот].

Инавамент — інавамент (несвідомо побудка у вся-истинитивный — істинитивний, несвідомий.

Инавамент — інавамент (установи).

Инавамент — інавамент (наказ, правила), устава.

Инавамент — (інструмент, начиння).

Инавамент — інавамент (повстаєць).

Инавамент — інтелект (розумові здібності).

Инавамент — інтелектуальний. -ный **виновник** — інтелектуальний винуватець, інтелектуальний провинник (той, що сам не робить злочину, а спонукає зробити його).

Інтенсивність — інтенсивність (напруженість).
Інтенсивний — інтенсивний (напружений). [лення].
Інтерес — інтерес, корість, зиск, вигода; зацікав-
Інтересний — інтересний, цікавий. [(-ся)].
Інтересоват, -ся — інтересувати (-ся), цікавити
Інтернат — інтернат (школа, де учні вчатьс. і.
Інтернаціонал — інтернаціонал. [живуть].
Інтернаціональний — інтернаціональний.
Інтернироват — інтернувати (в таборі чуже вій-
 сько, неворуже), сов. заінтернувати.
Інтерполяція — інтерполяція (запит).
Інтерпретація — інтерпретація (тлумачення).
Інтимний — інтимний (дуже близький). -ные
 отношения — дуже близькі стосунки. -ный
 разговор — інтимна розмова.
Інтрига — інтрига (підкоп, каверза).
Інтриган — інтриган (каверзник).
Інтриговат — інтригувати (підкопуватися під кого).
Інфекційний — інфекційний, заразний, заразли-
 інфекція — інфекція, зараза. [вай].
Інформаційний — інформаційний (бюро).
Інформація — інформація (повідомлювання, позові-
 інцидент — інцидент (випадок). [домлення].
Іпотєка — гіпотєка (застава нерухомого майна).
Іпотєчний — гіпотєчний (довг).
Іронический — іронічний.
Іронія — іронія (поглузка).
Іск — позов проти кого (ЧСР). **Возникновение**
 -на — повстання, виникнення позову. **Встреч-**
 ный и. — супротивний позов. **Передача** -на —
 передавання, передача позову. **Предъявлять,**
предъявить и. к кому — позовати, запозива-
 вати, запівати кого, закласти (заложити) позов
 проти кого, вчинити позов. **Прекращение** -на —
 уміщення позову. **Приостановление** -на —
 припинення позову. **Соединение** -нов — з'єд-
 нання, сполучення позовів.
Існамать, -знь — передп'якшувати, передп'якшити,
 перекручувати, перекрутити.
Існамєние — перекручування, перекручення, пе-
 рейп'якшення. -ние **фактов** — перекручування
Існамєнїть — скалічити, покалічити. [фактів].
Існамєльний — вдєсливий, піддєсливий. -ный **че-**
 ловек — підліва. [піддєсливість (-ости)].
Існамєтельство — запобігання ласки, вдєсливість,
Існамєть — шукати. -мать **милости** — запобігати
 ласки. -мать **предлоги** — шукати зачіпки, при-
 ключки, приводу. -мать **в суде** — позиватися,
 правити судом, доправлятися судом. -мать **су-**
дебным порядком — правити через суд, од
 кого правно доходити (ЛЗ, XI, ЛР, 44), на когю
 доходить чогó (СФА, VI, 243). -мать **судебного**
удовлет. — (стар.) правапрохати (АЮЗР, 6, I).
Існамєчати, існамєчить — виключати, виключити,
 вилучати, вилучити, виїмати, виїняти (ЧСР),
 виникати, виникнути, вирахувати, вирахувати,
 викидати, викинути. -чая — окрім, опріч, за вій-
 нятком, виїнявши, вилучаючи.
Існамєчєние — вилучення, виїмок, виїняток. **Без-**
 ния — без виїнятку, (стар.) безуступно (ЧСР).
 -ние **из службы** — позбавлення посади. -ние
из списков — вимання (викреслення) із спи-
 сків, випис (КМ). **Составлять** -ние — бути
 виїнятком, бути за виїняток.

Словник Правничої Мови.

Існамєчительный — виїнятковий, виїнятковий, виїм-
 ковий, вилучний. -но (как **исключение**) —
 виїнятково, виїнячно, вилучно (КМ). -ный **за-**
ком — виїнятковий закон. -ные **обстоятель-**
ства — виїнячні, незвичайні обставини. -ное
положение — виїняковий, виїнячний стан.
 -ное **право** — виїнячне право. [вилучність].
Існамєчительность — виїнячність, виїняковість,
Існамєчирати — перекрутити, понівечити.
Існамєчой — позовний. -вая **давность** — зади-
 нення позову. -вое **право** — право позову -вое
прошение — позовне прохання. -вая **сторо-**
на — позовна, (стар.) поведова (СФА, VI, 4)
 сторона. -вое **требование** — позовне домагін-
 ня, позовне виправління.
Існамєчи — споконвіку, спередіку, спервпочатку.
Існамєчний — споконвічний (право), предковичний,
 одвічний.
Існамєчєние — виїкорінення, виїщення.
Існамєчєнїть, існамєчєнїть — виїкорінати, виїкорін-
 ти, виїщувати, виїщити, виїщити.
Існамєчний — щирий, щиросєрдий; рєвний.
Існамєчность — щирість (-ости).
Існамєчати, існамєчїть — покутувати, спокітувати,
 відпокутувати. -ить **вину** — спокітувати провину.
Існамєчєние — спокітування (провини), покута.
Існамєчїтель — спокісник.
Існамєчїтельный — спокісливий.
Існамєчїться (в чєм) — мати добрий досвід на чо-
 му, діяти (чогó), до пуття дізнатися (чогó), до-
 свідчатися (в чому).
Існамєчєственный — штучний, рєблений. -но — штучно.
Існамєчєство — умідість; мистєцтво.
Існамєчїть, існамєчїть — спокішати, спокісити.
Існамєчїєние — спокісє.
Існамєчїєнный — дійшлий, досвідчений.
Існамєчєние — виїняння (АЮЗР, 6, I, КМ) (ві-
 років, ұрїду), виїнок; виїновлення, скінчення, од-
 бування, одбуття, справування (ұрїду). **Во** -ние
 — виїноючи. **К** -ние — до виїновання. **Понор-**
от -ния **решения** — повернення виїнованого
 или тогó, що виїновано за судівим віроком, до
 попереднього стану. **Предвирительное** -ние
решения — запобіжне виїновання віроку.
Привести в -ние — виїнопати. -ние **приго-**
вора — виїновання присуду. **Приостановле-**
ние и прекращение -ния **решения** —
 припинення й прикічення виїновання віро-
 ку (вірокового виїновання). **Способы** -ния **ре-**
шения — способи виїновання віроку (віро-
 кового виїновання).
Ісполнитель — виїноавець (судівий). -тель **заве-**
щания — виїноавець заповіту.
Ісполнительный — виїноавчий. -ная **власть** — ви-
 конавча влада. **Взыскание по** -ному **листу** —
 справління (стягання) по виїноавчому листу.
 -ное **делопроизводство (судебного реше-**
ния) — виїноавче судочинство. -ный **лист** —
 виїноавчий лист. **Передача** -ного **листа** —
 передача виїноавчого листа. **Распределение**
 -ных **листов** — розподіл виїноавчих листів.
Ісполнять, ісполнїть — виїноувати, виїночати
 (АЮЗР, 6, I, 348; КМ); відбувати, відбути (по-
 винність). -нїть **волю** — вводити (вчинити) во-

лю чню. -нить *поручение* — виконати доручення. -щий *обязанности, должность* — заступник; наказний. -щий *должность судьи* — наказний судді. -нить *слово* — додержати слова. -нять *служебные обязанности* — виконувати службові повинності (обов'язки); (администр.) держати уряд (КМ). -нять *урок* — поробити призначену роботу. -ниться — справдитися.

Исполу — споловіни, сполу.

Использование — використання. -ние *религиозных предрассудков для своекорыстных целей* — використання релігійного марновірства (релігійних забобів) (себі) на свою користь.

Использовать — використати. -ать *отпуск* — використати відпустку.

Испортить — покусувати, зіпсувати, з[по]нівечити, пошкодити, ушкодити, збавити. -тить *свою репутацию* — навігнати на себе недобру славу.

Испорченность — покусованість, зіпсованість, з[по]-нівеченість, зіпсутті.

Испорченный — покусований, зіпсований, зіпвечений, понівечений, збавлений. [поправний].

Исправимый — поправний. *Неисправимый* — не-исправительный — поправчий. -ный *дом* — дім для поправки.

Исправление — поправа (АЮЗР, 6, I, 464), на-права (АЮЗР, 6, I, 375), виправлення (тексту); поладження (вза); (исполнение) виконування, (стар.) справування (уряду).

Исправлять, исправить — виправляти, виправити, поправляти, поправити; ладити, ладити. -лять *должность* — заступати когось, справувати уряд, на місці когось зоставатися (ЛЗ, XI), виконувати службу. -щий *должность* — наказний, заступник, (стар.) справуючий уряд (КМ). -щий *должность нотариуса* — наказний нотар.

Исправность — справність. *Всё в -ности* — все исправный — справний. [гарзд, справно.

Испражнение — кало, послід; (акт) випорожнення. *Исследование* -ний — дослідження кала.

Испрашивать, испросить — просити, попросити, прохати, попрохати. -мый — проханий. -мые *кредиты* — прохані кредити. -сить *прощенье* — перепросити (ЛР, 44.)

Испробовать — попробувати, спробувати, (испытать) зазнати, випробувати. -вать *на вкус* — покошувати.

Испуг — ляк, переляк, переполох, (ужас) жак.

Испугать — злякати, налякати, перелякати. -ся — злякатися, налякатися, перелякатися.

Испуганный — зляканий, переляканий.

Испытание — проба, спроба, спробунок; дізнавання; іспит. *На -ние* — на іспит, на пробунок. [ний].

Испытанный — дізнаний (УФА, VI, 437), випробува-

Испытательный — іспитовий, іспитний. -ный *срок* — по назначению суда для осуждённых — призначений засудженим (від сѣху) іспитний термін.

Испытывать, испытать — (ощущать) дізнавати, дізнати, досвідчувати, досвідчити, зазнавати, за-звати, (проверять) брати на пробу, на спробунок, випробувувати, випробувати.

Исследование — досліджування, дізнавання, роз-відування; дослід; розвідка, докодження.

Исследователь — дослідник, дослідувач.

Исследовать — досліджувати, дослідити; дізнавати, дізнати; розвідувати, розвідати. [дєство.

Иступление — нестяга, нестяг, несамовитість, ша-

Иступленный — несамовитий, навіжений. -но — несамовито, навіжено.

Иссякать, иссякнуть — вичерпуватися, вичерп-тися, виходити, вийти; зникати, зникнути.

Истекать, истечь — упливати, упливти, виходити, вийти, кінчатися, скінчитися (час); виті-кати, витікти, випливатися, виллятися. -нать *кровью* — зіхидати, зійти кров'ю. -ший — м-пулий (час), зішлий, збглий, вийшлий (термін).

Истерзать — розшарпати, розшматувати, на шматки порвати. -ся — змучитися, перемучитися. [Серце

Истерия — гістерія (хороба). [пошматувалося].

Истеричный — гістеричний.

Истец, истица — позовник(-ця), позивальник(-ця), позивач (-чка), (стар.) повод (АЮЗР, 6, I, 363, 519). -вая *сторона* — позовна сторона, (стар.) поводова сторона (ЛЗ, XI; ЧСР).

Истечение — кінсь; скінчення, улив (часу), уплиття. *По -нии известного времени* — з упливом певного часу. -ние *срока* — скін-чення терміну, стріку. *За -нием давностного срока* — за задавненням терміну, стріку, ре-

Истина — істина, правда. [ченці.

Истинный — істинний, правдивий, справедливий; справжній, певний, дійсний. -но — справді, дійсно, певно. -ный *смысл, статьи закона* — справжній розум статті закону.

Истлеть, истлеть — зотлівати, зотліти, гнити, зогнити, трухнути, трухнути, трухлявіти, трух-лявіти (дерево). -ший — зотлілий, трухлий, трухлявий, трушлілий. [ванця.

Истолкование — тлумачення, вияснення, витолку-

Истолкователь — тлумач, толковник.

Истолковывать — (ви)тлумачити, витолковувати, витолкувати (ЧСР), вияснювати, вияснити.

Истолочь — витовкти, потолочити, витолочити,

Исторический — історичний. [(поле, гордіну).

История — історія (напр. права). [в'язок.

Источник — джерело (ТОК, III, 21); початок; за-

Истощать — висилати, виснажувати; вичерпувати. -ся — висилатися, виснажатися, охлявати, ви-черпуватися. [черпанья.

Источение — висілення, виснаження, виснага; ви-

Истрачивать, истратить — витрачувати, витратити, потратити.

Истребитель — нищитель, згубник, згубитель.

Истребительный — згубний, погубний.

Истребление — ви[з]нищення, вигублення. -ние *имущества общественным способом* — знищення майна в загальнонебезпечний спосіб (за-гальнонебезпечним способом). -ние *огнем* — огне-ве знищення, спалення (АЮЗР, 6, I, 412), спаління.

Истреблять, истребить — нищити, знищити, вини-щувати, винищити, губити, згубити, вигубити (ЛР, 44), зводити, звести.

Истребование — виправляння, виправлення, справ-ляння, справлення; викликання, виклик, вимога, зажадання.

Истребовать — виправляти, виправити; справляти, справити (гроші); зажадати, вимогти.
Истый — справжній, правдивий, дійсний, щирий.
Истязання — катування, мордування, (устар.) мордерство (АЮЗР, 6, I, 385), муки. **Подвергнутый** -ним — катуваний, браний на муки.
Истязатель — кат. [мучити (АЮЗР, 6, I, 65)].
Истязать — катувати, мордувати, брати на муки.
Исход — вихід, кінець. **На -де** — пакінци, наприкінці, наприкінченні.
Исходатайствование — виклопотання, вистарання.
Исходатайствовать — виклопотати що, вистаратися про що.
Исходит — виходити. -щий — вихідний, виступний. -щие **бумаги** — вихідні (виступні) папери. **Журнал** -щих **бумаг** — журнал; книга вихідних (виступних) паперів. -щий **номер** — вихідне число, вихідний номер.
Исходный — вихідний. -ный пункт — вихідна точка.
Исхудалый — схудлий, змарнілий; з лиця (з тіла) сплялий, охлялий. [спасти, охляти].
Исхудать — схуднути, змарніти (з лиця), (з тіла).
Исцарапать — подряпати.
Исцеление — цілення, вигоєння. [гоїти, зцілити].
Исцелять, исцелить — вилічувати, вигоювати, ви-

Исчадие — породіння, віродок, відрідок; коділо.
Исчезание, исчезновение — зникання, зникнення.
Исчезать, исчезнуть — щезати, щезнути, зникати, зникнути; гинути, згинуті, пропадати, пропасти. -щий — зниклий, пропавший; вигаслий (рід).
Исчернать — почеркати.
Исчерпывать, исчерпать — вичерпувати, вичерпати.
Исчерпывающий — вичерпний. -щее **показание** — вичерпне зізнання (свідчення).
Исчисление — рахування, обрахування (КМ), вирахування, вирахування, вилічування, облічування, облік, числення, чисління, обчислення; лічба (СФА. VI, 433). **В золотом** -ним — на золото, в золотому числінні.
Исчислять, исчислять — рахувати, обрахувати, вирахувати, вирахувати, лічити, полічити, **Итам** — отже, виходить, значить. [облічити].
И т. д. — і такє йнше.
Итого — підсумок. -го, в -го — разом, заразом.
Подводить, подвести и. — підбивати (підбити) підсумок, підсумовувати, підсумувати, підсумок складати, скласти.
Ищенина — дойда, стежіяка (розшука собака).
Ишь — липень (-пня). -льський — липнівський.
Июнь — червень (-вня). -мський — червнівський.

К

К — до (с родит.), на, під, над (с винит.). **К востоку** — на схід. **К западу** — на захід.
К северу — на північ. **К югу** — на південь.
К вечеру — над вечір, до вечора. **К кому идти** — до кого йти. **К лицу тебе** — до лиця тобі, личить тобі. **К лучшему переменитьсь** — на краще змінитися. **К смерти присудить** — на смерть засудити. **К стыду** — на сором, на сід. **К чему это** — на що це? до чого це? **К чему это клонится** — до чого це йдеться? **Приговорить и наказанию** — присудити до кари.
Кабан — шинок, шинк, (стар.) оравда; корчма.
Держать -бан — шинкувати, шинкувати.
Кабала — неволя, поноволєння.
Кабальный — невірницький, кріпацький. -ная **сделка** — невірницька угода.
Кабатчик — шинкар (-рй). [медицини].
Кабинет судебной медицины — кабінет судової.
Каботаж — каботаж. -ное **плавание** — каботаж.
Кавычки — лапки. [на плавба].
Кадастр — кадастер (грунтів).
Календар — кален, каліний (ЮГ, 1, 26). -дый **год** — що-ріку. -дый **день** — що-дня, кожного дня. -дый **раз** — що-раз; раз-у-раз, раз-на-раз.
Казарма — казарма.
Казаться — здаватися, здатися.
Казенный — казенний, скарбовий (майно) (КМ). -ные **земли** — скарбові землі. -ный **подряд**, **поставка** — казенний підряд, поставання на казу. -ная **пошлина** — казенне мито. -ная **продажа** — скарбовий продаж. **На -ный счет** — коштом держави, на державні кошти.

Казна — казна, державний скарб (КМ). **Отчуждение в -ну** — вивлащення на користь скарбу, на державу.
Казначей — скарбний. [чейство].
Казначейство — скарбниця, скарбівниця, казна.
Казнить — страчувати, стратити; на горло, на горлі, горлом карати (скарвати), смертю скарати.
Казнокрад — казнокрад.
Казнокрадство — казнокрадство, казнокрадіння.
Казнь — скарання, смертна кара. **Запретить под страхом смертной** -ним — заборонити під карою смерті. **Освободить от смертной** -ним — помилувати, горлом дарувати. **Подвергнуться смертной** -ним — бути покараним (скараним) на горло. **Присудить к смертной** -ним — засудити на смерть, на горло осудити. **Смертная** и. — кара на горло (горлом, на горлі), страта, смертна кара, кара смертю.
Казус — казус (правний); оказія, випадок, пригода.
Каланча — каланча, дозорча башта, дозорча вежа.
Калка — калка.
Календарь — календар (-рй). -ный — календарний.
Калечить — калічити, (сов.) скалічити, покалічити.
Каменеть, окаменеть — кам'яніти, скам'яніти, закам'яніти. [нятий (грунт)].
Каменистый — каменістий, кам'янистий, каменоломня — каменярня, камівярня.
Каменноугольный — (жопи) кам'яновугільні копальні, камінновугільні копальні. -ная **промышленность** — кам'яновугільна промисловість.
Каменный — кам'яний; мурований (будинок). [ядр].
Каменщик — мурар, мурівщик. **Каменотёс** — каме-

Камень — камінь (р. каменя), сб. каміння, камінючка. **Подводные** -ни — підві[д]не каміння, вліпші. -мень **преткновения** — камінь спотікання, притіччя.

Камера — камера. **Примирительная камера** — посвідальна, суддальна, посвідача камера, примиренна камера.

Камерный — камерний (майб).

Кампания — кампанія, війна, похід (-ходу).

Канавы — рів, рівчак. **Водосточная -ва (жє-лоб)** — раштук, раштук.

Канал — канал, канава.

Каналья — шельма, поганець, паскуда, каналія.

Канат — канат, ливна, ліна (щоб тягти порон), волок (щоб тягти копіді).

Канва — канва. [На канві вишивати].

Кайданы — кайдани, задіза, заковні, п'ята; (дерев'яні) колодки, скриніці. дйби. **Заковать в -лы** — в задіза взяти, забити в кайдани, закути

Кайдант — кандалет. [в кайдани].

Каникулы — каникули, вакації.

Каникулярный — каникулярний, вакаційний.

Канон — канон, правда.

Канонический — канонічний (право).

Канун — переддень (р. передодня). **Накануне** — напередодні, в переддень. **Торговля -не ба-зара** — підтримка, підтримка.

Канцелярист — канцелярист, (стар.) канцеля-

Канцелярия — канцелярія. [ріста, писар (-ря).

Канцелярский — канцелярський (стиль, урядовець).

-ная пошлина — канцелярська оплата. **-ние принадлежности** — канцелярське приладдя.

Капитал — капітал (СФА, VI). **Выморочный**

-тал — капітал відумерний. **Вспомогательный** -тал — капітал помічний. **Наличный**

-тал — готіві гроші, готівка, готівзна. **Непри-**

косновенный -тал — непорушний капітал. **Оборотный** -тал — оборотний капітал. **Ос-**

новной -тал — осно[в]ний капітал (у підприєм-

стві), істо, стовп (капітал без відсотків). **Пе-**

ременный -тал — перемінний капітал. **Посто-**

янный -тал — стабіль, постійний капітал. **Ре-**

зервный, запасный -тал — резервний, за-

пасный капітал. **Свободный** -тал — вільний

капітал. **Штрафной** -тал — штрафний, штра-

фовый капітал.

Капитализация — капіталізація, капіталізування.

Капитализм — капіталізм (-му).

Капиталист — капіталіст.

Капиталистический — капіталістичний.

Капитальный — капітальний. **-ный долг** — стовп.

-ный ремонт — капітальний (великий) ремонт.

Капитан — капітан (напр. кораблі).

Капитуляция — капітуляція.

Капля — крапля, крап(е)ліна, капка.

Кара — кара, карання.

Караван — каравана, в'їлка.

Карантин — карантіна.

Карантинный — карантинний.

Карательный — каральний. **-ная система** —

система кар, каральна система.

Караул — сторожа, варта, чата, патрульна. **Всту-**

путь на -ул — на варту стати. **Итти в**

-ул — іти на варту. **Развести -ул** — розста-

вити варту. **Стоять на -уле** — бути на варті, на стійці, вартувати, чатувати, на чатах стояти. **Строгий -ул** — гостра варта.

Карауление, окарауливание — вартування. **Стоя-**

ние на -ле — чатування.

Караулить — вартувати, чатувати, стерегти, бе-

регті що, пильнувати, пильнувати чого.

Караульня — сторожівня.

Караульный — вартівний, чатовий.

Караульщик — вартовик, вартівник.

Карман — кешеня. **Держи -ман** — сподівайся,

а якже, наставляй кешеню! овва! **Это мне не**

по -ну — це мені не по грошах, це не до жобі

кешені.

Карманный — кешеньковий. **-ный вор** — кешенько-

вий злодюжка (злодій). **-ные деньги** — гроші

що в гаманці, похіпні копійка. [майстер.

Карманный — кешенник, кешеняр, кешеньковий.

Карта — карта. **-точно** — картка; мапа (геогра-

Картж — картярство. [фічна].

Картённый — картір (-ра).

Картина — малюнок, картина, образ.

Картон — картон. листівна картка.

Карточка — картка. **-на почтовая** — листівка.

Карточный — картковий (система); картярський (гра).

Касательный — дотичний. **-но** — дотично, відно-

сно, що-до. [шеня, стосуюнок.

Касательство — доторкання, дотичність, відно-

Касаться, каснуться — торкатися, доторкатися.

доторкнутися, дотикатися, діткнутися, зачіпати,

зачепити, займати, зайняти, черкнутися, черкну-

тися, дотичити (устар.) (АЮЗР, 8, V, 100),

сягати до чого (КМ). **Это меня мало** -тса —

це мене мало обходить.

Касса — каса. **-са билетная** — каса білетна.

-са багажная — каса багажна. **-са вспомо-**

гательная — каса заповогува, допоміжна.

Пенсионная -са — пенсійна каса. **Посту-**

пили деньги в -су — гроші вступили до ка-

си, надійшли до каси. **Сберегательная -са** —

ощадна каса, щадниця, щадничка каса. **-са со-**

циальною обеспеченія — каса соціального

забезпечення. **Ссудная -са** — позичкова каса.

Кассационный — касаційний. **-ная жалоба** —

касаційна скарга, скарга про скасування виро-

ку. **-ный залог** — гроші за касацію. **Касса-**

ционная инстанция — касаційна інстанція.

(суд). **-ный повод** — касаційний привід, причіна

до скасування. **-ное производство** — касаційне

перевіщення справи.

Кассация — касація; касування.

Кассир — касір; скарбійк.

Кассировать — касувати, скасувати.

Кассовый — касовий (книги).

Каста — каста.

Кастрат — кастрат, різанець (-ця), валіх.

Кастрировать — каструвати, валашити.

Каталог — каталог, список (книг).

Катастрофа — катастрофа; розрұа (ЛЗ, XI).

Категорический — категоричний. **-чески** — кате-

Категория — категорія. [горічпо.

Каторга — каторга.

Каторжник — каторжник, каторжанин. [катаржний].

Каторжный — каторжний (робіти); (проклятий).

Нафедра — кате́дра; каза́льниця.
Начесственный — прикетний, якісний. -но — прикетно, вартістю, що-до якості, на якість, якісно.
Начество — прикета, якість, добротаість (про крам). *В-ве* — як, в характері. *В-ве понятия* — як поняті, як притомні (АЮЗР). *В-ве свидетеля* — як свідок, в характері свідка.
Наяться — каятися, покаятися. [за свідка.
Навдрат — квадрат.
Навдратный — квадратный.
Квалификация — кваліфікація, визначення, означення. -ция *договора* — кваліфікація умови (договору). -ция *преступления* — кваліфікація злочину.
Квалифицировать — кваліфікувати, визначати, означати. -ать *как преступление* — вважати за злочин, закваліфікувати як злочин.
Нвартира — житло, дімівка, господ (АЮЗР, 6, 1, 524; СФА, VI, 258), ква[р]тира, помешкання. *Очистить -ру* — покинути ква[р]тиру, звільнити приміщення, уступитися з помешкання.
Нвартирант — ква[р]тирант, пожителец. (*Зап.*) комірник (АЮЗР, 6, 1, 212), постоялец (-льця); сусіда.
Нвартирантка — пожителка.
Нвартирник — (*работающий на дому*) домороб.
Нвартирный — ква[р]тирный, комірний, житловий. -ные *деньги* — житлові гроші, гроші за ква[р]тиру, комірне. -ный *закон* — житловий закон. -ная *повинность* — житлова повинність; (*стар.*) стаційна повинність.
Нвартирование — ква[р]тирування; (війська) стація.
Нвартировладелец, **нвартирохозяин** — той, що на його ім'я ква[р]тира, квартировладелец.
Нвартиронаниматель — той, що наймає квартиру на своє ім'я, ква[р]тиронаймач, (*Зап.*) комірник.
Нверху — угору, доторі. -ху *лицом* — горілиць.
Нвтанционный — квантаційний, квантовий. -ная *книга* — квантова книга.
Нвтанция — квит (АЮЗР, 8, V, 147), квиток (КМ), квантація. *Зачётная -ция* — квиток про зарахування. -ция *на пред'явителя* — квиток на пред'явника. *Почтовая -ция* — поштовий квиток. *Предварительная -ция* — тимчасовий квиток. [т(у)в(а)тися (КМ).
Нвтитаться, **попквтитаться** — квинтуватися, поквинтуватися.
Неросин — гас, карсин. *Хранение на и легковоспламеняющихся веществ в неустановленных местах* — держання гасу та палкого надіб'я в непризначених для того місцях.
Ннематограф — кінематограф, кіно. -ное *произведение* — кінематографічний твір.
Ннимал — кин(а)жіл.
Нирпич — цегла, (*одна*) цегліна. [цегельня.
Нирпичный — цегельний, цегляний. -ный *завод* — цегельня.
Нислота — кислота. *Серная -та* — сірчана кислота, вітриль, простопіл, сірчаний квас, (*вульг.*) вітриль.
Нистень — кистень, обушок. [трогіль.
Нисть — (*винограда*) гріно. *Н. из ниток, шнуров* — китиця, кутас. *Н. руки* — п'ять (доля в пальцях). *Н. из шерсти, щетины* — квач, щітка, (*помазок у живописца*) пензель (-зля), пензляк. [читися.
Ничиться — пишатися, (*сов.*) записатися, будую-

Ничливость — шиза, чвань (-ни), будучливість.
Ничливый — бундучний, гордовитий, чванькуватий.
Нлад — скарб. [пихатий.
Нладбище — кладовище, могилки, гробовище, гробки, цвинтар, (*еврейск.*) окопсько. *Старое -ще* — погребіще. [ща, на кладовищі.
Нладбищенский — кладовищанський, з кладовища.
Нладовая — комора, хіжа, снижарня.
Нладь — вантаж, вага, (по)кляжа, клядь (-ди).
Нласс — класа. *Н. общественный* — суспільна класа, верства, (*устар.*) згромадження (КМ).
Нлассификация — класифікація, класифікування.
Нлассифицировать — класувати, класифікувати.
Нлассический — класичний.
Нлассовой — класовий.
Нласть — класти, покладати, покласти. -ть *на счетах* — кидати (кинути) на рахівниці, викладати (вкласти) на рахівниці.
Нлевета — наклеп, поклеп, обмова. [на когю.
Нлеветать — клепати, наклепувати, кидати наклеп.
Нлеветный — клепаць, наклепаць, поклепаць, обмовець (-вця). [вий.
Нлеветнический — клепацький, поклепний, обмовчий.
Нлеймение — таврування, штемпування, значення.
Нлеймить — таврувати (худобу), штемпувати, значити, клеїти, клеїти. *Заклеймить повором* — ганьбою вкрити. [клеїмо.
Нлеймо — тавро, штемп, штамп, знак, клейно.
Нлейнт — клієнт. *Документы -та* — клієнтські документи.
Нлейнт — клієнт, підсочня. [күйменти.
Нлейнтисский — клієнтський, підсочнівий.
Нлейнина — клієнка.
Нлейнтисский — клієнтський.
Нлич — поклик, заклик.
Нлична — прозвінна, назва, назвисько.
Нлоч — пасмо, жмут (волосся), кляпоть (землі).
Нлочить — хилити, вахилити, вахилити, вахилити, вахилити, схилити, схилити, схилити. -ся — хилитися, схилитися, гнутися. *К чему -то -ся* — до чого вонбде (йдеться). *Дело -ся к тому* — до того йдеться. -ящийся — що має на меті. *Действия*, -щиеся *ко вреду* — вчинки, що мають пошкодити.
Нлочек — жмутки, пучок (волосся), кляпчик (землі).
Нлуб — клуб.
Нлюч — ключ (до замка); джерело, жила, живець.
Нлючица — дужка, перенело. [(про воду).
Нляється — клястися, присягати, -ся, записягати, -ся, записягати, -ся; свідчитися (чимсь святим).
Нлятва — присяга, присягання, клятва. *Дать -ву* — присягтися, записягтися, поклястися.
Нлятвенный — обітний, присяжний, під присягою. -но — присягаючися, за присягою. -ное *обещание* — присяга, записяжена обіцянка. [сяги.
Нлятвопреступление — кривоприсяга, зламання присяги.
Нлятвопреступник — кривоприсяжник, присягозломник, присягопорушник. [-ним — клявник.
Нляуза — клява, неправдива, безвідставна скарга.
Ннига — книга, кайжа. -га *актов гражданского состояния* — книга для актів громадянського стану. -га *актовая* — книга актова (нотар., компос.). *Вносить в -гу* — вписувати до книги, записати в книгу. -га *для записи вступающих к протесту векселей* —

реєстр протестованих векселів. *Доказательная сила* -ги— доказова вага (сила) книги. *Заборная* -ма — набірні книжка. *Контторские* -ги — конторські книги. *Копирная* -га — копірна книга (в конторі). -ги *куческие, торговые* — книги купецькі, торгов[ельні]. *Межесвые* -ги — межові книги. -ги *метрические* — книги міриків. книги ме[а]трикулярні. *Особая* -га *сверхурочных работ* — окрема книга позачергової праці. *Расчётная* -га — (роз)рахункова книжка. *Родословная* -га — книга родоводу. -га *сборов* — книга оплат.

Книгопродавец, книготорговец — книгар (-ра). Книгохранилище — книгохвище; книгозбірня. Книжкини — книжники; учняй; книгар (той, що торгує книжками).

Книжный — книжковий (формат, склад), книжний (мова); письменний (людина). -ный *магазин*, -ная *лавка* — книгарня. -ная *торговля* — книготорговля, торговля книжками.

Книзу — допизу, додбу. Книпка — кропка, гвіздок, пвпшок. Книут — батіг (-тога), пуга, нагай, канчук. Книутище — пужало, бичільно.

Коалиция — коаліція, спілка. [риш, облудний. Новарный — підступний, лукавий, хитрий, нещій. Новарство — підступність, підступи, лукавство, Новёр — кілим. [хитроші, печирість, облуда.

Новрига — скіба (хліба), бухалець, шматок. Когда — коли, як, (если), якщо. -гда бы — коли-б, якби, якби-що. -да бы то ни было — будь-коли, коли припаде, аби-коли, хоч-би коли.

-да же — а як, а коли. -да-либо, -да-ни-будь — коли-небудь, аби-коли. -да-то — колись, колись-то.

Коденс — кодекс, (свод) збірник (законів), (собрание) всезбірка. *Гражданский* -денс *Сов. Республ.* — Цивільний Кодекс Радянських Республік.

Кодификационный — кодифікаційний. [спублік. Модификация — кодифікація.

Кое-где — де-не-де, подекуди, місцями. Кое-как — аби-як, як-небудь, сак-так, лхдві, так. Кое-кто — дхто. [сак, будь-як.

Кое-что — дхщо, щось, дхщия, аби-що, абищия. Кома — шкура, (зан.) шкіра; шкураток, ремінь (меня) (на чоботи). [ремінний.

Команый — шкурятиний, шкураний, шкіриний, Кожевинный. -ный *завод* — гарбарня. Комный — шкурний, шкіриний; нашкурний (хороби).

Козак — козак. Козачий — козацький, козачий (грунт), змлі). Койна — ліжко.

Кол — кіл (р. козі), кілок, дрюк, дрючок, палы. Посадить на кол — посадити (настроїти) на палю. [рожбитство.

Колдовство — чари, чарівництво, чаклування, во-Колдун — чарівник, ворожбит, чаклун. Колёбанье — хитання, вагання, коливання. -ние *цен* — хитання цін. -щийся — хиткий, хисткий (людина), траский (грунт).

Колёно — коліно; покоління. На -ни *стать* — стати навколішки, навколішки. *Стоять на* -них — навколішках, навколішки, навколішки, стояти.

Колесить — колувати; говорити на здогад; брати на обідку.

Колесо — колесо, коло. *Зубчатое* -со — зубчате (пальце, пальцеве) колесо. *Мельничное* -со — млинове коло (колесо). *Маховое* -со — маховик, гончак (у млині). *Наливное* -со — корчак. *Подливное* -со — підспідник (у млині). *Подобивенное* -со — підсубіток.

Колея — колія, путь (ж. р.). Количественный — числовий, чисельний, кількісний. -но — числово, числом, кількістю, кількісно, щодо кількості.

Количество — число, кількість. *Большое* -во — численність, велика кількість. *Несметное* -во — велика сила, незчислена сила, безліч.

Колный — кусливий, колючий, ущипливий. Колность — кусливість, ущипливість; шпигачка. *Говорить* -ти — ущипави (кусливі) слова говорити, шпигачки пускати.

Коллегиальный — колегіальний. Коллегия — колегія.

Коллектив — колектив, товариство, спілка. Коллективный — колективний. -ный *договор* — Колекція — колекція, збірка. [колективна умова.

Коллизия — колізія, сутічка, протівенство, супер-Колобродить — колобродити, брбати. [ицтво.

Колода — колода, колодка (дерево); колода (тілія) карт.

Колодец — колодязь (-зи, ж. р.), криниця. Колокол — дзвін (дзвону).

Колокольная — дзвінця. Колониальный — колоніальний. -ный *товар* — колоніальний крам. -ный *магазин* — колоніальна крамниця.

Колонизатор — колонізатор, осадник. Колонизация — колонізація, осадництво.

Колонист — колоніст, осадчик. Колония — колонія, осада.

Колорит — кольорит, бареність (-ности). Колос — колос, колосок, соб. колосся.

Колосальный — колосальний, велетеньський, вели-Колосс — велетень (-тия). [чезний, величнний.

Колотить — біти, побіти, лущувати. Колоть — колоти, (сов.) заколоти, шпигати, штрикати; рубати, (сов.) порубати (дерева).

Кольцо — каблучка, обручка, перстень, (для ключей) кільце (на ключі); кільце в ланцюгу.

Колчючий — колчючий, кольчкий, шпичкуватий. -чая *провода* — колчючий дріт.

Ком, комон — грудка. *Комья* — грудки, груддя (ед. ч. ср. р.). *Сбится в ком* — скімшитися, склочнитися.

Команда — команда, командо (ср. р.), загад, наказ. *Пожарная* -да — вогнева сторожа, пожежна (пожежа) команда.

Командир — командир, начальник. Командированный — відкомандирований, віряджений, висланий (ЛЗ); (стар.) зісланий (ЛР, 44).

Командировать — командировати, висилати, вислати, віряджати, вірядити, виправляти, виправити. -вать *в помощь* — придати до кого (АЮЗР, 6, 1, 64), вірядити на підмогу когю.

Командировка — командировання, виправа, вірядження, надіслання.

Командировочный — командувальний (*лист*), вирядний. -ные *деньги* — вирядні (ком-ні) гроші.
Командный — командний, командовий, старшинський. -ный *состав* — командний, командовий склад. [(за) командуванням, під (за) приводом].
Командование — командування. *Под -нием* — під
Командовать — командувати, старшинувати.
Комбинация — комбінація.
Комбинирование — комбінування.
Комбинировать — комбінувати, скомбінувати.
Коме́ндант — комендант (будинку).
Комиссар — комісар
Комиссари́ат — комісаріат.
Комиссио́нер — комісіонер, фактор, посередник.
Комиссио́нерство — комісіонерство, факторство, посередництво. *Плата за -во* — факторове.
Комиссио́нный — комісійний. -ный *договор* — комісійна угода, угода про посередництво.
Комиссия — комісія; гурток людей для розгляду чи обміркування якогось питання чи справи; доручення (торгов[ельн]е); винагорода за виконання якогось доручення, факторове (заплатити фактор[ове]). -сия *избирательная* — виборча комісія. -сия *контрольная* — контрольна комісія. -сия *ликвидационная* — ліквідаційна комісія. -сия *наблюдательная* — комісія для нагляду. -сия *особая* — окрема комісія. -сия *приёмная* — комісія для приймання. -сия *ре-визионная* — комісія ревізійна. -сия *след-ственная* — слідча комісія. -сия *согласи-тельная* — комісія посідальна. -сия *строи-тельная* — будівельна комісія. *Дать то-вар на -сию* — дати товар (крам) на комісію.
Комитет — комітет. *Продовольственный -тет* — комітет постачання.
Командный — командний. -ное *товари-щество* — командітне товариство, товариство на вірі. [існє] [і]ння, тлумачення).
Комментарий — коментар (ри), коментарій (по-
Комментатор — коментатор. [жачити].
Комментировать — коментувати (пояснювати, тлу-
Коммерсант — комерсант, торговельник.
Коммерция — комерція, торг, торговля.
Коммерческий — комерційний, торгов[ельн]ий. -ная *корреспонденция* — комерційне листування.
Коммуна — ком[у]на, громада.
Коммунальный — комун[альн]ий.
Коммунизм — комунізм.
Коммунист — комуніст.
Коммунистический — комуністичний.
Комната — кімната, світлиця, покій (-бу).
Компактный — компактний (стислий).
Компанион — спілник, товариш.
Компанионка — спілниця, товаришка.
Компания — товариство, спілка, купання. *Акцио-нерная -ния* — акційне товариство. *Всту-пить, войти в -нию* — пристати (вступити) до товариства, до спілки.
Компенсация — компенсація (винагорода). -ция *за неиспользованный отпуск* — винагорода, компенсація за невикористану відпустку. -ция *за вред* — відшкодування. [ний щось зробити].
Компетентный — компетентний (тямущий; влад-

Компетенция — компетенція. *Это в моей -ции* — це до мене належить, це в моїй компетенції.
Компильовать — компіювати, скомпіювати (скла-сти твір на підставі чужих творів, звичайно сти-саний та приступивший).
Компилятивный — компілятивний.
Компиляция — компіліція, компіювання.
Комплéнт — комплéкт (півна, наперед визначена кількість людей або речей), склад.
Комплéнтный — комплéктний.
Комплéтовать — комплéтувати, доповнити (до визначеної наперед кількості людей або речей).
Комплéция, см. Телосложение.
Композитор — композитор, автор музичного твору.
Композиция — композиція.
Компромети́ровать — компромітувати.
Компро́мис — компроміс (згода, поступка). *Итти на -мис* — іти на згоду, чим-небудь поступати.
Компро́мисный — компромісовий. [тися].
Конвенция — конвенція (згода поміж державами). -ция *литературная* — конвенція літера-турна, про авторське право.
Конверсионный — конверсійний.
Конверсия — конверсія (згода поміж державами). -сия *государ-ственных долгов* — конверсія державних бор-гів, заміна однієї державної позички іншою.
Конве́рт — конверт.
Конвоировать — конвоювати, вартувати.
Конвой — конвої, варт. *Под -воем* — під вартою.
Почётный -вой — по́чет (-чту).
Конво́йный — конвоїний, вартовий.
Конву́льсия — конву́льсія, корчі, переломі.
Конгрéсс — конгрéс, з'їзд; збори.
Кондиция — кондиція, умова.
Кондуктор — кондуктор.
Конец — кінець, край. *В -це концов* — кінець-кінцем, на останку. *До -ца-* — до краю, до останку, до решти, до шевту, по сам кінець. *К -цу* — на кінець, під вінець. *Под -нец* — на кінци, на-прикінці, нарізні. *Приводить к -цу* — до краю доводити, до кінця доводити. *С -ца в -нец* — од краю до краю, з кінця в кінець. *Тут тебе и -нец* — тут тобі й край, тут тобі й капут. *Хоронить -цы* — ховати кінці.
Конецность — кінцевість, (рука, нога) кінцевина, кінцівка; крайниця (острова).
Конецный — кінцевий, прикінцевий; останній, оста-точний (строк, термін, умова). -ная *цель* — остаточна метя, ціль. -мо — звичайно, зазвичай, певне, а як-же.
Конический — конічний, стіжковий, гостроверхий.
Конкрéтный — конкретний, згуслий. -ное *пред-ложение* — конкретна, певновизначена про-позиція.
Конкубинат — конкубінат (нешлюбне подружжя).
Конкурéнт — конкурéнт (суперник, супротивник).
Конкуренция — конкуренція (суперництво, супро-тивництво).
Конкурировать — конкурувати, іти павзаводи.
Конкурс — конкурс (збіг, суперництво). -курс *дол-говых претензий* — конкурс боргових дожа-ганнів. [конкурсове управління].
Конкурсный — конкурсний. -ное *управление* —

Конница — кіннота.

Конвал — коновал.

Конвод — коновод; приводець, привідця.

Конокрад — конокрад.

Конокрадство — конокрадство.

Коносаме́т — коносамент (спис вантажів, прийнятого на корабель для перевозу; те саме, що й накладна на залізницю).

Консилиум — консіліум (нарада).

Консолидація — консолідація (перетворення кількох старих державних боргів на один новий, щоб або спростити рахунки, або зменшити відсоток за них (конверсія), або зробити з боргу вічну ренту. Такі борги, що з ними зроблено консолідацію, звуться консолідованими боргами, фондами, облигаціями або консолідами).

Консолідований — консолідований (борг).

Консоль — консоль. (промови, лекції, статті).

Конспект — конспект, огляд, скорочений виклад

Конспіративний — конспіративний.

Конспірація — конспірація.

Конспірувати — конспірувати.

Констатувати — констатувати, присвідчити.

Конституційний — конституційний.

Конституція — конституція (основний закон про

Консул — консул. [державний устрій].

Консульський — консульський.

Консульство — консульство, консулят.

Контакт — контакт, близьке доторкання.

Конто — конто, рахунок.

Контокорренто — контокорренто (біжучий рахунок).

Контокоррентний — контокоррентний.

Контора — контора, бюро (р. бюра). *Банкирска*

-ра — банкірська контора. *-ра обявочний*

-ра — інформаційне бюро, контора для спра-

Конторський — конторський (книга, праця). [вок.

Контрабанда — пачкарство, контрабанда. *Зани-*

маться -дой—пачкарювати, провадити контра-

Контрабандист—пачкар(-ра), контрабандист. [банду.

Контрабандний — пачкарський, контрабандний.

-ний товар, „*контрабанда*“ — пачкарський

кравч, контрабанда.

Контрагент — контрагент, сторона в контракті.

Контракт — контракт, договір, умова. *Закло-*

чить -ант — зробити контракт, скласти умову,

зробити договір, умотивитися, домовитися.

Контрамірна — контрамірка (квиток).

Контраст — контраст (протилежність, протівність).

Контрафакція — контрафакція (самовільний пе-

редрук без згоди автора й без зазначення його

Контрибуція — контрибуція. [імєння].

Контроль — контроль (перевірник, нагляд).

Контролювати — контролювати, перевіряти, пе-

ривірювати, наглядати, перевіряти (КМ).

Контроль — контроль (перевірка, нагляд).

Контрольний — контрольний (апарат).

Контрреволюційний — контрреволюційний (вчи-

Контрреволюція — контрреволюція. [нок].

Контри — контри (неприятні). *Быть в -рах* —

бути в контрах.

Контузити — контузити, вдари́ти, вдари́ти імпетом.

Контур — контур (заріс).

Конура — будка, халабудка.

Конус — конус (стіжок).

Конференція — конференція, збори.

Конфиденціальний — конфіденцій[яль]ний (довірочний, таємний). -но — конфіденцій[яль]но (довірочно, таємно).

Конфискація — конфіскація (відібрання на потреби держави усього чи частини майна від злочипця). [дібрати майна на державу].

Конфискувати — конфіскувати, сконфіскувати (ві-

Конфликт — конфлікт, сутичка (суперечка, незгода).

Конфликтный — конфліктний. *Контрольно-ная*

комиссия — контрольно-конфліктова комісія.

Концерт — концерт; порозуміння, спільна згода.

-ерт европейских держав — європейський

концерт (спільність європейських держав у яко-

му-небудь політичному питанні).

Концессионер — концесіонер.

Концессия — концесія (дозвіл з боку уряду ма-ти підприємство державного значіння — залізниця, фабрика, то-що).

Кончатъ, -чить — кінчати, скінчати. -ся — мінати,

мінатися; (*умир.*) кончати, скончати, упокоїтися.

Кончина — кінець, смерть, (с)кончання, упокоїння.

Конюшня — стана, стайня, конюшня.

Кооперативний — кооперативний (товариство).

Кооператор — кооператор.

Кооперация — кооперація. -ция *кредитная* —

кооперація кредитова. -ция *потребитель-*

ская — кооперація споживча. -ция *сельско-*

хозяйственная — кооперація сільсько-госпо-

Координация — координація. [дарська.

Координировать — координувати (дію), погджувати з іншими діями, упорядковувати щось згідно з чим.

Копи — копальня. *Железные -пи*—рудня. *Извест-*

ковые -пи—вапнярка. *Соляные -пи* — соло-

Копилка—скарбничка (на гроші). [шниця, соліяря.

Копировальный — копіювальний (папір).

Копирование — копіювання.

Копировать, скопировать — копіювати, скопіювати.

Копить, скопять — збирати, зібрати, збивати, збити (гроші).

Копия — копія (АЮЗР, 8, V, 81), спис, відпис з

Копна — копія. [чого.

Корабельный — корабельний. -ные *документы* —

корабелі документи. -ная *крепость* — кора-

блева кріпость, патент на плавбу та ін.

Корабелыши — корабельши.

Кораблекрушение — розбиття корабля, корабельне

потрощення. *Потерпеть -ние* — потрощитися.

Корабль — корабель (судно, що підіймає не менш

Кораллы—коралі, вапнясто. [як 100 тонн вантажів].

Кордон — кордон (сторонка, щоб захищати державу

або певну місцевість од несподіваного нападу,

від пошести, то-що), поберезнички.

Коренной—корінний, ґрунтовний. -ной *житель*—

тубілець (мн. тубільці), тутешній з діда-прадіда.

Корень — корінь. -ни — коріння (ед. ср. р.).

Корзина, корзинка — кошик, кіш, (з лози) лозаний,

(з лок. з ремешу) кізуб, козубенька, (з соломи)

солом'яник. [Подноженье и. — паша.

Корм — корм, харч, їжа, пожива, обрік (коням).

Корма — корма (в пароплава); корма, стербо.

Кормилец — годівник, (ж. р. -ниця), годувальник.
Кормить — годувати, нагодувати, кормити, накор-
 мити; харчувати, прохарчувати. -ся—годуватися,
 кормитися, харчуватися, жити. -ще *грудью*
женщины — жінки, що самі годують дітей.
Кормление — годування. -ние *грудью младен-*
цев — годування дітей грудима.
Кормовой — харчовий, кормовий. -вые *деньги* —
 харчові, харчові гроші, (устар.) стравні, стрів-
 ні гроші.
Кормчий — керманч, стерничий, стерник.
Коробка, короб — корбко, (з дуба) козуб, козу-
 Коробник — хлів, корівник. [бенька.
Коромысло — коромисло.
Короткий — короткий, надовгий, близький (строк).
Корпорация — корпорация.
Корпоративный — корпоративний. [(стар.).
Коррентор — коректор (виправщик), справця
Коррентура — коректа (виправлення). -ру *дер-*
жась — корегувати, коректувати (виправляти).
Корреспондент — кореспондент (торгов[ельн]ий);
 дописувач (в газету).
Корреспонденция — кореспонденція, листування;
 (газетная) допис. *Вести* -цию с кем —
 листуватися з ким. *Торговая* -ция — торго-
 в[ельн]а кореспонденція, (торгов[ельн]е листу-
 вання).
Корреспондировать — листуватися (з ким); доп[и]-
Корридор — коридор. [сувати (в газети).
Корчевание — корчування, корчілля.
Корчевать — корчувати (ліс).
Корчемничать — корчмарювати, шинкарювати.
Корчемничество — корчмарювання, шинкарювання;
 корчмарство.
Корчемный — корчемний. -ная *стража* — кор-
 чма сторожа. -ный *товар* — корчемний крам.
Корчма — корчма, орада (стар.); шинок, шинк.
Корыстолобный — корыстолобный, грошолобець
 (-бня), жадний до грошей. [стоишь.
Корыстолобие — грош[корысто]любство, кори-
Корыстный — корыстный, корысливый. *Убийство*
из-них видов — вбийство для власної користи, з
 корыстных виглядів.
Корысть — власна корість, зиск.
Косвенный — посередній (податок, довід); побіч-
 ний (довід), (грамм.) непрягий. -но — посе-
Космический — космічний (світовий). [редньо.
Космос — космос (всесвіт).
Космет — нидіти.
Космочь — інерція (непоршність).
Косноязычный — недоріка, гугнявий.
Коснуться — торкнутися, доторкнутися, доткну-
 тися, черкнути.
Косный — інертний (непоршний);
Костенеть, окостенеть — костеніти, заокостеніти,
 влякнути, залякнути, дубіти, залубіти.
Костёр — огнище, багаття, (в)огонь, жариво (що
 тільки тліє).
Костыль — мілиця, костур; цвях, гвіздок.
Кость — кістка. *Пера в -ти* — гра в кісті.
Костюм — убрання, вбрання (костюм).
Костяк — кістяк.
Костяной — кістягий. [сяк (кбей).
Косья — одвірок (у дверях), лутка (у вікні); ко-

Котёл — казан, чавун, баняк, котёл (р. кітл).
Котельный — казановий; кітлярський (-ська профе-
 сія). -ный *мастер* — кітляр. -ное *производ-*
ство — кітлярство.
Котловина — улоговина, відолінок, яма; ковбана.
Котомка — торба, торбина, клунок, (на обидва
 бки) сакви. [хутрянка.
Кофта — юпка, юпчина, (па хутрі) кожушанка,
Кочан — голівка (капусті).
Кочевать — кочувати, несіло жити, таборувати.
Кочевник — кочовик.
Кочевой — кочовий, мандрівний, перехожий.
Кочегар — кочергар. [дубіти, задубіти.
Коченеть, замоченеть — клякнути, залякнути,
Кочерга — коцюба (часом із дерев'яним держалом),
 кочерга (залізна). [(собир.) гуддя.
Кочка — купа, купина, (тегудя) гуддя, гуддя,
Коселён — гаман, гаманець (-ця), капшук, калит-
 ка, (в поясі) черес. [ня сена — косовиця.
Косение, косьба — косіння, косіння. *Время*
Косиственный — блюзнірський, кощунний.
Косиство — блюзнірство, кощунство.
Косиствовать — блюзнити, блюзувати, кощу-
 нити. -щий (человек) — блюзнір, кощунник.
Краденый — крадений, викрадений, покрадений.
Заведомо -ный — свідомо крадений. *Поку-*
пать заведомо -ное — купувати свідомо кра-
 дене. *Сбывать -ное* — переводити (по)крадене.
Сбытчик -ного — переводчик.
Краеугольный — кутний, наріжний; основний. -ный
камень — кутний, наріжний камінь.
Кража — крадіж (ЛР, 44), крадіжка, кража (АЮЗР,
 6, I, 531), злодіство (ЧСР; СФА, VI, 143),
 покрадення (ЛР, 44). -жа *документов* — кра-
 діж документів. -жа *со зломом* — крадіж з
 поломом.
Край — край, кінєць; країна, сторона, берег, пруг,
 віпця (р. -пєць), руб, рубєць (у лінійки).
Краиний — крайній, скрайній; надзвичайний, над-
 мірний. -ний *срок* — кінцевий, останній рече-
 вєць, строк.
Краинность — крайність, надмірність, скрута, при-
 туга, нужденність. *Кража совершена по*
-сти — крадіж учинено з великої нужди. *По -ней*
мере — принаймні, принайменше, що-найменше.
 -не — надто, аж надто, надміру, надзвичайно.
Крамёла — крамёла, колотнеча, розрух (ЖО, 77).
Крамольник — крамольник, колотник, бунтар (-ра),
 бунтівник, баламут(а). [ливий.
Крамольный — крамольний, бунтівничий, бунтов-
Кран — краут, крент, (трубка) рұля, рұлька.
Кран — (в картах) цятування, крапа.
Крапёный — цяткований, цяткований, крапа-
 ний. -ные *карты* — цятковані карти, цяткува-
 вані карти, крапані карти. [(изящ.) гожість.
Краса, красота — врод, краса, вродливість (-оста).
Красивый — гарний, вродливий, хоробий, красний,
 красивий, (изящ.) гожий.
Красильня — красильня, фарбарня, фарбівня.
Красильный — красильний. -ное *вещество* —
 красильне надб'я.
Красить — красити, покрасити, фарбувати, пофар-
 бувати, малювати, помалювати, розмалювати,
Краска — краска, барва, фарба. [розмалювати.

Краснѣть, покраснѣть — червоніти, почервоніти, (*иронич.*) пекти раки, напекти раків.
Красноармієць — червоноармієць (-яця).
Красноречивий — красномовний, промовистий.
Красноречіє — красномовство.
Краснота — червоність (-доти).
Красный — червоний. -ное *слово* — прикладне слівце, дотеп, прикладка, дотепне слівце. -ная *строка* — новий рядок, червоний рядок, абзац.
Красочный — барвистий, кольористий, мальовничий.
Красть, украсть — красти. вкрасти, украсти, (*быть вором*) злодіювати, злодіячити. -ся (*подкрасться*) — крастися, підкрастися, підкрастися, закрадатися, закрастися. [стїсло].
Краткий — короткий, стислий. -но, *виратце* — коротко.
Кратковременность — короткочасність, недовготчасність.
Кратковременный — короткочасний, недовготчасний.
Краткосрочный — короткостроковий, на короткий строк (зобов'язання, вексель, борг), короткотерміновий. [*ность*] корота.
Кратность — короткість, стислість, (*лаконич.*)
Кратная сделка — кратна оборудка (угода) — угода (оборудка) на рівницю в курсі валют між днем, коли складено угоду, і днем виконання її.
Кредит — кредит (вїра, борг). *Врать в* -дит — брати набір. *В* -дит — на віру, на-повір, набір, на борг (АЮЗР, 8, V, 135). *Мелкий* -дит — дрібний кредит. *Открыть* -дит — одкрити, відкрити кредит. *Отпускать (товар) в* -дит — давати, дати набір. *Свертасметный* -дит — понадобрахунковий, понадсметний, понадкошторисний кредит. *Учреждения мелкого* -та — (установи) заклади дрібного кредиту.
Кредитив — кредитива (вїрча грамота послові, доручення банкowi виплатити певну суму грошей).
Кредитный — кредитовий. -ный *билет* — кредитовий білет. -ное *учреждение* — кредитова установа, кредитовий заклад.
Кредитовать — кредитувати когo (позичати комy), набір давати, дати, навірвати, навірити, боргувати. -ся — кредитуватися позичати в когo, на віру брати, на віру взяти, набір брати, набір узяти.
Кредитор — кредитор (вїритель, позичальник, позичник). -тор *личный* — кредитор особистий, персональний (кредитор без майнового забезпечення). *Наличный* -тор — присутній (на-який) кредитор. *Неудовлетворенный* -тор — незадоволений кредитор, незадовольнений кредитор. *Удовлетворенный* -тор — задово-лений кредитор.
Кредитоспособность — кредитовдатність (платність, виплатність). [виплатний].
Кредитоспособный — кредитовдатний (платний, Крїйсер — крїйсер, кружівник, кружляк.
Крейсировать — крейсувати (кружати, кружляти).
Кремень — кремень, камінь (*р.* кімена).
Кремневый — кремінний.
Крепкий — міцний, кріпкий, здоровий, сильний, дужий. -ние *милитки* — міцні трунки, міцні пива, (*стар.*) п'яні брати (ЛИМ, 34). -ний *на узо* — не дочуває, глухенький. -ний *сон* — міцний, твердий сон. -но — міцно, кріпко, цупко, здо-

рово, сильно, дуже. -но *на* -но — дуже сильно, міцнісінько. [зміцняти, зміцнити].
Крепить — кріп[е]п[и]ти, скріп[е]п[и]ти, скріп[е]п[и]ти,
Крепление — (*в нефтяных, напр., скважинах*) скріпа, закріпа.
Крепостной — кріпосний (рабoя); кріпацький (стан); кріпак (людина). -ной *акт* — кріпосний акт, акт твердості (ЛР, 44); затверджений акт. -ная *пошлина* — кріпосна оплата, оплата акту твердості. -ной *реестр* — реєстр нерухомого майна, насктковий реєстр. -ное *свидетельство* — кріпосне свідцтво, (*стар.*) давцений запис. -ная *книга* — книга виписів на нерухомість. -ное *состояние* — кріпацтво, панщина. *Уничтожение* -ного *акта* (*отмена крепостного права*) — скасування кріпацтва.
Крепость — міць (*р.* мoци), міцність, сила, твердість (ЛР, 44); кріпость; фортеця, твердіня, (*устар.*) тверджа (АЮЗР, 6, VI, 317). *Закладная* -пость — заставний лист, заставня. *Купчая* -пость — купча, купча кріпость (ЧСР).
Крестец — крїж, крїжі. [твердість (ЛР, 44)].
Крестный (*ход*) — процїсія, (хрїсний) похід; обходження (навкруги цїркви).
Крестообразно — нахкрест, нахкрест, хрест-нахкрест.
Крестьянин — селянин, (*руссиизм*) крїстьянин (КМ).
Крестьянка — селянка, (*русс.*) крїстьянка (КМ).
Крестьянский — селянський, (*русс.*) крїстьянський (КМ). [Селянський будинок, *сокращенно* сел-ське].
Крестьянство — селянство, сільські людп. [будинок].
Кривизна — кривина, кривизна.
Кривить, покривить — кривити, скривити, карлючити, скарлючити. -ть *душою* — кривити душу, кривдити (замати) душу, брати гріх на
Кривляться — викривлятися. [душу].
Криво — криво, босо, навскосі; неправдиво, не по
Кривоглазый — сліпокий, кривокий. [правді].
Криводушие — криводушність (-ности).
Криводушный — криводушний.
Кривой — кривий, скривлений, покривлений. -вой *на один глаз* — на одне око кривий; однокий.
Кривосудие — кривдний суд.
Кризис — криза. *Промышленный* -зис — промислова криза. *Финансовый* -зис — фінансова криза. *Экономический* -зис — економічна криза.
Крик — крик, покрик, (колі кричать кілька людей) галас, галасування, (з плачем) вереск, репет, репетування, лємонт.
Крикливый — крикливий, галасливий, горлітий, пащекуватий.
Крикун — крикун, горлянь, горляч, верескун, па-
Криминал — кримінал (злочина). [шекуц, галасало.
Криминальный — кримінальний (злочинний).
Кристалл — кристаль, кришталь, скалка льодова.
Кристаллизовать — кристалізувати, кришталювати.
Кристаллический — кристалічний, кришталевий.
Кристалльный — кришталевий. -но *чистый* — чистий як кришталь.
Критерий — критерій (міра, підстава, ознака).
Критик — критик, (*неприятельный*) осудник, судисвіт. [(людина).
Критика — критика, рoзбір, рoзгляд (твору); осуда

Критиновать — критикувати, розбирати, розглядати; судити, ганити.

Критический — критичний (стаття); осудливий, глумливий. -ное *положение* — критичне становище, скрута, скрутне становище. -ное *состояние* — критичний став. -ми — критично, по-критичному (ставитися до когось, до чого).

Кричать, -нуть — кричати, крикнути, гукати, гукнути; (дуже) галасувати; (з плачем) лементувати; (верескливо) верещати, (сварячись) гримати на когось. -чать *караул* — пробі кричати, гвалт кричати.

Кров — захист, притулок, приставбище; покрівля. **Кровавый** — кривавий. -вая *месть* — кривава **Кровать** — ліжко, постіль, постеля. [по]їмста. **Кровельщик** — покривляний майстер, вкривальник, критник, (солонем) пошивальник, (гобтом) гонтар, (залізом, бляхою) бляхар.

Кровеносный — крововісний. -ный *сосуд* — жила. **Кровля** — покрівля, верх, дах; стріха (солон'яна або очеретяна).

Кровность — кривість, покрівність (споріднення). **Кровный** — (по)крівний. -ные *деньги* — кривавиця. -ная *месть* — пмста за кров. -ная *обида* — пекуча образа. -ный *родственник* — кривний, кривняк. -ное *родство* — кривне споріднення, покрівність.

Кровожадность — кровожерність, кровожадність, хижість, хижацтво.

Кровожадный — кровожерний, кровожадний, хижий.

Кровоизлияние — вилів крові, крововилив.

Кровообращение — кровобіг. [п'явка.

Кровопница — кровопивець (-вця), глутай, павук. **Кровоподтек** — синяк, (стар.) синя рана (АЮЗР, 6, I, 100, 509, 174).

Кровопротитие — кровопротити, кроволити.

Кровопротитный — кривавий (біл), кроволитний.

Кровопускание — кровопуск, кровопускання.

Кровосмеситель — кровомісник, кровозмішник.

Кровосмешение — кровозмішення, кровоміство.

Кровотечение — кровотеча, кровотіч. *Остановить* -ние — кров затамувати.

Кровоточащая рана — рана кривава (АЮЗР, 6, V, 187), или кривава (АЮЗР, 6, I, 100).

Кровохарканье — кровохарканця.

Кровь — кров, кривля, рудя юшка, (лимфа) п'асока. *Избить в н.* — об'юшити. *Истекать -вью* — східати, зійти крив'ю. *Нажитое*

Кровянистый — кривавистий. [-вью — кривавиця.

Кровяной — кров'яний, рудяний. -ные *пятна* — кров'яні, рудяні плями.

Кропотливый — копотний, копотливий, жарудний, морочливий (справа), забарний, загайний.

Кроткий — тихий, смирний, лагідний, пліхій.

Кротость — тихість, смирність, лагідність, пліхість.

Крошить — кришити, покришити, сікти, посікти.

Круг, кружок — коло, круг, кружок, кружало; обід, обідєць; обсяг; гурт, гурток (малоді). *Н. деятельности* — ділокріг, обсяг діяльності. *В своём -гү* — поміж своїми, у своєму гурті. *В семейном -гү* — в рідній колі. -ни *устраивать* — закладати гуртки, гуртуватися (в коло).

Круглый — круглий. -лый *год* — увесь, цілий, цілісенький рік. -лый *сирота* — кругла сир-

тіна. -лая *сумма* — рівна сума, кругленька сума.

Круговой — круговий, гуртовий. -вая *ответственность* — солідарна, кругова відповідальність. -вая *поручка* — кругова поручка (всі за одного — один за всіх).

Кругозор — круговид, кругогляд. *С широким -ром* — широкоглядний (людина), людина широкого погляду.

Кругом — давкругі, навколо, круг (мене), кругом. *В -вую* — кружки, кружком, кружком.

Кружевой — мер'жвиний, мер'жковий.

Кружево — мер'жка, мер'жево.

Кружить, -ся — кружляти, крутити, -ся, закрутити, -ся, вертити, -ся, завертити, -ся; (в доїю) кружляти, колувати; (про голову) морочити, -ся, заморочити, -ся, крутити, -ся, закрутити, -ся; чмашити.

Кружка — кварта ($\frac{1}{10}$ відрі), в'ухоль, к'ухлик, зб'анок, водяничка, відерко, к'ява, кошовка; (щоб збирати гроби) карнавка, скарбничка, скарбінка. -ный *сбор* — карнавочний (карнавоковий) збір, - збирання в карнавку.

Крупный — великий (підприємство); більший, здоровий (людина), дорідний (сліва, вишня). -но *говорить* — гостро говорити, говорити з серцем (з пересердям).

Крутизна — крутість, (обрыв) к'рча.

Крутить, закрутить, -ся — крутити, -ся, закрутити, -ся, звивати, -ся, звити, -ся, сукати (п'ятки), -ся, зсукати, -ся. [дій (людина).

Крутой — крутий (гора); прикий (гора); твер-

Крушение — розбиття (підзду), потрошення, зруйнування. *Потерпеть* -ние — розбитися, потрощитися.

Крылатый — крилатий (слово), крилатий (що

Крыло — крило (мн. крила). [міс великі крила).

Крылышко — крильце, крильчко (мн. крильця,

Крыльцо — ганок, присінок. [крилята, крильця).

Крыть — крити, вкривати, настелювати, ушивати (крівлю); бити (про картці); ховати, переховувати (про річі). -ся — таїти, таїтися, ховатися.

Крышка — покривка, віко (у діжі, в бідні), верх, покрівля, покрівля, накривка.

Крюк — гак, гачок.

Крючков — крутий, к'рючок. [люки.

Крючковоротво — крутіство, крутання, закар-

Кряж — окорєнок, пень, прикорєнь; пасмо (про гори).

Кряжистый (человек) — кремезний (людина).

Кряктение — кректати, кректіти.

Кстати — до річі, до діла, до слова, до ладу.

Кто — хто. *Кто-бы ни был* — хоч-би хто був, хто-б не був. *Кто-либо, кто-нибудь, кто ни есть* — хто-небудь, будь-хто, абі-хто. *Кто-то* — зтось.

Куб — куб (геометр.), стіс (дров, р. стбсу); лєм-

Кубический — кубичний. [бик (перегонний).

Кувшин — глек, глечик, гладуш, гладущик, (кругло-

бкий) гладишка.

Куда — куді, (каким путем) кудю. -да-ли-бо, -да-нибудь — куді-небудь, кудись. -да-ни на есть — абі-куді. -да-то — кудись.

Кудрявый — кучерявий, (про мову) вузлуватий. [дєсь.

Кузнец — коваль.
Кузнечий, кузнечный — ковальський (цех).
Кузнечество — ковальство, ковальвання. *Заниматься -вом* — ковалювати.
Кузница — кузня, ковальня.
Кукиш — дуга, фіга (хвіста). [куль.
Кулак — кулак; глитай, жмикроут, дерилуд, кур-
Кулачный — кулачний (право). -ный бой — ку-
 лачки. -ным боем — павкулачки (битися).
Кулисы — куліси, лаштунки.
Куль — культ, релігія. *Отправление -та* —
 релігійна одправа, релігійне одправляння. *Слу-
 житель -та* — служитель культу.
Культиивировать — культивувати, обробляти (зе-
 млю), розводити та вирощувати (рослини, то-
 що), плекати.
Культовой — культовий. -вое имущество —
 культове, богослужбове майно. *Публично -вые
 церемонии* — публічні культові, релігійні
Культура — культура. [церемоній.
Кумовство — кумівство, приятельство.
Купальня — купальня.
Купанье — купання, купання. -нья — купелі. [пиця.
Купающийся, купающаяся — купальник, купаль-
 ниця.
Купец — купець, крамар, (стар.) гість (ЮГ, I, 13).
Купеческий — купецький (АЮЗР, 8, V, 145).
Купечество — купецтво. [крамарський.
Купить, покупать — купити, купувати. -пить по
 случаю — купити з okazji, випадково.
Купленный — покуплений, (покупной) купований.
Купля — купівля. -ля на наличные деньги —
 купівля за готівку, за готівві гроші. -ля-про-
 дажа — купівля-продаж. -ля-продажа в
 кредит с рассрочкой платежа — купів-
 ля-продаж на виплат.
Купол — баня, маківка (на будівлі).
Купон — купон (одрізок).
Купонный — купонний (аркуш).
Купчая (крепость) — купча (СФА, VI, 300).
Главная выпись -чей крепости — голов-
 ний випис з купчої. *Содержание и усло-
 вия купчей -сти* — зміст та умови купчої.
*Утверждение, уничтожение купчей
 -сти* — затвердження, скасування купчої.
Нуратор — куратор (член конкурсного управління),
 шкільний.
Нурган — мотіда; копець межовий; кучугура (з
Нурение — куріння, паління, палення. -ние та-
 баку — куріння (палення, заживання) тютюну.
Нурень — курінь (р. куреня).
Нурить — курити, палити тютюн, заживати тю-
 тюну; гнати (горілку).
Нурс — курс, напрямок. *Н. золотого рубля* —
 курс (ціна) золотого карбованця. *Н. государ-*

ственной политики — курс (напрямок)
 державної політики. *Н. наук* — курс (обсяг)
 наук.

Курсовой — курсовий (ціна).
Куртаж — куртаж (факторове).
Куртажный — куртажний (факторовий).
Куртна — куртка; кожанка.
Курь — кури (курей) (ед. курка). *Строить
 -ры* — підлабузюватися, бісика пускати.
Курьез — курйоз, курйоз (дивовижя, кумедія).
Курьезный — курйозний, курйозний, дивовижний
 (кумедний).
Курьер — кур'єр, курієр (гіпєць, посланець), ві-
 стовєць. *Дипломатический -ер* — дипло-
 матичний кур'єр. *Специальный -ер* — спе-
 ціальний, нарочитий кур'єр (вістовєць).
Курьерский — кур'єрський.
Курятник — курпик, (клетка) куча.
Кусать, -ся — кусати, -ся, вкусити, -ся, гризти, -ся,
 угризти, -ся. -щимся — кусливий, кусючий (пес).
Кусновой — грудковий, грудками (цукор).
Кусок — кус, кусок, кусок, шмат (СФА, VI, 451),
 шматок, скиба, скибка, окраєць (хліба); дрібок
 (солі); шмат, шматок, кавалок, кавалочок,
 скиба (землі); грудка (масла, каші, цукру); кліп-
 тик (паперу); шкурат, шкураток (шкура); кла-
 поть, кліпчик, шматина (тканини).
Куст — кущ. [байрак].
Кустарник — чагарник, чагарі, кущі; (у болоті).
Кустарный — кустарний. -ный промысел — кустар-
 ний, хатній, домашній промисел, (дрібне), хатне,
 домашнє виробництво. -ные изделия — кустар-
 ні, хатні, домашні вироби; (домогатний (по-
 лотно); домогильний (сукно). -но -промыш-
 ленный — кустарно-промисловий.
Кустарь — кустар (-ря), хатній (дрібний) виробник.
Кутём — гульба, гуляня.
Кутерьма — гармидер, розгардіяш, шаражок, буча.
Кутила — гультий, гулява, гульвіса.
Кутить, закутить — гуляти, загуляти, пити-гуля-
 ти, запити-загуляти, гультявати, бенкету-
 вати.
Кухарка — куховарка, кухарка. -нин — куховарчин.
 -ны дети — куховарчині діти, «кухарченята».
Кухня — кухня, пекарня.
Кухонный — кухінний, кухонний. [рякін] бурт.
Куча — купа, куча, (хворосту, лому) валява, (бу-
Кучер — візник, [ф]хурман, погонич, машталір.
Кушан — пояс, черес.
Кушанье — страва, їжа, наїдки, потрава, варево.
Кушаты — їсти, поїсти, живитися, підживитися, го-
 дуватися, нагодуватися, кормитися, покормитися,
 хліба-солі вживати. -те! — призовийтєся, живі-
 тєся, трапезуйте, споживайте (на здоров'я)!

Л

Лабиринт — лабірінт, безвихідь (все складне, за-
Лабораторія — лабораторія (хімічна). [плутане].
Лавка — крамниця. **Книжная** -на — книгярня.
Кооперативная -на — кооперативна крам-
ниця. **Меняльная** -на — мінильня. **Открыть**
(основать) -ну — закласти (заложити) крам-
ницю. **Потребительская** -на — споживча
Лавочник — крамар (-ря). [крамниця].
Лавочница — крамарка, (*жсена*) крамариха.
Лавочный — крамний, крамовий.
Лавочня — крамничка, (*ларо*) рундучок.
Лагерный — лагерний, таборний, обзний (*стар.*).
Лагерь — лагер, табор, обз. **Расположиться**
-рем — отаборитися, табором, обзоом стати.
Стоять -рем — табором стояти, таборувати,
обзоом стояти.
Лад — лагода, злагода, згода. **Жить в -ду** —
жити в злагоді, у згоді; лад (порядок). **Му-**
зыкальный -л. — музичний лад.
Ладить — лагодити, полагодити, ладвати, полад-
вати, лаштувати, полаштувати, єднати, поєднати,
(*согласиться*) згоджуватися, годитися,
згодитися, умовлятися, умовитися. **Дело -ся** —
справа налягоджується. **Они не -дят между**
собой — між ними незлагода, між собою не ми-
ряється. **Он со всеми -дит** — він зо всіма в
добрий згоді.
Ладно (*жсуть*) — лагідно, в ладі, в згоді, у
згоді (жити); (*хорошо*) добре, гаразд.
Ладонь — долоня.
Лам — лаж, промінне (надбавка, коли міняють од-
ні гроші на другі, що мають більшу ціну або
краще ходять).
Ламный — лажевий, промінний (про гроші).
Лазарет — лазарет, шпиталь, лікарня.
Лазейка — лазія, лазівка, вилазка, пролазка, дірка.
Лазутчи — лазутчик, пластує, вивідач.
Лай — гавкання, брехання, гавкотий (собака).
Лаякомиться, полаякомиться — ласувати, поласувати.
Лаякома — ласує, ласунка (*жс.*), ласуха, ласій,
ласійка (*жс.*).
Лаякомство — ласощі, лагоминки, смакощі.
Лаякомый — ласій, (*стар.*) сласний.
Лаяонизм — лаяонізм, короті, короткомовність,
стислий, ясний вислів (-ову).
Лаямпа — лаямпа. **Опустить огонь в -пе** — при-
крутити лаямпу. **Поднять огонь в -пе** — під-
крутити лаямпу.
Ларец, ларчик — скринька, шкатул(к)а.
Ларь, ларьч — скриня, (*лавечка*) рундук, палуба.
Ласна — ласка, прихильна, ласкавість; милування,
милощі, голублення. [щениа].
Ласкательство — обласність, підлашчування, ла-
скастія — ласкати, голубити, милувати, пестити,
(про собак) лащити. -ся — лащитися, ласти-
тися, підлашуватися, підлашчуватися, підлабуз-
юватися, підлабузнитися.
Ласковость — ласкавість, прихильна поведінка.
Ласковый — ласкавий, прихильний. -во — ласка-
лацма — лацма, одворот (в одєжі). [во, прихильно.

Лачуга, лачумна — хатина, хатинка, хатчина, ха-
лупа, халупка.
Лаять — гавкати, загавкати, брехати, забрехати.
Лаянь — брехання; брехня, брехні.
Лгать — брехати, казати неправду; (яколи) по-
бріхувати; (за ким іншим) підбріхувати.
Лгун, лмец — брехун, брехач, плетюга; (той, що
багато бреше) стобрєха; (той, що помагє брє-
хати другому) підбрєхач.
Лгунишка — брехунець (-ниця), брєхачка (*обш.*).
Лгунья — брєхуха, брєхачка, брєхунка.
Лебезить — лабузитися, підлашчуватися (до кого);
крутитися, звиватися, увихатися коло кого, дріб-
цювати (перед ким).
Лєвшя — лєвшя, лєвшя, лєвшп, шульга, манько.
Лєгалізація — лєгалізація (узаконення).
Лєгалізувати — лєгалізувати (рєбити закономім).
Лєгалый — лєгалый, закономім, закономімий.
Лєгат — лєгат (наказ в духівніці, щоб спадкоємець
видав тій чи іншій особі або установі певну
суму грошей або певну кількість речей); посол,
посланець (-ниця).
Лєгатарий — лєгатарий (той, кому спадкоємець, на
підставі духівніці, повинен видати певну суму
грошей або певну кількість речей).
Лєгєнда — лєгєнда (бйка).
Лєгкий — лєгкий, полєгкий; (хід) вільний, повільний.
Жєнщина -го поведєния — повія, пблєгка-
жінка. -но — лєгко. **Ему -чє сдєлалось** —
йому полєгшало, лєгше стало.
Лєгковєрє — лєгковєрєсть (-ности).
Лєгковєрный — лєгковєрний, лєгкий на віру.
Лєгковєсный — лєгкий на вагу, лєгкуватий.
Лєгковой — лєгкий, лєгкотїгкий. -вой *извоз-*
чик — дрождєр.
Лєгковосламеный — лєгкогорючий, палкий,
займїстий. -щєєс *вещество* — палкє надїб'я.
Лєгкое — лєгке, лєгкї.
Лєгкомыслєнность — лєгкодумність, нерозважність.
Лєгкомыслєнный — лєгковажний, лєгкодумний.
Лєгкомыслє — лєгковажність, лєгкодумство.
Лєгкость — лєгкість, лєгкїта.
Лєд — лід, крига; (на дорозі) голошїк (-щїку).
Лєдєньє, оледєньє — лєдєшити, лєдєщити, криж-
нїти, кригою взитися, клякнути, закликнути, ду-
біти, задубіти, холодути, захолюнути (про тіло).
Лєдник — льодівня, лідник, лідниця (де склада-
ють лід); льодовїць, крижаня річка (на горах).
Лєдовщик, лєдовоз — льодовник, битєльник.
Лєжалый — злєжлий, звалїщий, злєгкий.
Лєжанє — лєжання, лєжання, лєжєня.
Лєжать — лєжати. **Лєжа** — лєжка, лєжа, лєжачи,
навлєжачи. -мать *пустым, не возделыв-*
аться (про зємлю) — вакувати (АЮЗР, 6, 1, 343).
Лєжєбїн — лєжєн (р. лєжєня), лєжїн, лєга, лє-
гєйда, вайло.
Лєжєнь (у будівлі) — лєжєн, лєгар, підвалина.
Лєзвє — лєзо, лєзво, гєстрїй.
Лєзть — лєзти, злєзити, злєзти, вилєзати, вилєзати,
вїлєзти; (на гору) дєртиси, здєртиси, шїтиси,

спинітиса, віп'ятиса. -ть на *четвереньках* —
рачки лізти, рачкувати.
Ленариа — лікарня.
Ленарственный — лікарственный, цілющий. -ное
вещество — лікарственне надіб'я. -ные *тра-*
вы — цілющі рослини, трави.
Ленарство — ліки, лікарство.
Ленарь — лікар (-ря). -рем *быть* — лікарювати.
Лексикон — лексикон (словник).
Ленция — лєкція. -цию *читать* — лєкцію чи-
тати про що, викладати що.
Ленивец, лентай — лєнц, лєдашо (ср. р.), лє-
дащія, лєдар (-ря), лєжень (р. лєжня), лєга,
лєдач (жс. р.), лєдащюга, нєрба, вайлб.
Ленивый — лєнвий, лєдачий, лєдащій.
Лениться — лєнуватися, лєдарювати, байдикувати.
Леность, лень — лєноші, лєдарство. *Л. напала* —
лєноші (багда) обєліл.
Лента — стрічка, стбжжа, (широка) бінда; см҃га.
Лепетать — лєпотати, лєпотіти, бєлькотати, бєль-
лєпїти — лїпїти, злїплювати, злїпїти. [котїти.
Лепка — лїпіння, лїплення.
Лес — лїс. *Подерочный л.* — падбок. *Само-*
вольная порубка -са — самовільний поруб
лїсу. *Стреловой л.* — будівнє (будівельнє)
дєрево, дєрєвня (СФА, VI, 420).
Леса — рїштування, рїштування. *Поставить*
-са — рїштування поставити, обрїштувати, по-
рїштувати(ся).
Льса (до їдки) — волосїя, волосїнь (-єни).
Лесник — лїсник, карбівничий, побєрєжник (обє-
лєсничєство — лїсництво. [регєв лїс.])
Лесничий — лїсничий.
Лесной — лїсовий, гайовий. -ная *стража* —
лїсова сторожа, об҃їзд (кордєв, бєкєт). -ное *хо-*
зяйство — лїсовє господарство, лїсвинїцтво.
Лесовладелец — лїсовласник, володєр (господєр)
Лесоводство — лїсвинїцтво. [лїсу.
Лесострєблєние — злїщення, плєдудрування лїсу.
Хищническое -ние — хижєцькє щїщення лїсу.
Лесоохранительный — лїсоохорєнчий (закєв).
Лесопильня — тартєк, пїльня.
Лесопорубка — поруб лїсу.
Лесопромышленни — лїсопромїслєвец, лїсовїк.
Лесопромышленность — лїсопромїслєвїсть, лїсо-
вий промїсел.
Лесорубочный — лїсорубний. -ный *договор, би-*
лет — лїсорубна умєва, лїсорубний квїтєв.
Лесорубка (место, где рубят) — лїсєсіка.
Лєстница — (прїставная) драбїна, (ступєнїня)
-сходн, схїдїц; (скала) скєля. -ца *наказа-*
ний — скєля кар, кєрпа скєля.
Лєстный — похвалїний, пїдхвалїний, перєхвалїний.
Дать о ком -ный отзыв — похвалїти когє,
дєти прїхїлїний (похвалїний) вїдавєв.
Лєсть — пїдлєщування, уєлєснївїсть, пїдлєснївїсть,
лєт, полєт — лєтїня, лїт. [влєщування.
Лєтание — лїтєння.
Лєтаргический — лєтаргїїний (сов).
Лєтаргїя — лєтаргїя, обмїрєння, за(в)мїрєння.
Лєтєльный аппарат — лїтак, аєроплєн.
Лєтєть — лїтєти, (л҃же) шугєти.
Лєтний — лїтїй. -нее *жїльє* — лїтня осєля,
лїтєняк.

Лєто — лїто; рїк. *Ваших лет* — вєшого вїку,
Каждое -то — що-лїта. -том — лїтом, удїтку,
лїтньої добї. *Преклонные* -та — похїлий вїк.
Проводить, провести -то — лїтувати, пє-
рєлїтувати. *В разгаре* -та — в рєзгарї лїта,
в розпєвнї лїта. *В совершенных* -тах — в
повнїх лїтєх. *Средних лет* — сєрєднього вїку.
Лєтопись — лїтопис (-су) (м. р.)
Лєтєсчїслєние — лїтєсчїслїня, лїтєсчїслєння, (ус-
тар. лїтєщбт).
Лїтєчи — лїт҃ч.
Лєчєбница — лїкарня, бєлїнїця, шпїтєль.
Лєчєбный — лїкарський, лїчнїчий, цілющий, лї-
карственный. -ная *помощь* — лїкарська до-
помєга.
Лєчєние — лїкування, лїчїня, г҃їїня; лїкарю-
вання (промїсел).
Лєчить, вылечить — лїкувати, лїчїти (СФА, VI, 41),
вїлїчити, г҃їїти, вїг҃їїти; (*заниматься лече-*
нием) — лїкарювати. -ся — лїкуватися, лїчї-
тиса, вїлїчїтиса, г҃їїтиса, вїг҃їїтиса.
Лєждєнос, лєжнїй дєнос — брєхлївий, фальшїй-
вий нєправдївий дєнос, нєклєп.
Лєнєпрїяга — крївопрїсага.
Лєсєвїдєтєль — нєправдївий, крївий, фальшїй-
вий свїдок.
Лєсєвїдєтєльство — крївосвїдчєння; нєправдї-
вє, крївє, фальшїнє свїдчєння.
Лєсєвїдєтєльствовать — нєправдїво, крїво, фаль-
шїво свїдчїти на когє. [л҃дєна наука.
Лєжєчєние — нєправдїва наука, фальшїва, об-
лєжєвєсть — брєхлївїсть, нєправдївїсть, фальшї-
вїсть.
Лєжївий — брєхлївий, нєправдївий, фальшївий.
-вое *показание* (обвиняемого) — нєправдївє,
брєхлївє свїдчєння, твєрдєння, вїзнєнєнї (об-
вїнувєчєного).
Лї — чї, а чї. *Так* -лї — а чї так вєнб?
Лїбо — абб. *Гдє* -бє — дє-нєбудь, абї-дє. *Ка-*
кой -бє — якїй-нєбудь, абї-якїй, будь-якїй.
Когдє -бє — колї-нєбудь, абї-колї. *Ктє*
-бє — хтє-нєбудь, абї-хтє, будь-хтє. *Кудє* -бє —
кудї-нєбудь, абї-кудї, будь-кудї. *Чтє* -бє —
щє-нєбудь, абї-щє, будь-щє.
Лївєнь — залїв, злїва, т҃чний ([за]лївнїй) дощ.
Лїдєр — лїдєр, провєдур, провїдїник.
Лїквїдєнт — лїквїдєнт (крєдїтор, щє пїдчас лїк-
вїдєцїї заявїв свої домагаїня).
Лїквїдєт — лїквїдєт (довжїк, щє лїгб пїд-
прїєство лїквїдєтєся). [вїдєцїю].
Лїквїдєтєр — лїквїдєтєр (той, щє пєрєвєдїть лїк-
вїдєцїю) — лїквїдєцїї двї. -ная *комїссїя* — лїквїд-
цїїна комїсія (складєтєся з лїквїдєтєрїв).
Лїквїдєцїя — лїквїдєцїї, лїквїдування: прїпї-
нєння дїяльностї товарїства, устанбв; оста-
тєчє розрахування. *Полная или частная*
-ция предпрїятия — цїлковїтє абб частковє
прїпїнєння дїяльностї пїдпрїєства, скорбчєв-
нє її.
Лїквїдїровать — лїквїдувати (прїпїнєти дїяль-
нїсть товарїства, пїдпрїєства, устанбв, щбє
остатєчно розрахуватїся), злїквїдувати.
Лїковать — гблєсно радїти, радуватїся, зрадїти,

Линейный — лінійний. -ний **сторож** — сторож на лінії, на залізничці.

Линия — лінія, риса; ліва (війська); лінія (залізничці); **путь** (ж. р.) ряд (будинків). **Воковая** -ния (родства) — бічне коліно, бічне споріднення. **Восходящая** -ния (родства) — горове (висхідне) коліно (споріднення). **Нисходящая** -ния (родства) — низове (низхідне) коліно (споріднення). **Прямая** -ния (родства) — прісте, пряме коліно (споріднення). -ния **родства** — коліно споріднення.

Линовать — лініяти, полініяти. -ная **бумага** — полініятий папір.

Лист — лист; (паперу) аркуш. **Вводный л.** — ув'язчий лист. **Исполнительный л.** — виконавчий лист. **Торговый л.** — лист прилюдного торгу.

Листовой — листовий (залізо), аркушевий. -вой **сбор** — поаркушева оплата.

Литератор — літератор, письменник.

Литература — література, письменство. **Изящная** -ра — krásne письменство.

Литературный — літературний, письменський, письменницький. -ное **произведение** — літературний твір, літературне писання. **Право** -ной **собственности** — право власності на літе-

Литограф — літограф. [ратурний твір.

Литография — літографія.

Литографский — літографський, літографічний. **Произведение** -го **искусства** — літографські (літографічні) вироби.

Лить, -ся — лити, -ся, лляти, -ся, сипати, -ся. **Изотра** -лась **кровь** — з уст юшила (ляла) кров.

Кровь -ть — проливати кров. -ть **слёзы** — лити, проливати сльози.

Лихвенный — лихвірський (процвіт).

Лиходатель — хабародавець (-вця).

Лихомец — хабарник, хабаросець (-мця).

Лихомство — хабарництво (з порушенням службових обов'язків).

Лихорадка — пропасниця, лихоманка, трясця. -на **бёт** — пропасниця б'є, трясця трясє.

Лихорадочный — гарячковий, пропасний, лихоманний, трясцевий (стан). -ная **деятельность** — гарячкова, покvapна, скvapливa діяльність.

Лицевой — лицевий, зверхній; правий, чільний (бік). -вая **сторона** — лицє (матерії), добрий бік. -вая **сторона дома** — чільний бік (у будинку). -вой **счёт** — особистий рахунок.

Лицемер — лицемер; облудник.

Лицемерие — лицемерство, лукавство, фальшивість, нещирість (-рости).

Лицемерить — лицемерити, удавати з себе доброго, прикидатися добрим; лукавити, фальшити.

Лицемерный — лицемерний, лукавий, фальшивий, нещирий.

Лицеприятие — сторонни́чість, сприя́тельство, догодництво, сторoни́ність. [ведливий.

Лицеприятный — сторoни́чний, догодливий, неспра-

Лицо — лицє, обличчя, вид, твар; (личность) — особа, персoна (ЛР, 44). **Быть** на -цо — (ободушев.) присутній бути, (о неодушев.) бути наявним. **Действующее** -цо — дієва особа, особа чинна. -цо **должностное** — урядова

особа. -ца **должностные** — урядові люди (особи) (КМ). -цом **к** -цу — лице в лице, віч на віч, око в око. **На нём** -ца **нет** — на себе непохожий (став). **Официальное** -цо — урядова особа. **Перемениться в** -це — змінитися на вид. **Постороннее** -цо — сторoнний, чужа особа. **Смотреть на** -цо — вважати на когo, на чью особу. **Убитое** -цо — сумний (приголомшений) вид. -цо, **участвующее в деле** — особа, що бере (приймає) участь у справі, учасник у справі. **Частное** -цо — приватна особа. -цо **физическое** — фізична особа. -цо **юридическое** — юридична особа.

Личность — особа, особистість. -ность **обвиняемого** — особа обвинуваченого. **Свидетелю предлагаются вопросы для определения его** -ности — свідка питають (перепитують) про його особу (щоб вияснити його особу). -ность **человека** — особа людини, людська особистість (-ости).

Личный — особистий, особовий, персональний. -ная **безопасность** — безпечність особи, особиста. -ный **вред** — ушкодження особи. -ные **дела** — власні (особисті) справи. -ное **задержание** — заарештування особи. -ный **кредитор** — особистий кредитор. -ный **наём** — найми. -ная **обида** — особиста образа. -ное **обязательство** — особисте зобов'язання. -ная **ответственность** — особиста відповідальність. -ный **состав** — особовий склад. -но — особисто, сам собою (ЧСР), (стар.) обличчю (МК АЮЗР, 6, I, 131), очевидно (ЧСР).

Лишать, лишить — збавляти, збавити, позбавляти, позбавити чогo (ЛР, 44), (стар.) вибити (АЮЗР, 6, I, 125). -ить **девственности** — позбавити, позбавляти дівочства, одібрати паняство, (устарел.) справити. -ить **здоровья** — виїняти здоров'я з когo. -ить **жизни** — страчувати, стратити когo (СФА, VI, 266), збавляти (збавити) віку, життя когo, зo світа згубити (згубити), одібрати когo життя. -ить **наследства** — позбавити спадщини, (отстранять от наследства) усунути од спадщини, віддідувати, віддідувати когo. -ать, -ить **прав** — позбавляти, позбавити прав. -ить, -ать **свободы** — позбавляти, позбавити волі, поневолювати, поневоляти. -ить **себя жизни** — відібрати собі життя, заподіяти собі смерть, вкоротити собі віку. -ить **слова** — відібрати в когo слово (голос). -ать, -ить **чести** — позбавляти, позбавити чести. -иться — позбавлятися (позбавлятися), позбавитися чогo, втрачувати, втратити що, збуватися, збутися чогo, (зубл.) рішатися, рішитися. -ся **доверия у кого** — зневіритися когo, втратити чью віру. -ся **силы** — знесилюватися, знесилитися, знемогтися, знемогтиса, висилитися, висилитися. -шить, -ся **ума** — позбавитися розуму, збожевляти, збезглуздіти, з глузду зсунутися. -ся **чувств** — умліти, зомліти, знепритомніти, утратити притомність.

Лишний — позбавлений. [зайшок, зайвпд. **Лишек, излишек** — лишка, перевизок, наддаток, **Лишение** (чегo-н.) — позбавлення; втрата. -ние **наследства** — позбавлення спадщини. -ние **прав** —

позбавлення прав. -*ние прав и преимуществ по службе* — позбавлення (відібрання) прав і привилеїв службових. -*ние свободы* — позбавлення волі, відібрання волі, повенелення. -*ние свободы со строгой изоляцией или без таковой* — позбавлення волі з повною (цілковитою) ізоляцією або без неї. [згідні.]

Лишення (материальн.) — недостатки (ЗКО, 48),

Лишний — зайвий, лишній, залишний.

Лишь — тільки, лиш. **Лишь бы** — аби. **Лишь только** — тільки-но, скоро. **Лишь теперь** — Лоб — лоб, чоло. допіро[у].

Ловелас — джигун, бабій, бабський дурисвіт.

Ловеласничать — дівчат дурити, залицятися (до дівчат, до жінок), женихатися, волочитися.

Ловить — ловити, піймати; ханати, схопити; переймати, перейняти (що пливє). [жотівний.]

Ловкий — зручній, зграбний, сирітний, жеткий.

Ловкость — зручність, зграбність, спритвість, мо-

Ловля — ловіння, лови, влови. [торність.]

Ловушка — пастка, лавети; (на птахів) силце, залодна — човен (-вна), човно (ср. р.). [падний.]

Лодочник — перевізник, човникар. [ниці.]

Лом — лом (в театрі); приклад, ломе (у руш-)

Ломбина — улоговина, ломина, долина, низина, відолінок.

Ломе — ліжко, постіль (-ели), постеля (-лі).

Ломиться, лечь — лягати, лагти, ляговитися, кла-
стися, покластися, (про стійкі рослини) ви-
лягати, вилягти, полягти.

Ломность — неправдивість, фальшивість; (*оши-
бочность*) хибність, помилковість.

Ломный — неправдивий, фальшивий (ЛР, 44),
кривий; хибний. **Давать -ное показание** —
кривосвідчити. -*ный донос* — неправдивий (брех-
ливий) донос. (*клевета*) наклеп. -*ная клятва* —
крива присяга, кривоприсяга. -*ное обвине-
ние* — неправдиве обвинувачення. -*ный путь* —
хибна дорога, хибна путь. -*ный свиде-
тель* — несправдливий, фальшивий свідок. -*ное*
свидетельское показание — фаль-
шиве свідчення (ЛР, 44), неправдиве свідчення.
-*но* — неправдиво, фальшиво, криво.

Ломь — неправда, (*грубое*) брехня; фальш (-шу).

Лозунг — лозунг, гасло.

Локомобиль — локомобіль (двигун).

Локомотив — локомотив (паротиг).

Локоть — лікоть (-ктя).

Лом — лім. [Розв'язували будинок і паробили ба-
гато лому]; лом. [Розбив ломом двері].

Ломать — ламати, поламати, трошити, потрошити.
Над чем голову -ть — морочитися, мізкува-
ти, сущити мозок.

Ломбард — ломбард, позичково-заставна установа.

Ломбардный — ломбардовий. -*ная квитанция* —
ломбардовий квиток.

Ломить, -ся — ломити, -ся. -*ить цену* — гнѣти,
прівити, заправляти, загнѣти — ціну.

Ломка — ламання.

Ломкий — лімкий, ламувий, крихкий.

Ломовой извозчик — б[е]швицьник, ломовик.

Ломота — ломота, гриз, гостець.

Ломоть (хлеба) — скиба, скіпка, шмат, шма-
ток, окрієць, кус, кусок.

Лопата — лопата; заступ (щоб копати). [(анат.).]

Лопатка — лопатка, заступець; лопатка, окість

Лопаться, лопнуть — лускатися, луснути, лопа-
тися, лопнути, тріскатися, тріснути, розсідатися,
розсістися.

Лоск — лиск, полиск, блиск, глинець, вигляда.

Лоскут — шмат, шматок, клапоть (-птя).

Лоскутник — тандитник, лахмітник, олучкар, (*сульт.*)
старожечник. [дита.]

Лоскутний ряд — точок, товкучка, товкун, тан-

Лосниться — лисніти, лиснітися, блищати, вили-
скуватися. [непо].

Лось — лось, сохатий, [Полувати сохатого заборо-]

Лот — лот (вага), олівниця (щоб мірати глибини).

Лотерейный — лотерійний.

Лотерея — лотерія (гра на щастя, коли за недо-
рогий білет пропонують виграти дорожчу річ).

Лотковый — підбосовий.

Лоток — рівачок, ківш, корець, коряк, корячок,
лоток на млин; піднос, печви, ваганки (що на

Лоханна — помийниця. [них торгують].

Лохань — балия. [руба.]

Лохмотья — лахміття, драптя, подерте манаття.

Лощан — лощан (що через небезпечно місце на
річці судна переводить).

Лощина — лощина, долина, западина.

Луб — луб, лубок.

Лубочный — луб'яний. -*ные издания* — луб'яні ви-
дання (книжки, картини). -*ное изделие* —
ляпанщина.

Луг — луга; (укритий лісом) луг (ЮГ, I, 32); (на
трясовині) болонь. **Полный л.** — левада, лу-
ки (ЮГ, I, 32), заплава.

Луговой — луговий, лучний (сіно).

Лудильщик — лудильник, мідник, кітляр.

Лудить — лудити (самовар).

Лужа — калюжа, бавра (глибока), ковбаша, (що
не висихає); ковадобина (від коліс); барліг (де
свіні бардожаються).

Лужайна — моріг (-рогу), моріжок, мурава, муравія.

Лук — коліно, залокіж, кривина, закрут, лука (в
річці); лука (в сіллі).

Лукавить — лукавити, хитрувати, на хитрошах хо-

Лукавство — лукавство, хитроші, облуда. [дйти.]

Лукавый — лукавий, хитрий, облудний.

Лукошко — козуб, козубенка.

Луна — місяць. -*ная четверть* — квідра, кватіра
(а *теснее*) молодик (або 1-а кватіра), перекрій
(або 2-а кватіра), підпівня (або 3-тя кватіра),
повня, місяць уповні (або 4-а кватіра). -*на*
на ущербе — шербатий місяць.

Лунатик — сповіда, місячник, (жс.) місячниця.

Лунный — місячний (ніч).

Лунь — лунь (свікл). **Белый как л.** — білий
як молоко, сивий як голуб.

Луч — промінь, (*своею тучи*) п'ярус.

Лучина — скілка, скіпка, тріска.

Лыжа (лыжи) — нарта (мн. нарти), ліжва (мн.
ліжви). **Навострить -ми** — дати драла, дре-
жесути, чкурнути, п'ятіма наживати.

Лыко — ліко, личко. **Не всякое -но в стро-
жу** — не все те переймати, що по воді пливе.

Лыковый — личаний. -*вые лапти* — личаки.

Лысеть — лисіти, полісіти.

Лысина — лысина.

Лысий — лысый, лысик.

Лыгота — пільга, полёгкість, полёгша. *Дать* -ту — пільгу дати, полёгшити. *Пользоваться* -той — мати пільгу, мати полёгкість. *Лица, пользующиеся* -той, — особи, що користуються з пільги, мають пільгу. -та *по семейному положению* — пільга через родинний стан.

Льготный — пільговий (білет, день).

Льдина — крига, крижина, льодина.

Льнуть — горнутися, пригортатися, пригорнутися. тулитися, притулітися, липнути, прилипнути, приставати, пристати, чіплятися, приченитися.

Льняной — лляний, ілляний, льняний, льняний.

Льстѐц, -ца — підлесник, підлесниця, влєсник, влєсниця, облєсник, облєсниця. [вїсть.

Льстивость — підлєсливість, улєсливість, облєсли-
льстивый — підлєсливий, улєсливий, облєсливий.

Льстить — підлєщуватися, підлєстїтися, улєстї-
тися, улєщати, облєщувати, облєстїти. *Вы мне*
-те — ви менє перехвалюєте. -ться — лєсїти-
си, полєсїтися (на що).

Льбозничать — упадати коло ко́го, женихатися,
лицїтися, залїнятися.

Льбозность — льбѐзність, влїчливість, грєчність.

Льбозный — льбѐзный, влїчливий, грєчний, ль-
бий, мїлний.

Льбимый — льбий, улѐблений, коханий.

Льбитель — льбїтель, аматор, прихїльник.

Льбить — льбїти, полѐбїти, кохати, мїлувати.

Любоваться — любѐваться, налюбѐваться, мїлу-
ватися, намілуватися (з чо́го, зм, на що).

Любовник — полѐбовник, кохалець, кохано́к, любѐчн.

Любовница — полѐбовниця, коханка, любка.

Любовный — любовний.

Любовь — любѐв, кохання, мїлоші, любощі. *По-
бви* — з любѐви, до любѐви. [Взїти жінку до лю-
бѐви]. *С -вью* — залѐбїй.

Любознательность — знаттєлюбївість, допїтли-
вість; цїкавість (-ости).

Любознательный — знаттєлюбївий, допїтливий; цї-
любѐй — перший лїпший. [кѐвий.

Любопытный — цїкавий.

Любопытство — цїкавість.

Любострастие — пожадливість, похїтливість, похїть
(-хотѐ), слаєнѐта.

Любострастный — пожадливий, похїтливий, сла-
снїй, женихлївий.

Люди — люди. *Окольные -ди* — околїчні люди
(сусїдні люди). *Сведущие -ди* — досвідні, ти-

Людный — людний. [мїші люди.

Людской — людський.

Люк — люк (на судні); лїда (в погребі).

Людья — колїска (для дїтїни).

Люстрация — лїстрація (опис землї).

Лютость — лїтїсть, жорстокість (-ости).

Лютый — лїтий, жорстокий.

Лягать, -ся — брикати, -ся, брикнїти, -ся, хви-
цати, хвицнїти, вїхати, вїхонїти (про коня́).

Лямка — лїма, лїмина, тягло, шлєй.

М

Магазин — маґазин, крамниця. *Книжный -зин* —
книгарня. *Хлебозапасный -зин* — зерно-

збіря, (*еульг.*) ґамазея, ґамазїн; шпїхлїр (ТОК.

Магарыч — могорич.

[П, 27].

Магистр — магістр.

Магистрат — магістрат; ратуш (-шу).

Магический — магічний (сила).

Магнетизировать — магнетизувати.

Магнит — магнїт, магніт.

Мазальщик — мастилїник, мазальщик.

Мазальница — мастилїниця, мазальниця.

Мазание — мазання, шмарування; мазнїя.

Мазанка — мазанка, лїпляна хата, лїплїнка.

Мазать — мазати, мастити (гліною), шмарувати,
(квачѐм) квачѐвати; (дѐвго й дїже) ялѐзити.

Мазина — квач, мазило, помазѐк.

Мазурин — халамїдник, ракло, босяк.

Мазь — масть (-ти), мастилѐ. *Колѐсная м.* —
колїмазь (-зи).

Майорат — майорат: 1) такий порядок, коли маєток
дїстається в спадщину старшому в родї; 2) са-
мий цей маєток.

Майоратный — майоратний (маєток, майоратні добра).

Май — травєнь (-вни).

Майский — травнєвий.

Мачать — мочїти, у[в]мочати, вкочїти.

Маклер — маклер, фактор (посередник). *Бирже-
вой -лер* — біржовий маклер. *Быть -ром* —
маклєрувати, факторувати.

Маклерский — маклєрський, факторський. -ская
запись — маклєрський запис.

Маклерство — маклєрство, факторство, фактору-

Макушка — маківка (на голові). [вїшня.

Малевать — малѐвати, намалѐвати.

Мало — мѐло, трѐхи, трѐшки, трїшки, трѐшечки,
небагато, бѐмалѐ; помѐлу, потрѐху. -ло-по-лу —
потрѐху, помѐлу, повѐлі, споквола. -ло-малѐ-
ски — хоч трѐшки, мѐло-па-мѐло. Мѐнее — мѐн-
ше. -нее всего — наймѐнше, що-[як]-наймѐнше.

Тем не -нее — однак, одначе, протѐ, усѐ-таки.

Маловажный — малѐважний, малѐважний, [а втїя.

Маловато — бѐмалѐ, за-мѐло, трѐшки, трїшки.

Малодушие — легкодѐхїсть, легкодѐхїстїсть.

Малодушный — легкодѐхїй, легкодѐхїшний.

Малоземелье, малоземельность — малоземельїсть.

Малоземельный — малоземельний, дрібноземельний.

Малоимущий — незамѐжний.

Малокровие — недокрїв'я, малокрїв'я, блїдниця.

Малолетний — малолїтнїй, малолїток (КМ), малолїт.

Малолетство — малѐство, дїтїнство. *С -ства* —

змѐлку, змѐлочку, змѐльства, змѐльства.

Малолюдный — малолїдний, нелїдний.

Маломерный — маломірний (паділ). [цеви́лий.
Малоопытный — малодосвідчений, малодосвідний.
Малоприбыльный, **малодоходный** — малопробу́т-
 ний (малодохідний), малокорисний. [на зріст.
Малорослый — низкорослий, малорослий, малий
Малосведущий — малотямущий, малосвідомий
 (чого). [сильий, недужий, кволий.
Малосильный, **маломощный** — малосильний, легко-
Малость — малість, малина, малізна; дрібниця,
 дещина, дурниця. [За дурницю посварілися].
Малоумный — недоум, недоумок, прищепуватий.
Малоценность — малова́ртість, нецінність (вал-
 таж).
Малоценный — малова́ртний, малоцінний, нешто́в-
Малочисленный — нечислений. [ний, недорогий.
Малый — малий, невеликий, невеличкий. *Без -го* —
 безмала, тріхи не. [Тріхи не карбованець]. *Мал-*
мала менше — одні одного менше.
Мальчик — хлопцє, хлопчик, хлоп'я, хлопчє, хлоп-
 чисько, хлоп'ятко, парубічка (що вже робить).
Малёр — малі́р (-ра).
Малёрство — малі́рство. *Заниматься -вом* —
Мандат — ма́нда́т, доручення. [малі́рувати.
Манёвр — ма́невр (-ру).
Маневрировать — маневрува́ти, маневри́ робіти.
Манёж — мане́ж (будівля, де вчатьсє їздити верхи).
Манекен — манекє́н (зроблена велика лялька, щоб
 прикра́яти на ній вбрання́).
Манёр — 1) ма́нір, ві́р, спосі́б, побут, роб, кшталт,
 штаат, штиб, шти́л; 2) звича́й. [Вже в нього
 такий звича́й]. *Таким -ром* — таким побитом,
 таким робом. *-ра говорить* — спосі́б говори́ти,
 говірка. [Цє вже в це́й та́ка́ говірка].
Манить — ма́нити, прима́нати, ва́бяти, прива́бляти,
 ма́дити, прина́дяти, кива́ти, пакива́ти (кому́),
 мига́ти, помига́ти (ківом або на мигах кліпати).
Манит (безлично) — ко́рти (кого́).
Манифест — ма́ніфєст (урочистє, надзвичайне ого-
 лошення від верхівної вла́ди).
Манифестация — ма́ніфєста́ція, ма́ніфєстува́ння (при-
 люднє отве́рте ви́явлення суспільством або певною
 його́ групо́ю сво́го почуття́ з приводу яко́гось
 поді́я або вчи́нку). [пє́вну ме́ту].
Манипуляция — ма́ніпуля́ція (рух рука́ми, що має
Мания — ма́нія (хоро́блє захо́плєння чимсь).
Манускрипт — ма́нускри́пт, рукопи́с.
Мануфактура — ма́нуфакту́ра: 1) фабрика, де ро́б-
 лять не маши́ною, а рука́ми; 2) тка́нина, сукно́.
Мануфактурист — ма́нуфакту́рист, ма́нуфакту́рник
 (той, що виробляє тка́нину, сукна́ або продає
Мануфактурный — ма́нуфакту́рний. [крам].
Маньяк — ма́нйєк, ма́ньєк (душевнохорі́й).
Марать — ма́зати, пома́зати, бру́дити, забру́дити,
 паску́дити, запаску́дити що; чорпи́ти, очорни́ти,
 (кого́); га́нити, вга́нити (кого́); ка́ляти, зака́ляти;
 ля́пати, зали́пати. *Маршма (типогр.)* — чорни́ш.
Марка — ма́рка (гербо́ва, пошто́ва).
Марий — ма́зкий, що ле́гко ма́жеться, ви́мазується,
Мародёр — ма́родє́р, злобичник. [плянкий].
Мароде́рство — ма́родє́рство, злобични́цтво.
Март — бе́резень (-зня).
Маршрут — ма́ршру́т (па́рпям доро́ги).
Маска — ма́шкара́, ма́ска, личи́на.
Маскарад — ма́скара́да.

Масни́ровать, -ся — ма́скува́ти, -ся, зама́скува́ти, -ся,
 личкува́ти, -ся, подичкува́ти, -ся, приту́шкуву-
 вати, -ся, приту́шкувати, -ся.
Маслостойня — олі́йна, олі́йниця, олі́йня.
Масса — ма́са; гро́мада; купа́.
Массивный — ма́сивний. ва́жкий, вели́кий; (про
 ме́тал) ли́тий, ку́тий (не ду́тий).
Мастер — 1) ма́йстер [(верёвочный) моту́зєр;
 (жестяник) бля́хар; (золотых дел) зо-
 лота́р; (медник) кі́тля́р; (часовой) годи́н-
 никі́р]; 2) ма́стєк, мисте́ць (розка́зувати).
-тер мє́ать — чисто́бре́ха. *-тер на всє* — до
 всьогò, на всє за́дний.
Мастерить — ма́йструва́ти. [шва́чка.
Мастерица — ма́йстри́ха, ма́йстри́ня; (модистка)
Мастеровой — ма́йстеро́вий, ма́йстро́вий, ремі́сник.
Мастерская — ма́йстерня, робі́тня.
Мастерски — ма́йстерно, по-мисте́цькому.
Мастерской — ма́йстерний, мисте́цький.
Мастерство — ма́йстерство́, ма́йструва́ння, реме́-
 ма́сть — ма́сть. [ствò, руко́мєсло, реме́сло.
Масштаб — ма́шта́б, мі́рєло.
Математика — ма́темє́тика.
Математический — ма́темє́тичний.
Матерубийца — ма́терєво́йви́ца, ма́терєво́йвєць.
Материал — ма́терія́л, зна́діб, знаді́бок, знаді́би.
Строительный -ал — буді́вельний ма́терія́л.
Сырой -ал — сирє́вий ма́терія́л.
Материализм — ма́теріялі́зм (філосо́фська теорія,
 що осно́ва всьогò є ма́терія).
Материалист — ма́теріялі́ст [1) прихі́льник теорії
 ма́теріялі́зму; 2) той, що з усьогò хо́че ма́ти
 собі ма́терія́льну ко́ристь].
Материальный — ма́терія́льний, речє́вий, тілє́сний.
Материн — ма́терик, су́ході́л (-ді́лу).
Материнский — ма́тірний, ма́терин, ма́тчин, нє́нь-
 чин; ма́теринський (ЛР, 44).
Материя — ма́терія, па́діб'є; рі́ч (р. рі́ч); гні́й, па-
 со́ка, ма́зка; ро́пє́ (з ме́ртво́ї люди́ни течє́); тка́нина.
Матерно — *но руга́ється* — ма́тюка́ти, ма́тюки́ти,
 ма́тюки́ загина́ти, ма́тюка́ загину́ти, (зє́фємист.)
Матрац — ма́трац, сінні́к. [по моско́вськи ля́гати].
Матрос — ма́трєс.
Мать — ма́ти (р. ма́тери). *М. зє́тя, нєвє-*
стки — свє́жа. *Имуще́ство после -ри* —
 ма́теризна. *При́ёмная м.* — пи́тєва ма́ти.
Махать, **махнуть** — ма́хати, ма́хну́ти, хва́тати, хит-
 ну́ти, коли́вати, коли́хну́ти, ма́яти, зама́яти,
 кива́ти, кивну́ти. *-ну́ть на всє ру́кою* — всє
 занеда́ти, пу́стї́тєся бе́рега. *-ну́ть (побе-*
жать) — ма́йну́ти, чу́рну́ти, дреме́ну́ти.
Маховик — ма́ховик, ма́ловє́ колєсо́.
Мачеха — ма́чуха (не́рідна ма́ти).
Мачта — по́гла.
Мачтовый — щòгловий (ліс).
Машина — ма́шина.
Маши́нный — ма́шиня́льний, ме́хані́чний.
Маши́нист — ма́шині́ст, ма́шині́стий.
Маши́нный — ма́шинє́вий; до ма́шинки (го́лка). *-ное*
производстєо — ма́шинє́ве ви́робни́цтво. *Из-*
дели́я -ного производстєа — ма́шинє́ві
 ма́ки — ма́йєк. [ви́робє].
Маятник — ма́ятник, ва́гєло́.
Маяться — ма́ятися, нуді́тися, сві́том пуді́ти.

Мгла — мла, імла, (з хрибним дощом) мряка, (суха) юга. [линка.

Мгновенно — мить, мент (момент), хвілька, хви-
мгновенно — вить, миттю, вмент, ментом, мо-
Мебель — мебель (частіш *мн.* меблі, -лів). [ментово.

Мебельный — мебловий.

Меблировать — меблювати, умеблювати. -ные *ком-
наты* — меблювані покої (гостиниця).

Медаль — медάля (-лі).

Медальон — медальйон; дукат.

Медикамент — медикамент, ліки. [медицина.

Медицина — медицина. **Судебная** -на — судова

Медицинский — медичний, лікарський. -ное *сви-
детельство* — лікарське свідцтво.

Медленность — гаяння, баріння, повільність, длі-
вість. -ность *производства* — загасно пере-
водення справ.

Медленный — загальний, забарний, повільний, длі-
вий. -но — звільна, поволі, повагом, тихо, не
швидко, забарно. [вість.

Медительность — повільність, забарлівість, длі-
тельність — повільний, забарливий, длівий.

Медлить, замедлить — барітися, забарітися,
гаїти, -ся, загаяти, -ся; відволікати, відволікти,
дліти, -ся, задліти, -ся, одтягати, одтягати-ся.
Не -ля — не гаїти часу, не одтягуючись.

Медни — кітляр (ЖУ. 36). [у тім'я битий.

Медный — мідяний, мідний. -ный *лоб* — дурень.

Межа — межа, міжник, обміжок (небрана смуга
землі між річками); край, грань (-ни), границя.

Проводить -жу — робити межу, класти межу.

Междоусобие — усобиця, домово війна, чвари;
незгода, сварка, колотнеча.

Между — між, проміж, поміж, межі, посеред. -ду
тем — тимчасом, протє. [ственний.

Междуведомственный — міжвідомчий, межвидом-

Международный — міжнародний, міжнародний
(взаємини, право), міждержавний.

Межевание — межування.

Межевать — межувати, розміряти.

Межевой — межовий, граничний (ЮГ. I, 13). -вой
знак — межовий знак, копець. -вая *книга* —
книга про межування. -вой *план* — межовий
план. -вое *судопроизводство* — межові су-
дівництво.

Межевщик — мірник, помірник, межувальник, земле-

Мѣнник — міжник, обміжок. [мір.

Меланхолия — меланхолія, сумовитість, пудьга.

Мелеть — міліти, мілішати.

Мелиоративный — меліоративний (кредит) (кредит
од держави на поліпшення сільського госпо-
дарства через зрощення, знищення ярів, то-що).

Мелкий — дрібний, дрібенький (гроші, кредит,
підприємство), малий, невеликий, невеличкий,
незначний; (про річку, ставок) мілкий, негли-
бокий, (про посуд) плесканий, плиткий.

Мелочный — дрібний, дріб'язковий (крам, людина).
-ная *продажа* — продаж на роздріб. -ный *тор-
говец* — дрібний крамар.

Мелочность — дріб'язковість (-ости).

Мелочь — дрібниця, дріб'язок; дрібняк (гроші).

Мель — мілина, обміл, (довга й вузька) коса.

Мельканье — мигання, блимання, бликання, мель-
кання.

Мелькать, мелькнуть — мигати (миготіти), миг-
нути, блимати, бликнути (про світло), майнути;
шигати, шмигнути, шмигонути, шаснути [Хло-
пець шмигонує перед очима].

Мельком — побіжно, мигцем, мельком.

Мельник — мірошник, млинар, мельник.

Мельница — млин (ЧСР). *Верхняя, нижняя*
-ница — горовий, низовий млин. *Ветряная*
-ница — вітряк. *Пловучая* -ница — напла-

Мельничный — млиновий (коло). [ний млин.

Мельчать, измелчать — дрібніти, здрібніти; пере-
водитися, перерестися.

Мена — міна, заміна, міноба; обмін, проміп, вимін.

Заниматься в виде промысла -ной *ло-
шадой* — мінувати, менжувати кінки.

Меновой — міновий, заміний, обмінний. -вая
запись — заміне письм (ЧСР), заміний лист.

-вая *торговля* — обмінний торг. -вое *хо-
зяйство* — мінове господарство. -вая *цен-
ность* — мінове, за[ви]мінна вартість.

Меновщик, меняла — міняльник, міняло.

Менструация — менструація, місячне, місячка, цвіт,
краска, жіноче, упляви, «свій час».

Меньшинство — меншість, меншина.

Меньяльный — міняльний. -ная *лавка, контора* —
міняльна крамниця (контора), міняльна.

Менять — міняти, заміювати, заміняти, ви́міню-
вати, ви́мінати, обмінювати, обміняти, проміню-
вати, проміняти, (СФА, VI, 40).

Мѣра — міра; (*средство*) спосіб, заход. В -ру —
до міри, помірно. -ры *действительного*
наблюдения — засоби справжнього догля-
дання. -ры *к восстановлению* — заходи до
відновлення. -ра *наказания* — міра кари. -ра
обеспечения — спосіб забезпечення. *По край-
ней* -ре — принаймні, що-найменше, (гал.)
бодай. *По -ре сил, по -ре возможности* —
по змозі, що сила зможє. -ры *предосто-
рожности* — заходи перестороги, заходи
проти небезпеки. -ры *предупредительные* —
запобіжні заходи. -ры *пресечения* — при-
пиняльні заходи. -ра *пресечения обвине-
мому способом уклоняться от след-
ствия и суда* — запобіжні заходи до того,
щоб обвинувачений не вхилився од слідства та
суду. *Прибегнуть к иным* -рам — вжити
інших заходів, удатися до іншого способу.

Принять -ры — вжити заходів, добрати спо-
соби. *Сверху* -ры — пал міру, вдат. -ра *содерж-
ного* — міра заподіяного.

Мерещиться — ввижатися, привиджуватися, вер-
тяться, роїтися в голові; маячити, маячати.

Мерзавец — мерзотник, гідотник, поганець, паскуда.

Мерзкий — мерзений, мерзотний, поганий, паскуд-
ний, гідкий. -мо — мерзено, мерзотно, погано,
паскудно.

Мерзлый — мерзлий, замерзлий, одублий.

Мерзнуть, измерзнуть — мерзнути, змерзнути.

Мерзость — погань (-ни), гідота, паскудство, мер-

Мерило — мірло, міриво. [зота, огіда.

Мерить, измерить — міряти, поміряти, виміряти,

Мѣрна — мірка. [виміряти.

Мерный — мірний, вимірний.

Мероприятие — заходи (мн. ч.). *См. Мѣра.*

Мертвенность — помертвідість, мертвота.
Мертвенный — помертвільний, смертельний. -ная *бледность* — смертельна блідість (-ости).
Мертвец — мрець (р. мерця), мертвак.
Мертвечная — трущарня.
Мертвечный — мертвечий. -ни *пьяный* — п'яний як ніч, п'яний як земля. [п'яло, ст'єво.
Мертвечина — мертвоті, мерлітина, мерло, (*падаля*)
Мертвить — мертвить.
Мертворожденный — (*ребёнок*) мерзук, мертворожденный. -ное *дело* — з початку мертва справа.
Мертвый — мертвий, мерлий, умерлий, померлий.
Мерять — мірати, помірати, вимірати, виміряти.
Померяться силами — пробувати сили.
Местечко — містечко.
Местность — місцевість, місце.
Местный — місцевий, (*устар.*) поміс'твний (КМ).
-ный закон — місцевий закон. -ный *комитет* — місцевий комітет. -ный *обычай* — місцевий звичай. -ный *осмотр* —гляд на місці.
Место — місце, містїна, місцина; (*должность*) місце, посада. -то *бизажа* — пакунок, пака.
-то водворения — місце для оселення. -то *в догворе* — місце в умові. *В другом* -те — де-інде, в іншому місці. -то *заклочения* — місце ув'язнення, арештантська, тюрма. -то *исполнения* — місце виконання. *К* -ту — до річн, до місяця. -то *лови* — лови, ловище (ЮГ, I, 31) (бобріві, перлові). -то *назначения* — місце призначення. *На* -те — на місці. -то *нахождение* — місце перебування, де перебуває. *На* -те *преступления* — на гарячому вчинку. *Не у* -та — не до річн, не до ладу, не гоже. -то *новозаселенное* — новоселиця, новозаселене місце. -то *охоты* — гни (ЮГ, I, 12). *По всем* -там — скрізь, по всіх усядах. -то *постоянного жительства* — домівка, осідок, місце постійного перебування. -то *преступления* — місце, де вчинено злочин. *Присутственное* -то — урядова установа. -то *проезда* — проїзд. *Производит, произвести дознание на* -те — вивідувати на місці, перевести дізнання на місці.
Складочное -то — складовище. *Ни с* -та — ані руш! *Сохранное* -то — схованка. *Судебное* -то — судова установа. *Усадебное* -то — садіба, грунті. *До этого* -та — по́ти, до цього місяця, досюди. *Это имело* -то — це відбулося, це сталося. -тами — де, де-де, де-не-де, подекуди, місцями.
Местожительство — домівка (КМ), житлище, мешкання; (*оседлость*) осілість (ЧСР; АЮЗР, 6, I, 222).
Местонахождение — місце, місце перебування.
Местоположение — місце, ситуація. [бування.
Местопребывание — місце перебування, місце про-
Месторождение — батьківщина, місце народження; (*металлов, руды*) родовище (металів).
Месь — піжста, піжста (над ким, за що).
Месяц — місяць.
Месячный — місячний, помісячний. -ный *отчёт* — місячне звітлення (звіт), звітлення за місяць.
Метал — метал(ь). *Благородный* -гала — благородний, шляхетний, дорогий метал(ь).

Металлический — металевий; металічний.
Металлоплавильный — гамарський. -ное *дело* — гамарство. -ный *завод, печь* — гамарня.
Металлургия — металурґія, гамарництво. [тання.
Метаморфоза — метаморфоза, перетворення, обер-
Метать — кидати, кинути. -тять *жеребий* — б'рати, кидати жереб, жеребкуватися.
Метаться, метнуться — кидатися, кинутися, метушиться, заметушиться, шатнувшись, шасується.
Метельщик, -ца — метільник, -ця. [б'єрсається.
Метить — мітяти, помітати, значити, позначати; карбувати, покарбувати, таврувати, потаврувати, штампувати, заштампувати; лүчити, влүчити, ціляти, вціляти, націлятися, націлятися; вжигати (на ко́го, на що).
Метка — мітка, помітка, знак, позначка; карб; тавро.
Метний — влүчний, цілкий.
Метность — влүчність, влүчливість.
Метля — мітля, (старі) дряпак.
Метод — метода, спосіб.
Методический — методичний. -сии — методично.
Метрика — метрика.
Метрический — метричний (міра). -ная *выпись* — метрика, метричний (метрикульний) випис. -ная *книга* — метрична книга, книга метрик, метрика. -ное *свидетельство* — метричне (метрикульне) свідцтво, метрика.
Мех — хутро; міх, мішок, бурдок. *Подбить* -хом — вихутрувати, на хутро взяти.
Механизм — механізм, снасть (-ти).
Механик — механік, машиніст.
Механический — механічний. -сии — механічно.
Меховой — хутрянний, з хутра.
Мечта — мрія, химера.
Мечтатель — мрійник.
Мечтательность — мрійність, мрійливість (-ости).
Мечтательный — мрійний, мрійливий.
Мечтать — мріяти, марити (про що).
Мешать — мішати, помішати, змішувати, змішати: перебивати, перебити, перешкоджати, перешкодити, заваджати, завадити, на перешкоді ставити, на перешкоді стати, перешкоджати; тасувати, потасувати (карти). -са — мішатися, замішати; склопотатися, плүтатися, сплүтатися, збиватися, збитися, втручатися, втрутитися, встряпати, встряпати (в справу), вплүтуватися, вплүтатися; мішатися, помішати, збожоводити, стерітися.
Мешнать — гягтися, загягтися, барітися, забарітися.
Мешок — міх, мішок; торба; лантух; клаунок.
Мешанин — мішанин.
Мешанский — мішанський. -во — мішанство.
Мзда — нагорода, прибуток, плата; хабар (-ря).
Мздоимец — хабарник. [зків службових].
Мздоимство — хабарництво (без порушення обов'язку).
Мизм — мізм, зарозумлий випар.
Миг — мент, мах, мить. -гом — миттю, дүхом, махом, вмент, вмити.
Мизантроп — мизантроп (той, що не любить людей), відлюд, відлюдник, відлюдько.
Мизинец — мизинець, мизінок, мизячик.
Микроскоп — мікроскоп, дрібногляд.
Микроскопический — мікроскопічний (такий маленький, що звичайним оком не можна бачити).

-ное *исследование* — дослідження за допомогою мікроскопу, мікроскопічне (дрібногладке).
Милиционер — міліціонер. [дослідження].
Милиция — міліція.
Миллион — мільйон.
Миллионер — мільйонер, мільйонщик.
Милость — милувати, помилувати, милость класти, милость покласти (на когось).
Милосердие — милосердя, ласка, змилювання (ЛР, 44). *Сестра* -дия — милосердна сестра, жалібниця.
Милостивый (к кому) — ласкавий (до когось), прихильний, зчливий.
Милостыня — милостина. *Просить* -ню — просити милостини, жебрати, старцювати.
Милость — мил[і]сть, ласкавість, ласка (ЮГ, I, 31). *Добиваться чьей-либо -лости, благосклонности* — запобігати ласки в когось. *Лишиться -сти* — утратити ласку. *По твоей -сти* — через тебе. [на мігах горорити].
Мимина — міміка, міми. *Разговаривать -ною* — **Мимо** — по-за, побіля, проз (що), мимо.
Мимобродом — мимобродом, пробродом, по дорозі.
Мимолётный — короткий, короткотривалий, скоротичний, скороминущий.
Мимоходом — мимхід, по дорозі. [погляд].
Мина — підкіп (-копу), міна; вираз, вид, вигляд, мінимум — мінімум (найменше, як-найменше).
Министерство — міністерство.
Министр — міністр.
Минование — мінання, мінування, *сов.* мінуття, кінець, скінчення. *По -ним надобности* — як мінє (як минула) потреба. *По -ним срока* — по скінченні строків, по упливі речення, як упливе речення. [путь, обминати, обминути].
Миновать — мінати, поминути, проминати, проминувший — мінувлий. -вше, *прошлое* — минуле.
Минута — мінута (1/60 градуса або години), хвилинка, хвилинка. *На -ту, на -ту* на хвилинку, на часинку.
Минутный — мінутний, хвилявий, хвиляний.
Мир — світ; (*общество*) громада, (*устар.*) мир (КМ); мир, спокій, згода, злагода.
Мираж — міраж, марево, оманя.
Мирволить — потурати, потакати (кому).
Мирить, -ся — мирити, -ся помирят, -ся, годити, погодити, -ся; єднати, -ся, поєднати, -ся.
Мирный — мирний, сумирний, спокійний, тихий, тихомірний. *В -ное время* — за мирних часів, мирними часами. -ный *договор* — мирова угода, мирова умова. -ные *отношения* — мирні стосунки, сумир, згода, злагода. -ные *переговоры* — мирові пересправи, мирові переговори. -но — мирно, сумирно, спокійно, тихо, тихомірно.
Мировая (-ая сделка) — мирова (-вої), мирова згода (СФА, VI, 30), з'єднання (ЮГ, I, 22).
Мировоззрение — світогляд.
Мировой — світовий; мировий (КМ). -вая *запись* — мировий запис, єдилий лист. -вое *прошение* — мирове, єдиальне прохання, мирова. [Подати мирову]. -вая *сделка* — мирова угода, мирова згода (КМ), змирщина. -вое *соглашение* — мирова (полюбівна) згода (ЧСР).

Миробд — глітай, жмікрот.
Миротлюбивый — миротлюбий, тихомірний.
Миротлюбиво — миротлюбно, тихомірно.
Миротворение — світогляд.
Миротворительный — світорядний.
Мирской — мирський (КМ), громадський; світовий; світський. -ная *изба* — зборня, розправа. -ная
Миссионер — місіонер. [*сходка* — громада, сход.
Миссия — місія; доручення, завдання. -сия *иностранной державы* — місія чужоземної держави. *На него возложена -сия* — йому доручено, він має завдання, доручення, місію.
Мистик — містик.
Мистицизм — містицизм.
Мистификация — містифікація (навісна облуда з якоюсь певною метою ради користи, жартів), піддурвання.
Мистифицировать — містифікувати, піддурувати.
Митинг — мітинг (зборня).
Миф — міт, казка (бабка).
Мишура — мішура, сухозлітка, сухозлітця, шумиха.
Младенец — немовля (-ти), немовлятко, дитина.
Младенчество — дитинство, немовляче дитинство, маленство, младєство. *В -стве* — за дитинства, немовлям бувши. *С -ства* — з малку, з малства.
Млекопитающее животное — ссавець (-вця).
Мнение — думка, гадка. *Высказывать свое -ние* — висловлювати (подавати) свою думку. *Общественное -ние* — громадська думка. *Особое -ние* — окрема думка, окремий погляд. *Остаться при особом -нии* — не приєднати на чиню думку, зостатися при окремій думці, при окремому погляді. *Я того -ния, что...* — на мою думку, мой така думка, як на мене, я тієї думки, що...
Миниоумерший — завмерлий, завмерлець, обмерлий.
Минимый — уданий, неправдивий, на-че-б-то; гаданий. -мая *смерть* — завмертя. -мая *сделка* — удана, оборудка, удана угода.
Минительность — помисливність.
Минительный — помисливий.
Много — багато, сила. -гоє — багато деше. *Во -гом он ошибся* — багато в чому (в дєчому) він помилівсь.
Многобрачие — дружіння (шлюб) з багатьма, многошлюб'я, многошлюбність (-ности), полігамія.
Множество — багатість.
Многочисленность — численність.
Многочисленный — численний.

- Мно́жество — ба́гато, багачко́, си́ла, вели́ка си́ла. *Бесчисленно́е* — во — безліч, невчисленна́ си́ла чо́гось, си́ла си́ленна. [тиса, намно́житися.]
- Мно́жить — мно́жити, помно́жити. -ся — намно́жа-
- Мобіліза́ція — мобіліза́ція. *Зісто́ное уклоне́ние* *от* -ц-и — зловми́сне ухи́лення (вті́кання) від мобіліза́ції (уя́вляючи мобіліза́ції).
- Мобілізува́ти — мобілізува́ти, змобілізува́ти.
- Моги́ла — моги́ла, гробови́ще, я́ма.
- Моги́льник — моги́льник, гробово́к.
- Могу́чий — могу́чий, могу́тий, си́льний, ду́жий.
- Могу́ществєнный — могу́тпий, мо́жний, пере́можний (Юл', I, 52), поту́жний.
- Могу́щество — могу́тість, мо́жність, си́ла.
- Мо́да — мо́да, поведі́нка, (*сублг.*) поведє́ння [Та́ка в них поведє́ння].
- Мо́дель — мо́дель, зразо́к, взір (*р.* взір). *Само́вольное пользо́вание чужо́й* -лю в *целя́х конкурен́ции* — само́вольне вико́ристання чу́жого зразку́ (мо́делю) за́вдя конкуре́нції.
- Мо́диста — мо́дистка, шва́чка; мо́дниця.
- Мо́дный — мо́дний.
- Мо́жно — мо́жна, ві́льно.
- Мо́зг — мо́зок, мі́зок; шпик (з кі́сток).
- Мо́зговий — мі́зковий.
- Мо́зжечо́н — мі́зочок, мі́зчик.
- Мо́зжити — мі́зчити, мо́лошити.
- Мо́золь — му́зати, мо́здіати.
- Мо́золь — мо́здя, па́ростєнь. Мо́зольистый — мо́зольований (ру́ки). [*рость*] во́гкість, мо́крість.
- Мо́крота — фла́тка, фла́мка, харкоти́ння; (*сы-* Мол — мо́вля, мо́в. [йін, мо́в, бачи́в]. Мол (*ни море*) — мо́л, за́гата, да́мба.
- Мо́ля — пого́лоба (СФА, VI, 161), чу́тка, ро́зго-ло, поговір (-во́ру), са́ва. *Разнесла́сь* -ва — пі́шла пого́лоска, ста́ла са́ва.
- Мо́лвити — мо́вити, про́мовити, ка́зати, сказа́ти.
- Мо́лє́нья — мо́литов́ня, мо́ле́нна (-но́ї), божи́щця.
- Мо́литва — мо́літва.
- Мо́лить — бла́гати, во́лагати, мо́літи, вхо́літи.
- Мо́лиши — бли́скавка, бли́скави́ця, мига́вка, (з грі-мо́м) грі́мни́ця. [шкі́ляна мо́лодь (-ди).]
- Мо́лоде́нь — мо́лодь (-ди). *Уча́щаясь* -де́нь —
- Мо́лодой — мо́лодий. *В -дые* го́ды, в мо́лоди-сти — за́молоду́, за мо́лодых лі́т. -дой ме́сяц — мо́лодик. -дой че́ловек — па́рубок, мо́лодик.
- Мо́лоду́ха — мо́лоді́ця, мо́лоді́чка.
- Мо́локо — мо́локо. *Же́нское* -мо — ма́терине мо́ло-ко, по́корм. Мо́локи (*у ры́б*) — мо́лочко́.
- Мо́локо́сєс — бла́зєц, бла́зник, бла́зня (-йти).
- Мо́лот — мо́лот.
- Мо́лоток — мо́лоток.
- Мо́лотили́на — мо́лотарка, мо́лоті́лка, (мо́лоті́льна) ма-ші́на, само́мо́лтка, (до мо́лотять) ті́к (*р.* то́ку), мо́лотарня, (кни́ми) гарма́н.
- Мо́лотить — мо́лоті́ти, по́молоті́ти.
- Мо́лоть — мо́лоти, змо́лоти, по́молоти.
- Мо́лочный — мо́лочний. -ные *продукты* — мо́ло́дце, на́біл.
- Мо́ла, мо́лачливо — мо́лячи, мо́вчю́м, мо́вчазно́.
- Мо́лчали́вость — мо́вчазні́сть, мо́вчазли́вість.
- Мо́лчали́вый — мо́вчазний, мо́вчазли́вий, мо́вчу́н (лю-ді́на). -вое *призна́ние* — мо́вчазне визна́ття, мо́вчазне призна́ття. -вое *соглаше́ние*

(tacitus consensus) — згода без обговорення, мовчу́ща згода.

Молча́ние — мовча́ння, мовча́нка, мовчо́к. *Обойти* -ниме — перейти щось мовчанням, не загалати́в.

Молча́ть — мовча́ти, замовкну́ти. [(про що)..]

Молю́ба — блага́ння, моли́ння.

Момент — мо́мент, мент.

Мона́рх — мона́рх, (*стар.*) мона́рха (-рхи).

Монархический — монархі́чний, єдиновла́дний.

Монархия — мона́рхія.

Монасты́рский — монасти́рський.

Монасты́рь — монасти́р (-ря́).

Мона́х — черне́ць (*р.* ченця́ *и* черця́). -а́шем — Мона́хия — черни́ця. [че́рчик, че́вчик..]

Мона́шеский — черне́чий.

Мона́шество — черне́цтво.

Монашествующий — черне́ць, черне́чий.

Мо́нета — моне́та. *Звонкая* -та — двзінка́ моне́та. *Медная* -та — мідя́к, мідя́к. *Мелкая* -та — дрі́бні гро́ші, дрі́бняк. *Серебряная* -та — срі́бні, срі́бняк. -та, *находящаяся в обращении*, — обі́жні моне́та.

Монетный — монетни́й. -ный *двор* — монета́рня. -ное *дело* — монета́рство.

Монетчи́ — монетчи́к. [(систе́ма)..]

Монометаллический — одномо́талевий (грошові).

Монопо́лия — монопо́лія (визко́чне пра́во на про́мисел, торго́влю, то-що). [ви́ти..]

Монополизовать — монопо́лізува́ти, змонопо́лізу-.

Монотонный — одномо́нотний, одното́ний. -нью — одні́й го́лосом, одномо́нотно.

Монумент — монуме́нт, пам'я́тник, надгрі́бок.

Монументальный — монуме́нтальний; вели́чний, мі́цний (будівля).

Мор — про́мірок, моро́вця, по́шесть (-ти).

Моралист — морали́ст.

Мора́ль — мора́ль (нау́тність на добро́).

Мора́льный — мора́льний (вчи́нок), ети́чний.

Моратори́ум — мораторі́ум (відстро́чка ви́плати).

Мо́ре — мо́ре. [бо́ргу].

Море́плавание, морехо́дство — морепла́вство.

Море́плаватель — морепла́вець (-вця).

Морехо́дное судно́ — морепла́вне судно́, корабе́ль.

Морить — морити, вморити, мерт́яти, вмертви́ти, вигубля́ти, вигуби́ти, губи́ти, згуби́ти, вия́дити, вия́сти.

Морово́й — мрови́й, по́шешний. -во́е *поветрие*, -ва́я *язва* — морови́ця, моровá хорба́.

Моро́з — морба́. *Утренние* -зы — за́морозка, при́морозки.

Моро́зить — морба́зити. -зит — моро́зити, бере́ моро́з.

Моро́зный — моро́заний. -но — моро́зано.

Мороси́ть — мря́чити, їмжа́ти. [до́щ мря́чить].

Морско́й — морськи́й. -кой *бечевник* — по́бережжя́.

Морщина́ — зморш́ка. [ку́вати].

Морщини́стый — зморш́чений, пом'я́рщений, зморш-.

Морщи́ть, -ся — морщи́ти, -ся. -ть *лоб* — суну́-тися, васу́питися.

Мосна́тельный — корі́шний (кра́мни́ця). -ные *то-ва́ры* — корі́нні то́вари. -ный *торговец* —

Мост — мі́ст (*р.* мосто́у) (ЧСР). [корі́нник..]

Мости́н — мі́стик, мі́сточок, (*лава*) — кла́дка.

Мости́ть — мостити, сте́лити, (*камнем*) бруку́-вати; (греблю́) га́тити.

Мостий — кладка (на річці).
Мостовая — (з каменю) брук, бруківка, (з дерева) Мостовици — брукяр, мостовик. [мостова.
Мот — марнотратець, тринькало, мотіга.
Мотать, промотать — марнотратити, переводити, перевести, гайнувати, прогайнувати, цвіндрити, процивдрити.
Мотив — мотив (підстава, причина). *По лич-
 ным* -вам — з особистих причин.
Мотивировать — мотивувати, умотивлювати, на-
 водити підстави, уґрунтовувати. -ний — умоти-
 вувальний, уґрунтовувальний.
Мотивировка — мотивування, (сов.) умотивування,
 уґрунт(ов)ування (віроку).
Мотовство — марнотратство, гайнування, мотовств.
Мотор — мотор (двигун). -ний — моторний.
Моча — сеча. -вой *пузырь* — сечник, сечовий міхур.
Мочь — могти, змогти, здоліти, зджати, спромог-
 тіся; (возможность) міль, сила. *Нес-чь,
 не в моготу* — не по силі, не під силу. *Нет-
 чи* — несила, неспромога, невидержка. *Что
 есть-чи* — чим дуж, що-сили. [канець, шельма.
Мошеники — крутії (-іи), крутії, шахраї, ошу-
 мошеники — крутіїва, шахраїниці, шахраїка.
Мошеничать — крутіїти, шахрувати, (обманыва-
 вать) ошукувати, ошукати, дуріти, обдурити.
Мошенический — крутіїський, шахраїський.
Мошеничество — крутіїство, ошуканство.
Мощный, -но — міцний, -но, дужий, -жо; мж-
 ний, -но, потужний, -но, могутній, -ньо.
Мощь — міль (р. мочи), сила.
Мрак — темрява, темнота, сутінки, мрок.
Мрачный, -но — темний, -но, тьманий, -но, хмурій,
 -ро, хмурій, -но, понурій, -ро, сумний, -но. -ний
человек — супії (-іи), понура, дундук, темрюк.
Мститель, -ница — месник, -ница.
Мстительность — мстівість, помстівість (-ости).
Мстительный — мстивий, месний.
Мстить — помститися, мстіти, -ся, (соверш.)
 помстіти, -ся (кому чини на кому за що).
Мудрёный — хитрий, мудрий, вузлуватий, штуч-
 ний; трудний, тяжкий (книга). -ний *человек* —
 дівва, чудна людина. -но — хитро [Ще дуже хитро
 зроблено], мудро, штучно, трудно, тяжко. *Не-
 но, что он...* — це диво, не дивно, що він...
Мудрость — мудрість (-ости).
Мудрый, мудрец — мудрий, мудрець, розумний,
 (насмешливо) мудрачий, мудрій (-іи), мудрач,
 мудрагаль.
Муж — чоловік, муж, дружина, подружжя. Муж
совета — громадський муж, (стар.) джця.
Мужать, возмужать — до зросту доходити, до
 зросту дійти, мужити, змужити.
Мужелюбие — мужолозство.
Мужеский, мужской — чоловічий.
Мужественный, -но — мужпий, -но, мжпий, -ньо,
 відважний, -но, сміливий, -во.
Мужество — мужність, відвага, сміливість.
Мужини — чоловіків (гроші).
Мужчина — чоловік, мужчина.
Музей — музеї. -зей *при кабинете научно-
 судебной экспертизы* — музей при кабінеті
 Музыка — музика. [науково-судові експертизи.
Музыкальный — музичний. -ное *произведение* —

музичний твір. *Авторское право на -ное
 произведение* — авторське право на музичний
Музыкант — музика, музикант. [твір.
Мука — борошно, (редко) мука.
Мукомольный — мукомільний.
Муниципализация — муніципалізація (відібрання
 підприємства або майна від приватної особи до
 розпорядження міста або громади).
Муниципализировать — муніципалізувати.
Муниципалитет — муніципалітет
Муниципальный — муніципальний, міський, гро-
Мукула — мускул, м'яз. [мідський.
Мусор — сміття, (щебневый) грав.
Мутить, -ся — каламутити, -ся, скаламутити, -ся,
 мутіти, -ся, замути́ти, -ся, баламутити, -ся, за-
 мутный — мутний, каламутний. [баламутити, -ся.
Муть — гуща (-щі), фус, фґс.
Мучение — мука, катування, мордування. *Под-
 вергать* -нню — брати па муки, мучити.
Мучительный, -но — болісний, -до, страждівний,
 -но, тяжкий, -ко.
Мучительство — мордування, тиранство.
Мучить — мучити, замучити, брати (взяти) на муки,
 мордувати, замордувати, катувати, закатувати.
Мучник — борошнів торговельник, мучник (що
 продає муку, борошно).
Мучной — борошений (ЛНМ, 24), борошнівний,
Муштровать — муштрувати. [мучний.
Мчать, -ся — мчати, -ся; бігти, їхати або нести
Мщение — пмста, помста. [дуже швидко.
Мыкать — микати. -нать *горе* — бідувати. -ся —
 шмигати, сповнігати, пмстатися, типатися, по-
Мыловаренный завод — миловарня. [невіряти.
Мыльный — мильний. мильний. -ний *пузырь* —
 мильна банька.
Мыс — ріг (р. рогу), виступ, (в од'ї) вірижок.
Мысленный — мислений. -но — мислено, в мислях,
 в думці, на думці, думкою, думками, подумки.
Мыслительный — думальний, думний.
Мыслить — мислити, замислити, гадати, загадати,
 джати, заджати, міркувати, зміркувати, розва-
 жати, розважати, в мислях, на думці мяти.
Мысль — думка, гадка, джа, мисль, мисля. *Прийти
 на -сль* — на думку спастися.
Мыть — мити, змити (лиця); прати, попрати (бі-
 лизну); терти, потірти (підлогу), шарувати, ві-
 шарувати (стіл).
Мычать — мукати, змукати, ревіти, заревті.
Мышление — мислення, думання, гадання.
Мышца — м'ясець (-ся).
Мышь — аршенік (руссизм — мишак).
Мягкий — м'який, лґдкий (людина).
Мягкость — м'якість (-ости), м'якоть; лґдність.
Мякина — поллова, -ний *хлеб* — хліб з поллов.
Мякиш — м'якушка, мякушка.
Мясник — різник, -чий — різницький.
Мятёж — ворохобня, бунт, повстання, зіколот, розрух.
Мятёжник — ворохобник, бунтівник, бунтар (-ря),
 повстанець.
Мятёжнический — бунтарський, повстанчий. [вий.
Мятёжный — бунт[о]вий, бунтливий, ворохоблі-
Мятель — метелиця, заврюха, хуртовина, хуга.
Мять, -ся — мняти, -ся, помняти, -ся, м'їти, -ся,
 пом'їти, -ся.

Н

На — на; про, для, задля. *Вот тебе на!* — от тобі й маєш! *На виду* — на очах, на оці, на видноті. *На все руки* — до всього, на все здатний. *На праздник* — про свято. *На слу-чай* — про slučaj; на той випадок, коли-б...

Набавлять, набавить — набавляти, набавити, при-бавляти, прибавити, додавати, додати, наки-дати, накінути.

Набавка (набавка) — набавляння, прибавляння. пакціанія, додавання; набавка, наддаток, дод-ток, додача (-чі), підвищення (на ціну), націнка.

Набат — сполох. *Бить в-бат* — на сполох бити, на гвалт бити (давоніти).

Набег — напад, набіг, наскі (-скоку), забіг.

Набедокурити — нашкодити, наброїти.

Набело — начисто.

Набережная — набережна; поберєжжя.

Набережный — наберєжний, поберєжний, прибе-рєжний, бережний.

Набивать, -бить — набивати, набити, напаківувати, на-пакувати, напихати, папхати, (*чучело*) випихати, виохати. -ать, -ить *цену* — збити (набити, на-гнати) ціну. -ся — набиватися, набитися, на-кидатися, накінутися, напрохуватися, напрох-т ся, напросітися; набиратися, набратися, на-пхатися, патівнитися. -тый — пабитий, напх-аний, (*чучело*) випаханий. -тый *дурак* — ве-ликий дурень, дурний як пень, дурний як ко-лода, як ступа.

Набивка — набивання, напак(ів)ування, напихання (*чучела*) вишання.

Набирать, -брать — набирати, набрати, з[під]бирати, з[під]ібрати. -ся — набиратися, набратися, зби-ратися, зібратися, підбиратися, підібратися.

Наблюдатель — спостерєжник, спостерєгач, досліду-вач; наглядч, доглядч, дозорець, дозорця.

Наблюдательность — спостерєжливість, кмітливість.

Наблюдательный — спостерєжливий, кмі[є]тливий (людина); наглядальний, дозорчий. -ное *произ-водство* — наглядальна (дозорча) справа.

Наблюдать, наблюдать — спостерєгати, спостерєгти, кмітити, покмітити; стєжати, вистєжиги, догля-дати, догле[я]дати, наглядати, нагле[я]дати, пильнувати, допильнувати (чого), дозирати.

Наблюдение — спостереження, доглядання, нагля-дання, нагляд, догляд, дозир (-зору) (К.М.). -ние *за закономерностью действий властей* — догляд над законністю вчинків влادی. -ние *за производством следствия* — наглядання за переведенням слідства. *Научное* -ние — наукове спостереження.

Набор — призов, набір (-бору) (до війська); складання (до друку); набірок (в довг). -бор *орудий, ин-струментов* — начиння, припас, справа.

Наборщик — складач (у друкарні).

Набрасывать — накидати, накинути, наскидати, понаскидати; накрєслювати, накрєслити, робити нарис, зробити нарис. -ать *тень на кого-нибудь* — кидати па кого тїнь, підкопуватися під чийсь славу. -ся — накидатися, накінутися, на, допадїтися, допаїтися, доривїтися, доривїтися до.

Набрѣсть (на что) — натрїпати, надїбати, на-Набрѣсок — нарис, начерк. [брєстї (на що)].

Навал — купа, кучугура, навал.

Наваливать, -ся, навалить, -ся — навалювати, -ся, на-валїти, -ся; накидати, накидати, накладати, на-кладати, навантажувати, навантажити; насуїувати, насуїути. [Насуїуло людей багато].

Навала — навалювання, пакціанія, навантаження.

Груз в-ку — вантаж навалом.

Навастривать, навострить — нагострювати, наго-стрїти, наточувати, наточити. -ить *лыжи* — нажастїти п'яти, утекїти, дати тїгу, драла, п'ягами накивати. -ить *уши* — насторожити (нашорїшати) вуха. -ся — набїти (наламїти) рїку, паламїтися.

Наведение — наведення, навід (-волу).

Наверстывать, навестить — наганяти, нагнати, надолїжувати, надолїжити, навертати, навер-Наверху — угорі. [нї д.

Навес — дашок, причілок; повїтка, шоба; наміг.

Навеселѣ — на підпїтку, під чаркою. [халабуда.

Навет — обмова, наговор (-вору).

Навзнич — навznak, навznakи, горлиць.

Навзрыд — уголос, ридючи, ридма.

Навигация — навігація, плаваб.

Наволѣать — натягати, натягати, наволїкати, наво-локїти (ДР, 41). -лѣчь *беду* — навлїкати бїду, лихо. -нать *подозрение* — наволїкати (стагати па себе) підозру, підозрїня.

Наводить, -вести — наводити, навести, направлїти. направити, наганяти нагнати (холоду), націлю-вати и націліти, націліти (рушайцю). **Наводя-щий вопрос** — направче питання. **Наведенные люди** — наведені люди. -ти *справку* — взїти (забрати) довідку, (*справиться*) довідатися.

Наводнение — поїньд (-води), поїньд (-вєн), залива.

Наводнить, наводнить — заливати, залити, помї-мати, понїти (водою).

Наводчик — наводєць (-дця).

Навождение — навождєння, нап.

Навоз — гній (р. гною).

Навозный — гнобовий, гнійний. [вїку.

Навсегда — назавсїди, на все, навїки, повїк, до-

Навязчивый — причїпливий, набрїдливий, в'їдливий, настїрливий. -вые *идеи* — причїпливі (настїр-ливі) думки. -вый *человек* — в'їдлив (настїр-лива) людина, причїпа.

Наглость — безсоромність, безчїльність, зухваль-ство, нахабність (-ности). [хабний.

Наглый — безсоромний, безчїльний, зухвальний, на-Наглядный, -но — наочний, -но, наглядний. -но.

-ным *делать* — упавочювати. -ное *обучение* — пабчна (наглядна) наука, наочне навчання.

Награбить — награбувати, награбїти. **Награблен-ный** — награбований, грабїжний (Я).

Награда — нагорода, винагорода, заплата, віддїка.

Наградной — нагородний. -ной *список* — наго-родний список, спїсок на нагороду.

Награждать — нагороджати, нагородити, винагоро-джувати, и винагороджати, винагородити. дження.

Награждение — нагорода; нагородження, винагоро-

Наглядеть — наглядіти, нагнути, назірити, набірити. -ся — наглядітися, нагнуватися, набіритися.

Нагромождать, -здить — накопичувати, накопичити, накідати, накідати, накласти, накласти, навалювати, навалити.

Нагружать, нагрузить — навантажувати (вантажити), навантажити, накласти, накласти; обтяжати, обтяжати (роботою). [(роботою).

Нагрузна — вантаження, навантажувальна; обтяження.

Нагрнуть — набігти, наскочити, напасті, напасті.

Надавливать, надавить — надавлювати, надавити, наїскувати, наїснути.

Надвигать, -ся — насувати, -ся, насувати, -ся.

Надвое — надвоє, навіш.

Надобрый — надірний (будівля). [знадвору].

Надворье — надвір'я. -я — знадвору. [Зайшов.

Надгробный — надгробний, похоронний (прошва). -ний *камень, памятник* — надгробок.

Надавать (на торгах) — надавати, наваляти, наваляти. [бавка, перівиска.

Наддача — надавання, наваляння, наддача, на-

Надирать — надирати, надірати, надирати, надирати.

Надевать — одягати, одягати, надягати, надягати.

Надежда — надія, сподівання, сподіванка. *Иметь -ду* — надіятися, сподіватися, покідати надію.

Потерять -ду — страстити надію.

Надежность — певність, надійність, вірність (-вості).

Надежный — певний, надійний (людина).

Надел — наділ (КМ).

Надельный — надільний. [збрця.

Надзиратель — доглядач, наглядач, дозорець, до-

Надзирать — доглядати (чого) (КМ), дозирати (чого) (КМ), наглядати, пильнувати (чого).

Надзор — доглядання, догляд, наглядання, нагляд, дозор. *Отдать под -зор* — віддати під догляд.

-зор прокуратуры за законностью действий органов власти — нагляд (в ббк) прокуратури над законністю вчинків органів

Надиво — надиво, надивовижу, напобчуд. [влади.

Надирать — надирати, надірати (ліка); напінати, напінати (вуха), чубити, напінати.

Надлежать — належати. -щий — належний (ЛЗ, XI), слухний (час) (АЮЗР, 6, I, 297), відповідний.

-В -щее время — в належну годину, у слухний час. -щий, *относящийся к делу (документ)* — дотичний (документ). -щее *доказательство* — належний довід, слухний довід (ЛР, 44). -щим *образом* — належно, як нале-

-жит — як слід, як треба, як повинно, як годиться.

Надежность — пиха, будучність, чвань, чванливість. [чванливий, чванькуватий, гордовитий.

Надежный — пихатий, будучний, пиндучний, **Надо, надобно** — треба, тра, потрібно, слід, на-

Надобность — потреба (АЮЗР, 6, I, 343, 394; КМ; СФА; ЛР, 44, 120). *По мере -сти* — в міру потреби. *В случае -сти* — як потреба

Надобный — потрібний. [вкже, в разі потреби.

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надоедать — надібридати, на(д)бриднути, обри-

Надобность — набридливість, уїдливість, обридливість. [надокучливий, настирливий.

Надобный — в'їдливий, набридливий, обридливий.

Надолго — надовго. [навчати, нарівнати, нарівнати.

Надоумивать — напоумляти, напоумити, навчати.

Надпиливать — надпилювати, надпиляти. [санш.

Надпись — написання, надписування, нап-

Надписатель — написувач, надписувач. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

написатель — надписувач на бланкові. *Бланко-*

Наживной — набутий, придбаний, набутий, на-
нажим — натиск, притиск. [живний, добутий.
Нажимать, -жать — надавлювати, надавити, нага-
чувати, нагнітати, натіскувати (натискати),
натіснути.

Нажитой — нажитий, набутий, надбаний, при-
дбаний. -тоє *имущество* — нажиток, надбане,
придбане, надбаний.

Назад — назад. *Год тому* -зад — рік тому, буде
тому рік, рік перед тим, перед роком. *Два*
дня -зад — позавчора, два дні перед тим, два
дні тому, перед двома днями. *Пять лет*
-зад — п'ять років тому, буде тому п'ять літ.

Назади — ззаду, позаду. [перед п'ятьма роками.

Название — назва, назвище, назвисько (ТОК, III, 44).

Назидание — навчання, наука, напугання.

Назидательный — навчальний, напугувальний.

Назначать, -чить — призначати, призначити, на-
значати, назначити (КМ). -ить *на должность* —
призначити на посаду, настановити (ЛР, 44, 119).
-ить *наказание*, *следствие* — призначити
кару, слідство. -ить *срок* — призначити (ви-
значити) строк, термін, речення, скласти строк,
термін, речення. -ить *цену* — визначити (по-
класти, скласти) ціну.

Назначение — призначення, визначення, настанов-
ка (на уряд). -ние *заседания* — призначення
засідання. -ние *наказания* — визначення
(призначення) карі. -ние *срока* — визначення
(складення) строку, терміну, речення. *Станция*
-ния — станиця призначення.

Назойливость — пастирливість, налязливість, на-
в'язливість, в'їдливість.

Назойливый, -во — настирливий, -во, налязливий,
-во, нав'язливий, -во. [в'їдливий, -во.

Назреть — вистигати, вистигти, достигати, до-
стигти, наспівати, наспіти, поспівати, поспіти.

Называть — називати. *Названный брат* — названий
брат, побратим. -ная *сестра* — названа сестри,
посестра. -ся — назватися, пайменуватися; напро-
ситися, набутись. *Так называемый* — так званий.

Наивный — наївний, безхитрий, прістий, просто-
наизнанку — навиворот, на злий бік. [сердний.

Наизусть — на пам'ять, з пам'яті, з голови.

Наименование — найменування, йменування, ім'я,
ймення, назва, назвисько.

Наименовать — на(й)менувати, назвати.

Наискось — навскосі, навкося, навкося, навкосякі,
Найденыш — найда, знайдений (-йти). [спісняком.

Наказ — наказ, регламент, установа.

Наказание — кара, (с)карання (СФА, VI, 205;
ЛР, 44), покарання. В -ние — за кару. *За-
служить* -ние — за кару заслужити. *Испра-
вительное* -ние — поправна кара. *Мера* -ния —
міра карі. *Назначить, определить* -ние —
визначити, призначити кару. *Под страхом*
-ния — під загрозою карі. *Смягчение* -ния —
полегшення карі. *Степень* -ния — міра (сту-
пінь) карі. -ния *уголовные и исправительные* —
кари горлові (гал. годовнічі) й поправні. *Увеличить* -ние — збільшити,
побільшити кару. *Уменьшить* -ние — змен-
шити кару. [рати (ЛР, 22), покарати.

Наказывать, *наказать* — карати (ЛР, 44), скл-

Наказуемость — каригідність (-ости); покарання.

Наказуемый — карі гідний (вчинок); караний.

Накануне — в переддень, напередодні.

Накидка — накидання, накид, накидка. В -ну —
набашки, набашку, накидкою.

Наклад — утрата. Он был в -де — він був
з утратою. він утратив. [лист, квит.

Накладная — накладна, (залізнична) перевізний

Накладной — додатковий, доданий (видатки).

-но — утратно, невигідно.

Накладывать, *наложить* — накладати, накласти.

Наклон — похилість, похил, похилена, схил, спад.

Наклонность — нахил, нахилок, схильність. -ность

к преступлению — нахил до злочинства.

Наклонный — похиллий, похилистий, нахиллий, згор-
стий; прихиллий, схильний. -ная *плоскость* —

згорста, похила площина. -ный *к порочной*

жизни — схильний до непорядного життя.

Наклонять, -ся — нахилити, -ся, нахилити, -ся, на-

гнати, нагнути (голову); схилити, -ся, схилити,

-ся (до чого), прихилити, прихилити (на свій бік).

Наковальня — ковальдо, ковало. [Між молотом і ко-

вальдом].

Наконеч — наостянку, нарішті, врешті, вкінці.

Наконечник — наконечник.

Накопление — нагромадження, нагуртування, нако-

пичення, збирання, збирання (грошей). -ние

грузов — скупчення (нагуртування) вантажу.

Накопывать, *накопить* — нагромаджувати, нагро-

мадити, накопичувати, накопичити, скупчувати,

скупчити, нагуртовувати, нагуртувати, збирати,

збирати, збивати, збити (копійку).

Накрест — навхрест, нахрест, хрестом. [Пере-

креслити навхрест].

Налагать, *наложить* — накладати, накласти (нало-

жити), накласти (КМ), накласти. -жить *запре-*

щение — накласти заборону. -жить *нака-*

зание — накласти кару. -жить *на себя руки* —

смерть собі заподіяти. -гать *оковы* — збивати

в кайдани. -жить *отпечаток* — відбитися

позначитися на чому. *Наложенный платёж* —

післяплата, накладений платіж. *Послать с*

-ным платёжом — послати з(а) післяплатою.

Налаживать, *наладить* — налагоджувати, налаго-

дити, направляти, направи́ти, поправляти, попра-

вити, ладувати, наладити, поладити.

Налево — ліворуч, в ліву руку, ліво, паліво.

Налегать, *налегь* (на что) — налягати, налягти,

наполягати, наполягти, напосідати, напосісти, на-

сідати, насісти, -ся (на кого). [одягнений вийшов].

Налегке — порожнем (хати); легко, злегка. [Легко

Налёт — наскі, наскок, наїзд (ЧСР), наїхання

(АЮЗР, 6, I, 218); налітання, напад; суга

(на жидковости), іржа (ржавчина), наїс.

півка, падь (р. пади) (на языке).

Налетать, -тёт — налітати, налетіти, наскочити.

Налётчик — наскочник, налітач.

Наливать, *налить* — наливати, наліти, наляти,

наспівати, наспіати (борщ, горілку, кіп'яток),

(из крана) втічувати, втічати (чаю).

Наличность, *наличие* — наявність, присутність.

Денежная -сть — готівка, готіві гроші,

(стар.) готівзна. При -сти факта —

при наявності факту, коли є факт.

Наличный — наявний, готовий, присутній. -ные *деньги* — готівбі гроші, готівка. -ное *имущество* — наявне майно. -ный *состав судей* — присутні судді, наявний склад суддів.

Налог — податок, (пошлина) мито. -ги — податки, оплати, побори (АЮЗР; 6, I, 413). *Косвенный -лог* — посередній податок. *Невыплаченный -лог*, *недоимка* — зазеглі податки, зазеглість. *Обложение -ми* — оподаткування. *Обложить -ми что* — оподаткувати. *Освобождение ст -га* — у[з]вільнення від податку. -лог *от бочки вина* — чопове (АЮЗР, 6, I, 344). *Подходный -лог* — податок з прибутку, відприбутковий податок. *Поземельный -лог* — поземельний податок, поземельно. *Прямой -лог* — безпосередній податок. *Скободный от -гов* — вільний від податків.

Налоговый — податковий.

Налогоспособность — платоздатність (-ности).

Наложение — накладання, накладення. -ние *штем-пеля* — штемплювання.

Наложница — підложниця, побічниця, полюбовниця.

Наложничество — підложництво.

Намедни — нещодавно, недавно, допіру.

Намёк — натяк. -ном — натяком, натякає.

Намёчать, -кнуть — натягати, натякнути. -мья — натякаючи, натякає (кажучи).

Намереваться — наміряти, -ся, намір (гадку) мати, взяти, (вознамериваться) важитися, звязитися.

Намерение — намір, замір; *с.м. Умысел. Иметь -ние* — мати намір. *Без -ния* — без наміру, не-намісно. *С заранее обдуманным -нием* — з заздалегідь (наперед) узятим наміром. *С -нием*, -мно — з наміром, навмисно. **Намеренный** — умисний.

Наместник — намісник. -ичество — намісництво.

Намечать, **намечать** — намічати, намітити, значити, позначати, позначити (що); *набачити*, *назірнати*

Намордник — намордник (собаці). [(собі що)].

Нанесение — нанесення; заподіяння; вчин[е]ння. -ние *оскорбления словом, действием* — вчин[е]ння (завдання) безчестя (ЧСР) (образи) словом, вчинком. -ние *побоев* — биття (ЛР, 44), побій, завдання побію. *Умышленное -ние удара* — навмисний побій.

Нанимать, **нанять** — наймати, найняти (ЛР, 44). -ся — найматися, найнитися, ставати, стати до когось (за наймита, робітника, на роботу, то-що); у найми піти. [*рабочих* — хазіїн.

Наниматель — наймач, наємець. -тель *служащих*, **Нанос** — нанос, кучугура (з піску, з снігу), наплишок, налив, наміл (річкою нанослю).

Наносить (*причинять*) — завдавати, завдати, спричиняти, спричинити. *Вред -ить* — шкоду робити, шкодити. -ить *обиду, несправедливость* — кривдити, скривдити, чинити кривду. -ить *оскорбление* — ображати, образити, чинити (вчинити) образ. -ить *оскорбление на словах, действием* — ображати (чинити образ) словом, вчинком.

Наносной — наносний, памивний.

Наоборот — навпак, навспяк, навпроти.

Наобум — навмання, навманняки.

Наотмашь — наодмаш, навдіг, наодліг.

Наотрез — наодріз [Сказати наодріз]; рішуче.

Нападать, -сть — нападати, нападати, напускатися, напуститися, накидатися, накиннутися (на когось). -ать *на след* — на слід нападати, натрапити, слід узяти (АЮЗР, 6, I, 275).

Нападение — напад. *Вооружённое -ние банды на хутор* — наїзд озброєної банди нахутор (ЧСР).

Наперёд — наперед, поперёд, попереду.

Напереди, **впереди** — попереду, спереду, перед.

Наперекор — наперекір, насупроти.

Наперерез — навперейми (бігти).

Наперечёт — під ліком.

Наперсник, -ца — вірник, -ця, повірник, -ця.

Напечатание — надрукування, віддрукування.

Напечатать — надрукувати, віддрукувати.

Напиваться — напиватися, напиться; упиватися, упитися.

Напиток — напій (-пою) (СФА, VI 23), трюнок (АЮЗР, 8, V, 109), питво, пиття. *Крепкие -ми* — міцні напої. *Спиртные -ми* — спиртні напої.

Наповал — доскок, влоск, одразу. [(трюнка)].

Напоминание — нагадування, нагад, нагадівня.

Напоминать, -минить (*кому о чём*) — нагадувати (кому про що), нагадати, пригадувати, пригадати.

Направление — напрям, напрямок; прямування, простування; (руководство) направа, керунок.

-ние *дела* — направлення справи.

Направлять, **направить** — направляти, направити, справити, керувати, накерувати, скерувати. -ить *дело на прекращение* — направити справу до закриття. -ся — прямувати, попрямувати, простувати, попростувати (до чогось).

Направо — праворуч, направо.

Напраслина — пенія, напність. *Взводит на кого -ну* — пеню звідити (прикидати) на когось.

Напрасный — даремний, марний, несправедливий. -но — даремно, дурно, дарма, зачевінно, надаремно, жарно, несправедливо.

Напрасиваться, **напроситься** — напрошуватися, напроситися, набиватися, набитися.

Например — наприклад, прикіром, як ось, як от.

Напронат — внаєм.

Напролёт, **навзлет** — наскрізь, навліт.

Напролом — пробісок.

Напропалую — до загину, на пропаше, на пропале, на всі заставки. [*Лёс вою на всі заставки*].

Напротив — супроти, супротив, проти, против, навпроти (кого); навпак.

Напрягать, -ечь, -ся — напружувати, -ся, напружити, -ся, нагужувати, -ся, нагужити, -ся, натягати, -ся, натягти, -ся. -ать *силы* — силкуватися, напружувати сили, змагатися.

Напряжение — напруження, напруга, натуга.

Напряжённый — напружений. -но -но, напругом.

Напрямик — прямо, просто, прячем, без сорома казка (сказати), навпрошки (їхати).

Напускать — напускати, напустити. -ить *на себя дурь* — удавати з себе дурня, дурника стріяти.

Напускной — напускний, уданий, нещирий.

Напутать — напутати.

Напутственный — напутний. -ное *слово* — на-

Напутствие — напучування, напутіння.
Напутствовать — напучувати, напутити; виряджити, вирядити, виправити, виправити. [пути].
Напухать — спухати, спухнути, напухати, напух-
Напыщенный — пихатий, пийний, чваньковитий, чванькуватий, бундючний; напушений (стіль).
-ным языком говорить — високим стилем, з письменна говорити.
Наравне — парівні, врівні, врівень, рівно з чим.
Нарезать — паризувати, нарізати (землю).
Нарезка — нарізування; карбування, нарізка, зарубка (на дереві).
Нарезание — нарізання, дорікання, докір (-бору).
Наренать — нарікати, дорікати, доперити (кожу).
Наречие — наріччя, говірка, вимова; (грам.) при-
 слівник.
Нарицательный — названий, прозивний, називний, номінальний. *Это сделалось -ным именем* — це сталося назвою. *-ная стоимость* — пазнона вартість. *-ная цена* — називна ціна. *-ная цена выше указанного* — номінальна ціна понад показану.
Народ — народ, парід, люд, люди. **-ды кочевые** — народи кочові, бродячі, перехідні. **-ды оседлые** — народи осілі. *Простой -род* — прості люди, (стар.) посполиті, поспільство.
Народник — народник, народовець, народолобець.
Народничество — народництво, народоство, наро-
Народность — народність. [долюбство].
Народный — народний, людський, (стар.) посполитий.
Народоведение — народознавство, людознавство.
Народодержавие — народодержавство, народоправ-
Народонаселение — людність. [ство].
Народодежество — народженість, народимість.
Нарождаться, народиться — народжуватися, на-
Нарост — наріст (-роста), нарістень. [родитися].
Нарочный — гінцев, посланець, нарочитий, нароч-
 ний. [Послати листа з посланцем, з нарочним].
-но — умисне (АЮЗР, 6, I, 345; ЛР, 44), навмисне, парочито, парокж, парочно.
Наружность — зовнішність, показність, вид, вигляд, обкол. *По-сти* — як на зовнішній вигляд, з виду [з виду порядна людина, здається].
Наружный — зовнішній, надвірний, околичний. (-ный вид — надвірний вигляд). **Снаружи** — збока, знадвору. [Увійшов знадвору. Знадвору воно ви-
Наружу — наверх, на-обко, на-двір. [глядає гарно].
Нарушать, нарушить — порушувати, порушити, на-
 рушати, порушити, зламати (ЛР, 44). (стар.) зрушати (АЮЗР, 6, I, 303). **-ить границы земельного владения** — землю переступити (АЮЗР, 6, I, 84). **-ить граничные знаки** — порушити межові знаки, забори рунити (АЮЗР, 6, I, 84). **-ить договор** — порушити, зламати, уложу, (стар.) виступити з листа (АЮЗР, 6, I, 84). **-ать закон** — порушати (ламати) за-
 кон. **-ать право, обещание** — ламати, зламати право, слово. **-ать чужое владение (зем-
 лей)** — (стар.) в чужий грунт устунати (ЛЗ, X).
Нарушение — порушення, ламання, зламання (сло-
 ва, права). **-ние закона, преступление** — зламання закону, злочин, переступ. *Пск о -нии владения* — позов про порушення володіння (порушення посідання).

Нарушитель — порушник, порушитель. **-тель прав** — порушник права.
Нары — піл (р. пілу). [веред, (чирей) чирак.
Нарыв — пухир (-ря), міхур (-ра), болячка, нарыва,
Нарывать, -реать — наривати, нарвати (траву),
 накопувати, накопати (землі). **-ся** — насканувати,
 наскочити, нахоплюватися, нахопитися, нарива-
 тися, нариватися (на що).
Наряд — наказ, наряд; (одежние) у[в]брання.
Наряду — рядом, підряд (з чим), поруч (чого) врівні,
 рівно, однаково (з чим). [пасадовити (дерево).
Насаждать, насадить — садити, посадити, насадити,
Насаждения (древесные) — посадки.
Наседать, -сость — насидати, насісти (на кого).
Население — людність (міська, сільська), населення.
Населенный — залюднений (країна). **-ный пункт** —
 оселене (залюднене) місце.
Населенность — залюднення. [вати, осадити].
Населять, населить — оселяти, оселити, осаджу-
Насечка — зарубка, заруб, карбіж. *Делать -ки на дереве* — робити зарубки на дереві,
 брати на карбіж (карбувати).
Насилие — насильство, силування, примус, сила, гвалт (ЛР, 44; АЮЗР, 6, I, 49). *Грабёж с -лем* — грабіж з насильством, гвалтовний грабіж. *Физическое или психическое -лие, грозящее смертью или увечьем*, — фі-
 зичне або психичне насильство з загрозою смерті або каліцтва.
Насильовать — силувати, присилувати, певолити, причеволити, примішувати, примусити; гвалту-
 вати, згвалтувати (напр. жінку або дівчину),
 знасильувати.
Насильно — силою, силоміць, силоміццю, жиносі-
 лом, певолєю, гвалтом, через силу, насильно.
Насильный — силуваний, виволений, примішений.
Насильственный — насильний, гвалтовний (смерть, побраптя худоби, вчинки); пововільний, силу-
 ваний (шлюб). **-ное лишение владения и пользования** — насильне позбавлення воло-
 діння та користування; (стар.) спокійного дер-
 жання й уживання вибиття (АЮЗР, 6, I, 125).
Насквозь — наскрізь, навзіліт.
Насколько — наскільки, оскільки. [хашцем].
Наскоро — на швидку руку (руч), нашвидку, по-
Наследник — спадкоємець, (руссизм) наслідник.
Наследование — спадкоєство, діставання у спад-
 док, (руссизм) наслідування (КМ). **-ние по завещанию** — спадкоєство (наслідування) по
 духовнійці. **-ние по закону** — спадкоєство (на-
 слідування) по закону.
Наследовать — дістати спадок по кому, русс. насліду-
 вати; (нерухоме майно) одідичувати, одідичити.
Наследователь — спадкодавець (-вця). [(ЖО, 54).
Наследственность — спадковість (-ости).
Наследственный — спадковий (ЧСР; КМ), дідич-
 ний (АЮЗР, 6, I, 424), спадкоємний. **-ный ак-
 тив** — спадковий актив. **-ный владелец** —
 спадкодержець, дідич. **-ные долги** — спакові
 борги. **-ное имущество** — спадкове майно.
-ный пассив — спадковий пасив. **-ный по ма-
 тери** — матерізний, (ЧСР). **-ный по отцу** —
 батьківщавий, отчийий (ЧСР). **-ная пошлина** —
 спадкова оплата. **-ное право** — спадкове

право. -ная *правоспособность* — спадкова правосдатність, право бути спадкоємцем.

Наследство — спадок (ЧСР; СФА, VI, 69; ЛР, 44), спадки (КМ), спадщина. *Вступать, вступить в -ство* — обіймати, обняти спадщину. *Вступить в права -ства* — вступити в право спадщини. *Достаться в -ство кому* — спасти на когось, припасти комусь (по батькові, по матері). *Лишиться -ства* — позбавити спадщини, (стар.) відділити. *Оставить в -ство* — спадком лишити комусь. -ство *от бабки* — бабизна. -ство *от деда* — дідизна, дідівщина. *Отказ, отречение от -ства* — зречення спадщини; одмова од спадщини. *Отказаться от -ства* — зректися спадку. *Открытие -ства* — відкриття спадщини. -ство *от предков* — предківщина. *Охрана -ства* — охорона спадщини. -ство *по завещанию* — заповітна спадщина, спадщина по душівній. -ство *по закону* — спадщина по закону. *Получить -ство* — спадком дістати. -ство *после брата* — братівщина, братовизна. -ство *после матери* — материзна. -ство *после отца* — батьківщина. -ство *после свёкра* — свекрівщина. -ство *после тестя* — тестівщина. *Принятие -ства* — прийняття спадщини, згода обняти спадщину. *Раздел -ства* — розділ спадщини. *Утверждение в правах -ства* — ствердження прав на спадщину. *Часть -ства* — частина спадщини. [шар, верства].

Наслобение — нащастування, наверстування; пласт.

Насмехаться — сміятися, насміхатися, насміятися (з когось, комусь, над ким), глузувати (з когось), кепкувати (з когось). [кування].

Насмешка — посміх, глум, глуз, глузування, кепка.

Насмешливый — насмішуватий, глузливий, глумливий.

Насмешник — насмішник, глумилець, глузливик.

Насолить (кому) — насолити, допекти, впекти, доволіти, ввиритися, в знаки дати (комусь чим).

Насос — смок, цмок, смоковик, (пожар.) кашка; водотіг.

Насплетничать — наплести, наплітувати, напліскати язиком (на когось); (ложиво) наклепати, набрехати (на когось).

Наставление — наука (АЮЗР, 8, V, 129), навчання, направа, напугіття; порада. *Давать кому -ление* — давати науку комусь, напугітати, напугітати когось.

Наставлять — наставляти, наставляти, напугітати, напугітати, направляти, направляти, на роузм наводити, навести, навчати, навчати. [пугітник].

Наставник — наставник, навчитель (учитель), на-

Наставница — наставниця, навчителька (учителька), напугітниця. [напугітницький].

Наставнический — наставницький, навчительський.

Наставничество — наставництво, навчительство, напугітництво.

Наставнение — напосідання, напосівання, на(по)лягання, обстоювання.

Наставнять, настоять — напосідати, напосісти, налягати, налягти, наполягати, наполягти, обстоювати, обстояти. [навстїж].

Настежь — навстїж, навстїж, наробтїж. [Двері

Настигать, настигнуть — наздоганяти, наздоганяти, доганяти, доганяти, спобігати, спобігати когось.

Настойчивость — невідступність, напосідальність, настирливість, упертість.

Настойчивый — невідступний, напосідальний, настирливий, упертий, навратливий. -во — невідступно, напосідливо, настирливо, уперті, притямно.

Настольный — настільний. -ный *реестр* — настільний реєстр (підручний реєстр).

Настояние — вимога, домагання, напосідання.

Настоятель — настоятель. [потреба].

Настоятельность — настійність, пильність, вагла.

Настоятельный — настійний, пильний, ваглий. -ная *необходимость* — пильна потреба. -но — пильно, невідступно, настійно.

Настоящий — теперішній, сучасний, цей; (действительный) правдивий, справжній, дійсний, сугній, щирий (золото), певний, притаманий (ЧСР), істотний (СФА, VI, 96). *По -му делу* — в цій (даній) справі. -щая *стоимость* — дійсна вартість. -щая *цена* — справжня ціна.

Настраивать, настроят — намовляти, намовити, направляти, направити (на що), ставити проти когось, наущати, наущити, настрівчувати, на-

Настроение — настрій (р. настрою). [стрівчати].

Наступательный — напорний, нападчий, заціпний.

Наступать, наступить — наступати, наступити, наставати, припасти, (про строк, термін) надходити, надійти, настати, робити наступ (на ворога). -ющий — надходящий (день), прийшлий (АЮЗР, 6, I, 419).

Наступление — настання (про строк), наступ (на ворога). -ние *срока* — настання строку.

Насущный — насущний, щоденний.

Насып — насип (м. р.), переспа.

Наталивать — наштобувати, наштовхнути, підбивати, підбити. -ться, -уться — натрапляти, натрапити (на що). *Это -нуло его на преступление* — це підбило (наштовхнуло) його на злочин.

Натерпеться — натерпітися, набідуватися, нагорюватися, біди (лиха, горя) набратися, гора зазіяти.

Натошан — на тшо[о] серце, натще, натошані.

Натравливание — нацькування, під'юджування.

Натравливать, натравить — цькувати, нацьковувати, нацькувати (собаку); під'юджувати (людину).

Натруска — нитрус. [на когось].

Натура — натура (КМ), природа, (характер) вдача. [Така вже в нього вдача]. *Получить -рою (квартиру)* — мати в натурі (квартиру), (жалованье) одержувати платню в натурі (натурою), речами.

Натурализация — натуралізація (прийняття державою в підданство собі підданців іншої держави).

Натурализировать — натуралізувати. -ся — знатуралізуватися (стати підданцем іншої держави).

Натуральный — натуральний (КМ), природний. -ная *повинность* — одбук, натуральний одбук (КМ), (стар.) робітзна (СФА, VI, 429).

Натянность — напруженість, примушеність, неприродність, нещирість, нещирість.

Натянутый — напружений, примушений, неприродний, невірний, нещирий, неприязний. -тые *отношения* — напружені відносини, неприязність. -тые *объяснения* — сидувані пояснення.

Натажня — натагання, напняння; нати́жка, нати́г.
Наугад — навгад, навманя, навманьки, навмавяки; на щастя. [не робі отак.
Наука — наука. *Это тебе -на...*—це тобі наука—
Наушничать — нацькувати, нацькувати, під'ю-
 джувати, під'юдити (кого на кого).
Наушний — науковий.
Наушник — шепотівник, шептун; *наушник*, *каше-*
люх (у шапці, й самі шапка з капелюхами).
Наушничать — шептати, нашіптувати, нашенпати.
Наушничество — нашенптя, нашіптування; шепотінництво.
Наушять, науштить — наховляти, намовити, під-
 мовляти, підмовити, призводити, призвести (кого до чого), направляти, направити (кого на що).
Наушение — підмова, намова, спідущення (СФА, VI, 159). *По -нимо* — з направи, з намови.
Нахал — нахабник, нахаба.
Нахална — нахабниця.
Нахальничать — нахабничати.
Нахальный — нахабний. -но — нахабно.
Нахальство — нахабність.
Нахлебник — похлібець; (*малтний*) — столовий.
Нахлынуть — нахлынути (про воду, про глухий го́мін); насунути, привалили (про людей).
Находит — (з)находити, пайти, знайти, (*открыть*) винайти (ЛР, 44; СФА, VI, 146, 90, 109). -ся — знаходитися. [Знайшлося щось]; бути, перебувати, пробувати, обертатися; лежати (про майно); (*утомиться*) находитися. [Він сьогодні вже нахотівсь]. -ся *на пользовании во врачебном зведении* — перебувати на лікуванні, лікуватися. -ся *на сохранении* — бути на схові, на схованці бути, переховуватися.
Находка — знахідка, нахідка, знахід (-ходу). [нісьг].
Находчивость — додумливість, спритність, дотеп-
Находчивый — додумливий, спритний, дотепний, меткий. [Меткий — зразу відкаже].
Находчик — знахідник.
Нахождение — знаходження, знайдення (с.м. *Находка*); буття, перебування, пробування (с.м. *Пробывание*).
Национализация — націоналізація (відібрання майна від прив. власника на власність усього народу).
Национализировать — націоналізувати, знаціона-
Национализм — націоналізм. [лізувати].
Национальность — національність (-ности).
Национальный — національний. -ный *вопрос* — національне питання, національна справа.
Нация — нація, народ.
Начало — початок (ЧСР), почин; підстава, основа, початок. *В -ле* — в початку. *Сначала* — спочатку. *С самого -ла* — з самого початку, з перво-
 чатку, з первоначалу, пасамперед, перш за все, поперед усього, передусім, передовсім.
Начальник — начальник, старший.
Начальный — початковий, перший, первісний.
Начальство — начальство, старшина; зверхність.
Под его -вом — під його проводом, під його зверхністю. [зверхність].
Начальствование — начальництво, старшинування,
Начальствовать — бути начальником, старшинувати.
Начать — починання, розпочин, розпочивання

Начерно — начорно.
Начертание — начис.
Начёт — налічка, налік, нарахування (начёт). *Де-
 лать на кого -чёт* — налічку (начёт) робити на кого, нараховувати на кого.
Начинание — починання, розпочивання, почин; за-
 ходи, заміри. *Благое -ние* — добрі починання, добрі заходи. *Дурные -ние* — злі починання, злі заміри.
Начинать, начать — починати, почати (ЛР, 44), розпочивати, розпочати, зачинати, зачати (що); заходжуватися, заходитися (коло чого). -нать, -чать *исковое дело* — закладати, закласти по-
 зов. -нать, -чать *ссору* — заводитися, завестися (з ким). -ся — починатися, початися, роз-
 почиватися, розпочатися. [Почалося з того, що...].
Начатый — початий, розпочатий (справа), зачатий.
Начитывать, начесть — налічувати, налічити, на-
 раховувати, нарахувати.
Нашествие — нахід (-ходу), нашествия, напад, наступ.
Нашивна — нашивка (на рукаві). [навіла].
Нашупывать — жацати, намац(ув)ати; лапати, на-
 лапувати, наляпати.
Нашедничать — набрехати, наклепати, наговорити (на кого), обмовити (кого), оббрехати (кого).
Наяву — уміч, наяв.
Неаккуратность — неаккуратність, несправність, не-
 ретельність (у роботі); нечепурність, неохайність (коло себе).
Неаккуратный — неаккуратний, несправний, неточ-
 ний, неретельний, нечепурний, неохайний. -но —
 неаккуратно, несправно, неточно, неретельно, не-
 чепурно, неохайно.
Небезвыгодность — безбави́гдота, безбависко́вність,
 безбавко́рність.
Небезвыгодный — безбависко́вний, безбавко́рний.
Небезопасность — безбаві́чність. [не без ко́ристи].
Небезопасный — безбаві́чний. -но — безбаві́чно.
Небезосновательность — безбаві́дстві́сть.
Небезосновательный, -но — безбаві́дстві́вий, -но.
Неблаговидность — неба́вність, непристо́йність.
Неблаговидный — неба́вий, неба́рий, неба́рий вчи́нок.
 -ный *предлог* — непристо́йна (неба́рна) при-
 клю́чка, непристо́йний привід. [ність].
Неблаговоспитанность — неба́вованість, неба́в-
Неблаговоспитанный — неба́вований, неба́вний.
Неблаговременность — неба́вчасність.
Неблаговременный — неба́вчасний. -но — неба́вчасно,
 не в свій час, не в добрий час.
Неблагодарность — неба́вдя́чність, неба́вдя́чність.
Неблагодарный — неба́вдя́чий, неба́вдя́чий.
Неблагодёдность — неба́вність, неба́вність.
Неблагодённый — неба́вий, неба́вий. -ные
элементы общества — неба́вий суспільні
 (в суспільстві) елементи. [ність, недобрі заміри].
Неблагодётельность — неба́вованість, неба́вованість,
 недобрих замірів.
Неблагополучный — безбаві́чний. *Объявить мест-*
ность -ною по холере — оголосити місце-
 вість безбаві́чною на холеру.
Неблагопристойность — непристо́йність, незвичай-
 ність, нечёмність.

Неблагопристойный — непристойный, невзначайный, нечестный.

Неблагоприятный — несприятливый, неслабый (час); неприязный, невзлюбивый, несласливый, немилостивый (про людяну), неприхильный, непогідний, непоголий (вітер).

Неблагоразумие — нерозсудність, нерозсудливість, нерозважність, нерозум.

Неблагоразумный — нерозсудный, нерозсудливый, нерозважный, нерозумный.

Неблагородный — неблагоприятный (вчинок), нешляхетный. — **мо** — неблагоприятно, нешляхетно.

Неблагородство — неблагоприятность, неблагоприятство, нешляхетность.

Небольшой — невеликий, невеличкий, малый. *Два года с -шим* — два роки з чимсь.

Небосклон — обрій, небосхил, край неба, горизонт.

Небось — диві-но, не бійсь, дак, так.

Небрежность (нерадение) — недбалість (ЖО, 47), недбалство, недбайливість.

Небрежный, — **мо** — недбалый, — **до**, недбайливый, — **во**. **Небувалый** — небувалий, нечуваний, неподобный;

Небылица — небувальщина, небилиця. [несвітній.

Небытие — небуття, небуг.

Небытность — небутисть, неприсутність. [При небутиності моїх].

Неважность — неважність, незначність, дурниця.

Неважный — неважный, незначный, абі-який.

Недалекое — недалеко, недалечко.

Недомёк — невяжкий, невідгд.

Неведение — невідання, невідомість (ЧСР), невідомість, незнання, (*стпр.*) незнаєність (ЛР, 44).

По-нию — з невідомости, не знаючи.

Невежда — неук, невіглаз; темный, невідомець.

Невежество — неучтво, темнота, незнання. *Во-мелечный в преступление по малознательности и -тву* — втіснений у злочин через малозвідомість та темноту свою.

Невежливый — неввічливий, невзначайный, нечестный.

Неверие — невіра, невір'я, невірство. [негрічний.

Неверность — невірність, зрадливість; неправдивість, непевність.

Неверный — невірний, непевний, неправдивый, хибний; зрадливый. — *мая жена* — невірна, зрадлива жінка. — *ный муж* — невірний, зрадливий чоловік. [чужаність.

Невероятность — неймовірність, неподобність, не-
Невероятный — неймовірний, неподобный, нечуваний. — **мо** — неймовірно, неподібно, нечувано.

Невеста — молода, наречена. *Он имеет дочь -ту* — у нього дочка на порі, на відданні.

Невестна — невістка, синова (синова жінка), братова (братова жінка). ятринка (жінка чоловікового брата). [висть (неречивість).

Невещественность — нематеріальність, неречовин-
Невещественный — нематеріальний, неречовинный (неречовий).

Невзирал — не зважючи; не дивлячись (на те, що).

Невзначай — несподівано, неароком, знепачка.

Незвон — неплатж, невлдд. [рапто, пагло, як стій.

Незвращность — непоказність, миршавість, мізерність.

Незвратный — непоказный, миршавый, мізерный.

Незвыскательность — невисокопильність; невисокопиль-
ність, невисокопильність, протість.

Незвыскательный — невисокопильный; невисокопильный, невисокопильный, протість. [отб-не бачили]

Невидаль — диво, дивовижка. *Что за -даль!* —

Невидимка — невидимець, невидка, небажний

Невидимый — невидимый, незримый. [(людина).

Невинность — невинність, безвинність. *Лишить*

-сти — позбавити дівцтва, справити. *Потерять -ность* — втратити невинність, вінок загубити (згубити). [но, безвинно, невинно]

Невинный — невинный, безвинный. — **мо** — задовин-

Невиновность — невинуватість, невинність, без-

невинность. [винный.

Невиновный — невинуватый, неповинный, безне-

Невиновность в вину (деяния) — нествлення в (за) провину, нествлення за вину, непривинення.

Невиновность — непривинність (о поступке), неосудність, незасудність. [незасудимый (людина).

Невиновный — непривинный (вчинок), неосудный,

Невиновность — невинність, невинність.

Невиновность — неважність, неважність.

Невиновность — неважний, неважливий.

Невиновность — неважність, нерозбірність.

Невиновный — неважний, нерозбірний. — **мо гово-**

рить — неважно говорити, мимрити, харма-
маркати

Невозбранный — вільний, незаборонений, безбо-

ранный, незаказанный. — мо — вільно, безборонно, незаборонено.

Невозвратный — безповоротний, незворотний, не-

поворотный. — мо — безповоротно, незворотно, без

повороту, без поворота.

Невозвращение — неповернення, неповорот.

Невоздержание, невоздержанность — нездержли-

вість, нестриманість, невинність.

Невоздержанный, невоздержанный — нездержливый,

нестрижанный, невинный.

Невозможность — неможливість, неможливість, неможли-

вість, неспроможність.

Невозможенный — неможливий. *Сделать -ным* —

унеможливити. — мо — неможливо, невірно, не

спосіб, неможливість, неспроможність.

Невозмутимость — спокій, байдужість.

Невозмутимый — спокійний, байдужий.

Невознаградимость — невідплатність, незаплат-

ність, невідшкодованість, невіджалуваність.

Невознаградимый — невідплатный, незаплатный,

невідшкодованный, невіджалуванный.

Неволить — (к чему) неволити. приневолювати,

приневоляти (до чого), силувати, присилувати,

примусувати, примусити, змусувати, змусити.

Невольник — невольник, невольник. [невільничий.

Невольнический — невольницький, невольницький,

Невольничество — невольництво; неволь-

ство.

Невольность — жимовлі, жимовлість, несамохіть.

Неволя — неволя, (ум.) невольник; примус, при-

нук, силування. По-ле — з неволі, з примусу.

Невообразимый — не'явний, не'явлений, не-

збагачений.

Невостребование (груза) — незанит (про вантаж).

Невостребованный — незанитый.

Невпопад — не до ладу, не до речі, не в лад.

Невразумительность — невразумительність, невразум-

ність, недотамливість. [недотамливый.

Невразумительный — невразумливый, невразумливый,

Невредимість — непошкодженість, неушкодженість; цілість. [цільний.]

Невредимий — непошкоджений, неушкоджений;

Невредимий — нешкідливий, невадливий, невадливий.

Невручення — невручення, неприємності (повістки).

Невыгода — невигода, некористь. [про півзов].

Невыгодность — невигідність, некорисність, шкідливість, нешкідливість; утратність.

Невыгодный — невигідний, некорисний, шкідливий, неприємний. -ная *сделка (условие)* — невигідна угода (умова), утрата угода.

Негде — нема́ де, ніде, ніде.

Негласность — негласність, неприлюдність.

Негласный — негласний, неприлюдний. -ный *надзор* — негласний нагляд. -но — негласно, неприлюдно, нішком. [(що).]

Неглижировать — нехтувати (чим), легковажити.

Негодность — негідність, непридатність, непридатність, неспосібність, негідність, негідність.

Негодный — негідний, непридатний (до чого), негідний, негідний. -ный *для питья* — непитний. -ный *к употреблению* — непридатний до вживання, нежитий. *Покушение с*

ними средствами — замах з піччєними засобами. *Сбыт и продажа -ных к употреблению сестных припасов* — збут і продаж харчів, до споживання непридатних. -ный *человек* — погана людина, негідник.

Негодование — обурення.

Негодовать — обурюватися, обуритися.

Негодяй, -на — негідник, негідниця, поганець, поганка, (обш. р.) паскуда.

Негостеприимный — негостинний, негостювятий.

Неграмотность — неписьемність, неграмотність.

Неграмотный — неписьемний, неграмотний.

Недавний — недавній.

Недавно — недавно, нещодавно, сріжо.

Недалёкий — недалісний; недожукувати, недоумок.

Недалёковидность — короткоглядність, короткозорість, недалекоглядність. [недалекосighted.]

Недалёковидный — короткоглядний, короткозорий.

Недвижимость — нерухомість, нерухоме майно.

Недвижимый — нерухомий; нерушаний, лежачий. -ное *имущество* — нерухоме майно, (нерухомий) маєток.

Недееспособность — неіездатність.

Недееспособный — неіездатний.

Недействительность — неважність (АЮЗР, 6, I, 545), недійсність (акту, торгу), печинність.

Недействительный — неважний (АЮЗР, 6, I, 210), недійсний, нечинний.

Неделимость — неподільність.

Неделимый — неподільний, нероздільний.

Недельный — тижневий. -ный (за неделю) *заработок* — тижневий, тижневий заробіток.

Еженедельный заработок — щотижневий заробіток.

Неделя — тиждень (р. тижня). [робіток.]

Недеятельность — недіяльність, нечинність, неактивність.

Недействительный — недіяльний, неактивний, нечинний.

Недобор — недобір (р. недобору). [зловитель.]

Недоброжелатель — неприхильник, незичливець.

Недоброжелательность — неприхильність, незичливість, недоброзичливість, зловительство.

Недоброжелательный — неприхильний, незичливий, недоброзичливий.

Недоброжелательность — недобротність, недобротність. -ость *упаковки* — кепське пакування.

Недоброжелательный — недобротний, недобротний.

Недобросовестность — несовісність, несумлінність, недобросовісність, безсовісність.

Недобросовестный — несовісний, несумлінний, безсовісний (про людину). -ное *владение* — несовісне володіння. -ное *обвинение* — несовісне обвинувачення (кого), несовісне дання вини (кому).

Недобросовестный — несовісний, несумлінний, безсовісний (про людину). -ное *владение* — несовісне володіння. -ное *обвинение* — несовісне обвинувачення (кого), несовісне дання вини (кому).

Недобросовестный — несовісний, несумлінний, безсовісний (про людину). -ное *владение* — несовісне володіння. -ное *обвинение* — несовісне обвинувачення (кого), несовісне дання вини (кому).

Недовес — недовага, недовага вага.

Недовешивать, -смить — недоважувати, недоважувати.

Недовольный — незадоволений, невдоволений.

Недовольство — незадоволення, невдоволення; ремство, парівання (ЛР. 44).

Недовыработка (нормы) — недовірб, недовірб.

Недогадливость — недогадливність [аєння].

Недогадливый — недогадливий, нетямкий.

Недождать — недождати.

Недозволенный — нездволений, заборбпений, заказаний. -ное *произведение* — заборбпений твір.

Недоимна — залєгдість, недбїмка, недоплата, недоплата, недобір (-ббру) (КМ).

Недоимочный — залєгдий, недоплатний, недбраний. -ные *проценты* — залєгди проценти (відсотки).

Недоимщик — недоплатник.

Недоказанность — недоведєність, недовказаність.

Недомёр — недомер.

Недомол — недожд, недождєння.

Недомолва — недождка, недождка.

Недомыслие — недождсєл. [злєчн, про замах].

Недонесение — несповіщення, незаявлення (про).

Недоноситель — незаявник, незаявитель.

Недоносок — недождсок, недождсєна дїтина, нечасова дїтина.

Недооценка — недождїнка, недождїн.

Недоплата — недоплата, недождлат, недождлатка.

Недополучить — недобрати, недовзїти.

Недопустимость — нездволеність (вїстїви, тощо); недождїтїсть, неприждїтїсть (дїжки).

Недопустимый — нездволений; недождїтїсний, неприждїтїсний.

Недопущение — недождуст, недождуст (ЧСР), недо.

Недоработка — недорбєне, недорбї. [пїщення.]

Недоразумение — непорозумїня. *По - нїю* — з непорозумїня, єрєз непорозумїня.

Недород — недорїд (-рбду).

Недоросль — недоросток, недблїток.

Недосмотр — недогляд. [(кому) чбгу].

Недоставать — не ставати, бракувати, не вистачати.

Недостаток — недбстїча, нестїча, брак (чбгу); нестїтки, бїдність; гїндж(а), гїба, вїда (морїльна, фізїчна). *Душевный -тон* — душєвна гїда. -ни *качественные в проданном имуществе* — гїнджа (гїда) у проданїй рєчї. -тон *надзора* — малїй дбгляд, брак належного дбгляду. -тон *средств* — брак засббв, нестїтки,

-том *телесный* — тілесна вада, вада на тілі, казіцтво.

Недостаточность — недостатність (-ности). — *н-ость доказательств* — недостатність, *недосталя доказів*. — *н-ость материальных средств должника для полного удовлетворения всех долгов* — недосталя у довжників засобів на цілковите задоволення всіх боргів.

Недостаточный — недостатний. — *но* — не досить.

Недостача — естача, недосталя (*ис. р.*). [недосталя.

Недостижимость — недосяжність, недосягаість.

Недостижимый — недосяжний, недосягаий.

Недостовёрность — невірорідність, непевність, неправдивість. [дивий.

Недостовёрный — невірорідний, непевний, неправ.

Недостойный — недостойний, негідний, невартий.

Недоступность — неприступність, недоступність.

Недоступный — неприступний, недоступний.

Недосуг, **недосумно** — ніколи, нема коли, немає часу. *По-гу* — за нікольством, за браком часу.

Недосчитываться, **недосчитаться** — недоличуватися, недоличитися (чогó).

Недотрога — недотórка, недотóркэйло, недотіка, неважэйло, (*растение*) нерушмен, розаривтра.

Недоуздок — недоуздок, обротъ (-ти), обротёка. [ви.

Недоумевать — недоумислятися, нерозуміти, непевним бути, вагаться.

Недоумение — недоумиса (І. Л.), непевність, сумнів; *Недоучна* — недбук, недоченій. [вагання.

Недочёт — недблік, недблічка (прóгріх).

Недро — надро, лано. *Недра* — надра.

Недруг — неприятель, ворог.

Недружелюбие — неприязнь.

Недружелюбный — неприязний, неприхильний.

Недуг — недуга, х(в)орість, х(в)ороба, слабість.

Недужный — недужий, недужний, х(в)орий, слабый.

Неестественность — неприродність, неатуральність.

Неестественный — неприродний, неатуральний.

Нежданый — несподіваний. — *но* — несподівано. — *но-не-гаданно* — цілком несподівано, раптом.

Нежелание — небажання, пезіть, нехотіння.

Нежели — ніж, аніж, як, над (кого, що), од (кого, чого). *Он большій-ли ты* — він більший.

ниж (анж) ти, як ти, над тебе, од тебе.

Нежиллой — нежилый, нежитий, пустий. — *лой дом* — пуста, нежилый будинок.

Незабвенный — незабутній, незабутний, вікопмний.

Незаботливость — недбальість, недбальність, не-

Незаботливый — недбалий, недбайливий. [дбальство.

Независимость — незалежність, невіддєлість, самостійність.

Независимый, **независящий** — незалежний, невіддєльний, самостійний. — *но* — незалежно од чого.

самостій (КМ). — *но от наказания виновный подвергается* — опріч кáри винуватий підпадає. [видуючий.

Незаблудливый — незаблудний, незаблудний, неза-

Незадолго — незадовго (до), донедавна перед (чим).

Незазорность — бездокірність.

Незазорный — бездокірний.

Незаконность — незаконність, неправність.

Незаконный — незаконний, неправний (АЮЗР, 6, І, 136, 288), безправний, (ЧСР). — *но* — незаконно, неправно.

Словник Правничої Мови.

Незалечимый — незцілюйний, незаг[і]бний.

Незамедлительно — негайно, беззмітно, не відволікаючи.

Незаменимость — незамінність, неваступність.

Незаменимый — незамінний, неваступний.

Незамётность — непомітність.

Незамётный — непомітний.

Незанятой — вільний, гулячий.

Незапамятный — не(за)пам'ятний, предковичний, стародавній, одвічний. *С-ных времён* — з незапам'ятних часів, з неказаних давн, споконвіку.

Незапятнанный — незабруджений (фізично), незаплямований, чистий.

Незаслуженность — незаслуженість.

Незаслуженный — незаслужений. — *но* — не по заслугі, ні за що, безневинно.

Незатейливость — невігдалість, немудрість.

Незатейливый — невігдалий, немудрий, нехитрий.

Незатребованный — невитребуваний, незапитаний (вантаж, лист). [на об'яву.

Незаявление — незаява, неоголошення, неоголошення.

Незванный — некліканий, непробаний, непробаний.

Нездоровится — неможеться (кому), нездужає хтось.

Нездоровый — недужий, недужний, слабый; (*сред-ный для здоровья*) нездоровий, шко[і]дливий.

Нездоровье — недужість, неміч (-моч). [вадливий.

Незлобивый — незлий, незлобивий, незлісний, незлостивий.

Незлобие — незлобівість, незлослівність, незлісність.

Незнаемый — невідомий, незнаєний, незнаний.

Незнакомец — незнайомец, незнайомий, незнаєць.

Незнакомна — незнайома, незнака.

Незнакомый — незнайомий.

Незнание — непаннй, невідання, невідомість, не-свідомість, нецтво, темнота. — *ние закона* — невідання закону.

Незначительность — незначність (-ности).

Незначительный — незначний. — *но* — незначно.

Незрелость — недоспілість, недостиглість.

Незрелый — недоспілий, недостиглий.

Незыблемость — непохитність, непорухність, сталість, твёрдість (акту). [твёрдый (ужова).

Незыблемый — непохитний, непорухний, сталий.

Неизбежность — неминучість (-ности).

Неизбежный — неминучий. — *но* — неминуче.

Неизбирательный — невибірний; невиборчий. [ний.

Неизведанный — незанятий, невіданий; невідпгп-

Неизвестность — невідомість, незнаність, безвість (р. безвістия).

Неизвестный — невідомий, незнаний; безвісний. — *но* — невідомо, не знати, неознаку, невісно.

Неизвинительность — непробачність, невибачність, непростість. [простий.

Неизвинительный — непробачний, невибачний, не-

Неизгладимость — невиводність, невитрапність, незагладність. [невитрапний, незагладний.

Неизгладимый — невиводний [Невиводна пляма],

Незлечимый — незцілюйний, невіг[і]бний, невідужливий. [видужливий.

Незлечимость — незцілюйність, невіг[і]бність, не-

Неизменность — незмінність, неодмінність.

Неизменный — незмінний, неодмінний.

Неизмеримость — невимірність, неомірність, безмірність, безмір.

Неизмеримый — немірний, неомірний; безмірний, немірний.

Неиссякаемость — невичерпність, невичерпність.

Неиссякаемый — невичерпний, невичерпний.

Неимение — брак, нестача. *За-нимем средств* — через брак коштів.

Неимовёрный — нечуваний, неймовірний.

Неимущий — незаможний, в[у]богий; несаібний, недостатній, немаючий. *Освобождение от судебных сборов лиц* — звільнення неспроможних од оплат судових.

Неискренний — нещирий.

Неискренность — нещирість (-ости).

Неисполнение — невиконання, невиконання.

Неисполнимость — невиконаність, невиконаність.

Неисполнимый — невиконаний, такий, що його виконати не можна. *-мое задание* — певко-
ване завдання, завдання, що його не можна вико-
нати.

Неисправимость — непоправність (-ости). [вати.

Неисправимый — непоправний. *-мый преступ-
ник* — непоправний злочинець.

Неисправность — несправність (неакуратність), не-
дбалість, неретельність.

Неисправный — несправний (неакуратний); недба-
лий (КМ), неретельний. *-ное ведение книг в
торгово-промышленных заведениях* —

недбале ведіння (продвдіння) книжок в торго-
в[аль]о-промислових закладах (установах). *-ный
плательщик налогов и повинностей* —

всправний платник (платжник) податків та по-
винностей. *-но* — (неаккуратно) несправно,
недбало, неретельно.

Неискусный — невмілий, немайстерний, незручний.

Неистовство — шаленість, скаженість, несамовіт-
тість (-ости).

Неистовствовать — шаліти, скаженіти.

Неистовый — шалений, несамовітний, скажений.

Неистощимость — невичерпність, невиснажність.

Неистощимый — невичерпний, невиснажний.

Нейтралитет — ней[в]тралітет (безсторонність).

Нейтральный — ней[в]тральний (безсторонний).

Неказистый — непоказний.

Ненюгда — (когда-то) колись; (нет времени)
ніколи, нема коли, нема часу.

Некоторый — деякий, декотрий, якийсь.

Некстати — не до речі, не до ладу.

Никто — хтось. [кудью (пройти)].

Никуда — нікуди, нема куди, піде, нема де, нема

Неладный — негарний, недобрый. *-но* — негарно,
недобре, негаразд. [казна що.

Нелюбимца — неситиця, дурниця, незнайта що.

Нелюбость — недоладність, неситиця, недореч-
ність, безглуздя.

Нелюбый — недоладний, недоречний, безглуздий.

Нелицеприятный — безсторонний (правдивий).

Неловкий — незручний, незграбний, вайлуватий.

-но — незручно, ніяково. [вайлуватість (-ости).

Неловкость — незручність, незграбність; ніяковість.

Нельзя — не можна, не вільно. *До-зи* — до кінця,
до краю, до оставку, далі нема куди, по саме

нікуди. *Как-зи лучше* — як-найкраще.

Нелюдимый — відлюдний; відлюдок, відлюдько, не-
люда, нелюдько.

Немало — немало, чимало, багатеько.

Немаловажный — немаловажний, значний.

Немёдленный — негайний, негайний, незабарний.

-но — негайно, негайно, не гаючи часу, неза-

Немётъ — німіти, заніміти, ошіміти. [барно.

Немилость — неласка. *Быть в -сти* — жити під
карою в когю, в неласці від когю жити. *Впассть
в -ость чью* — відпасти ласки чиєї, втратити

чню ласку.

Немилосердие — немилосердя, немилосердність, не-
ласка, неласкавість (-ости).

Немилосердный — немилосердий, немилосердний,
безмилосердий, безмилосердний, неласкавий.

Неминуемость — неминучість.

Неминуемый — неминучий. *-мо* — неминуче.

Немногие — небагато, мало хто. *В-гих словах* —
кількома словами, коротко кажучи. *-го* — не-
багато, небагато, трохи. *-гое* — малість, мало

що. *-го спутя* — трохи згодом, незабаром
після, невдовзі.

Немощность — немічність, слабість, подужість.

Немощный — немічний, слабий, подужий, безси-
лий; недолугий.

Немощь — неміч (-мочи), недолужність (СФА, VI, 430).

Немыслимый — немислимий, неможливий, неподоб-

Ненавидеть — ненавидіти, зненавидіти. [вий.

Ненавистный — ненавистний, ненавистний, обрид-
ливий.

Ненависть — ненависть, ненависть. [вий.

Ненадёжность — непевність, ненадійність.

Ненадёжный — непевний, ненадійний; кволий,
хирлий. [-ще — ненадежно.

Ненадеждающий — ненадежний, неслухний (час).

Ненаказуемость — безкарність.

Ненаказуемый — безкарний.

Ненамеренность — безнамірність (вчинку).

Ненамеренный — безнамірний, без наміру. *-но* —
без наміру. [ком.

Ненароком — ненавмисне, незнарощне[а], ненаро-

Ненарушимость — непорухність, не(по)рухність,
незламність (приписання).

Ненарушимый — непорухний, не(по)рухний, не-
зламний. *-мо* — непорухно (ТОК, III, 13).

Ненаселённый — незалюднений, неоселений (ма-
сток), незаселений.

Ненастный — непогідний, негодяний, сльотовий.

Ненастье — негода, непогідь (-годы), сльота.

Ненасытность — неситість, непажёрливість, невис-
тіймість на що, неситість, неаіість.

Ненасытный — неситий, невиситий, непажёрли-
вий, непажёрний, неаідний, неаісний.

Ненормальность — ненормальність (незвичайність,
неправильність).

Ненормальный — ненормальний, незвичайний, не-
правильний. *-но* — ненормально, незвичайно, не-

Ненужность — непотребіність. [правильно.

Ненужный — непотребний.

Необдуманность — необміркування, необміркува-
ність, неважність, нерозважність.

Необдуманный — необміркуваний, неважений, пе-
розважний. *-но* — необміркувано, нерозважно.

Необемлемый — неосаження, незірний

Необеспечение — незабезпечення (позву).

Необеспеченность — незабезпеченість.

Необеспеченный — незабезпечений.

Необмалованье — неоскарження (ЛР, 41).

Необитаемый — пустий, безлюдний, незалюднений, неоселений, незаселений (країна). -мий *дом* — пуста, незаселений будинок.
Необнародований — неоголошений, неопублікований, (*стар.*) неознаюваний.
Необнаружение — невиявлення.
Необнаруженный — невиявлений.
Необозримість — неосяжність, безкраїсть, безмежність, (*иногда*) неоглядність.
Необозримый — неосяжний, безкраїй, безмежний. -мо — неосяжно, безмежно, (*иногда*) неоглядно.
Необоснованность — необґрунтованість, неґрунтованість, безпідставність.
Необоснованный — необґрунтований, неґрунтований, безпідставний. -мо — безпідставно, необ[в]-ґрунтовано. [*иногда, темная*].
Необразованность — неосвіченість, неосвіта, темнота.
Необразованный — неосвічений, темний.
Необузданность — неприборканість, нестриманість, неважованість, непогамованість.
Необузданный — неприборканий, нестриманий, неважований, непогамований.
Необходимость — konieczність, потреба, неминучість. *В случае-сти* — в разі потреби. *Состояние крайней-сти* — стан скрути, стан неминучої потреби.
Необходимый — konieczний, неминуче (дуже) потрібний, неминучий, необхідний. -мо — треба до кінця, неминуче треба. *Крайне-мо* — до скрути треба, аж відто треба. -мья *оборона* — кінце потрібна оборона. *Превышение пределов-мой обороны* — переступ межі кінце потрібної оборони, поवाद кінце потрібну оборону.
Необходительность — невичливість, непривітність.
Необходительный — невичливий, непривільний.
Необъявление — необ'ява, неоповіщення, неоголошення, (*незаявка*) неоголошення.
Необъяснимость — неясність, незрозумілість.
Необъяснимый — неясний, незрозумілий.
Необъятность — неосяжність, невимірність.
Необъятный — неосяжний, невимірний.
Необязательность — необов'язковість.
Необязательный — необов'язковий.
Неограниченность — необмеженість, безмежність, безкраїсть (*р.* безкраїости).
Неограниченный — необмежений, безмежний, безкраїй. -мо — необмежено, безмежно, без краю.
Неоднократный — неодноразовий, кількоразовий. -мо — кількоразово, кілька разів, не раз.
Неодобрение — непохвала, неухвала; докір, нагіна.
Неодобрительный — непохвальний, докірливий. -мо — непохвально, докірливо.
Неодолимый — непереможний, неподоланий.
Неожиданность — несподіваність, несподіванка.
Неожиданный — несподіваний, негаданий, нагльний (смерть). -мо — несподівано, негадано, зненіцка, нагло, раптово, як стій.
Неоказание — неподація; неказання. -мие *помощи* — неподавній допомогі, (*стар.*) нестання до помічи. [середні податки].
Неокладной — безподатковий. -мие *сборы* — по-
Неоначетельный — неостаточний. -мий *приговор* — присуд неостаточний. -ное *решение* — вирок неостаточний.

Неоконченный — нескінчений, недосконалий, не-
Неопасный — безпечний. [доведений до кінця].
Неоплата — неоплата, неплатіж.
Неоплатность — неоплатність.
Неоплатный — неоплатний, незаплатний. -мий *должник* — неоплатний довжник (винуватець), неоплатно винний -мо — неоплатно, незаплатно.
Неоправданный — невинуватий (вчинок).
Неопределённости — невизначеність, неозначеність; непевність (ставовища); невірність, неясність (думки), нез'ясованість.
Неопределённый — нев[о]значений, нез'ясований; непевний; невірний, неясний. -мие *обязательства* — невизначені зобов'язання. -мий *ответ* — невірна відповідь. -мо — неясно, невірно неясно.
Неопровержимость — незбитість, незаперечність, незаперечність, непохитність, невідпорність.
Неопровержимый — незбитий, незаперечний, незаперечимий, непохитний, невідпорний.
Неоприятность — неохайність, нечепурність (-ості).
Неоприятный — неохайний, нечепурний.
Неопытность — неосвідченість, неосвідченість.
Неопытный — недосвідчений, недосвідчений.
Неослабность — пильність, безупинність, безустійність, невтомість.
Неослабный — пильний, безупинний, безустійний, невтомний. -мо — пильно, безупинно, безустійно, невтомо, без перерви.
Неосмотрительность — необачність (АКУЗР, 8, V, 30), неоглядність.
Неосмотрительный — необачний, неоглядний. -мо — необачно, неоглядно. [неврозумний].
Неосмысленность — невимисленість, необдуманість.
Неосмысленный — невимислений, необдуманий; неврозумілий, нерозумний.
Неосновательность — безпідставність, безґрунтовність, безосновність.
Неосновательный — безпідставний, безґрунтовний, безосновний. -ное *обогащение* — безпідставне збагачення. -мие *обязательства* — безпідставне збагачення, як джерело (основа) зобов'язання. -мо — безпідставно, безґрунтовно, без підстави, без ґрунту, без основи.
Неоспоримость — незаперечність (неоспорність).
Неоспоримый — незаперечний, безспірний (неоспорний). -мо — безперечно, безспірно (неоспорно).
Неосторожность — необережність.
Неосторожный — необережний. -ное *обращение с огнём* — необережне з вогнем поводження. -мо — необережно. [ність].
Неосуществимость — недійсність, недійсненість.
Неосуществимый — недійсний, недійснений.
Неотвратимость — невідхиальність, неминучість, неухворність. [рвний].
Неотвратимый — невідхиальний, неминучий, неухворний.
Неотвязный — невідчипний, уйдливий. -мо — не-
Неоткуда — невід звідки, невідкля. [відчипно].
Неотложность — невідкладність, вагальність, пильність.
Неотложный — невідкладний, вагальний, пильний (потреба). -мо — невідкладно, вагально, пильно, притомно.

Неотлучна — невідлучка. -на *с места пребы-
вання* — невідлучка з місця перебування.

Неотлучный — невідлучний, невідлучний, невід-
хідний, невідступний. -но — невідлучно, невід-
клично, невідхідно, невідступно.

Неотразимость — невідпорність, невідобівність.

Неотразимый — невідпорний, невідобівний.

Неотступный — невідступний, безвідступний.

Неотчуждаемость — невідчужимість, невивласне-
ність, непродажність. [непродажний.

Неотчуждаемый — невідчужимий, невивласнений,
Неотъемлемость — невідіманість, невіднятність,
невідірність.

Неотъемлемый — невідіманний, невідіямний, не-
віднятий, невідірний. -но — невідітно, не-
відірно.

Неотысание — непахід, нерозшук, незнайдення.

Неофициальный — неофіцій[аль]ний, приватний.
-но — неофіцій[аль]но, приватно.

Неохота — неохота, нехіть.

Неохотно — неохоче, знехота. [оцінюється.

Неоценимость — неоцінюємість, неоціненність, не-

Неоценимый — неоцінюємий, неоцінений, неоцінений.

Неощутительность — неощутливість, невідчужуємість
(непомітність, неслідність). [помітний, неслідний).

Неощутительный — неощутливий, невідчужуваний (не-

Непáрный — непáрний (віз).

Непахатый — неробочий (земля), не під рілля.

Непереводимый — неперекладний.

Непланируемость — неплановість, безплановість.

Непланируемый — неплановий, безплановий.

Неплатёж — неплатіж, неплатя, невиплата.

Неплательщик — неплатіжник, неплатник (КМ).

Неплодородный — неродючий (грунт).

Неплотный — нещільний. -но — нещільно, на ослаб.

Непобедимый — непереможний, непоборний, непо-
боримий. [слушність.

Неповиновение — неслухняність, непослух, не-

Неповременное издание — неперіодичне видання,
вчаспис. [непомітність.

Непогрешимость — непогрішність, негрішність,

Непогрешимый — непогрішний, негрішний, непо-

мильний, неприхильний,

Неподалеку — недалеко, трохи оддалік.

Неподатливость — неподатливість; нехильність.

Неподатливый — неподатливий; нехильний.

Неподведомственность — невідомість.

Неподведомственный — невідомий.

Неподвижность — нерухомість, нерушимість.

Неподвижный — нерухомий, нерушимий. -но —
нерухомо, нерушимо, недвижно.

Неподдельность — недробленість, правдивість,
нефальшивість; щирість (золота).

Неподдельный — недроблений, правдивий, не-
фальшивий; щирий (золото).

Неподкупность — невідкупність, невідплатність.

Неподкупный — невідкупний, невідплатний. -но —
невідкупно, невідплатно.

Неподлежащее — ненадлежа (надісланий).

Неподлежащий — ненадлений (до чого).

Неподсудность — невідсудність (невідсудність).

Неподчинённость — невіддєгність.

Неподчинённый — невіддєглий.

Неподходящий — невідходячий, невручний.

Непозволительность — неприпустимість, недозво-
леність, забороненість; незвичайність, неможливість.

Непозволительный — неприпустимий, недозvole-
ний, заборонений, незвичайний, не-
можливий. [б, I, 373].

Непоколебимость — непохитність, твердість (ΔЮЗР).

Непоколебимый — непохитний, твердий. -но —
непохитно, твердо (стойти). [покура.

Непокорность — непокірливість, непокірність, не-

Непокорный — непокірливий, непокірний, неслух-
няний.

Неполнота — неповнота (неповнота). -та *закона,
свидетельских показаний* — неповнота
закона, неповнота свідчень.

Неполный — неповний, нецілковитий. -ное *право
собственности* — неповне право власності
(на власність).

Непомерность — непомірність, надмірність.

Непомерный — непомірний, надмірний. -но — не-
помірно, над міру.

Непомнящий родства — непам'ятує ролу.

Непомнящий — непам'ятує, непам'ятує.

Непонятливый — невідчужуємий, невідчужуємий, тяжкий

Непонятность — незрозумілість. [на зрозуміння.

Непонятный — незрозумілий. -но — незрозуміло.

Непоправимость — несправність. [не до тїм.

Непоправимый — несправний. -мый *вред, ошиб-
ка* — несправна шкода, помилка.

Непорядок — несправність, безлад, нелад.

Непорядочность — несправність, нестат[е]чність.

Непорядочный — несправний, нестат[е]чний (лю-
дина). [швендя.

Непоседа — непосидицький, непосіда, непосидячка,

Непосильность — надсильність.

Непосильный — надсильний.

Непоследовательность — непослідовність.

Непоследовательный — непослідовний. -но — не-
последовно.

Непослушание — непослух, неслухняність (-ности).

Непослушный — неслухняний, неслух.

Непосредственность — безпосередність. [середньо.

Непосредственный — безпосередній. -но — безпо-

Непостижимость — незбагненність, незрозумілість,
недовідомість (непостережність) (ІІ).

Непостижимый — незбагнений, незрозумілий, не-
довідомий (непостережний) (ІІ).

Непостоянный — нестійкий, нестійкий, хиткий,
хиткий (людина).

Непостоянство — нестійкість, нестійкість, хист-
кість, хиткість (про людину).

Непотребный — розпусний, розп'ятий. -ный *че-
ловека* — неспотріб.

Непотребство — розпус, сороміття.

Непохвальность — нехвальність, непохвальність.

Непохвальный — нехвальний, непохвальний.

Непочтение, непочитательность — неповага, непо-
шана (непочтність). [(ЛР, 44).

Непочтительный — неповажливий, непочтливий

Неправда — неправда, несправедливість, кривда.

Неправдивость — неправдивість, криводушність.

Неправдивый — неправдивий, криводушний.

Неправдоподобность — неправдоподібність (непо-
дібність). [до правди.

Неправдоподобный — неправдоподібний, неподібний

Неправильность — неправильність, невірність, хибність, помилковість. -ность *веса* — неправдивість, несправедливість ваги.

Неправильный — неправильний, невірний, хибний, помилковий; неправдивий, несправедливий (вага). -ное *исполнение приговора* — неправильне виконання присуду. -но — невірно, хибно, помилково, неправильно.

Неправомерность — неправомірність, неправність. **Неправомерный** — неправомірний, неправний. -но — неправомірно, неправно.

Неправомочный — неправосильний, несильний. *Он чен подписать договор* — він неправосильний підписати угоду.

Неправоспособность — неправоздатність.

Неправоспособный — неправоздатний.

Неправосудие — правосуддя, кривосуд.

Неправосудный — правосудний, кривосудний.

Неправота — неправота, неправість.

Неправый — кривий, несправедливий. -вое *владение* — неправне володіння. [іше].

Непредвиденность — непередбаченість, несподіваність.

Непредвиденный — непередбачений, несподіваний. -но — непередбачено, несподівано.

Непредусмотрительность — непередбачливість, необачність.

Непредусмотрительный — непередбачливий, необачний. -но — непередбачливо, необачно.

Неприклонность — непохитність (-ости).

Неприклонный — непохитний. -но — непохитно.

Непреодолимость — незламність, неодоливість (-ости).

Непреодолимый — незламний, неодолимий. -но — неодолимо (ЖО, 49).

Непременный — не[в]і[о]дмінний, ковчаний, докопечаний. -но — не[в]і[о]дмінно, безпремінно, кляче, докляче, доконечне. [я. подоланність].

Непреодолимость — непереможність, непереможність, непереможний. -ные *препятствия* — непереможні перепони, перешкоди. -ная *сила* — непереможна сила. -но — непереможно, непереможно.

Непрерывность — непереривність, безупинність, безперестанність, безустанність, безустанність.

Непрерывный — непереривний, безупинний, безперестанний, безустанний, безустанний. -но — без перерви, безперестанку.

Неприбытие — неприбуття, (стар.) нестання (за суд).

Непривычка — незвичка.

Непривычный — незвичний, незвичний.

Непригодность — непридатність.

Непригодный — непридатний, негідний.

Неприемлемость — неприйнятність.

Неприемлемый — неприйнятний.

Непризнание — невизнання. -ние *деяния преступным* — невизнання вчинку за злочин.

Неприкосновенность — непорушність, недоторканність, незайманість; непричєтність. -ность *личности* — недоторканність, незайманість особи.

Неприкосновенный — непорушний, недоторканий, незайманий; непричєтний (до).

Неприличие — непристойність, незвичайність, негідність, негідність.

Неприличный — непристойний (АЮЗР, 6, I, 118), незвичайний, негідний, негідний, неподобний.

-но — непристойно, негідно, неподоба, не до звичаю, не личить, негідно, не чля.

Неприменимость — непристосовність, неприйнятність, неприкладність.

Неприменимый — непристосовний, неприйнятний, неприкладний.

Непримиримость — непримирєність. [ревно. **Непримиримый** — непримирєний. -мо — немирим. **Непринужденность** — непримусєність, невимусєність, неневольність, вільність.

Непринужденный — непримусєний. [Не будучи ні від кого нічим примусєний (АЮЗР, 6, I, 180)], невимусєний, неневольний. -ное, *добровольное признание* — добровільне визнання (АЮЗР, 6, I, 80). -ное *согласие* — добровільна згода. -но — без примусу, з своєї доброї волі.

Непринятие — неприйняття, неприйняття. [вільно. **Непристойность** — непристойність, негідність.

Непристойный — непристойний, негідний, стидкий, соромітський. -ные *действия* — стидки, соромітські вчинки. -ное *поведение* — непристойна (негідна) поведінка. -но (*непримично*) — не личить (кому щось робити), не чля.

Неприступность — неприступність, недоступність, неіступність (-ности).

Неприступный — неприступний, недоступний, неіступний. [Такий, що й підступитися до його страшно].

Неприсутственный — неурядовий. -ный *день, время* — неурядовий день, неурядовий час.

Неприсутствующий — неісутній.

Неприсылка — ненадіслання, неіслання.

Непритворность — невіданість, ширість (-ости).

Непритворный — невіданий, ширий. -но — широко.

Непричастность — неіричєтність (до злочину).

Непричастный — неіричєтний.

Неприязненность — неіриязність, ворожість.

Неприязненный — неіриязний, ворожий. -но — неіриязно, вороже.

Неприязнь — неіриязь, ворогування.

Неприятель — неіриятель, ворог.

Неприятельский — неіриятельський, ворожий.

Неприятность — неіриятість, неіриятність, прикрість.

Неприятный — неірият; неіриятний, прикрій. -но — неірият; неіриятно, прикрі.

Непробудный — нерозбудний. [просвітний. **Непроглядный** — непроглядний, безпросвітний, без- **Непродолжительность** — недовгочасність, недовгість, неіриятність.

Непродолжительный — недовгочасний, недовгий, неіриятний. *В -ном времени* — незабаром, неіриятно, неіриятно. -но — недовгочасно, неіриятно.

Непробный — неіриятний.

Непродуктивность — неіридуктивність, неіридуктивність, марність, дарєність.

Непроизводительный — неіридуктивний, неіридуктивний, марний, дарєний (праця). -но — неіридуктивно, марно, без пуття, дурно, дарєнно.

Непроизвольный — неіривольний, неіривольний, неіривольний. -но — неіривольно, неіривольно, неіривольно.

Непроницаемость — неірипикливість, неірипикливість.

Непроницаемый — непройшливий, непроникальний.
Непростительность — непростимість, невибачність (-ности). [непростимо, невибачно.
Непростительный — непростимий, невибачний. -но—
Непрочность — неміцність, нетривалість, недовгість.
Непрочный — неміцний, нетривалий, недовгий. -но—
 неміцно, нетривало, недовго.
Нерабочий — неробочий (час); гулящий (худоба).
Неравенство — нерівність, неоднаковість.
Нервный — нерівний, неоднаковий.
Нерадение, нерадивость — недбалість, недбалість, нестаранність, занедбаність, занеха́ння.
Нерадивый — недбалий, недбайливий, нестаранний. -во—
 недбало, недбайливо, нестаранно.
Неразборчивость — нерозбірність, нечитність (письма); переперебравість (у засобах, на засоби); невідгадливості, непримхливості, непередливості.
Неразборчивый — нерозбірний, нечиткий; невідгадливий, непримхливий, непередливий. *Человек, аый в средствах* — людина, що не грєбає ніякими засобами (способами), переперебрав.
Неразвитой — нерозвинений. [ва на способі.
Неразвитость — нерозвиненість.
Неразговорчивость — мовчазливість, мовчазність, небажучість. [віркий, небажучий.
Неразговорчивый — мовчазливий, мовчазний, него.
Нераздельность — неподільність, нероздільність.
Нераздельный — неподільний, нероздільний. -ное *и имущество* — спільне, нероздільне майно. -но—
 спільно, разом.
Неразлучность — нерозлучність, невідкли́чність.
Неразлучный — нерозлучний, невідкли́чний. -но—
 нерозлучно, вкупі.
Неразменность — нерозмінність.
Неразменный — нерозмінний (гроші).
Неразрешенный — недовзволнений, заборонений.
Неразрешимость — нерозв'язність (питання).
Неразрешимый — нерозв'язний.
Неразрывность — нерозривність (домагання).
Неразрывный — нерозривний. -но— нерозривно.
Неразумие — нерозум, недорозум, нетям, нетяма.
Неразумный — нерозумний. -но— нерозумно.
Неразыскание — нерозшукування, нерозшук, невідна́йдєння. -ние *обвиняемого* — нерозшук (невідна́йдєння) обвинуваченого.
Нераскаянность — непокаяність, запеклість.
Нераскаянный — непокаяний (злодій), запеклий.
Нерасположение — неприхильність (до ко́го), незичливість, нехиті, неохота (до чо́го).
Нерасположенный — неприхильний (до ко́го), незичливий, неохочий (до чо́го).
Нераспорядительность — нерозпорядність, нерозпорядливість. [рядливий.
Нераспорядительный — нерозпорядний, нерозпо.
Нерассмотрение — нерозгляд (справа, прохання).
Нерассудительность — нерозсудливість, нерозважність. [-но— нерозсудливо, нерозважно.
Нерассудительный — нерозсудливий, нерозважний.
Нерасторжимость — нерозривність, непорухність. незломність (умови).
Нерасторжимый — нерозривний, непорухний, не.
Нерасторопность — немоторність. [зломний.
Нерасторопный — немоторний.

Нерасчётливость — необрахованість, непоміркування; неощадність (на гроші); необачність.
Нерасчётливый — необрахований, непоміркуваний, неощадний; необачний. -во— неощадно; необачно.
Нерачительность — нестаранність, недбалість, недбайливість, перетельність.
Нерачительный — нестаранний, недбалий (АЮЗР, 8, V, 83), недбайливий, перетельний. -но—
 недбало, недбайливо, перетельно.
Нервность — нервовість.
Нервный — нервовий. -но— нервово (говоріти).
Нерешительность — невзаїливість, невзаїчність, перішучість, вагання. *Быть в -сти* — вагатися.
Нерешительный — невзаїливий, невзаїчний, перішучий. -но— невзаїливо, неперішуче.
Неряха — нехлюя, нечупара, неохая. [пурність.
Неряшливость — нехлюйство, нечупарність, нечє.
Неряшливый — неохайний, нечупарний, нечепурний. -во—
 неохайно, нечєпурно. [ливисть.
Несбыточность — незбутність, химерність, немож.
Несбыточный — незбутний, химерний, неможливий.
Несведущий — нетямущий, несвідомий, незнаючий.
Несвоевременность — невчасність, недочасність, неслухність.
Несвоевременный — невчасний, недочасний, неслухний, несвоечасний. -но— невчасно, не до часу, не на часі, несвоечасно.
Несвойственность — невластивість (неприродність).
Несвойственный — невластивий (неприродний). -но—
 невластиво (неприродно).
Несвязность — незв'язність, беззв'язковість, нескладність (мова), недоладність.
Несвязный — незв'язаний, беззв'язковий, нескладний, недоладний. -но— нескладно, не до ладу.
Несговорчивость — невідгадливості, упертість, неспихальчивість. [чивий, крутий (людина).
Несговорчивый — невідгадливий, упертий, неспихаль.
Несгораемость — неспалімості, негорючості.
Несгораемый — неспалимий, негорючий. -мый *шахтёр* — неспалима шахтєр (вогнегнєтливє шахтєр).
Несдержанность — нестриманість, недержливість, недержність.
Несдержанный — нестриманий, недержливий, не-
Нес'едомый — неїстівний. [дєржний.
Несение — несіяння, несєння.
Несколько — (дє)кілька, (дє)кільки, скільки там.
Нескончаемость — нескінченність. [скількєсь.
Нескончаемый — нескінченний. -мо— без кінця, без краю, нескінченно. [ЖО, 47).
Нескоропортящийся — нескорогнєлий, негниючий.
Нескрываемость — неприхованість, невтєпєсть.
Нескрываемый — неприхований, невтєпєний (СФА).
Несложность — нескладність. [V, 23).
Несложный — нескладний.
Несмежность — несумє[і]жність.
Несмежный — несумє[і]жний (державє). -но—
Несменяемость — незмінність. [несумє[і]жно.
Несменяемый — незмінний.
Несметный — незчислений, незлічений, без ліку, безліч. -но— незчислено, незлічено, без ліку, безліч. [на это — протє, а протє, а втєм.
Несмотря — не дивлячись (на), не вважючи (на). -рє
Несоблюдение — недодержання (правил).

Несовершеннолетие — неповноліття (недоліття).
Несовершеннолетний — неповнолітній (недолітній), недіток, недорослий (ЛР, 44).
Несовершённый — недовершений, незавершённый; недокінчений, недокований.
Несовершенство — недовіршеність; вада, ганджа.
Несовместимость — несполучність, несполучність.
Несовместимый — несполучний, несполучимий.
Несоглашие — неагода (ТОК, Ш, 119; АЮЗР, 8, V, 31; ЛР, 44), не(з)агода. По -сию — через неагду.
Несогласный — негідний. -но — негідно (з правдою), не в лад (грають), не в ладі (живуть).
Несогласованность — непогідженість, непогіджена, негідженість.
Несогласованный — непогіджений. -но — непогідно.
Несоизмеримость — різномірність. [джене].
Несоизмеримый — різномірний. -мо — різномірно.
Несокрушимость — незломність (двоводів).
Несокрушимый — незломний. -мо — незломно.
Несомненность — безсумнівність, несумнівність, певність, безперечність.
Несомненный — безсумнівний, несумнівний, певний, безперечний. -но — без сумніву, безперечно.
Несопределимость — нетямкість, нетямучість, недогадливність, невторпність.
Несопределимый — нетямкий, нетямучий, недогадливий, невторпний. [відність].
Несопределённость — неподоба, неодоладність, невідповідний (до чого). -но — неподобно, неодоладно, невідповідно (до чого).
Несоответствие — невідповідність. [повідно].
Несоответственный — невідповідний. -но — невідповідно.
Несоразмерность — невідповідність до чого, нерозмірність з чим (карі з провинною).
Несоразмерный — невідповідний до чого, нерозмірний з чим. -но — невідповідно, непомірно (великий).
Несостоявшийся — невідбутий; той, що не відбувся. -вшийся акт — недійснений акт. -вшиеся торги — невідбутий торг.
Несостоятельность — нестатки, неспромога, неспроможність (матеріальна, моральна, фізична), (платящ, долговая) невивплатність, (неосновательность) пестивність. -ность злостная — невивплатність зловійсна (підступна). -ность неосторожная — невивплатність небережлива. -ность несчастная — невивплатність нещаслива. -ность не по торговле — невивплатність не через торг. -ность торговая — невивплатність торгів(ельна). -ность фактическая — невивплатність фактична.
Признаки -ности — ознаки невивплатності.
Несостоятельный — неспроможний, невивплатний, нестійкий (гіпотеза, обвинувачення). -ный должник — невивплатний винуватець (довжник).
Неспеша — не поспішаючи(сь), поміалу, помаленьку, повагом, спокволю, поквадом, споквола.
Неспособность — незда́тність, незда́бність. -ность к брачному сожитию — незда́тність до шлюбного життя.

Неспособный — незда́тний, незда́бний, незда́бний, недотепний. -мый человек — людина мало-зда́тна, недотіпа, незда́ра.
Несправедливость — несправедливість, неправди-вість, непра́да, кривда.
Несправедливый — несправедливий, неправдивий, кривдний. -во — несправедливо, неправдиво.
Несравнимость — незрівняльність, непорівняльність.
Несравнимый — незрівняний, непорівняний. -но — незрівняно, без порівняння. [незда́бність].
Нестарательность — нестаранність, небадіяльність.
Нестарательный — нестаранний, небадіявий, небадіяй. -но — нестаранно, небадіяво, небадіо.
Нестерпимость — нестерпучість, нестерпність.
Нестерпимый — нестерпучий, нестерпний. -мо — нестерпуче, нестерпно.
Нести — нести, понести. -сти ответственность — відпові́дати.
Нестроевой — невоєвий, нешереговий (салда́т); небудівельний, небудівляний (дерево).
Нестроение — нелад, безладдя, непорядок (ЖЮ, 49).
Нестройность — неладність (-ности). [розга́рдійш].
Нестро́йный — неладний. -мо — неладно.
Несудходный — несудходний, несудопла́вний.
Несуразность — неподоба, нерозумність, нісенітниця.
Несуразный — неподобний (ЛР, 44); нерозумний. -но — неподобно, не до діла. -ное — нісенітниця.
Несущественность — неважність, неістотність, несуттєвість, несуттєвність. [те́вий, несуттєвий].
Несущественный — неважний, неістотний, несуттєвий.
Несходность — неопці́нність, несхі́дність (про ціну).
Несходный — несхобий, неподібний, неодна́ковий. -но — неопці́нно, несхі́дно (про ціну), неві́гідно.
Несходство — несхобість, неподібність, неодна́ковість (прикме́т).
Несчастье — неща́стя, недоля, безща́стя, безта́лання; біда, пригода, халепа, причина.
Несчастный — нещасливий, нещасний, безща́сний, бездо́льний; безта́ланний. -ное для подсу-димого стечение обстоятельств — несприятливий (нещасливий) для підсудного збіг обставин. Сделать -ным — унещасливити. -ный случай — нещаслива пригода (КМ).
Нет — ні, нема́, немає. На нет сойти — звес-тися, перевестися на ви́щ. Нет времени — нема́ ко́ди, ні́коли, немає часу́.
Нетерпеливый — нетерплячий, нетерпівий. -во — нетерпляче.
Нетерпение (нетерпеливость) — нетерп-лівість, нетерплячка, нетерпівість.
Нетерпимость — нетерпівість (нетолерантність).
Нетерпимый — нетерпівий (нетолерантний). -мо — нетерпимо (нетолерантно).
Нетленность — нетлі́нність, незотлі́нність.
Нетленный — нетлі́пний, незотлі́пний. -но — нетлі́вно.
Нетотждественность — нетото́жність, нето́жсамість.
Нетотждественный — нетото́жний, нето́жсамий, не той са́мий. -но — нетото́жно, не так са́мо.
Неточность — нето́чність, недокла́дність (-ности).
Неточный — нето́чний, недокла́дний. -но — нето́чно, недокла́дно.
Нетрезвость — нетверезість.
Нетрезвый — нетверезий (підлі́лий). -во — нетверезо.

Новий — новий. -*вое обстоятельство* — нові обставини. -*вое рассмотрение дела* — новий розгляд справи.
Новь — (о земле) ціліва, цілийнік, новина.
Ну[о]мер — число, нумер, чергá.
Ну[о]меровать — нумерувати, числами позначати.
Норма — норма (права); (правила, припис) норма — кількість та якість якоїсь роботи, праці).
 -*ма выработки* — норма зробленої роботи, норма для виробу.
Нормальный — нормальний (звичайний). -*ный устав общества* — нормальний (зразковий) статут товариства. -*но* — нормально, звичайно.
Нормировка — нормування. -*вать* — нормувати (визначати норму, впорядковувати взаємодієспини).
Норов — норов, звичай. **С -вом** — норовистий.
Носилки — носійки, носили, носі; ма́ри (похоронні).
Носильный. -*ное белье* — білізна. -*ное платье* — по́ша, одéжа, одіж.
Носильщик — носильник (пошáк), носій (-сі́я), тягáч.
Носитель — носитель (владн, прав та зобов'язаннєв).
Носить — носити. -*сить имя, название* — звá-тися, ма́ти пазвище.
Нота — нота (дипломатична, музична).
Нотариальный — нотаріальний, (контрòра). -*ный акт* — нотаріальний акт. -*ное духовное завещание* — нотаріальна духовніця. -*ное заявление* — зая́ва через нотаря. -*ный сбор* — нотаріальна оплата.
Нотариат — нотаріат. *Положение о -те* — у́став(а).
Нотариус — нотар (-рй). [про нотаріат.
Нотация — нотация (натру́ска, ви́мова). *Прочитайте кому -цию* — прочитáти ко́му нотáцію; на́милити гóлову ко́му, да́ти пере́гону ко́мусь.

Ночевать — ночувати, переночувати.
Ночлег — нічліг (*р.* нічлі́га), ночівля.
Ночле́жника — нічліг.
Ночле́жника — нічлі́жника. [нічлі́г.
Ночле́жником — нічлі́жний. -*ный дом* — нічлі́жний дім,
Ночной — нічний.
Ночь — ніч (*р.* но́чи). **Ночью** — в[у]ночі. *Тёмной ночью* — те́мною но́чи.
Ноша — по́ша.
Ношение — носіння, но́шення.
Ношенный (*подержанный*) — но́шений, при-тертий (СФА, VI, 129) (одéжа).
Ноябрь — падо́лист, листопа́д.
Нрав — вда́ча, нату́ра, но́ров, звича́й.
Нравиться — подбо́ратися, до вподо́би бу́ти.
Нравоучение — на́вча́ння, нау́ка, до́бра нау́ка.
Нравоучительный — на́вча́льний, повча́льний.
Нравственность — мо́ра́льність, ети́чність, добро-звичайність.
Нравственный — мо́ра́льний, ети́чний, доброз-вичайний. -*ные качества опекуна* — мо́ра́ль-ність опіку́на.
Нужда — ну́жда, не(до)ста́тки, зли́дні, зли́годні; потре́ба. *Крайняя -да* — неку́ча потре́ба, скру́та. *-ды нет* — ба́йдуже́, дарма́, і га́дки ма́ло, нема́є потре́би, непотре́бно. *Текущие -ды* — бжу́чі потре́би.
Нуждаться — біду́вати, ну́жді прийма́ти, терпі́ти; потре́бувати (ко́гò, чо́гò).
Нужный — потрі́бний, -*но* — потрі́бно. *Очень -ное дело, письмо* — пи́льна спра́ва, пи́льний лист.
Нумерация — нумера́ція (чи́сла).
Ныне, нынче — ви́ні, те́пер, те́перечки, те́перешки.
Нынешний — ви́нїшній, те́перішній. [ни́нєшні.

О

О — 1) про (що), за (що) (говорити про ко́го, за ко́го); 2) об — об (що), на (що). [О́б земле́]. *Рука об руку* — ру́ка в ру́ку, поруч; 3) на, з. [Хáта на дві половини]. Кі́нь на чоти́рьох но́гах та спотика́ється].
Оба — обé [О́ба одинаковы — обé рябе́], обидва, (*жс. р.*) обидві. [Обо́м рука́ми, обидво́м рука́ми, обору́ч]. *Смотри в оба* — гляди́, стережис́я, пи́льно доди́вайсь, огляди́сь на за́дні ко́леса, ви́зьми́ о́чі в ру́ки!
Обагрить, **обагрить** — черво́нити, зчерво́нити. -*ть кровью* — крива́вити, скрива́вити.
Обалдеть — ошалі́ти, стеря́тися, очеме́ріти.
Обандероливать — обандеро́лювати, пере́паску по-кла́сти.
Обанкротиться — (от банкру́тувати) збанкру́тувати.
Обаяние — зачу́рвання, очарува́ння, чари.
Обаятельный — чарі́вний. -*но* — чарі́вно. [ли́па.
Обва́л — обва́; (*место*) зава́лля, прова́лля, прова́-
Обва́ливать, -*ся* — обва́лювати, -*ся*, обва́лити, -*ся*, розва́лювати, -*ся*, зава́лити, -*ся*; розва́лювати, -*ся*, розва́лити, -*ся*.
Обва́ривать, -*риться* — обва́рювати, обва́рити, -*ся*, ош[б]ва́ривати, ош[б]ва́рити, -*ся*.

Обвенчать, -*ся* — пові́нчати, -*ся*, звінча́ти, -*ся*, пере́вінчати, -*ся*.
Обвес — недова́га, неві́рна ва́га. -*вес при продаже, купле, мене* — недова́га при про́дажу, купі́влі або ми́нбі.
Обветшалый — застарі́лий, постарі́лий, зістарі́лий.
Обветшать — старі́тися, зістарі́тися; стру́хнути, споро́хнути.
Обвинение — випу́вчення, обвину́вчування, обви-пу́вчення, (*устар.*) ви́ні дані́я, обві́на. *Недобросовестное -ние* — неса́вісне обвину́в-чення.
Обвинитель — випу́втель, обвину́втель, випу́вач, обвину́вач. *Частный -тель* — по́зивач, по́зи-ва́льний.
Обвинительница — випу́втелька, обвину́втелька, випу́вачка. *Частная -ница* — по́зивачка, по́зи-ва́льниця.
Обвинительный — випу́вальний, обвину́вальний. -*ный акт* — акт обвину́вчення, (*устар.*) акт да́ний ви́ни. -*ный приговор* — ви́нувальний при́суд, ви́рок (за́суд).
Обвиняемый — ви́нувачений, обвину́вачений; по́-званий (АЮЗР, б, I, 363), за́піваний.

Обвинять, обвинить — обвинувачувати, обвинувати (АВАК, XVIII, 309), винити (АВАК, XVIII, 309), (стар.) увинити.

Обвораживать, -жить — чарувати, зачарувати. очарувувати, очарувати.

Обворовывать, обворовать — обкрадати, обікрасти, окрадати, окрасти. -ный — обікрадений, окраденый (ЛР, 12).

Обворожительный — чарівливий, чарівний.

Обгонять — випереджати, випередити, переганяти, перегнати. [опалитися.

Обгорать, обгореть — обгоряти, обгорти, опалитися. **Обдавать** — оббивати, обліти. *Варом* -ать — обпирати, опирати, ошпирати. *Жаром* -ло — в жар кинуло. *Холодом* -ло — мороз пройняв.

Обдарить — обдарувати, обдарити (кого чим) (ЛР, 44).

Обделка — оброблювання, опрацювання; оправа (на чобі).

Обделывать — обробляти, обробити, опрацювати, оправити; управляти, управити (в рамці).

Обдирательство — зди́рство, драпство. [ти (кору).

Обдирать — обдирати, обдёрти, облуплювати, облупить.

Обдуманность — обдуманість, обміркованість.

Обдумывать, -мать — обмірковувати, обміркувати, обмисляти, обмислити, розважати, розважити. -ный — обдуманий, обміркований, розважений. *С заранее* -ным *намерением* — з наперед (ззадалегід) узятим наміром.

Обе*, с.м. стр. 96.

Обеднение — збіднення, зубожіння.

Обеднеть — збідніти, зубожіти, зубожитися, перейти на злиді, підупасти. -ший — збідний, зубожий, підупалий.

Обезвреживание — з[у]нешкодження. з[у]нешкодити.

Обезвреживать, обезвредить — з[у]нешкоджувати, обездоливать — обездоляти, знедоляти.

Обезсмыслить — збезсмити, лісготь звести (на чому, де).

Обезличение — збезлічення.

Обезличить — збезлічувати, збезлічити.

Обезображение — знекраса, звівчення, спотворення, загідження.

Обезображивать, -зить — знекрашувати, знекрасити, зівечити, звівечити, спотворювати, спотворити, гідити, згідити.

Обезопасить — забезпечити, убезпечити.

Обезоружение — роззбріння.

Обезоруживать, обезоружить — роззбрювати, роззбріти, обеззбрювати, обеззбріти.

Обезуметь — збожеволіти, знавіснити, збезглуздіти, з глузду зсунутися, зду́рити, одурити; стерітися.

Оберегать, оберечь — охороняти, охоронити, берігти, зберігати, зберегти, стерігти, встерігти, вартувати, довартувати, цильнувати, впи́льнувати.

Обёртка — обгортка; обкла́дника (на книжку).

Обеспечение — забезпечення. забезпе́нка. -ние *договора* — забезпечення умови. -ние *доказательств* — забезпечення доводів, доказів. -ние *иска* — забезпечення по́зову. -ние *судебных издержек* — забезпечення судових ви́трат. -ние *требований* — забезпечення дома́гання.

Обеспеченность — забезпеченість.

Обеспечивать, обеспечить — забезпечувати, забезпечити, убезпечити (КМ). -ать *законом* — застерігати, застерігти законом (авторське право).

Обеспечитель — забезпечник.

[вати, -ся.

Обеспоконить, -ся — потурбувати, -ся, стурбу-

Обессиление — виснаження, знесилля. [са.

Обессилеть — виснажитися, знесилитися, знемогти-

Обессиливать, обессилить — знесилювати, знеси-

лети, виснажувати, виснажити.

Обесславливать — ославити, ославити, знеславл-

ювати, знеславити, обнеславити.

Обесценение — збезцінення.

Обесценивать, -нить — збезцінювати, збезцінити.

Обесчещивать, обесчестить — безчестити, без-

честити, увідити, увести в неславу, неславити,

знеславити, ганьбувати, зганьбувати.

Обёт — обітний, за́рік. *Давать, дать о.* —

обітницю, за́рік давати, діти, зарікатися, зарек-

тись, обрікатися, обрестися.

Обещание — обіцянка. *Дать клятвенное*

-ние — записатися. -ние *торжественное* —

обіцянка урочи́ста.

Обещать — обіцати, обіцятися.

Обжалование — оскарження.

Обжалованный — оскаржений (ЛР, 41).

Обжаловать — оскаржати (ЛР, 44).

Обжора — прожера, ненажера, жрун, ненаїда.

Обжорливость — ненажерливість, ненаситі, пе-

наїдність. [наїдливий, ненаситий.

Обжорливый — прожерливий, ненажерливий, не-

Обзаведение — обзавід, обзаведіння, справлення.

Обзаводиться — обзаводитися, обзавестися. -стись

хозяйством — загосподаритися, охазяйнува-

Обзор — о́гляд, огляда́ння. [тися.

Обзывать — узивати (дурен).

Обивка — оббиття.

Обида — кривда (ЛР, 44; ЧСР; ТОК III, 25); (*оскорбление*) образа. -ду *выносить* — кривду

терпіти. *Наносить* -ду — чинити кривду.

Обидный — кривдий, образливий, доткливий.

-но — кривдно, образливо.

Обидчивость — вразливість (на що).

Обидчик — кривдик (скривдитель), напасник.

Обижать, обидеть — кривдити, укривдити, скрив-

дити, покривляти, ображати, ображати, уразити

кого, кривду чинити, вчинити ко́ж.

Обижаться, обидеться — ображатися, обра́жтися,

вразитися.

Обиженный — скривджений, покривджений, укрив-

джений. -ный *судьбою* — знедолений.

Обилие — розкіш (мн. розко́ші), достаток, ряснота

(садовини, то-що). [кншно, рясно, гойно.

Обильный — розкішний, рясний, гойний. -но — роз-

Оби́янами — навадога́д. *Без* -нов — навро́стєць,

Обирало — зди́рця, зди́рщик. [без сорома́ ка́зка.

Обирательство — зди́рство.

Обирать, обобрать — збирати, зібрати (я́блука);

обирати, обірати; обдирати, обдёрти; облуплю-

вати, облупити.

Обитаемый — жилий, залюднений, заселений. -ное

помещение — жиле (залюднене) приміщення.

Обитатель — житєць, житель, пожи́лець. -тель

лесов — лісові́к. -тель *степеней* — стенові́к.

-ли — лю́дність.

Обитать — жити, пробувати, перебувати.

Обход — обхідка, ужи́ток, потре́ба. *Для до-*

машинного -да — на до́міві потре́би, для ха́тнього

вжитку. *Для, свого* - да — для власного вжитку, на свою обихідку.

Обихідний — обихідний, щоденний, повсякденний, потрібний.

Обиравати — пати — обкопувати, обкопати (землю).

Обилюна — обклеювання, обліплювання; (*обои*) обкліна.

Обиравати — обкратіти, обкратіти.

Облава — облава, нагілка, поштва.

Облагати, обломити — обкладати, обкласти; накласти, накласти (податки); облягати, облягати; оточувати, оточити. -и *налогом* — оподаткувати. -и *пошлюной* — накласти мито.

Облагодетельствовати (кого) — добра багато (кому) зробити, облагодіяти когось. [облагодіяти.

Облагорамивати — облагороджувати, облагородити.

Обладання — володіння, обладування, владання, посідання; облада. [дар.

Обладатель — хазяїн, посідач, державець, волод.

Обладати (чем) — володіти (чим), посідати (що).

Обласнати — приголубити. [владати (чим).

Областний — краєвий, обласний.

Область — край, область, облада; царина, поле, гаузу (наїж), діаліка. *В -сти права* — в царині права. *В -сти преступности* — в царині злочинів (злочинності).

Облегчати, облегчить — полегшувати, полегшити, улегшувати, улегшити, пільгувати, попільжати.

Облегчение — полегкість, полегшення, полегша; (*льгота*) пільга, полегкість, ослаба, попуск.

Дати -и — полегкість зробити, пільгу дати, попуск попустити. *Получить -и* — полегкість дістати, пільгу мати. -и *участи подсудимого* — полегшення долі (судовий) підсудному.

Облещати, облечь — одягати, одягти, вбирати, вбрати когось; надавати, надати (владу, силу, право) когось.

Облещеніе — залісіння, заліс(н)ення.

Облигаціонер — облигаціонер, облигаційник (той, що має облигацію; це не акціонер, бо той має участь у підприємстві, що випустило акції, а облигаціонер має тільки право на ту суму грошей, що в облигації зазначена).

Облигація — облигація (договір, відсоткове зобов'язання, що випускає держава, місто або товариство).

Обличати — виявляти, виявити (кого). (*уличать*) виказувати, вказати (на когось), доказувати, доказати (на когось), доводити, довести (кому що); на очі викадати (ЖО, 46).

Обличеніе — виявлення (вияв), виказування (виказ), доказування (доказ), доведення (довід).

Обличитель — виявник, викажчик, доказчик, доказник, довідчик.

Обличительный — виявничий (література).

Облоєніе — оподаткування (людности), облягання (міста військом).

Обложка — обгортка, обкладинка, обкладина.

Обломок — уламок, віломок.

Облынный — брехливий.

Обман — обмана, підмана, о(б)дурювання, піддурювання, ошукування; омана, облуда, (*коварство*)

підступ. *Вести в -ман* — звести когось, оманити когось.

Обманный — облудний, підманий; обманный. -и *действия* — облудні (підманні) вчинки, (*с коварством*) підступи. -и *образом* — облудно, підступно.

Обманчивый — обманливий, облудний, оманливий; арадливий.

Обманщик — обманник, (*гал.*) обманець, дурисвіт.

Обманывати, обмануть — обманювати, обманити, піддурювати, піддурити, ошукувати, ошукати, зводити, звести (дівчину); оманити, оманити. -ий — о(б)дурений; зведений (дівчина).

Обманываться — оманитися, оманитися, помилитися, помилитися, обманюватися, обману[и]тися.

Обмешивание — обмежування. [межувати.

Обмешивать, обмешивать — обмежувати, обмежувати.

Обмелеть — обмеліти, поміліти, поміляшати.

Обмен — обмін, обміна, заміна, заміна, виміна, міняба. -и *ратификаций* — обмін ратифікацій.

Обменивать, обменять, обменить — обмінювати, обмінити, вимінювати, вимінити, замінити, замінити (ТОК, III, 45), в заміну пустити (СФА, VI, 368).

Обменный — обмінний, вимінний, замінний.

Обмер — недомірювання, недомір. -мер *при продаже, купле или мене* — недомір при продажу, при купівлі або мінябі; (*измерение*) обмір.

Обмерить кого — недомірити когось, не додати когось.

Обмирать — обмирати, обмерти, зомлівати, зомліти, умирати, умирати. [кувати.

Обмозговать — обмізкувати, обміркувати, обмети.

Обмолвиться — прохонітися словом, на слові помилитися.

Обмолвка — помилка (на словах, в мові).

Обморок — зомління, мість (*р. мість*), (*несов.*) обмирання, непритомність. *Падать в -ром* — обмирати, обмерти, умирати, зомліти, зомліти, зомліти, впасти непритомним. [Вона впала непритомна].

Обмощенивать — обмощувати, обмощувати, обмощувати, ошукати.

Обмундирование — одягання, одягнення; обмундирования, вбрання, одяга, одяга. *Сделать -и* (*обмундировать*) — справити (кому) одяг, вбрання, одяга, одягати когось, обмундирувати.

Обмундировать — одягати, вдягати когось, справити одяг когось, обмундирувати когось.

Обнадеживать — подавати (подати) надію, певну пацію когось, забезпечити, забезпечити когось, убезпечити, убезпечити когось.

Обнажать — о(б)голювати, о(б)голювати, заглювати, заглювати. -ать *оружие* — вияжати, витягати, вистролювати зброю.

Обнаженіе — о(б)голення.

Обнаженный — голий, о(б)голений, заглюний.

Обнародование — оголошення, (вслюдно) оповіщення, (*стар.*) ознаймування, ознайми (КМ). -и *законов* — оголошення законів.

Обнародовать — оголошати, оголосити, оповіщати, оповістити, (*стар.*) ознаймувати, ознаймити.

Обнаруженіе — виявлення, виява, відкриття, з[и]найдіння (РЛ, 44), знахід (-ходу).

Обнаружувать, обнару́жить — відкривати, відкрити; виявляти, виявити, (*называть*) вказувати, вказати, (*находить*) з[ви]находити, з[ви]найти (СФА, VI, 32, 102, 146; ЛР, 44); постерегати, постерегти (КМ). -ать, *проявлять неграждение* — показувати недбалість, недбання, не дбати (ЖО, 47). -ить *по следам* — слідом дійти (ЛР, 44), вистежити по слідах. -ить *при обыске* — витрусити що в кого (СФА, VI, 257). -ваться, -иться — виявлятися (СФА VI, 157), виявлятися, об'являтися, об'являтися; на яв виходити, вийти, показуватися, показатися, викриватися, викритися, відкриватися, відкритися.

Обнесение (оградой) — обгородження, обгородж.

Обнимать — обіймати, об[и]няти; обгортати, обгорнути [Смійток думу обгорнув — *печаль души* — ла]; обхоплювати, обхопити, (*постичь*) збагнути (справу).

Обнижальный — зубожилый, дуже збіднілий.

Обнищание — зубоження (АЮЗР, 6, I, 555), сильне збіднення.

Обнищать — зубожіти, на злидні перевестися.

Обновна — обнова.

Обновление — оновлення, відновлення, поновлення, віднова, понова. -ние *договора* — відновлення умови. [взутти] *шкарба[у]ни*.

Обноски (одіжі) виноски, лахміття, лахмання.

Обобщать, обобщить — узагальнювати, узагаль.

Обобщение — узагальнення. [йти].

Обогащать, -ся — збагачувати, -ся, збагатити, -ся. -ся — збагатити, збагатити, збагатіти.

Обогащение — збагачування, збагачення, збагачіння. -ние *на чужой счёт* — збагачення (збагачіння) чужим коштом. *Незаконное* -ние — незаконне збагачення, незаконне збагачіння.

Обобществлять — усуспільнювати, усуспільнити. -ный *труд* — усуспільнена праця.

Ободрение — заохота, заохочування, підбадьорювання.

Ободрять, -ить — заохочувати, заохотити, підбадьорювати, підбадьорити, додавати (ходати) духу, відваги.

Ободриться — підбодритися, набратися охоти, духу, відваги, намілитися, підбадьоритися.

Обождение — ждаши, чекання, за[по]чекання. *Грузы с ним* — (клад) вантажі, що черги своїй ждуть, вантажі з зачекуванням.

Обознаться — вкленітися, помилитися, не впізнати.

Обозначать, обозначить — означати, означити, позначати, позначити, (по)ставити позначки, окреслювати, окреслити (*очертить*).

Обозначение — (п)означення; окреслення.

Обозревать, обозреть — оглядати, оглянути, озирати, оглянути, оглянути. [рати, озирати].

Обозрение — огляд. [рати, озирати].

Обойщик — шпалерник; оббивач.

Обок — обік[ч], обіку, побіч. *Обок с ним* — обіч з ним, побіч його.

Обогать — обобрехати. [цївка].

Оболочка — оболонка, шкурка, шкурочка; паїна.

Обольститель — спокусник, баламут, перелесник.

Обольстительница — спокусниця, баламутка, перелесниця. [ливий, звабливий].

Обольстительный — привабливий, привабливий, ваб-

Обольщать — спокушувати, спокусити, зваблювати, звабити, зваждувати, звадити, удещати, властити, підманювати, підманити. -стить *девицу* — дівчину звести, звабити.

Обольщение — зведення, знада, зваба, приваба. -ние *девицы* — зведення (зваблення, знада) дівчини.

Оборванец — обдіранець, лахмітник, ланець, шарпак.

Оборона — оборона, відборона, охорона. *Состояние необходимой* -ны — стан кінця потрібної, кінцевої оборони.

Оборонительный — оборонний, відпорний.

Оборонять, -ся — боронити, -ся (ЛР, 44), оборонят, -ся, відбороняти, -ся, відборонити, -ся.

Оборот — відворот, зворот (другий бік); зворот (у мові); обіг (монети); оборот (торгів[ель]ний). *Без -та на меня* — без звороту на мене. *Взять, изъять из -та* — вийняти з обігу. -рот *капитала* — обертання (обіг) капіталу. *На -те* — на звороті. *Пустить в -рот* — пустити в обіг. [кїсть].

Оборотливость — поворотливість, спритність, мет.

Оборотливый — поворотливий, спритний (людина), меткий.

Оборотный — од[від]воротний (бік, сторона); зворотний. -ный *капитал* — оборотний капітал, обіговий капітал. [штування, впорядження].

Оборудование — обставлення, устаткування, ула.

Обоснование — уґрунтування, обґрунтування.

Обоснованность — уґрунтованість, обґрунтованість.

Обосновывать, -новать — уґрунтовувати, уґрунтувати; ґрунт (підстави) чому давати, дати.

Обособление — відокремлення, одрізнення.

Обособленность — відокремленість, одрізненість.

Обособленный, -но — відокремлений, -но, одрізнений, -но, окремий, -но.

Обосторонний — обосторонній, обопільний.

Обоюдность — обопільність, взаємність (умови).

Обоюдный, -но — обопільний, -но, зобопільний, -но (АЮЗР, 6, I, 267), взаємний, -но. -ное *согласие* — обопільна (взаємна) згода. -ное *соглашение* — обопільна угода. -ная *с соседом* *межа* — обопільна з сусідом межа. -ные *события* *приобретения имущества (меня, купля, договор, обязательство)* — обопільні способи набування майна (міна, купівля, договір, зобов'язання).

Обоюду — з двох (обох) боків, обопільно.

Обрабатывать, обработать — обробляти, обробити (землю); опрацювувати, опрацювати що; укладати, укласти (уложити), упорядковувати, упорядкувати (твір, матеріали). -щая *промышленность* — обробна (вирібна) промисловість (-ости).

Обработка — оброблювання, оброблення, обробка.

Образ — образ, подоба; спосіб, чин, побут. -раз *действий* — поведінка, спосіб діяння. *Надлежащим -зом* — належно, як слід, як годиться. *Некоторым -зом* — наچه-б-то, з деякого погляду. *Никаким -зом* — ніяким чином, аж ніяк. -раз *мыслей* — думки, спосіб думання. -раз *правления* — форма (спосіб) правління. *Равным -зом* — так само, зарівно. *Таким -зом* — таким чином, таким робом, таким побутом.

Образец — зразок, взір (р. взору), взірці, приклад, (полом.) кшталт, штаб. *Быть* -цьм *чего* — бути за зразок чому. *Товарные* -ць — зразки товарів, зразки краму, торгов[ельн]і зразки.

Образование — утворення, в[и]творення, складання, формування, організація; освіта (нижча, середня, вища, шкільна, позашкільна); (просвещение) просвіта. *Давать* -ние — давати освіту.

Образованный — освічений (людина).

Образовательный — освітній (цenz, устав[ов]а).

Образумить — до розуму довести, навчити ког[о] розуму. -ся — до розуму прийти, схаменутися.

Образцовость — зразковість.

Образцовый — зразковий, взірцевий. -вая *мера* — міра урядова (зразкова, для зразка встановлена). -вое *произведение* — зразковий (мистецький) твір, архітвір (-твору).

Обратный — відворотний, зворотний, поворотний. -ное *действие* — зворотна чинність (сила). *Закон* -ного *действия* не *имеет* — закон зворотної сили не має, закон на минулий час не чинить. -ные *лошади* — відслани коні. -ная *почта* — зворотна пошта. -ный *порядок* — відворотний порядок. -ная *продажа* — відпродаж. -но — назад, поворот[н]ий; (наоборот) навідворот, навпаки, навспак. -но-*пропорциональный* — зворотно-пропорцій[ональ]ний (прогресія).

Обращать, обратит — обертати, обернути (ТОК, III, 45; ЛР, 44); звертати. звернути, повертати, повернути, приворочати (АЮЗР, 8, V, 107), привернути (СФА, VI, 220; АЮЗР, 6, I, 48, 126); повертати, повернути; (употреблять) пускати, пустити (на що), обертати, (стар.) оборочати (АЮЗР, 8, III, 40). -щать в *деньги* *имущество* — повертати, повернути майно (добро) на гр[о]ші, згрошувати (згрошити) майно. -щать *внимание* — звертати, звернути увагу на ког[о], на що, уважити (ЛР, 44), завважувати (ЛО, I, Ф.). -тить *иск* (к кому-н.) — розпочати позов проти ког[о], запізвати ког[о]. -тить в *ничто* — в нівець повернути, обернути. -тить в *погашение* — повернути на покритті. -тить в *пользование* — обернути на вжиток, (стар.) привернути для заживання (СФА, VI, 220). -щать в *свою пользу* — на свою користь (як свій пожиток) обернути (СФА, VI, 127), (стар.) к пожитков[у] своїм[у] обернути (ТОК, III, 45). -тить *лесную площадь* в *другой вид* *угодий* — пустити ліс (лісову площу) під щось інше. -тить на *кого-л.* *издержки* — накладати (повертати) на ког[о]-небудь витрати, видатки. -щать *приговор* к *исполнению* — робити розпорядження про виконання присуду. -щаются, *тяться* — обертатися, обернутися, повертатися, повернутися до; звертатися, звернутися до; удаватися, удатися до ког[о] з чим (КМ; ЛР, 44). -тяться в *бегство* — кинутися, пуститися навтіки. -тяться в *дым* — димом узятися, здим[ити]. -тяться в *суд* — вдатися до суду, (стар.) вдатися до права (СФА, VI, 378; АЮЗР, 6, I, 157). -тяться к *власти* — до влади вдатися. -тяться к *кому* — звернутися

до ког[о], вдатися до ког[о]-небудь, ткнути[ся], поткнути[ся] до ког[о]. -щаются с *кем* — поводатися, обиходитися (з ким); (зневажливо) поневиряти (ког[о]). *Осторожно* -щаются с *огнем*, *огнестрельным оружием* — обережно поводитися з вогнем, вогневою (пальною) зброєю.

Обращение — обертання, наvertання; обіг (монети); переvertання, обертання (у, на що); поступування, поводження (з ким); відб[ав]а, зголошення (до ког[о]). *Быть* в -ним — бути в обігові, в обігу, (про гр[о]ші). [реверити].

Обрезывать — зробити ревізію, зревизувати, пе-

Обрез — край, берег (у кн[и]зі). В-рез — без лішку, без зайвини, як-раз у міру; ні більше й не менше.

Обрезывание (монеты) — обрізування (монети).

Обрезывать, обрезать — обрізувати, обрізати, обкраювати, обкрятати, обкроювати, обкроїти.

Обременение — обтяження, обтяженість, (бремя) тягар (АЮЗР, 6, I, 410), тягар (-р[я]). -ние *залоговое* — обтяженість заставні. -ние *имущественных долгов* — обтяження майна боргів.

Обременять, обременить — обтяжати, обтяжити (АЮЗР, 6, I, 295), утяжати. *Это тебя не* -нит — це тобі не завдасть, це тебе не обтяжить. -ный — обтяжений.

Обременительность — обтяжливість; сутужність.

Обременительный — обтяжливий, важкий, тяжкий;

Обречение — призначення (до чог[о]). [сутужний].

Оброк — оброк.

Оброчный — оброчний. -ное *содержание* — оброчне держання. -ная *статья* — оброчна стаття **Обругать** — вилаяти. [(КМ).

Обручение — заручини.

Обрушивать, -ся — валити, -ся, повалити, -ся, завалити, -ся; (разразиться) опокитися (на чом[у]); напастися, вдартися (на ког[о]).

Обрыв — кр[у]ча, обрива, провала, прірва (ЖО).

Обряд — обряд, чин, церемонія, звичай. *Совершение служителями культов всех исповеданий религиозных* -дов (крещенія, обр[е]зання, похорон, венчання, снятія церковного благословенія или иных равнозначащих) ранее регистрации соответствующих актов гражданского состояния (рождения, смерти, брака и развода) — виконання служителями кул[т]ів усіх вір релігійних обрядів (хрещення, обр[е]зання, похорону, вінчання, зняття церковного благословення або інших рівнозначних їм) до реєстрації актів громадянського стану (народження, смерті, шлюбу та розводу).

Обрядность — обрядність (-ності). -ность *таможенная* — заведений на митниці порядок, митний порядок.

Обсервационный — обсерваційний (наглядний, до-

Обследование — обслідування, обслід, [глядний].

Обслуживание — обслуговування, обслуга.

Обслуживать — обслуговувати.

Обсохший. -шая *земля* — висохла, віскла земля. *Право пользования* -шей *землей, оставшейся от уклонения воды в реке* — право користуватися з висохлої землі, як зниклося річчце.

Обстановка — обстановка, обстава, оточення. *Окружающая* — на (окружение) — оточення, околична обстановка. [тоб]чність.

Обстоятельность — докладність, ґрунтовність; *стоять* — докладний, ґрунтовний (доповідь), *стоять* (людина).

Обстоятельство — обставина; околичність; *пригода, випадок, трапіння, причина, річ, справа. В дурных* — вах — під лиху годину, серед лихих обставин. *Дурные* — ва — лиха година, лихі обставини. *Вновь открывшиеся* — ва — нововиявлені обставини. *Изменившиеся* — ва — інші (змінені) обставини. *Отягощающие вину* — ва — причини, що вину збільшують. *По независящим* — вах — з незалежних причин. *При хороших* — вах — в добрих обставинах. *Смягчающие вину* — ва — причини, що вину зменшують. *По соображении всех дел* — вах — обмірковуючи всі обставини справ. *Предшествовавшие и сопровождавшие договор* — вах — попередні і одночасні з договором обставини. *Хорошие* — вах — добрі обставини.

Обстоять — бути, матися. *Всё* — ит *благополучно* — все гаразд, все добре. *Дело* — ит *так* — річ мається так.

Обсуждать, обсудить — обмірковувати, обміркувати, обговорювати, обговорити, розглядати (справу).

Обсуждение — обмірковування, обміркування, обговорення.

Обсчёт — облічка, перевірка (*учёт*). [в]вєрєня.

Обсчитывание — ошукання (ког), обмілка (про себе), помилка.

Обсчитывать, обсчитать — облічувати, облічити, перевіряти, перевірити, ошукувати, ошукати ког разуючи. -ться — пожити разуючи.

Обуть — у[в]зути, обу[в]а (ср. р.), обу[в]а.

Обугливаться — братися, взятися вуглем; опалюватися, опалітися (*слезка*).

Обуза — клопіт, тягар (-рі), тягота, морюка.

Обуздание — вгамування, приборкання.

Обуздывать — вгамовувати, вгамувати, приборкувати.

Обусловливание — обумовлення. [вати. приборкати.

Обусловливать — ставити, поставити умову, обумовлювати, обумовити; робити, зводити залежність (од чого). -аться — бути залежним, залежати (від чого).

Обучать, обучить (чему) — навчати, навчити (чог). -ать *военным приёмам* — муштрувати, навчати муштри (військових способів). -аться, -иться — вчитися, навчатися, навчати.

Обучение — навчання, наука. [чог].

Обуять — опановувати, опанувати; обгорати, обгорнути; обхлюпувати, обхлюпати.

Обход — обходження, обхід, об'їзд, об'їздка; обхід, дозор, варта (нічів).

Обходительность — привітність, привітливість, уважливість; звичайність (-ности).

Обходительный — привітний, привітливий, уважливий, звичайний, товариський.

Обходить, обойти — обходити, обійти, обминати, обминати. -тись *без чего* — перебувати без чого. -даться *с кем* — обходитися, поводитися (з ким); коштувати (стільки-то грошей).

Обхождение — поводження (з ким). *Оскорбительное* — ние — образливе поводження.

Обшаривать, -ить — обшукувати, обшукати, нишпорити, вишпорити.

Обширность — простірність, розлогість, обширність. -ность *материалов по делу не позволила приготовить к сроку заключение* — через обширність матеріалу в справі не було змоги виготовити висновок на певний строк.

Обширный — просторий, розлогий, обширний.

Общаться — водитися, знатися, спілкуватися (з ким); товаришувати (з ким).

Общегосударственный — загальнодержавний.

Общедоступный — загальноприступний, вільний для всіх, усім вільний.

Общепитие — жидлогурток, гуртожиток, спільне житло, спільне приміщення, бурса (для учнів).

Общезвестный — загальновідомий. [пасіон.

Общепародный — вселяюдний, повселяюдний.

Общеполитический — загальнополітичний. *Истребление или повреждение* — ниеми *способами* — знищення або по[у]шкодження загальнонебезпечними способами.

Общение — спілкування (ЛР, 44), товаришування, зв'язки. *Иметь* — ние *с кем* — мати з ким зв'язки, мати з ким щось спільне, спільність.

Общеобразовательный — загальноосвітній.

Общеобязательный — загальнообов'язковий.

Общепольность — загальна корисність (пожиточність).

Общепольный — загальнокорисний, загальнопожиточний.

Общеправовой — загальноправний. [точний.

Общепринятый — загальнопоширений (погляд), загальнопозасвідчений, звичайний. [громадянство.

Общественность — громадськість, суспільність; **Общественный** — громадський (КМ), товариський. -ний *банк* — громадський банк. -ное *имущество* — громадське добро. -ное *поричание* — громадська догана. -ний *порядок* — громадський лад. -ная *собственность* — громадська власність. -ное *спокойствие* — громадський спокій, (стар.) покій посподитий (АЮЗР, 6, I, 303). -ное *управление* — громадське управління. -ное *установление* (учреждение) — громадська установа. -но *опасный элемент* — суспільно небезпечний елемент.

Общество — громадянство, громада (КМ), суспільність, (стар.) поспільство (АЮЗР, 8, V, 148); товариство, спілка, компанія. *Акционерное* — во — акційне товариство. -во *взаимного кредита* — товариство взаємного (обопільного) кредиту. -во *покровительства животных* — товариство охорони тварин (звірят). -во *потребителей* — споживаче товариство. *Основать* — во — закласти товариство, громаду, гурток. *Религиозное* — во — релігійна громада, релігійне стоварищення. *Сельское* — во — сільська громада (КМ). *Страховое* — во — страхове т-во. *Тайное* — во — таємне т-во. *Учбное* — во — навчове т-во. *Церковное* — во — братство, церквіна громада. *Юридическое* — во — правниче т-во. *Враг* — ства — ворог суспільності.

Обществовед — суспільствознавець, громадознавець.

Обществоведение — суспільствознавство, громадознавство.

Общественный — суспільствознавчий, громадський.

Общегосударственный — загальнодержавний (законом). [загальний.

Общепотребительный — загальноспоживаний.

Общественно-политический — загальнополітичний.

Общий — загальний, (совместный) спільний (КМ; СФА, VI, 348; ЧСР). -щее *благо* — спільне благо, добро. В -щих *чертах* — загально, в загальних рисах, загальними рисами.

-щее *место* (банальная фраза) — загально на річ, загальник. -щее *владение* — спільне володіння -щая *надобность* — загальна потреба. -щее *пользование* — спільне користування (МК). -щее *собрание* — загально зібрання (співробітників), загальні збори. -щее *собрание отделов учреждения* — спільне зібрання відділів тієї чи іншої установи. -щая *соответственность* — спільна власність. -щая *ссылка сторон на окружающих людей* — спільне покликання сторін на оточуючих людей. -щая *численность населения* — загально кількість людності. -щее *чрепослосное владение* — спільне посуміжне володіння.

Община — громада, (стар.) община, общество.

Общинник — громадянин. [громадське володіння.

Общинный — громадський. -ное *владение* — общительный — товариський (людина).

Общники — спільник, спільщик.

Общность — спільність. -ность *имущества* — жвастка спільність, спільність майна (добро). -ность *интересов* — спільний інтерес.

Обединение — об'єднання.

Обединять, -ся — об'єднувати, -ся, об'єднати. -ся, об'єднувати, -ся, об'єднати, -ся, купитися (КМ).

Об'єдні — недобіди, недогризки, об'їдки.

Об'їзд — об'їзд, об'їздки, об'їздки.

Об'їзмати — об'їздити, об'їздити, об'їзмати, об'їзмати, випереджати, випередити; виїжджати, виїжджати (коля).

Об'їкт — об'єкт (права), річ (р. річки). [дужеки.

Об'їктивність — об'єктивність (безсторонність).

Об'їктивный — об'єктивний (безсторонній погляд).

Об'їм — обсяг; об'їм (матем.); місткість (емістивність). -їм *прав* — обсяг прав.

Об'яснение — вияснення, пояснення, пояснення; (выяснение) з'ясування. *Иметь с кем* -ние — мати з ким розмову, (люб.) освідчитися комусь. [ний, для пояснення.

Об'яснительный — пояснючий (записка), поясняль.

Об'яснять, об'яснить — виясняти, вияснити, поясняти, пояснити, з'ясовувати, з'ясувати; табуацити, розтабуацити. -ся *ни том или другом языке* — розмовляти тією чи іншою мовою.

Об'ятие — обійня (р. обійня).

Об'явление — об'ява, оголошення (проголошення), оповістка, оповіщення, оповідь (СФА, VI, 157), оповість (СФА, VI, 132), повідомлення. -ние *несостоятельности* — оголошення про невиконаність. -ние *манифеста*, см. *Обнаро-*

Об'явление, об'явить — оголошувати (оголошати) (ЛР, 44), оголосити, сповіщати, сповістити

(СФА, VI, 274); повідомляти, повідомити когд.

-ть *выговор* — вимовляти, вимовити, догану висловити комусь. -ть *власти* — оповіщати щось владі, (стар.) освідчатися що владі (ЛР, 44), свідчити (АЮЗР, 6, I, 346). -ять *во*

всеобщее сведение — оповіщати для вселюдного відому, (стар.) ознайомувати (КМ), ознайомити (ЧСР; СФА, VI, 21). -ть *цену* — зацілю.

-яться, -іться, *заявляться* — оповіщатися, оповіститися ким (СФА, VI, 274), зголоситися куді до когд.

Обыватель — обиватель.

Обывательский — обивательський.

Обыгрывание — обгравання, обгравання (на картах).

Обыгрывать, обыграть — обгравати, обгравати (на картах).

Обыденный — щоденний, звичайний. [картах.

Обыкновение — звичай, звичка, поведінка. По-
-нию — своїм звичаєм, як звичайно. *Сверх*
-ния — (по)над звичай.

Обыкновенный — звичайний, (стар.) звичайний (СФА, VI, 10).

Обыск — трус, трусання, трусання. О. в *квартире* — хатній трус. *Личный о.* — особовий трус. *Найти при не* — витрусити. *Повысальный о. среди преступного элемента* — загальний трус серед злочинців (злочинного елементу). *Производящий о.* — трусій (-іє), перетрусник.

Обыскивать, обыскать — обшукувати, обшукати, трусити (СФА, VI, 150), потрусити, перетрусити.

Обычай — звичай (КМ), заведення. По-*чаю* — по звичаю. У нас в -*чае* — у нас ведеться.

Обычный — звичайний, звичний; звичаєвий (пра-
во), (стар.) звичайний (ЛР, I 61; СФА, VI, 100, 317). -но — звичайно.

Обязанность — обов'язок, повинність (СФА, VI, 702; АЮЗР, 6, I, 308). *Возлагать, налагать* -ность — накласти обов'язок на когд. *Исполнять свои* -ности — виконувати свої обов'язки. *Относится добросовестно к своим* -ностям — ставитися добросовісно (сумішно) до своїх обов'язків. *Считаю своего* -ностью -маю за обов'язок, вважаю за повинність. О-ти *службы* — службові обов'язки.

Обязанный — повинний (повінен), обов'язаний, зобов'язаний (умовою, контрактом). *Быть* -ным кому *чем* — завдячувати (завдавати) комусь що. *Чувствовать себя* -ным — почуватися до обов'язку. [ність.

Обязательность — обов'язковість (умови); конче-
-тельность — обов'язковий, кончаний. -ное *обу-*
-чение — обов'язкове навчання. -ное *посту-*
-повление — обов'язкова постановка. *Решение суда по вопросам: совершилось ли со-*
-бытие преступления, было ли оно
-деянием подсудного и какого сво-
-ства это деяние — *но для суда гра-*
-жданского (карного) суда постановка в пита-
-нии: чи стався злочин, чи заходив його обви-
-пувачений та що це був за злочин, обов'язкова
для суду цивільного. -но — обов'язково, конче,
доконче.

Обязательственный — зобов'язковий, зобов'язаль-
ний. -ное *право* — право зобов'язання.

Обязательство — зобов'язання, (*стар.*) запис, (АЮЗР, VI, 71). *Вступити в -во* — зобов'язатися. *Письменное -во* — зобов'язання на письмі. *Словесное -во* — зобов'язання на словах. **Обязывать, обязать** — (з)обов'язувати, зобов'язати, покладати обов'язок на кого. *-ваться, -аться* — взяти на себе обов'язок, обов'язуватися (ЛР, 36, 143, 161), (*стар.*) повинитися, заложитися (ЮГ). *-ться на письме, письменно* — зобов'язатися на письмі, підписатися (щось робити). *-ся словом* — зобов'язатися словом. *-щаяся сторона* — зобов'язана сторона, контрагент.

От **Объяснение до Объясне** см. стр. 96.

Овдовевший, овдовелый — повдовівий, овдовівий. **Овдоветь** — овдовіти.

Овладевать, овладеть чем — опановувати, опанувати (кого, що), осягати, осягнути що (ЧСР), посідати, посісти, здобувати, здобути (міст.), охоплювати, охопити, обніматися, обніти (ЧСР) що. *-ть чьим вниманием* — опанувати (захопити) чий увагу. [посідання.]

Овладение — опанування, здобуття, обняття в Овра — яр. *Неслубокий -раг* — ярок, перелярок. *-раг, поросший лесом*, — байрак. *-раг с крутыми берегами* — провалля. *Степной -раг* — балка.

Овражистый — яркуватий, яркуватий.

Оглавление — «де що є», оглав, зміст.

Огласка — розголос, розголошення, оголошка, оголош, оголава. *Для избежания -ни* — щоб не було розголосу. *Получить -ну* — стати голючим, загалюти (всюдно) відомим. *Пустить я -ну, сделать -ну* — розголосити, (фамил.) роздзвонити. *Это дело получило -ну*, — ця справа стала всім відома, дійшла до всюдного відому.

Оглашать, огласить — оголошати, оголосити, проголошати, проголосити, розголошати, розголосити. (*путём чтения*) виголошати, вичитати, вічитати. *Все решения суда -ются при открытых дверях* — всі вирокі суду оголошуються при(все)людно.

Оглашение — оголошення, оголошка, (*путём прочтения*) вичитання, відчитання (ЛР, 44).

Оглухнуть — оглухнути, глухим зробитися.

Оглушать — глушити, оглушати; приголомшувати.

Оглядываться, оглядаться — озиратися, озирнутися, оглядатися, оглянутися, оглядітися. *Не успеи -ся* — не зчувся.

Оглядка — оглядання, озирання, оглядка. *Без -ки* — не озирючись, не оглядаючись, без ог-

Огнегасительный — воєгасальний. [лідки.]

Огнедействующий (завод) — воєвевий, що воєнем працює (завод), воєвевий.

Огненный — воєняний, воєнний.

Огнестрельный — стрільний, огнестий (АЮЗР, 6, I, 428), огнепальний. *-ное оружие* — стрільна,

Огнеупорный — огнетривалий. [огниста зброя.]

Оговаривать — обмовляти, обмовити, ославляти, ославити; виказувати, виказати; застерегати, застерегти (собі щось — *ить в свою пользу*).

Оговор — обмова, поговор (ЛР, 44), (*сплетни*) плітки (ЛР, 44).

Словник Правничої Мови.

Оговорка — застереження, попередження; пояснення. **Оговорщик** — обмовник; виказчик.

Оголять, оголеть — заболювати, заголіти.

Огонь — вогонь (р. вогню); (*костёр*) багаття.

Огораживать, см. Огоромивать. [огнище.]

Огород — горді, огорді.

Огородни, -ца — гордіник, гордіниця.

Огородничество — гордіництво.

Огородный — гордіний, огордіний (рослина). *-ные овощи* — гордіна.

Огорожа — огорожа, горіжа.

Огоромивать — гордіти, о(б)гордіти (плотом, стінєю), горіжу (по)ставити (ЛР, 44).

Огорчать — прикрості робити, зробити, чинити, вчинити (кому), завдавати, завдати суму кому, засмучувати, засмучити ког. *-ся* — засмучуватися, засмучитися, в тугу вдав'ятися, вдітися.

Огорчение — прикрість, засмучення.

Огорчительный — прикрій.

Ограбить — пограбувати, ограбувати, пограбити, ограбати; (*зат.*) з(г)рабувати, одбрати, полунити (АЮЗР, 6, I, 303).

Ограбление — ограбування, грабунок, (*стар.*) зграблення, (АЮЗР, 6, I, 218), пограблення (АЮЗР, 6, I, 186). [заступлення.]

Ограда — огорожа, горіжа, пліт (р. пліту); захист,

Ограждать, ограждать — гордіти, одгороджувати, одгородити, (*защищать*) оборонити, оборонити, захищати, захистити; заступатися, заступитися (за ког.). [заступлення, заступа.]

Ограждение — горіжа, горіжб'я; захист, оборона,

Ограничение — обмежування, обмеження. *-ние политических и общегосударственных прав* — обмеження політичних та загально-громадянських

Ограниченность — обмеженість. [прав.]

Ограниченный — обмежений, обмежуваний; недоумкуватий (людина).

Ограничивать, ограничить — обмежувати, обмежити. *-ваться, -иться* — обмежуватися, обмежитися.

Не -ваюсь тем — тим не обмежуючись, (*стар.*)

мало на тім маючи.

Ограничительный — обмежливий, обмежний. *-ные законы* — закони, що обмежують, закони об-

Огромный — величезний, здоровіший. [межні.]

Огрубевать, огрубеть — грубішати, погрубішати, грубнути, огрубнути.

Огрубление — загрубіння, згрубіння.

Огрызаться — одгризатися, одгризтиса. [гурт.]

Огульный — огульний, гуртовий. *-но* — гуртом, на

Одалживать, одалжить — позичати, позичити (в ког, кому); визначити, визначити (кому). *-ся (перед кем)* — вишипи бути (кому), зобов'язуватися перед ким.

Одарять (одаривать) — обдаровувати, обдарити, обдарити ког чим; надарити, надарити.

Одежда — одіж (-жи), одіжа (-жі), одяг, одіжина, вбрання (*наряд*).

Оделать, оделить — оділяти, оділяти ког чим, наділяти, наділяти чог. кому.

Одеревенелость — здеревенілість (-лості).

Одеревенеть — здеревеніти, одерев'яніти, одубіти, дубом стати, закопцюбіти.

Одерж(ив)ать — здобувати, здобути (перемогу). *-жать верх* — гору взяти, перемагати.

Одержимий — опанований; (*душевною бо-лезню*) божевільний, одержимий.
Один, -дна, -дно — один, одна, одно (однє).
Одинаковий — однаковий, однакий, такий-самий.
Одиннадцать — одинацять.
Одинокий — самотній, самі[о]тні[и]й.
Одиночество — самі[о]тність, самота, самотність. *В* -стві — в самотні, самотню, па самоті.
Одиночка — с[о]дінка, с[о]дінкачка, одинець (-ниця).
В -ну — самотню, сам собі. *По* -не — поодиначі.
Одиночий — самі[о]тний, поодинокий, поодінчий.
-ное заключение — самі[о]тніс замкнення, самотнє ув'язнення. **-ные факты** — поодинокі.
Одичалый — здичавілий, здичилый. [факти].
Одичание — здичавішшя.
Одичать — здичавіти. [часу, якість].
Однанды — раз, один раз, одного разу, одного.
Однано — одначе, однак, але, протє, все-таки.
Одновременный — одночасний, рівночасний. **-но** — в той-же час, одночасно, разом, рівночасно.
Однодневный — однопдний, **-ный заработок** — однопдний заробіток. **-ная перепись** — одно-
Одноженство — одностєство. [дєний перепис].
Однозначный — однопзначний.
Одноименный — однопименний.
Однократный — однокразовий.
Однообразный — одномавітний, однобріний, одна-
ковий. [ковість].
Однородность — однорідність, однопільність, одна-
Однородный — однорідний, однопільний, однаковий.
Односторонний — односторонній, однобічний. **-ний договор** — однобічна умова.
Односторонность — односторонність, однобічність.
Однофамилец — одного прізвища (людина), однопі-
милец. [ніти].
Одобрение — ухвала. **-ние законодательных предположений** — ухвала законодавчих про-
сктєв.
Одобрительный — ухвальный; (по)хвальный. **-ное поведение заключённого** — похвальна по-
ведінка ув'язненого. **-ный отзыв** — (по)хваль-
ний відзв (думка) про когю.
Одобрять, одобрить — похваляти, похвалити, (*ут-вердить*) ухвалювати, ухвалити.
Одолеть, одолеть — перемогати, перемогти, по-
бороти, подолати, подужати.
Одолжение — позичка, позика; услуга, послуга,
прислуга, ласка. **Оделайте -ние** — взинити
ласку, (*пожалуйста*) як ваша ласка, будь
ласка. [ніти].
Одряхлеть — зістаритися, (ро)знемощіти, спорох-
Одуматься — роздуматися, одуматися, схвечітися.
Одурачить — одурити, обдурити, обморочити, одур-
хашити, пошити в дури, задурити голову.
Одурение, одурь — одур, дур (*м. р.*), дурість,
здуріння, очемєріння.
Одуреть — здурити, одурити, очемєрити, очумити,
ошаліти, зависіти.
Одурять — дуркєвити, туманити. **-щий** — задур-
ливий. **-щее средство** — одура, дуркєва, дур-
кєданє надіб'є.
Одухотворение — вдухювання, вдухютворєння.
Одухотворить — вдухювати, вдухютворити.

Одушевление — одушєвлення, одушєвлєння, ожив-
лення; підбїя, піднесення.
Одушевлять, одушевить — одушєвляти, одушєви-
ти, оживляти, оживити, (до)дати дїху. **-ся** —
одушєвлятися, одушєвітися, оживлятися, ожив-
вітися, дїху набиратися, набрїтися.
Одышка — їдуха, дїхавиця, задїх. **-ною стра-дающий** — їдушливий, дїхавичний.
Ожесточать, -ся — озвїрати -ся, озвїрити -ся,
роз'їрєвати, -ся, роз'їрити, -ся, запекти. **-ся**.
Ожесточение, ожесточенность — озвїрення, за-
пєкєсть, завїсть.
Ожесточить — запеклий, озвїрений, заїлий.
-ная битва — запєклий бїй. **-ное сердце** —
запєкла душа. [(нов. ожїв').]
Оживать — відживати, віджити, оживати, ожити.
Оживление — відживлення, оживіння, жвавїсть.
Оживленность — жвавїсть.
Оживленный — жвавий (розмюва).
Оживлять, оживить — відживляти, відживити, ожи-
влїти, оживити.
Ожидание — жданнї, чєкання, сподівання; ждїпки.
В -них — сподівачючися (чогю), чєкаючи (на що, чогю).
Ожидать — ждїти, дожидати, дїждати, дїждїтися
(чогю), чєкати (на що), дочєкїтися (чогю), спо-
дївїтися (СФА, VI, 352).
Ожог — опєченє, опїленє, опїк (*р. опїку*), обпар.
Озабочиваться — турбюватися, потурбюватися (чим,
про що), клопотїтися, поклопотїтися (чим, про
що), дбїти, подбїти (про що).
Озабоченный — заклопотаний, затурбюваний.
Озаглавливать — давїти, дати заголовок (чогю).
Оздоровление — оздорювання, оздорювання.
Оздоровлять — оздорювати, оздорювати.
Озимь, озимый хлеб — озимина, озїме.
Озираться — оглядїтися, оглянутися.
Озлить — розлютувати, розлюстїти, роз'їрити.
-ся — розлютуватися, розлюстїтися, роз'їритися.
Озлобление — завзїсть, озлїсть; злоба, лїстїсть.
Озлоблять, озлобить — розлютовувати, розлюстїти,
розлютити. **-иться** — розлюстїтися, розлюватися.
Ознакомить, -ся — ознайомити, -ся, познайомити,
-ся, освїдомлювати, -ся, освїдомити, -ся.
Ознаменование — знак, ознака, ознаменування.
В -них — на знак, на ознаку, на ознаменування.
Ознаменовывать, -ся — означати, -ся, означити,
-ся; ознаменовувати, -ся, ознаменовувати, -ся;
вєлавляти, -ся, вєлавити, -ся.
Означать, означить — значити, позначати, позна-
чїти, зазначати, зазначити визначати, визначити.
-ный — зазначений, визначений, прописаний
(КМ).
Означение — зазначєння, визначєння, означєння.
Озноб — холод, мороз, дрижакї, дриж. **У** *меня*
-об — менє морозити, менє з-по-за спїни берє.
Озорник — шибїй-голова, урвї-голова, бєшєтєник;
палїсвіт, палївода; пустун.
Озорство — бєшєтєвання, пєстюстї.
Оказание, оказательство — вїяв, вїявлення. **-ние**
помощи — допомюга, удїлення допомюги.
Оказия — окїзія, пригюда, випадок, случїй, (*зан.*)
трапюнок.

Оказывать, оказать — виявляти, виявити, показувати, показати, свідчити, висвідчити; (добродіяство) чинити, вчинити, зробити, давати, дати, оддавати, оддати. **-ать внимание** — давати увагу, виявляти увагу. **-ать должное почтение** — вчинити належну пошану. **-ать надлежащее содействие** — дати належну допомогу. **-ать неуважение** — показати зневагу. **-ать помощь** — допомогти, стати у поміч. **-ать предпочтение** — перевагу, перед дати. **-ать сопротивление** — поставити опір. **-ать услугу** — у послугі стати, вчинити послугу. **-ший сопротивление** — (стар.) спротивник (АЮЗР, 6, I, 138).

Окалечить, -ся — скалечити, -ся, покалечити, -ся.

Окаменелость — скам'янілість, закам'янілість.

Окаменелый — скам'янілий, закам'янілий.

Окаменевать, окончить — кінчати, скінчити, докінчати, докінчити. **-ить дело** — справу скінчити (ЛР, 44). **-ить дело рассмотрением** — справу одсудити (ЧСР). **-имый** — закінчений, викінчений. **-имое преступление** — закінчений, викінчений, виконаний злочин.

Окупация — окупація.

Оклад — оклад (податків), розмір (платні); шата, оправа. **-лад жалованья** — платні, розмір платні.

Окладной — окладний (КМ), податковий. **-ной лист** — податковий лист, лист про податок. **-ной сбор** — безпосередній податок.

Оклеветание — обривування, обривання, обмова, см. Клевета.

Оклеветать — обривати, ослабити когось, навлепати на когось, обмовити (от обмовляти) когось.

Оклики — оклики, гукання.

Окликать — окликати, окликнути (кого), гукати, гукнути, нагукати (на когось).

Окно — вікно. **Условия выведения -он в соседний двор** — коли можна робити вікна на сусіднє подвір'я.

Оковы — кайдани, заліза, п'ята (окони). **Ручные -вы** — кайданки. **Заклочить в -вы** — забити в кайдани.

Оковывать, оковать — обковувати, оковувати, окути, заковувати, закути. **-имый** — в п'ята забитий, окутий, кутий, закований, закутий.

Окол(ва)ть — здихати, вдихнути; дубіти, одубіти, задубіти, дуба дати; клякнути, заклакати (на **Околица** — околиця, округа. [холоді].

Около — наколо, навколо. [Навколо будинку], надколо, коло, біля, побіля, обік, побік. [Біля нього, обік його]; трохи, мало не, близько чого. [Цьому буде близько трьох років. Це коштує карбованців п'ять або близько того].

Околоток — кутік, (провинц.) околія, квартал; лікарський пункт.

Окольный — сусідній, довколишній, околіш[ч]ний. **-ные люди** — сусідні, околіш[ч]ні люди. **-ные пути** — магість. [кінецьнини].

Оконечности — руки й ноги (в людини), кінцівки, **Оконный** — віконний, віконечний, вікняний. **-ное стекло** — шибка.

Окончание — кінець, скінчення, докінчення (АЮЗР, 6, I, 262), закінчення; квітання (рахунків).

-ние аренды — кінець оренди, (стар.) видержання оренди (АЮЗР, 6, I, 266). **Вликий н: -нню** — (уже) на скінченні. **-ние дела** — докінчення справи (ЛР, 24). **-ние торго** — кінець торгу, розторжка. **Перед -нием, в конце** — наприкінці.

Окончательный — остаточний (ЛР, 44); кінцевий, остінний. **-ный приговор** — присуд остаточний. **Приговор в -ной форме** — уgruntований, мотивований присуд. **-ное (не подлежащее обжалованию) решение** — безперсудний вирок; безперсудний роваз (КМ). **Решение в -ной форме** — уgruntований, мотивований вирок, (вирішення в остаточній формі. **-ный счет** — кінцевий (остаточний) рахунок. **-но** — достатчно, вкінці, до кінці, до останку, до остатку, вкрай.

Окостенелость — за[с]костенілість; костюк.

Окостенение — за[с]костеніння.

Окостенеть — за[с]костеніти, заклакати, задубіти.

Окочевать — дубіти, задубіти, клякнути, заклакати.

Окоченелость — заклаккість, задубілість (-лості).

Окоченелый — заклаккий, задубілий.

Окоченение — заклаккіня, заклаккіня, задубіння.

Окраина — окраїна, край, околиця.

Окраска — фарбування, пофарбування; покрасіння, покраса, намаст. [потужити].

Окрепнуть — зміцніти, подужчати, поздорівшати.

Окрестность — околиця, околі (р. околу), (провинц.) околія.

Окрестный — околічний, окольний, доохрестний. **-ные места** — доохрестні місцевості, (стар.) обляглі краї. [на одне око.

Окриветь — осліпнути на одне око, сліпим стати

Окрик — (ва)гукання, гримання; оклик. [ьбо].

Окрикнуть — нагукати (на когось), нагримати (на

Окровать — скривавити, закривавити, окривавити

Окравленный — скривавлений, закривавлений,

Округ — округа. [окривавлений.

Округление — закруглювання, заокруглення, закругління, округлювання, обкруглення, обкругління. **За -нием** — після округлення, по округ-

Округлость — круглість, обкруглість. [ліни.

Округлый — круглий, обкруглий, круглість.

Округлять — закруглювати, закруглюти, обкруглюти,

Окружать, -мать — оточувати, оточити; обкружу-

вати, обкружити. **-ать кольцом** — в коло обто-

чити (АЮЗР, 6, I, 351).

Окружение — оточення. **Он в таком -нии** — він у такій оточенні, він серед такого оточення.

Окружность — околічність, обвід (-воду), обід (-оду).

-ность круга — обвід кола (**мат.**).

Окружный — окружний, округовий.

Октябрь — жовтень.

Октябрьский — жовтневий. [окувати, окунути, -ся.

Окумать, -ся — закурювати, закурити, -ся (у що);

Окупиться — окупитися, (п)оплатитися.

Окурок — педокурок.

Окут(ыв)ать — обгортати, обгоряти, повивати, по-

вити, укутувати, укутати, обкутувати, обкутати.

Оледенение — зледеніння.

Оледенелость — зледенілість (-лості).

Оледенелый — зледенілий.
Оледоніть — зледеніти, крігою стіти.
Олицетворіє — уособлення, олицетворіння.
Олицетворять — уособляти, олицетворювати.
Омерзєніє — огіда, бгидь, обрідження; огідливість, брідкість.
Омерзєть — огіднути, остогідіти; згідитися.
Омерзительный — огідливий, огідний жерзєний, жерзотний, брідкий. [лий].
Омертвєлый — мертвїлий, за(в)мєрлий, примертвї.
Омертвєть — змертвїти, примертвїти, замєрти, завмєрти, примєрти.
Омрачєть, омрачить — тьмєрити, потьмєрити, затьмєрювати, затьмєрити.
Омут — ковбєя, круча, прїрєва, яма; болото.
Онемєлый — занїмїлий.
Онемєніє — занїмїння.
Онемєть — занїмїти, повїмїти, онїміти.
Опєздывать, опоздєть — с[о]пїзнєватися, с[о]пїзнїтисє, запїзнєватися, запїзнїтисє, припїзнєватися, припїзнїтисє.
Опєнєвать, опєнєть — обпєнєвати, обпєнїти.
Опєла — нєласка, нємїлість, гнїв. *Быть в -ле* — бїти в нєласці, в нємїлостї. *Внєсть в -лу* — одпєсти лєски (чїєї), дїстєти в нєласку.
Опєльный — в нєласці, в нємїлостї, пїдгнївний.
Опємєтєвєніє — отьмєнення.
Опємєтєваться — опам'ятєти, очїтитисє, схамєнїтисє, стьмєтитисє, прїйїти до пам'ятї.
Опєсєтисє — опєсєватися, побєжєватися, лєкєтисє, стрєхєтисє.
Опєсєніє — побєжєвання, стрєхєння. *Под -нимє* — пїд застрєгою. *Бєз -нїя* — бєз побєжєвань, бєзпєчно.
Опєсєность — нєбєзпєчність, нєбєзпєка. *Производ-ства, связаннє с -тью профессионального отравления* — виробнїцтва, що загробжєють робїтнїкам профєсїйним отруїнням.
Опєсєный — нєбєзпєчний. -мє — бєзбєзько, нєбєзпєчно.
Опєхивєть (грєницє) — оббєрєвати, оббєрати (мєжї).
Опєчатє (опорочитє) — за[с]поганити, забрїдїти (що, когє), прїтемнїти, (сутьє.) опєсєкудити.
Опєка — опїка. *Установлєніє, учрєждєніє* -нї — встановлєння, прїзнєчєння опїки.
Опєкаємый (подопєчный) — той, що пїд опїкою, опїканєць, опїканкє. -мєє *имущєство* — за-опїкувало майно.
Опєкєть — опїкувати (когє), опїкуватися (кнм), шїкувєтисє (кнм).
Опєкун — опїкун (КМ), опїкальнїк (ЛР, 44).
Опєкунський — опїкуєський, опїкуєчий. -сний *от-чєт* — опїкуєчє звїдомлєння, опїкуєський звїт.
Опєкунство — опїкуєство.
Опєратор — опєрєтор.
Опєрація — опєрація; вчїнок, дїя, спрєва. *Де-нєжнєя* -ція — грошовєя опєрація. грошовїй спрєвїнок. [дити, обганїти, обїганїти].
Опєрєжєть, опєрєдїть — вїпєрєджєти, вїпєрє-
Опєчатєніє — запєчатєння, прїпєчатєння. -нїє *вещєственнєх доказєтєствє* — запєчатєння (прїпєчатєння) рєчєвих доказїв. -нїє *помещєнїя* — запєчатєння прїмїщення.
Опєчатєна — помїлка друкарська.

Опєчатєвать, опєчатєть — запєчатєувати, запєчатє-
 тати, прїпєчатєувати, прїпєчатєти, печаткї на-
 клєсти (на що).
Опєшїть — знїєковїти, сторопїти, замїшатїсє.
Опєрєтисє, опєрєтєсь — спїратїсє, спєртїсє, зїпєртїсє (на що), обпєратїсє, об(ї)пєртїсє (общє).
Опєсєніє — опєсє.
Опєсєательный — опєсєовий.
Опєсєтисє — помїлитисє (пїшучи що), зрєбїти пїсєву помїлку. [помїлка].
Опєсєка — помїлка (в пїсємї), пїсєва (лєстовна).
Опєсєванїє — опїсуванїя (майно, добєра); (с оцєн-кою) пїнуванїя (майно, добєра), попїнуванїя.
Опєсєвать, опєсєть — опїсувати, опєсєти; (вмєстє с оцєнкою) пїнувати, попїнувати (майно, добєра).
Опєсь — опєсє, спис, рєстр; попїнуванїя (майно).
Опєлатє — опєлатє, блат, вїплат, сплєчуванїя. -та *от штєки* — платє поштєчна. -та *сдєль-нєя* — платє вїдрєдна (вїд робїти, вїд штєки).
Опєлєчивєть, опєлатїть — оплєчувати, оплатїти, сплєчувати, сплатїти. *Хорєшо -мий* — оплєтний, поплєтний. -вєтєсь — (п)оплєчуватися, (п)опла-тїтисє. [Вєщє -лєсь = рїч (п)оплатїлєсь вжє].
Опєлєдєтєрєніє — заплєдєнення, заплєд (-оду).
Опєлєдєтєрєть, опєлєдєтєрєть — заплєдєжєувати, заплєдїти, заплєдєувати, заплєдїти.
Опєлєт — оббєрна, застєпа, зєхїст, охорєва.
Опєлєсєность — нєобєчєність, нєдбєлїсть.
Опєвєщєть, опєвєстїть — сповїщєти, оповїщєти когє, розповїщєти, розповїстїти когє, обвїстїти когє (АЮЗР, 6, I, 361; ЛР, 44).
Опєвєщєніє — оповїстка, оповїщєння, оповїсть (ЛР, 44).
Опєздєніє — спїзнєння, спїзнїння, запїзнєння, прї-
Опєзнєвать, опєзнєть — (у)пїзнєвати, (у)пїзнєти; прїзнєтисє (до когє, до чєго).
Опєзнєніє — пїзнєванїя, пїзнєння. -нїє *прєстєп-нїкї* — (у)пїзнєння злєчїнцєя.
Опєзорєніє — знєслєвлєння, згєпєбуванїя, згє-нєблєння. -нїє *в печєтї* — дїфамєція; дру-ковєнє знєслєвлєння.
Опєзорєвать, опєзорєть — нєслєвити, знєслєви-ти, в нєслєву ввєдїти, нєслєву на когє склєсти; гєпєбїти, згєпєбїти, бєзчєстїти, бєзчєстїти.
Опєлєчєтьсє, опєлєчєтисє — узбєрєуватисє, узбєрї-тисє, ставєти до збєрї (пїд брєню), (стар.).
Опєлєчєнєц — опєлєчєць. [употєжїтисє на когє].
Опєлєчєніє — опєлєчєння, (стар.) рїщєння. *На-рєднє* -нїє — (стар.) посполїтє рїшєння.
Опємїнитисє — схамєнїтисє, стьмєтитисє, о[с]пам'я-тїтисє, очїтитисє, очїтисє.
Опєра — пїдбєра, оббєрна, опєртє (точкє -рє — точкє опєртє).
Опєрєний — опєрєний (пункт).
Опєрєчєніє — гєпєбє, згєнєння, згєпєблєння, знє-слєвлєння, згудєння, огудє, (сильнєє) ошєль-жєвання; зазнєчєння пєвнїх вєд (хїб) у докє-мєнтї, в оббєрудї і т. ин., з(а)гєпєбуванїя (чєгєсь); (диал.) згєпєжєуванїя.
Опєрє[а]чєвать, опєрєчєть — гудїти, згудїти (ко-го, що), гєпєти, згєпєти; давєти, дєти догєпу, гєпєбїти, згєпєбїти, згєпєбувати, загєпєбувати; знєслєвлєувати, знєслєвити, ослєвити, спогєпєти,

(*еу.лбг.*) опаскудити, ошельмувати. -ченняя *сдел-ка* — оборудка з деякою валюю, з зазначеною хібною, заганьбована (запідозрена, непевна) оборудка. -нний *по службе* — знеславлений по службі, (*сильнее*) ошельмований. -нний *документ* — заганьбований (непевний) документ, документ із зазначеною хібною.

Оппозиционный — опозиційний (незгодний).

Оппозиция — опозиція (опір). *Стать в -цию кому* — опір статі протв ко́го, опір поставити ко́му, не згоджуватися.

Оппонент — опонент.

Оправа — оправа.

Оправдание — виправдання, упевнення; (*отговорка*) вимова (АЮЗР, 8, V, 32), (*возражение, стар.*) одвод (ЧСР).

Оправдательный — виправдальний, оправдний. -ные *документы* — посвідкові документи; виправдальні (оправдні) документи. -ный *приговор* — оправдальний присуд, присуд про виправдання.

Оправдывать, оправдать, -ся — виправдувати, виправдати, -ся; спрiвджувати, спрiвдити (слово, сподiвання); оправдати, -ся, (*стар.*) одводитися (ЛР, 44, СФА, VI, 252), одвестися (СФА, VI, 232); виводитися (СФА, VI, 288), вимiратися (СФА, VI, 130, 259), а вини вимовляти, -ся (ЛР, 44).

Опрашивать, опросить — питати, випитати, поспитати, розпитувати, розпитати. -вать *свидетелей* — перепитувати свідків.

Определение — визначення (цифры, чогось); вистапова (на щось), iменування, призначення. -ние *в должность* — призначення на посаду, настанови на посаду, (*стар.*) найменування на уряд. -ние *наказания* — призначення (визначення) кари. -ние (*назначение*) (*жалованья*) — призначення платні, (*тарификация*) визначення платні. *Постановить* -ние — зробити постанову, постановити. *Судебное* -ние — судові постанови, постанови суду. -ние *частное* — постанови, ухвали (в справі). -ние *преступного деяния* — визначення злочину. [докладність; (*ясность*)] виразність.

Определённость — певність; (*обстоятельность*)

Определённый — певний (ЛР, 44; АЮЗР, 6, I, 358, 518; 8, 48), докладний; виразний, визначений. -но — певно, докладно, виразно, ясно.

Определительность — визначи́мість, визначеність.

Определительный — визначальний, означальний.

Определить — вирішати, вирішити, виректи, визначати, визначити, означати, означити, призначати, призначити; окреслювати, окреслити; ухвалити, ухвалити; внасити, внасити, постановити, постановити, именувати, настановити, настановити (на уряд) (КМ). -ть *вину или невинность подсудимого* — вирішити, чи підсудний винний, чи невинний. -ть *денежную стоимость* — визначати грошову вартість. -ть *меру наказания* — призначати кару, визначати ступінь кари. -ть *срок* — визначати строк, термін, реченєць. -ть *свой убыток в сумме 100 рублей* — визначити

свої втрати сумою сто карбованців. відшкодувати себе на сто карбованців. -ть *цену* — визначати (покладати) ціну.

Опровергать, опровергнуть — збивати, збити (чужі доводи, свідчення), заперечувати, заперечити; спростовувати, спростувати (чутку, слова, статтю).

Опровержение — збиття доказів, (*стар.*) вiвoд; спростування (чуток, слів, статті).

Опрокидывать, опрокинуть — перекидати, перекинути, перевертати, перевернути.

Опрометчивость — нерозважність, необачність, нерозсудливість.

Опрометчивый — нерозважний, необачний, нерозсудливий. -во — нерозважно, необачно, нерозсудливо.

Опрометью — прожогом. [судливо.]

Опрос — опитування (АЮЗР, 8, V, 68), опит (СФА, VI, 157), (*многих*) перепитування, перепитання. -рос *обвиняемого и свидетелей* — опитування (перепитування) обвинуваченого та свідків. *После -са свидетелей* — допитавши (перепитавши, переслухавши) свідків.

Опросный — (за)питальний. -ный *лист* — анкета. -ные *пункты* — (за)питальні пункти.

Опротесто(вы)вать — протестувати (вексель), протестувати (вексель). [остогиднути.]

Опротиветь — обриднути, огиднути, осоружити, опротиветь — чепурність, охайність.

Оптовик — гуртовик. [продж, продаж на гурт.]

Оптовый — гуртовий. -вая *продажа* — гуртовий

Оптом — гуртом, на гурт. [кування.]

Опубликование — оголошення, оповіщення, опублікування.

Опубликовывать, опубликовать — оголошувати, оголосити, оповіщати, оповістити, опубліковувати, опублікувати.

Опуснать — спускати; промицати. -ить *руки* — втратити надію. -ный — спущений; запеданий, запеханий; випущений, промиваний.

Опускаться, опуститься — заводбати себе, занехати себе.

Опустошать, опустошить — спустошити (СФА, VI, 50), спустошити (ЛР, 44), вищити, зийщити, плюндрувати, сплюндрувати.

Опустошение — спустошення (АЮЗР, 6, I, 199), зийщення (АЮЗР, 8, V, 133), плюндрування, спустошення.

Опустошительный — спустошний, спустошливий, грабунковий, хижацький (поруб лісу).

Опут(ыв)ать — оплутувати, оплутати, заплутувати, заплутати. [розпхнути.]

Опухатъ, -хмутъ — пухнути, опухнути, розпухати, Опухоль — опух, пухляк, пухлятина.

Опухший — спухлий (ЛР, 44). [пушка, лямівка.]

Опушная леса — узлісся. -на *в одежде* — випущеніе — (*в книге, в пьесе*) випуск, опуск.

Опыт — досвід, спроба, спробунок, дослід. *В виде -та* — на спробу. *По собственному -ту* — з власного досвіду. *Производит -ты* — робити спроби, досліди.

Опытность — досвідченість, досвід.

Опытный — досвідчений (людина), дозналий; досвідний (ствання); спробний.

Опьянение — сп'янілість, сп'яніння, упій (р. упійо).

Опьянеть — впа́тися, сп'я́вти. -вший — сп'я́-лий, підпийлий, на підпійтку.

Опьяняющий — п'я́нкий, п'я́нучий, п'я́нкуватий, п'я́нковий. -щие *напитки* — п'я́нучі (п'я́нкі)

Опять — знов(у), вдрі́ге, ще раз. [п'я́тві (нап'і)].

Оратор — оратор, промовець, (*адвокат*) речник.

Красноречивый — тор — красномовець.

Ораторский — ораторський, красномовчий. [вати.

Орать — галасувати, горліти, репетувати, гвалту-

Орган — орга́н. *Половые* -ны — природження, (*делик.*) соромота. -ны *чувств* — органи по-чуття. [у́стрій (-роу).]

Организация — організа́ція; організа́ння; уклад.

Организовать — організа́(в)увати, зорганізувати.

-ся — організа́уватися, зорганізу́ватися, (*собн*.)

Оргия — оргія, бенкет. [*раться*] купитися (КМ).

Орден — орден, відзна́ка.

Ордер — ордер, квиток, на́каз.

Ординарный — ордина́рний, звичайний (профе́сор).

Оригинал — оригіна́л, первотві́р; лю́дина, не така́ як усі, чудасі́й, чу́дак. -на́л *рукописный* — першо́пис. -на́л *печатный* — перводру́к.

Оригинальный — оригіна́льний, собі сві́й. [По́вість до́сить собі сво́й; незвичайний, чудасі́йний.

Ориентироваться — орієнту́ватися, зорієнту́ватися (зна́йти місце, зрозу́міти станови́ще).

Ориентировочный — орієнта́ційний, орієнтува́льний.

Орнамент — орна́мент, оздо́ба, прикра́са.

Орнаментировать — орнаменту́вати, поорнаменту-вати, оздоблювати, прикра́шати. [ля́кати́ся.

Оробеть — о́торопіти, вжахну́тися, зля́катися, пере-

Оросительный — полива́льний, зро́шувальний.

Орошать, оросить — зро́шати, зро́шувати, зро́сити; наводнювати. [наводнюва́ння, зро́шення шті́чє.

Орошение — зро́шення. *Искусственное* -ние —

Орудие — зна́ряддя, (ін)струме́нт, пристрі́й (-бю). -*дия* *производства* — зна́ряддя виробни́цтва, виробни́че на́чіння (ЖО, 46). -*дия* *труда* —

зна́ряддя пра́ці. -*дия* (*пилика*) — гарма́та.

Оружейный — збро́йний, збро́йний, збро́йний. -ный *мастер* — збро́й(ов)ник, збро́яр, ору́жний. -ный *склад* — збро́я́нн, збро́йни́ця, ору́жнн.

Оружие — збро́я, збро́я, ору́жжя. -*жие* *огне-стрельное* — стрі́льна збро́я, пальна́ збро́я.

Поднять -*жие* — в́зятися за збро́ю, до збро́ї ста́ти. *Положить* -*жие* — покла́сти збро́ю, підда́тися. *С* -*жием в руках* — збро́йно, збро́йною руко́ю, ору́жно, ору́жною руко́ю. *Хо-лодное* -*жие* — сі́чна збро́я, бі́ла збро́я.

Орфография — орто́графія, право́пис.

Орфографический — орто́графі́чний (помі́лка, слов-

Осада — обло́га, обя́гання. [ник].

Осадный — обло́говий, обло́жний, для обло́ги. -ное *положение* — стан обло́ги. -ные *приско-собрения* — зна́ряддя для обло́ги. [сів.

Осадная — осі́дана, осі́д. *Дом дал* -ну — буди́нок

Осадок — гу́ща, ф́сеи, бе́сад (*хим.*). -ни — опади (*атмосферные*).

Осадочный — оса́довий.

Осанистый — ставі́й, поставі́й.

Осанка — поста́ва, поста́ть.

Осваиваться, освоиться — приви́чавля́тися, при-звича́тися, осво́юватися, осво́їтися, о(б)го́вта-тися, об(б)у́тися.

Осведомление — інформа́ція, озна́йомлення, осві-домлення, пові́домлення, осві́домленість, (*стар.*)

опові́сті (ЛР, 32). *Для вашего* -ния — для ва́шого відо́му, для ва́шої відо́мості.

Осведомленность — озна́йомленість, поінформі-ваність.

Осведомлять — озна́йомлювати, інформувати. -*мить* — осві́домити. -*нный* — озна́йомлений, поінформова-ний. [тєся.

Осведомляться — позна́йомлюватися, інформувати.

Осведомительный — інформа́ційний, пові́домний.

Осведомить — пові́домити, поінформувати.

Осведомиться — до́відатися (ЛР, 44), ді́знатися, поінформувати́ся; (*спрагитєся*) по́звідомити́ся.

Осветительный — для осві́тлення, сві́тільний, -ное *масло* — олі́я для (на) осві́тлення, сві́тільна олі́я.

Освещать, осветить — осві́тлювати, осві́тити (ха́ту), висві́тлювати, висві́тити (спра́ву).

Освещение — осві́тлення, сві́тло; висві́тлення (спра́ви).

Освидетельствование — о́гляд, огляда́ння, освід-кува́ння. *Судебно-медицинское* -ние *через врача* — суді́во-меді́чний лі́карський о́гляд.

-*ние* (*осмотр*) *через сведущих людей* — о́гляд че́рез до́свідчени́х лю́дей.

Освидетельствовать — огляда́ти, огля́дити, огля́-нути, о(б)свідкувати, о(б)свідкува́ти.

Освободитель — визво́льник.

Освободительный — визво́льний, визво́лений. -*ное движение* — визво́льни́чий рух.

Освободить, освободить — визво́ляти, визво́лити (ТОК, III, 18), звільня́ти, звільня́ти, увільня́ти, увільня́ти, вибавля́ти, вибави́ти. -*дать из-под стражи* — звільня́ти з-під арешту́. -*дуть от злодоя* — ви́кнутити в за́стави. -*дуться* —

ви́добутися (з чо́го), (*выпутаться*) ви́жота-тися, ви́плутатися. -*ный* — визво́лений, визво-лений.

Освобождение — визво́лення, увільнення, звіль-нення. -*ние от наказания* — звільнення від ка́рн. -*ние от налога* — увільнення від податку́. -*ние имущества от описи и продажи* — звільнення майна́ (добра́) від опису та прода́жу. -*ние условное, до-срочное* — звільнення умовне, до стро́ку (до-стро́кове).

Освящать, -тить — святити, посвятити, освячу-вати, освя́тити, посвя́чувати, посвя́тити.

Освящение — святі́ння, свя́чення, освя́чення, по-свя́чення, освя́тінн.

Оседать — сі́дати, сі́сти (про буди́нок).

Оседлость — осі́лість (АЮЗР, 6, I, 222). *Черта* -*ти* — територія осі́лості. *Он имеет* -*лость* —

він має свій осі́док.

Оседлый — осі́лий (наро́д).

Осенний — осі́нній.

Осень — осі́нь, -*ню* — в-осі́нь.

Осильвать, осилить — перема́гати, перема́гті, по-дужати, здо́літи, подо́лати.

Осиротелый — (п)осироті́лий, сироті́,

Осиротеть — (п)осироті́ти, (п)осироті́тися.

Осиротить — посироті́ти, осироті́ти.

Осквернение — опогане́ння, спогане́ння, (*грубо*) о[с]паксудже́ння.

Осквернять, осквернить — поганити, с[за]поганити, опоганювати, опоганити, паскудити, опаскудити, паскудити, огидити.

Оснолок — скільки (скла), тріска (з дерева).

Осноплєние — кастрація, валашіня, викладання.

Осноплять, осноплить — (с)каструвати, (з)валашити, викладати, викласти, холостити, вихолостувати, вихолостити.

Оскорбитель — образник, кривдяник.

Оскорбительность — образливість.

Оскорбительный — образливий, (*язвительный*) уціплений (ЛР, 44), уїдливий.

Оскорбление — образа, ураза, зневага (ЛР, 44; АЮЗР, 6, I, 524). -ние *действием, словами* — образа вчинком, словами.

Оскорблять, оскорбить — образити, образити, вражати, вражати, зневажити, зневажити (АЮЗР, 6, I, 524, 526; ЛР, 44), укривдувати, укривдити.

Оскорбиться — образитися, вражитися (ЛР, 44), покривдитися, скривдитися. -ный — образжений, укривджений.

Осудение — зубожження, убоїтво, (*диал.*) скудота, (с)капцання.

Ослабевать — слабшати (слабшати), слабнути, ослабнути. -ать *в силах* — охлявати, охляти, знесилюватися, знесилити, підупадати, підупасти на силах. [цуск; шльга.

Ослабление — ослаблення; (*послабление*) по-

Ослаблять, -бить — послабляти, послабити, ослабити. -ся — слабшати, слабшати, послабшати.

Ослепительный — сліпучий.

Ослепление — осліпіння, осліплення, засліпіння; засліплення; осліп.

Ослеплять, ослепить — осліплити, осліпити, засліп-

Ослонение — ускладнення. [лїти, засліпїти.

Осложнять, осложнить — ускладняти, ускладнити.

Ослушание — неслухнянство, неслухняність, непослух.

Ослушавшись, послушавшись — не слухатися, не по-

Ослушный — неслухливий, непокірний. [слухатися.

Осматривать, осмотреть — оглядати, оглянути що, роздивлятися, роздивитися в чому.

Осмеивать — висміювати, висміяти що, насміхатися, насміятися, глузувати, поглузувати (з ког.).

Осмеиваться — насміюватися, насмілитися, віджитися (ЛР, 44, 184, 129, 125), зв'язитися, відважуватися, відважитися.

Осмеяние — висміювання, висміяння, посміх, глуз.

Осмотр — бглад, оглядання (АЮЗР, 6, I, 173, 59; ТОК, III, 127), оглядини (ІМ.) *Личный*

-мóтр — набочний бглад. *-мóтр местности* — оглядини (бглад) місцевості, (*стар.*) обвод (АЮЗР, 6, I, 173), обводження (АЮЗР, 6, I, 53).

-мóтр местный, на месте — бглад на місці. *-мóтр потерпевшего* — оглянення (бглад) ушкодженого. *-мóтр и освидетельствование через сведущих людей* — бглад і освідчування через досвідчених людей.

Осмотрительность — обачність, оглядість, обережність.

Осмотрительный — обачний, оглядливий, обережний. -но — обачно, оглядливо, обережно, обережно.

Осмотрщик — оглядач, оглядник. [лїво.

Основа, основание — основа, підвалина, фундамент, підстава, ґрунт. *Без всякого -ния, го.го-*

словно — без жадної підстави, (*стар.*) без давньої причини (голоослівно). -ние *достаточное* — підстава важлива, певна (достатня). -ние *законное* — причини законна, правна (ЧСР).

Иметь -ние так действовать — мати рішчю (підставу) так чинити. -ние *иска* — оспива (підстава) позову. *На, -ним* — на підставі. *На каком -ним* — на якій підставі, з якої річч, з якої причини. *Первое -ние* — першопідстава.

-ние *общества* — закладання (заснування) товариства. -ние *школы* — заснування школи.

Основатель — засновник, закладач, фундатор, установщик, оспивник.

Основательность — оспивність, ґрунтовність, (*обстоятельность*) докладність.

Основательный — основний, ґрунтовний (ЛР, 44), докладний; (про людину) розсудливий, статочний.

-но — основно, ґрунтовно, докладно, міжно.

Основной — оспов[и]льний, ґрунтовний, істотний. -ные *государственные законы* — осповні державні закони. -ная *мысль (положение)* — осповна (головна) думка. -ное *положение таково* — осповна думка (основа) така.

Основывать, основать — засновувати, заснувати, закладати, закласти (сплку, школу), будувати, збудувати, зав'язувати, зав'язати (якесь товариство, гурток), заводити, завестн. -ся — засновуватися, основуватися, закладатися, заклдстися; (*ссылаться*) покликатися на ког., опиратися на чому, (*иметь основание в чьм*) полагати на чім; обиратися (ІМ), (*стар.*) заховуватися (АЮЗР, VI, I, 281). -ся *на показаниях свидетелей* — ґрунтуватися на свідках, опиратися на зізнаннях свідків. -ть *свои требования на чьм* — будувати свої вимоги на чому.

Особа — особа, персона. *Не велика -ба!* (*фамильярно*) — не велике цабе!

Особенность — особливність, властивість; окремість, окремішність, відміна, відмінність. *В -сти* — надто, (*в частности*) зокремі, зособна.

Особенный — особливий; (*ос -бый*) особний, окреміш, опрічний. -но — (*отдельно*) окремо, особно[е], (*в особенностях*) особливо, найпаче, надто, а що вже.

Особый, см. Особенный. -бая *комиссия* — окрема (особна) комісія. -бое *мнение* — окрема думка (окремія річч). *Остаться при -бом мнении* — застеретти окрему свою думку. -бый *порядок судопроизводства* — окремія порядок судочинства. -бое *распоряжение* — окреме розпорядження. -бое *условие* — окрема умова.

Особняк — окремія будинок, окрема садина. -ком (*жить*) — осторонь, одлюдно, самітно, самімо жити. [щепити вісню.

Оспа — віспа. *Прививать -пу* — прищиплювати, оспаривание — заперечення, сперечання.

Оспаривать — заперечувати, заперечити (кому що); сперчатися (про що з ким; проти ког.). -ть *завещание* — заперечувати духівницю. -ть *иск* — сперчатися проти позову, заперечувати позов. [пїня] вісн.

Оспопрививание — прищиплювання (щеплення, ще-

Осрамить — осоромити (кого), сорому завдати (кому). -ся — осоромитися, сорому набратися.

Ост(ав)аться — зо[і]ставатися, зо[і]статися, лишатися, лишитися, залишатися, залишитися, (стар.) позостати (ЛР, 44). -ся *должным* — бути (по)лишитися вищим. -ся *на свободе* — zostаватися (залишитися) на волі, вільному бути. -вшися — що zostавсь, полишений, (стар.) позосталий (ЛР, 44; СФА, VI, 31, 62). -вшися *вне, без завещательного распоряжения* — полишений без заповітного розпорядження, перепоряджений (ЧСР).

Оставление — кидання, залишення; занедбання, занехаяння. *С -нием в безопасности* — залишивши на посаді. *С -нием службы* — відштовхнувши із служби, покинувши службу, уступивши з посади. -ние *в опасности* — залишення в небезпечі.

Оставлять, оставить — zostавляти, zostавити (АЮЗР, 8, I, 140), лишати, полишати, лишити, полишити, залишити, кидати, покинути, пускати, пустити, (забросить) занехаяти, занехати, занедбати, знехтувати; уступати, уступити (з посади); закинути (звичайну бюрократичну метуду) — (НС., ІФ, 51). -ить (бросить) — одбігти (чого). -ять *без внимания* — залишити без уваги, занехаяти (СФА, VI, 516), занехати (АЮЗР; 6, I, 40). -ить *без движения* — не давати руху. *Поданное прошение* -ить *без движения* — подавочу прохання не давати руху. -ить *без последствий* — (по)лишити без наслідків. -ить *без рассмотрения* — (по)лишити без розгляду. *Кассационная жалоба* -на *без рассмотрения* — касаційну скаргу залишено без розгляду. -ить *в наследство* — спадком лишити, полишити на спадщину. -ить *в подозрении* — покинути (зоставити) в певності (КМ), залишити (зоставити) під підозрою, під підозрінням. -ить *в пренебрежении, без попечения, без внимания* — знехтувати, занедбати, занехаяти, залишити без уваги, без догляду. -ся *в силе (сохранять силу)* — zostаватися (залишатися) при силі (ЧСР). -ить *за собою право гражданского иска* — застеретти собі право на позов. -ить *на усмотрение* — полишити на (чийсь) розсуд, на чю волю. -вшися — що zostавсь, полишений, (стар.) позосталий. -ный — залишений, занедбаний, занехаяний. -ное (брошенное) *имущество* — покинуте добро (стар.) одбігчина (АЮЗР, 6, I, 540), одбігчина.

Осталый — ввесь інший, ввесь опрочий, останній. -ное — решта, все інше. -ные *деньги, имущество* — решта грошей, всі інші гроші, решта майна, все інше (опроче) добро (майно).

Останавливать, остановить — зупиняти, зупинити, сплявати, спляшити, припиняти, припинити, затримувати, затримати, (заступаючи дорігу) перерізати, перерізати; переривати, перервати; (удерживать) гажувати (ЛР, 44), вгажувати, гажувати, затажувати (кров, воду). -ся — зупинятися, зупинитися, сплятися, сплятися, стати на чім, перестати. -ся *на квартире*

(где) — приміститися, сплятися, стати господу (стар.).

Остановка — зупинка (напр. трамваєва), впня, перестанок (ЮГ, I, 45), (замедление) загайка, загаяння (в роботі). *В движении поездов произошла временная* -на *вследствие злоумышленной порчи пути* — через пошкодження колії від злочинців рух поїздів на деякий час припинився.

Остановочный пункт ж. д. — приставок (-ику).

Останою — останою. -ни — тіло вмерлого, (тілішні) zostанки, (гал.) моші.

Остаток — решта (чогось), остача (од чогось). (лишок) залишок, послідки. *Без* -на — цілком, геть-усе, без остянку, до решти. [рення.]

Остервенение — лютування, розлютування, озві-
Остервениться — розлютуватися, розлютити, озві-
ріти.

Остерегать — остерегати, остерегти, перестерегати, перестеретти, застерегати, застеретти (кого), (стар.) варувати. -ся — стереттися, береттися.

Остов — кістак, спасть. [(стар.) варуватися.

Остолбенелый — остовплений.

Остолбенеть — остовплити, остовпенити; (одеревянет) правдєм стати.

Осторожность — обережність, обачність (-ности).

Осторожный — обережний, бережний, стерожкий, сторожкий, бачний, обачний, опасливий.

Острастиа — пострах, прістрашка, огроза. *Для* -ни — для постраху. *Получить* -стику — у страху побувати.

Острый — вістрій, лезо, шпильок, шпичка, жало, гострій (-іє), (у пальці) наконечник.

Острий — гострити, нагострити; (на чей счёт) прикладати прикладки (до кого), кидати дотепи проти кого, смішкунатися з кого.

Остров — острів (-рова), (стр.) виспа. *Пловучий ров* — пливучий острів, плава, сплав.

Острог — острог, тюрма, в'язниця, вежа.

Острота — гострість (становища, відносія); гострина; гостре слово, прикладка, доречність, дотеп, дотепе слово, дотепне словце.

Остроумие — дотепність; (проницательность) бистроумність.

Остроумный — дотепний, доречний, бистроумний; (колкий) дошкільний (на язик), колючий, ущипливий.

Острый — гострий, (остроконечный) шпичатий; кінчатий. [тиси.]

Оступаться, оступиться — спотикатися, спотикну-

Остывать, остыть — холонути, прохолоннути, остигнути, вистигати, вистигнути, (медленно) про-
чухати, прочухати. -вший — прохолонлий, вистиглий, вичухалий, прочухалий.

Осуждать, осудить — засуджувати, засудити (до чого), на що, осуджувати, осудити, (порицать) судити, гудяти. -нный — засуджений (до чого, на що), присуджений (до чого). -нный *на гибель* — засуджений на загиб.

Осуждение — засуд, осуд; (порицание) осуда, осуда, огуда. *Условное* -ние — умовний за-
суд. [вати, висудити.]

Осушать, -ить — обсушувати, обсушити, висушувати.

Осушительный — о(б)сушний, вп[об]сушливый.
Осуша — обсушування, висушування, висушення.
Осуществимость — здійсненість, здійсненість.
Осуществление — здійснення. -ние *мероприятий* — здійснення заходів. -ние *права* — здійснення права. -ние *мечтаний* — справдження мрій.
Осуществлять, осуществить — здійснювати, здійснити, виповнити, виповнити, справджувати, справдити, переводити (перевести) в життя. -ся — здійснюватися, здійснитися, справджуватися, справдитися. -мый — здійснимий, здійсненний.
Осчастливливать, осчастливить — утешливлювати, утешлювати, (з)робити щасливим.
Осьмушна — (в)осьмуха, (в)осьмушка, (в)осьмишна.
Осязание — дотик, доторк.
Осязаемый, осязательный — доторк(енн)ий, дотикальний, палапаний; (*значительный*) значний, помітний, наочний, реальний. -ные *результаты* — значні, наочні, помітні наслідки, реальні наслідки.
Осязать — дотикатися, діткнутися, доторк[а]тися (чог); наляпувати, палпати що, обмацувати, наміпати (що); почувати, наочно помічати.
От — од, від. *Время от времени* — часом, часами, від часу до часу. *От глупости* — з нерозуму, (*гу.юг.*) з дурю. *От радости* — з радощів. *От роду* — з роду. *От того, что* — через те що, тому що *От имени* — іменем ког(о) (АЮЗР, 6, I, 48), од (кого) (АЮЗР, 6, I, 66), в імені.
Отпалаивать, -ся, отопить, -ся — опалювати, -ся, опалити, -ся, огрівати, -ся, огріти, -ся.
Отбавлять, отбавить — одбавляти, одбавити, одкидати, одкинути, надбирати, надібрати (чог).
Отбегать, -жать — одбігати, одбігти (од) чог; (*бросить что*) одбігти чог.
Отбивать, отбить, -ся — одбивати, одбити, -ся, одбороняти, одборонити, -ся. -бить (*преступника у власти*) — одбити, одгромити (АЮЗР, 6, I, 461). -ться *от рук* — розледащити, розпеститися, розпуститися.
Отбирание — відбирання (майна). -ние *свидетельские показания* — допит свідків, слухання, вислухування, переслухання свідків.
Отбирать, отобрать — одбирати, одібрати, забирати, забрати, однімати, одніти; вибирати, вибрати. -ать *по суду* — одібрати суддя, одпозивати (ЛНМ, 297), випозивати щось. -ать *свидетельские показания* — допитувати, вислухувати, переслухувати свідків.
Отборный — добірний (людина, крам), одбірний, чільний (зерно).
Отбрасывать, отбросить — відкидати, відкинути, (*отражать*) відбивати, відбити. -ать *свет* — одсвічувати.
Отброс(ы) — відпад(и), покид(и).
Отбывание — відбування (КМ), відбуття, відбуток. -ние *наказания* — відбування каря.
Отбывать, отбыть — відбувати (КМ), відбути (повинність, каратину, то-що); від'їждити, від'їхати. -ать *наказание* — відбувати кару, покітувати (АВАК, ХІІІ, 50). -ать *по очереди (жирау, дежурство)* — відбувати по черзі,

чергою обходити (сторожу) (АЮЗР, 6, I, 30).
-ить свой срок — відбути свій час, відбути свій строк.
Обытие — відбуття (карі); від'їзд (з дому).
Отвага — відвага. [відучити].
Отваживать, отдавать — відважувати, відвадити.
Отваживаться — відважуватися, відважитися, важитися, зв'язуватися, зв'язитися, наслідуватися, наслідитися, піти на відважне.
Отважный — відважний, відважливий, сміливий, (*решительный*) зв'язливий; (*фамил.*) голінний.
Отвергать, отвергнуть — відкидати, відкинути, відпирати, відперти, не приймати, не прийняти. заперечувати, заперечити. -мый — відкинений, заклятий. [нути, стверднути].
Отвердевать, отвердеть — твердішати, твердіти.
Отверделый — за[с]тверділий, за[с]твердлий.
Отвержение — відкидання, відкинення, заперечення.
Отверстие — відтулина, протулина, розтулина, розтвір, дірка, очко, вічко, щілина, продушина, продушина.
Отвращать, отвратить — одкрічувати, одкрітити, одв'рчувати, одвертити. -ся — одкрічуватися, одкрітитися, одв'рчуватися, одвертитися; одкараскуватися, одкараскатися.
Отвесный — стрікий, строчовий, прямовісний, простопадний. -но — сторч, навсторч, стрімко.
Ответ — відповідь, одповідь (ЛР, 44), одказ (АЮЗР, 6, I, 48, 49). -вет *на суде* — відповідь на суді, (*стар.*) бзов (*р. бзу*). *Дать ответ* — дати відповідь, (*стар.*) озвати, бзов дати. -вет *на иск* — відповідь на позов. -вет *неопределённый* — невизнач, відповідь. *Определённый* -вет — певна (визначна) відповідь. *Отрицательный* -вет — заперечна відповідь. *Письменный* -вет — відпис, листовна відповідь. *Положительный* -вет — позитивна відповідь, згода. *Уклончивый* -вет — винищука відповідь, униклива відповідь.
Ответный — одповісний, одповідний (не одповідний), писаний як відповідь, вчинений як відповідь, (*стар.*) одвітний. -ное *известие* — одповідь, -ное *письмо* — одповідний лист, відпис. -ная *сторона* — одповідна сторона (ЧГВ, 26), (*стар.*) відібрна сторона, одводна сторона (ЛР, 44, ЛЗ, ХІ); (*ответчик*) обжалований (СФА, VI, 4), одібрна сторона (СФА, VI, 46; ЧСР).
Ответственность — відповідальність, (*дисциплина*) карність (СФА, VI, 80). *Быть на чьей -ности* — бути на чий відповідальності. *Брать на себя -ность* — брати на себе відповідальності, відповідати за ког. *Возлагать на кого -ность* — покладати на ког відповідальності. -ность *за убытки* — відповідальності за шкоду, (*возмещение*) відшкодування. -ность *за чужие действия, преступные и непроступные* — відповідальності за чужі вчинки, злочинні й незлочинні. -ность *круговая (солидарная)* — відповідальності спільна (солідарна). *Нести -ность* — відповідати.
Ответственный — відповідальний. -ное *положение, пост* — відповідальне становище (від-

повідальний стан). **-ний работник** — відповідальний робітник. [вати (КМ)].

Отвѣтствовать — відповідати, відповісти, одвітувати, відповісти кому, відповісти, відповісти, відповісти, відповісти кому (ЛР, 44; СФА, VI, 49). **-ать на суде** — одповідати на суді, (стар.) бути в одказі (АЮЗР, 6, I, 63). **-ать письменно** — одписувати, одписати (АЮЗР, 8, V, 88), одповідати листовою. **-ать, возразить (по иску)** — ставати (стати) на одповідь (СФА, VI, 5), (стар.) одвідатися (ЧСР).

Отвѣтчик — відповідач, відповідник, одвітник (КМ), одвітальник; зашизаний, позваний (АЮЗР, 6, I, 363, 519; СФА, VI, 4).

Отвѣшивать, отвѣсити — одважувати, одважити, аважувати, аважити.

Отвиливать, отвилинуть — ухилився, ухилитися од чого, уникати, уникнути чого, одручуватися, одкрутитися од чого.

Отвинчивать, отвинтить — одкручувати, одкрутити, одшрубувати, одшрубувати.

Отвисать — обвисати, обвиснути.

Отвислый — обвислий.

Отвлечать, отвлечь — відтягати, відтягти, відвертати, відвернути, віддавати, віддавати, відводити, відвести, відрипати, відрипати, від чого. **-ать от занятый** — відрипати від роботи. **-аться** — відтягатися, відтягнутися, відриватися, відриватися, відвертатися, відвернутися.

Отвлечение — одволікання, відтягання, відтягнення, відрипання, відрипання, відсрплення.

Отвлечённость — одволікність, абстрактність.

Отвлечённый — одволікний, абстрактний.

Отвод — одвід (-бду), відвід, відлучення (свідків). **-вод по неспособности истца** — одвід через позовникову недієздатність. **-вод по имению у поверенного полномочия** — одвід через відсутність уповноваження у повіреного. **-вод по неподсудности дела** — одвід через невідсудність справи. **-вод по неправильному привлечению ответчика** — одвід через неправильно притягнення відповідача. **-вод по связи дел** — одвід через звязок поміж справами.

Отводить, отвѣсть — від[од]водити, від[од]вести (свідків, суддю). **-ть от себя след** — одвести од себе слід, (стар.) вивести слід (АЮЗР, 6, I, 96, 281).

Отводна — відведення, одвід (електрики, воді).

Отводной — одвідний (вод з фабрики); одведений, призначений (земля).

Отвоз — відвезення, відвіз (-возу).

Отволочка — відволікання, см. Проволочка.

Отворачивать, отворачать — відвертати, відвернути. [пукати, пукати (кров)].

Отворать, отворить — відчиняти, відчинити (двері).

Отвратительный — огидний, гадкий, бридкий, осоружний, гідотний, огидливий (вчинок).

Отвращение — (предупреждение) відвертання, відвернення (напр. небезпечки), запобігання (небезпеці); (омержение) відрізка, обріда, огіда, огидь, пехіть (-хоти), бридь, обридження.

Отвынать, отвынуть — одвикати, одвикнути (рубити що, од чого); одзвичаяватися, одзвичайтиси; одвідатися од чого, не бувати де.

Отвычка — відвичка, відвикання.

Отгнать, отгнуть — одгнати, одгнути.

Отговаривать — відмовляти, відмовити (од чого), відраджувати, відрадити (від чого), одговорювати, одговорити. **-аться, -иться (чем)** — одмовлятися, вимовлятися, вимовитися (чим) (АЮЗР, 6, I, 136, 159); відмагатися, відмогтиса.

Отговорна — вимовка, відмовка, відмова (СФА, VI, 225), вимова (АЮЗР, 8, V, 32; АВАК, XVIII, 121; ЛР, 4).

Отголосом — відголос, відгук, відгомін (-жону), дуні.

Отгораживать, -ся, отгородить, -ся — відгороджувати, -ся, відгородити, -ся. [межени].

Отграничивать, отграничить — відграничувати, відграничити, відмежовувати, відмежувати.

Отдавать, отдать — віддавати, віддати, повертати, повернути (гроші), видавати, відати. **-вать, -дать в аренду** — віддавати, віддати в оренду, пукати, пукати в посесію, винаймати, винайняти (ПФ, 236). **-вать, -дать в заклад** — заставляти, заставити, давати, дати в заставу. **-вать, -дать в наймы** — винаймати, винаймити, віднаймати, віднайняти, наймати, найняти. **-дать (землю) в пользование, во владение** — пукати (землю) на володіння (ЛР, 44). **-дать на поруки** — дати на поруку, (стар.) припоручити (АВАК, XVIII, 325). **-вать отчёт** — подавати звідомлення, справоздання, рахунки давати. **-ный в залог** — заставний, заставлений. **-ное в залог** — заставка, заставщина. **-дать приказание** — наказати, звеліти, загадати. **-вать в рост** — давати гроші на проценти (на ліхву, на ріст). **Ружьё даёт** — рушійний відбиває. **-вать (про дух, smak)** — одганати (чим), дхнути (чим). **-вать в солдаты** — віддавати до війська. **-вать под суд** — віддавати під суд, ставити на суд, ставити перед суд. **-даю на ваше усмотрение** — спускаюся (покидаю) на вашу волю, здаюся на вас. **-дать на (со)хранение** — дати до схову, на сховок, на схоронення. **-ваться (про эхо)** — розлигатися, розтикатися, дуніти, (сов.) залучати, (сильно) бити дуніти.

Отдавливать, отдавить — відтіскувати, відтіснути, відтислювати, відтиснути.

Отдаление — віддалення, дальність[и], далечина, далекість, далечинь (-чии), далеч, (стар.) відлеглість.

Отдалённость — віддалення, далекість, віддаленість, (стар.) відлеглість (СФА, VI, 126).

Отдалённый — далекий, віддалений, (стар.) відлеглий. **Очень -ный** — далечиний, дальший. **-ные места** — дальні місця. **Свидетели из -ных мест** — свідки з далекних місць. **-ный убыток** — далєка (можлива) шкода.

Отдалять, отдалять — оддаляти (СФА, VI, 122), оддаляти, одстороняти, одсторонити, одлучати, одлучити; одвертати, одвернути, одхилати, одхилити. **-ться** — оддалятися, оддалятися, одсто-

ронятися, одсторонитися, відлучатися, відлучитися, одвертатися, одвернутися, одхилитися, одхилитися, обкувати од кого.

Отдаривать, отдарить — віддаровувати, віддарувати, віддарки давати, дати.

Отдача — віддання, віддавання (віддача). -ча в наїм — внайми. -ча под надзор — одданий.

Отдел — відділ; розділ. [під догляд.]

Отделение — (действие) відділення, виділення, відокремлення, відрізнєння, відлучення; (место) відділ, виділ. -ние в книге — розділ, підголівков (КМ). *Счётное -ние* — відділ рахунковий. -ние церкви от государства — відокремлення церкви від держави.

Отделка — оброблення (обработка); оздоблення; опрацювання, оправа. [окремля, окремо, парізно.]

Отдельность — окремність, відрубність. В -сти — **Отдельный** — окремий, відрубний, поодинокий (річ, особа), опрічний, окремий, особний (КМ), особливий (ЧСР), парізний. -ное видение (от права собственности) — володіння не сполучене з правом власності. -ная запись (акт о выделе) — видільний запис. *Следственные действия по -ному требованию* — переведення слідства на окрему вимогу. -ное исковое требование — окреме позовне домагання. -но — окремо, окреме (СФА, VI, 228), одрізно, зособна (ЛР, 44).

Отделывать, отделать — обробляти, обробити, оздобляти, оздобити, опрацювати, опрацювати.

Отделывать, отделать — від[од]діляти, від[од]діляти, відокремлювати, відокремити, відрізняти, відрізняти, відлучати, відлучити, виділяти, виділяти. -ся — відділятися, відділятися, відлучатися, відлучатися. -ный — відокремлений, відділений. -ные и не -ные дети — одділені (відокремлені) й невідділені (невідокремлені) діти.

Отдѣргивать, отдрнуть — одсмікувати, одсмікувати, спікути.

Отдирать, -ся, отодрать, -ся — оддирати, -ся, оддирати, -ся, одривати, -ся, одривати, -ся.

Отдохновение — одпочинок, спочинок, одпочинок.

Отдушина — продух(о)вина, продух, продушина.

Отдых — одпочинок. Без -ха работать — не спочиваючи працювати, за роботою провітку не мати.

Отдыхать, отдохнуть — одпочивати, одпочити, спочивати, спочити, опочивати, опочити.

Отдышка — оддиш, віддиш.

Отѣзжать, отѣхать — від'їздити (від'їжджати), від'їздити, виїжджати, виїздити.

Отѣн — набряк, набряк, пухлиня.

Отекать, отечь — оплывати, оплывати, набрякати, набрякнути, пухнути, напухнути.

Отѣц — отечє, батько. *Быть -цом, быть за -ца* — батьком бути, батькувати. *Посажѣнный -ѣц* — весільний батько, головатий батько.

Отѣческий — батьківський, отцький. -ни — побатьківському, по-отцькому.

Отѣственный — ріднократиний, рідного краю, свого краю, свій красний, (стар.) отчизний, отчизний.

Отѣчество — батьківщина, рідний край, рідна країна, (стар.) отчизна (КМ, ЮГ, I, 43).

Отѣчествоведение — краєзнавство, рідне краєзнавство, знатті рідного краю.

Отѣчный — набряклий (ноги), отсклий.

Отѣзун — відгук, відголос, відгомін (-мону).

Отѣзв — відзив (но не відозва!), (научн.) оцінка, (ответ) відповідь, відпис, (удостоверение) посвідчення, (мнение) думка, зданні (про кого), (отклик) відголос, відгук, відгомін. *Дать о ком-л. -зв* — подати про кого свою думку, свій відзив, зданні про кого дати. -зв на заочное решение — відповідь, відпис на позаочний вирок. *Письменный -зв* — писана відповідь, відпис (напр. на позаочний вирок), (оценка) листовний відзив, писана оцінка. -зв о его печатных произведении — оцінка його друкованих творів, відзив про його друковані твори.

Отѣзывать, отозвать — відкаляти, відкаляти. -ся — одзиватися, одзиватися (ЛР, 44), о(б)зиватися (АВАК, XVIII, 2:8), обзиватися, відкалятися, відкаляватися, відгукуватися, відгукнутися; (зачесться) зголосуватися, зголоситися до кого, куди.

Отѣзвный — відзвинний, відзвинний, відкаляний. -ная грамота — відкаля грамота, одзвинний лист.

Отѣзчивый — чуткий на заклики, спочутливий, спочутний, відкалячливий на добро, добросердний, доброго серця.

Отказ — відмова, зречення; відмова. -наз кому от службы — увільнення кого. звільнення з посади, із служби. *Получить -наз в чем* — здобути відмову, відмову відповідь, (вульг.) облизня пиймати. -наз от чего — відмова од чого, зречення чого (напр. посади).

Отказной. -ная запись — записний лист (кому на що).

Отказывать, отказать — (отриц.) відмовляти, відмовити (чогось); (положить) записувати, записати, відписувати, відписати (кому що в духовній). -ваться, -ться от чего — відмовлятися, відмовитися (чогось) (ЛР, 44) и од чого; відкалятися, відкалятися (чогось, од чого), зрікатися (СФА, VI, 305), зріктися (права, спадку) (ТОБ, III, 133), вирікатися (СФА, VI, 92, 52), віректися (СФА, VI, 8), відступатися від чого, відчуратися (чогось) (ТОБ, III, 133), покинути, залишити (що), (стар.) зложити (уряд). -ться от обвиненія — оджовитися обвинувачуванню, од обвинувачення. -ться от оговора — зріктися обмови, відкаляти обмову. -ться от сѣжи — одкинутися (АВАК, XVIII, 391). -ться, запереться, отречься — відпертися (чогось) (ПС, IV, 6:0). -ться от чего в пользу другого — зріктися чогось на користь іншому.

Откапывать, откопать — одкопувати, одкопати, викопувати, викопати, виривати, вирити.

Откармливать — одгодовувати, одгодовувати, вигодовувати, вигодовувати, (про худобу) відпасати, відпасати. -ный (питанный) — (від)годований, гладкий, (про худобу) (на)пасений, сѣтий.

Откладывать, отложить — відкладати, відкласти, відволікати, відволікти (справу); випрягати, випрягти, розпрягати, розпрягти (кони).

Отклоняться — вклонитися й попрощатися.

Отклонять, отклонить — відіпхувати, відіпхнути, відблесувати, відблеснути (папір). [голос.]

Отклики — відклики, відгук, відгрім (—мону), від-
Откликаться, откликнуться — відгукуватися, відгук-
нутися, обзиватися, обзиватися, одиватися (ЛР, 44).

Отклонение — відхилення (якогось клопотання);
(*уклонение*) збочення (від чого).

Отклонять, отклонить — відхилити, відхилити,
одвертати, отвертнути. **-ить опасность** —
одвертнути небезпеку. **-ить ховатайство** —
відмовити прохання, одхилити прохання. **-ться**,
-иться от чего — відхилитися, відхилитися,
ухилитися, ухилитися (од тебе, в інший бік).

Откомандировывать, откомандировать — відкоман-
дировувати, відкомандировувати, вириджати, вири-
джити, відряджати, відрядити.

Откос — (с)косогір (-гору), скіс (р. скосу), ўбіч,
ўбіч (р. ў(з)боchi). [кровення.]

Откровение — об'ява, одкриття, (*мапыц.*) од-

Откровенность — щирість, отвертість, неприхо-
ваність.

Откровенный — щирий, отвертий, неприхований.

Открыватель, -ница — викривач, -чка, виявник,
-ниця, доказчик, -чиця.

Открывать, открыть, -ся — об'являти, об'являти;
одкривати, одкрити, -ся, одчиняти, одчинити, -ся,
розчиняти, розчинити, -ся; одтулювати, одтуляти
(покришку), (*изобретать*) винаходити, ви-
найти, випикувати, випикувати (щось нове); (*об-*
наруживать), виявляти, виявити (таємни-
цу), викривати, викрити (злочин, злодія), (*на-*
звать вора, сообщника) виказувати, вика-
зати (злодія, товариша); починати, розпочинати,
(роз)почати (збори); (*основывать*) закладати,
закласти (крамницю, книгарию). **-ть заседа-**
ние — розпочати засідання. **-ть конкурс** —
відкривати, відкрити конкурс, розпочати конкурс,
оголошити конкурс. **После смерти тако-**
го-то -лось наследство — по смерті отакого
настала спадщина.

Открытие — відкриття (конкурсу); відчинення
(крамниці); виявляння (-ходу), виявляння (без-
дротового телеграфу); виява, вияв, виявок (тас-
мичи); викриття (злодія); знахід (руді); визна-
ття (злочину) (УФА, VI, 239). **-тие наслед-**
ства — настання спадщини.

Открытый — відкритий, явний, (*публичный*)
прилюдний. **Быть -тым** — бути відчиненим,
отвором стояти. [Хата отвором стояла, і злодій
увійшов]. **-тый вопрос** — нерозв'язане питання.
-тый враг — явний ворог. **-тый грабёж** —
явний (присвояльний) грабунок. **-тое заседа-**
ние — прилюдне засідання. **-тый лист** — від-
критий лист, (*стар.*) лист отвертий (АЮЗР,
VI, I, 358). **-тое место** — чисте місце, по-
рожнє місце. **-тое море** — повне (чисте) море.
В -том море — на повному морі, в чистому
морі. **-тое письмо** — поштова картка, листівка,
відкритка, кореспондентка. **Под -тым небом** —
під вільним небом. **-тое поле** — чисте поле.
-то — явно, не криючись, не ховаючись, отвер-
то, при(все)людно.

Откуда — (з)відки, відкіль, відкіля, звідкіля.

Откуп — відкуп, одкуп. **-куп винный** — горі-
чаний відкуп, оренда, пропінація. **На -пу** — на
відкупі.

Откуп[а]ть — одкупати, одкупити [Я йому продав
хату, а потім одкупив за ті самі гроші], вику-
пати, викупити. **-ся** — викупатися, викупитися.

Откупной — одкупний; одкуплений.

Откупоривать, откупорить — відтикати, відтикнути
(пляшку з вином). [дяр, пропінатор.]

Откупщик — одкупщик; (*винный, стар.*) оран-

Откусывать, откусить — відкусювати, відкусити,
відгризати, відгризти. [Він йому пальця від-
кусив *или* відгриз].

Отлагательный — одволікальний, одкладальний,
одкладний. **-ное условие** — одволікальна умов-
ва, одкладальна (одкладна) умова.

Отлагательство — відкладання, відклад, [«Відклад
не йде в лад», відволікання, відволіка. *Без*
малейшего -ва — без найменшого відкладу,
пійк не відкладаючи. *Дело, не терпящее*
-ва, — негайна, нагальна, пильна, невідкладна
справа (що не терпить відкладу)].

Отлагать, отложить — відкладати, відкласти, від-
(ст)рочувати, від(ст)рочити, відволікати, відво-
локти, відтягати, відтягти. **Дело слушанием**
-ть за неявкой свидетелей или по прос-
бе сторон — розгляд справи відкласти за не-
присуттjem свідків або за спільним проханням
(на спільне прохання) сторін. **-ся от кого** —
відпадати, відпасти од когось од чисті владі, від-
окремлюватися, відокремитися, відділятися, від-
ділятися [Ця країна від держави відділялася,
відпадала]; осідати, осісти. [В воді сіль осіла].

Отламывать, отломать — одломлювати, одломити
(що від чого).

Отлагать, отлежать — одлягати, одлягти. **-ло на**
сердце — легше стало, полегшало (на серці).
После морозов -ло — після морозів одляга
настала, одлягло.

Отлив — відлив, відліва (в водопроводі); (*мор-*
ской феномен) відплив. [Приплив і відплив].

Отливать, отлить — одливати, одліти (оділяти),
вдливати, вдлити (вдливати), одсипати, одсипа-
ти, надливати, надлити (наділяти) (чогось не-
багато).

Отливка — лиття, виливання (з металу), вилиття.

Отличать — одрізняти, одрізнити, розрізняти, роз-
різнити, одзначати, одзначити, визначати, ви-
значити. **-ся** — одрізнятися (чим від чого), од-
значатися, визначуватися, визначатися (чимсь
видатним).

Отличие — відзнака; відміна, різниця. **В -чие** —
на відзначення. **В -чие от чего** — щоб одріз-
нити од чогось. **Знак -чия (орден и т. п.)** —
відзнака.

Отличительный — одмітний (знак), відзначальний
(таврування). **-ные признаки преступления,**
сделки, договора — одмітні знаки зло-
чину, оборудка, умови

Отличный — (*от других*) одмінний, одмітний,
одзначний; (*превосходный*) чудовий, роз-
кішний, (*гал.*) знаменитий.

Отлогий — похилий, спадистий, згористий (берег), (сходящий на нет) спохватий. -го — згористо, спадисто, з-похоба.

Отлогость — спадистість, згористість, спохватість.

Отложение — (дела) одклад, відклад (справи) (АВАК, XVIII, 352), відкладення.

Отложить — одкласти, (стар.) одложити (АВАК, XVIII, 351). [комір].

Отложной — одкладний, викотистий, виложистий

Отломом — відломок (-лімка), відламок, уламок.

Отлучать, отлучить — відлучати, відлучити. -ся (с места жительства) — покидати, залишати (місце перебування). [чення].

Отлучение — відлучення, (исключение) відлу-

Отлучка — відлучка, відлучка (КМ), (короткая) відбіг. *Безвестная* -на — безвість (-ти), безвісна відлучка. *Быть в* -не — вдома не бути, в відлучі перебувати. (-ся) відгодітися. -на *наивысшего во время перерыва работ* — відхід найвищого підчас перерви праці. -на *с места жительства* — відлучка з місця перебування, (дуал.) відгода. *Самовольная* -на — самовільна відлучка, відгода, відбіг.

Отмалчиваться, отмалчаться — одмовчуватися, одмовчатися.

Отмежевание — відмежування (грунту).

Отмежевывать, отмежевать — відмежовувати, відмежувати, одрізати (грунт). -ся — відмежовуватися, відмежуватися, відокремлюватися, відокремитися (від кого).

Отмель — мілина, рінь (ж. р.).

Отмена (отменение) — скасування, знесіння (пашини, закону). *В* -ну — на відміну, на зміню. -на *окончательного приговора* — скасування остаточного присуду (вироку). -на *принятой меры обеспечения иска* — скасування вжитого способу забезпечити позов. -на *распоряжения, приказа* — скасування розпорядження, наказу.

Отменный — (от другого) різний, одмітний, опрічний, с.м. Отличный.

Отменить, отменить — одмінити, одмінити, касувати, касувати (КМ, АЮЗР, 6, 1, 156; ЛР, 44), зносити, знести.

Отмеривать, отмерить — одміривати, одміряти, ви[за]мірювати, ви[за]міряти (напр. куб піску). **Отместка, отмщение** — віддяка, відплата, ви[д]мста; відомста, відомщення. *В* -ну — на віддяку, віддячуючи, на відомсту.

Отметка — зазначка, знак, помітка. -на *актов в крепостном реестре* — зареєстрування актів у кріпосному реєстрі, зареєстрування в актах твердості.

Отмечать, отметить — за[по]значати, за[по]значити, відзначати, відзначити, одмічати, одмітити, помічати, помітити, нотувати, занотувати. -ный — зазначений, від[по]мічений, занотований.

Отморивать — одморивувати, одморивати.

Отмстить, отмстить — їститися, помститися (на кому), віддячити, відплатити (кому).

Отмыкать, отмынуть — одмикати, одмикувати, одпи-
Отмычка — одмичка, одмикачка. [рати, одпёрти.

Отниматься — одмовлятися, одмовитися, заперечувати, заперечити, одмагаться, одмогтис, одпираться, одпёртис; відкикати що, (*упорно заператься*) затятися.

Отнесение — віднесення: долучення, залічення.

Отнимать, отнять — віднімати, відняти, відібра́ти, відібра́ти, забіра́ти, забіра́ти, бра́ти, взя́ти (в кого) (з насильством) видирати, видерти.

Относительный — відносний, стосувковий, порівняльний (більшість); (*условный*) умовний.

-но — відносно, стосувково, порівнюючи, згідно (ЛР, 44). **-но чего** — з огляду на що, наскільки до чого, що-до, відносно чого.

Относить, отнести — відносити, віднести, (*на чей счёт*) приписувати, приписати (кому що), думати на кого, долучати, долучити, залічувати, залічити (що до чого), зараховувати, зарахувати. **-ся к чему (касаться)** — стосуватися (до чого), відноситися до чого, тінитися, сягати чого (КМ); належати до; (*дружественно, враждебно, добросовестно*) ставитися, поставитися (прихильно, вороже, совісно до людини, до обов'язків), (*обращаться к кому-н.*) вдаватися, вдатися до кого (*с заявлением*) зголошатися, зголоштися до кого. **Вопросы, -щиеся к делу** — питання, що стосуються до справи, що до справи тічуться, відносні до справи. **-щийся** — дотичний (до чого), відносний, (*причастный*) причітний (до чого).

Отношение — відношення, стосінок (-нку) (КМ), дотичність (до чого), погляд на що, (*мн.*) відношення, взаємини, (*отношение*) зв'язки, (*писменное*) лист (ЛР, 44), листове відношення. *В* -них *чего* — що-до (КМ), сунроті́ кого, чого. *Во всех* -них — всіма сторонами, під кожним поглядом, з усіх боків. *Личные* -ния — особисті стосівки, особисті відношення. *Взаимные* -ния — взаємовідношення, обопальні відношення.

На ваше -ние *от 2 января 1926 г. за № 4* — на лист Ваш з (від) 2 січня 1926 р. під ч. 4.

Не имей с кем никакис -ний — не мати з ким жадних відносин, стосівків, (*стар.*) не мати до кого жадної дотичності, до чинення.

Прекращение -ний — (ро)зривання зв'язки.

Соседские -ния — сусідські взаємини. **Установить (этим актом) юридические** -ния (с кем) — встановити (цим актом) правні стосівки (відношення) з ким-небудь.

Отныне — від цього часу, з цього часу, відтепер.

Отнюдь — ні в яким разі, в жадному разі. **-юдь нет** — ніже, аніже, аж ніяк.

Отнятие — відбирання, відібра́ння (напр. здоров'я), відіма́ння, відня́ття; відруба́ння, відруб, відти́пання, відрізування, відрізання (руки).

Отнять — одняти, одібра́ти (грші, здоров'я, силу); відрубати, відтяти, відрізати (руку). **-ять по суду** — одпозивати щось (СФА, VI, 219).

Отобрание — відібра́ння (добра, майна). **-ние показания у свидетелей** — допит (переслухання) свідків. [з усіх усюд(ів)].

Отосуду — (з)відусюди, звідусіль, звідусілі,

Отогревание — відогрівання, відогрітти.

Отогревать, отогреть — одігрівати, одігріти, (*ды-ханием*) кувати, одкувати (руки). [відсунути.
Отодвигать, отодвинуть — відсувати, відсувувати,
Отождествление — утотоження, утотження, іден-тифікування.

Отождествлять, отождествить — утотожнювати, утотожнити, ідентифікувати, зідентифікувати.

Отозвание — відкликання, відклик.

Отомстить — помститися (на кому).

Отмещение — помста, пімста.

Отопление — огріття, опалення, обіз; (*топливо*).

Оторванность — відірваність. [паливо.

Оторопелый — тороплений, стороплений, зляканий, переляканий.

Оторопеть — о[с]торопіти, поторопіти, злякатися, **Отороचना** — облякінка. [перелякатися.

Отослание, отсылка — відіслання, відсилка.

Отощалый — о[за]хлілий, змарнілий.

Отощать — (*несов.*) о[за]хлівати, (*сов.*) охлі(с)ти, захліти; марніти, змарніти, помарніти. *От бо-лезни* -ать — охліти з х(вороби, вихиріти.

Отпадать, отпасть — відпадати, відпасти, відступати, відступитися (від ког, від чого).

Отпадение — відпадання, відпадання, відпад, відступ.

Отпаивать — одпоювати, одпогти. [відступництво.

Отпарывать, отпароть — одпювати, одпороти, ви-пороти. [Забідій випорів знак на одєжі і продав ї].

Отпавый — пропавший (людина).

Отпечатлевать, отпечатлеть, -ся — відбивати, відбійти, -ся, відтискати, відтиснути, -ся, відтиснути, позначати, позначити, -ся. [Слїдї ви-тиснулись, позначилися].

Отпечаток — відбиток, відтиск (слїду), знак.

Отпечатывать, отпечатать — відрукувати, відру-кувати (книжку), витискувати, витиснути (знаки).

Отпирательство — відмагання, відпирання.

Отпирать, отпереть — одмакати, одімкнати, одчи-няти, одчинити.

Отпираться, отпереться — відмагатися, відмогтися од чого, відіркатися, відірктися, чого, відпирати-ся, відіертися, затїтися, зятїтися.

Отписан — відписання, відпис, відписка; листування.

Отпис(ыв)ать, -ся — відписувати, -ся, відписати, -ся.

Отплата — відплата, запла́та, віддяка.

Отплачивать, отплатить — відплачувати, відпла-тити, віддичувати(ся), віддичити(ся), віддавати, віддати. -тить *тем же* — тим самим віддичитися, віть за віть віддати.

Отползать, отползти — одплазбувати, одплазувати, одповзати, одповзти, одлззати, одлзати. [Порá-невний одлз за двєрі].

Отполосовать — одшмагати, одперіщити.

Отпор — одсіч (-чи), відперті. *Дать -пор кому* — одсіч дати кому, відперти ког.

Отправитель — відсилач, висилач, пересилач, од-провідник, вирядник.

Отправка, отправление — пересилання, переслання, пересилка (*напр.* пошто́ва); (*снаряжение*) виряджання; (*исполнение*) одпра́ва, одправу-вання (суду), відбукт (повинности). випов-нення, виконання (уряду). -ние *должности* — урядування. -ние *натуральной повинно-сти* — відбуктання відбуктів. -ние *поездов* — виряджання поїздів. *Почтовое* -ние — поштовий

лист, пошто́ва посилка. -ние *правосудия* — одпра́ва, одправування суду. -ние (*удаление*) — одпра́ва (ЛР, 44).

Отправлять, отправить — (*в дорогу*) виправляти, виправити, одправляти, одправити, виряджати, вирядити; (*письмо*) висилати, вислати, переси-лати, переслати, відсилати, відслати; (*повин-ность*) відбуктати, відбукти, виповняти, випов-няти, виконувати, виконати, одправувати (уряд) (АЮЗР, 6, I, 156). -ить *на тот свет* — на той світ загнати (запровадити). -ся — (*ку-да*) виряджатися, вирядитися, виїздити, виїха-ти. йти, піти, (*в странствование*) поман-друвати.

Отправиваться — одпрішуватися, одпріситися, ви-прішуватися, випріситися (у відпуск). [(-нка).

Отпрыск — паросток, бросток, паговець, пагінок.

Отпуск — відпуск, відпустка; відпускання, відпу-щення.

Дополнительный о. во вредных производствах — додатковий відпуск на шкідливих здоров'ю підприємствах. **Очеред-ной о.** — черговий відпуск, чергова відпустка. **О. по болезни, беременности и мате-ринству** — відпуск (відпустка) через х(в)орість, черз вагітність, для-ради (за́дл) годування дитини. **О. товаров за границу** — вивіз то-варів за кордон.

Отпускать, отпустить — відпускати, відпустити; попускати, попустити, випускати, випустити; виправляти, виправити, вивозити, вивезти; ви-давати, видати (крам). -ить *бороду* — запустити бороду. -ить *на волю* — пустити на волю. -ать *в долг* — давати па́бир, на віру давати. -ить *нож* — відгострити ніж. -ить *пояс* — попустити пояса.

Отпуской — відпуский; вивозчий (торгівля). -ной *билет* — білет про відпуск (відпуский), відпустка.

Отрабатывать, отработать — одробляти, одробі-ти, (за)платити роботою, одбувати, одбути. -ть *прогульные дни* — пабувати, пабути (відробі-ти) прогульні дні. -ная *вода* — зужита, зужит-кована вода.

Отработка — відробок, відробіток. [Врати гроші на відробіток].

Отрава — отру́та, отру́я, трутізна (ЧСР).

Отравитель — отруйник.

Отравление — отруювання, отруйня.

Отравлять -вить — трутити, отруїти, струїти, за-труїти (АЮЗР, 6, I, 450). -ный — затруєний, отруєний, струєний. -ная *вода* — затруєна вода.

Отравный — отруйний, отруйний.

Отрада — відрадість, відрáда, у[в]тіха; (*случай-ная*) пресвіток.

Отрадный — відрадісний, радісний, пресвітлий.

Отражать, отразить — відбивати, відбійти. -ать *звук* — одгукуватися. -ать *нападение* — відбивати па́па. -ать *свет* — одсвічувати, відбивати світло. -ать *подлинную жизнь* — відзеркалювати (відбивати) справжнє життя.

Отражение — (*отпор*) одсіч, відбитті. -ние *звука* — одгук, одляск. -ние *света* — одсвіт, одблиск; відзеркалювання (справжнього життя). -ние *удара* — відбиття вдáру.

О́трасль — галузь (науки, виробництва, промисловості); паросток; пащадок, потімок.
Отре́бье — не́рідь (-годи), непо́тріб (-реба).
Отрез — одрізування; одріз. *На -рез* — пачисто.
Отрезв́ление — витверезіння. [цілком, геть-цілком].
Отрезвля́ть, отрезвить, -ся — (пр)отверезувати, -ся, (пр)отверезити, витверезити, -ся; прочу́ма-отрезно́й — одрізня́й.
Отрезок — од[ви́д]різок, урізок, окра́йка, відтинок.
Отрезыва́ть, отрезза́ть — одрізувати, одрізати, одтінати, одтяти.
Отрєна́ться, отрє́чься — зрі́катися, зрє́ктися, ви́рі-каться, ви́рєктися (чогó), відступати, відступити (від чогó), відки́датися, відки́нутися (від чогó), поки́нути (що), відмовля́тися, відмови́тися (від чогó), цура́тися, відцура́тися (чогó), відка́су-
Отрє́ньє — дра́нта, лахмі́ття, дра́нка. [тися (чогó)].
Отрє́чение — зрє́чення, відмова, відмовлення, ви́рєчення, відцура́ння. -ние *от наследства* — зрє́чення спадщини, відмова від спадщини. -ние *от пожизненного владения* — зрє́чення доживотного володіння.
Отрєша́ть, отрєшить — усу́вати, усуну́ти (з посади), скида́ти, скину́ти з чогó, відлуча́ти, відлучи́ти од чогó. -ить *от должности* — усуну́ти з посади, (*стар.*) з у́ряду.
Отрє́шение — усунєння, скинєння. -ние *от должности* — усунєння, скинєння з посади. (*стар.*)
Отрица́ние — заперєчення. [з у́ряду].
Отрицательный — заперєчний, негативний, відмовний. -ный *ответ* — відмовна (заперєчна) відповідь. -ние *факты не подлежат доказыванию* — негативних фактів не слід доводити, фактів заперєчних не доводиться.
Отрица́ть — заперєчувати, заперєчитися, відмовля́ти, відмови́ти, відкида́ти, відки́нути.
Отру́дие — ко́дло.
Отру́стом, отру́ськ — паросток, парость (-ти), паго́нець, па́гінок.
Отру́ческий — хлоп'ячий, підпарубочий, дівчачий.
Отру́чество — хлоп'ячий, підпарубочий, дівчачий.
Отру́б — відруб, б́друб. [вік].
Отруба́ть, отрубить — одру́бувати, одрубати, одтінати, одтяти, одсіка́ти, одсі́кти.
Отрубной — одрубний. -ное *землепользование* — одрубне землекористування. -ной *участок* — б́друб, одрубний уч́асток. -ное *владение* — одрубне володіння.
Отрыва́ть, оторва́ть — одрива́ти, одірва́ти, одди́рати, одде́рти.
Отрывистость — уривча(с)тість (м́ова).
Отрывок — уривок.
Отрывочность — уривковість (м́ова), уривчатість.
Отрывочный — уривковий. -но — уривце́м. *Он -но говорит* — він говорить уривчато (на́че руба́є).
Отра́д — загін (-гону) відділ. *Сторожевой -ряд* — ча́та, сторожовий загін.
Отржа́ть, отряди́ть — ви́ряджати, ви́рядити, ви́прав-ляти, ви́правити (когó), куди́).
Отсє́чива́ть — одсє́чувати, одбива́ти сві́тло; (*от-рижа́ть*) одсє́рка́лювати щось.
Отсє́на́ть, отсє́чь — відсіка́ти, відсі́кти, відтінати, відтяти. [чення голови́, втяти́ ший (ЛР, 44)].
Отсє́чение — відсє́чення. -ние *головы* — відсі-

Отсє́жмива́ть, -ить — вислужува́ти, ви́служити, ви́бува́ти, ви́бути (рік), одбува́ти, одбу́ти. -ть *работой* — відробля́ти, відроби́ти.
Отсє́ветыва́ть — розра́яти, одра́яти (ко́му що, або когó від чогó).
Отсє́рчива́ть, отсє́рчить — від(ст)рочува́ти, від(ст)рочи́ти, відкла́дати, відкла́сти.
Отсє́рчка — відсє́рчка, відкла́д. -на *заседания* — відкла́д засідання. -на *долга* — відсє́рчення боргу. -на *по договору* — відсє́рчення дого-
Отсє́ставка — відсє́ставка. *Да́ть -ну* — відсє́ставити (когó). *Пойти в -ну* — подати́ся (піти́) в відсє́ставку.
Отсє́ставля́ть, отсє́стави́ть — відсє́ставля́ти, відсє́стави́ти.
Отсє́ставной — одсє́ставний.
Отсє́мива́ть, отсє́мить — обсє́млюва́ти (ЛР, 54) (когó, що); обсє́мля́ти, обсє́мля́ти (за ким, за чим), встє́млюва́ти, встє́мля́ти (за що, за чим), борони́ти, оборони́ти (когó, що); вистє́млюва́ти, вистє́мля́ти (пє́нний час); відсє́мля́ти (від чогó). *Сє́ло -ит от города на десять вє́рст* — від мє́ста до сє́ла де́сять верстє́в б́удє. -щий (*от города*) — далє́кий, відлє́глий (від мє́ста). -щий *от города на десять вє́рст* — далє́кий від мє́ста на де́сять верстє́в. -ть *право* — оборони́ти пра́во, до́стояти пра́ва (АЮЗР, 8, V, 39).
Отсє́талый — відсє́талый (від когó).
Отстой — відсє́тка, гуща, фус, фу́з, о́стой.
Отстраива́ть, отстрои́ть — одбуду́вувати, одбуду́вати, ви́буду́вувати, ви́буду́вати, будува́ти, збу́дува́ти (ха́ту).
Отстранє́ние — усунєння. -ние *от должности* — усунєння з посади, (*стар.*) з у́ряду.
Отстраня́ть, отстрани́ть — відсудува́ти, відсуду́ти; усуну́ти, усуну́ти, відстороня́ти, відсторони́ти. -нить *от должности* — усуну́ти з посади, (*стар.*) з у́ряду.
Отступа́ть, отступи́ть — відступати́, відступи́ти, збє́чувати, збє́чити; (*отказыва́ться*) зрі́ка-тися, зрє́ктися, цура́тися, одцура́тися, ки́дати, поки́нути. -ить *от правила* — одхи́лятися од пра́вила, відступи́ти з пра́вила (КМ).
Отсту́пление — відступ. [переки́нчик, переки́дчик].
Отсту́пник — відступник, апостат, перевертє́нь.
Отсту́пничество — відступництво, апостазія.
Отсту́пной — відступний. -ное — відчипне́.
Отсуджа́ть, отсуди́ть — відсуджува́ти, відсуди́ти (від когó щó), присуджува́ти, присуди́ти (від когó ко́му).
Отсу́тствие — відсу́тність, (*стар*) непри́тєжність, небу́тність, небу́ття; брак (чогó). *Безвєстное -вие* — безвість, перебування невідомо де, запо́дість. -вие *денег, безденєжье* — брак гроше́й, безгроше́в'я, безгрішнє. -вие *должного надзора* — брак нале́жного до́гляду, недобави́висть, недба́лість, непальнува́ння (АЮЗР, 6, I, 472). *В моє -вие* — за мо́го небу́ття, за моє́ відсу́тності, (*стар.*) без би́[у]тності моє́ї (СФА, VI, 205; ЧСР). *В -вие обвиняемого* — без

(присутності) обвинуваченого. *Судебное следствие произведено в -вие обвиняемого* — судові слідство переведено без обвинуваченого. *-вие упаковки* — відсутність упакування. *-вие юридических доказательств* — брак правних доводів, доказів.

Отсутствовать — не бути, бути відсутнім. -щий — неприсутній, *стар.* непритомний.

Отсчитывать, отсчитать — відлічувати, відлічити, відрахувувати, відрахувати.

Отсылать, отослать — одислати, одіслати.

Отсыпной — одсипний, одсипаний. -ное — одсипне.

Отсырелый (товар) — відвоглий, відвологлий, звогчений (крам). [одлигнути.]

Отсыреть — відвог(пу)ти, відвологнути, звогчити, **Отсыбда** — (з)відси, (з)відсіля, (з)відсілі.

Оттаивать, оттаять — оттавати, оттанути, одмерзати, одмерзнути, розмірзатися, розмірзнутися.

Оттапливать, оттопить — одпихати, одіпхнути, одштовхувати, одштовхнути, відтручати, відтручити.

Оттачивать, оттащить — відтягати, відтягти, відволяти, відволяти, відволяти. -ать *за волосы* — наскочити когб, начубити, вичубити когб, чуба наміяти когб, наговкти когб.

Оттачивать, отточить — гострити, вигострити, на- **Оттенок** — відтінок. [гострити.]

Оттенять, оттенить — відтіняти, відтіняти, (по- *черкнуть*) підкреслити, окремо зазначити.

Оттепель — одліг, рбатешля.

Оттеснять, оттеснить — відтісняти, відтіснити, відпирати, відпирти (ЛР, 44). [одтерти (замерзлого).]

Оттирать, оттереть (замёрзшего) — оттирати, **Оттиски** — відбиток, відтиск; витиск.

Отторжение — відірвання, відлучення, відлука.

Оттуда — (з)відти, (з)відтіля, (з)відтілі, з того місця, (зан.) з-тamtіля (АЮЗР, 6, I, 402).

Оттягивать, оттянуть — відтягати, відтягти, від- [про]воляти, від[про]воляти, зволяти, зволяти (справу). [воляка.]

Оттяжка — відтягання, тягання, проволка, від- **Отуманивать, отуманить** — туманити, потуманити когб, туману пускати, пускати когб, памороки забивати, забити когб. [пуватий (людина).]

Отупелый — затупілий, (глуговатий) пришеде- **Отупеть** — затупити.

Отучать, отучить — одучувати, одучити, віднаджувати, віднаджити (від чого). [(кров, кров'ю).]

Отхаркивать, -нуть — одхаркувати, одхаркати **Отхлывать** — одхлывати, податися назад, геть.

Отходить, отойти — відходити, відійти. -ти *со службы* — відійти (від когб), (*бросить*) кинути службу (в когб). -ить (*умирать*) — умирати.

Отхаживать, отхаживать — умирати, умирати, умирати, конати, сконати, кінчатися, кінчатися.

Отхожий — сторонній, далекій, відхожий. -нее *место* — ретирода, відхоже місце, відхідник, відходок, (грубо) нужник. -жий *промысел* — заробіток, зарібки. *Итти в -жий промысел* — йти на заробітки. [(вагона).]

Отцеплять, отцепить — одчеплювати, одчепити **Отцепивство** — батьковб[ий]ство, отцевб[ий]ство.

Отцеубийца — батьковб[ий]ця, батьковб[ий]ник, отце- **убийца**.

Отцовский (отчий) — батьківський, батьків, отцев- **кий, отцевий. (стар.)** отцівний (ЛР, 44).

Отцовщина — батьківщина, (стар.) отцевщина (УФА, VI, 467), отцівщина (ЛР, 44).

Отчал — одчалування, бдчал.

Отчаливать — одчалувати, одчалити, одчалувати, одчалувати, одчалувати. [Човен одчалив. Пароплав одчалив (одплив) од берега].

Отчасти — почасти; частіном.

Отчаиваться, отчаиться — тратити (стратити), на- **дію, в зневіру (в одчай)** впадати, впасти, зневірю- **ватися, зневірится, луститися берега.**

Отчаяние — одчай, відчай, зневіра, безнадія, очай- **душність. [висть, очайдушність.]**

Отчаянность — безнадійність, безпорядність; шале- **Отчаянный, -но** — одчайний, -но; (*отъявленный*) очайдушний, -но, шалений, забісований, запек- **лий, голінний. [Голінний владій з нього був = он был -ным вором.]**

Отчего? — чого, чому, чом, через що?

Отчеркивать, отчеркнуть — відкреслювати, відкрес- **лити, одзначати, одзначити.**

Отчество — по-батькові. [Ім'я — Петро, з по-бать- **кові — Григорович. Называть по -ву** — іменувати (титулувати) по-батькові.

Отчёт — звіт, звіт, звіт про що, справб[данна] з чого, (*денежный*) рахунків. *Годовой -чѣт* — річне звіт, річний звіт. -чѣт *о деятельности суда* — звіт, звіт про діяльність суду.

Он отдаёт себе -чѣт в своих поступках — він розуміє (розбрав), що робить; він знає, що робить; він свідомий своїх вчинків.

Сдать денежный -чѣт — здати рахунків, подати грошові звіт, звіт.

Отчётливость — виразність, (*обстоятельность*) докладність. [рахунків.]

Отчётность — звітність, звітовість, здавання **Отчётный** — звітний, звітний, рахунковий. -ный *год (бухгалт.)* — звітний рік, рахунковий рік.

Отчим — вітчим (материн чоловік, нерідний батько). **Отчисление** — одлічування, бдлік, бдлік (-чи), одрахування, одрахування, одрахунок.

Делать -ние на что — відлічувати (відраху- **увати) на що, робити бдлік (одрахунок) на що. -ние в специальный фонд** — од[за]рахування до спеціального фонду, на спеціальний фонд.

Отчитывать, отчитать — одчитувати, одчитати; (*колдов.*) одшпувати, одшп[ати]. -ся (*в де- **нежных суммах***) — рахувати здавати когб, відрахуватися перед ким. -ся *перед кем в деятельности* — подавати звіт, звіт когб про діяльність.

Отчуждаемость — вивласнюність, відчужність. **Отчуждать, отчуждить** — вивласнювати, вивласнити (*масток*), відчужувати, відчужити.

Отчуждение — вивласнення, вивласнення (*мастка*), відчуження. -ние *в казну* — вивласнення на державу, на користь держави. -ние *для государственной или общественной пользы* — вивласнення на державу або громадські потреби (експропріація). -ние *долей в предприятии не допускается* — передавати (відчужувати) свою пайку в підприємстві заборонено.

Отшатну́ться — одсахну́тися, одхитну́тися (од ко́го);
кину́ти (ко́го), одцурати́ся (ко́го). *Все от него — лись* — всі його одцурали́ся, од нього поодки́дали́ся.

Отшучива́ться, **отшуті́ться** — жа́ртами одби́ва-

Отщепе́нец — одщепенець. [тися, оджартувати́ся.

Отыскивание — шука́ння, одшукáння, вишукува́ння, вишукáння. -ние *прав по суду* — шука́ння (доходження) права́ судом. -ние *груза* — одшукáння вантажу́, кла́жі.

Отыскивать, **отыскать** — шука́ти, відшукувати́, відшукáти (КМ), вишукувати́, вишукáти.

Отъявленный — звісний, всім відомий, з'ясований. [Всім відомий, явний злодій. З'ясований пегідник].

Отяготительный — о(б)тя́жливий, обтя́жний, тяжкий, суту́жний, утя́жливий. -ные *условия договора* — тяжкі (обтя́жливі) умови договору.

Отягоща́ть, -ти́ть — обтя́жувати, обтя́жати, обтя́жати, утя́жати, утя́жати.

Отягоще́ние — обтя́ження (ТОК, III, 18), утя́ження.

Отъезд — від'їзд, од'їзд, ви́їзд.

Отъезжа́ть, **отъехать** — від'їзди́ти, від'їзжа́ти, від'їзати; ви́їзди́ти, ви́їзжа́ти, ви́їзати.

Официальность — офіцій[яль]ність, урядовість.

Официальный — офіцій[яль]ний, урядовий. -ный *допрос* — офіцій[яль]ний допит, офіцій[яль]не допитування, урядове випитування (СФА, VI, 206). -но — офіцій[яль]но, урядово (ЛР, 44).

Официозность — офіціозність.

Официозный — офіціозний (орган). -но — офіціозно. [узнати.

Охани́а — оберемок. *Взять в -ну* — на оберемок.

Охватыва́ть, **охватить** — обхо́плювати, обхо́пяти, обійма́ти, обня́ти, обсяга́ти, обсяга́ти.

Охладе́ть — з(а)байдужі́ти, (пр)охоло́нути (до ко́го, до чо́го). [до чо́го).

Охлажде́ние — охоло́да, байдужі́сть (до ко́го, до чо́го).

Охмелеть — за[о]хмелі́ти, сп'яні́ти, оп'яні́ти, уп'яні́ти. -вший, *опьяневший* — підлілий (ЛЗ VI), на підп'ятку чоловік, сп'янілий, захмелілий.

Охота — лови́, полюва́ння, (*режсе*) охота́, (*как промысел*) мис полювство, лові́ство, стріле́цтво. *Он пошёл на -ту* — він пішов на полюва́ння, пішов (зайців) полюва́ти, біти; (*желание, расположение к чему*) хіть (р. хіті, в.м. хіти). *Я сделаю это с -тою* — я це зроблю залюбки, охоче, з любов'ю душею.

Охотиться — полюва́ти, ходи́ти на полюва́ння, (*режсе*) охоті́тися.

Охотник — лові́ць, мислівець, стрілець (*ружейный*), (*режсе*) охотник.

Охотнический — мислі́ський, стріле́цький, лові́цький (приладдя), охотницький (рушниця, собака). -ний *промысел* — лові́ство, мислі́вство.

Охотный — охотчий до чо́го, раді́ший. -но — охоче, з(а) охотою, залюбки, з любов'ю душею.

Охрана, ограждение — охорона, (*кто охраняет*) сторо́жа, оборо́на, варта. -на *наследства* — охорона спадщини. *Ночная* -на — нічна охорона, нічна сторо́жа.

Охранение — охорона, охороня́ння. -ние *лесов* — охороня́ння лісів. *Стою охресте* -ние — сто-

Охранитель — охороні́тель. [роща, бекет.

Охранительный — охороні́й. -ная *грамота, письмо* — ох[о]роні́йний лист. -ное *производство* — охороні́є судочинство. -ние *меры в отношении имущества умершего* — заходи́, щоб охороні́ти добро́ після вмерлого, заходи́ на охорону́ добра́. *В -ном порядке (в порядке -ного производства)* — в порядку́ охороні́ю судочинства.

Охранный — охороні́й. -ная *грамота, лист* — охороні́а грамота, лист; охороні́а (ЛИМ, 44).

Охранять, охранить — охороня́ти, охороні́ти, стере́гти, встере́гти, оберега́ти, обере́гти що, ко́го, пильнува́ти, допильнува́ти чо́го. -ять *порядок* — догляда́ти (пильнува́ти) порядку́ (КМ).

Оценивать, оценить — цінува́ти, поцінува́ти, оцінува́ти, зацінува́ти; та́суюва́ти, (*стар.*) осумо́вувати (КМ), осумува́ти (АЮЗР, 6, I, 282).

Оценка — цінува́ння, оці́нка. *Делать -ну* — цінува́ти, поцінува́ти. -на *доказательств* *принадлежит суду* — зважа́ти доводи́ (скласти́ ціну́ доводам) має́ суд.

Оценочный — ціновий (комісія), цінува́льний. -ная *стоимость* — ціна́, цінована́ варті́сть.

Оценщик — оці́нник, цінува́льник, та́сатор (лісів і земель).

Оценёние — оду́бність, а́дерев'яні́сть. *Трупное* -ние — за́клякність, заду́бність.

Оценеть — о[з]а[дубіти, о[з]а[дерев'яніти, за-

Оцеplение — оточення. [клякнути.

Оцеплять, оцепить — отчу́вати, оточи́ти.

Очаг — огни́ще, ка́бінця (надво́рі). *Иметь свой*

-аг — свою́ домі́вку ма́ти. *У домашнего -га* — коло́ рідного́ огни́ща. [ва́ння.

Очарование — чар, ча́ри, за́чарува́ння, прича́ру-

Очаровывать, очаровать — ча́рувати, з(а)ча́рбува-

вати, з(а)ча́рува́ти, прича́русувати, прича́рува́ти, приворо́жити. [свідок.

Очевидец — самови́дець (СФА, VI, 249), ва́чний

Очевидность — очеви́дність, очеви́стість, ва́чність.

Очевидный — очеви́дий, очеви́стий, ва́чний, явний (ЛР, 44). ви́димий. -но — очеви́дячки,

живови́дячки, очеви́сто, ви́димю, ви́дима рі́ч.

Очень — дуже́, ве́льми, ся́льно[е], аж-аж.

Очередной — черговий. *Перейти к -ным де-*

-лам — пере́йти до де́яного́ порядку́, пере́йти до чергові́х справ.

Очередь — черга́ (АЮЗР, 8, V 130) (*вин. чергу*),

че́ред, рад, поря́док де́яний. *Быть, стоять на -ди* — на че́рзі́ бу́ти, сто́яти (бу́ти) на де́янім

поря́дку (про спра́ви, пита́ння). *Ждать -ди* —

жда́ти (чека́ти) че́ргі сво́єї. *На -ди* — на че́рзі́.

Вне -ди — по-за че́ргою, по-над че́ргу. -редь

отправки грузов — че́рга на відпоро́вдження

(відси́лання) ванта́жів, кла́ди. *В первую -редь* —

в першу́ че́ргу. *По -ди* — по че́рзі́. *Полить в -редь* — під че́ргу́ при́йти́ся. *Стоять (стать) в -ди* — че́ргу́ (-гі) засто́юва́ти (за-

Очерк — па́рис, на́черк. [сто́яти).

Очернение (личности) — за́плямува́ння, чо́рні́ння,

обчо́рнення (особи́), обм'я́влення.

Очернить — по́плямува́ти, по́плями́ти, за́плямува́ти,

за́плями́ти, о(б)чо́рняти, а́чорняти.

Очерстветь — за́черстві́ти. [Хі́б за́черстві́а].

Очертание — обрис, обві́д (-бу́), окресле́ння, окрес.

Очертїть — обрисувати, окреслити. -тї *голову* — брїлі, слїпма.
Очїстна — чїщення, вїчищення, о(б)чїстка, обчїщення; виправданнї. -на *имущества при продаже, залогѣ* — виправданнї майна при продажї, при заставї, очїстка (кражу на мїтницї).
Очищать, очистить — о(б)чїщати, о(б)чїстити, вичищати, вичистити; виправдувати, виправдати. -ить *место* — спорожнити мїсце. -ть *посуду* — спорожнити посуд. -ть *товары пошлїною* — заплатити мїто за товари, очїстити крам (мїтою).
Очищєннє — очїщення, вїчищення; запла́та, вїпла́та; вїпорожнення.
Очки — окуляри. -но́ — очко́ (на картах).
Очно́й — очний. *Пав-ть ную ставку* — ставити на очї, ставити навч, зводити на очї з ким, зводи́ зводити, на зводи́ ставити. -ная *ставка* — зведєння на очї, поставлення на очї, (*стар.*) очна мова (ЧГВ, 57), зводи́.
Очнуться — очутїтися, прийтї до пам'ятї, до при́томности, прочунїти, опан'ятїтися.
Очутїться — опинїтися. -ся *в б зовыходном положєнии* — опинїтися в безпорядному становищї.
Ошале́лый — шалєний, очманїлий, одурїлий.
Ошале́ть — здурїти, обезглуздіти, очманїти.
Ошеломлєннє — приголомшення.
Ошеломлять, ошеломить — приголомшувати, приголомшити, отуманювати, отуманїти ког, забивати (забїти) пам'юрок кому́. *Быть* -ным — бїти приголомшеному, (*фамил.*) отетєрїти.

Ошиба́ться, ошибі́ться — помилатися, помилїтися (на чому), оми́лїтися, хибити, схибити, зми́лїти; (*отознаться, попасть в неприятную историю*) вкєпатися (в що). -ся *в расчѣте* — прогадати. -ся *в цене* — процїнувати.
Ошибка — помилка, по́милка, о(б)милка, хїба. -на *в заветчанинѣ* — помилка в дїхївнїцї (в заповіті). *По* -не — помилково. -на *при сделке* — помилка в обору́дї.
Ошибочность — помилковість.
Ошибочный — помилковий, хибний, оми́льний. -ный *взгляд* — помилковий (хибний) по́гляд. -но — помилково, (*стар.*) оми́льно (ЛР, 44).
Ощетини́ться — настовбурчїтися, наїжитися, напудритися, вїзвїритися.
Ощуп(ыв)ать — лїпати, обляпати, жацати, обїацати.
Ощупь — (нав)помацка, на́лапуючи, по́лапая, по́лапая.
Ощутительность — відчутість, почутність, чу́тливість, чу́ткість, (*неприятная*) дошкүльність, болючість; (*заметность*) слїдність.
Ощутительный — відчутий, відчутний, почутний, почутливий, чу́ткий; дошкүльний. -ная *необходимость* — відчута (поку́ча) потреба. -но — відчутно, дошкүльно, бо́ляче. -но *испытывать* — бо́ляче відчувати (яку́с потребу, недо́стачу); (*заметный, -но*) слїдний, слїдно.
Ощущать, ощутить — від[по]чу́вати, від[по]чу́ти, чу́ти, почу́ти, вчу́вати, вчу́ти.
Ощутимый — відчу́ваний; *с.м.* **Ощутительный**.
Ощущєннє — відчування, відчуття́ (бо́лю, обра́зи), почування, почуття́, вчування, вчуття́.

П

Пагуба — погуба, по[за]губель, згуба; втрата, стра́та, погуба.
Пагубный — погубний, згубний. -но — по[за]губельно, погубно, згубно.
Падалице — стєрвнцє.
Падаль — палло, стєрво.
Падать, (у)пасть — падати, упа́сти, валїтися, повалїтися; (*погибать*) гинути, загубити, загнїти. (*приходить в упадок*) підупадати, підупа́сти, занепа́дати, занепа́сти. -ать *духом* — в журбї (в ту́гу) вдавїтися. -ет *жребий (на кого)* — па́дне жребі́к на ко́го, ви́паде кому́. -ать, *упасть в обморок* — умі́вати, у[зо]млі́ти, на́дати (упа́сти) во́млілому. -ет *подозрение (на кого)* — па́дне підозрі́ня (*стар.* вина́) на ко́го. -ать *в цене* — па́дати в ці́ні. [А́кції па́дають у ці́ні]. *Девушка пала* — дївчина запропастїла, занепа́стила себе́, сво́ю долю. *Павшая* — запропа́щена.
Падєм — (*скота*) па́дїж (-їж'), па́дь (-и) дох, вїздох, промі́рок, по́мір (-чєру), (на худобу (КМ); (*грамматичн.*) від[од]мї.ок.
Падєннє — падання (а́кцій); спадєння, сиад водї.
Падкий — (*на что*) оло́чий, ласий (до чо́го), квальний, сквалнївий (до чо́го).

Падучая (болезнь) — па́дучка, чо́рна вє́мїч, чо́рна х(в)орба, родимчик (переважно про дітєй).
Падчерца — пасєрбица, па́дчїрка (дочка чоловіка або жінчина од попереднього шлюбу).
Падший — запропа́щений; пропа́щий.
Павов — пайовий, пайковий. -во́й *капитал* — пайовий ка́пітал.
Пави — пайка; (харчова пайка) пайок.
Пазуха — па́зуха.
Пай — пай, пайка (доля); дїльниця (лісу, поля, то-що). *Общество на -ях* — пайовє товари́ство.
Пайщик — пайщик, пайовик. -ми *кооперативного общества* — член кооперативного товари́ства.
Пайгауз — пакга́з, ко́мбра, склад (на товари).
Пакєт — пакєт; ко́лєрт; (*посылочка*) пакую́к.
Пакля — клб́ччя.
Паковать — пакувати, запакувати.
Пакостить — пакостити, напакостити, ка́постити, на́капостити; прїкрестой наробити кому́.
Пакостник — па́ко[і]сник, ка́по[і]сник; паску́д[вн]к[а].
Пакостный — па́ко[і]сний, ка́посний; шко[і]дливий; паску́дний. [ску́дство.
Пакость — па́ко[і]сть, ка́пость; шко́да, збиток; па-

Палáта — палáта. -та *Мер и Весов* — Палáта Міря й Вагй. -ты — палáц, палáти. *У него ума* -та — о, він голова (розумна голова).
Палáтиа — нахёт, шатро, накриття; халабúда, халабúдка, я́тка (на базáрі). *Пробирная* -тиа — пробíрна палáта, пробíрна.
Палáч — кат, катюга.
Пáлец — пáлець (в машині пáлець — зуб).
Палісáдник — горбóчник, палісáдник, квітнік, при-
Палити — палити, спалити; стріляти. [садох.
Пáлиа — пáлиця, (що з нею ходять) ціпок; ло-
 ма́ка (необрóблена), кий, кийóк, (з одного кін-
 ця загнута) кови́нька, (толстая дубинка)
 дрю́[у]к, дрю́[у]чок. *Делать из-под* -ни —
 робити з при́мусу, за чужим при́гоном.
Пáллатив — пáліатив (*и в ж. р.* пáліатива),
 члeствóе (тимчасóве) полéгшення; (фамил.)
 латáніца.
Пáллативний — пáліативний. -ные *меры* — ча-
 стковí (пáліативні) зáходи, тимчасóві зáходи, зá-
 соби, (фамил.) латáніца.
Пáлочний — пáля[і]чний, кийовий. -ные *удары* —
 вдáри пáлицею, кийи́и. *Под* -ними *удара-*
ми — під пáлицям.
Пáлуба — чардáк, (реже) пáлуба.
Пáльбá — стрілянина, стрі́льбá.
Пáльтó — пáльтó (*р.* пáльтá).
Пáм'ятливий — пáм'ятливий, пáм'яткий, пáм'ятущий.
Пáм'ятник — пáм'ятник, пáм'ятка. -ни *искус-*
ства — пáм'ятки мистéцтва. -ни (на *моги-*
ле) — надгробок, нагробок. -ни *старини* —
 пáм'ятки старовини.
Пáм'ятний — пáм'ятний, незабóтний, пáм'яті гід-
 ний. -ная *книжка* — пропáм'ятна книжка.
Это ему будет -но — це йому в пáм'ятку
 (в тямки) бóде, це йому дáсться в зна́ки. [минть.
Пáм'ятовать — пáм'ятати, пáм'ятувати, см. По-
Пáм'ятать — пáм'ят' (-ти); спóгад, спóмиц, згáдка;
 пáм'ятка. *Упал без* -ти — впав неспрiтiйний.
Без -ти *был в ней влюблен* — шлeвeно
 (ж до шáлу) був закоханий у ній. *Сегодня*
день -ти *Шевченка* — сьогóдні пáм'ятка по
 Шевчeнковi. *В* -ять *врезаться* — в тямки вбi-
 тися, в зна́ки дáтися. *На* -ять (*наизусть*) —
 на пáм'ят', з пáм'ят'; (на *воспоминание*)
 на спóмин, на згáдку, на незабóду (про що,
 про кóго). *Приводит (кому) на* -ять —
 пригáдувати (кому́ що). *Приводит себе*
на -ять — пригáдувати собі. -ять *слабая* —
 корóтка (слабá) пáм'ят'. *Это совсем вы-*
шло у меня из -ти, *совсем забыл* — це
 зовсiм менi з пáм'ятi випало, зовсiм про це
 забув. [кому́].
Пáнегирис — пáнегiрик, похвáльне слóво, (по)хвáлá
Пáнегирист — áвтор пáнегiрика, пáнегiрист, хвá-
 лiй (-iя), (стар.) хвáльци.
Пáмель — пáмeля (плáнка); тротуáр, пішоход (з
 кáменю, цeгл, цементований ширóкий), хiдник.
Пáнибрáт — пáнибрáт, кумпáн. [Вiн з ним за пá-
 нибрáтá].
Пáнибрáтство — пáнибрáтство, кумпáнство; бра-
 тáннiя.
Пáнина — пáнiка, слiпий жàх, переполóх.

Пáнихiда — пáвахiда. *Служить* -ду *воспре-*
щается — пáрвати, вiдпáрвати пáвахiду з-
 борóвено (забороняється).
Пáнический — пáничний. -ное *настроение* —
 пáничний пáстрiй (-рою), переполóх.
Пáнтóмиа — пáнтóмиа, мiгi. [На пáнтóмиах, на
 мiгах говорiти].
Пáпирóса — цигáрка, пáпирóса. *Курить* -сь *за-*
прещается — пáли́ти цигарки заборóнено.
Пáпка — (для *бумаг*) обгóртка, те́ка, пáпирни́ця.
Пáр — (испарение) пáра; (о *земле*) пáрина,
 пáр, перелiг, облiг (-лóгу), толóкá. *Быть под*
-ом — пáрувати, облóгом (перелóгом) лежáти,
 під толóкою бiти.
Пáра — пáра, двóе, двi[о]йкó; (*чета*) подру́жжя,
 подру́жжя пáра. -ра (*запряжка*) волóв — су-
 пруг(а) волiв. *Составлять (составить)*
-ру, подбирать (подобрать) под -ру —
 добирáти, добрáти до пáри, пáрувати, спáрувати.
Пáраграф — пáраграф, стаття. -граф *устава* —
 пáраграф (статтi) у статутi; пáраграф статуту.
Пáрад — пáрада, (наряд) убiр (*р.* убóру), шáти.
Пáрадный — пáрадний, показóвий, пишний, уро-
 чистий, розкiшний. -ная *дверь* — пáрадні дверi.
Пáразит — пáразит, чужóд, що живe чужим коштом.
Пáразитический — пáравитiйний, пáразитський,
 чужóдний.
Пáразитный — пáразитний, чужóдний, трутнeвий.
Пáрализовáть — пáралiзувати, спáралiзувати; пi-
 щити (вплив), припинити (дiло). **Пáрализован-**
ный — спáралiзований.
Пáралич — пáралiж (*м. р.*), пáралiза (*ж. р.*).
Пáраллeлогрáмм — пáраллeлогрáм, рiвнобiжник.
Пáраллeль — пáралeля, рiвнобiжна (рiвнолeжна)
 лiнiя, рiвнобiжна кóло, (*сравнение*) пáралeля,
 порiвняння.
Пáраллeльный — рiвнобiжний, рiвнолeжний, пáра-
 лeльний.
Пáрáша — пáрáша, дiжка, цeбeр (*р.* -брá).
Пáрeнь — пáрубок. -нем *быть* — пáрубувати.
Пáри — зáклáд. *Держать* -ри — зáклáдiти,я,
 об зáклáд бiтися, у зáклáд iти.
Пáритeт — пáритeт, рiвнiсть.
Пáритeтный — пáритeтний, рiвний, однáковий. *На*
*-ных **началах*** — на пáритeтних пiдстáвах, нá-
 рiвно.
Пáрить — шiрiти, вiсоко лiгáти, (за)бiситися.
Пáрить — пáрити, випарити, шпáрити, вишпáрити.
Пáрлáмент — пáрлáмент.
Пáрлáментáрный — пáрлáментáрний, пáрлáмент-
 ський (систeма, лáд). [ник.
Пáрлáментeр — пáрлáментáр, посередник, перeмóв-
Пáрлáментский — пáрлáментський (звичáй). -ное
выражение — пáрлáментський (пáрлáментáр-
 ний) вираз, мовá, вираз як у пáрлáментi.
Пáрный — пáристий [Пáристi волi], спáрòваний,
 до пáри.
Пáровин — пáровiк.
Пáровóз — пáровiз (-бóзу), паротiг, лóкомотив(а).
Пáровой — пáровий. -вое *отопление* — пáровe
 огрiття. -вой *котeл* — пáровий кáзан. -вая *ма-*
шина — пáровá мáшинa, пáровiк. -вое *отде-*
ление — пáровiчна. -вое *поле* — пáрина, пáр.

Пароксизм — пароксизм, напад (х(в)ороби), пер'па-
Пароль — паролі, гасло. [док.]
Парон — порон (-на), перевіз через річку.
Паронщик — поронщик, поронник, перевізник.
Пароход — пароплав.
Пароходний — пароплавний. -ная *пристань* —
 пристань для пароплавів.
Пароходство — пароплавба, пароплаводство.
Партиец — партиєць (р. партійця).
Партизан — партизан.
Партизанський — партизанський.
Партизанство — партизанство, партизанщина.
Партійний — партійний. -ный *билет* — партій-
 ний білет, партквиток (-тка).
Партикуляризм — партикуляризм.
Партикулярний — партикулярний, приватний. -ное
платье — цивільне вбрання.
Партитура, муз. — партитура.
Партия — партія (політична; у грі; товару, то-що).
Он ей не -ия — він їй не партія, не пара.
Партнёр — партнер.
Парус — вітрило, (редко) парус. *Плыть на
 всех -сах* — пливати, всі вітрила розп'явши.
Парусный — вітрильний, (реже) парусовий. -ная
лодка — човен на вітрилах, човен вітрильний
 (парусовий), парусовик.
Парцеляция — парцелювання, парцеляція (поділ
 землі на дрібні частки).
Парча — парча, (стар.) зла[о]тоглава.
Парчевый — парчевий, (стар.) зла[о]тоглавий.
Пасена — пасіка, бджільник.
Пасечник — пасічник. *Быть -ном* — пасічнику-
 вати.
Пасквиль — пасквіль, пашквиль (літературний твір,
 звичайно несподіваний, де автор когось-небудь
 ганьбить, закидаючи йому нечесні звинувачення).
Пасквильянт — пасквильянт, пашквильянт (автор, що
 написав пасквіль).
Пасмурный — (уявний) хмурний, похмурний,
 хмур(а)ний, сумовитий (людина). -ный *день* —
 хмарний день, похмура днина. -ное *небо* —
 сумне небо. *Сегодня -ный день* — сьогодні
 хмарно.
Паспорт — паспорт (КМ). *Заграничный -порт* —
 закордонний паспорт.
Паспортный — паспортний, паспортівий. -ная
система — паспортна система.
Пассажи́р — пасажир.
Пассажирский — пасажирський, пасажирний. -ский
билет — пасажирський квиток. -ский *поезд* —
 пасажирський потяг.
Пассив — пасив (протилежне активові). [жість.
Пассивность — пасивність (недіяльність); байдуж-
Пассивный — пасивний (недіяльний); байдужий.
Пастбище — пастбище (СФА, VI, 432), пасови-
 сько, паствище (ТОК, III, 129), випас, пасто[і]-
 вень (-вня). *Общественное -ще* — вигін,
 громадський пастовень, громадський випас.
Пастба — попасання, випасання, попас, випас.
Время -бы — пасовище.
Пасха — великдень; паска (печена).
Пасинок — пасинок (чоловіків або жінок син од
 попереднього шлюбу), пасеро.
Патент — патент (свідцтво); диплом на що.

Патентный — патентний, патентівий. -ный *сбор* —
 патент, патентова оплата.
Патентовать — патентувати, давати патент, ди-
 плом. -ный — патентований (ліки), дипломований
 (з дипломом вчіння).
Патетический — патетичний. -ми — патетично, з па-
 тосом, з захватом, з захопленням.
Патока — патока (од меду, од цукру), медяса (од
 бураків), сироп.
Патоchnый — з патоки (з сиропу). [х(в)оробний.
Патологический — патологічний; х(в)оробливий.
Патология — патологія (наука про природу сла-
 бостей, про властивість х(в)ороб).
Патриот — патріот.
Патриотизм — патріотизм.
Патриотический — патріотичний.
Патрон — (покровитель) патрон; (ж. р.) патро-
 неса; (для заряда) патрон для набію, на-
 бій (р. набію) (в рушниці, в револьвері).
Патронный — для набію, з набіями. -ный *за-
 вод* — завод (фабрика) набію.
Патронтаж — ладівка, ладівниця, патронтаж.
Патруль — патруль, обхід, доір, варта. *Ходить
 -лем* — патрулювати, обходом ходити.
Патрульный — патрульний, вартовий.
Пауза — павза, зупинка, перерва, перестанок.
Паук — павук; гл'ятай (людина, що виписує інших).
Пах — пахивня.
Пахарь — плугатар (-ря), орач, ратай, хлібороб.
Пахать — орати, ралити (радом).
Пахнуть — пахнути; (не дуже) пахнути, дхнути;
 (погано) смердіти (чим), воніти.
Пахота — брашка, оріння. *Окончить -ту* — обо-
 ратися. *Отработать -ю* — відорати кому.
Пахотный — орний. -ная *земля* — робоча земля
 (ЛР, 44), поле, пів'я (СФА, VI, 10), нива
 (РР, 44); брана земля, рілля.
Пахоть — поле, бране поле, нива, рілля.
Пахучесть — запашистість, пахучість.
Пахучий — запашний, пахучий, духовитий.
Пачка — пачка, жмут, в'язка.
Пачкать, запачкать — каляти, закаляти, мазати,
 умазати, замазати, брудити, забрудити, ляпа-
 ти, залпати. -ный — умазаний, покаляний, за-
 бруднений. -ся *кровью* — скривавитися, ума-
 затися в кров.
Пачкотня — ляпання, мазання; базграпіння.
Пачкун, пачкунья — нехлюй, нехлюя, нечепура,
 замазюра, (бумагомаратель) паперомаз.
Пашенный — орний, браний.
Пашня — брана земля, поле, бране поле, рілля, нива.
Паштётная — паштетна (їдальна).
Паясничать — кумедію витворити, кумедничати,
 дурника стрігти, блазну[ю]вати.
Паяц — кумедник, сміхач, блазень.
Педагог — педагог (учитель).
Педагогика — педагогіка.
Педагогический — педагогічний.
Педагогия — педагогія.
Педераст — педераст, мужоложник.
Педерастия — педерастія, мужоловство.
Пенария — пекарня, хлібопечня.
Пенарь — пекар, хлібопек; перепечайка (та, що пече
 хліб на базар).

Пеленатъ — повивати, повіяти, сповивати, сповити.
Пенсионер — пенсіонер (той хто одержує, здобуває пенсію).

Пенсионный — пенсійний. -ный **капитал** — пенсійний капітал.

Пенсия — пенсія. **Выслужить** -ию — вислужити пенсію, дослужити до пенсії.

Пенька — прядиво, конопля (р. конопель), плоский (р. плоскони).

Пеньковый — прядив'яний, конопляний, плоскийний.

Пеня — пеня; штраф, грошова кара.

Пенять — дорікати когось, парікати на когось.

Пепел — попіл (р. попелу). **Обратиться в** -ел — сподіяти.

Пепелище — попеліще, згірище, погорілисько (АЮЗР, 6, I, 418). **Родное** -ще — рідне вогнище, батьківщина, рідна оселя.

Первенец, -ница — перва́к (сн), перві́чка (дочка), перворі́день.

Первенство — першість, першенство. **Иметь** -ство — першенство, перед у чому мати.

Первенствовать — бути найпершим, найпервішим, перед весті, перед мати, гору мати над ким (горувати), верхувати. -щее **положение** — першенство, найперше (найпервіше) становище.

Первобытный — первісний, предковий, стародавній, первотвірний. -ный **человек** — первісна людина. **Обратить в** -ное **состояние** — повернути до первісного стану.

Первоклассный — перш[ш]орядний.

Первоначало — первопочаток. **С** -чала — з-перво-віку, з самого початку.

Первоначальный — первісний (набутті); початковий (наука) (ЛР, 44), первопочатковий. -ный **иск** — головний (первісний) позов. -ного **обладания** **право** — право первісного посідання.

Первооснова — перш[ш]основа, перш[ш]опідстава.

Первородный — перворідний, первороджений.

Первородство — перворідність, перворіддя.

Первородженный — перворі́день, первороджений.

Первостепенный — перш[ш]орядний, найбільшій (що-найпершій) важ. **Документ** -ного **значения** — документ першорядної (найбільшій, що-найпершій) ваги.

Первый — перший, первий; першій; кращий, найкращий. **Во** -вых — перш[ш]е, перше. **В** -вый **раз** — уперве, уперше, першим разом, впервах. -во на -во — насамперед, перш за все. -вый **приобретатель** — первісний надбач (набувач). **Случившееся в** -вый **раз** — первині. **Товар** -ого **сорта** — товар найкращий, найвищого розбору.

Переваллотировать — перебалотувати.

Переваллотировка — перебалотування. [теп.]

Перебегич — перекидько, перекипчик, перевер-

Перебивать, **перебить** — перебивати, перебити, перешкоджати, перешкодити; перепиняти, перепиняти, перебаранчати, на перешкоді ставати (стати). -ся — (сяк так) перебиватися, проби-ватися, бікватися, перебідувати.

Перебирать, **перебрать** — перебарати, перебарати (що), набирати, набрати більше, ніж слід, ніж треба; перебаратіти, вередувати (чим). -аться —

перебарітатися, перебарітати, перебарітатися (з ква(р)-тири на ква(р)тиру).

Перебой — перебій (-бій), перебивка в роботі. **На** -бый — навпері́вми, навперебивки.

Перебор — перебір. -ор **за провоз на железной дороге** — перебір за перевіз залізницею.

Переборна — перегорбна (в хаті, в кімнаті). **Поставить в комнате** -ну — перегордіти хату, кімнату. [привередливости]

Переборчивость — перебірч[я]ливість, вередливість,

Переборчивый — перебірч[я]ливий, вередливий, при-

Перебранка — лайка, сварка. [вередливый]

Перебрасывать, **перебросить** — перекидати, пере-

кинути. -ся — перекидатися, перекинутися. -ся

словом — перекинутою слівцем, трохи побалакати, одне одному сказати слово.

Перебивать, **перебить** — перебувати, перебути (де-небудь якийсь час). [вати, пересудити]

Перевершать, **перевершить** — (дело) пересуджу-

Перевершение — (дела) пересуджування, пере-гляд (справи).

Перевес — перевага, перемага. **Иметь** -вес — мати перевагу, верх. **Получить** -вес — верх, гору взяти.

Перевира́ть, **перева́рять** — перебіркувати, перебре-хати, перешикнувати, перешикнути, перекру-чувати, перекрутити.

Перевод — перевід (-бід) (майні); перенесення (установи); переклад (книжки); переказ (гро-шей, банківий, поштовий). **Денежный** -вод — грошовий переказ. -вод **по почте** — поштовий переказ.

Переводить, **перевести** — переводити, перевести когось (на іншу посаду), перепроваджувати, пере-проводити; переви́сити, переви́ести (кого), пере-селити, переселити; перекладати, перекласти (книжку); перекізувати, переказати (гроші). -ти **на деньги** — звісти (або перевести) на гроші (ЛР, 44). -тись **на нет** — на нівець перейти, звикчати.

Переводной — перекладений. перекладний (стаття); переказовий (вексель).

Переводчик — перекладач, перекладчик; товмач (АЮЗР, 8, V, 137). -чик **краденного** — пере-водник краденого (СФА, VI, 152). -чик **при суде** — судовий перекладач, товмач.

Перевоз — перевіз (-бід), перевозня. **Заниматься** -зом — перевіз держати, перевозити. **Плата за** -оз — перевізні.

Перевозить, **перевезти** — перевозити, перевезти.

Перевозка — перевіз (-бід), перевезення, пере-вози. -на **с поля снопов** — позовиця.

Перевозочный — перевозівий, перевізний. -ное **средство** — засоби до перевозу.

Перевозчик — перевізник, перевозець.

Переволноваться — перетурбуватися, перешвилю-ватися.

Переворачивать, **переворотить** — перевертати, пе-ревертати, перекидати, перекинути, перегортати, перегорнути (сторінки в книзі).

Переворот — переворот, нагла переміна, нагла зміна. **Естественный** -от — природний, на-туральний переворот.

Перевіручка — пере́вишка, наду́торжок.

Перегиб — переги́нання, переги́н, (*стар.*) пере́гба; за́лім (-ло́му), за́крут.

Перегибати, **-гну́ть** — переги́нати, переги́нути, пере́хилати, пере́хилити.

Переглядуватися, **-ну́ться** — пере[з]гля́дуватися, пере[з]гля́нутися, зги́рватися, зги́рнутися.

Перегинати, **перегини́ть** — переги́нати, переги́нути, за[по]гні́ти, тру́хнути, потру́хнути, стру́хнути (дере́во), тру́шати, стру́шати.

Перегно́й — пере́гній (-о́ю).

Переговариватися — пере́мовлятися, сло́вом пере́кидатися, говори́ти з ким дві-три сло́ви.

Перегово́р — перегово́ри, пере́справа. **Вступать в -ры** — (роз)поча́ти перегово́ри, вда́тися в пере́справа з ким. **Прекрати́ть -ры** — зги́рати (розги́рати) перегово́ри, пере́справа.

Перего́нна — пере́ганання, пере́гн (спирту). **В -ну бежа́ть** — нав(в)и́передки (навза́води) бігти.

Пере́гонний — пере́ганний. **-ний а́ппарат** — пере́гінне прила́ддя, прила́ддя до пере́ганання, ле́мбик.

Пере́гонять, **пере́гнати́** — пере́ганати, пере́гнати, ви́переджати, ви́передити, (*пробега́ть мимо*) обми́нати, обми́нути; пере́гонити, пере́гнати.

Пере́горажувати, **пере́городи́ть** — пере́городжува́ти, пере́городити́, пере́діляти, пере́діляти, пере́пинати, пере́пинати, (*перереза́ть*) пере́тинати, пере́тинати (шла́х ко́жу).

Пере́городна — пере́городжа, (*на ре́ке для лов-ли ри́бы*) із, ізко́ (р. ізко́), яз.

Пере́гружати, **пере́грузи́ть** — пере́ванта́жувати, пере́ванта́жити (з ваго́на в ваго́н); пере́обтя́жувати, пере́обтя́жити ко́гось (пра́цю), [цею́].

Пере́гру́зка — пере́ванта́ження; пере́обтя́ження (пра́-Перёд (-ду) — пере́д, пере́док (у во́зі).

Передава́ть, **переда́ть** — передава́ти, переда́ти, в да́вати, ви́давати (ТОК, Ш); (*предоста́влять, стар.*) підда́вати, підда́ти (СФА, VI, 303); (*сообща́ть*) пере́казувати, пере́казати; пере́силати, пере́слати; дору́чати, дору́чити; пере́на́дчувати, пере́на́дчати. **-ати́ вехсе́ль** — пере́казувати вехсе́ль. **-ати́ по ду́ховному за-веща́нню** — оди́сати (в ду́хви́нці). **-ати́ пра́во** — переда́ти пра́во, (*стар.*) пра́во влі́ти (АЮЗР, 6, I, 180). **-ати́ в распо́ряже́ние, владение и пользо́вание** — переда́ти на роз-порядже́ння, воло́діння й користу́вання, (*стар.*) пода́ти в ми́ць, воло́діння й ужи́вання (АЮЗР, 8, I, 92).

Переда́точний — переда́тний, передава́льний, пере́казовий. **-ная инста́нция** — передава́льна інста́нція, інста́нція, щоб пере́дати. **-ная на́д-пись** — передава́льний (переда́тний) на́пис, джіро.

Переда́ча — переда́ння, пере́дача, пере́даний; пе-ре́каз; на́дда́ток.

Передви́гати, **передви́ну́ть, -ся** — пере́сувати (пе-ресу́увати), пере́сунути, **-ся**.

Передви́гнення — пере́сування; пере́сування. **-ние войска́** — пере́сування війска́, пере́ходи (АЮЗР, 6, I, 586). **Средство́ -ния** — засоби до пе-ре́їзду або до пере́їзду.

Передви́жний — пере́сувний, пере́движний, рухо́-мий, походя́щий (теа́тр).

Пере́дел — пере́діл (КМ).

Пере́делна — пере́роблення, (*пере́деланное*) пе-ре́робка.

Пере́делувати, **пере́делати́** — пере́роблява́ти, пе-ре́робляти́, пере́діляти, пере́діляти.

Пере́дєргивати, **пере́дєрни́ть** — пере́сми́кувати, пере́сми́кувати. **Его́ -нуло** — його́ аж си́нуло, він си́нувся.

Пере́держати́ — пере́ховник, пере́держува́ч (той, що пере́ховує, пере́держує збо́дя або покра́депі речі).

Пере́держательство́ — пере́ховування (ЧСР), пе-ре́хови́цтво, пере́держанство́.

Пере́держивати, **пере́держати́** — пере́ховува́ти, пе-ре́ховати́, пере́держува́ти, пере́держати́.

Пере́держна — пере́сми́кування; (*экзамена́*) пе-ре́тримування, нове́ скла́дання іспиту.

Пере́дник — хв[ф]арту́х, попереди́н, попереди́нчик.

Пере́дний — пере́дній. **-ная ча́сть** — пере́д, пе-редо́к (-да́к).

Пере́дняя — (*кормна́та*) передпо́кій (-ко́ю), пе-

Пере́дові́рє — пере́дові́рєність, пере́уповнова́жен-ня, пере́дові́ра. **Пра́во дальне́йшого -ня** — пра́во да́льшого пере́уповнова́ження (да́льшої пе-редові́ри), пра́во пере́дові́рити да́лі.

Пере́дові́рять, **пере́дові́рити́** — пере́дові́рати́, пе-редові́рити́, пере́уповнова́жувати, пере́уповнова́-жити.

Пере́довий — пере́довий, пере́дній; (*прог्रेसив-ний*) мосту́повий. **-вая ста́тья** — прові́дай (вступна́) ста́ття, пере́дові́ця.

Пере́допра́шувати, **пере́допроси́ть** — пере́нитува́ти, пере́питати́ (на́ново), пере́допитува́ти, пере́допитува́ти.

Пере́допрос — пере́пит (новий); пере́допитува́ння, пере́допитува́ти, пере́допитува́ти.

Пере́дра́жувати, **пере́дражні́ть** — пере́дражнюва́ти, пере́дражнити́, пере́крива́ти, пере́кривати́, (*эмо-коподража́тельно*) пере́кликати́, пере́клик-нути.

Пере́дря́га — ха́лена, ко́лотві́ча; триві́га.

Пере́думувати, **пере́думати́** — пере́думува́ти, пе-реду́мати, розду́мувати, розду́мати, **-ся**.

Пере́дшкі́а — пере́почів(-и), пере́почів[и]ок, пе-ре́їзд — пере́їзд, пере́їздка.

Пере́їздити, **пере́їздити́** — пере́їздити́, пере́їзхати́, пере́їздитися́, пере́їздитися́, пере́їздитися́, пере́їздитися́ (з ква(р)ти́ри на ква(р)ти́ру).

Пере́жива́ние — пере́жива́ння, пере́жити́.

Пере́живати, **пере́жити́** — пере́живати́, пере́жити́, пере́бувати́, пере́бути́.

Пере́жидати́, **пере́жидати́** — пере́жидати́, пере́жидати́, пере́чікувати́, пере́чекати́, (*сов.*) пере́годи́ти, пере́часува́ти (недо́вро), пере́тривати́.

Пере́зана́д, пере́зало́г — пере́заста́ва.

Пере́зана́дувати, **пере́зала́жити** — пере́застава́ли-ти, пере́застава́вити.

Пере́изби́рати́, **пере́избра́ть** — пере́обира́ти, пере-обрати́, пере́визира́ти, пере́визирати́.

Пере́избра́ние — пере́обира́ння, пере́визиро́ри.

Пере́именова́ние — пере́ї[и]женува́ння.

Digitized by Google

Переписывание — переписування, *сов.* переписання, (с)копіювання.
Переписывать, переписать — переписувати, переписати, писати, списати, (о *много*) пописати (речи, людей).
Перепис — перепис, спис. *Народная* -пись — перепис людности. *Всёобщая* -пись — всеобщий перепис. [ти].
Переплавна (*монеты*) — перетоплювальна (монета).
Переплавлять, переплавить — перетоплювати, перетопити.
Переплёт — оправа, палі[я]турка (на книжці).
Переплетать, переплести — (*сплетать*) переплітати, переплести, переплести, переплутувати, переплутати; (*книгу*) опрацювати, опрацювати (книжку), завести (книжку) в палі[я]турку.
Переплётный — палі[я]турний, оправний. -ная *мастерская* — палі[я]турня.
Переплётчик — палі[я]турник, оправник, (*зат.*)
Переполнение — переповнення. [інтролігатор].
Переполнять, переполнить — переповняти, переповнити, наляти вщерть.
Перепой — перепій (-пою).
Перепойка — півка, плянка (поміж пальцями), перетинка. [(-вою)].
Переправа — переправління, переправа, перевіз.
Переправлять, -ся, переправить, -ся — перевозити, -ся, перевезти, -ся, переправляти, -ся, переправити, -ся, перепроводити, -ся куди через що, перебратися, перебраться, перепохитися (швидко) (на той брег).
Перепродавать, перепродать — перепродувати, перепродати. [перепродати].
Перепродажа — перепродаж (-жу).
Перепроизводство — надвироб, перевироб, перевироблення, надпродукція, перепродукція, гіперпродукція.
Перепряжка — перепрягання, перепряжка.
Перепрыгивать, перепрыгивать — переполювати, переполювати (ЛР, 44).
Перепуг — переляк, переполох, перестрах.
Перепугать, -ся — перелякати, -ся, переполошити, -ся. [пугать, -ся].
Перепутывать, -ся — переплутувати, -ся, перепутать.
Перепутье — розпуть, роздоріжжя, роздоріж (-жи).
На -тье — на розпуть, на роздоріжжі.
Перерабатывать, переработать — переробляти, переробити.
Переработка — перероблювання, перероблення. -на (*произведение*) — переробка.
Перерасход — надвтрата, надтрата, перетрата.
Перерез — переріз. *На* -рез — напереріж (ком).
Перерезать — перерізувати, перерізати, перетинати, перетяти (що, доріжку ком), перерізати, перерізати ког.
Перерешать, перерешить — пересуджувати, пересудити, перерешувати, перерешити (справу).
Переруб (*деревьев, прерывающий дозволенную рубку*) — переруб (дерева понад дозволену кількість).
Перерубить — перерубати (лісу), з[на]рубати більше дерев (деревні), ніж дозволено.
Перерыв — перерва. -рыв *давности* — перерва давности. -рыв *дл.ч. отдыха* — перерва за-

для спочинку. *После* -ва *исковая давность начинается снова* — після перерви позовна давність починається знову.
Пересадка (*пересаживание*) — пересаджування (дерева), пересадіння; пересадка (на заливці).
Пересекать — перетинати, перетяти. -щая *линия* (*желез. дор.*) — перехресна колія (залізничка). -щий — перехресний. [ця].
Переселенец — переселенець, переселець (-сізь).
Переселение — пересеління. *Великое* -ние *народов* — велика мандрівка народів.
Переселенческий — переселенч[ий] -ская *кладь* — переселенча кладь, переселенчий ваптаж.
Переселить, -ся, переселить, -ся — переселити, -ся, переселити, -ся.
Пересказ — переповідання, переповідь, пересказ.
Пересказывать — переповідати, переповісти, перекладувати, переказати.
Пересматривать, пересмотреть — переглядати, переглянути (справу), передивлятися, передивитися (в справі), передивити справу.
Пересмотр — перегляд, переглядання, новий розгляд. -отр *действующего законодательства по какому-нибудь вопросу* — перегляд чинних законів у якому-небудь питанні. -отр *решения* — перегляд вироку.
Переспорить — переспорити, перемогти в суперечці, переговорити. [перепитати].
Переспрашивать, переспросить — перепитувати, переспрос — перепитання, перепит, новий допит.
Пересрочивать — перестрочувати, перестрочити, переставляти строк, переназначати строк.
Пересрочка — перестрочування, перестрочка.
Перессорить — пересварити. -ся — пересваритися, посваритися.
Переставать, перестать — переставати, перестати.
Перестраивать, перестроить — перебудовувати, перебудувати, перестроювати, перестроїти.
Перестройка — перебудування, перебудова, перестрой (-ю).
Пересуды — поговорі (-вру), осуда, плітки, балачки.
Пересуживать, пересудить — пересуджувати, пересудити (справу). (*сплетничать*) судити ког, обмовити ког, обговорювати, обговорити ког, поговорі пускати, пустити (на ког).
Пересчитывать, пересчитать — перерахувувати, перерахувати, перелічувати, перелічити.
Перес(ы)лать — пересилати, переслати.
Пересылка — пересилка, пересилання, переслання.
Пересильный — пересильний. *Камера для* -ных *арестантов* — камера для пересильних арештантів (в'язнів). -ная *тюрьма* — пересильна тюрма.
Перетолковывать (*извращать*) — перевертати, перевернути, перекручувати, перекрутити по-своему, перинакшувати, перинакшити.
Переторжка — переторги, переторжка. [ватися].
Перетревожиться — перетурбуватися, перехвилюватися.
Переубеждать, -ся, переубедить, -ся — переконувати, -ся, переконати, -ся.
Переукрепление — переукреплення, переакріплення. -ние *недвижимого имущества во избежание платежа долга* — переукреплення нерухомого майна, щоб боргів не платити.

Переукреплять, переукрепить — переукріпляти, переукріпити, перевакріпляти, перевакріпити.

Переулок — переу́лок, прову́лок, заву́лок; (*без стыхода*) зазубень, глухий прову́лок.

Переустройство — перебудування, перебудова; переу́строй (-рою).

Переуступать — переписувати, переписати (що на ко́го); відступати, відступити (що ко́му).

Переуступка — перепис (чого на ко́го), відступ (ко́му чо́го).

Переуступочный — переписний (лист).

Переутомление — перевто́ма, перенату́ження, зне-силлення.

Переутомлять, переутомить — перевто́мляти, перевто́мити, перенату́жувати, перенату́жити, зне-сильовати, знесильити. -ся — -ся, перепадатися, перепастися.

Перехват, перехватывание — перехоплювання, перехоплення, пере́йма, переймання, перейняття.

Перехватчи — перехіпник, пере́сміць (-мця).

Перехватывать, перехватить — перехоплювати, перехопити, пере́ймати, перейняти.

Перехитрить — перехитрувати, перехитрити; пере-мудрувати.

Переход — пере́хід (-хо́ду) (КМ). -хо́д *границы* — пере́хід кордо́ну. -хо́д *предприятия к ново-му владельцу* — пере́хід підприємства до ново́го власника.

Переходить, перейти — пере́ходити, пере́йти, пере-биратися, перебра́тися. -и́ть *по наслед-ству* — діставатися (діста́тися) на спадщину, спадати (спа́сти) на ко́го після ко́го (СФА, VI, 70; ТОК, III, 7; ЮГ, I, 61.). -и́ще *суммы* — пере́хідні су́ми.

Переходный — перехідний час, перехідний, пере-ходо́вий (стан, ста́дія). [ту].

Перечёк(и)вать — пере́бавляти, пере́бити (мопе-).

Перечень — пере́лік, ре́сстр, спис, спі́сок.

Перечёркивать, перечёркнуть — пере́креслювати, пере́кресляти, пере́чіркувати, пере́черкнути, (*погребити*) пере́хрестити.

Перечёт — пере́лік. *На -чёт* — під ліком. *Знать на -чёт* — геть-чи́сто все (всіх) зна́ти.

Перечисление — пере́лік, (*бухг.*) пере́лічування, пере́лічення, пере́рах(ов)ування, пере́несення, пере-писання. -и́е *из общества* — пере́пис з одбо́ї грома́ди в дру́гу (КМ).

Перечислять, перечислить — пере́лічувати, пере-лічити, пере́раху́увати, пере́рахува́ти; пере́пи-сувати, пере́писати, пере́носити, пере́нести (з одбо́го пара́графа, обраху́нку, в інший).

Перечитывать, перечитать — пере́читувати, пере-читати.

Перечить — пере́чати, супере́чити.

Перечневый — пере́лічний (список). [коп].

Перешёк — шия́, шийка, пере́сип, (*стар.*) пере-

Перешептываться, -паться — пере́шптуватися, пере́шептатися.

Перешивать, -бить — пере́бивати, пере́бити, пере-тня́ти, перетя́ти.

Перешивать, перешить — пере́шивати, пере́шити.

Перештемпеловать — пере́штемплюва́ти, пере́штам-пува́ти.

Перешеголять — пере́бисну́ти ко́го, го́ру взя́ти над ким, пере́могти ко́го, пере́хверцюва́ти, пере-хвистити.

Перила — по́ручні, бі́лья, по́руччя, по́ручата, (*разгов.*) поре́нчата.

Период — період, до́бі. -о́д *времени* — про́тяг часу́, о́край часу́.

Периодический — періодичний, часовий. -и́ — пе-ріодично. -и́е *издание* — часо́пис.

Перо — (*у птиц, у рыб*) пере́ (*множ.* пі́р'я); (*перо для писания*) пере́ (*множ.* пере́).

Перпендикулярный — перпендикулярний, сторчо-вий. -и́ — перпендикуля́рно, сторчо́.

Персона — о́сба, пере́сба. *Плата с -и́* — пла́та від о́сби.

Персонал — пере́сона́л, о́собовий склад.

Персональный — пере́сона́льний, о́собовий.

Перспектива — пере́спектива. *В -ве у него* — він споді́вається, ма́є в пере́спекті́ві.

Перчатка — рука́виця, рука́вичка.

Песковатый — піску́ватий.

Песок — пісо́к (-ску́).

Песочный — піско́вий (*напр.* цу́кор), пісочний.

Пестик — то́вкач, то́вкачик.

Пестрить — рябі́ти, мигті́ти.

Пестрота — пі́стрявість, пере́стість, рябі́зна.

Пёстрый — пі́стрий, пере́стий, рябі́й, сорока́тий, (*про птиц*) зо́зуля́стий, різнопе́рий.

Песчанник — піско́вець.

Песчаный — пісоча́ний, піско́вий, піску́ватий (гру́нт), піща́ний.

Петиция — пе́тиція, проха́ння, пода́ння.

Петля — петля́; за́стіжка (в сорочці́), за́віса (*у хві́ртці*), о́чок, ві́чко (в плеті́ні).

Печалить, опечалить — жу́рати, зажу́рити, сму-тити, засму́чувати, засму́тити ко́го, ту́га (сму́тку, жалю́) за́давати, за́да́ти ко́му. -ся — жури-тися, зажу́ритися, суму́вати, засму́увати, сму́ти-тися, засму́титися, сму́кува́ти, засму́ткува́ти, ту́жити, в ту́гу, в жу́рбо́ вда́ватися, вда́тися — за ким. [(*р.* жалю́), скорба́та.

Печаль — жу́рба, ту́га, сум, сму́ток, печа́ль, жалю́.

Печальный — жу́рливий, сумний, смутний, сум-ливий, жу́рний, засму́чений, скорба́тний. -и́ — жу́рливо, су́мно, смутно, сумлі́то, засму́чено.

Печатание — друку́вання, дру́к.

Печатать, за[о]печатать — печата́ти, запечата́ти (*сургуче́м*); (кни́гу) друкува́ти, надрукува́ти.

Печатник — друка́р (-ри́).

Печатный — друку́ваний (сло́во). -и́ — дру́ком.

Печатня — друка́рня, печата́ня.

Печать — печатка, печа́ть; (*пресса*) дру́к. -а́ть *на документе* *недействительна и не имеет силы* — печа́ть на докю́менті пе-дійсна́ й не ма́є си́ли, (*стар.*) не е́сть ва́жна ані зна́чна (АЮЗР, VI, 210). *Отдать в -а́ть* — да́ти до дру́ку. *Повре́жненная -а́ть* — періо-дична́ преса́, часо́писи. *С приложе́нием -и́* — з прити́сненням (з прити́ском) печатки. *Свобода -и́* — во́ля дру́ку.

Печень — печі́нка (*мн.* печі́нчик).

Печенье — (*действие*) пече́ння; (*печёное*) пе-чі́ння, пече́не, пе́чино.

Печник — пічник, мўляр (-ра), (*истопник*) грубник.
Печь — (*варистая*) піч (*р.* печи); (*огревательная*) груба, грубка.
Печь — пекти, пражити, смажити, шкварити.
Печься о ком — пе[і]кзуватися про ког[о] (жм), опікуватися ким, турбуватися (ким, за ким, про ког[о]), упада[ти] (коло ког[о]).
Пешном — пішки, пішк[ом].
Пещера — печ[е]ра (-ри).
Пещерный — печерний.
Пиво — пів[о].
Пивовар — броварник, пивовар.
Пивоварение — броварство, пивництво.
Пивоваренный — броварний, пивний. **-ный завод** — бровар (ТОК, 28), броварня, пивоварня.
Пикнуть — піснути.
Пила — пилка.
Пилёние — пиління.
Пилить, распилить — різати, порізати (др[о]ва), пилити, попилити, розпилити.
Пилюля — пилюля.
Пильщик — дроворіз, пильщик, пїляр, трач (дерево на дошки розпил[о]с).
Пино — стусан. **-на дать** — стусан[у] дати.
Пир — бенкет, бал, їча (СФА, VI, 449).
Пират — пірат, морський розбійник.
Пированье — бенкетування. [ляння].
Пирюшка — бенкетик, гулянка, погуліпка, погу.
Писание — писання, письм[о].
Писарской — писарський (*почерк*).
Писарь, писец — писар (-ря), (*мелкий*) писарчук; переписувач.
Писатель — письменник, письменець.
Писать — писати, написати, (*картину*) малювати. **-щая машинка** — самописка, машинка до писання, писальна машинка.
Пистолет — пістоль (-ля), пістоль (-лі).
Писчебумажный — паперовий. **-ный магазин** — паперова крамниця. **-ная фабрика** — паперня, паперова фабрика.
Писчий — до писання, писальний. **-чая бумага** — папір до писання. **-чий формат** — писаний формат.
Письменность — письменство; письм[о].
Письменный — писаний; листівний; до писання, письмовий. **-ный договор** — писана угода, угода. **-ные доказательства** — писані докази. **Представление** **-ных доказательств** — подавання писаних доказів. **-ный документ** — листівний (писаний) документ, запис (*акт укрепления*) (ЮГ, I, 20). **-ный ответ** — листівна (писана) відповідь, відпис. **-ные принадлежности** — приладдя до писання. **-ное свидетельство (удостоверение)** — писане посвідчення. **Выдать** **-ное свидетельство** — на письмі посвідчити, видати писану посвідку. **-ное соглашение** — писана угода, (*стар.*) лист єднальний (АЮЗР, 6, I, 146). **-ный юридический документ** — писаний юридичний документ, (*стар.*) листівний опис правний (ЛР, 444). **-но** — на письмі, на папері, листівно (АЮЗР, 6, I, 448). **Засвидетельствовать** **-но** —

засвідчити (посвідчити) на письмі, листівно. **-но обязаться** — зобов'язатися на письмі, на папері, записати (ЮГ, I, 20). **-но ответить** — відписати (на лист).
Письмо — лист (*р.* листа). **-мо анонимное** — анонімний лист, лист без підпису. **Заёмное** **-мо** — лист позичковий. **Заказное** **-мо** — рекомендаційний лист. **Ответное** **-мо** (*письменный ответ*) — листівна відповідь. **Открытое** **-мо** — поштова картка, листівка, кореспонденція. **Простое** **-мо** — звичайний лист. **Сопроводительное** **-мо** — супровідний лист.
Письмоводитель — письменець, писар, (*делопроизводитель*) діловод.
Письмоносец — листовоша (-ші), пошталёш, поштар (-рі). [живлення].
Питание — годування, годівля, харчування (КМ).
Питательность — поживність, ситість.
Питательный — поживний, ситий, наїдний; харчовий. **-ные элементы** — поживні елементи. **-ный пункт** — харчовий пункт.
Питать — годувати, живити, харчувати. **-ать вражду к кому** — ворогувати на ког[о], мати ворожнечу проти ког[о]. **-ать доверие** — мати віру до ког[о], діймати (діймати) віри ког[у]. **-ать надежду** — мати (покладати) надію на щ[о], сподіватися чог[о]. **-ать ненависть** — ненавидіти ког[о], почувати ненависть проти ког[о]. **-ать отравление** — гидувати чим, відразу (огиду) мати до чог[о]. **-ся** — годуватися, жити, харчуватися. **-ся надеждами** — жити, надіятися, сподіватися чог[о], надію на щ[о] покладати.
Питённый — папійний, питівний, трунковий, випивальний (заклад). **-ный дом** — шинок (*р.* шинку), (*погребок*) пивниця. **-ная продажа** — продаж напоїв (трунків). **-ный сбор** — податок з напоїв (трунків), трунковий (питівний) податок. **-ный устав** — статут про напої (трунків).
Питомец — годіванець, вихованець. **-ница** — годіванка, вихованка.
Питомник — садівня, шкліка (для деревців); розсадник (для горішків); садівня (для рослин).
Пить — пити, випити.
Питий — питва, напої, трункі, напійки. **Продажа** **-тей риспывочно и на вынос** — продаж напоїв (трунків) на питущ[е] й на винос.
Питьё — пиття, питво, напій (-бо).
Питьевой — питний. **-вая вода** — питна вода, вода, щоб пити.
Пища — їжа, харч (-чу и -чи), харчі, пожива, страва (*жушанье*) (АЮЗР, 8, V, 21).
Пищать — пиніати, запищати, пискотіти, запяскіти.
Пищеварение — травлення, перетравлення. [тіти].
Пищеварительный — травний, перетравний (процес).
Пищевод — стравохід (-х[о]ду).
Пищевой — харчовий. **-ые продукты** — харчові продукти, харчі.
Плавание — плавання, плівання, плавоб[а]. **Матрос далёкого** **-ния** — матрос далёкої плавоб[і].
Плавательный — плавий, пливний. **-ный пухыр** — плавий пухір (-ря). **-ные снаряды** — знаряддя (приладдя) до пла[і]вання.
Плавать — пла[і]вати, (*плыть*) плив[е]ти.
Пламень — плава, плавіні, топанк.

Правильный — топільний.

Плавить, расплавить — топіти, перетопляти, перетопити, розтопляти, розтопити.

Плавний — топкий, розтопистий. [плавко, легко.

Плавный — рівний, плавкий, легкий. -но — рівно, Плавят — плавають.

Планать, заплакать — плакати, заплакати. -ся — жалітися, бідкатися, нарікати на кого, на що.

Пламень — пала́ти, палахкотіти, палахтити.

Пламенный — полум'яний, вогняний; (пылкий) палкий. -но — палко, з полум'ям.

Пламень — полум'я, полонінь (-ни).

План — план. -ны — плани, планири. По определённому -ну — планово.

Планировать — планувати, розбивати по плану; (об аэроплане) вирівнювати.

Плановой — плановий. [ново.

Планомёрный — плавомірний, плановий. -но — пла-

Плантация — плантація, наса́да. Сахарные -ции — плантації цукрових буряків.

Пласт — верства, шар, скіба, поклад, ряд.

Пластина — пластина (дерево на будівлю). -ниа — пла́тінка. [скібчастий.

Пластовой — верстований, верстовий, шаровий,

Пластырь — пластыр (-ря), пластер (-тра).

Плата — плата (КМ), зарпла́та, о́плата, ви́плата, (жалованье) платня. -та вперед — плата вперед, плата згорі. За -ту — платно, за запла́ту.

-та заработная — заробітна плата (платня). -та подённая — поденна платня. -та за пользование городскими весами —

вагове (ЛИМ, 34). -та за по́праву — спашне, сплата за спаш. -та аренда́ на сроки, частями) — ра́та (АЮЗР, 6, I, 120). -та за кварти́ру — плата за ква(р)ти́ру, ко́мпрне.

Платёж — платіж, платіння, платіжка, ви́плата, (о)плата, (поза́ток) по́плата (КМ). Наложённый -тёж — післяплата, накла́дений платіж. Наложённым -тёж — за післяплату, з післяплатою. -тёж по пред'явлению —

платіж на пред'явлення, на о́каз. -тёж просрочённый — платіж прострочений, за́двнений, (стар.) за́віска. -тёж судебны́х издержек — платіж, о́плата судови́х ви́датків (ко́штів). -тёж в счёт — платіж на ра-хунок. [вість (-ности).

Платёжеспособность — платежедатність, ви́плата.

Платёжность — платіжність, платність (-ности).

Платёжный — платіжний, платний. -мая распис-ка — квит, квиток, поквитування. -ные сред-ства — платіжні засоби (гроші).

Платёщик — платник, ви́платник, о́платник, пла-тина — платина. [тильщик (КМ).

Платиновый — платиновий. -вые изделия — ви-роби з платини, платино́ві речі. -вая монета — платинова монета.

Платить — платити, запла́тити, ви́плачувати, ви́платити. -ить долг — віддавати довг (борг), вертати (повертати) довг, борг, позичку.

Платный — платний, о́плачуваний, запла́тний. -но — платно, за о́платою.

Платон — хустка, хустина. [політична платформа.

Платформа — платформа. Политическая -ма —

Платье — одёжа, одіж (одежи), одёжива, вбранні.

Платяной — оді[е]жний, одяговий, до одёжі, на одёжу. -ной шкaф — ша́хва на одёжу.

Пляха — пля́ха; коло́да, коло́дка.

Пляц — пляц, майда́н (-ну).

Пляч — пляч (р. плачу); (громкий) голосіння; (сильный) ридання.

Пляшми — пля́том, лі́жжя, лі́гжя. -ми лежат — лі́жжя ле́жати. Ударить -мя — пля́том у́дарити.

Плева — плі́ва, плі́вка. Девственная -ва — ді-вінна (ді́вча) плі́ва, бо́ло́на, пере́тинка.

Плевать, плюнуть — плюва́ти, плюпу́ти.

Плевом — плювок.

Племенной — плехі́ний. -ной бык — бу́гай. -ной жеребец — ста́дник. -ной скот — пле́мінна худоба. [на, ко́дло, зав'д.

Племя — плé[і]я, пле́мені, рід (р. роду), поколі́н.

Племянник — пле́м[і]нник, не́б[і]ж (братів, сест-рин син), спе́циальне: (братів син) си́нові́ць, бра́тани́ч; (сестрин син) сестри́ч, сестри́нець, сестри́нок.

Племянница — (братова, сестрина дочка) пле́м[і]н-ниця, не́б[і]га; (братова дочка) си́нови́ця, бра́т-ничка, (сестрина дочка) сестри́ниця, сестри́чна (ЛР, 44).

Плен — полон (АЮЗР, 8, V, 138) (р. полоні), нево́ля (ЛР, 44, 2). Брать в п. — у полон (у нево́лю) бра́ти, полони́ти. Взять в п. — в полон зайняти, в полон узя́ти, запо́лнити.

Пленительность — прина́дність, зна́длі́вість.

Пленительный — прина́дний, зна́длі́вий, зва́длі́вий, ча́рівлі́вий, ча́рівний. -но — прина́до, зна́длі́во.

Плённа — плі́ва, шку́рка, ко́жущок. [ча́рівлі́во.

Пленник, пленный — бра́нець, не́ві́льник (ЛР, 44), полоні́ник, полоні́ний.

Пленица — бра́нка, полоні́нка.

Пленить, пленить — ви́бати, зва́бити, зна́джу́вати. зна́йти, ча́рува́ти, прича́рува́ти, з(а)ча́рува́ти;

Плесень — цвіль (-ли). [запо́лнити.

Плесневеть — цві́сти, зацві́тати, зацві́сти, цві́лю (мо́хом) бра́тися, ви́зятися, цві́лю оброста́ти (оброста́ти).

Плеть — плесі́ти, заплесі́ти. -ный — плетёный.

Плетёние — плетіння, плетиво.

Плетень — пліт (р. пліту), тил, лі́са, (на рі́чці) із. Ставить -емь — тил ста́вити ко́ло чо́го, тині́ти що, лі́су горо́дити.

Плетнёвый — тини́вий, плетиво.

Плеть — баті́г (-о́га), пуга, канчу́к, вага́й.

Плечевой — плечовий, плі́чний, раме́ний. -вая кость — плі́чна (раме́нна) кі́стка, цівка.

Плечистый — плечастий, плечистий.

Плечо — плече́ (р. мн. пліч), ра́мено.

Плешивый — лі́сий.

Плешь — лі́сина. [ли́сний мі́ст.

Пловучий — плавний, плавучий. -чий мост —

Плод — плід (р. пло́ду); во́ч; дитина; здобу́ток, ко́ристь, на́слідок. Пэ́нать (вытравить) —

плід — зі́гнати (ви́труїти) плід, ски́нути собі́ дитину. Изнание -да — зі́гнання (зни́щення, ви́труї́ння) пло́ду, за́родку. Огородные -ды — горо́дина. Са́довые -ды — са́довина.

Плодить — пло́дити, на́пло́дити; розво́дити, роз-вести. -ся — пло́дитися, во́дитися, мно́житися.

Плодовитость — плідність, пло́дучість, уро́жайність.

Плодовитый — плідний, плодотворний, плодучий, родючий, урожайний (земля); сім'янистий.
Плодовый — плодівий, овочевий.
Плодоизгнание — зігнання плоду. [врожайний].
Плодоносный — плодоносний, плодучий, родючий, плодотворний, плодосмений — плодотворний.
Плодородие — урожайність, родючість, плодучість.
Плодородный — урожайний, родючий, плодучий.
Плодосмен — плодосміна. [гарний].
Плодотворный — плодотворний, живодатний; добрий.
Пломба — плімба. **Накладывать** -бу — пломбувати, заплумбувати, накладати (накласти) плімбу.
Плобировать — пломбувати, заплумбувати (вагон).
Плоский — плоский, плосковатий, плескатий, рівний.
Плоскогорье — плоскогір'я; (склон) узгір'я.
Плоскозубый — обпеченьки, щипці-плоскозубці.
Плоскость — площина.
Плот — пліт, *мн.* плоти, порія (-ці). -от из сплавного леса — сплав. [гата, загата].
Плотина — грібля (АЮЗР, 6, I, 337), гать (р. гати).
Плотить — (про річ), щільнішати тужавіти, щіпшати, (про людину) гадшати, огрядшати.
Плотник — тесля, тесляр (-ра).
Плотничать — теслявати, теслярувати.
Плотничество — теслярство.
Плотничий — теслярський, тесельський. -чий инструмент — теслярський струмент.
Плотность — щільність, густість (людности), густина; дебелисть; (у людини) телесуватість, тілістість, огрядність, опасистість, масивність.
Плотный — щільний, суцільний; густий; дебелий; (про людину) опасистий, телесуватий, тілістий.
Плотский — тілесний. [огрядний, гладкий].
Плоть — тіло, плоть. **Крайняя** -оть — крайня плоть, залуп(к)а, напкірок (-рку).
Плохо — недобре, погано, зло, кепсько, негарно, негарбзд, не до ладу, не до діла.
Плоховатый, -то — поганенький. -ко, лихенький, -ко, благенький, -ко; абі-який, абі-як. -тая, *некреткая рубашка* — благенька сорочка.
Плохой — недобрий, поганий, кепський, лихий, негарний, мізерний. -хо дело — кепська справа. -хая земля — недобра земля, лихий грунт (АЮЗР, 6, I, 56).
Площадка — майданчик (для дитячих забав); (в вагоне) площада, гаючок.
Площадной — майдановий; базарний, базарний, неподобний. **Ругать** -ними словами — лайати(ся) як на базарі, як перекупка на базарі, лайати(ся) неподобними, базарними словами (лайками).
Площадь — майдан, плац, (стар.) плец (ЛР, 44), геом. площ. **Торговая** -адь — торг, торговля.
Плуг — плуг. [базар, (преим. конный) майдан].
Плут — крутії (-її), шахрай (-яї), маляр (-ра), хитруга, плутіга.
Плутать — блукати, блудити, плутати(ся), (тащиться) плентатися.
Плутаватый, плутовской — крутіїкуватий, шахрайський, малярський, хитруватий.
Плутовать — крутіїти, шахрувати, махлювати, малярити. [малярство].
Плутовство, плутин — крутіїство, шахрайство.
Плыть — плис[в]іти, (на спине) пливти горлиць, горічерева. **Плыть по течению** — пливти за

водою, на низ. **Плыть против течения** — пливти угору, проти води.
Плюгавый — м'ршавий, погачкуватий.
Плясать — танцювати, (ирон.) гоцювати.
Пляска — тапець, *мн.* танці, (хоровод) тавбк.
По — (употребляется очень несогласно с русским языком) по (чим, кім), за чим, з чого, на що. **По делу пойти** — піти за ділом, піти в справі. **По этому делу** — в цій справі. **По глазам он похож на отца** — з очей (очима) він скидається на батька. **По закону** — по закону, по праву. **Плакать по ком** — плакати за ким. **Стрелять по ком** — стріляти на кого, до кго, стріляти когб.
По моему мнению — на мою думку, як на мою думку. **По ненависти к нему** — з ненависти до ньго. **Родственник по мужу** — родич через чоловіка. **По общему согласию** — за спільною згодою. **По ошибке** — помилкою, через помилку. **По совету кого** — за порадою чьго. **По этой причине** — через це, з цієї причини.
Побасенка — байка, байочка, побрехенька.
Побег — утічка, втічка, утікання, втеки (-ків); (на дереві) пагоніць, пагінок (-нка), парост, паросток, (на рослині) пасянок (-нка).
Победа — перемога, (стар.) побіда, звиязтво.
Победитель — переможець (-жия), переможник, перебронець (-рця), (стар.) побідник, звиятжик, звиятжик.
Победный, победоносный — переможний, переможливий, (стар.) побідний, побіденний.
Побеждать, победить — перемагати, перемагати, поборо́ти, (стар.) побіджати, побідити.
Побережье — надбережжя, прибережжя, побережжя, бережіння. [жєбра(чи)ти].
Побираться — старцювати, просіти милостини.
Поблажна — потурання, попуск. **Давать** -ну — потурати кому, попускати кому.
Побом — биття, збиття (АЮЗР, 6, I, 327), побій (-ю) (ЛР, 44), (стар.) бій (ЧСР; ЛР, 44, ЛЗ, VI), забій (ЛР, 44). **Умышленное нанесение** -ев — намісне вчинення побію, намісне побиття.
Побойще — побойсько, побойще, бій (р. бю), (стар.) побій. **Место** -ща, боя — бойовище.
Побор — побір (р. побору), данина, здирство.
Побочный — побічний, придатковий; (ребёнок) позашлюбний. -ные дети — позашлюбні діти. -ные обстоятельства — побічні обставини. **Изяснение договора на основании** -ных обстоятельств — тлумачення договору придатковими обставинами.
Побудительный — побудний, спонукливий. -ные меры — побудні (спонукливі) заходи.
Побуждать, побудить — побуджувати, побудити, спонукати, спонукати (до чого).
Побуждение — побудка, побуд, спонукка, спонукання; (влечение) потяг. **По собственному** -нию — з власної волі.
Повадиться — заваджуватися, завадитися.
Повадна — звичка, шхил.
Повадливый, повадный — упадливий, уна́дний, спокісливий. **Чтобы не** -но было — щоб

більше не було спокуси, щоб не ва́живсь біль-
ше, щоб не на́діло.

Повалка *В* -ну — покотом.

Повальний — загальний, поголовний. -ная бо-
лезнь — по́шесть, (лихе) повітря. -ный обыск —
поголовний трус.

Поведать — опові́дати, опові́сті.

Поведеніє — поведінка, поводження. -ние (не)о-
добрительное — поведінка (не)похвальна, по-
водження (не)похвальне.

Поведірно — відрами, на відрі.

Повелювати, -леть — на́казувати, на́казати, зве́літи,
розка́зувати, розка́зати (ЛР, 44).

Повеленіє — на́каз, за́гад, розка́з.

Повелительний — на́казовий, вла́дний, імператив-
ний. -но — вла́дно, імперативно.

Повенча́ть, -ся — [по]ві́нча́ти, -ся, пере́вінча́ти, -ся.

Повіренний — повірений (ЧСР), (уповно́мочен-
ный) уповнова́жений.

Пове́рка — пере́вірка, пере́вір, пере́віряння, по́вірка
(КМ.) -на доказа́тельство — пере́вірка доказі́в.

Пове́рочний — пере́врий, пере́вир(оч)ний. -ные
дейст́вия — пере́вірка. Произве́сти -ные
дейст́вия — зробі́ти пере́вірку, пере́вирити.

Пове́рстий — верстовий, від [з] верстви́. -ные
дене́ги — верстово́. -ный срок — верстовий
строк.

Пове́рх — зверху́, на ве́рсі, по ве́рсі; над, по́над.

Пове́рхность — по(з)ве́рхо́в(и)сть (дуже́).

Пове́рхностный — по(з)ве́рхо́в(и)й (по́гляд); (гео.м.)
поверхне́вий. -но — по(з)ве́рхо́в(и)о, по ве́рхах
(ува́жно не розгляда́ючи).

Пове́рхность — пове́рхня.

Пове́рять, пове́рити — пере́віря́ти, пере́вирити, (и
дове́рять) зви́ряти, зви́ряти.

Пове́са — пали́вода, гу́льтий, гу́львіса.

Пове́сити — пові́сити, по́чепити. -ить го́лову —
зажу́ритися, засу́мувати. -сивши́йся — ви́шалник.

Пове́сича́ть — гу́льцява́ти, пу́стувати, гу́львіси
справля́ти.

Повествова́нне — опові́дання, опові́дь (-ди).

Повествова́тельный — опові́да́льний.

Повествова́ть — опові́дати.

Пове́стна — пові́стка, обі́вка (з по́шти, з с́уду).

Пове́сть — пові́сть (-вісти).

Пове́тріє — по́шесть, (лихе) пові́тря.

Повеше́ние — пови́шення.

Повива́льна ба́бка — (с)пови́туха, ба́ба-бра́нка.

Повидимо́му — як ба́читьсѧ, жи́вовидя́чки, зда́ється,
мабу́ть, ли́бош, ви́дно, на о́ко.

Пови́нне — призна́тися (до ви́пн), пови́нитися.

Пови́нная — призна́ння до ви́пн. Принести
-ную — призна́тися до чо́го, пови́нитися.

Пови́нність — пови́ність (КМ), ви́буток (КМ).
Доро́жная -ность — ша́рварок, шля́хова по-
ви́нність, шля́ховий ви́буток. Нату́ральная
-ность — ви́буток, нату́ральний ви́буток (КМ).
Отпра́влять -ность — ви́буток (пови́нність)
ви́бувати. Сде́льная -ность — робо́чий одбу́-
ток (КМ), одбу́ток робо́тою (КМ). -ность тру-
дова́я — пови́нність трудо́ва.

Пови́нний — пови́нний (ска́в. пови́нєц), винува́-
тий, ви́нний (ска́з., ви́нєц), той, що визна́с

свою́ ви́нн. -ную го́лову меч не се́чѧт —
покі́дають го́лову й меч не сі́че.

Пови́новатѧсь — слі́хатися, послі́хатися, корі́тися,
по(с)корі́тися, покори́тися, скорі́тися.

Пови́новеніє — послі́х, слухи́вість, покора́, (стар.)
послу́шенство.

Пови́туха — пови́туха, спови́туха, ба́ба-бра́нка.

Повле́ч — (вызвать) потя́гти, ви́кликати, спри-
чиня́ти, (повле́ч за собою́) спричиня́ти що,
спричиня́тися до чо́го, потя́гти за собою́, (по-
тащитѧ) поволо́кти.

Пово́д — при́від (-воду), по́від (-воду), причи́на
(ЛР, 44), (стар.) за́від (СФА, VI, 79);
(предлог) при́клячка, причи́пка. Без вся́кого
-да — без ні́якого (жа́дного) при́воду, без жа́д-
ної причи́ни, (стар.) без даня́я причи́ни
(ЛЗ, IX). Искать -да — шу́кати при́воду, при́-
клячки, причи́лки. По ка́кому -ду — з я́кого
при́воду, з я́кої ре́чі.

Пово́зна — по́віз (-возу), пово́[и]зка, ві́з, возо́к,
бі́да, (вели́ка тата́рська) гарба́, (тара́тайка)
тара́дайка, чортопха́йка, торохт́лка.

Повора́чива́ть, поворо́тити — поверта́ти, поверну́ти.

Поворо́т — поворі́[и]т, вороті́я, поверта́ння, по-
вер́чення, поворо́тка, закру́т; за́ворот. -от об-
ществе́нного мненія́ — зні́па грома́дської
ду́мки. -от реше́ния — пове́рнення ви́року.

Поворо́тливый — поворо́ткий, поворо́тний, верт́кий,
мотори́й, мет́кий.

Повре́жда́ть, повре́дити — псу́вати, по[и]псу́вати
що, шко́дити, зашко́дити, (з)чиня́ти шко́ду чо́мусь;
пошко́дити, ушко́дити що, бу́ти на зава́ді, зава-
дити ко́мусь. -да́ть вну́тренности — на́двере-
ди́ти се́редину, шу́дрі. -да́ть здо́ровью — за-
ва́дити (зашко́дити) здо́ров'ю, (сильно́) ви́йняти
з ко́го здо́ров'я. -да́ть кора́бль — ушко́дити
кора́бель. -да́ть ру́ку — ска́лчити, пова́лчити
ру́ку.

Пвре́жде́ние — шко́да, по[у]шко́дження, на́две-
ре́дження, ві́псування, ві́псуття. -ние гру́за —
пошко́дження ванта́ж (ка́ади). -ние в здо-
ровьи — по[у]шко́дження здо́ров'ю, на здо́ров'ї.
-ния на теле́ — ушко́дження на тілі, зна́ки
на тілі (АЮЗР, 6, I, 65). [ва́ти, пере́часува́ти.

Пвре́ремени́ть — по[за]жа́дати, по[за]че́кати, потри-
ма́ти.

Пвре́ремени́й — періо́дичний, и́нчасови́й. -ное
изда́ние — часо́пис (-су). -ный сборник —
періо́дичний збі́рник.

Пвре́сєдє́ний — повся́кде́ний, щодє́ний. -ные
ну́жды — щодє́нці, повся́кде́нні, пото́чні по-
требн́и.

Пвре́сємє́стный — повся́дний, уся́дний. -но — по-
всю́ди, всю́ди, по всі́х уся́дах, скрі́зь.

Пвре́стрє́ча́тьсѧ — зді́бати́ся, зустрі́тися (з ким).

Пвре́трє́ние — постворо́вання, постворо́ння, постві-
ра́ння. -ние прє́стугле́ния — постворо́вання
(постворо́ння) злочину́, реци́див.

Пвтори́тельный, повтори́й — повтори́й, друго-
разови́й, кількарзови́й, (стар.) кількакро́тний;
пови́нний. -ный (втори́чный) иск — повто́р-
ний (пови́нний) по́зов (ЧСР).

Пвторя́ть, -рять — повторю́вати, повторя́ти, повто-
рити, уду́рге ка́зати, уду́рге робо́ти, пово́ляти,

пововіти. -рїть *приказание* — сказати вдрўге, повторїти (пововіти) наказї.

Повторяемость, повторность — повторність. -ность *действий* — повторність учїнків.

Повышать — підвищувати, підвищити (пїв), піднімати (підіймати), підняти, піднести, піднести.

Повышение — підвищення, підняття, підвищення (настрою). *Играть на -ние* — грати на підвищення. -ние *по службе* — підвищення на посадї. *Искусственное -ние цен на товары путём сговора или стачки торговцев между собою или путём невыпуска товаров на рынок* — навмисне підвищення цїн на крам за змовою торговців або через невипуск товарів на рїнок.

Повязка — пов'язка.

Погасать, погаснуть — (про світло) гаснути, погаснути, гаснути, потухнути; (утїхнути) утїхнути, вгамуватися.

Погашать, погасить — гасити, загасити, тушити, задушити, потушити; платити, заплатити, виплачувати, виплатити (борг, то-що); ліквідувати, зліквідувати (зобов'язання); касувати, скасувати (прїво). -ся *давностью* — покриватися давністю, за давністю.

Погашение — гасіння (вогню); сплата, повернення, повертання (боргів, то-що); зліквідування, покриття (давності), (стар.) уборення.

Погибать, погибнуть — гинути (загибати), погинути, загинути, пропадати, пропасти.

Погибель — загибель, загиб, погибель, згуба.

Погибельный — погибельний, погубний, згубний.

Поглощать, поглотить — зажирати, зажерти, глатати, (по)глинути, ковтати, ковтнути, вибрати, вбрати, умібрати; покривати, покрити. *Менее тяжкое наказание -ется более тяжким* — більшою карою меншу кару покривається.

Поглощение — заживання, вибравання, покривання, покриття.

Поговорка — прислів'я, приказка.

Погода — погода, година. *Дурная -да* — негода. *Хорошая -да* — добра, хороша погода (або просто — погода), година. *В хорошую -ду* — аз (добрї) години.

Погоды — щорічний, за рік, рікрічний. -ная *книга (опекуна)* — щорічна книга (опікуна).

Поголовный — поголовний. -ная *подать* — поголовний податок, поголовне. -ный *обыск* — поголовний трус. -ный *раздел наследства* — поголовний подїл спадщини. -но — поголовно, геть до одного, усі до одного.

Погонный — поведомлений, подомлений.

Погоныи — погонич, погоньч (-ця).

Погоня — погоня, гонїтва. *В -ню* — на(в)здогїв, вдогїв, у п-гоню.

Погонять, погнать — поганяти, поганяти.

Погорелец — погорілий, погорілець.

Погореть — погоріти, згоріти.

Погорелиться — погорячїтися, трїхи запалїтися.

Погост — цвинтар (-ря) (місце коло церкви); (*кладбище*) кладовище, кладвище, кладбище, кладовисько.

Пограничный — пограпичний, приграничний, узграничний, порубіжний. -ный *житель* — узграничник. -ный *сторож* — поберіжник. -ный *камень* — межовий камїнь. -ная *область* — узграниччя. -ная *полоса* — пограниччя, приграниччя. [ииччя.

Пограничье — пограниччя, приграниччя, узгра.

Погреб — льох, погріб (-греб), (для бджіл) теж-ник, (кам'яний) склеп. *Ренсковый -реб* — пивниця, ренськова пивниця.

Погребальный — погребовий, погребний, похоронний (каса, бюрї).

Погребать, -ресть — ховати, поховати, заховати, хоронити, похоронити.

Погребение — похорон (-ну), поховання, погреб, (р. погребу). *Пособие на -ние* — допомога на похорон, на поховання.

Погребон — пивниця, пивничка.

Погрешать (ошибаться) — помилятися, помилитися, хибити, схибати, замиляти (-си), замиляти (-ся), омилятися.

Погрешность — огрїх, помилка, похибка.

Погром — погром, знищення. (з)руйнування, сплюндрування. *Принимать участие в -мах* — брати участь у погромах, громїти разбї (з кнї).

Погружать, погрузить — занурити, занурювати, занурити, впускати, впускити в воду; (*кладь*) накладати, накласти, навантажувати, навантажити. -жаться, -зиться — затоплятися, затопитися, потоплятися, потопитися, заривати, заривити, поривати, поривити. -зиться *в книжки* — за-копатися в книжках.

Погрузка — накладання, навантаження.

Погрызать, погрызнуть — грызнути, загрызнути, точити, затонити (в злїчїнах).

Погубить — погубити (от губити), заанастиити, (от заанастиити), з світу звести (збодити), смерть заводити (заподїювати), стратити, (стра-чувати).

Под — під, попід. *Под гору ехать* — їхати » горї. *Под вечер* — надвечір. *Под мышкою* — попід пазухою. *Под окнами* — попід вікнами. *Под пьющую руку* — на підпитку, по-п'яному, з п'яних очей. *Под рукою* — на пхватї. *Под тем предлогом* — з тієї прикїлки. (по)даючи тїю причїну (АЮЗР, 6, I, 569). *Под утро* — перед світом, надсвіт, удосвіта.

Подавать, подать — подавати, подати. -вать *жалобу* — подавати (забїсати) скаргу (жалобу). -вать *в суд (на кого)* — (за)позивати, за-позивати (кого). [ня (повстання).

Подавление — придушення, прибїркання, припїнен-

Подавлять, подавить — давити, придавити, душити, придушити, пригїчувати, пригїтити, утїс-кати, утїснити, глушити, приглушити, тлу-мити, притлумити, гїтити, пригїтити. -вить *бунт* — приглушити, прибїрвати, притлумити — бунт, ворожбїню. *Подавиться* — вдавитися чим (напр. кісткою).

Подавно — поготів (*ставится сзади*); а що вже. *А -но нам!* — а нам і поготів, а що вже нам!

Подарок — дарунок, подарунок; гостинець. *Взаимный -рок* — віддарок, віддара; (*подаренная*

вещь) подарована річ, дароване, даровщина; (*дарованное имущество*) даровизна (ЛР, 44).
Податель — подавець (АЮЗР, 6, 1, 562), пода-
Подательница — подавиця, подателька. [тель.
Податливость — податливість, згідливість, уступ-
 ливість, піддатливість (-вості). [піддатливий.
Податливый — податливий, згідливий, уступливий.
Податной — податковий. -ная *книга* — подат-
 кова книга.
Подать — податок (-тку). (КМ) *подать. Обложить*
 -ями — оподаткувати. *Поземельная* -ать —
 поземельний податок, поземельне.
Подача — подавання, подання, подача.
Подачка — дачка, даток.
Подаяние — милостиня.
Подобавлять, подобить — піддобавляти, під-
 добавити, додавати (добави) духу.
Подбивать, подбить — підбивати, підбити, підши-
 вати, підшити (стелю); (*подстрекать*) на-
 мовляти, намовити, підмовляти, підмовити, під-
 покнути, підпучувати, підустіти, настрєнчувати,
 настрєнчити, призводити, привести до чого.
Подбирать, подобрать — підбирати, підібрати, на-
 збирувати, назбирати, добирати, до[і]брати. -ать
ключ — добирати, до[і]брати ключа. -братъ
подходящее выражение — прибрати (ді-
 брати) відповідного (підходячого) виразу.
Подбор — підбирання, добір (-ору). *На -бор* —
 добірний, найкращого сорту (розбору).
Подбородок — підборіддя, борода.
Подборщик — добірник, добирач, підбирач.
Подбрасывать, подбросить — підкидати, підкинути.
 -ные *вещи* — підкинені річі. -ный *ребенок* —
 підкинутий дитина, підкидок, підкидько.
Подвал — підвал, сутерен.
Подвальный — підвальный, сутереновий, сутерен-
 ний. -ное *помещение* — підвальне примі-
 щення, сутерен.
Подведомственность — підлеглисть, підвладність,
 підвідомчість.
Подведомственный — підлеглий, підвладний (КМ),
 за[на]лежний, підвідомчий, підсудний. *Дело -но*
...скому суду — справа підлегла ...ському судові.
Подвергать, подвергнуть — виставляти, виставити
 (під що), на що (*напр.* під небезпекі = *опас-*
ность), наражати, наразити (на що). -ся — підля-
 гати, підлягти (чому), підпадати, підпасти (чому,
 під що), *напр.* переслідуванням. -нуть *допро-*
су — узяти когось на допит. -нуть *испытанию* —
 піддати когось іспитові, взяти когось на іспит,
 на спробу. -аться *испытанию* — складати
 іспит. -ать, -нуть *истязанию* — вчиняти
 муки когось, (з)мучити когось (АЮЗР, 6, 1, 65).
 -ать *мучению (пытке)* — взяти на муки
 когось, катувати. -нуть *наказанию* — пока-
 рати, скарати. -нуть *обсуждению* — взяти
 (поставити) на обговорення. -ать, -нуть *опас-*
ности — піддавати (піддати) небезпеці, нара-
 жати, наразити на небезпекі, виставляти під
 небезпекі. -аться *опасности* — наражатися
 (наразитися) на небезпекі, підпадати (підпасти)
 небезпеці. -ать *ответственности* — при-
 тягати до відповідальності. -ать *предвари-*
тельному заключению — ув'язнити до суду,

піддати досудовому ув'язненню. -нуть *при-*
воду — приприводжувати, припривадити. *Ре-*
шение -нуть предварительному испол-
нению — вирок повернути до запобіжного (по-
 передливого) виконання. -ать *сомнению* —
 взяти під сумнів, за непевне. -нуть *суду* —
 віддати до суду. -нуть *телесному наказа-*
нию — покарати на тілі, (*стар.*) під кнєвє
 карання дати (ЛР, 44). -ать *штрафу* —
 (о)штрафувати.
Подвиг — подвиг, лицарство, (видатний) вчинок.
Подвижность — рухливість, моторність, поруш-
 ність (-ости).
Подвижной — рухливий, моторний, порушний, ру-
 хомий, переносний, похідний. -ной *состав* —
 рухомий склад, вагони.
Подвластность — підвладність, підлеглисть.
Подвластный — підвладний, підлеглий, підданий.
Подвода — підвода, хура, фура.
Подводить, подвести — підводити, підвести, при-
 водити, привести. -тъ *итог* — підбивати під-
 сумок, підсумовувати, підсумувати, підсумок
 (зробити).
Подводный — 1) (по)підводний, 2) підводний, під-
 водою, з підводи. -ная *повинность* — одбутки
 підводою. -ная *лодка* — попідводний (човен).
Подводчик — підвода (м. р.), підводи[і]щик, хур-
 подвод — довіз, привіз, завіз (-оу). [щик.
Подвозить, подвезти — довозити, довезти, підво-
 зити, підвезти, при[за]возити, при[за]везти.
Подворный — подвірний (КМ). -ная *перепись* —
 подвірний перепис.
Подворотня — підворіття, підворітниця.
Подворье — подвір'я, дворце, заїзд.
Подвох — підступ, підкіп (-опа), копання. *Де-*
лать -вох — копати на когось.
Подвыпить — підпити. **Подвыпивший** — підпийлий
 (ЛР, 44), п'януватий, на підпитку.
Подглядывать, подглядеть — підглядати (підгля-
 джувати), підгля[і]дати, підзирати, підзирити,
 піддивлятися, піддивитися.
Подговаривание — підмовляння, підмова.
Подговаривать, подговорить — підмовляти, підмо-
 вити, намовляти, намовити (ЛР, 44), направляти,
 направити (СФА, VI, 1). *Его -рили* — він дався
 на підмову, його підмовлено, його підмовили.
Подговор — підмова, намова (ЛР, 44).
Подговорщик — підмовник, намовник.
Подготовительный — підготовчий. -ные *работы,*
меры — підготовча робота, підготовчі заходи.
Подготовка — підготування [Листовне, письмове
 підготування], підготова, підготівля.
Подобавляться — піддобавлятися, піддобавитися,
 придобавлятися, придобавитися до когось.
Поддавать, -ся, поддаться — піддавати, -ся,
 піддати, -ся. -ся *искушению* — піддатися
 спокусі, спокуситися.
Поддаивать, поддаивать — підтакувати, підтак-
 нути, притакувати, притакувати.
Подданный — підданий (КМ), піддавець (-ця).
Подданство — підданство.
Поддавать, поддаться — піддавати, піддагнати (оде-
 жу); підчеплювати, підчепити, піддурювати, під-
 дурити (людина).

Подделка — підроблення, фальшування. -на *де-нег, денежних знаков* — фальшування грошей, грошових знаків. -на *документов* — підроблювання (підробасня) документів.

Подделыватель — підроблювач, підробник, фальші[о]вник.

Подделывать, подделывать — підроблювати (підробляти), підробити, фальшувати, зфальшувати. -ся *к кому* — підроблюватися, підробитися, підсипатися, підсипатися до кого. -ний *документ* — підроблений документ. -ная *подпись* — підроблений підпис. [шйвий.

Поддельный — підроблений, фальшований, фальсифікований. **Поддерживать, поддерживать** — піддержувати, підтримувати (засіяти), підтримувати, підтримувати когось, що, підпирати, підпирати, допомагати, допомогти (кому), заповиати, заповиати (кого), заратувати (кого чим). -вать *обвинение* — підтримувати обвинувачення, стояти на обвинуваченні. [опора, підпора.

Поддержка — підмога, підмога, за[до]мога; **Поддерживать** — підтримувати, підтримувати, мати силу, вплив. *На него ничто не вует* — нічим на його не вплинути, ніщо над ним не має сили.

Поденный — поденний, денний (платні). -ная *работа* — поденщина, поденна робота. -ний *работчий* — поденщик, поденний робітник. -но — **Поденщины, -щица** — поденщик, -щица. [поденно. **Поденщина** — поденщина.

Подержание — держання (тримання), уживання, ужиток (протягом якогось часу). *Дать, взять на -ние* — дати, взяти на деякий час. *Плата за -ние* — плата за пживання, за держання.

Подержанный — (про книжку, то-що) уживаний, притертий (СФА, VI, 129); (про одягу) ношений. **Подигатель** — палій (-ія) (СФА, VI, 1), підпалач, запалач (СФА, VI, 139); полужір (-ра).

Поджигательница — палійка, підпалювачка.

Поджигательство — підпал, підпалювання.

Поджигать, поджечь — підпалювати, підпалити.

Поджог — підпал, піджог, (стар.) пожог (ЧСР; СФА, VI, 1).

Подзадирать, подзадорить — піддрозувати, піддрозити, (подстрекать) під'юджувати, під'юдити.

Подзащитный — боронений; той, когось боронять; під-

Подземелье — підземелля, сутерени. [оборонний.

Подземный — підземний, попіземний, підземельний. -ная *работа* — підземна робота. -ный *ход* — тайник, попіземний хід.

Подзорный — підзорний (труба).

Подзывать, подзывать — кликати, псклікати, прикликати, прикликати, підкликати, підкликати.

Подзывать, подзывать — підзывать, колий (-лія).

Подзывать, подзывать — підзывать, підколоти.

Подзывать, подзывать — підзывать, підкопати, підкопати, підкопати що. -ся — підкопуватися, підкопатися (під когось-небудь), копатися на когось, робити підступи когось.

Подкарауливать, подкарауливать — підстерігати, підстерігати (кого), чіпати (на когось); пантрувати, припантрувати (кого, на когось). [підкидає.

Подкидыв — підкидний, підкидько, підкид(ь)ок, **Подкинутие** (ребенка) — підкиньця (дитини).

Подкожный — зашкурний, підшкурний.

Подкоп — підкоп (-копу); підхід (-ходу), підступ.

Бегство арестованного посредством -па — в'язанка втеча через підкоп (підкопання).

Подкидываться — закрідатися, закрідатися, підкрідатися, підкрідатися.

Подкидывать — закрідувати, закрідити, підкрідувати, підкрідити, підмалювати, підмалювати.

Подкрепление — підмога, підмога, підсилення, піджива.

Подкреплять, подкрепить — підкріпляти, підкріпити, зміцняти, зміцнити, (стар.) умоцняти, умоцнити (ТОБ, III, 41), підсилувати, підсилити (ДЮЗР, 8, V, 99), підживляти, підживити; підпирати, підпирати (ЧСР, ЮГ, т. I, 47) (свою думку доказами, документами). -ить *большого лекарства* — підсилити (підсиляти) х(в)орого лікаря.

Подкуп — підкуп, підкуство. -уп *должностных лиц для достижения какой-л. противозаконной цели* — підкуп урядових осіб, щоб протизаконної якось меті досягти.

Подкуп[и]ть — підлащувати, підлатити, закупути, закупити, підкупити, підкупити. [(агент).

Подкупной — підкупний, підплатний, підлащувачий.

Подлежать — підлягати, підлягати, підлягати бути когось (ДР, 44), підпадати, підпасти (кому, чому), належати, тічитися (до когось). -ать *наказанию* — підлягати карі, (стар.) вини (СФА, VI, 159). *За это преступление он -ит тяжкому наказанию* — він за цей злочин підпадає тяжкій карі. *Это дело -ит рассмотрению судебных, и не административных учреждений* — ця справа належить до суду (до розгляду судобого), а не до адміністративних установ. *Это -ит сомнению* — ця річ непевна, викликає сумніви. -щий — належний, властивий (кому, чому), підлягний, що підлягає, дотичний. -щая *власть* — належна влада. -щий *исполнению* — належний до виконання, що мусить бути виконаний.

Подлец — підлотник, погінець, падлюка.

Подлинный — первотвір (-вору), первопіс, оригінал.

Печатный -ним — перводрук. **Рукописный** -ним — первопіс. **Справиться с -ном** — порівняти з первотвором, з оригіналом. [тічність.

Подлинность — справжність, правдивість, автентичність.

Подлинный — справжній, правдивий, автентичний, дійсний (документ). -ное *произведение* — справжнє писання, первотвір, оригінал. -ное *производство* — сама справа. *Затребовать -ное производство по делу* — вимогти саму справу. *С -ным верно* — з оригіналом згідно. -но — справді, в самій річі, саме так.

Подличать — надлучити, припідлучатися (до когось).

Подлог — фальшування, фальш (м. р.) (КМ), підлог. **Доказательство** -га — доведення фальшування. **Исследование актов при** -ге — дослідження (дослід) фальшованих актів. **Разрешение спора о -ге** — розв'язання питання про фальшування, про підлог. **Последствия разрешения спора о -ге документа** — наслідки від розв'язання питання про фальшування документу. **Учинение** -га

в документах (при займе, залогов чека, духовном заповітні) — зфальшування документів (при позичці, заставі чека, духовній).

Подложность — фальшивість, фальшованість, підложність.

Подложный — фальшивий, фальшований (КМ), підложний, підблєний. *Пересмотр судебного решения о присуждении чего-л. по -ному акту* — перегляд судового вироку, що на підставі фальшованого акту ним щось присуджено. [істість, погань (-ни).

Подлость — підлота, падлюцтво, підлість, жерзе.

Подлый, -о — підлотний, -во, підлий, -ло, подлячий, -е, падлюцький, по-падлюцьки, падлючний.

Подманывать, подманить — підманювати, підманити, піддурювати, піддурити.

Подмастерье — підмайстер (-тра).

Подмёв — підмава, підстава. *Похищение, сокрытые или -мен чужого ребёнка с корыстной целью* — крадіж. загітання або підміна чужої дитини, щоб з того зиск собі мати.

Подмена — підміна.

Подменивать, подменить — підмінювати, підмінити.

Подмесь — домішка, примішка. [кидці листи.

Подметный — підметний. *-ные письма* — під-

Подмечать, подметить — під[по]мічати, під[по]мітити, постерегати, постерегти.

Подмешивать, подмешать — домішувати, домішати, підмішувати, підмішати, примішувати, примішати, додавати, додати.

Подмога — підмога, підпомога.

Подмостки — ристовання, примостки.

Подмочка — підмочення; підмочка. *-на груза* — підмочка (підмочення) кляди.

Поднадзорный — піддоглядний, піднадзорний.

Поднаём — суборенда, піднайм; піднаймання. *-ём недвижимого имущества без согласия наймодавца* — суборенда верховного майна без згоди винаймача. [спадкоємця].

Подназначать (наследника) — призначати (під-

Подназначение (наследника) — призначення (підназначення) (субституція).

Поднаследник — підспадкоєць (субститут), призначений спадкоєць (на випадок, коли не прийме спадку призначений в духовній спадкоєць, або помер, не прийнявши його). [підначальний.

Подначальный — підвадний, підложний, підлеглий.

Подневольный — підневільний, повевільний, припевільний.

Поднимать, поднять — підіймати, підняти, підбодити, підвести, зводити, звести (з місця); підносити, піднести (питання), здіймати, зняти (питання), порушати, порушити (питання). *-нять больного на ноги* — виходити, одволати хворого. *-мать крик* — зчинити крик, галас, гвалт. *-мать, -нять оружие* — стати до зброї, взятися за зброю. *-нять на себя руки* — руки на себе накласти, самому собі смерть заподіяти. *-мать на смех* — на гаму брати, на гаму уз'яти когось, глумувати з когось. *-нять ссору* — зчинити сварку, збійти бучу, колотнечу. *-нять цену* — збільшити ціну, підвищити ціну, підняти ціну. *-маться, -няться* — зводитися, звестися (ЛР, 44),

йти вгору (про ціну). *-маться, -няться в защиту* — ставити, стати на оборону (кому), в обороні когось.

Подноготная — (те, що під нігтем), підпідлічка. *Знать всю -ную* — знати всі таємниці, всеньку підпідлічку. [підгір'я.

Подножие — підніжок (-жека), підніжжя (горі).

Подножный — підножний. *-ный корм* — зелена паща.

Поднятие — піднімання, піднесення, підвищення (цін).

Подобает — годиться, належить, слід, личить, подоба. *Не -ет* — не подоба, не годиться, не личить, не випадає.

Подобие — подбба, подббля, (стар.) парюна; взір (р. взору), кшталт, штиб. *Ни -бие* — на взір, наче.

Подобный — подббний (до чого), схожий (з чим), похбжий (на що). *И тому -ное* — і такє йнше. *-мо* — як, так як, мов, наче, неначе, так само, подббно до. [поббжність.

Подобострашие — підббєсливість, (невільницька)

Подобострастный — підббєсливий, підббєслий, (невільничє) поббжний. *-мо* — підббєсливо, поббжно.

Подогревать, подогреть — зогрівати, зогріти, нагрівати, нагріти, роздмхувати, роздмхати. *-ать злону* — роздмхувати злону, (стар.) згнітити злість (ЛР, 44).

Подозревать — мати призу, підбзу, підбзр (на когось), підбзрити когось. *-омый* — підбзрваний.

Подозрение — підбзріння, підбара, призу, підбзр, підзр (-зору) (СФА. VI, 269). *Взводит -ние* — складати підбзріння, підбару, призу (на когось). *Навлекать -ние* — накласти на себе підбзріння, підбзу. *На него пало -ние* — на нього впало підбзріння, впала призра. *Оставить кого в -нии* — zostавити (заліпшити) когось під підбзрінням, в невіності (КМ). *По -нию* — маючи призу (на когось). *Отклонять от себя -ние* — відводити від себе підбзріння, підбару.

Подозрительность (сомнительность) — підбзрілість, (недоверчивість) підбзрливість, підбзрливість, неімовірність.

Подозрительный — підбзрлий, підбзр[і]йний, неімовірний; підбзрливий, підбзрливий, підбзрний, неімовірний (КМ). *-ное лицо* — неімовірна людина (КМ), підбзрла особа. *-мо (с.м.отреть)* — підбзрливо, підбзрліво, підбзрно, запбзрливо (дивитися).

Подольщаться, подольститься — підлєшуватися, підлєститися, влєщатися, влєститися.

Подонки — подєнки, підкріпки, недбикти, гўща. *-ни общества* — покидьки громадські, потюлч (-чи).

Подопечный — що під опікою, заопікований; опіка-

Подоплёка — підбплічка, підшивка. [вещь; опіканка.

Подорожная — подорбжя (-нью).

Подоспевать — наспівати, наспіти (куді, на що), приспівати, приспіти, надхбдити, надійти, нахбплюватися, нахбпитися, нахбджуватися, нахбдити.

Подотдел — підвідділ (-лу). [тися (на що).

Подотчётный — підвідомий, підзвітний. *-ные сум.ны* — підзвітні, підзвітні (грші, сўни).

Подходящий — відирбтковий (податок), від (з) прббтку. [спід (на) горі, підгір'я.

Подосва — підбшва; (горы) підніжжя (горі),

Подпадать, подпасть — підпадати, підпасти. *-ать* *влиятно* *кого-н.* — підпадати (піддаватися, підлягати) чиймусь впливові.
Подпавать, подпойть — підпавати, підпоїти.
Подписание — підпис, підписування, підписання.
Подписатель — підписник, підписувач (на документі).
Подписка — підпис, підписка; передплата (на часопис). *Обязать кого* -ною *о невезде* — взяти від кого підпис (підписку) про невід'яз. *Обязаться* -ною — зобов'язатися підписом, підписатися (на що).
Подписной — підписний (лист); передплатний. *-ные деньги* — передплатні гроші, передплата. *-ная цена* — передплата, передплатна ціна.
Подписчик — передплатник (на часописе).
Подписывать, подписать — підписувати, підписати, (о мног.) по підписувати. *-ать собственно-ручно* — своєю рукою підписати, рукою власною (власним підписом) підписати. *-ся* — підписуватися, підписатися (під чим, на що), записатися; передплатувати, передплатити (газету). *-ся на заем* — записатися на позичку.
Подпись — підпис (-су), рука *Бланковая* -пись — бланковий підпис. *Дать свою* -пись — підписатися, підписати свою руку, дати свій підпис. *-пись за неграмотного* — підпис за неписьменного, підпис за неграмотного. *Засвидетельствовать* -пись — засвідчити руку, засвідчити підпис. *Подделать* -пись — підписатися під чужу руку, підписати чийсь руку, підвести чийсь руку, підробити підпис. *Собственно-ручная* -пись — власноручний підпис, рука власна.
Подполье — підземелля, підпілля, криївка. *Уйти с* -полье — піти в підземелля, сховатися в підпілля (в криївці) од влади.
Подпольный — підземельний, підпільний, прихований. *-ный адвокат* — кутковий, покутний адвокат. [Працює по кутках, бо стіти перед судом не має права, «балакає»]. *-ная литература* — потайна (заборонена) література.
Подпора — підпора, поміч (-очи), допомога.
Подпочва — підґрунт, підґрунтя. [(водá).
Подпочвенный — підґрунтовий, (по)зашкурний
Подражание — наслідування (кому — ког), переймання (від ког). [(від ког).
Подражатель — наслідувач (ког, чий), переймач
Подражать — (кому или чему) наслідувати (ког, що), йти слідом, йти вслід (кому, за ким), переймати (від ког).
Подразделение — (під)поділ, підрозділ.
Подразделять, -лить — поділяти, поділяти, підподіляти, підподіляти, підрозділяти, підрозділяти. *-ся* — ся.
Подразумевать — мати в думці. *Это само собою* -ся — це само собою розуміється.
Подрастать, подрасти — підростати, підрости, більшати, підбільшати.
Подробность — подробиця.
Подробный — (обстоятельный) докладний, (мелочный) почастичний (Неч.-Лев.), дрібний. *-ное рассмотрение* — докладний розгляд, почасточний (дрібний) розгляд. *-но* — докладно,

дрібно, почастично. *-но расспросить* — докладно розпитати.
Подросток — підліток; віросток (СФА, VI, 1).
Подруга — подруга, товаришка.
Подружиться — заприятелитися, за[с]приятелюватися (з ким), заручитися, подружитися, потоваришувати.
Подручный — підручний, помічник.
Подрыв — підрива; підкип (-бу), підкопання, зрив, вибух, висад у повітря; шкода, збиток. *-рыв в торговле* — підрива (підкопання) в торгівлі.
Подрывать, подорвать — підкопувати, підкопати, (авторитет); зривати, зривати, підривати, підірвати; шкодити, пошкодити, ушкодити. *-ать доверие* — підривати, підірвати (захитати) довіру, збавляти (збавити) віри (ког). *-ать доверие к себе в ком* — зневіритися, зневіритися (кому), захитати чью віру.
Поряд — піряд (-ду). *Договор* -да *и поставки* — договір (умова) про піряд та постачання. *Право вступать в договоры* -да *и поставки* — право складати умови про піряд та постачання. *Сдать работу с* -да — взяти роботу з піряду, пірядити ког зробити роботу. *Порядок и условия сдачи* -да *и поставки органами государства* — порядок та умови, що їх повинні додержуватися органи держави, складаючи договір про піряд та постачання (или подачу).
Порядный — пірядний, пірядчий. *Производить работу* -ным *способом* — робити роботу в пірядний (пірядчий) спосіб.
Порядчик — пірядчик.
Поряджать, порядить — піряджати, пірядити, поряджати, порядити, єднати, поєднати (ког). *-ся* — пірядитися (зробити роботу), порядитися, згодитися. [підшкрібання.
Подскабливание, подскобление — підшкрібання, **Подснабливать, подскоблить** — підшкрібувати, підшкрібати, підшкрібати що (в тексті писаної умови).
Подсказывать, подсказать — підказувати, підказати.
Подслушивание — підслухування, підслух, підслухи (-ів).
Подслушиватель — підслухач, підслухувач.
Подслушивать, подслушать — підслухувати, підслухати; на підслухи ходити.
Подследственность — підслідність (-ности).
Подследственный — підслідний. *-ный арестант* — підслідний арештант.
Подсматривание — підглядання, підглядання.
Подсматривать, подсмотреть — підглядати, підглядати, (стар.) вибрити (СФА, VI, 133).
Подсмотрщик, -щица — підглядач, -ачка, шпиг, шпигун, шпигунка.
Подсобный — допоміж[ж]ний, (редко) підсобний. *-ная комната при магазине* — додаткова кімната при крамниці, вавькір. *-ный промысел* — допоміж[ж]ний промисел.
Подсовывать, подсунуть — підсувати (підсовувати), підсувати (документ, щоб підписати).
Подспорье — підмога, поміч (-очи), запоміг.
Подставлять, подставить — підставляти, підставити.

Подставной — підставний, підставлений, несправжній. -ное *лицо* — підставлена людина; не тая людина, що повинна бути.

Подстерегать, подстеречь — підстерегати, підстерігти, ви[при]стерегати, ви[при]стерігти, *сов.* припа(н)трувати, призирити (кого).

Подстрекатель, -ница — підбивач, -чка, підмовник, -ниця, намовник, -ниця, направник, -ниця, підбурювач, -чка.

Подстрекательство — підбивання, підмова, намова (ЛР, 44), підшукення (АЮЗР, 6, I, 544) (ЛР, 44), направа, побудка, підбурювання, під'юдження. *По -ству* — за намовою чиєю (ЛР, 44), за підбуренням од кого.

Подстрекать, подстрекнуть — підмовляти, підмовити, намовляти, намовити, направляти, направити, підбурювати, підбурити.

Подстреливать — підстрі[і]лювати, підстрі[і]ляти.

Подступать, подступит — підступати, підступити, приступати, приступити, наблизитися, набли-

Подсудимый — підсудимий, підсудний. [зйтіся.

Подсудность — підсудність (юрисдикція), судові підлеглість. -ность *обыкновенная* — підсудність звичайна.

Подсудный — підсудний, підлеглий (якому) судові. *Дело -но окружному суду* — справа підлягає (підсудна) окружному судові.

Подсылать, подослать — підсиляти, підсиляти.

Подсчёт — підрахунок, (*итог*) підсумок.

Подтапливать, подтопить — підтоплювати, підтопити, затоплювати, затопити.

Подтасовка — підтасування, підбравня. -на *доказательств* — підтасування (підбравня) доводів.

Подтасовывать, подтасовать — підтасовувати, підтасувати, підбирати, підібрати, добирати, добрати. -ать *факты* — підтасувати (підібрати) факти.

Подтвердительный — підтвердний, потвердний. -ное *письмо* — підтвердний (потвердний) лист.

Подтверждать, подтвердить — підтверджувати, підтвердити, стверджувати, (*стар.*) стверджати (ТОК, III, 86), ствердити (ЛР, 44), потверджувати, потвердити; повторювати, повторити. -дять *доказательство* — підпирти доводом. *Служ этот не -илса* — ця чутка не ствердилася, не справдилася.

Подтверждение — підтвердження (ТОК, III, 43), ствердження, потвердження (ЛР, 44). *В -ние* — на по[під]твердження, на довід, стверджуючи. *В -ние этого он ссылается на имеющиеся в деле данные* — на довід/цього він покликається на дані, що є в справі. *В -ние сделанного заказа* — стверджуючи замовлення.

Подтоп — підтоп (ЧСР). -оп *сенокоса или верней мельницы посредством умышленного поднятия уровня воды в реке* — підтоп сінокосів або горішнього млина через навмисне підвищення рівня води в річці.

Подушитель — намовник, направник, під'юда, підбурювач.

Подучивать, подучить — підучувати, підучити, намовляти, намовити, направляти, направити, підшувати, підустити, призводити, привести (на що),

Подушный — подушний, з душі. -ные *деньги*, -ное — подущие. [права.

Подущение — підущення, наущення, намова, на-

Подходить, подойти — підходити, підійти; надаватися, надатися (на кого, на що). [Він не надається на свідка = *он не -дмт в свидетели*]; надбодити, надійти, наблизитися, наблизитися; підступати, підступити. -йти *лаской, хитростью, обманом* — підлащитися, підлеститися, підлабузнитися, штүкою зайті.

Подходящий — підходящий, слушний, відповідний. -щий *случай* — нагода.

Подчеркивание — підкреслювання, підкреслення.

Подчеркивать — підкреслювати, підкреслити.

Подчинение — (*кого себе*) підпорядкування, підбивання, підгортання, підвертання, підхиляння, (*чьё, кому*) підлягання, (*стар.*) послухенство (АЮЗР, 6, I, 48). [ність, підхилення.

Подчиненность — підлеглість, підвадність, залеж-

Подчиненный — підлеглий кому, (СФА, VI, 50), залежний від кого; підручний, підвадний (КМ), підхильний, (*стар.*) прислухаючий (АЮЗР, 6, I, 372).

Подчинять, подчинить — (*кому*) підпорядковувати, підпорядкувати, підбавити, підбавити, підгортати, підгортати, підхилити, підхилити. -нять *своей власти* — під себе підгортати, підвертати, підбавити, собі підхилити. -нять *своему надзору* — брати (вдавати) під свій догляд; підхилити під свій догляд. -ся — підлягати, піддаватися (ЮГ, I, 47), підпадати (під кого), коритися комусь, підхилитися. -ся *действием закона* — підлягати чинності закону.

Подчистка — підчистка, підшкрібання. -на *в записках, торговых книгах* — підчистка (підшкрібання) в духівниці, в торговельних книгах.

Под'езд — під'їзд, ганок, рундук.

Под'ездной — під'їзний. -ной *путь* — під'їзна колія, під'їзна залізниця. [під'їзати.

Под'езжать, под'ехать — під'їздити (під'їжджати),

Под'ём — підйітти, піднесення (дүху). -ём *на гору* — узвіз, вивіз (-озу).

Под'ёмный — підйімальний, під'ємний (машинна). -ные *деньги* — гроші на переїзд.

Подымный — подимний, від диму. -ная *подать* — подійхне.

Подыскивать, подыскать — підшукувати, підшукати, добирати, добрати (спосіб), пришукувати, пришукати. -нать *свидетелей* — знайти собі свідків, добрати свідків, (*стар.*) спосібити свідків (ЛР, 44).

Поединок — поєдинок (-нук), (*турнир*) гірць.

Вступить в -нок — ставати до поєдинку, поєдинкуватися. [їзд, пінцерник.

Поезд — поїзд. *Броневой -езд* — пінцерний поїзд.

Поездка — поїздка, їзда, подорож (-жи), подоріжжя.

Поймный, -ный луг — пійма, лүка, оболонь (-ни).

Пожалование — надання, подання (ЧСР). [запалаво.

Пожаловать — надати, подати (ЧСР) (кому що); (*посетить*) завітати (до кого), одвідати (кого).

Пожалуй — що правда, нехді, чогό доброго, відай, сількісь. *По мне, -луй!* — про мене!

Помар — пожежа (-жі) (СФА, VI, 394), пожар; (*сожжєние*) спаління, спалення (АЮЗР, 6, I, 286).

Пожарище — пожежище, пожарина, погорілище, згаріще, пожега (АЮЗР, 6, I, 44).

Пожарний — пожежний, пожарний, вогневий; пожежник, пожарник. -ная *команда* — пожежна (пожарна) команда, пожежники, вогнева сторожа. -ный *сарай* — пожежня.

Пожелание — побажання, (по)жання, зичення.

Пожертвование — пожертва, жертвування, жертва, офірування. *Вносите* -ние — вносити жертву, жертвувати.

Пожертвовать — жертвувати, офірувати; поступитися чим. -ать *жизнью* — віддати (пожертвувати) своє життя, головою накласти.

Пожизненный — доживотний (АЮЗР, 6, I, 265; ЧСР), довічний, досмертний. -ный *владелец* — доживотний посідач (володар, володільць), доживотник (ЧСР). -ное *владение* — доживотне володіння, доживоття, (*стар.*) держання доживотне (ТОК, III, 144). -ное *содержанье* — доживотне утримання. -мо — довіку, мові, до скопу, до життя, до животя, до живоття.

Пожилей — літній, в літах, підстаркуватий, пристаркуватий, пристаркуватий.

Пожитки — пожитки, скарб; збіжжя, манатки, ма-
Пожа — постава, поза. [п'яття, мізерія.]

Позаді — позаду, ззаду. -ди *избы* — по-за хатою, позад хати.

Позаимствование — запозичення, побіж[ч]ка.

Позаимствовать — позичити, запозичити, взяти

Позапрошлогодний — позаторішний. [в побіж[ч]ку.]

Позапрошлый — передостанній. -лый *год* — позаторік.

Позволение — дозвіл (-волу), дозволення (СФА, VI, 308). *Дать* -ние — дати дозвіл. *Получить* -ние — дістати (одібрати, отримати) дозвіл. *Спрашивать* -ния — питати дозволу, дозволятися, дозволитися (у кого). *С* -ния — за дозводом (від кого).

Позвоительный — дозволений, вільний. -но *ли* — чи дозволено річ? чи вільно?

Позволять, позволить — дозволяти, дозволити, по-
зволяти, позовліти, (*соизволить*) призовліти

Позвоно — в'язок, хребець (-бці). [(ЮГ, I, 52).]

Позвоночный — в'язковий, хребетний. -ный *столб* — хребет. [мельне.]

Поземельный — поземельний. -ный *налог* — позе-
Позиция — становище, позиція.

Познавательный — пізнавальний. -ные *способ-
ности* — пізнавальні здібності.

Познавать, познать — пізнавати, пізнати.

Познакомиться — познайомитися, зазнайомитися;
(*спознаться*) зазнатися (СФА, VI, 271). -ся *с делом* — познайомитися зо справою

Познание — пізнання, спізнання. *Специальные* -ния — фахові відомості (знання, знаття), спе-
ціальні звиня.

Позор — ганьба (ЛР, 44), неслава, стыдбище, зповага (ЛЗ, 11), (*общественный*) публіка (ЛР, 44). *Предать* -ру — в неславу дати, оддати на ганьбу.

Позорить, опозорить — ганьбувати, зганьбувати, ганьбити, зганьбити, безчестити, збезчестити,

неславити, знеславити, унеславу вводити (ввести), (*поносить*) ганити, зганити, обмовляти, обмо-
вити, публікувати (ЛР, 44). -ся — зганьбува-
тися, зганьбитися, у неславу ввійти. -щий —
ганьбій гідний, ганебний, знеславлений, ганьблй-
ний, що ганьбит, що в неславу вводити. -щие
служе — ганебні чуткі. -щие *обстоятель-
ства, действия* — ганьбій гідні (ганьблйві)
обставини, вчинки. [соромітний, неславлний.]

Позорный — ганебний (ЛР, 44), срамотний (ЛР, 44).

Позыв — нахил, хіть, охота. *У, него* -зв *на
рвоту* — його вудити, з душі верне, татве на
блювання. [м'яно, пайменно.]

Поименный — поі[м]енний, іменний. -мо — поі[м]-

Поименовать — поименувати, назвати, (*стар.*)
наменувати, наменити. -ный — пазваний, (*стар.*)
менений, поменений, менований (АЮЗР, 6, I, 373).

Пойма — спійняття, піймання (АЮЗР, 6, I, 356).

Поймщик — піймач, ловець (-вця). [зловлення.]

Поиск, поиски — шукання, шукання.

Поискивать (*судом*) — доходити (судом чого)
(ЛР, 44). -ать *убытки* — шкоди доходити
(СФА, VI, 242).

Поймать — спіймати, зловити (СФА, VI), схопити,
злапати. -ать *вора на месте преступле-
ния* — зловити злодія на живому вчинкові, на
гарячому вчинкові. -ный *по свежему следу* —
(*стар.*) пошляхований (ЛР, 44).

Показание — зізнання, свідчення, показання, показ,
віказ, (*стар.*) півість (ЛЗ, IX), оповідь, мбва
(СФА, VI, 138). *Давать* -ние — зізнавати,
зізнати, свідчити, посвідчити, (*стар.*) віказати,
чинити оповідь. *Дать ложное* -ние — фаль-
шиво (неправдиво) свідчити, криво свідчити
(на кого). *Ложное* -ние — криво (фальшиве,
неправдиве) свідчення. *Заведомо ложное*
-ние — свідомо фальшиве свідчення. *Недосто-
верное свидетельское* -ние — неправдиве
свідчення. *Отбирание свидетельских*
-ний — вислухання (переслухання) свідків. -ния
свидетелей — зізнання свідків, вікази свід-
ків, свідчення, посвідчення (ЛР, 44). *Давать*
свидетельское -ние — свідчити, висвідчити.
-ния *сторон* — пояснення (свідчення) сторін.

Показательный — показовий, вірцевий, вразковий.

Показной — показний; (*плотного телосложе-
ния*) огрядний.

Показывать, показать — показувати, показати,
віказувати, віказати, (*на суде*) свідчити, ви-
свідчити, зізнавати, зізнати, виявляти, виявяти,
(*стар.*) признавати (ЛР, 44). -ать *при-
мер* — давати приклад, привід.

Покарать — покарати, скарати, накарати.

Покатость — спохобатість, похилість, згористість,
спадистість. [дистий, -то — спохоба.]

Покатый — спохобатий, похилый, згористий, спід-

Покаяние — покута, каяття, покаєння. *Отбыть*
-ние — одбүти покуту, спокітувати.

Покаяться — покаятися.

Поканяться — поквитуватися, сквитуватися.

Покидать — кидати (покидати), покинути, зали-
шати, залишити, обляшати, обляшати.

Покладистый — покладливий, потільний, мірний.
Поклажа — (по)кладжа, кладь (-ди), вага, ваутаж.

Поклаждатель — поклаждовець (-вця).
Поклажеприниматель — поклажоємць (-жця).
Поклеп — наклеп, пень. **Взводити, взвести на кого** -клеп — наклеп вчинити на кого, пенью на кого наводити.
Покій — покій, спокій, супокій (-кою). **Прийм-ний** -ой — покій для приймання (щоб приймати хорих), приймальня, (гостиння) вітальня.
Покійник, -ниці — небіжчик (ЛР, 44; ТОК, III, 39), вебіжка, покійник, покійниця.
Покійний — спокійний, лагідний, тихий; покійний, померший (померлий).
Поколение — покоління; (род) поріддя, кідло.
Поколений — покоління. -ний **раздел наслед-ства** — поділ спадщини по кідлах.
Покінчити — покінчити, скінчити. -ить с чем — зробити кінєць чому, покласти край чому. -ить **дело** — прикінчити справу, (управиться) упорати справу, упоратися. -ить **полевые ра-боты** — обробитися.
Покірність — покіра, покірність, покірливість, слухняність. **Изъявить -ость** — скорітися, по-корітися, заявити про свою покіру, піддатися.
Покірний — покірний, покірливий, слухняний. -но — покірно, покірливо. **Прошу -но** — ласкаво прохāju. -нейше **прошу** — уклібно прохāju.
Покорять, покорить — покоряти, покорити (собі країна), підгортати, підгортати (під себе), під-бигати, підбиги (під себе), підхилати, підхили-ти (собі). [рўчка.
Покіс — покіс (-кою). **Полоса -са** — постать, **Покрама** — крадіж (-жи), крадіж (-ежа), крадіж-ка, (похищение) викрадення (ЛР, 44).
Покровитель — охоронець, оборонець, протектор, патрон, (благодетель) добродій.
Покровительственный — охоронний, оборонний, протекційний; добродійний. -ная **политика** — протекційна (охоронна) політика. -ные **пошли-ны** — протекційне (охоронне) мїто.
Покровительство — охорона, оборона, протекто-рат, патронат; (попечение) опіка; (благо-творение) добродійство. **Взять под свое -ство** — взяти під свою охорону (опіку). **Об-щество -ства животных** — товариство охороним тварин.
Покровительствовать — охороняти, охоронити, обороняти, оборонити, протегувати когю, (бли-зоприятствовать) прийти (сприяти) комусь. -ствуемые **территории** — протегівані території.
Покрывало — покривало, покриття, накриття, за-Покрывание — покривання. [чинало.
Покрывать, покрыть — покривати, покрити, закривати, закрити, укривати, укрити. -ать **убыт-ки** — покривати, покрити (заплатити) втрати (шкоду). -ся **водою** — повийтися водою. -ся **давностью** — покриватися давністю, (стар.) задовнюватися, задаватися (ЧСР). -ся **пылью**, **снегом** — припасти пїлою, сїгом, запорошї-тися. -ся **пятнами** — залягати. -ся **слизью** — ослизнути. -ся **струпом, лиша-ями, пухляками** — взїтиса струпом, лишай-ми, острушити, спузїритися.

Покрїтие (долга) — покрїття, виплата (боргу, довгу), вирівняння.
Покупатель — покупець, купець, покупник.
Покупать, купить — купувати (купляти), купити.
Пкупка — купілля, купівля (СФА, VI, 122), купля (ЛР, 44; СФА, VI, 72), купно; покуп, закупка. -на **краденного** — купілля (купівля-ня) краденого. -на **обратная** — відкуп, викуп, відкупно (-на). **Преимущество -ное пра-во** -им — право первокупу. [ний (крам).
Пкупной — купувальний, купний (ціна); купіва-
Пкупщик — купець, покупець, покупник. -щик **имущества с публичных торгов** — по-купець майна на публічному торзі.
Пкупаться, покупиться — вчинити, вчинити замах (на когю, на що), вїжитися, наваїжитися, звїжитися.
Пкупшение — замах. **Неудавшееся -ние** — невда-лий замах. **Оставленное -ние** — залишений замах, нездійснений замах. -ние **приоста-новленное** — замах припавнений. -ние на не-годный **объект** — замах на негодний об'єкт. -ние с **негодными средствами** — замах негодними засобами.
Пол — поміст (р. помісту), підлога (з дерева), діл (р. ділу), долівка (гліп'яна, з цїгли, земляна); пол (чоловічий, жіночий), рїд, стать (-ти). (стар.) стая (АЮЗР, 6, I, 351); пів, половина. **Исполу** — з-половини, наїшла, сполу.
Полгать, положить — класти, покласти [«Покла-дїм, що... = ним, что...], припускати, при-пустити, гадати, мїти на думи; (жалю-вание) призначати, призначити (платню), визна-чати, визначити (платню), (решать) поста-новляти, постановити, покласти. -ся — здаватися, здїтиса (СФА, VI, 258), спускатися, спуститися (на когю), ввїрїтиса, ввїритиса (на когю), звї-рїтиса, звїритиса (кому), покладатися, покласти-ся (на когю). **Ему -ется** — йому належить, при-надає. -гающийся — належний (говорїр, платня). -ложенный — призначений, (надлежащий) належний. -ное **вознаграждение** — прива-чена винагорода.
Поладить (с кем) — погодїтиса, поєднатиса, по-мирїтиса, уладнати (справу з ким). **Они -ли между собою** — у них прийшло до згоди, між ними прийшло до згоди.
Полдень — пїдвєдє, полудєнь. **В -ень** — опївдї.
Полдєнный — пївдєнний, полудєнний.
Поле — пїдє (такоже и в книге); бєрег, край (в книжцї, рукопису). -ле **битвы** — бойовище, бїтєще. -ле **вспаханное** — рїлля. -ле **давно непаханное** — обїг (-лїгу) (СФА, VI, 256). -ле **около села под выпас** — вїгїл (-гону). -ле, **оставленное на год без обработ-ки** — толокї. **Остивленное на отдых** -ле — перелїг (-лїгу). -ле **паровое** — пар,
Полєводство — рїльництво. [пїр(ов)ина.
Полєвой — польовий.
Полємалое — полєжале.
Полєзность — корїсність, пожиточність, ужиточність.
Полєзный — корїсний, пожиточний, ужиточний, годїщий. **Быть -ным кому** — в пригодї стїти комусь, бїти корїсним комусь.

Полеми́ческий — полеми́чний (література).
Полено — поліно, рубанець (-ця).
Полигамия — полігамія, многоженство.
Полис — поліс (страховий).
Полисний — полісний. -ние *условия* — полісні умови (умови страхового договору).
Политика — політика.
Политический — політичний.
Политичный — оберєжний, дипломатичний.
Поліцейський — поліційний; поліційник, поліційнт.
Поліция — поліція (КМ). [поліцай].
Поличное — (при крадіжці) крадене, доведена крадіжка, довід (-воду), лице. *Найти* -ное — (при крадіжці) витрусити крадене, крадіжку. *Поймать с* -ным — зловити з лицем, з краденим, вийти з лицем, з доводом, з гаричим.
Полн — полк (-ку).
Полна — поліца, полічка.
Полковой — полковий.
Полновесный — повної ваги, доброї ваги, (*стар.*) добре важний (АЮЗР, 6, I, 192).
Полновластие — повновлада, повна влада, всевладе.
Полновластный — повновладний, всевладний. -но — повновладно, всевладно.
Полноводье — повніє (-вени), повідь (-води).
Полнокровный — кровистий, повнокровний.
Полнолетие — повноліття.
Полнолуние — повня, місяць у повні.
Полномочие — уповноваження, повновласть.
Полномочный — уповноважений, повновласт[д]ний. -ный *представитель* — повновладний пред-
Полноправный — повноправний. [ставник].
Полнородные (братья и сестры) — повно-
 родні (брати та сестри).
Полностью — сповніа, повно; цілковито.
Полнота — повність. *С надлежащей* -тою — з належною повністю. [(срібла)].
Полноценность — повноцінність, повновартість.
Полноценный — повноцінний, повновартий. -ная *монета* — повноварта монета, добрі гроби (СФА, VI, 14).
Полночь — північ (-ночі). *В* -ночь — опівночі.
Полный — повний, цілковитий; (про людину) гладкий, опасистий.
Половина — полови́на, пів, полови́ця (ЛР, 44; СФА, VI, 400). *На* -ну *уменьшить* — на половину зменшити, переполовиняти.
Половинщик — полови́щик.
Половодие, см. Полноводье.
Положение — (*состояние*) становище, стан; теза, твердження; положення (інструкція), устава про що. *Выход из* -ния — вихід із становища. -ние *дела* — стан справи. *Затруднительное* -ние — скрутні становище, скрут (м. р.), скрута (ж. р.). *На военном* -нии — на військовій стані. *Общие* -ния *закона* — загальні принципи закону. *Осадное* -ние — стан облоги. *Первенствующее* -ние — першенство. -ние *о труде и наймной плате* — устава про працю та заробітну плату (платню).
Положенный — призначений, (*надлежащий*) належний. -ное *вознаграждение* — призначена винагорода.

Положительный — позитивний, (про людину) ста-
 то[с]ний (ЛР, 44), певний. -но — позитивно, певно *Все* -но — геть-усі.
Полоса — смуга, пруг; шуга, штаба (з металю).
-са отчуждения — смуга нівлащення.
Полость — порожнява, дупляна, янина. *В* -ти *рта, груди*, — в роті, в грудях.
Полотенце — рушник.
Полотинище — подтянище, пілка.
Полотно — полотно.
Полотняный — полотняний.
Полоумный — педоумкуватий, недоумок, -жко, при-
Полтора — півтора (ж. -ри). [дуркуватий].
Полтора́ста — шістораста.
Полугодие — піврік, півріччя, пів року.
Полугодовой — піврічний.
Полуденный — південний, полудневий.
Полудиний — напівдиний.
Полуживой — ледві живий, напівживий.
Полуконья — полукінок, півкопа (р. -ші), півкопні.
Полукруг — півколо, півквіт.
Полукруглый — півквітлий.
Полумист — піваркуш.
Полумёртвый — напівмёртвий, ледві живий.
Полумёсячный — півмісячний (платня).
Полуоборот — півповорот.
Полуодетый — напіводягнений, не зовсім одягнений.
Полуостров — півострів. [чиний].
Полуоткрыть — напіввідкрити, напіввідкрити, при-
Полуофициальный — півофіцій[яль]ний, півурядо-
Полупроцент — піввідсоток, півпроцент. [ний].
Полуторный — півторачний, півтора́к.
Полутьма — присмерок, півте́мрява, суте́мрява.
Получатель — відбравч, одержувач.
Получать, получить — здобувати, здобути, одержу-
 вати, одержати (ЧСР; АЮЗР, 8, V, 144), відби-
 рати, відібрати (платню, лист) (СФА, VI, 328),
 діставати, дістати, отримувати, отримати (АЮЗР,
 6, I, 400). -чить *возможность чего* — спро-
 жогтись на що. -чить *выговор* — дістати па-
 гану. -чить *награду* — здобути, одержати,
 дістати, мати нагороду. -чать, -чить *наслед-*
ство — одібрати спадок, дістати спадщину. -чить
совет — здобути пораду (од ко́го), (*стар.*)
 ради зажити (п ко́го) (АЮЗР, 6, I, 348). -чить
условленные деньги — одібрати умовлену
 суму (СФА, VI, 325). *По настоящему иску*
истец -чим *полное удовлетворение* — по
 цьому позову позовник дістав усе, що йому на-
 лежало.
Получение — здобування, здобуття, відбирання, від-
 дібрання; одерж(ув)ання, отрим(ув)ання, діста-
 вання, дістання.
Полушубок (тулун) — кожух. *Женский* -он —
 кожуханка; (*исковая куртка*) — кожухок.
Полынь — (о)полянна, тепляна, продох(о)вина (па-
 річці), вікняна, бпар (-ру) (па болоті).
Польза — користь, пожиток (АЮ Р, 8, V, 140),
(употребление) вжиток, пожива, (*прибыль*)
 зиск, інтерес. *Извлечь* -зу — взяти користь,
 скористати з чого, (*использовать*) зужитку-
 вати що, (*иметь прибыль*) мати з чого зиск,
 інтерес. *На* -зу *что* — на користь, на добро, на

пожиток (комү). *Обратить (взять) в свою -зу* — на користь (на пожиток) собі обернути. *Общая -за* — загальна користь, загальний інтерес. *Общественная -за* — громадська користь, громадський інтерес. *Отказаться в -зу другого* — зректись на користь іншому, на руч іншому. *Послужить в -зу* — вийти на користь, на добре (комү). *Приносить -зу* — чинити користь (комү), давати пожиток, користям бути (комү). *Решить дело в -зу кого* — вирішити справу на руч (на користь) (комү), присудити (на кого). *С -зой употреб-лять* — на добре вживати.

Пользование — користування (чим или з чого) (КМ), пожиткування (чого) (СФА, VI, 400), ужиткування, ужиток; уживання (АЮЗР, 6, I, 75, 162; ТОК, III, 43). *Отдать в -ние* — пустити до вжитку, здати на користування (ЛР, 44). *Дать для -ния* — дати до вжитку, до користування. *-ние в лечебных заведениях* — лікування в лікарнях, в лікарських закладах (установах), лічиче курування. *-ние прави-ми* — користування з прав. *Право -ния в чужом имуществе, отдельное от права собственности* — право користування в чужому майні, окреме від права власності.

Пользоваться — користуватися (чим, з чого), користати (з чого) (СФА, VI, 306), вживати (чого) (ТОК, III, 33; ЛР, 44), поживати (що) (СФА, VI, 227, 309, 21). *-ся хорошей репутацией* — тішитися доброю славою. *-ся дурной репутацией* — у неславі бути, тішитися недоброю славою. *-ся в лечебном заведении* — лікуватися, куруватися. *-ся слушаем* — користати(ся) з okazji, з нагоди, використовувати нагоду.

Польститься — поласитися, повбїтис (на що).

Полюбовный — полюбвий, добровільний. *-ный раздел наследства* — полюбвий рбзділ спадщини. *-но* — полюбовно, по згоді.

Полюс — бігун, полюс.

Поляна — поляна, гальява, гальявина, прогалина.

Помарна — закреслене, замазане (-ого).

Помертвѣлый — помертвїлий.

Помертвѣть — помертвїти, омертвїти, завмерти.

Поместительный — місткий, просторий, паківий (мішок), вбїрїчий (мішок, скрина).

Поместить, с.и. Помещать.

Помѣстный — місцевий, краєвий; маєтковий (дво-Помѣстѣе — маєток, маєтність. [рїанство].

Помесь — мішання, (ублюдож) покруч (-чи, жс. р.; -ча, ж. р.).

Помѣсячный — помісячний, шомісячний. *-но* — **Помѣт** — кало, посїд. [помісячно, що-місяця.

Помѣта — помїтка, звїзначка, знак; ознака (КМ).

Помѣчать, помѣтить — позначати (значити), позначїти, помїчати, помїтити.

Помѣха — перепѣна, перешкода, завада, притичина.

Быть -хоу — на заваді (на перепѣні, на перешкодї) стоїти, стїти (комү), перешкоджїти (комү).

Помѣшанный — божевїльний, навіженїй, непѣвний рбзуму, (тронутый) причїний. [чїяність.

Помѣшательство — божевїлля, божевїльність; при-

Помѣшать — перебїти (от перебивати), перешкоджїти, стїти на перешкодї, на заваді, завадити (от заваджїти); помїшати, перемїшати. *-ся* — збожевѣїти, рбзум утратити, (вульг.) з рбзуму, з глїзду зсупутис.

Помѣщать, поместить — містити (вміщувати), помїстити, вмістити, (давать помещение) приміщати, примїстити. *-стїть на квартире* — примістити (поставити) на ква[рт]їті. *-стїть в школу* — вїдїти в школу. *-щїтїся* — містїтис, вміщатис, вміщуватис, вмістїтис, помїстїтис, приміщатис, примїстїтис.

Помѣщение — приміщення, місце. *В -нии суда* — в судовому примїщенї. *Жилое -ние* — жиле примїщення, житло, ква(р)тїра, помїшкання.

Помѣщик — помїщик, дїдич.

Помѣщичий — помїщичий, дїдичїй.

Помїлование — [по]мїлування, дарування винї.

Помїловать — помїлувати, (простить преступление) дарувати вину (комү); (даровать жизнь; (стар.) гбрлом дарувати (ЛР, 44).

Помимо — побїч (чого), (меня) побїч мене, без мене.

Поминуть — що-хвилї(к)и, раз-у-раз.

Помирить — помирїти, поєднати, замирїти, погодїти, до згоди привєсти (СФА, VI, 124). *-ся* — помирїтис, замирїтис, (согласиться) пого-дїтис, поєднатїс, згодїтис (АЮЗР, 6, I, 15).

Помнить — памїтати. *-тсї* — згїдустсїя, пам'я.

Помногу — побогато. [тїстсїя, впам'ятку, вїножк.

Помогать, помочь — помагати, помогти, за[до]плї-помагати, запопомгтї, в помѣчі ставати (стїти) (комү), (спасать) заратѣнувати, заратувати (кого), поратувок давати (дати) (комү), пособлїти, пособїти (комү), в пригбді ставати (стїти) (комү).

Помѣи — помїї (-ий) (мыльные) змїлки (-ків).

Помѣйный — помїйний. *-ное ведро* — помїйниця. *-ная яма* — помїйна яма (и помїйниця).

Помѣл — мєлення, мєлїння, мєлево, мїиво. *Плата за -бл* — помѣблє, промєл, (плата зерном).

Помѣлка — заручини, змївини. [мїрчїк.

Помѣщник — помїчник (ЖО, 65), шїдрїчний, шїдрїчник, помагач.

Помѣшь — помїч (-моч), помѣга, допомѣга, запо-мѣга, підпомѣга, підмѣга (КМ), (спасение) поратувок, ратувок (АЮЗР, 8, V, 38). *Не-оказание -щи* — невчїнення допомѣги, не-станїя в помѣчі, непомѣга. *Оказывать, -зять -бщї* — у помѣчі ставати, стїти (комү), запо-магати, запопомгтї (кого), допомагати, допомогтї (комү). *Скорая -бщї* — швидкї допомѣга.

Помпа — смок, кїшка, водотїг; помпа, пїхї.

Помрачать, помрачить — туманїти, затуманїти, тїмїрїти, потїмїрїти, за[при]тїмїрїти. [бїрак.

Помрачение — потїмїрєння, за[при]тїмїрєння,

Помысел — помїсел, дїжка, гїдка, мїслї (-ин.).

Понадобиться — знадобїтис, стїти у пригбді, придїтис, здїтис. *Когда -тсї* — колї трєба бїде, колї знадобїтсїя.

Понаторѣлый — навіклий, наламаний, натѣртий.

Понаторѣть — навікнути, наламатис, натѣртис.

Понести — понєсти. *-ти наказание* — вїдбїти, вїдѣрпїти кїру, (стар.) однєсти карання

(СФА, VI, 117; ДР, 44), (*стар.*) запла́ту взяти (АЮЗР, 6, I, 64). -*ти убыток* — потеріти втрату, (*стар.*) шко́ди підня́ти (АЮЗР, 6, I, 105), шко́дувати (ДР, 44). -*ти урон, ущерб* — ма́ти шко́ду, ма́ти втрату.

Пони́жати, пони́зить — понижа́ти, пони́жити, обни́жати, обни́жити, при́нижати, при́ни́жити (люди́ну), спу́скати, спу́стити (во́ду). -*ать цену́* — зби́вати, збавля́ти, зни́жати, зни́жити ціну́, спу́скати, спу́стити ціну́. -*ма́ться* — знижа́тися, обни́жувати́ся, спу́скати́ся, опада́ти, спада́ти (про во́ду).

Пони́ження — зни́ження, пони́ження; спада́ння, спад (во́ді). -*ние акций* — зни́ження акці́й. *Игра на -ние* — гра на зни́ження ку́рсу. -*ние цены́* — зни́ження ціни́, (*ски́дка*) зни́жка.

Пони́мание — розу́млення, т́йма.

Пони́мать, пони́ть — розу́міти, зрозу́міти (ДР, 44), розби́рати, розби́рати, т́ямити, вт́ямити, т́ямкува́ти, взяти́ в т́ямки, (*пости́гнуть*) збагну́ти. *Пони́мающий что́* — т́ямую́чий у чо́му.

Пони́сительный — ганьби́лий, ганьби́лий, лайли́вий, (*стар.*) ште́тний. -*ние слова́* — ганьби́ліві (лайли́ві) слова́, (*стар.*) ште́тні слова́.

Пони́сити — ганьби́ти, гуди́ти, ганити (СФА, VI, 262), ште́тити, (*сულიг.*) ла́яти, наску́дити (кого́).

Пони́шення — ганьбува́ння, ганьба́, огу́да, наруга, знева́га.

Пону́дительный — прину́совий, прину́вільний. -*ние меры́* — прину́сові заходи́.

Пону́ждать, пону́дить — прину́влювати, прину́вляти, прину́шувати, прину́шувати, прину́сити (КМ), спону́кати, спону́кати, си́лувати, приси́лувати.

Пону́дження — прину́с, прину́влення, спону́кання.

Поньме́ — й до́сі. [спону́ка, прину́ка, си́лування.

Поня́ти — розу́млення, поня́ти, т́йма. [тість.

Поня́тивість — т́ямучість, вт́ямливість, т́ямови́-

Поня́тивий — т́ямкий, т́ямливий, вт́ямливий, т́ямови́тий.

Поня́тий — зрозу́млий, ясний, розби́рний, зрозу́млий (АЮЗР, VI, 557); (*ясно*) зрозу́міло, ясно, розби́рно, вт́ямно, зрозу́мно. -*но-ли ва́м?* — чи зрозу́міло (розу́мно) ва́м? Розби́раєте?

Поня́той — поня́тий; прит́омний. -*ые* — (*стар.*) люди́ прит́омні, сторо́вні (АЮЗР, 6, I, 48). *Обы́ск произведе́н в прису́тствии* -*тых* — тру́с пере́ведено́ при поня́тих.

Пооди́ночке — пооди́нку, пооди́нці, пооди́нцю.

Поода́ль — ода́ляк, ода́ляк, ода́ля, о́сторонь.

Пооче́рдно — по-че́раз, че́ргуючи́ся, пооче́ржно, нави́пере́мну. [підхо́чування, підхо́чення.

Поощре́ние — заохота́, заохочува́ння, заохоче́ння.

Поощри́тельный — заохотий. -*ние меры́* — заохотні заходи́.

Поощря́ть, поощри́ть — заохочува́ти, заохотити, підхо́чувати, підхо́тити, до́давати (дода́ти, підда́вати, підда́ти) охоту́.

Попадать, попада́ть — попада́ти, попада́ти, тра́пити, потра́пити (на заси́дання), (*целя́сь*) влуча́ти, влучи́ти, ви́цяти, ви́цяти (що, в що). *Как-ло* — аби́-як, як-цебу́дь, як тра́пилося. -*сть в неми́лость* — в неда́ску ви́йти. -*ть в плен* — попада́тися в полон, діста́тися в полон. -*ть под подозре́ние* — ви́йти в підозру, опини́тися

під підозрі́нням. -*ся* — попада́тися, попада́тися. -*ся на глаза́* — наверта́тися, наверну́тися на б́чі. -*ся в кра́же* — лови́тися, злови́тися на краді́жці, прокра́да́тися, прокра́тися. -*ся во́лжси* — вб́рехати́ся, проб́рехати́ся. *Навстре́чу -ся* — назу́стріч б́ратися (взя́тися), зу́стріча́тися, здіба́тися, здіба́тися, спі́ткати́ся (сов.). -*ся на месте́ престу́пления* — пійма́тися (бу́ти засту́каним) на гаря́чому ви́инку, попада́тися на шко́ді.

Попере́менный — нави́пере́мінний, пере́мінний. -*ное пользо́вание земле́ю* — пере́мінне (нави́пере́мне) користу́вання земле́ю. [ви́нр, завши́ршки.

Попере́чний — попе́речний. *В -не* — ви́пере́к.

Попере́чный — попе́речний. -*ная пи́ла* — попе́речка, попе́речна пи́лка.

Попече́ние — піклува́ння, о́пікування ким, дба́ний про ко́го. *Пиче́ть -ние (над кем)* — піклува́тися, о́пікуватися ким (дба́ти про ко́го).

Попечите́ль — піклува́льник, стара́льник (КМ), (*в беллетр.*) о́шкуп, (*уч. округа*) попе́читель, ку́ратор.

Попечите́льный — піклува́льний, дба́льний. -*ный комите́т о бедных* — коміте́т піклува́ння про бідних. -*ный совет* — піклува́льна рада.

Попечите́льство — піклува́ння.

Попира́ние, попра́ние — топта́ння, потопта́ння; (*одо́ление*) подо́ляння.

Попира́ть, попра́ть — топта́ти, потопта́ти. *Попран-ный* — потопта́ний. -*ние права́* — потопта́ні (зні́хтува́ні) права́. [пока́рання.

Поплати́ться — запла́тити, припла́титися, бу́ти

Попла́м — пополо́вині, пополо́винці (ДР, 44), нави́п, пів-на-пів.

Поползнове́ние — засяга́ння, намага́ння, напу́га, хіть, по́тяг, па́хля (до чо́го). *Име́ть (засва́т-ное) -ние* — заві́хати (на що), ді́литися (на що).

Пополне́ние — поповне́ння, доповне́ння. -*ние рас-траче́нного имущества́* — поповне́ння розтра́ченого (пере́сиденого) майна́. -*ние долга́, недоимки́* — поповне́ння до́вгу, задо́гlosti. -*ние расстраты́ (денег и т. п.)* — поповне́ння розтра́ти.

Пополня́ть, пополни́ть — поповня́ти, поповня́ти, доповня́ти, виповня́ти, виповни́ти (ЧСР).

Пополугоди́чно — попи́врку, попи́врічно.

Пополу́дни — після́ півдня, після́ полудня.

Попра́вка — попра́вка, ви́правка, ви́правлення, підмі́тка (в докуме́нті); попра́ва; (*согласите́ль-ная*) побо́дження.

Поправля́ть, попра́вить — поправля́ти, попра́вити, ви́правляти, ви́правити; (*чини́ть*) ла́годити, пола́годити (чо́боти, оді́ж).

Попрека́ть, попреки́ть — до́ріка́ти, до́ріка́ти, до́коря́ти, до́коря́ти, по́пріка́ти, по́пріка́ти.

Попробова́ть — спробо́увати, спробо́увати.

Попроси́ть — попроси́ти, попроха́ти. -*сить изви́нения, прощени́я* — попроха́ти ви́бачення, пере́проси́ти (ДР, 44). -*сить позво́ления* — спі́ткати́ся (в ко́го), попроха́ти чи́його дозволу́ (*или* в ко́го). -*сить совета́ у кого́* — попроха́ти пора́ди (в ко́го), за́радитися (ко́го), пора́дитися (з ким).

Попрошайка — жебра́к, проша́к, ла́бза.

Попрошайничать — жебра́чити, жебрати, старцювати, циганити, лабзюкати.
Попрошайничество — жебра́йина, жебра́чення, жеб́ри (-рів), старцюва́ння.
Попудю — пудами, на пуді.
Попускать, попустить — попус́кати, попусти́ти, (*поторастовывать*) потура́ти, поблажа́ти, по-такува́ти. [пота́кувач (СФА, VI, 153).
Попуститель — попус́ник, потура́йло, поблажа́ник.
Попустительство — попуст, попус́ання, потура́ння.
Преступное -ство — злочинний попуст.
Попутный — попут́ий, подорожній. -ный (*благоприятный*) *ветер* — ходовий (сприятливий)
Попутчик — попут́чик. [ві́тер.
Попущение — попуст, попуск, допуст.
Попытка — спрба́.
Попых. Впопыха́х — хапа́ючись, по́хапцем, по-спіша́ючи, на-по́хапці; заха́павшись, (*стар.*) з і́мпету.
Пора — час, поря́; годі́на, доба́. *С давних пор* — зда́вна, з да́внього часу́. *С каких пор?* — з яко́го часу́? відко́ли? *С тех пор как* — відко́ли, з то́го часу́ як. -ро́ю — часо́м, часа́ми, йнко́ли, йно́ді, в ряді-годи́. *До -ры до вре-мени* — до яко́гось часу́. *До сих пор* — до́сі, до цьо́го часу́. *До тех пор, пока* — до́ти по́ки, по́ки, поки́. *С той -ры* — з то́го часу́, відто́ді. *С этих пор* — з цьо́го часу́; відте́пер.
Поработитель — по́невдо́лювач, уя́рмитель.
Поработать, поработить — а́невольа́ти (зневдо́люва-ти), зневольа́ти, по́невдо́лювати, по́невдо́ляти, уя́рмлюва́ти, уя́рмити (АЮЗР, 6, I, 397).
Порабощение — по́невдо́лення, за́невдо́лення, знево́-лення, уя́рмлення.
Поражать, поразить — вража́ти, вража́ти; (*уди-нить*) за́днува́ти; розби́вати, розби́ти, побива́ти, поби́ти (військо), поража́ти; порази́ти (кого́сь у пра́вах).
Поражение — пора́за, пора́зка, розби́ття, поби́ття, (*мед.*) ура́ка, ура́за. *Нанести -ние* — поби́ти, подо́лати. *Он понёс -ние* — ло́го поби́то, він зазна́в пора́зки. *Без -ния в правах* — без по́збавле́ння пра́в, без пора́зки в пра́вах, без розби́ття пра́в. [(факт). -но — на́пробчу́д, на-діво́.
Поразительный — дивни́й, дивови́жний, разлі́чий
Поранение — поране́ння (АЮЗР, 6, I, 385). -ние *огнестрельным оружием* — поране́ння стрі́льною збро́єю, пострі́ляння (АЮЗР, 6, I, 385).
Порвать — порва́ти, пошматува́ти, поде́рти, подра́ти.
Порез — порі́зане місце́; ура́за, ура́зка. [(ЛР, 44).
Поречь — надрі́ччя.
Порицание — дога́на, нага́на, огу́да, гуді́ння, о́гуд, ганьба́, ганьбува́ння. *Выразить общественное -ние* — да́ти (висловити) громадську дога́ну, висловити ганьбу́ від суспі́льства.
Порицать — ганити, гудіти, дава́ти (висловлюва́ти) дога́ну, ганьби́ти, ганьбува́ти.
Порка (*телесное наказание*) — биття́ різка́ми, хло́ст, ка́ніяна. *Выпороть* — ви́бити різка́ми, хло́сту да́ти.
Порнографический — порнографі́чний, соромі́тський.
-ное изображение — порнографі́чний, соромі́тський малюно́к.
Порнография — порнографі́я, соромі́тське писа́ння.

Порог — порі́г (-ро́га). [док (-джу).
Порода — поро́да, ко́дло; плід (*р. плёду*), ві́дрі-
Породистый — поро́дистий, добро́го плёду.
Породить — породи́ти. -ся — породи́тися, поро-дича́тися, (*диал.*) порода́тися. *Через брак* -ся — по́сво́дітися.
Порождать, породить — роді́ти, породи́ти, твори́ти, утво́рити, чини́ти, вчи́нити; спричи́нити, спричи́-ни́ти. -а́ть *недоразумение* — ви́кликати непо-
Порожняком — поро́жнем, ви́про́жні. [розумі́ння.
Порозня — різно, на́різно, осі́бно, зо́сібна, окре́мо (АЮЗР, 6, I, 449).
Порок — ва́да, хи́ба, га́нджа, (*стар., польск.*) нецно́та. *Явные -ки* — на́бчі ва́ди, я́вні хи́би.
Поросль — поро́сль (-ли), чага́рник, ку́щі; на́рость, па́молодь (-ли).
Пороть — поро́жит; (*сечь*) різка́ми би́ти, сі́кти. -о́ть *дичь* — дурни́цю (нісе́нітця́) пле́сти, тере́вєні пра́вити.
Порочить — несла́вити, ганьбува́ти, га́нити.
Порочность — ві́псутті́, недобро́чєсність, схи́бле-ність, а́лі звича́й, (*стар.*) нецно́тність.
Порочный — ві́псутній, зі́псований, недобро́чєсний, схи́блений, (*стар.*) нецно́тний. -ние *дети* — (*морально дефективные*) зі́псовані ді́ти; (*физически дефективные*) ді́ти з фізи́чною ва́дою. -ный *член общества* — ши́дливва́ для гро́мади лю́дина.
Порошок — поро́хно́, поро́шок.
Порт — пор́т, га́вань (-ни).
Порти́ть, испорти́ть — псува́ти (СФА, VI, 50), зі́псува́ти, зва́ляти, зба́вити, ні́вечити, по́ні́вечити, шко́дити, пошко́дити, пере́водити, пере-ве́сти (мате́рія́л). -ся — псува́тися, зва́лятися, ні́вечитися.
Портмоне́ — пор́тмо́не́т, гама́нець (-нця).
Порти́ха — кра́вчи́ха, кра́вчиня, шва́ля, шва́чка.
Порти́й — кра́вець (-вця).
Портовой — пор́товий. -во́й *город* — пор́тове́ місто. -во́е *деньги* — пор́тове́.
Портофранко — пор́тофра́нко, вільни́й пор́т.
Портьо́ль — пор́тфе́ля, те́ка.
Порубе́жный — погра́ничний.
Порубе́жье — погра́нччя.
Поруба — поруба́ння (ЛР, 44), по́руб (КМ, ЧСР),
Порубчик — ру́бач. [ви́руб.
Поругание — на́руга, пору́га.
Пору́ка — пору́ка, за́ру́ка, запо́ру́ка, (*стар.*) ру-ко́ємство (Литов. Стат.). *Круговая -на* — кру-гова́ пору́ка (КМ). *Отдать на -ни* — відда́ти на пору́ки.
Поручать, поручить — до́руча́ти, до́ручи́ти, припо-руча́ти, припо́ручи́ти. -ча́ться, -чи́ться — ручи́-тися, по́ручи́тися, у пору́ки става́ти, ста́ти.
Поручение — до́ручення, придо́ру́ка. *Спешные -ния* — спі́шні (нага́льні) до́ручення.
Поручитель — пору́чник (ЛИМ, II; ЧСР, ЮГ, I, 50), ручи́тель, за(по)ру́чний.
Поручительница — (за)по́ручниця.
Поручительный — пору́чний, запо́ручний. -ная *надпись* — пору́чний на́пис. -ное *письмо* — пору́чний лист.
Поручительство — пору́ка, за́ру́ка. *Вексельное -во* — пору́ка на вексе́лі. *Личное и имуще-*

стевное -во — особиста порука й порука жайно́м. **-во на срок** — порука на строк, на реченієць. **Простое (бессрочное) -во** — проста (не строковий) порука. **-во о несостоятельном должнике** — порука за невиконаного винуватця (довжанка). **Судебное -во** — судові порука.

Порция — порція, пай, пайка, пайок.

Порча — псування, зіпсуття, нівечення, шкода. **-ча грузов** — псування вантажів, кладів. **-ча инструментов** — псування (ін)струменту. **-ча приспособлений, материалов и т. д.** — псування приладів, матеріалів, то-що.

Порыв — поривання, порива, запал; бурхання (вітру).

Порываться — рватися, пориватися.

Порывистость — поривчастість, рвучість (-ість).

Порывистый — поривчастий, рвучий, бурхливий (вітер), нава́льний.

Порядковый — порядковий, черговий. **-вый номер** — чергове число.

Порядком, нар. — в порядкові, по порядку, як слід, по ряду; добре, доволі, досить, чимало.

Порядок — порядок, розпорядок (КМ), лад (КМ). **В административном -не** — в адміністративному порядкові. **В алфавитном -не** — в алфавітному порядкові, за абеткою. **В беспорядном -не** — безупереднім порядком. **Дело идет своим -ном** — справа йде своєю дорогою. **В -не исполнительного производства** — в порядкові виконавчого судочинства. **Обычным -ном** — звичайним порядком, ладом, звичайно. **-он очереди** — черга. **По -ну** — одно по одному, одно по другому, в ряд. **Приводить, привести в -он** — впорядковувати, впорядкувати, доводити, довести до ладу. **-он применения (закона)** — порядок прикладання (закону). **Сокращенным -ном** — скорочено, скороченим способом. **Судебным -ном** — судовим порядком, судово. **-он судопроизводства** — порядок судочинства. **В -не (таких-то) статей закона** — на підставі статтів закону, в порядку статтів закону. **Установить -он** — заводити порядок, лад. **Установленный -он** — заведений лад, порядок. **Явочным -ном** — оказовим способом, явочним (явленням) порядком.

Порядочность — порядність (-ість).

Порядочный — порядний (ЛР, 44), п'ятий, п'ятий, годящий, статб[е]чний (ЧСР), (изрядный) чималій. **-ная сумма** — чималі сума. **-ный человек** — порядна, п'ятіца людина.

Посад — посад, містечко.

Посадна — садіння, (на)са́дження; саджанка.

Посажено — на са́нці, са́жними, від са́жля, з са́жля.

Посаженный — са́жн[е]вий. **-ная плата за жилое помещение** — плата за жиле приміщення від са́жля.

Посвидетельствование — посвідчення.

Посвидетельствовать — посвідчити (ЛР, 44), посвідкувати, засвідчити, висвідчити (ЛР, 44, СФА, VI, 212), свідчити (АЮЗР, 6, I, 60). **-ать документ, подпис** — засвідчити документ, підпис. **-ать наличность какого-л.**

факта — висвідчити наявність якогось факту, якийсь факт, подія. [сві́да, сві́дця, сві́дка].

Посев — сіяття, засів, засівок (АЮЗР, 6, I, 134).

Посевной — засівний. [-нец — осадчий].

Поселенец — поселенець, осельник. **Первый**

Поселение — селище, сільбище, селитьба (АЮЗР, 6, I, 142), посеління, заселення. **Сослать на -ние** — вислати на поселення, на засеління.

Поселенческий — поселенський, осадничий.

Поселковый — посілковий, хуторний, хуторський.

Посёлок — сільце, віселок, приселок, посёлок (КМ), ху́тір (-тора).

Поселянин — селянин, (стар.) землі́нин (КМ).

Поселянка — селянка.

Поселить, поселить — оселяти, оселити, осаджувати, осадити (КМ; ЮГ, I, 42). **-ляться, -лится** — оселятися, оселітиса, осідати, осісти.

Посемённый — посемейний; родінний, селіновий. **-ный список** — посемейний список. [ви́дач].

Посетитель — одвідувач, одвідат (відвідач), про-

Посещать, -тить — одвідувати, одвідати, навідувати, навідати, провідувати, провідати ко́го, за-вітати до ко́го. **-щать часто** — часто одвідувати ко́го, вта́пати до ко́го.

Посещение — одвідин (ні), одвід(ув)ання.

Посиделки — досвітки, вечорниці.

Посильный — поси́льний. **-но** — -но, по силі, під силу, по зможі, як поси́ля.

Поскорее — скоріш(е), мершій, швидше, хутчій.

Послабление — посла́ба, по́пуст, по́пуск; полегкість, підляга.

Послаблять, послабить — посла́бити, послабити, по́пускати, по́пустити, пі́льгувати, по́пільгувати.

Посланец — посла́нець (-ця).

Послание — лист, (возв[е]щ.) посла́нє, посла́ння.

Посланный — посла́нець, (дипл.) посла́нник.

После — після, опісля, на́потім, по́тім. **-ле обеда** —

Послед — по́слід (-ду). [по обі́ді, після обі́ду].

Последний — о́станній, о́статній, по́слідній.

Последователь — по́слідовник, (сторонник) прихильник.

Последовательность — по́слідовність (-ності).

Последовательный — по́слідовний. **-но** — -но.

Последовать — пі́ти слідом (за ким), пі́ти (за ким). **-ать чье-му совету** — пі́ти за чьею ра́дою.

Последствие — на́слідок, по́слідок, (стар.) ск[у]-ток. **Жалоба оставлена без -вий** — ска́ргу залишено без на́слідку. **Законное -вие** — за-ко́нний (правний) на́слідок. [по́томний].

Последующий — да́льший, на́ступний, (стар.)

Послезавтра — післязавтраго, післязавтра, по-завтраму. [сло́во].

Послеловие — після́вова, після́слово, прикі́нцеве

Пословица — присл[е]в'я, при́казка, при́повідка.

Послужить — послужити (ко́му, до чо́го); (приго-дит[ься]) пра́дитися, в[е]д[е]тися (на чо); (посо-бить) допо́могти. **-жить во вред** — в[е]йти на шко́ду, зашко́дити, пошко́дити. **-жить в пользу** — в[е]йти на ко́рисьт, ста́ти в при́годі. **-жить при-чиной** — ста́тиса за причи́ну, спричи́нитися (до чо́го).

Послужной — служб[о]вий, про́ службу. **-ной спи-сок** — спи́сок про́ службу, служб[о]вий спи́сок.

Послушание — слухність, послух, слухнянство.
Посменно — навперемишню, по черзі, чергуючись, по черевжно.

Посмішниця — сміховище, посміховище, посміхоб.
Посмеяние — наруга, посміх. [всьєко.
Посмертный — посмертний.

Пособие — допомога, запомога, поміч, заратунк, поратунк (-ика). **Денежное -бие** — запомога грошіма, грошова. **-бие советом** — допомога (доброю) порадою, зарада. **Научное -бие** — допоміжна праця (книжка). **Учебное -бие** — шкільний підручник. **Учебные -бия (принадлежности)** — шкільне приладдя.

Пособлять, пособить — (до)помагати, (до)помогти, у поміч бути, стати (кому); зараткувати, зарадити (кого), заратувувати, заратувати (кого), (редко) (до)пособляти, пособити (кому).

Пособник — помічник, помагач, по[під]собник.
Пособничество — по[під]собництво, помічництво.

Посоветовать — порадити, на[до,при]радити, парадити, порадити (кому і кого), порадити дати (кому).
-ся — порадитися, обрідитися (СФА, VI, 452).
-вись — за чимось порадою, порадившись з ким, (стар.) з обрідити чий (СФА, VI, 122).

Посодештовозат — допомогти.

Посол — посол.

Посольский — посольський.

Посольство — посольство.

Посотенно — сотнями, на сотні, см. Сотня.

Поспевать, поспеть — (о плодах) виспівати, виспівати, виспівати; виспівати, виспівати (кудись, за ким), наспівати, наспівати, настівати, настівати (кого), (идти наравне) збігати, збігати (з ким). [підхал.

Поспешивость — спішлівість; спіх, поспіх, ханання.
Посрамить — осоромити, сорому завдати, оганьбити. **-ся** — осоромитися, сорому набратися.

Посрамление — осоромлення, глум.

Посредник — посередник; адіах (ЖО, 24); (комиссионер по покупке и продаже) фактор, комісіонер.

Посреднический — посередницький. **-ние услуги** — посередницькі послуги, факторство. **Возниграждение комиссионеру за -ние услуги** — посередництво — посередництво. [зи-факторове.

Посредственность — посередність, звичайність.
-ное качество — середність.

Посредственный — посередній (кривда, образа); (среднего качества) середній (урожай), звичайний (про людину).

Посредство — посередництво. **-вом** — за допомогою (чого), через що). **При -ве** — за посередництвом, за допомогою. **Поглашение достигнуто при -ве такого-то** — досягнуто згоди за допомогою такого-то, через такого-то. **-вом обмена, хитрости** — обманою, через обману, хитрощами, через хитрощі.

Посрочный — строковий, терміновий, реченцевий.
-ная плата — плата на строк, на реченств.
-но — да строк, реченціям. [сїєне право.

Посессионный — посесійний. **-ное право** — посесія.
Посессия — посесія, орїада.

Поссорьтся — посваритися (АЮЗР, S, V, 106), (стар.) вчинити собі посвар (СФА, VI, 79).

Пост — вярта, пост (р. поста); стійка, бекет; уряд, посада. **Сторожевой п.** — стійка, (не-едение) піст (р. посту).

Поставлять, поставить — ставити, поставити, становити, постановити; (ви)ставляти, виставити. **-вить копцы** — закін законати (АЮЗР, 6, I, 83), копці покопати. **-вить в тупик** — в тісний кут загнати, поставити; (доставлять) поставити (СФА, VI, 402), поставити, доставити (кому що). **-вить на вид** — звернути чий увагу (на що), завважити (кому що). **-вить в затруднительное положение** — поставити в скрутне становище. **-лять в известность** — освідомляти (освідомити) (кого), давати (дати) до відома (кому), повідомляти (повідомити) (кого). **-вить в необходимость** — змусити, примусити. **-вить в обязанность** — зобов'язати, покласти обов'язок (на кого). **-вить в счёт** — залічити, поділити (кому що), зарахувати (кому що).

Поставка — поставка, поставання, виставання, поставка. **Договор о -ме** — умова (договір) про

Поставочный — поставальний. [поставання.

Поставщик — поставальник. [справи).

Постановка — ставлення, поставлення (півання).

Постановление — постанов (КМ); ухвала. **-ние приговоров** — постановлення вироку, приїуду.

Обязательное -ние — обов'язкова постанови.

Постановля(и)ть — постановляти, постановити, установляти, установити, виносити, винести постанову. **-вить приговор** — видати вирок (ЛР, 44).

Постель — постіль, постеля, ліжко.

Постепенность — ступіньність, поступовість, повільність, поступливість, споківність.

Постепенный — ступінєвий, поступовий, поступінний, повільний, споківний. **-но** — ступінєво, поступово, поступінно, повільно, споківно.

Постигать, -тичь — зрозумівати, зрозуміти, збагнути, осягати, осягти, второпувати, второпати.

Постижение — зрозуміння, збагнення.

Постный — пісний.

Постовой — постовий, вартовий.

Постой — військовий постій.

Посторонний — сторонній (КМ), чужий. **-ним лицам вход воспрещается** — стороннім (особам) заходити не вільно, стороннім заходити заборонено. **-ние люди** — сторонні (люди), чужі люди. [(разгов.) сусіда; (зан.) комірки.

Постоялец — постоялець, постояльник, пошалець.

Постоялое — постояле, (зан.) комірне.

Постоялый — (двор) заїзд, постоялий, постояльний двір.

Постоянный — постійний, сталий (вдача, військ. осідок), тривалий, (обычный) звичайний, разурівний, невиводний; (стар.) уставичний (ЧІР). **-ное место** — постійне місце, звичайна служба. **-но** — постійно; повсякчасно, раз-у-раз, що-раз, звсіг(г)ді, (мало утотр.) завжди. (по-лом.) завжди.

Постоянство — постійність, сталість.

Постпакет — постпакет, пака з листами в одне місце.

Пострадать — постраждати, потерпіти, притерпіти. **-вший** — постражданий, постражданий, людина, що постраждала, скривджений.

Построение — будування, збудування.

Похабство — сороміття, безсоромність.
Похвала — хвала, похвала, похвальба.
Похвальба — хвальба, похвалка, (*угрож.*) нахвалляння, нахвалка.
Похвальний — похвальний, хвальний.
Похвалитися — похвалитися, хвалитися, (*угрож.*) нахвалитися.
Похититель — (*тайный*) викрадіник, викрадіжник, (*вор*) крадів, злодій (*мн.* злодії), (*яв-ный*) захисник, спірвач.
Похищать, похитить — (*тайно*) викрадіти, викрасти, красти, вкрати, (*явно*) заперивати. за-по[і]рвати, спо[і]рвати.
Похищение — викрадення, викрад, викрадіж (-деж); спірвання, захоплення.
Похмелье — похмілля, похміль (-мелю).
Поход — похід (-хду); (*на весах*) похід, поваг, лішок; (*на товаре*) збутток.
Походить — бути схожим (на кого), скидатися (на кого); (*пойти в кого*) вдатися в когось.
Походна — хода, хід, виступання, хідні.
Походный — похідний.
Походя — ходячи, на ході.
Похождение — пригода, авантюра.
Похонный — схожий, похоний, подібний. *Быть им, с.м.* Походить. [(по)ховальний].
Похоронный — похоронний, погребний, погребний.
Похороны — похорон (-рону), погріб (*р.* погребу), (по)ховання. [Гроби на поховання].
Похотливость — пожадливість, хтивість, похотли-вість, ласість (-ости). [ласий].
Похотливый — пожадливий, хтивий, похотливий.
Похоть — похоті (-тів *и в ед.* похоть), лас. *С.м.* Похотливость.
Похудеть — схуднути, поху́днути, охляти, снасти з тіла, змарити, помарити. -вий — схудлий, змарилый, охлялий.
Почва — ґрунт. *Нетронутая* -ва — цілія, почвенный — ґрунтовий. [незайманий ґрунт].
Почему — чом, чому, чого, на що, про що, для чого, після чого. *Вот -мү* — от чому, от че-рез що, отож-то, от задля того. -мү -то — чо-гось, чомусь.
Почерн — рука, лисьм, (*зап.*) характер лисьма.
Почерпать, почерпнуть — черпати, зачерпнути, почерпнути.
Почест — честь, шана, пошана, шаноба, повага. -ти — почесі, гонори.
Почёт — шана, пошана, пошанування, честь, повага.
Почётный — почесний (член), (*почтени.*) поважний.
Почин — почин, початок (АЮЗР, 8, V, 39), зачин, привід (-воду), ініціатива. *По -ну* — з ініціативи, з почину, (*стар.*) за початком (АЮЗР, 8, V, 39). [ня (хати, чобіт), поправа].
Починна — лагодина, лагодження, *сов.* полаго́джен-ня.
Починять, починить — лагодити, полаго́дити, лад-нати, поладнати, поправляти, поправити.
Почитание — (по)шанування, поважання, шаноба.
Почитатель — шановник, шануватель (*сторон-ни*) прихильник.
Почитать, почтить — поважати, шанувати, пош-а.
Почка — нирка. [чувати, вшанувати].
Почта — пошта. *По -че* — поштою.
Почтальон — листоноша (-ші), поштальйон.

Почтамт — (головна) пошта, поштова контора.
Почтение — шанування, шаноба, шана, повага, пова-жання. *Оказывать, оказать должное* -ние — чинити (вчинити) належну пошану, шанобу.
Почтенный — шановний, поважний, поваги гідний.
-ный человек — поважна людина.
Почти — мало не, тріхи не, немало, безмал, сливе, (*гал.*) майже (*из май, же...* — *имей, что...*).
Почтительность — шанобливість, шаноба, повага.
Почтительный — шанобливий. -но — шанобливо, з шанобою.
Почтить — пошанувати, вшанувати (кого чин).
Почтовый — поштовий (контора, пересылка, і т. н.).
-вое ведомство — поштове відомство. -вая *карточка* — листівка, поштова картка, кор-респондентка. -вая *кемтаниця* — поштовий квиток, поштова квитанція. -вый *перевод* — переказ поштою, поштовий переказ. -вая *по-сылка* — поштовий пакунок, поштова пачка (посылка). -вые *сборы* — поштові оплати. -вое *сообщение* — поштове сполучення. -во-те-леграфное *учреждение* — поштово-теле-графна установа. -вый *ящик* — скринька для листів, на листи, поштова скринька.
Почтосодержатель — поштар (-ра).
Почудиться — здатися, привалятися, (*послы-шаться*) причутися, (*померещиться*) при-верзтися (кому).
Пошиб — закраска, стиль, тон. *На свой -иб* — на свій копіл, на свій роб.
Пошлина — оплата, пошлина (КМ); мито (ЧСР); оподаткування, дапина. *Актовая* -на — актова оплата. *Гербовая* -на — гербова оплата. -на *за право торговли вином на ярмар-ке* — оплата ярмаркового шинкування, (*стар.*) скатні (ЛИМ, 30). -на *за провоз* — перевозове мито. *Крепостная* -на — кріпосна оплата. *Наследственная* -на — оплата за спадщи-ну, спадкова оплата, спадкове. *Судебная* -на — судовіа оплата. *Таможенная* -на — мито (ТОК, III, 6).
Пошлый — тривіальний, вульгарний, заяложений.
Поштучный — (рахований) від штуки. -ная *опла-та* — плата від штуки. -но — од штуки; штуками.
Пошда — пошда, помишування, милосердя, ми-лість. (-сети).
Пошдаить — пошадити, помишувати, пожа́лувати. -дить *жизнь* — подарувати життя, (*стар.*) горлом дарувати. *С.м.* Щадить.
Пошчина — лисас, удар по ласу, (*гал.*) поліч-ник, (*стар.*) полічок (АЮЗР, 6, I, 500).
Поэтому — тому, через те, тож-то.
Появление — поява, з'ява, з'явлення.
Появляться, появиться — з'являтися, з'явитися, об'являтися, об'явитися, проявлятися, проявитися.
Пояснение — пояснення, поясіння, в'яснення, з'ясування.
Пояснительный — пояснійлий (пояснючий, ви-яснючий). -ная *записка* — пояснійлава (пояс-нюча) записка.
Пояснять, пояснить — поясняти, пояснити, в'ясні-ти, в'яснити, з'ясовувати, з'ясувати.
Прабаба — прабаба (дідова або бабина *мати*).
Правда — правда (ЛР, 135). *По -де* — по правді.

Правдивость — правдивість, справедливість, (искр.) щирість (-ости). [щирый (людина).]
Правдивый — правдивий, справедливый, (искр.)
Правдоподобие — правдоподібність, ймовірність.
Правдоподобный — правдоподібний, ймовірний.
Правило — правило, -ла **внутреннего порядка** — правила внутрішнього ладу, порядку.
Правильность — правильність (орфографії, порядку), правдивість (ваги, годинника).
Правильный — правильний (порядок), правдивий (ваги, годинник, рахунок), вірний.
Правитель — правитель, управитель, (руководитель) керівник, керівничий, керівнич, (вершитель) орідар (-ря).
Правительственный — урядовий, -ное **учреждение (установление)** — урядова установа.
Правительство — уряд (КМ), правительство. -во **настоящим объявляет всему населению** — уряд отсім оповіщає всеньку людність.
Править — правити, урядувати, (распоряжаться) правувати, заправляти, керувати, орідувати. -вшие **классы** — владущі класи. -щие **круги** — урядові (керівничі) кола.
Правление — правління, урядування, керування, орідування.
Правнук — правнук (опуків або онучинин син).
Правнучка — правнучка (онучкова або онучинина дочка).
Право — право (КМ). **Быть в -ве** — мати право. -во **владения** — право посідання (володіння). **Вступать в -ва** — вступати в права. **Вторгаться в чужие -ва** — втручатися в чужі права. **Государственное -во** — державне право. **Гражданское -во** — цивільне право. -во **гражданства** — право громадянства. **Приобрести -во гражданства** — набуті права громадянства. -во **давности** — право задавнення, право давності. **Дать кому -во** — надати кому право, урядувати, уповноважити, уповажити (кого зробити що). -во **застройки** — право забудування. **Защищать, отстаивать своё -во** — обстоювати, боронити своє право (свого права), обставати за своїм правом. **Избирательное -во** — виборче право. **Иметь -во на что** — мати право (до чого или на що). **Имущественное -во** — право на майно, право майнове, маєткове. -ва **по имуществу** — права що-до добра. **Крепостное -во** — панщачне право, кріпосне право. **Лишить -ав** — позбавити кого прав. **Ограничить в -вах** — обмежити права (кому) (обмежити (кого) в правах). -во **нанимателя** **распорягнут трудовой договор в случае полной или частичной ликвидации предприятия** — право наймача (наймачеве право) розпорядити трудову угоду в разі повного або часткового зліквідування підприємства. -во **наследственной аренды** — право спадкової оренди (те саме, що й чиншове право). **Передать -во в полном объёме или в частях** — передати право в повному обсягові або частками. **Обычное -во** — звичаєве право. **Оспаривать, отвергать, отрицать чьё**

-во — заперечувати (одкидати) чийсь право. **Оставить за собой -во** — застеретти собі право. **Отказать кому в -ве** — відмовити кому права. **Отказаться от -ва** — зректись права. **По какому -ву?** — за яким правом (АЮЗР, 6, I, 67). -во **пользования** — право користування. -во **представительства** — право представництва. **По -ву** — по праву, (стар.) за тим правом (АЮЗР, 6, I, 109). -во **представления** — право заступництва. -во **преимущественного удовлетворения** — право переважного задоволення. -во **приобретать земли по купчей крепости или по дарственной записи** — право набувати землю (масток) купівлею або даруванням (за дарчим записом). -во **приобретенное** — право придбавне. -во **производства** — право виробляти (що), право виробу. -во **публично-общественной службы** — право публічно-громадської служби. -во **распространяется** — право поширюється. -во **распоряжения** — право розпорядження, право розпоряджатися. -во **сильного** — право дужчого, право сильного. -во **состояния** — право стану. -во **суда** — право суду, (стар.) при суду (АЮЗР, 6, I, 265). -во **утрачивается** — право відпадає. -во **уголовное** — кримінальне право, кримінальне право. -во **участия частного** — право участі приватної, (приватне) право в чужій річі. -во **участия общего** — право спільності.
Правобережный — правобічний, правобережний.
Правовед — правознавець (-ця), правник, юрист, (стар.) юриста.
Правоведение — правознавство, юриспруденція.
Правовой — правний. -вые **отношения** — правні стосунки, правні взаємини. -вой **порядок** — правний порядок, правний лад.
Правовишение — правозбавлення, правопоzbавлення.
Правомёрность — правність, правомірність (акту).
Правомёрный — правний, правомірний, правозгідний.
Правомочие — (полномочие) уповноваження, правосильність, управління, правомож[иц]ність.
Правомочный (уполномоченный) — уповноваж(и)нений, правосильний, правомісний, (стар.) сильний (ЧСР).
Правонарушение — правопорушення, правоміштво.
Правообразующий — правотворчий.
Правопорушение — правопоzbавлення, позбавлення права, поразка в правах.
Правопреемник — правонаступник.
Правосильный — правосильний, важний (АКПГУ).
Признать за -ный (акт) — визнати за важ-
Правоспособность — правосдатність (-ности). [или].
Правоспособный — правосдатний.
Правосудие — правосуддя, правий суд, справедливість.
Правосудный — правосудний, справедливий.
Правота — правість, правота.
Правый — правий, правдивий, справедливий, безневинний, непонинний. **Быть -вым** — бути правим; мати рацію. **Вы -вы** — маєте рацію, ваша правда. **В своих суждениях он был -ав** — в своїх міркуваннях він мав рацію. **В этом**

деле он оказался -**вым** — в цій справі він був правий, його була правда.

Прадед, прадедушка — прадід (дідів або бабін прадідовесний) — прадідівський. [батько].

Празднество — свято, святкування.

Праздник — свято, празник.

Праздничный — святковий, празничний, святий, святчаний. -**ние дни** — свята, святні (празничні) дні.

Празднование — святкування, празникування.

Праздновать — святкувати, справляти свято, празникувати.

Праздность — неробота, перобство, безділля, байдикування, ледацтво, ледаство.

Праздношательство — вештання, гуляння без діла, бродня. [діна.

Праздношатающийся — вештанець, гуляща людина.

Праздный — гулящий (робітник); порожній, марний (штання), нетружений (рука). **Быть -ным** — (про землю) порожнювати, гуляти, вакувати, вакаццювати, (про людину) байдикувати. -**ная, свободная земля** — гуляща (вакансна) земля. -**ное любопытство** — жарна (порожня) цікавість. -**но** — без діла, без роботи, нічого не роблячи, марно сидючи.

Практика — практика.

Практиковать — практикувати.

Практический — практичний. -**ние меры** — практичні заходи, (целесообразные) доцільні заходи.

Прачешная — пральня, прачкарня.

Прача — пральня, прачка, (*мужчина*) прач.

Превывание — перебування, пробування, (*бытность*), побут, (*местопребывание*) пробут, місце перебування. **Постоянное** -**ние** — постійне перебування.

Превывать — перебувати, зоставитися.

Превозмогать, превозмочь — перемагати, перемогти, переборювати, перебороти, (*одолесть*) подолати, подужати.

Превозносить, превознести — вихвалити, вихвалити, (з)величати, підносити, піднести (похвалами).

Превосходить, превзойти — переважати, переважити, перевышувати, перевышити (кого), брати (взяти) гору (над ким).

Превосходный — видатний, чудовий, чудосний, дуже гарний, (*отличный*) знаменитий. -**но** — чудово, дуже гарно, знаменито.

Превосходство — перевага, вищість, перевыщення.

Добиваться -на перед кем — дощевнятися горі над ким. **Сознание -ства** — свідомість своєї вищости, переваги.

Превратность — мінливість, змінність, несталість. -**ность судьбы** — мінлива доля, коливорот долі.

Превратный — (*изменчивый*) мінливий, змінливий, несталий; (*неправильный*) перекручений, перевернений, перемішаний, неправдивий. -**но** — неправдиво, наперевірт, навиворіт, навспак, навпак. -**но толькоть договор** — перекручувати зміст умови.

Превращать, превратить — перетворювати, перетворити, перевертати, перевернути, обертати, обернути, переробляти, переробити; перечарувати, перечарувати (на що). -**ся** — обертатися, пе-

ревертатися, перероблятися, перекидатися; перечаровуватися (на що).

Превращение — перетворення, перевертання, обертання, обернення; перечарування, перечари; заміна.

Превышать, превысить — перевищати, перевищувати, надвищувати, надвищити, брати (взяти) гору. -**ть власть** — перевищувати владу, (*злоупотреблять*) надзуживати владу, перевищувати свою владу на зло.

Превышение — перевищення, перевишка, надзуживання, надзужиття (влади). -**ние власти** — перевищення влади, (*злоупотребление*) надзужиття влади. -**ние пределов необходимой обороны** — переступ[ання] за межі потрібної оборони.

Преграда — (*препятствие*) перепона, перешкода; (*заграждение*) перегорожа.

Преграждать, преградить — перегороджувати, перегородити, загороджувати, загородити, заступати, заступити (дорогу).

Преграждение — перегороджування, загороджування (дороги); (*забор и т. п.*) перегорожа (-жі); (*препятствие*) перепона, перешкода.

Предавать, предать — віддавати, віддати, видавати, видати, зраджувати, зрадити (кого); (*называть сообщников*) виказувати, виказати (кого на кого). -**вать, -дать забвению** — пускати (пустити) в непах'ять. -**вать пытку** — віддавати на муки. -**дать смертной казни** — на горло скарати, стратити. -**дать суду** — віддати під суд, потяг[ну]ти до суду. -**дать тело земле** — поховати, закопати в землю.

Предание — (*рассказ*) переказ; (*быдлача*) видання. -**ние суду** — видання під суд.

Преданность — відданість, вірність, прихильність.

Преданный — відданий, вірний, прихильний, щиро.

Предатель — зрадник, викажник. [зичливий].

Предательский — зрадинський, зрадиний, зрадецький. -**им** — по-зрадинському, зрадливо, зрадою.

Предательство — зрадинство, зрада.

Предбрачный — передшлюбний. -**ный договор** — передшлюбна умова, передшлюбний договір.

Предварение — (*предупреждение*) попередження; (*предотвращение*) запобігання.

Предварительный — попередній, наперед учинений, підготовчий; (*предотвращающий*) запобіжний. -**ный взнос денег** — попередній внесок (-дні вклада) (грівшей). -**ные вопросы** — попередні запитання. -**ное заключение (по вопросу и по делу)** — попередній висновок (в питанні і у справі). -**ное заключение под стражу** — досудові ув'язнення, досудовий арешт. -**ное исполнение** — запобіжне виконання. -**ные меры** — запобіжні заходи. -**ная работа** — підготовча праця. -**ная расписка** — наперед одбрана (попередня) розписка. -**ные сведения** — підготовчі відомості. -**ная сделка** — попередня оборудка. -**ное следствие** — попереднє слідство. -**ное слово** — вступне слово. -**ное согласие, соглашение** — попередня (наперед учинена) згода, угода. -**ное соглашение на преступление** — попередня (наперед зроблена) змова на злочин. -**ное условие** — передумова.

Предварять, предварить — попереджати, попередити (що), перестерегати, перестерегти (кого від чого); (*предотвращать*) запобігати, запобігти (чому). -*рять об опасности* — застерегти, перестерегти, остерегти від небезпеки.
Предвестие — передвістка, віщування.
Предвестник — передвісник, вістун, віщун.
Предвещать — віщувати, передвіщати, пророкувати; (метеорологічно) передбачати (погоду).
Предвзятость — упередження, уперед(же)ність.
Предвзятый — упереджений, упередний, наперед-узятий. -*тое мнение* — упередження. -*тая мысль* — упередна (напередузита) думка.
Предвидение — передбачення, завбачення.
Предвидеть — передбачати, передбачити, завбачати, завбачити.
Предводитель — провідник, отаман, ватажок, патажко, проводир (-ря); голова, верховода. -*ль дворянства* — маршало́к (-лка).
Предводительство — провід (-воду), головування, отаманування, ватагування.
Предводительствование — головування, головування, передування. *См.* **Предводительство**.
Предводительствовать — перед-вести, передувати (кому), отаманувати, патажкувати (над ким).
Предвыборный — передви́борчий.
Предел — границя (КМ), межа, міра, край, кінець. -*ля власти* — межівладі, границі вла́сти (КМ). *В -лах* — в межах. *Вне -лов* — по-за межами. *Выйти из -лов* — за край зайти, межі переступити. *Высший -дел наказания* — найви́ща міра кари. -*лы действия кодекса* — межі ся́нн, межі чинності кодексу. *Достичь своего -ла* — дійти повні, дійти свого краю.
Пределный — граничний, крайній. -*ный возраст* — граничний вік, граничні літа.
Предисловие — передмова, переднє слово.
Предисловный — предімовський, дідовський.
Предлагать, предложить — висісти, висісти, пропонувати, запропонувати (що), загадувати, загадати (зробити що). -*ложить вопрос* — поставити питання, спитати, запитати.
Предлог — приклучка, зачіпка; (*повод*) привід (-вою), (*зал.*) притока, причина (АЮЗР, 6, 1, 569); (*граммат.*) приймєння. *Искать -га* — шукати приклучки, зачішки, приводу, причини.
Предложение — висєння, пропозиція, пропонування, загад. *Сделать брачное -ние* — по-свататися за ко́го; (*объясниться*) освідчитися (кому). *Письменное -ние* — писане висєння, писана пропозиція. *По -нию* — з пропозиції, на висєння (чнє, од ко́го), на (чий) загад. *Словесное -ние* — словєсне висєння, словєсна пропозиція. *Спрос и -ние* — попит і под́ача (і постав́ання).
Предместие — передмістя, передмісто.
Предместник — попередник, (*стар.*) антєсєсор.
Предмет — предмет (*вещь*), річ (КМ); ціль, метá. -*меты первой необходимости* — рєчі найпершої потреби, наиперше потрібні рєчі. -*мет роскоши* — предмет (річ) розкоші́в. *На этот -мет* — на цю мету́, про цю річ (КМ).

Предметный — предметовий, речовий.
Предназначать, предназначить — призначати, призначити, наперед призначати, нап. призначити.
Предназначение — призначення.
Преднамерение — замір, за́мисл, на́мисл.
Преднамеренность — на́вмисність, у́мисність (-ости).
Преднамеренный — у́мисний, на́вмисний.
Предначертание — накрєслення, переднакрєслення, на́мір, за́ходи (-дів), план. [діди.
Предон — предок (КМ). -*дим* — предки, діди-прі-
Предопределение — призначення, (*фаталист.*) передсуд, присуд, (*рок*) судьбіннá.
Предопределять, предопределить — призначати, призначити, (*фатал.*) судити, присудити. -*нный* — призначений, [при]суджений. -*ено* — судилося.
Предоставление — надавання, (*сов.*) надання; до́звєл (-волу); полішення. -*ние кому права* — надання ко́му права. *С -нием себе права* — за-стерегáючи собі право. -*ние на чье усмотрение, на чей выбор* — полішення на чий волю, на чий ви́бір.
Предоставлять, предоставить — надавати, надати, дозволяти, до́зволити; полішати, полішити. -*лять власть* — надавати владу, владі. -*ляется вам право* — вільно вам, маєте право, надається вам право, (*сохраняется*) полішається вам право. -*лять сторонам предлагать вопросы* — до́зволити сторона́м запитувати, надавати сторона́м право запитувати. -*лять на чье суждение* — полішати на чий суд, зви́ватися на чий суд. -*ляется, дозволяется* — дається. -*ляю на ваше усмотрение* — здаю́ся на вашу волю, на ваш розсуд, на вашу лєску, по́зичаю на ваш розсуд.
Предостерегательный (знак) — знак пересторо́ги, пересторожний знак.
Предостерегать, предостеречь — перестерегати, перестерегти, о[за]стерегати, о[за]стерегти, (*стар.*) варувати (ЛР, 44).
Предостережение — пересторо́га (АЮЗР, 6, 1, 51; ЧСР), о́сторо́га; (*предупреждение*) за-стерегáння, застереження, за́сторо́га.
Предосторожность — обережність, обачність, обере́га. *Меры -ти* — запобіжні за́ходи, за́ходи обережності, за́ходи обере́ги.
Предосудительность — негòбність, догáнність, осуд-ність, ганєбність, незвичáйність.
Предосудительный — негòбний, догáнний, осудний, ганєбний, незвичáйний, догáни вáртний, догáни гідний. -*ное поведение* — ганєбна (догáнна), догáни вáртна поведінка.
Предотвращать, предотвратить — одвертати, одвернути, усувати, усунути (що), запобігати, запобігти (чому). -*тить преступление* — одвернути злочин.
Предотвращение — одвєрнення, усєвєння, запо-біження.
Предохранение — охорòня, заховання, обере́ження, оберєг (-рєгу) (від чого), запобіження (чому).
Предохранительный — охорòнний, запобіжний. -*ное приспособление* — запобіжний, охорòнний при-лад, пристрій (-роу).

Предохранять, предохранить — охороня́ти, охоро-
нити, оберега́ти, оберегти́, захи́чувати, захи́вати
(од чо́го), запо́бігати, запо́бігти (чо́му). [за́гад.
Предписа́ние — при́пис; на́каз, (*предложе́ние*)
Предписыва́ть — припи́сувати, приписува́ти, на́ка-
зувати, на́казува́ти.
Предполага́ть, предположи́ть — припу́ска́ти, при-
пусти́ти, поклада́ти, покля́сти; гада́ти (передга́-
дувати, передга́дати); (*намерева́ться*) за-
ду́жувати, заду́жати (зроби́ти щось); ста́вити пе-
ред собою́ га́дку, ми́слити перед собою́. *Изуче́ние*
обы́чного права́ — га́єт *архи́вну*
работу́ — сту́ді над зви́чаєм пра́вом ста́влять
перед собою́ га́дку про архи́ву пра́цю (ми́слять
перед собою́ архи́ву пра́цю).
Предположе́ние — (*допу́щение*) припу́щення,
га́дка, до́мисел, здога́д; (*намере́ние*) заду́му-
вання, заду́мання, на́мір, за́дання. *Законное*
-ние — припу́щення зако́ну; гі́потеза.
Предположи́тельный — здога́дний, гі́потети́чний.
Предпоследний — передостанній.
Предпосылка — передпосилка, передумова, засновок.
Предпочита́ть, предпоче́сть — волю́ти (ти воли́ш
и ти воли́ш), перева́гу (чо́мусь) дава́ти, вважа́ти
(щось) за краще́. [перева́гу дава́ти.
Предпочте́ние — перева́га. *Оказыва́ть -ние* —
Предпочти́тельный — перева́ти гідний, перева́жний
(над і́ншими). *-ие* — перева́жно (над і́ншими).
-нее *всего́* — над усе́, передусім.
Предпочти́тельность — перева́га, перева́жність.
Предпраздничный (*день*) — передсвятко́вий, перед-
празни́ковий, напередодні́ свята́.
Предприимчивость — заповзя́тливість, замі́ристість,
замі́рливість, підпри́ймливість.
Предприимчивый — заповзя́тливий, замі́рний, за-
мі́рливий, підпри́ймливий.
Предпринимате́ль — підпри́ємець, заповзя́тоць (-ця).
Предпринимате́льский — підпри́є[ї]мчий. *-ная при-
быль* — підпри́є[ї]мчий зиск, прибу́ток.
Предпринима́[ня]ть — заходжува́тися, заходитися
(ко́ло чо́го), бра́тися, взя́тися (за що́). *-ня́ть* —
заповзя́тися до чо́го, з-ся зроби́ти що́; підійма́-
тися, підня́тися (чо́го) (*напр.* дале́кої подоро́-
жж), підпри́йма́ти, підпри́ня́ти (що́).
Предприня́тый — замі́рений, заду́маний, почáтий,
підня́тий (пра́ця), підпри́ня́тий.
Предприятие — підпри́ємство, заповзя́ття.
Предрасположе́ние — на́хил, схи́лність (-ности).
Предрасположе́нный — схи́льний. *-ный ж болез-*
ня́и — ле́гкий на захо́рування, хорова́тий, сла-
бобу́тий, з на́хилом до хоро́б.
Предрассвети́тый — до́світний, переддо́світний. *В -ное*
вре́мя — удо́світа, у до́світню го́дину, над сві́т.
Предрассудок — забобба́(и); (*предубежде́ние*)
упередже́ння. *Человек с -нами* — забобба́нна
люди́на, люди́на з упередже́ннями, з забобба́нами.
Предренать — про́рокувати, ви́чувати.
Предреша́ть, предреши́ть — наперéд вирі́шувати,
наперéд вирі́шити, передри́шати, передри́шити.
Предреше́ние — вирі́шення наперéд, передри́шення.
Председате́ль — голова́. *Товарищ -ля* — заступ-
ник годова́, (*госл.*) місто́голова.
Председате́льство — головува́ння. *Под -вом* —
під головува́нням.

Словник Правничої Мови.

Председате́льствовать — головува́ти; (*иногда*)
привидува́ти.
Председате́льствующий — голова́; (*иногда*) прэзес.
Предсказа́ние — ви́чування, про́рокува́ння, про́ри-
ка́ння, (*погоды*) передба́чення (погоди́).
Предсказыва́ть — ви́чувати, про́вищати (сов. про-
ви́стити), про́рокувати, про́рочи́ти, (*погоду*)
передба́чати.
Предсмер́тный — передсмер́тний. *-ная агония* —
кона́ння, часува́ння.
Представа́ть, предста́ть — става́ти, ста́ти перед
ким (и перед ко́го). *-ста́ть перед судом* —
ста́ти перед суд, ста́ти перед суда́м.
Представи́тель — представник, заступник, віспо-
ру́чник. *-тель за́щиты* — представний оборо́ни.
-тель чьи́х интере́сов — заступник чий.
-тель обви́нения — представник обвинува́чення.
Представи́тельница — представни́ця, заступни́ця.
Представи́тельный — поставний, показний (люди́на);
представи́цький (державний ла́д).
Представи́тельство — представни́цтво, заступ-
ни́цтво. *-во предпо́лагаемое* — представ-
ни́цтво з істо́ти, з при́роди.
Представле́ние — подáння (доку́менту, до́водів, ко-
го́сь до нагоро́ди); предста́влення, познайо́ме́н-
ня; (*вообра́жение*) уявля́ння, (*театра́ль-*
ное) виста́ва.
Представля́ть, предста́вить — подава́ти, подáти;
представля́ти, предста́вити; знайо́мити, познайо́-
мити, репрезентува́ти, зарепрезентува́ти (ЛР, 44);
(*вообра́жать*) уявля́ти, уявля́ти; виставля́ти,
вистави́ти. *-ля́ть доказа́тельства* — пода-
ва́ти до́води. *-ля́ть день́ги, пошлны́и* —
ви́бсити гро́ші, опла́ти. *-ля́ть до́клад* — пода-
ва́ти до́повідь (до́клад). *-ви́ть отче́т* — пода-
ва́ти звітдо́лення, (*стар.*) здава́ти ча́ти (КМ).
-ля́ть, -ви́ть свиде́телей — поставля́ти, по-
ста́вити сви́дків. *-ся* — предста́вля́тися, реко-
мендува́тися; (*чуди́ться*) уявля́тися, при́явля-
тися, здава́тися, показува́тися, вера́тися;
(*о пьесе́*) виставля́тися, ста́влятися; (*притво-
ря́ться кем*) вдава́ти (ко́го) (*напр.* п'яного),
прикида́тися (ким).
Предсто́ять, предста́ть — сто́яти, ста́ти (перед
ким, чим) бу́ти (перед ким); (*наступа́ть*) на-
става́ти, наступа́ти. [Наста́є тяжка́ боротьба́].
Нам -ит большо́й труд — нам ба́гато бу́де
ро́боти, перед на́ми (сто́їть) вели́ка пра́ця. *Мне*
-ит е́хать — мю́ ї́хати. **Предсто́ящий** — май-
бу́тній, при́йде́шний.
Предубежде́ние — упередже́ння (проти ко́го).
Предубежде́нность — упередже́ність (-ости).
Предубежде́нный — упередже́ний.
Предуведомле́ние — завідо́лення.
Предуведомля́ть — завідо́лювати, завідо́мити.
Предуга́дывать, предуга́дать — (на)передуга́дува-
ти, (на)передуга́дати.
Предумы́шление — на́мір, переду́мисел.
Предумы́шленность — на́вмисні́сть, передови́сність,
памі́рність.
Предумы́шленный — на́вмисний, передови́сний,
наперéд[за]ду́маний. *-ие* — наперéд заду́мавши,
навмисно. *-ное престу́пление* — наперéдза-
ду́маний злочин, умисний (передови́сний) злочин.

Предупредительный — запобігальний; (*любезный, предусмотрительный*) запобігливий. **-ные меры** — запобіжні заходи. **-ный человек** — ввічлива людина, запобіглива людина.

Предупредить, предупредить — попереджати, попередити, застерегати, застерегти, перестерегати, перестерегти (кого про що), (*стар.*) упереджати, упередити (кого в чім) (АЮЗР, 8, V, 147; ЧСР); (*отвращать что*) запобігати, запобігти (чому) (КМ), зараджувати, зарадити (чому), не допускати чого (КМ).

Предупреждение — попередження, застереження; запобіження, зарада (чому). **-ние преступления** — попередження (упередження) злочину.

Предусматривать, предусмотреть — передбачати, передбачити, завбачати, завбачити. **-ный закон** — передбачений у законі.

Предусмотрение — передбачення.

Предусмотрительно — передбачливо, завбачливо, обачно, запобігливо.

Предусмотрительность — передбачливість, завбачливість, прозорливість, обачність, запобігливість.

Предусмотрительный — передбачливий, завбачливий, обачний, прозорливий, запобігливий.

Предчувствие — передчування, передчуття.

Предчувствовать — передчувати, передчутти.

Предшественник — попередник, (*стар.*) антецесор (ЧСР).

Предшествовать — йти перед чим. **Предшествующий** — передуючий, передніший, попередній (рік).

Пред'явитель — пред'явник, показник, подавець. **Дубликат накладной на -я** — дублікат накладної на пред'явника. **-тель настоящего удостоверения** — показник (пред'явник) цієї повістки. **-тель этого письма** — подавець цього листу.

Пред'явление — пред'явлення, показування, показання, (*стар.*) оказування (АЮЗР, 6, I, 54), подання. **-ние вещественных доказательств** — показування (показання) речових доказів. **-ние иска** — закладання позову, висесення позову. **-ние обвинения** — обвинувачення, (*стар.*) (по)данні вини. **-ние требований** — ставлення (поставлення), вимоги.

Пред'являть, пред'явить — пред'являти, пред'являти, показувати, показати, (*стар.*) оказувати, оказати (АЮЗР, 6, I, 1), подавати, подати, виставляти, виставити. **-лять доказательств** — подавати доводи, докази. **-лять иск** — закладати, закласти позов, давати позов (на кого), (проти кого), позивати (кого) до суду (ЧСР). **-лять обвинения** — ставити обвинувачення, (*стар.*) випи давати (СФА, VI, 139; АЮЗР, 6, I, 16). **-лять ответ** — заявляти одвід. **-лять повестьку о приговоре** — показати повістку (пакіт) про припровадження. **-вить росписку** — подати (показати) росписку. **-вить следствие обвинения** — переведе своє судство показати притягненому до суду. **-вить на суде** — показати на суді, подати на суді, (*стар.*) на праві положити (АЮЗР, 6, I, 54), (*стар.*) на праві оказати (АЮЗР, 6, I, 53).

Предыдущий — попередній (*и* передній) (КМ), передніший, передуючий.

Преемник — наступник, (*стар.*) сукцесор (АЮЗР, Преемство — наступство. [6, I, 567].

Преемственность — наступність; спадковий зв'язок, спадкова передача.

Преемственный — наступний. **-но** — наступно; спадково передаючи (або переймаючи).

Премдеврменно — передчасно, дочасно, до часу.

Премдеврменнось — передчасність, дочасність.

Премдеврменный — передчасний, дочасний, заранній. **-ный ребенок** — печасна дитина, вечасне. **-ные роды** — дочасне родиво.

Премжний — давніший, давній, попередній, колишній.

Шевченковский, -ний Бибиковский бульвар — Шевченківський, давній (*или* давніший) Бібіковський бульвар. **По -му** — по-давньому, як давній(е).

Презирать, презреть — поневажати, поневажити, зневажати, зневажити (кого), гордувати, по[з]-гордувати (ким).

Презрение — погорда, зневага, презирство.

Презренный — зневажений, погорда вартий, ганьбний, ойдний, гидкий.

Презрительный, -но — зневажливий, **-во**, зневажний, **-но**, згідливий, **-во**, погордливий, **-во**, згідний, **-но**, презирливий, **-во**.

Преимущественный — переважний, головніший. **-но** — переважно, здобільше, найбільше. **-ное перед другими право** — переважне перед іншими право. **-ное удовлетворение** — перше задоволення.

Преимущество — перевага, першенство, перед, привилей, (*пожалованное*) надання. **Дать -во** — перевагу дати. **Права и -ва** — права та переваги (привилей), права та вольності.

Прейскурант — ціник, прайскурант. [похлість.

Преклонность (возраста) — старі літа, старість;

Преклонный — похилий (вік, літа), старій (вік).

Преключивный — преклюзивний (строк). [літа].

Прекословие — перечення. **Без -вия** — (*беспрекословно*) безупередчо, без жадної суперечки, не сперечаючись. [речити, сперечатися.

Прекословить — перечити (ТОК, III, 132), супе-

Прекращать, прекратить — припиняти, припинити (диспут, справу), скінчати, скінчити, переставити, перестати (робити що); спиняти, спинити (рух).

-тить дело навсегда — припинити справу на завжди, (*стар.*) уморити справу на вічно (АКПГУ).

-тить дело произволом — закрити справу, (*стар.*) уморити справу.

-тить обязательств — скасувати зобов'язання. **-тить переговоры** — зирвати пересправи.

-тить прения — припинити дискусію (балачки).

-тить работу — припинити працю (роботу).

-тить сношение — зирвати відносини. **-тить условие, договор** — розірвати умову, договір.

-щаться, -титься — припинитися, припинитися, переставити, перестати, (*переводиться, напр. о поколении*) переводитися, переводитися, (*стар.*) зводитися, зветися (ЧСР), вигасати, вигаснути. [Пого рід вигас].

Прекращение — припинення, закінчення, перестанок, спил (рух), перевід [Нашому роду нема переводу], вигасення (роду, династії), розірвання, закриття. **-ние брака** — розірвання шлюбу.

-ние пожизненного владения — кінець доживотті. -ние дела — закритті справи. -ние дела по заявлению сторон — закритті (стар. умовнення) справи за згодою сторін. -ние договора — розірвання умови. -ние иска — закритті позову. -ние несостоятельности — скінчення несплатності. -ние обязательства — скасування зобов'язання. -ние рода — вигаснення роду.

Прельщать, прельстить — спокушати, спокусити, чарувати, причарувати, з(а)чарувати; вабити, ввабити, надити, знайти, принайти, обдурити, обдурити, обдурити.

Прельщение — спокуса, принада, чарування.

Прелюбодей — перелюбник, перелюбець, чужоложник (ЛР, 44), чужоложник.

Прелюбодействовать — перелюб чинити, перелюбствувати, чужоложити.

Прелюбодеяние — перелюб, перелюбство, чужолзство (ЛИМ, IX; ЛР, 44; СФА, VI, 26), чужолобство. [страхова премія.]

Премия — премія, нагорода. **Страховая -ния** — **Премьер-министр** — прем'єр-міністр, голова кабінету міністрів.

Пренебрегать, пренебречь — (презирать) поневажати, поневажати (кого), гордувати, згордувати (ким), (брезгать) гребувати, погребати; (не заботиться) занедбати (що) (ЛР, 44), понехати, занехати, занехати (що) (АЮЗР, 6, I, 400), знехтувати (що) (СФА, VI, 232).

Пренебрежение — (презрение) погорда (до чого, проти чого), гордування (чим), зневага (до чого), нехтування (чого), (небрежность) недбання, занедбання (чого). **Оказывать -ние** — виявляти зневагу (до чого), зневажати, легковажити (що).

Пренебрежительность — зневажливість, погордливість, згідність. [згідний.]

Пренебрежительный — зневажливий, погордливий, **Прения** — дискусія, дебати, змагання, суперечки, (стар.) контрверсія (ЧСР). **Прекратить -ние** — припинити дискусію, (процес) припинити бачачки (или промови). **Судебные -ние** — судові дебати, промови сторін, змагання сторін.

Преобладание — перевага.

Преобладать — переважати, гору брати, панувати.

Преобладающий — переважний. [Переважна частина людності = -щая часть населения.]

Преобразование — перетворення, перероблення, перебудова, реформування, реформа, реорганізація. [реформатор, реорганізатор.]

Преобразователь — перетворець, перебудівник, **Преобразовательный** — перетворчий, перебудівничий, реформаторський.

Преобразовывать, преобразовать — перетворювати, перетворити, переробляти, переробити, перебудовувати, перебудувати, реформувати, зреформувати, реорганізовувати, (з)реорганізувати.

Преодолевать, преодолеть — перемагати, перемогти, пере[по]борювати, переборити, поборити, подолати, подолати, здолати. **Преодолимый** — поборимий, подоланий.

Преодоление — переміг, поборотті.

Препинание — пріпинка, притика. **Знаки -ние** — знакі розділові.

Препирательство — сперечання, змагання.

Препираться — сперечатися, змагатися.

Преподавание — викладання, виклад, навчання.

Язык -ния — викладова мова.

Преподаватель — викладач, навчитель, учитель.

Перепона — перепона, перешкода, притика, притичина, перечепа. **Без -пон** — без перепони, без упиу. [доручальний напис.]

Препоручительный — доручальний. -ная надпись —

Препроводительный — супровідний. -ная бумага — супровідний лист (папір).

Препроводять, препроводить — надсилати (документ), надіслати, пересилати, переслати, одпроваджувати, одпровадити (напр. под конвоем) (АЮЗР, 6, I, 54), провадити (час).

Препровождение — надіслання, переслання (ліста), одпровадження; (времени) розвага. **Для -ния времени** — аби час згати (зжарнувати), з нічого робити.

Препятствие — перепона, перешкода, завада (СФА, VI, 22; ТОК, III, 86; ЧСР, ЛР, 44). **Послужить -нием** — стати на перепоні, на заваді, на перешкоді, перебити когю. **Ставить -ния** — робити (чинити) перепони, перешкоди, перебивати когю (щось зробити).

Препятствовать, воспрепятствовать — перебивати, перебити, перепону (в)чинити (СФА, VI, 304), заваждати, завадити, перешкоджати, перешкодити, бути (ставити, стати) на заваді, на перешкоді, боронити (когю що), не давати. -вать спокойному пользованию — перешкоджати (не давати) спокійно користуватися, (стар.) з спокійного уживання витискати (АЮЗР, 6, I, 354).

Прервание — сперечання, змагання, перекори. **Возбуждение -ния** — порушення змагання про судову підлеглість. -ния между судебными и административными местами — змагання про підлеглість справи між адміністративними та судовими органами. **Разрешение -ния** — розв'язування (розв'язання, розв'язка) змагання. [легкість справи.]

Пререкаться — сперечатися, змагатися (про під- **Прерогатива** — прерогатива (прерогатива суду = право, надає суду).

Прерывать, прервать — переривати, перервати, перебивати, перебити, перехоплювати, перехопити, перепиняти, перепинити (промову); (перерезывать) перетинати, перетяти. -рвать пути сообщения — перетяти шляхи. **Прерывающийся** — переривний, зуривочний.

Пресенать, пресечь — перепиняти, перепинити, перетинати, перетяти, зупинити, зупинити (КМ). -сечь обнаруженное нарушение — перепинити виявлене порушення.

Пресечение — перепинення, перепин, (роду) перевід, вигаснення. **Меры -ния обвиняемому способов уклоняться от следствия и суда** — запобіжні заходи до того, щоб обвинувачений не ухилився од слідства та суду.

Преследование — переслідування, переслід. **Судебное -ние** — судові переслідування, судові дохдження.

Преследователь — переслідник, переслідувач.

Преследовать — переслідувати (кого), гнати (за ким); (*угнетать*) утискувати (кого), гнобити (кого); (*нападать*) нападатися (на кого). **-мый** — переслідуваний.

Пресмыкаться — плазувати, лазити (перед ким).

Пресс — прес, прас, гніт (*р.* гніту), чави (*р.* чавів).

Пресс-панье — прес-пан'є, пригніток.

Пресса — преса (часописи, газети), друковане слово.

Престарелость — (глибока) старість, старощі.

Престарелый — старий, при[д]старій, стародівший, ветхий дєньми.

Преступать, преступить — переступати, переступити, ламати, вламати (закон).

Преступление — злочин, злочинство (КМ, ЛР, 44, 41), (*стар.*) злий учінок (ЛР, 41), (*редко*) переступ, проступство (ЛР, 44; СФА, VI, 225).

Важное -ние — тяжкий злочин, велике злочинство (КМ). -ние *по должности* — злочин на посаді. -ние *должности* — службовий злочин. *На месте* -ния — на гарячому вчінку, на місці злочину. *Обнаружить* -ние — відкрити злочин. *Совершить* -ние — вчинити злочин, допуститися злочину. *Только-что совершившееся* -ние — гарячий вчінок (ЛР, 44), доіро докваший злочин.

Преступник — злочинець, (*стар.*) проступець (-пця) (ЛР, 44; ЛНМ, 11), переступник (ЛР, 44; ЧСР; СФА, VI, 238).

Преступность — злочинність.

Преступный — злочинний. -ное *деяние* — злочин, (*стар.*) злий учінок (ЧСР). -ным *путем* — злочинним шляхом, (*стар.*) способом злим (АКПГУ).

Претендент — претендєнт (той, хто чогось домагється, вважаючи, що має на це право).

Претендовать — претендувати, домагатися.

Претензия — претенсія, домагання; (*жалобы*) парікання. *Иметь к кому-л.* -зию — мати до кого претенсію, нарікати на кого, режувати на кого. *Предъявить* -зию — заявити претенсію, поставити (виставити) вимогу. *Судебная, исковая* -зия — судові претенсії; (*учинение иска*) позов; (*требование*) судові вимоги.

Претерпевать, претерпеть — терпіти, одтерпіти, витерпіти, (*стар.*) утерпіти (ЛР, 44), зазнавати (зазнати) лиха, патерпітися.

Претить — пудити, вадити. *Мне* -тит — мені гідко, мені чудити, я гідую чим.

Претикование — спотикання. *Камень* -ния — камінь спотикання, притчина.

Превеличение — пере[при]більшування, пере[при]більшення, пересада.

Превеличивать, превеличить — пере[при]більшувати, пере[при]більшити. -мый — пере[при]більшений, пересадити.

Преходящий — мнущий, мнущий, перебутий.

Преюдициальный — преюдицій[аль]ний. -мый *вопрос* — преюдицій[аль]не питання.

Прибавка — додаток, наддток, набавка, надбавка.

Прибавление — (*действие*) додавання, (*то, что прибавл.*) додаток, добавка.

Прибавлять, прибавить — додавати, додати, надвщувати, надвщити. докладати, докласти. -вить

жалование — додати (добавити) платні, побільшати, збільшити платню. -лять, -вить *цену* — підвщувати, підвщити ціну.

Прибавочный — додатковий. -ная *ценность* — додаткова цінність. -ная *стоимость* — додаткова вартість.

Прибегать, прибегнуть — прибігати, прибігти, (*обращаться*) удаватися, удатися (до кого, до чого); пускатися, пуститися (на що). -гать *к иным мерам* — ужити інших заходів, удатися до іншого способу. -гать *к хитростям* — пускатися на хитрощі.

Прибежище — пристановище, притулок.

Приберегать, приберечь — приховувати, приховати, приощаджувати, приощадити.

Прибывать, прибыть — прибувати, прибути.

Приближаться, приблизиться — наближатися, наблизитися (до кого); (*наступать*) надходити, надійти. [Надходить свято].

Приближение — наближення, надхід (-ходу).

Приближенный — близький. -ное *лицо* — віник, повірник. [мєнше, (*изредка*) поблизно.

Приблизительный — приблизний. -но — більше.

Приблудиться — прибудатися (АКПГУ). Прибудавшеся, *проставшее животное* — прибудна тварина, прибуда (АКПГУ).

Прибрежный — надбережний, прибережний. -мый *житель* — бережанин, надбережник.

Прибрежье — надбережжя, прибережжя, узбережжя.

Прибывать, прибыть — прибувати, прибути (ЛР, 44).

Прибыль — прибуток (-тку), зиск, (*польза*) користь (-ти).

Прибыльность — прибутковість, зисковність (-по).

Прибыльный — прибутковий, зисковний. [сти].

Прибытие — прибутті.

Приварок — приварок, варєво.

Приведение — (*привод*) привєдєння, припровдєння; (*цитирование*) наведєння. -ние *доказательства* — наведєння доводів. -ние *в известность* — вяснення. -ние *в исполнение* — виконання. -ние *в порядок* — упорядкування.

Приверженец — прихильник, (*преданный*) відданий (кому, чому).

Приверженность — прихильність, відданість.

Приверженный — прихильний (до чого до кого); (*преданный*) відданий (кому, чому).

Привес — доважок (-жку), довага.

Приветливый — привітний.

Приветственный — привітальний, вітальний. -ная *речь* — привітальна промова.

Приветствие — вітання, привітання, привіт.

Приветствовать — вітати, привітати.

Привешивать, привесить — при[на]вщувати, при[на]вщити, причєплювати, причєпити. Привешенная *печать* — навшєна (причєплєна) печатка, (*стар.*) привєспєта печатка (АЮЗР, 6, I, §1).

Прививать, -ся, привить, -ся — щєпити, -ся, прищєплювати, -ся, прищєпити, -ся.

Прививка — щєплення, прищєплювання; *сов.* прищєплення, прищєпіння. -на *оспы* — прищєплення (прищєпіння) виспи.

Прививочный (*пункт*) — щєпний (пункт).

Привидение — привид, приміра, марі, мапє.

Привидеться—привидітися (от привиджуватися), ввидітися (от ввиджатися). [ваний.

Привилегированный—упривілежований, привилеждо-Привілежия—привілежій, привілей (КМ).

Привлекательность—прива́дність, прива́бливість.

Привлекательный—прива́дний, прива́дливий, прива́бливий, зна́дливий.

Привлечь, **привлечь**—прита́гати, прита́гті, прита́гнути (АЮЗР, 8, V, 107); (*манить*) на́дти, прина́дти, ва́бяти (прива́блювати), прива́бляти. -а́ть к *твоей ответственности*—прита́гати до відпові́дальності. -а́ть на *свою сторону*—перета́гати на свій бік. -е́чь к *соучастию*—прита́гті до ўча́сти, (*стар.*) спосо́бити (АЮЗР, 6, I, 499). -а́ть к *суду*—прита́гати до сѣду, позива́ти (ЮГ, I, 48). -чѣ к *с.*—за́зивати (ЧСР).

Привлечение—прита́гання, прита́гнення; (*приманка*) прина́да. -ние к *суду*—прита́гнення до сѣду, позива́ння, за́зива́ння, (*стар.*) при-позва́ння (ЧСР). -ние к *делу третьего лица*—прита́гання, (*сов.* прита́гнення) тре́тьої особи до спра́ви.

Привод—припрова́дження. *Подвергнуть -ду (обвиняемого)*—привести (припрова́дити) ко́го на сѣд, до сѣду (СФА, VI, 205).

Приводить, **привести**—приво́дити, приве́сти, при-прова́джувати, припрова́дити; (*цитировать*) наво́дити, наве́сти (до́води, міркува́ння). -ве́сть в *бедность*—дове́сти до бідності, зубо́жити, (*до нищенства*) на старці́ пу́стити. -ди́ть, -ве́сть в *известность*—з'ясу́вати, вия́снити, вия́снити. -ди́ть, -ве́сть в *исполнение*—ви́конувати (КМ), ви́конати, (*стар.*) одра́ву чини́ти, вчи́нити (АЮЗР, 6, I, 139; ЧСР). -ди́ть, -ве́сть к *окончанию*—дове́дити, дове́сти до кі́нці, кі́чати, скі́нчити. -ди́ть, -сть в *порядок*—упо́рядковува́ти, упо́рядкува́ти (що), ла́д зробі́ти (чо́му), ла́д да́вати (чо́му). -ди́ть, -сть в *разорение*—ру́йнува́ти, зру́йнува́ти, до ру́їни дове́дити, дове́сти. -ди́ть, *чи слова*—наво́дити, наве́сти чи́ї слова́, при́то́чувати, при́то́чити рі́ч чи́єю (сло́ва́ чи́єю). -ве́сть в *умоиспугение*—дове́сти до ша́ленства, до неса́мові́тності. *Приведенный выше*—ви́щена́ведений, вго́рі зга́даний, вго́рі за́значений.

Привоз—приві́з, до[за]ві́з (-ві́зу). [возовый (мі́то).

Привозный—привезений, привізний (крам).

Привходящий—привхо́жий, при́дато́квий. -щие *обстоятельства*—привхо́жі (прида́ткові) обста́вини.

Привыкать, **привыкнуть**—звика́ти, звикну́ти, при-вика́ти, привикну́ти, при́звича́юватися, при́звича́тися (до чо́го).

Привычка—звича́, на́вичка, приві́чка, зви́чай.

Привычность—звичні́сть, зви́клість (-ости).

Привычный—звичний, зви́клий, приві́клий (до чо́го); зви́чайний (рі́ч).

Привязанность—прихильні́сть, відда́ність (-ости).

Привязанный—прихильний (до чо́го), відда́ний

Привязной—прив'язний, при́чипний. [(ко́му).

Привязчивый—приче́[і]пливий. -вый *человек*—при-че́па, на́дзливий, зади́рликува́ти, на́дзистий.

Привязывать, **привязать**—прив'язува́ти, прив'я-за́ти; при́пина́ти, при́п'яти (во́за). -ся—прихи-

ля́тися, прихильні́тися (душе́ю, се́рцем до ко́го), відда́ватися, відда́тися (ко́му); (*цепляться*) чи́пля́тися, при́чепи́тися (до ко́го), в'язну́ти, сі́-катися, при́скатися, при́спатися (до ко́го).

Привязь—прив'язь, при́пона, при́пін (-і́ну). [Со-ба́ка на прив'язі. Ка́ні на при́пін].

Пригласительный—за́зивний, за́кличний, запро-хальний (ли́ст).

Приглашать, **пригласить**—запро́хувати, запро́хати, запро́шувати, запро́сити, клі́кати (за́кликати), за́кликати, за́зивати (зв'ати) (ЛР, 44), за́звати.

Приглашение—запро́хання, запро́шення, за́кли-кання, за́просня. *По его -нию*—на його́ за-про́хання, на його́ за́просня.

Приговаривать, **приговорить**—(*приказывать*) приго́ворюва́ти, примо́влати, примо́вити; (*судом к чему*) присѣ́джувати, присѣ́дити (ко́го до чо́го), засѣ́джувати, засѣ́дити (ко́го до чо́го, на що), (*стар.*) ска́зати на що (АЮЗР, 6, I, 63). -нный—присѣ́жений, засѣ́женный, (*к смер-ти*) на сме́рть.

Приговор—присѣ́д, ві́рок (КМ, АЮЗР, 8, V, 16), при́говір (-вору). [Грома́дський при́говір = *общественный* -вор]. -вор *неокончатель-ный*—присѣ́д (ві́рок) неоста́тний. -вор *обвинительный*—ві́рок засѣ́дний, засѣ́д. -вор *окончательный*—ві́рок оста́тний. -вор в *окончательной форме*—ві́рок мо́твований, ві́рок у́грунто́ваний. -вор *оправда-тельный*—ві́рок ви́правда́льний. *Постано-вить -вор*—постано́вити ві́рок, (*стар.*) ви́-ре́кти. *Провозглашение -ра*—оголо́шення ві́року, ви́рі́кня присѣ́ду. *Составить -вор*—скла́сти (ві́рок). *Состоялся -вор*—ві́рок поста́новлено, одбо́увсь присѣ́д.

Пригодиться—прида́тися, зда́тися, ста́ти в при-го́ді, приго́дитися, зго́дитися, знадобі́тися.

Пригодность—прида́тність, зда́тність (до чо́го, на що). [*менный*] спосо́бний.

Пригодный—прида́тний, зда́тний, годя́чий, (*при-Пригораживать*, *пригородить*—пригоро́джувати, пригоро́дити, підгоро́джувати, підгоро́дити (чу́жю зе́млю).

Пригород—при́город, підгоро́ддя, передмі́стя.

Пригородный—підгоро́дній, передмі́стний.

Приготовительный—підгото́вчий, пригото́вчий. -ные к *суду распоряжения*—підгото́вчі до сѣду розпо́рядження.

Приготовление—готува́ння, при́готува́ння, підго-то́ва, підгото́вля, при́гото́ва, при́гото́вля, (*сбо-ры*) за́штува́ння, за́ходи. -ние к *преступле-нию*—при́готува́ння до зло́бину.

Приготовлять, **приготовить**—гото́увати, ви́готува́ти, пригото́вляти, при́готувати, на[під]гото́вля-ти, на[під]гото́вляти, на[під]гото́увати. [мжний.

Приграничный—пригра́нційний, прико́рдо́пний, су-Пригро́зити—погро́зити, настра́хати, постра́хати, на́сваритися (очи́ма на ко́го).

Пригультый—прибу́дний. -ный *скот*—прибу́дна худоби́на; прибу́да (АКПГ).

Придавать (*приписывать*)—нада́вати, на́дати. -вать *большое значение*—нада́вати ве́ди-кої ва́ги, (*стар.*) ува́жюва́ти, ува́жнити (що). *Не -вать чему́ сери́озного значе́ния*—

не надавати чому великої ваги, легковажити (сов. злегковажити) (що).

Придавливать, придавить — придавлювати, придавити, придушувати, придушити, чавити, начавити, причавити.

Приданое — придане, посаг (ЧСР), (зап.) віно (СФА, VI, 90), виправа, (стар.) внесіння (ЧСР, ЛР, 44). **-ное давать (кому)** — придане давати (кому, за ким). **Данный в -ное** — даний в посаг, приданий, виправий (сукня, то-що). **Принесенное в -ное** — (стар.) внесене, внесіння. **Снабжённая хорошим -ным** — добре випосажена, з добрим приданим.

Придаток — додаток, додча, придіток, наддіток.

Придаточный — додатковий, придітковий.

Придача — додча, придча, придіток.

Придавливать, придавать — приправляти, приправити (корбу до машини, протезу до ноги), приробляти, приробити, доробляти, доробити.

Придерживаться, придержаться — додержувати, додержати, -ся (чого) (ЛР, 44). **Строго -ся** — пильнувати (чого). **-ся буквы закона** — додержувати закон, як його написано, пильнувати букви закону.

Придираться, придираться — чіплятися, причепитися, сікатися, присікатися (до кого), нападатися, нападтися, налязати, налізти (на кого).

Придирка — причіпка, зачіпка; прикіп; напад.

Придирчивый — причіливий, налязливий, вдирливий; (суц.) причіпа [Причіпа за три гроші].

Приезд — приїзд, прибуття. [задірка.

Приезжий — приїжджий, наїжджий, наїзний, заїжджий.

Прійм — приймання, (сов.) прийняття, (приветствие) вітання, (аудиенция) послухання; спосіб, підхід (-ходу), підхідка, заходи. **-ём денег и посылок** — приймання грошей та посылки (накунків). **День -ма** — день приймання.

-ём у должностного лица — приймання в урядовій особі. **Мошеннические -мы** — шахрайські способи (підхідки, заходи). **-ём в солдаты** — набір, прийом. **Торжественный -ём** — урочисте прийняття (привітання).

Пріймка (вещей, материалов) — приймання, (сов.) прийняття.

Пріємлемый — припатий, прийманий. **Это не -мо** — це річ неприпатна, не до прийняття.

Пріймный — приімальний, для приймання. **-ная комиссия** — комісія для приймання. **-мый сын** — (воспитанник) годіванець, вихованець, (взрослый, зять) прийма, приймак. **-ные часы** — години для приймання, приімальні години. **-мый экзамен** — вступний іспит, іспит для прийняття.

Пріймщик — приімач. [ті (кудись)].

Пріймыш (воспитанник) — годіванець, вихованець, (взрослый, зять) приймак, прийма.

Пріймити — приїмати, придібати (дитину), привести, (стар.) оплодити (СФА, VI, 119).

Прізвання — призивання, покликання (варягів; наукове, поетичне), (способность) здатність (до чого).

Признавать, признавать — визнавати, визнавати [Капіталісти не визнають нашого громадянського ладу], признавати, признавати, (зап. и стар.) узнавати,

ти, узнати (ЛР, 44) (за що). **-ть свою вину** — признаватися, признаватися до вини, виявлятися (в чому). **-ть воров** — визнавати за злодія, чинити злодія (ЛР, 44). **-ся законным** — визнаватися за законне, мати правну силу (КМ). **-ть недействительным** — визнавати за недійсне, за певажне, уневажнити (голос, вибори). **-ть себя виновным** — визнавати себе винним, (за винного), признаватися до вини, (стар.) даватися винним (ЛР, 44). **-ть невинным** — визнавати за невинного, (зап.) узнати за невинного (ЛР, 44).

Признак — ознака, знак, позімка, прикмета. **-ан изнасилования** — гвалтовні знаки, знаків гвалту (згвалтування, знасідення). **-ки преступления** — ознаки злочину.

Признаніе — визнання, визнавання (напр. кому-в'істичного принципу), (обвинуваченого) признавання (СФА; АЮЗР, VI, 40, 119), визнавання, (стар.) розказання (ЛР, 44). **Бесповоротность -ния** — невідворотність при[з]нання. **Внесудебное -ние** — позасудове визнавання. **Дробление -ния** — дроблення (роздріб) визнавання. **-ние недействительным** — уневажнення, визнавання за недійсне, за певажне. **-ние как фактор перерыва давности** — признавання як чинник перериву давності.

Приз — приза; здобуток.

Призовой — призовий. **-вое вознаграждение** —

Призор, с.м. Призрение. [призова винагорода.

Призрак — привид, приміра, жарі, жаві, (стар.) нав(ь) (ЖО, 52).

Призрывать — доглядати (кого и за ким), опікувати (кого), (печся) опікуватися, піклуватися (ким), (давать причом кому) притягувати ког.

Призрение, призор — призор, догляд (КМ); піклування, опіка. **Общественное -ние** — громадський догляд (КМ). **Дети без -ра** — безпрізорні діти, (бесприютные) безпритулій. **Дом -ния** — притілок (-лка). [поклик.

Призыв — поклик, заклик; (до війська), призов,

Призывать, призвать — прикликати (кликати), прикликати, покликати, покликати; (до війська),

призивати, призивати; (приглашать) закли-

кати, закликати, за(в)ивати, за(вн)ивати. **-ть в свидетели кого (ссылаются)** — свідчи-

тися (ким), покликатися на свідків, (стар.)

освідчувати (АЮЗР, 6. I, 411) (ким). **-ть к суду** — притягати до суду, запозивати (запівзати)

до суду, (стар.) до права тагті, потагті.

Призывной — покличний, призивний.

Прииски — добічка, (руссиизм.) приїск. **Горный п.** — копальня, рудокня. **Рыбный п.** — риболовля. [Каспійські риболовлі]. **Жемчужные -ки** — перлові лонця.

Приисание — нашікування, нашукання, підшукан-

ня, шукання, пошукання (роботи, грошей, посади).

Приискивать, приискать — нашікувати, нашукати, підшукувати, підшукати, вишукувати, вишукати,

напівувати, напівати що через ког.

Приказ, приказание — наказ, веління, (зап.) розказ, (стар.) розказання (ЛР, 44, ЛР, 44), (распоряжение) загад. **Дать -аз** — наказати, наказати.

наказ (загад), здійснити наказ (загад). По -зу, по -нимо — з наказу, за наказом, під загадом. -аз *судебний* — наказ од суду, судовий на-
Приказчик — прикажчик. [каз.
Приказчий — прикажчийський (документ).
Приказ(ив)ати — наказувати, наказати, веліти, зве-
літи, загадувати, загадати, (*зап.*) розказувати,
розказати (ЛР, 44, ЧСР).
Принасяться, приносються — торкатися (доторка-
тися), доторкнутися (чого *или* до чого), дотика-
тися, дігкнутися (чого), торкати, торкнути (що).
Приклад — приклад (в руніці), доклад (у кра-
вцівті). [мітка]; (*добавочний*) доданий.
Прикладной — прикладний; пристосований (мате-
Прикладывать — прикладати, прикласти, (*пе-
чат*) притискати, притиснути (печатку), (*ру-
ку*) підписати (свою руку), підписатися; (*добав-
лять*) докладати, докласти, долучати, долу-
чити, додавати, додати.
Приключёние — пригода, оказія, авантюра. *Иска-
тель* -ний — авантюрист (авантюрист).
Приключиться — статися, трапитися, (*стар.*)
пригідитися (ЮГ, I, 53).
Прикомандирование — прикомандирування, придан-
ня (до кого) (АЮЗР, 6, I, 148).
Прикомандировать — прикомандирувати (кого до
кого), відрядити (кого до кого або до якої
установи).
Прикосновение — доторкання, доторк, дотик.
Прикосновенность — (*причастность*) причёт-
вість, дотичність, прилежність, привинність (до
злочину); (*участие*) участь. -ность *к делу* —
причётність до справи, участь у справі.
Прикосновенный — причётний, привинний (СФА,
VI, 263). -ный *к преступлению, к делу* —
причётний до злочину, до справи.
Прикреплять, прикрепить — прикріпляти, прикрі-
пити; припідняти, прип'яти.
Примы(ва)ть — покривати (кріти), покріти (зло-
чину), при[за]кривати, при[за]кріти, тати, пота-
ти, ховати, заховати. -ся (*к.-н. предложом*) —
затулятися (чимсь), закриватися (АЮЗР, 6, I, 259).
Принимать, принимать — докуповувати, докупити,
прикуповувати, прикупити. [*лено*] прикупка.
Принипна — докуп, прикуп, (*то, что прику-*
Принупной — докупований, докуплений, прикупо-
ваний, прикуплений, докупний, прикупний.
Прилавок — (*стойка*) ліда, прилавок.
Прилагать — додавати, додати (*напр.* посвідку),
долучати, долучити, прикладати, прикласти (пе-
чатку). -ть *к исковому прошению доку-*
мент — долучати, до посуду документа. -жить
печать — притиснути печатку (ЛЗ, VIII; АЮЗР,
6, I, 332), прибити печатку. -ть *руку* — підпи-
сати свою руку. -ть *за неграмотного ру-*
ку — розписатися за неграмотного. -ть *ста-*
рание — докласти заходів, зусиль, допиль-
нувати. -ть *труд* — докласти праці, прикласти
рук (до чого). [гати (до чого).
Прилегать — лежувати (з чим), дотулятися, приля-
Прилежание — пильність, старанність, горлівість
до праці, (*усидчивость*) посиданість.
Прилежаний — прилеглий (до чого), суміжний,
сусідній (з чим).

Прилежный — пильний, старанний, роботящий, упід-
ляний. -ный *работник* — щирий (пильний)
робітник.
Прилипчивость — заразливість, приліпливість.
Прилипчивый — заразливий, чіпкий, приліпливий.
-вая *болезнь* — заразлива (чіпка) хвороба.
Приличествовать — личити, годітися, випадати,
(*зап.*) пасувати. *Не -вует* — не личити, не го-
дітися, не подоба, нечлі. *Это не -вует его*
служебному положению — це не личить
його службовому стану. -щий — відповідний.
Приличие — пристойність, гречність, звичайність.
Приличный — пристойний, гречний, звичайний.
Приложение — додаток (до протоколу), долучення,
придток (ЧСР). С -нием *печати* — з при-
тисненою печаткою. *Посылаем с -нием доку-*
ментов — надсилаємо додаючи (долучаючи,
прикладаючи) документи. *Письмо с -нием до-*
кументов — лист з долученими документами.
Приманивать, приманить — принаджувати (надити),
припадіти, приваблювати, привабити.
Примежывать, примежевать — примежовувати,
примежувати, прирізувати, прирізати.
Применение — (*употребление*) прикладання,
вживання, (*применение*) пристосування, за-
стосування. -ние *вооружённой силы* — вжит-
тя збройної сили. -ние *закона к конкрет-*
ному случаю — прикладання закону до пев-
ного (конкретного) випадку.
Применимость — прикладність, пристосовність.
Применять, применить — прикладати, прикласти,
при[за]стосовувати, пристосувати, застосувати.
-ся (*к чему*) — приміноватися, пристосовуватися
(до чого), (*стар.*) схилятися (АКПУ). -имый —
прикладний, пристосовний.
Применительный — прикладний, застосовний, від-
повідний. -но — відповідно, прикладно, стосовно
(до чого).
Пример — приклад, зразок (-зк), взір (*р.* взору).
Не в -мер лучший — без порівняння кращий.
Не в -мер другим — не так як інші, не
вважаючи на інших. По -ру — за прикладом.
Подавать, показывать -мер — приклад
давати (являти).
Примерный — зразковий (сільське господарство,
чесність), прикладовий; приблізний (рахунок).
Примесь — домішка, примішка. [міра].
Примёта — ознака, позівка, признака (ЛР, 44),
прикмета, знак (добрий, лий).
Примётный — помітний, видний, прикмет[і]тний,
значний (ЮГ, I, 22), знатний. [иска (КМ).
Примечание — примітка, увага; (*дописка*) при-
Примечать, примечать — помічати, помітати, за-
важати, завважити, уважати, уважити, (*под-*
метить) постерегати, постерегти, (*насмо-*
треть) нагледіти, зав[при]бачити, назорити.
Примещивать, примешать — домішувати, домішати,
примішувати, примішати, підмішувати, підмішати,
(*к делу*) приплітувати, приплітати (кого до
справи), (*ву.исг.*) пришивати, пришити (кого до
справи).
Примирение — замирення, примір'я, мирова, (*со-*
глашение) поєднання, погодження (ЛР, 44),
угода. -ние *не состоялось* — мирова не від-

булася, до миру (до згоди) не прийшло. *Складати к* - нмю — привертати до згоди, до миру.

Примирительный — примирений, згодливий (тон), (*согласительный*) поєднаний, угодливий.

-ная *камера* — поєднана (угодна) камера.

-ное *разбирательство* — мирова розправа, поєднаний розсуд.

Примиряться, примириться — миритися, по[при]мирятися; (*дойти до соглашения*) поєднатися, погодитися. -ся *с кем-нибудь* — за[при]помирятися (з ким), (*стар.*) поєднати когo (ЛР, 44).

Примыкать, примкнуть — прилуча[й]тися (до партії); (*соприкасаться*) дотулятися, дотулятися (до чийсь землі). -ть *плотину к чужому берегу* — присипати до чужого берега греблю (ЧСР), вивести греблю на чужий берег. -ющий — прилеглий (СФА, VI, 290), суміжний, що дотуляється до.

Принадлежать — належати, приваляжати, (*стар.*: *входить в состав имени*) прислухати до чого (АЮЗР, 6, I, 85). *Это мне -ит по праву* — це належить мені з права. -щий — приваляжний, належний; (*стар.*: *входящий в состав*) прислухуючий (до чого) (АЮЗР, 6, I, 372).

Принадлежность — (*отношение*) належність (АЮЗР, 6, I, 162), приваляжність (АЮЗР, 6, I, 162, 463; ЮГ, I, 54), (*стар.*) прилежність (ЮГ, I, 53). -сти (*мн.*) — приляддя (кавцелярськю), приляси, надіб (-обу), пристрій (-рбу), справа, справляля, преченддддд, (*свойство*) озянка, прикмет, властивість. *Мельничные -сти* — млинарська справа. -ность *недвижимых имуществ* — приналяжність нерухомого майна. *По -сти* — когo (чи куди) належати.

Приниматель — приймач. [по належності.

Принимать, принять — приймати, прийняти (щось або когo, напр. делегатів), брати, взяти, (*получать*) одбирати, одбирати; (*приветствовать*) вітати, привітати. -ть *во внимание* — брати (взяти) на увагу, до уваги, вважати (зважати), зважати, уважати (ЛР, 44), (*стар.*) углядати (ЛЗ, IX) (на що). -ть *за что, за кого* — вважати (за що, за когo). -ть *меры* — вживати (вжити) заходів, добирати (добрати) спосіб (КМ), (*заботиться*) старатися (ЧСР). -ть *меры предупреждения* — запобігати, запобігти (чому) (ЛР, 44), робити запобіжні заходи. -ть *намерение* — брати (повзяти) замір, намірятися, наміритися. -ть *на себя вину* — переймати на себе вину, (*стар.*) на себе накласти кару (АКПГУ); -ть *направление* — набирати напрямку. [Вітер набрав західного напрямку]. -ть *в расчёт* — брати (взяти) на увагу (на рахунок). -ть *решение* — ухвалити, вирішати (що), покладати, поклясти (що зробити), (*постановить*) зробити постанову. -ть *на свой счёт (расходы)* — брати, взяти (кошти) на себе, (*честности к себе*) взяти на свій карб, до себе прикласти. -ть *к сведению* — взяти до відома, взяти на замітку. -ть *в соображение* — брати до уваги, на увагу, (*обсудить*) обмірковати. -ся *за что-нибудь* — заходити-

ся (*сов.* заходитися) (коло чого) (СФА, VI, 242).

-ть *участие в чьм* — брати участь у чому.

Приносить, принести — дриносити, привнести. -ть *благодарность* — складати, скласти подяку, (по)дякувати когo. -сть *в дар* — подарувати. -ть *жалобу* — заносити скаргу, (*реже*) жалобу (ЛР, 44). -сть *повинную* — повиннитися. -ить *пользу* — да(ва)ти, чинити користь, пожиток, бути корисним. -ть *просьбу* — подавати прохання, прохати, просити.

Принудительный — примусовий, приваляжний. -ные *меры* — примусові заходи.

Принуждать, принудить — неволити, приневолити, приваляжувати, силувати, присилувати, примушувати, примусити (АЮЗР, 8, 145), змушувати, змусити, (*стар.*) усялювати (ЛР, 44). -мый — приваляжений, присилуваний, примушений, змушений. -мый — силуваний.

Принуждение — приваляження, приневолення, (при)силування, примус (СФА, VI, 308), примушення (СФА, VI, 303), примушування, принука. *Без -ния* — без силування, без примусу, своєю волею, (*стар.*) несилюбно (СФА, VI, 45). *По -нию* — з примусу, з неволі, не своєю волею, з принуки. *Брак по -нию* — силуваний (примушений) шлюб, шлюб з примусу.

Принужденность — вимушеність, силуваність, неприродність, незвичайність.

Принцип — принцип, засада.

Принципальный — принциповий, засадничий.

Принятие — прийняття (майна, скарги), обняття (посади, уряду). -тие *к перевозке* — прийняття до перевозу. [дбаха.

Приобретатель — придбач, надбач, набувальник.

Приобретательный — набувальний, набувний. -ная *давность* — набувна давність.

Приобретать, приобрести — набувати, набутти (ЧСР; ЛР, 44), (*сов.*) придбати, надбати; здобувати, (з)добути (що), дороблятися, доробитися (чогo), називати, нажити; осягати, осягнути (що) (КМ). -ть *значение* — набирати, набрати ваги, значіння. -сть *известность* — статися славно-звісним, придбати славу, зажити слави. -ть *по давности* — набуті давність, (*стар.*) давністю земельною засідати (АЮЗР, 6, I, 311), вивладити по давності (ЧСР), вивладити давністю (ЧСР). -ть *покупкою* — набуті купівлею, купити, (*стар.*) жати куплення спосібом (ЛЗ, X; ЛЗ, XI). -ать *для себя право* — набувати собі права. -ть *силу* — набирати(ся), набрати(ся) сили. -ть *смысл* — набувати рації, ставати зрозумілим. -ть *в собственность* — набувати на власність. -сть *нечестным способом* — придбати нечесним спосібом, нагартати. -сть *что-либо упорным и тяжким трудом* — загорювати (гріші, добрі). -нимий — набутий (ЛР, 44; СФА, VI, 312) придбаний, надбаний, нажитий.

Приобретение — набування, набуття, набуток (КМ), придбання, надбання, нажиток, (*достижение*) здобуток. -ние *вещи на основании давности* — придбання речі на підставі давності, (*стар.*) заданення речі. -ние *прав* — набування, набуття прав.

Приобщать, приобщить — прилучати, прилучити, долучати, долучити, приєднувати, приєднати. -ить [к делу] — при[до]лучити до справи.

Приобщение — прилучення, долучення.

Приоритет — пріоритет, першество.

Приостанавливать, приостановить — ся — припиняти, припинити, -ся, спиняти, спинити, -ся. -ть **действие** — припинити чинність. -ить **исполнение приговора** — припинити виконання вироку. -ть **производство дела** — припинити переведення справи, припинити (прикоротити) справу.

Приостановка — припинення, припин.

Приостановление — припинення, припин (прикорочення). -ние **дела** — припинення (прикорочення) справи.

Приотворять, приотворить — прочиняти, прочинити, відхилити, відхилити (вікно, двері).

Припадок — папад, пароксизм, припадок, перепадок (чорної немочі), перехід (-ходу).

Припас — припас, запас. **Сестные** -сы — харч (-чи), **мн.** харчі, істівні (харчові) запаси. **Хозяйственные** -сы — господарські припаси.

Припахать — приорати (от приорывать) землю.

Припечатывать, припечатать — припечатувати, припечатати (печаткою), приштампувати, приштампувати (штампом).

Приписка — приписка, приписане, дописка, дописане. -на в **завещании** — дописка, дописане в духовнійці.

Приписной — приписний (КМ). [писати, -ся.

Приписывать, приписать — ся — приписувати, приписати. -ть **доплата** — доплата, надплата.

Приплачивать, приплатить — приплачувати, приплатити, доплачувати, доплатити, надплачувати, надплатити.

Приплод — приплід (-плоду) (АЮЗР, 6, 1, 494), приплідок (АЮЗР, 6, 1, 494), (у худобі) плімя, приховок, доховок.

Приплывать, приплыть — припливати, припливти (приплисти, приплинути).

Приподымать, приподнять — (трохи) підіймати, підняти. -ть **телегу** — підважувати веза. -ся — підводитися, підвестися, підбєситися, підбєстися.

Припоминать, припомнить — пригадувати, пригадати, з[на]гадувати, з[на]гадати, припам'ятати, припом'янути.

Припрятывать, припрятать — приховувати, приховати, переховувати, переховати, сховати.

Припугнуть — лякнути (трохи), налякати (трохи), страшу завдати (кож), пристрахати (кого); нагнати холоду (кож).

Припущность — припущіння, пущіння.

Приравнивать, приравнять — прирівнювати, прирівняти, рівняти, зрівняти (кого з чим) (до чого).

Приращение — приріст (-росту), прирощення, приросток, (**прибыль**) прибуток, (**увеличение**) збільшення, збільшення.

Прирѣзка — приріз(ання), прирізка. -на **земли** — прирізка землі, (**стар.**) надіток землі.

Прирезывать, прирезать — прирізувати, прирізати, надавати, наддати (землі).

Природа — природа, натура, (**существо**) істота. **От -ды, по -де** — з природи, зроду.

Природный — природя[і]ий. -ний **недостаток** — родима вада.

Прирост — приріст (-росту), **с.м.** Приращение.

Прирубѣнный — по[при]рубаний, прикордонний.

Приручать, приручить — (з)робити свійським, освоювати, освоїти, привчати (привчати) до рук, приручати, приручити.

Присваивать, присвоить — привласнювати (привласити АЮЗР, 6, 1, 267), привласити, присвоювати, (**стар.**) присвоїти (ЛР, 44), світити (ЛР, 44, ЧСР), присвоїти.

Присвоение — привласнення (ЛР, 44), привласнення, присвоєння, присвоєння (влади, речі).

Присвоитель (**присваиватель**) — привласник, прислѣд — прислѣд (-ля). [присвійник.

Прислуга — (один, одні) слуга, прислуга (**ж. р.**), прислужник, (**соб.**) слуги, служба, челядь (-ди).

Прислуживание — прислуж[ж]ування, прислужування, слугування, услуговування.

Прислуживать — прислуж[ж]увати, прислужувати, слугувати, услуговувати. -ся — під[шад]служуватися, під[шад]служитися.

Прислуш ваться — прислухатися (прислухуватися), дослухатися (дослухуватися) (до чого), надслухувати (що).

Присматривать, присмотрѣть — доглядати, доглядати, наглядати, наглядати (чогось, що, за чим), назирати (за чим), пильнувати, допильнувати (чогось), стерегти, достерегти (що). -ть **за кем** — доглядати (кого). [АЮЗР, 6, 1, 384], нагляд.

Присмотр — догляд, доглядання (СФА, VI, 3, присовокупление — долучення, додавання, додання, додѣток. С -ем (**документов**) — додаючи (документи).

Присовокупление — долучення, додавання, додання, додѣток. С -ем (**документов**) — додаючи (документи).

Присовокуплять, присовокупить — (**приобщать**) долучати, долучити, (**добавлять**) додавати, додати, докладати, докласти (СФА VI, 10, ЛР; 44). **Могу к этому** -пить — можу до цього додати. [чення.

Присоединение — приєднання, приєднання, долу-

Присоединять, присоединить — приєднувати, приєднати, прилучати, прилучити (ЛР, 44), (**возвращать, привлечь**) привертати, привертати (АЮЗР, 6, 1, 170). -иться — приєднатися, прилучитися, пристати (до кого) (ЮГ, 1, 54).

Приспешник — поплічник, (**грубый**) попінака. [Панські попінаки].

Приспособивать, приспособить — ся — пристосовувати, пристосувати, -ся, прилашнати, прилаштувати, -ся (до чого).

Приспособление — пристосування, прилашнання, (**принадлежности**) приладдя (**ед. ср. р.**).

Приставание — приставання, чіпляння, налізання (до кого).

Приставка — приставка; (**грамм.**) приросток.

Пристанье — притулок, пристаньвище.

Пристанодержатель — передержанець (-ня).

Пристанодержательство — передержування, пере-

Пристань — пристань (-ни). [держанство.

Пристойность — пристойність, звичайність (-вості).

Пристойный — пристойний, звичайний.

Пристраивать, пристроить — (**строить к стро-**же) при[до]будувати (що до чого), приста-вляти, приставити (до хати причепу), (к доль-

ности, к месту) пристроювати, пристроїти (до посади), притуляти, притуляти (когось кудись).

Пристрастие — сторонни́чість; (*склонность*) великий нахл, замішування, унада (до чого). *Без-тія* — безсторонньо. [*но* — сторонниче.

Пристрастный — сторонни́чий (розгляд справи).

Пристращаться, пристраститься — сильно (душею) прихилитися, прихилитися (до чого), випустатися, випуститися (в що) (*напр.* в пияцтво, в злодійство), прилюбуватися, прилюбуватися до чого (до карт, до гулянь). *-ститься (к чему)* — когати́ся в чому (в конях, в живках, в пасіці, то-що).

Пристро́йка — прибудування, прибудова, прибудовок. (*помельче, напр. сарайчик у избы*) причена.

Приступа[и]ть к чему — підступати, підступити (до чого), братися, узятися (до чого), заходжуватися, (заходітися), заходітися (коло чого), розпочина́ти, розпочати (що), підніма́тися, підня́тися (чого), (*напр.* великого труду).

Присудждать, присудить — присуджувати, присудити (кому що), засуджувати, засудити (кого до чого).

Присужде́ние — присуд, присудження (прімії), засуд, засудження (до в'язниці, на каторгу).

Присутственный — урядовий, службовий. *-ный день* — урядовий день. *-ные места* — урядові місця. (*стар.*) уряди.

Присутствие — присутність, буття, (*стар.*) притомність; збля для засідань; (*совещание*) засідання, нарада. *В-вм* — в присутності, за побу́ту (такого-то), (*стар.*) з притомністю (ЛР, 44), у притомності (ЛЗ, Ш), при бутності (ЛР, 44). *В его-вм* — в його́ присутності, при його́ очах, за нього, при ньому. *Он воше.и в-вме* — він увійшов у залу для засідань. *Во время-вия* — підчас засідання. *-вме в этом учреждении бывает от 10 до 4 ч.* — урядування у цій установі буває від 10-ої до 4-ої години, урядові години — від 10-ої до 4-ої години. *Состав-вия* — склад наради, присутні.

Присутствовать — бути десь, бути присутнім засідати, (*стар.*) бути притомним (ЛР, 44), присидіти (СФА, VI, 263). *-ующий* — присутній (*стар.*) притомний (ЛР, 44), при тому будучий, присидячий (СФК, VI, 263).

Присущий — властивий.

Присчитывать, присчитать — прирахувувати, прирахувати, прилічувати, прилічити, накла́дати, па-

Присылка — прислання, присилка. [*кинути*].

Присяга — присяга, присягання. *Приведенный к-ге* — заприсяжений.

Присягать, присягнуть — (за)присягати, -ся, за-присягтися, скла́дати (скласти) присягу.

Присяжный — присяжний.

Притворство — удавання, прикидання, симуляція.

Притворствовать — удавати, удати щирість (ЛР, 44), лицемірити, симулювати.

Притворя́ться, притвориться кем — прикидатися, прикинутися ким, вдавати, вда́ти (з себе) кого, симулювати. *-яется незнающим* — вдає, ві́бни не знає, вдає з себе невідучого.

Притворщик — прики́дько, нещірай, лицемі́р, симулянт; облудник.

Притеснение — утиск (СФА, VI, 307, ЛР, 44, ТОК, III, 25), утискання; (*угнетение*) гніт (*р. гніту*), гноба, габлення, пригноблення.

Притеснитель — утискач, гнобитель, гонитель, напасник.

Притеснять, притеснить — утискати, утисну́ти, утисня́ти, утисні́ти, гнобити, пригноблювати, пригнобити, угніта́ти, угніта́ти (кого), насидати, насиди́ти (на кого).

Прито́к — (*река*) доплив, (*денег*) приплив.

Прито́лка — одвірок. [*приплиття (грешей)*].

Прито́н — кішло, кўбло, гніздо, пристановище. *-он воров* — злодійське кўбло (пристановище), злоді́рня.

Приторный — нудний, солодошавий (пато́с).

Притягательность — притяжність, прива́дність, прива́бливість, притяга́льність.

Притягательный — притяжний, притяга́льний, прива́дний, прива́бливий.

Притязание — дома́гання, претен́сія.

Притязательный — претенсі́йний, (*требовательный*) вимо́гливий, (*прихотливый*) виба́гливий.

Притязать — претендува́ти (на що), вимага́ти (чого), дома́гатися (чого), доправля́тися (чого).

Приурочивать, приурочить — (*к чему*) пристосовувати, пристосова́ти, пригавя́ти, пригнати́ (що до чого).

Приход — (*прибытие*) прихі́д (-ходу), надхі́д (-ходу), прибу́ття, (*поступление, прибыль*) прибу́ток. *Записать в-од* — записати на прибу́ток. *-до-расходный* — прибу́тково-вида́тковий. *Церковный-од* — па́рахвія (яко́сь церквн). (*гал.*) па́рхія.

Приходить, прийти — прихидити, прийти, надхидити, наді́яти, прибува́ти, прибу́ти, (*о времени*) настава́ти, наста́ти, ваступа́ти, ваступи́ти. *-дящий* — прихожий, надхожий (-жі сїхи). *-ть к соглашению* — прихидити (прийти) до згоди (АКПГУ), порозумі́ватися, порозумі́тися (з ким). *-ти на ум, в голову* — спа́сти на думку. *-ти в себя* — схамені́тися, очуті́тися, зчу́тися. *-ти в сознание* — при́йти до притомности (умі́вши), (*опомниться*) ста́мнитися, очуті́тися. *-ть, -ти в упадок* — прихидити (прийти) до занепа́ду, убо́жжя, зубо́жжя, бі́дноти, збідні́ти, занепа́дати, занепа́сти, підупа́дати, підупа́сти. *-ся, -тись* — доводи́тися, дове́стися (*напр. когось родичем*), (*подобать*) ви́падати, ви́пасти; (*на долю*) припа́дати (АЮЗР, 6, 1, 415, ЧСР), припа́сти (на кого, кому) (ЛР, 44'). *На человека-шлось по рублю* — на ко́жного (ко́жпого) припа́ло по карбо́ванцю. *-дящийся (на долю)* — що припа́дає, нале́жний. *-шийся* — припа́лий (ЛР, 44), АЮЗР, 6, 1, 156, 415).

Приходный — прибу́тковий. *-ная книга* — кни́га прибу́тків, прибу́ткова кни́га. *-до-расходная книга* — прибу́тково-вида́ткова кни́га.

Приходский — па́рахвія́льний. *-ная община* — па́рахвія́льна грома́да. *-ной совет* — па́рахвія́льна рада.

Прихожанин — паракхвінин (СФА, VI, 303).
Прихотья — передпокій (-кою), передня кімната.
Прихотья — прихиз, прихиз, забаташка, вередування, вітади.
Прихотливый — приххливий, вередливий, морочливий (дитина), вигадливий, вибгдливий (смак).
Прицениваться, прицениться — прицінюватися (приціплятися), прицінитися.
Причал — причал, (*место* -ла) віззакза, вісідка.
Причаливать, причалить — причалювати, причалити, приставати, пристати.
Причастность — причетність (до справи, до злочину), (у злочині) привинність.
Причастный — причетний (до справи, до злочину), привинний (СФА, VI, 263) (до злочину).
Причёт — (*присчёт*) приврахування, доррахування.
Причина — причина, (*повод*) привід (-воду), (*резон*) рація. **Оказаться** -ной *чего* — статися за причину чого (для чого), спричинитися до чого (чому). **По какой** -не — з якої причини, через щб. **По различным** -нам — з різних причин. **По этой** -не — з цієї причини, з цього приводу, через це.
Причинение — заподіяння, вчинення, завдання (ЛР, 44). -ние *вреда* — заподіяння (вчинення) шкоди. -ние *побои* — побиття (АЮЗР, 6, 1, 186), биття (ЧСР). -ние *ран* — завдання ран, поранення (АЮЗР, 6, 1, 186, 385). -ние *тяжких ран* — завдання (заподіяння) тяжких ран, (*стар.*) шко[і]дливє зранення (АЮЗР, 6, 1, 106). -ние *скорби* — завдання жалю (кому). -ние *убытка* — забиття, вбівство. -ние *убытка* — шкода, вчинення шкоди.
Причинный — причинний (зв'язок).
Причинять, причинить — вчиняти, вчинити (АЮЗР, 6, 1, 138), робити, зробити, заподіювати, заподіяти (що), завдавати, завдати (чогб) (ЛР, 44). -ть *вред* — шкодити (кому) (ЛР, 44), зашкодити ЛР, 44), нашкодити, шкбду (вдіяти) (АЮЗР, 6, 1, 346). -ть *неприятность* — чинити прикрості, прикритися (СФА, VI, 392. -ть *обиду* — кривду чинити, кривду діяти (СФА, VI, 24). -ить *повреждение чему* — ушкодити, пошкодити що. -ть *раны* — поранити, завдати ран. -ть *смерть* — смерть заподіяти. -ть *увечье* — скалічити, покалічити, (*хромоту*) охоронити. -ть *ущерб в здоровье* — пошкодити чіємү здоров'ю, здоров'я збавити когбсь (АЮЗР, 6, 1, 506), (*сильный ущ.*) вийняти з його здоров'я. **Что и -ло смерть** — що й спричинило смерть, (*стар.*) з чбго причина смерті сталася.
Причинитель — заподіач, (*вред*) шкідник (АЮЗР, 6, 1, 15), (*стар.*) шкбдець (ЛР, 44), шкбдця (АЮЗР, 6, 1, 298).
Причисление — при[за]рахування, при[за]лічення; (*присоединение*) прилучення.
Причислять, причислить — прирахувувати, прирахувати, прилучувати, прилучити, (*присоединять*) долучати, долучити, прилучати, прилучити.
Причитать (по ком) — голосити, заводити, квіляти, припадати (за ким). -ся (*кому*) — налєжати, належатися, (*на долю*) припадати (кому),

на когб). -щийся (*кому*) — належний, приналежний (кому). -щееся *мне жалованье, сумма* — належна мені платня, сума. -щийся (*по долгу*) *деньги* — належність, довг.
Пришелец — приходець (-дя), заїда, прибулда.
Пришлый — зашожий. [заволока].
Притб — притбток (-лку), захит, (*детский временный*) охорбнка, (*пристанище*) пристановище.
Притбть — притблїти (когб), дати притбток (кому), прихистити (когб). -ся — притблїтися (дєсь), знатїти (собі) притбток, прихистїтися (дєсь), прихистїтися.
Приятель, -ница — приятель, приятелька.
Приятельский — приятельський.
Приятность — любість, любя річ, утіха. **Сделать** -ность — вчинити (зробити) (кому) віху, любу річ.
Приятный — любий, (*зан.*) приємний, -но — любо, (*с удовольствием*) залюбий, вішшо.
Проба — пробка (КМ), (*опыт*) спрбда, сирббнок; (*образец*) зразок.
Пробел — прогалина, недбгляд, пробуск, перєрва.
Пробирать, пробрать (кого) — чинити (вчинити) (кому) вітруску, вимовлїти, вимовити (кому), картати, прокартати (когб). -ся — продиратися, продїртися, пробиратися, пробратися, пролїзати, пролїзти, просникїтїся, просникїтїся, (*тайно*) прокрадїтїся, прокрастїся.
Пробирер — пробирєр.
Пробирный — пробірний. -ная *наметка* — пробїрна налїтка. -ный *устав* — пробірний статут.
Пробка — пробка, зїтичка, корок (-рку).
Проблема — проблемєна, питання, загадка.
Проблематичный — проблематичний, непєвний, не-
Проблеск — проблєск, прєсвітєк. [з'ясований].
Пробный — пробний, спробний; зразковий.
Пробедение — пробиття.
Пробойна — лїрка, пролїжина.
Пробой (в ставне) — прогбнєч, скббєль.
Проболтаться — проббкнутїся, прохопїтися слб-
Проборна — вітруска, прочуї(р)їн. [вож (слівцєж)].
Пробуравливать, пробурывать — просєрдлювати, просєрдлїти, провїрчувати, повертїти.
Проведение — перевєдєння (рефбрми в житї), не-
Провєрєна — перевїрка, перевїр.
Провєрять, проверять — перевїрїти, перевїрити, вивїрїти, вивїрити, звїрїти, звїрити.
Провиант — провіант, харчі, харч (-чи).
Провиантский — провіантний (магазин, постачання).
Провизия — харч (*ис. р.*), харчі, живність.
Провиниться (в чєм) — провинити (чин), провинуватїтися (в чїм), проступїтися, проштєпїтися.
Провинность — провинїа, провинність.
Провинциальный — провінціалїний, провінційний.
Провинция — провінція. [(-оду)].
Провод — (*провода*) дрїт (*р. дрбту*), провід.
Проводить, провести — провідити, провести (когб од собак), надїдїти, надвєсти (когб на шлях), перевєдїти, перевєсти (судїб, рефбрму, закон), перепровїджувати, перепровїдити.
Проводник — провідник, проводїр. [поводїтар].
Провожатый — провідник, супровідник, (*слєпого*)

Провожать — проваждати, провадити. *См. Провоз*.
Провоз — перевез[е]ння, перевіз (-возу). [дять].
Провозглашать, провозгласить — проголошувати, проголосити, оголошувати, оголосити, виголошувати, виголосити (спісок).
Провозглашение — проголошення (республіки), оголошення, виголошення (епіску).
Провозить, провезти — перевозити, перевезти.
Провозный — перевозовий, перевізний. *-ная плата* — перевізні (за)плата, перевізні, перевозова.
Провокатор — провокатор. [плата].
Провокация — провокація.
Провокационный — провокаційний.
Проволока — дріт (*р.* дроту).
Проволочка — відтягання, тягання, відволка, з[про]волока (АЮЗР, 6, I, 503), гаяння.
Проволочный — дротаний, дровотий. [халкий].
Проворный — моторний, меткий, швидкий, похінний.
Проворство — моторність, меткість, швидкість, похінність (-ости). [кого на що].
Провоцировать — проковувати, (*сов.*) спровокувати.
Прогон — прогін (-гону), перегін (-гону) (худоби), сплав (дерева), переїзд (від станції до станції).
-ны (выдать кому) — дати кому подорожні гроші, прогони.
Прогонный — прогінний. *-ные деньги* — подорожні.
Программа — програма. [проїзні (прогінні) гроші].
Програмный — програмний.
Прогресс — поступ, прогрес.
Прогрессивный — поступовий, прогресивний.
Прогрессист — поступовець (-ця), прогресист.
Прогул — прогул, нестання до роботи.
Прогулка — погуляння, п(р)огулянка, гулянка, (*нешком*) прохідка.
Прогульный — прогульний, неробітний. *-ный день* — прогульний, неробітний день. [статі].
Прогулять — прогуляти, не робити, до роботи не
Продавать, продать — продавати, продати, спродувати (СФА, VI, 303), спродати. *-дать всё (на ярмарке)* — спродатися, поспродатися. *-ть всё своё имущество* — випродатися. *-нный* — проданий, спроданий (СФА, VI, 303). *Не-ное и не заложённое имущество* — не продане і не заставлене добро (майно), (*стар.*) ні в чім не заведене майно (АЮЗР, 6, I, 97).
Продавец — продавець (-ця), (ЧСР), продавач.
Продажа — продаж (КМ) (*м. р.*), продавання, продання (ТОК, III, 42). *-жа арестованного имущества* — продаж заарештованого добра (майно). *-жа движимости* — продаж рухомого добра (майно), продаж рухомості. *-жа добровольная* — добровільний (доброхінний) продаж. *-жа мелочная* — дрібний продаж, дрібне продавання. *Назначить в-му* — призначити на продаж. *-жа недвижимого имущества* — продаж нерухомого добра (майно). *-жа несостояющаяся* — невідбутий продаж. *-жа обратная* — відпродаж. *-жа оптовая* — гуртовий продаж, продаж на гурт, о[у]лом. *-жа нитей на вынос* — продаж нитів (трунків) на вивнос. *Принудительная-жа* — примусовий продаж, продаж з примусу. *-жа публичная* — прилюдний продаж. *Розничная-жа* — продаж на роздріб, роздрібний продаж. *-жа ни-*

тей распивочная — продаж трюнів на питуше (на вишине), шинкування. *-жа с рас-срочкой платёжа* — продаж на виплат, ратами. *-жа спорного имущества* — продаж спірного майна. *Фиктивная-жа* — фіктивний продаж. [фіглі, вибрік].
Продёлка — крутість, шахрайство; витівка, штук, Продление — продовження, протягнення (строку), (*проедление*) проволікання, проволка.
Продлить — продовжувати, продовжити, подовжувати, подовжити (строк), протягати, протягти.
Продовольственный — харчовий, (*русизм*) продовольчий.
Продовольствие — харч (*жс. р.*), запас, живність (*стар.*) страва (АЮЗР, 8, V, 21).
Продовольствовать — харчувати, годувати, жи-
Продолговатый — (по)довгастий. [вітні, кормити].
Продолжать, продолжать — далі (щось) робити, зводити, далі (щось) казати, сказати, продовжати (довжити), продовжити, протягати, протягти. *-ся* — іти далі, продовжуватися (довжитися), тягтися, точитися, тривати (АЮЗР, 8, V, 139).
Продолжение — продовження, дальша частина; (*течение времени*) протяг. *В-ние времени* — протягом часу, (*стар.*) втяг часу. *-ние следует* — далі буде. [тяжність (зими), протяг].
Продолжительность — довгість, довготривалість, про-
Продолжительный — довгий (час), довготривалий, немалий (ЛР, 44), протяжний (гук, стогін, вимовний хлоп), (*вулг.*) довгучий, (*длительный*) довготривалий.
Продольный — по(в)довжний, подовжний. *-но* — по(в)двож, на[в]двож, уподовж.
Продукт — продукт, плід (*р.* плід), віріб (-робу), (*достижение*) здобуток. *-дукт исследования* — вислід. [плідність (-ости)].
Продуктивность — продуктивність, виробливість, **Продуктивный** — продуктивний, виробничий, плідний.
Продукция — продукція, виробництво, віріб (-робу) (*напр.* цегли).
Продушина — продух(овина), (*отверстие*) від-тулина, протулина, (на річці) ополонка.
Проезд — проїзд, переїзд, проїхання. *-дом* — по дорозі, переїздах, переїздачі.
Проезжий — проїзний, переїзний. *-жая дорога* — проїзна дорога. *-жий путник* — проїжджачий.
Проект — проєкт, план, замір.
Проживательство — проживання, перебування, (*ре-же*) проживання. *-во по чужому виду* — проживання з чужим документом. [бувати].
Проживать — жити, проживати, перебувати, про-
Прожитие — прожиток, прожиття. *Давать на-тие* — давати на прожиток. *-точный* — прожит-ковий, прожитний.
Прозвание — прозвіщий, (*ф.м.и.и.я*) прізвище, прізвисько (АЮЗР, 6, I, 254). [а[і]рність].
Прозрачность — прозорість, прозорчатість, про-
Прозрачный — прозорий, прозорчатий, прозі[і]рний, просвітчастий.
Прозывать, прозвать — прозивати, прозвати; (*по-уличному*) продражювати, продражити.
Прозыбанье — (*жалеко существование*) шідання, чевріння, животіння.

Прозябать — нідіти, чевріти, чучверіти, животіти.
Пройгравать, проиграть, -ся — програвати, про-
Пройгрыш — програш (-шу), програ. [грати. -ся].
Произведение — твір (р. твору), витвір (-твору),
 вітри[о]б (-робу), продукт (*математ.*) здо-
 буюток. **Драматическое -ние** — драматичне
 писання, драматичний твір. **-ние искусства** —
 твір (з) мистецтва. **Литературное -ние** —
 літературне писання, літературний (письмен-
 ський) твір, твір (з) красною письменства.
-ния промышленности — виробн (продукти)
 промисловости, виробн промислу. [цент.
Производитель — вири[о]бник, вироборець, проду-
Производительный — витво[і]рчий, творчий, про-
 дукційний, продуктивний, *(целесообразный)*
 доцільний.
Производить, произвести — виробляти, виробити,
 продукувати, випродукувати; переводити, пере-
 вести. **-лось дело** — переводилася справа,
(стар.) переводилося справу. **-ть дознание** —
 переводити дізнання. **-ть вопрос** — чинити
 допит, допитувати, *(многих)* перепитувати
 (свідків). **-ть опись и оценку** — (з)робити
 опис та оцінку, цінувати, поцінувати. **-ть**
осмотр — оглядати (АЮЗР, 6, I, 564), *(сов.)*
 оглядіти (ЛР, 44), переводити (перевести)
 біляд. **-ть работу** — справляти (робити) ро-
 боту. **-ть разбор дела** — розглядати справу,
 переводити розправу, *(устар.)* справувати
 (КМ). **-ть расследование дела** — досліджу-
 вати (дослідити) справу, *(через вопрос)*
(стар.) біити чинити (АЮЗР, 6, I, 216).
-ть розыски — розшукувати, шукати, пере-
 водити розшукування. **-ть следствие** — пере-
 водити (перевести) слідство, чинити (вчинити)
 слідство, *(стар.)* виводити (нівести) слід-
 ство (ЛР, 44). **-ть судебные дела** — пере-
 водити судові справи, *(устар.)* справувати
 (ТОІІ, III, 49). **-ть суд** — чинити (одправляти)
 суд (ЧСР). **-ть торговлю** — вести торг,
 торгувати, крамарювати. **-ть учёт (должно-**
ственному лицу из расходовании денег) —
 повіряти (кого) (КМ), біліт робити (кому), рахун-
 ки відбирати (від кого). **-дуть учёт векселя** —
 дисконтувати, адисконтувати вексель, брати
 (взяти) вексель на відліт *(с.м. Учитывать)*.
Производный — вивідний (граматична форма), ви-
 творений; здобутий. [операційний].
Производственный — виробничий (план), виробний.
Производство — виробництво, продукція; пере-
 водження, переведення (справа). **-во дела**
после возобновления — поновне переведення
 справи. **Судебное -во дела** — судові пере-
 водження (переведення) справи, *(устар.)* су-
 дове справування. **-во следствия** — пере-
 водження (переведення) слідства.
Произвол — самоволя, самовільство, самоцінство,
(своеволие) сваволя, свавільство.
Произвольный — самовільний, самохітний, само-
 чинний; *(своевольный)* свавільний; *(воль-*
ный) довільний (тлумачення, толкування). **-но** —
 самовільно, самохіть, *(своевольно)* свавільно,
 довільно.

Прознесение — віголошення (промови), *(объяв-*
ление) оголошення. **-ние приговора** — оголо-
 шення віроку. **-ние ругательства** — вживання
 лайок, даяння.
Прозносить, прознести — вимовляти, вимовити
 (якесь слово, звук), віголошувати, віголосити
 (промову = *речь*), говорити, сказати (промову).
-сить ругательства — даватися, вживати
 лайки.
Прозношение — вимова, *(местн.)* говірка.
Промски — підступи (-пів), ка[у]жєрзи (-рз).
Промстят, промстят — випливати, впливати,
 витікати, витекти; *(иметь происхождение)*
 походити, піти.
Промсходить, промсойти — *(совершаться)* дія-
 тися, відітис (ЛЗ, 5; ЛР, 44), відбуватися, відбу-
 тися, ставати, стати, -ся (ЛР, 44), чинитися,
 зчинятися. [Зчинилася сварка, війна]; *(иметь*
происхождение) походити, піти, виходити,
 вийти; братися, взятися (звідкись), *(возни-*
кать) повставати, повстати, виникати, ві-
 ник(ну)ти. **Заседание -дит при закрытых**
дверях — засідання відбувається непрялодо.
-ло несогласие — сталася (повстала) негода.
Промсхождение — походження, походіння, *(род)* рід
 (р. рід), *(пренебреж.)* одрідок. [Він пан-
 ського одрідку]. **По -имю он пролетарий** —
 з походження (родом, зроду) він пролетар.
Капитализм и его -ние — капіталізм
 і звідки він узівся (та його походження).
Промсшествие — подія, пригода, окізія, *(слу-*
чай) випадок (КМ), *(несчастный)* трапунок
(стар.). **Случилось чрезвычайное -ние** —
 трапилося надзвичайна подія (надзвичайний ві-
 падок). **-ние имело место тогда-то,**
там-то — це трапилося тоді-то, там-то.
Прок — пуття, корість, пожиток. **Не в прок** —
 не до пуття, марно, не в лад.
Проклывать, проколоть — проколювати, проко-
 лоти, протікати, проткнути, прострмлювати,
 прострожити.
Прокат — прокат, винаєм (-йму). **Отдать, взять**
вещь на -кат — віддати, взяти річ на прокат
 (у винаєм).
Прокатный — прокатний. **-ная расписка** — про-
 катна умова, прокатна розписка.
Проклятие — проклін (-кльону, -кльону), прокліття
 (мн. -ття), клятьба.
Прокол — проколєння, прокіл (-колу), протак.
Прокормить — прогодувати, прохарчувати.
Прокормление — (про)годування, (про)харчування,
 годівля, живлення. **Быть на -нии** — бути
 на (чиїхсь) харчах, (чиїхсь) годіванцем бути.
Прокуратура — прокуратура. [чиїсь хліб їсти].
Прокурор — прокурор.
Прокурорский — прокурорський. **-ний надзор** —
 прокурорський нагляд (догляд). [кусити].
Прокусывать, прокусить — прокуш[у]вати, про-
Прокучивать, прокутить — прогулювати, прогу-
 ляти, (про)жарнувати, промантичати, (про)цвін-
 дити.
Проламывать, проломить — проломлювати, проло-
 мити, провалювати, провалити (голову комуь).

Пролога́ть — лежати. [Шлях лежи́ть].
Проло́сок — пролісея, пролісок.
Пролёт — провіт (у будівлі, в мості).
Пролетаріат — пролетаріят.
Пролетарій — пролетар (-ря).
Пролетарський — пролетарський.
Пролів — протока. [лів (проліт) крові].
Пролитіє — проліття, пролів. -тє *крови* — про.
Проло́г — пролог, вступ (до чого).
Проло́м — пролім (-лому), вілім (-лому). *Итти на -лом* — пробіж іти, іти на пробіж.
Промалчива́ть, промолча́ть — промовчувати, промовчати, перемовчувати, перемовчати, змовчувати, змовчати.
Проматыва́ть, промота́ть — марнувати, (з)марнувати, гайнувати, прогайнувати. ц(в)індрити, проц(в)індрити, переводити, перевести (гроші, добро).
Промах — прогірх, о(б)мах, по́мхалка. *Сделать -мах* — схибити, (на)смишл. ма́ху да́ти.
Промедле́ние — за́гання, за́гійка, заба́ра, відво́лка, за́мішка.
Промедля́ть, промедля́ть — барітиса, забарітиса, га́тиса, за́гятиса, для́тиса, за́для́тиса.
Проме́жність — проміжжя, межина́.
Проме́жтук — проміжок, пере́межок, (*только о времени*) — межича́сса. *Узкий -тук между постройками* — суткі, суточкі.
Проме́жтучний — проміжний, проміжковий, посере́дковий, посере́дній.
Проме́н — проміна, проміп, ви́міна, ви́мін, о́мін, **Проме́р** — ви́мір, о́мір. [за́міна].
Проме́сса — промеса (лотере́йний біле́т, що дає право або ви́грати в лотере́ю, або діста́ти часті́ну ви́грашу, що припа́де на інший лоте́-
Промі́нна — водо́жня, ко́вдобяна. [ре́йний біле́т].
Промисел — про́мисел (-слу), (*ремесло*) реме́ство. *Горный -сел* — гірпичтво. *Звериный -сел* — до́вечтво, мислі́ство, стрі́лечтво. *Извозный -сел* — ви́зничтво. *Рыбный -сел* — риба́льство. *Место рыбного -ла* — ри́боло́вля, ри́бі до́вня.
Промысло́вый — промисловий. -вий *налог* — промисловий пода́ток, пода́ток з про́мислу.
Промы́шленни — промисловець (-вця).
Промы́шленность — промисловість (заводська, фабрі́чна). -но́сть *ремесленная* — промисловість реме́сничья. [промислова крі́за].
Промы́шленный — промисловий. -ний *кризис* — **Промы́шлять, промы́слить** — проми́шляти, проми́слити; добува́ти, добу́ти, роздобува́ти, роздобу́ти.
Пронза́ть, пронзи́ть — прострі́лювати, прострі́мити, проти́кати, проти́кати, пропоро́ти (*напр. ножем ру́ку*). [стри́й, дошкільний, шпільний].
Пронзительный — пронизливий, пронізува́тий, го́-
Проника́ть, проникну́ть — проходи́ти, пройт́и, просува́тися, проси́нуватися, проди́ратися, проди́ртися; (*жидким в сухое*) прося́кати, прося́кнути. [Водя́ прося́кла зе́млю]. -ну́ть (*постичь смысл чего*) — збагну́ти (що). -ся — пере́йматися, пере́йнятися (дуже́ю). -ни́тися — пере́впі́ляти.
Проникнове́ние — прохі́д, прохі́дженя, просі́чення (в що), прося́кнення (водю́), пере́йняття́ (яко́сь

дуже́ю, іде́єю); (*наси́льное, напро́юм*) проби́й (-бу́). [про́мля́вість, спрі́тність].
Проница́тельность — про́никли́вість, прозі́рли́вість, **Проница́тельный** — про́никливий, прозі́рливий, про́мля́вий, спрі́тний. -ний *ум* — про́мля́вий ро́зум.
Проноси́ть, пронесе́ть — проно́сити, проно́сєти.
Проноси́ться, пронесе́ться — проно́сєтиса, проно́сєтиса, пере́бі́ати, пере́бі́гати; (*промелькнуть*) прома́йну́ти. -не́сся *слух* — пере́бі́гла (розне́слася, прома́йну́ла) чу́тка. [но́за].
Пронры́ливый — проно́вувати́й, (*пронры́а*) про-
Пропага́нда — пропа́гандя, розповсю́дження (поши́рювання) яко́сь дуже́ю.
Пропагандиро́вать — пропа́гува́ти.
Пропагандист — пропа́гандист, пропа́гатор.
Пропадáть, пропа́сть — пропада́ти, пропа́сти, гіну́ти, згіну́ти, загіну́ти, (з)всі́м ви́гнути, (*исчезать*) зникати́, зникну́ти. **Пропавший** — пропа́щий, (*стар.*) пропа́лий (СФА, VI, 244), згі́блий (СФА, VI, 149). -ть *без вести* — пропа́сти в бе́звісті, запропа́стєтиса.
Пропáжа — згу́ба, стра́та, втра́та.
Пропáсть — пропа́ля, бе́зодія, прі́рва (ЖО).
Пропáщий — пропа́щий. [тати́ (печа́ткою)].
Пропеча́тать — надрукува́ти (оголо́шення), пропеча́-
Пропі́ска — пропі́сання, пропі́ска (в буди́нкові), впис (до кни́г), засві́дчення (доку́менту).
Пропі́сочный. -ный сбор — пропі́скова о́плата.
Пропі́сывать, пропі́сать — пропі́сувати (ко́б в буди́нкові), пропі́сати, записува́ти, записа́ти (в кни́зі). [пропі́сом (лі́терами, а не цифра́ми)].
Пропі́сь — пропі́с (-су). *Писать -сю* — пи́сати
Пропі́тание — про́гуду́вання, (*прожыть*) про́жїток, (*еда*) харч. хлі́б, по́жївок, (*стар.*) ви́живленя (ТОК, III, 76). *Не имеет -ния* — не ма́ти чо́го ї́сти, не ма́ти хлі́ба, не ма́ти на про́жїток. *Сныскивать -ние* — шука́ти про́жїтку, заробля́ти на хлі́б, на про́жїток.
Пропі́тывать, -ся, пропі́тати, -ся (*прожорит* -ся) — харчува́ти, -ся, прохарчува́ти, -ся, про́гудува́ти, -ся, про́гудува́ти, -ся; ви́живля́ти, -ся, ви́живити, -ся. -ся *запахом* — пропа́хнути (чим), напахáтиса (чо́б). -ся *сыростью, вла́гою* — пере́сякну́ти водо́ю, набра́тиса водо́ю, (*и разбухнуть*) набу́чати́ти. -ть *идеями* — пере́йня́тиса іде́ями. -ши́тися — пере́сякну́тий, пере́сяклий, напахáний, пере́йня́тий (чим).
Пропове́дніи — пропові́дач, пропові́дник, (*стар.*) казні́дій, казпо́дія (*общ. р.*).
Пропове́днический — пропові́дничий, пропові́дний. -ая *кафедра* — казальни́ця.
Пропове́дничество — пропові́дничтво.
Пропове́дывать, пропове́дать — пропові́дувати, за-
Пропове́дати. [казань (*ж. р.*)].
Пропове́дь — пропові́дь (-ди), казáння, (*стар.*)
Пропорці́ональность — пропорці́й[она́ль]ність.
Пропорці́ональный — пропорці́й[она́ль]ний. -но — **Пропорція** — пропорція. [-но].
Пропой — пропі́ття, пропі́й (-бу́), пере́пій.
Пропойца — п'яно́га, ви́пний п'яні́ця, пропі́яка.
Пропу́си — (*разрешение*) пере́пустка, пере́пустка. [Віда́ти ко́мусь пере́пустку]; (*упущение срока*) про́пуск (стрі́ку, рече́ння), про́ми́нення, про́ми́нуття́.

Пропускати, пропустити — перепускати, перепустити (кого), пропускати, пропустити (строк), мина́ти, обмина́ти (що); (*фільмовати*), щиди́ти, про́їдти (що через що́).

Пропуско́ний — перепуско́ний. -на́я *способність* — перепуско́ва здатність. -но́й *билет* — перепуско́кий бі́лет (квиток), перепуско́ка.

Проруб — проруб (*м. р.*), ополо́нка, ви́каб (на рі́бу). **Прорыв** — прорыва (*ж. р.*), прорыв (*м. р.*).

Прорыва́ти, прорва́ти, -ся — прорыва́ти, прорва́ти, -ся; (*о плотині*) ви́рва́ти, ви́рвати. [Вода́ гре́блю ви́рва́є].

Просве́рливати, просве́рли́ти — просве́рлюва́ти, просве́рля́ти, прові́рчува́ти, прове́рти́ти, (*про-ве́рти́вати*) проку́чува́ти, прокру́тити (дірку). **Просвіт** — просвіт, пресвіток. [в д́верях].

Просвети́тель — просві́тник, просві́титель.

Просвети́тельний — просві́тні[і]й (дія́льність).

Просве́чувати — висві́чувати, сві́тити, -ся. [Обде́ртий, аж го́ле ті́ло висві́чує (сві́тить, -ся)]; про-сві́тлюва́тися.

Просве́щати, просвети́ти — просві́щати, просві́ти-ти (братів невра́чих); (*образо́вувати*) осві́чу-вати, осві́тити. -ний (*образо́ваний*) *чело-век* — осві́чена лю́дина.

Просве́щення (образо́вание) — осві́та, просві́та.

Просе́на — просі́ка, пересі́ка (ЛР, 44), просі́к, проруб (*м. р.*).

Просе́лон, с.м. *Просе́лочна́ доро́га*.

Просе́лочний — (що)про́між се́лами. -на́я *доро́га* — подоро́ва (убі́чка) доро́га, пу́тівець (-ця);

Проси́тель — проха́ч, проха́льник, одві́д(ув)ач (*бука.: посетите́ль*).

Проси́тельний — проха́льний. -ний *пункт иско-вого проше́ния* — проха́льний пункт у по́зві.

Проси́ти — проха́ти, попроха́ти, проси́ти, попроси́ти. -ть *милоси́нно* — проха́ти мило́стану, ру́ку проста́гати, (*нищенство́вати*) старцю́вати, жебра́ти, жебра́чати. -ть *позволе́ния* — про-ха́ти (пита́тися) до́зволу, про до́звіл. -ть *пра-восу́бія* — проха́ти (проси́ти) спра́ведливости (АЮЗР, 6, I, 157). -ть *слова́* — проха́ти сло́ва. -ть *совета́* — проха́ти (в ко́го) ра́ди, пора́ди, (*стар.*) о ра́ду проси́ти (АЮЗР, 6, I, 356). -ть *уси́ленно (моли́ти)* — блага́ти; (*запра-шива́ти це́ну*) пра́вити, запра́вити (п'яде́сять карбо́ванців за во́ла).

Просле́дити — (*аргумента́цію*) просте́жити; ви́слідити, ви́стежити (зло́дія).

Просма́тривати, просмо́трети́ — пере́глядати, пе-регла́нути (що), про[пере]дливáтися, про[пере]-дливáтися (в чо́му); (*недосмо́трети́*) недогла́-нути, недо́дливáтися (чо́го).

Просмо́тр — пере́гляд; (*недосмо́тр*) недо́гляд. **Просро́чувати, просро́чити** — простро́чувати, про-стро́чати (вексе́ль), спи́знюва́тися, спи́знитися (з чим), пропускати, пропустити строк (чо́го), (*допускат* *давність*) зада́внювати, зада́вняти (що). -ченний — простро́чений, пере́пза-нення (відпустка), зада́внений (вексе́ль).

Просро́чна — простро́чення, простро́чка, спи́знення, пере́пзнення, зада́внення. -на *в доставке́ гру́за* — спи́знення з приставкою́ кла́ди, вантаж́у. **Просте́нок** — прости́нок.

Простира́ти, простере́ти, -ся — простяга́ти, про-стяги́ти, -ся; (*достига́ти*) до́ходити, дівти́, сяга́ти, сягну́ти, (*стар.*) до́тяга́ти (СФА, V, 246).

Прости́тельность — прости́мість, про́щеннясть.

Прости́тельний — прости́мий, про́щенийий.

Проститу́ювати — проститу́вати.

Проститу́тка — пові́я, простату́тка.

Проститу́ція — проститу́ція.

Прости́ти — прости́ти (ко́му і ко́го), (*извини́ти*) ви́бачити, проба́чити (ко́му), дарува́ти (ко́му). -ть *один одному́* — прости́ти один (одне́) одному́, (*стар.*) попрості́тися з собо́ю (ЛР, 44).

Просто́душний — просто́душний, щиро́се́рд(н)ий. -но — просто́душно, щиро́се́рд(н)о.

Просто́душне — просто́душність, щиро́се́рдість.

Просто́й — прости́й, (*обыкновенный*) зви́чай-ний. -то — попросту́, по-просто́му, (*прямо*) престо́. *Это -то разбойник* — це попросту́ розби́ша́ка.

Просто́й (суц.) — перести́й (-бо́у), прости́й (-бо́у).

Просто́р — прости́р (-бо́ру), прости́рість; приві́лля.

Просто́рече́ — прости́рочья, прѣста́ мѡва, зви́чайна мѡва. *В -чим* — ка́жучи по-просто́му, в прости́й (зви́чайній) мѡві.

Просто́рний — розло́гий (сте́п, кра́їна), прости́рний

Просто́та — прости́сть, прости́тá. [(хата́, чо́боти).

Простра́нний — прости́рний, широ́кий. -на́я *речь* — широ́ка (до́вга) про́мова.

Простра́нство — прости́р[о]нь (-ни), обши́р (-ру), прости́р (-бо́ру), терито́рія, об'є́м, обся́г. *Бес-преде́льно-во* — безме́жна (безме́рна) престо́-ронь, безме́р (-у), безме́р'я. -во *действи́я за-коно́в* — обся́г чинности́ зако́нів.

Проступи́тися — (*сдела́ти престо́упок*) про-ви́ннитися (-ся), престо́упство́ зробитися.

Престо́упок — про́вина, про́винність (КМ); про-сто́упство́ (ЧСР), пересто́уп, пересто́упок, (*стар.*) ви́ступ (АЮЗР, 8, V, 145), ви́ступок (ЛР, 44).

Прости́ний — прости́ра́(д)ло.

Просчи́тати (отсчи́тати) — про[од]лі́чити, ви́-лічити (до кілько́х разів). -ся — (раху́ючи) по-ми́литися, недо́рахува́ти (со́бі чи інше́му).

Просыпа́тися, просни́тися — прокида́тися, проки-нутися.

Просьба́ — проха́ння, про́сьба (ЛР, 44) (*зап.*) жада́ння (СФА, VI, 292). *По чьей -бе* — на чи́сь проха́ння, за проха́нням (од ко́го), (*зап.*) на жада́ння (СФА, VI, 292). *По моей -бе* — на мо́є проха́ння.

Протáлина — талови́на, тал.

Проте́нати, проте́чь — (*река*) проті́кати, протекти́; (*время́*) упли́вати, упли́в[с]ти́, мина́ти, ми-ну́ти. -ший — мина́лий (час).

Проте́ст — протест (протестува́ння) — вексе́ля. *За-яви́ти -вст* — піді́стати протест. *Пред'яви́ти -х -ту вексе́ль* — пода́ти вексе́ля до протесту́, запротесту́вати вексе́ль. [запере́чник.

Протеста́нт — протеста́нт (*протестующий*) — Протеста́нтський — протеста́нтський.

Протестова́ти — протесту́вати, запротесту́вати, за-пере́чувати, заперече́ти.

Против — прѣти, на(в)прѣти, сѣпроти́. -тив *воли́* — прѣти (*зап.* мѡю) во́лі, по́невѣ́льно (АЮЗР, 6, 1, 49).

Противиться — протівитися, супротивитися (кому), опиратися, опертися (проти ко́го), опір ставити, опиратися, пручатися.

Противник — супротивник. [(проти ко́го).

Противный — супротивний, протівний (бік, сторона); (*несогласный*) суперечный; (*гадкий*) огидный, гадкий, брідкий, осоружный. В -ном случае — а коли ці, в протівнім разі. -ная сторона в процессе — супротивна сторона, (стар.) відпорна сторона (ЧСР). -ный закон — суперечний із законом.

Противодействие — протидіяння; (*сопротивление*) опір (-ору); (*препятствие*) перепона, перешкода, завада.

Противодействовать — опір ставити, заваждати, на заваді ставати, перешкоджати.

Противоестественный — (*порок*) протиприродний (-на віда). [протипротивный.

Противозаконность — протизаконність, (стар.)

Противозаконный — протизаконний, (стар.) протиправний. -ный договор — протизаконна угода.

Противопологать, противоположить — протиставлять, протипоставлять.

Противоположение — протиставлення, аянттеза.

Противоположность — (су)протилежність, супротивність, протівність.

Противоположный — (су)протилежний, супротивний, протівний. [речность.

Противоречивость, -чие — суперечливість, суперечивість.

Противоречивый, -во — суперечливий, -во, суперечный, -но, (*расходящийся*) розбіжний.

Противоречие — суперечність; (*расхождение*) розбіжність (інтересів, свідчень).

Противоречить — перечити, суперечити; (*расходиться*) розбігатися. [Ного перше свідчення розбігається з другим].

Противостоять, противостать — стояти, стати навпроти, опиратися, опертися проти ко́го (зап. чок). С.м. Противодействовать.

Противоядие — протигриб, антидот.

Проток — протік (-току), рукав, (*ручей*) струмінь.

Протокол — протокола. Внести в -кол — записати (у[в]писати) до протоколу, запротоколювати. Составить -кол — скласти (списати) протокола (на ко́го, на що).

Протокольный — протокольний, протоколовий.

Протора, -ри — протрата, витрата.

Проточный — що збігає, бігунний, тікучий. -ная вода — вода, що збігає.

Протрезвлять, протрезвить, -ся — витверезю[жу]-вати, витверезити, -ся, протверезю[жу]вати, протверезити. Трезветь — тверезити, отверезити, (о мн.) потверезити.

Протягивать, протянуть, -ся — протягати, протягти, -ся, (на постелі), (о времени) протягати, протягати, -ся, проволікати, проволікати, -ся.

Протяжение — протяг.

Протяжный — протяглий, протяжний.

Прюлок — завулок, перевулок.

Профанация, -нирование — профанція, (с)профанування (АЮЗР, 6, 1, 500), збепаня.

Профессиональный — професійний. -ный союз — професійна спілка.

Профессия — професія, фах.

Профиль — профіль, вигляд з боку, лице з боку. В -филь — збоку, навперек, профілеж. [ний.

Прохладительный — прохолодливий (питво), остьд.

Прохладный — прохолодний, холоднуватий, похолодний.

Проходить, пройти — проходити, пройти, переходити, перейти; (*время*) мінати, мінати, упливати, упливати, (*безнаказанно*) мінатися, мінатися (ЛР, 24) [Цо йому мінюлося], безкарно мінати. -ть службу, стаж — відбувати службу, стаж. -шедший — мінюлий (час).

Проходной — прохідний. скрізний. -ной двор — скрізне подвір'я. -ное свидетельство — подорожний лист, прохідня.

Прохождение (службы) — відбування (служби).

Прохожий — перехожий, (*путник*) подорожний.

Процент — відсоток, процент. На -ты — на відсотки. Договорный -цент — уможвений відсоток. Законный, указанный -цент — законний відсоток. Количество -тов — кількість відсотків. -ты по займу — позичкові відсотки, відсотки за позачку.

Процентный — відсотковий, процентовий. В -ном отношении — відсотково, з відсоткового погляду, як на відсотки. -ные бумаги — відсоткові папери.

Процесс — процес (ЧСР), (*дело*) справа, (*судопроизводство*) судочинство. Вести с кем -цесс — позиватися (з ким), мати суд (з ким), процесуватися, судитися, (стар.) правуватися. Гражданский -цесс — цивільне судочинство, цивільний процес. Судебный -цесс — позов (-зв). Уголовный -цесс — кárне (кримінальне) судочинство, кáрний процес.

Процессия — процесія, похід (-ходу). Похоронная -сия — похоронний похід, похорон (-ну).

Процессуальный — процесуальний, процесовий. -ное действие — процесуальна дія. -ное право — процесуальне право.

Прочий — інший, решта (с род. над.). -чие свидетели — решта свідків. И -чие — і такі інші. Между -чим — між іншими, (*случайно*) при нагоді, привагідно. Между -чим предложенный вопрос — привагідне питання.

Прочитывать, прочитать — читати, прочитати, вичитати (ЛР, 44), віголосити (промову, вірок). -нимый — прочитаний, вичитаний (ЛР, 44) (з книги), віголосений (реферат, вірок).

Прочность — міцність, тривалість, тривкість.

Прочный — міцний, тривалий, тривкий, добротний (крам). [голошення (віроку).

Прочтение — прочтання, вичитання (ЛР, 44), ви-Прочь — геть, річ. Я не -бчь — я не від того.

Прошение — прохання, просьба, подання. Исковое -ние — позовне прохання, позов. По -нию — на прохання, на подання. Частное -ние — окреме (не позовне) прохання (в судовій справі).

Прошлогодный — торішній.

Прошлый — минулий. -лое — минуле. [Наше минуле]. В -лом году — торік, минулого року.

Прощание — прощання, розпрощання, провади (рекрута).

Прощать, простить — прощати, простити, дарувати (кару), подарувати, (*извинить*) вибачи-

Пухлий — (*опухший*) опухлий, розпухлий.
Пухнуть — пухнути, напух(ну)ти, розпух(ну)ти.
Пучей — жмут, пучок.
Пучина — вир (-ру), нурта, безодня.
Пуща — пуща, петрі, гуцавина. [лярство.
Пчеловодство — пасічництво, бджільництво, бджо-
Пчельник — пасіка; (*мишаник*) омшаник (де
 ставлять вулики на зимівлю).
Пыльный — палкий, гарячий. -но — палко, з запалом.
Пыльность, пыл — палкість, запал.
Пыль — пірох, курява, пил (-лу). *Покрыться*
 -лю — пилом припасти.
Пытать — брати на муки (на тортури), катувати,
 мордувати, допитувати на муках.
Пытаться — (с)пробувати, пориватися, порватися.
Пытна — муки, тортури, катування, мордування.
Подвергнуть -не — ваяти на муки (на тор-
 турі), піддати мукам.

Пытливость — допитливість, (*любопытство*)
Пытливый — допитливий, цікавий. [цікавість.
Пышность — пишнота, пишність, бучність.
Пышный — пишаний, бучний, буючийний.
Пьянеть — п'яніти, п'янішати, (*сов.*) сп'яніти.
Пьянит — (с)сп'яніти. -нящий — п'янучий, п'яний.
Пьяница — п'яниця, (*пьянчуга*) п'янога, п'яничка.
Пьянство — п'яцтво, п'янство, (*зан.*) п'яніка.
Пьянствовать — п'ячити, п'янувати, запиватися.
Пьяный — п'яний. *Мертвецки* -мый — п'яний
 як ніч. *С* -на, *в* -ном *состоянии*, *в* -ном
виде — по-п'яну, з п'яних очей. *Слегка*
 -мый — п'януватий, підп'яний, на підп'янку.
Пятнадцать — п'ятнадцять.
Пытать — плямувати, заплямувати, чорніти, по-
Пятно — пляма. [чорніти.
Пятьдесят — п'ядесят.
Пятьсот — п'ятсот.

P

Раб — раб, невільник.
Раболопный — невільничий (поба), побожний (по-
 гляд). -но — по - невільничому (з)побожними
 очима, плазуючи. [тися (перед ким).
Раболопствовать — плазувати (перед ким), стелі-
Работа — робота, (*труд*) праця, труд. *Взплат-*
ная -та — пенсіатна робота, даремщина. *Зем-*
ляная -та — грабярська робота. *Катор-*
жная -та — каторжна робота (праця). *Куз-*
ничная -та — ковальська робота. *Маляр-*
ная -та — малярська робота. *Обязатель-*
ная, поголовная -та — всеюдний відбук,
 (для дорог) шавварок, поправлення. *Оста-*
новка в -те — перерва в роботі, перестанок.
Поденная -та — поденна робота, поденщина.
Принудительная -та — примусова праця
 (робота). *Сверхсметная* -та — позаобраху-
 нкова (позакошторисна) робота. *Сверхурочная*
 -та — позачергова, понадобов'язкова праця. *Сле-*
сарная -та — слюсарна робота. *Срочная*
 -та — нагальна робота. *Строительные* -ты —
 будівельні роботи.
Работать — робити, працювати.
Работник — робітник, працівник, (*батрак*, -чка)
 челядник, челядка, ваймит, ваймишка. -ник,
идущий на заработки в отхожий
промисел — заробітчанин (мн. заробітчан).
Работный — робітний. -ный дом — робітний (ро-
 бітний) дім (будінок).
Работодатель, -ница — роботодавець, роботодавиця.
Работоприниматель — роботоємець (-ця).
Работоспособность — працездатність, здатність до
 праці. [праці.
Работоспособный — працездатний, здатний до
Рабочий, -чая — робітний (КМ) (мн. робітничі),
 робітниця.
Рабочий, -ая, -ое — робітчий, -ча, -че (книжка,
 часопис), робітничий, робітницький. -чий вол —
 робітчий віл, яремний віл (АЮЗР, 6, 1, 171).

[*Тружусь как* -чий вол — працюю, як чор-
 ний віл. -чий день — робітчий день, робітча
 днина. -чая комната — робітча (кімната),
 (*мастерская*) робітня. -чий рудокон —
 гірняк, (*стар.*) рудник (АЮЗР, 6, 1, 392).
Рабский — рабський, невільничий. -ски (*подра-*
жать кому) — невільниче (паслідувати ког).
Рабство — рабство, невілья, ярмо.
Рабья — рабська, невільнича, невільничка.
Рабин — рабин.
Равенство — рівність, рівнота. -во *голосов* —
 розповіднення голосів, рівна (однакова) кіль-
Равнение — рівняння. [кість голосів.
Равнина — рівнина, рівня, (*плоскость*) пло-
 щина, (*горная*) половина (в горах), (*приреч-*
ная) ободь (-ни) (уздюж річки).
Равновесие — рівновага. *Соблюдать* -сие —
 додержувати рівноваги. *Привести в* -сие —
Равнодействие — рівнодіяння. [рівноважити.
Равнодействующий — рівнодійний, рівнодійовий,
 рівнодійний.
Равноденствие — рівнодення, рівноденність. [ість.
Равнодушие — байдужість, байдужість, обо(в)ят-
Равнодушный — байдужий, байдужий, байдуж-
 ливий, обо(в)ятний, (*небрежный*) небдальний.
 -но — байдужо, байдуже, ободьно, (*небреж-*
но) небдало.
Равнозначный — рівнозначний, рівнозначний.
Равномерность — рівномірність, рівностайність.
Равномерный — рівномірний, рівностайний, одна-
 ковий.
Равноправие, равноправность — рівноправність,
 рівні права. -ность *сторон на суде* —
 рівноправність сторін на суді.
Равноправный — рівноправний.
Равносильный — рівносильний, (*одинакового*
значения) рівнозначний, рівноважний.
Равноценность — рівноцінність, рівна ціна, рівно-
 вартість, рівна вартість.

Равноценный — рівноцінний, в одній (однаковій) ціні, рівновартий.

Равний — рівний, однаковий. *-но* — однаково, (*порівну*) рівно, порівну, нарівно, (*стар.*) в рівний діл (СФЯ, VI, 46). *Разделить по -ну* — поділити нарівно, (*стар.*) в рівний діл паювати. **Равнять, сравнять** — рівняти, вирівнювати, вирівняти, зрівняти, дорівнювати, дорівняти. *-ся* — *-ся*. **Ради** — для, задля (чого, кого), про (що), про (кого). *-ди чего?* — задля чого? про що? *-ди спокойствия* — для спокою.

Радость — радість, радіщі. *От -ти, на -тях* — з радіщів, з радість. [діння]

Разбавление — розбавлювання, розбавлення, розбавлять, **разбавить** — розбавляти, розбавити, розбавити, розбавити.

Разбивать, -ся, разбить, -ся — розбивати, *-ся*, розбити, *-ся*, (*о мног.*) побити, *-ся*, порозбивати, *-ся*.

Разбивка — розбивання, розбиття. (*распределение*) розгашування, розклад, розділ; (*тип.*) розбивка.

Разбирательство — розглядання, розгляд, (*стар.*) розсудок (АЮЗР, 6, I, 157). **Судебное -ство** — розправа (ЛР, 44). *Не доводит дела до судебного* — *-ва* — не доводить справу до суду, (*стар.*) не допускати справи на розсудок правний (АЮЗР, 6, I, 157).

Разбирать, разобрать — розглядати, розглянути (справу), розбирати, розібрати (будівлю). *-ть бумаги* — розбирати, впорядковувати папери. *-ся (судом)* — розсуджуватися, розсудитися.

Разбогатеть — розбагатіти, забагатіти, розжитися. **Разбор** — розглядання, розгляд (справи). *Без -ра* — не розбираючи, *С -ром* (= *с выбором*) — оглядно, розсудно, оглядаючись.

Разборка — розбирання, розібрання, розбір (*-ору*). **Разборчивость** — розбірність (літер), читкість (письма); (*переборчивость*) перебірливість, перебір (*-бору*), (*прихотливость*) вередливість.

Разборчивый — розбірний (характер літер), читкий (друк, письмо); (*переборчивый*) перебірливий (в стріві, в одягу, на засоби), вередливий.

Разбой — розбій (*-бою*) (ЧСР), розбійство, розбійність.

Разбойник — розбійник, розбійшак, харціз. *Морской -ник* — морський розбійшак (розбійник), шпіат. [дів в лісі та розбиває].

Разбойничать — розбійникувати, розбивати. [Засі-
Разбойничество, разбойничанье — розбійництво, розбійство, харцізство]

Разбойнический — розбійницький, розбійшакський.

Разбойничий — розбійничий, розбійницький.

Разбрасывание — розкидання.

Разбрасывать, разбросать — розкидати, розкидати (розкинути), (*о мног.*) порозкидати.

Разброд — розтіг (*-течи*), розсип (*-пу*). *В -од* — врозтіг, нарівно.

Разбросанность — розкиданість.

Разбудить — розбудити, збудити (дуже).

Разбухать, разбухнуть — розбухати, розбухнути, набухати, набухнути, бубнявити, набубнявити, набрякати, набрякнути. *-ший* — розбухлий, на-

Развал — розпад, розвал. [бубнявільний, набряклий.

Разваливать, развалить, -ся — розвалиювати, розвалити, *-ся*, (*разрушать, -ся*) руйнувати, розруйнувати, *-ся*, розкидати, розкидати, *-ся*, (*стар.*) збурити. *-ся* (АЮЗР, 6, I, 309).

Развалина — руїна, звалище.

Разве — хіба, (*неужели*) неже, (*ли*) чи, (*или*) або (*-ж*), чи тож. *-ве только* — хіба що.

Разведенный, -ная — розведеник, розводка.

Разведение — розведення, розвід (*-воду*) (садовий, городний). *-ние скота* — розплід худоби.

Разведка — розвід (*-віду*), розвід, розвідни, розвідання, дізнавання; розвідний загін (*-гону*).

Пойти на -ми — піти на вивідки (на довід-
Разведочный — розвідчий. [ки], на розвідни.

Разведчик — розвідач, вивідач.

Разведывание — розвідання, розвідни.

Разведывать, разведать — розвідувати, розвідати, вивідувати, вивідати (що), дошукуватися, дошукатися (чого).

Разверстание, разверстка — розкладання, розкладка (податку), розверстання (землі), (*распределение*) розподіл.

Разверстывать, разверстать — розкладати, розкласти (податок), (*распределять*) розподіляти, розподіляти; розверстувати (землю), розверстати.

Развертывать, развернуть, -ся — розгортати, розгорнути, *-ся*, (*развивать, -ся*) розвивати, розвинути, *-ся*. [вагу]

Развес — розважування, важення. *На -вес* — на галузь (*-ви*), вітка, (*жел. дороги*) вітка, рукав.

Развешивать, развесить (на весах) — розважувати, розважити, (*о мног.*) порозважувати; (*белые, веревки*) розвішувати, розвісити (розвішати), порозвішувати.

Развивать, развить, -ся — розвивати, розвити, *-ся*, (*расширять, -ся*) пошіривати, пошірити, *-ся*, (*развёртывать, -ся*) розгортати, розгорнути, *-ся*; (*разростаться*) розростатися, розростіся.

Развитие — розви́й (*-вою*), розвиток; пошірення, розгорнення; рі́зрі́ст (*-росту*).

Развлекать, развлечь, -ся — розважати, розважити, *-ся*; (*рассеяться*) розвіятися. [Нерви втомлені, треба розвіятися].

Развлечение — розвага, забава.

Развод, см. Разведение; (четы) розвід (*-воду*), (шлюбна) розлука.

Разводить, развёсть (четы) — розводити, розвести (подружжя), розлучати, розлучити (ЛР, 44); (*разнять поварившихся*) розборонити; розпліджувати, розплодити (птицю), розводити, розвести (худобу). [лист]

Разводная — розвідна (*-бі*), розвідний (розлучний)

Разводный (письмо, свидетельство) — розводний, розвідний (лист, посвідка), розлучний.

Разврат — розпуста, (*распутность*) розпущеність, розпущеність, (*стар.*) нещадність (СФЯ, VI, 87); (*провинц.*) розплив. [Ще не любов, не кохання, а попросту розплив]. *Вовлечь в -ат* — втягати (зтягати) до розпущеності, в розпущеність. *Дом -та* — дім розпущеності.

Развратитель — деморалізатор; зводитель, спокусник.

Развратник — розп[ут]ник, повійник.
Развратница — розп[ут]ниця, розп[ут]на (-ої), (*проститутка*) повія. [п[ут]не життя].
Развратный — розп[ут]ний. -ная *жизнь* — роз-
Развращать, развратить — деморалізувати, здемо-
 ралізувати, вести (привести) до розп[ут]и, роз-
 п[ут]с[т]ати, розп[ут]ити, (*портить*) псувати, зіпсувати. -нимий — здеморалізований, розп[ут]-
 ний, (*испорченный*) зіп[ут]тий, зіпсуваний, зледащилый.
Развращение — (з)деморалізування, розп[ут], псу-
 вання, (*сов.*) зіпсування.
Развязка — розв'язок, (-ку), розв'язка, кінець.
Развязывать, развязать, -ся — розв'язувати, роз-
 вязати, -ся; (*оканчиваться*) кінчатися, скін-
 Разг[а]дка — розгадка, відгадка. [читися].
Разгар — розгар (-ру), розпал (-лу). В -ре
 (*работы*) — в розгарі, в розпалі, на розпалі
 роботи, серед гарячої роботи.
Разгибать, разогнуть, -ся — розгинати, розг[и]нати,
 -ся, розхилати, розхилати, -ся. Не -бая *спи-*
 ны — спини не розгинаючи (не розхилившись).
Разгласка — розголос; (*молва*) погłosка.
Разглашать, разгласить — розголошувати, розго-
 лосити, розсказати, розсказати, (*рассказы-*
вать) розповідати, розповісти.
Разглашение — розголос, розголошення.
Разговаривать — розмовляти, вести (провідити)
 розмову, (*беседовать*) балакати.
Разговор — розмова, (*беседа*) балачка.
Разговорный — розмовний, (*обиходный*) шоден-
 ний, обихідний (мова). [говорючий].
Разговорчивый — говіркий, балаку́чий, (*провинц.*)
Разгорячать, разгорячить, -ся — розпалити, роз-
 палити, -ся, (*раскалять, -ся*) розпикати,
 розпекти, -ся.
Разграбить — розграбувати, пограбувати (кого, що).
Разграбление — (роз)грабування, пограбування.
Разграничение — роз[в]ідмежування, роз[в]ідгра-
 ничення.
Разграничивать, разграничить — роз[в]ідмежу-
 вати, роз[в]ідмежувати, роз[в]ідграничувати, роз-
 [в]ідграничити.
Разгром — розгромлення, погро́млення, (*расхи-*
щение) сплюндрування, (*разорение*) зруйну-
 вання, (*уничтожение*) спустошення, зни-
 щення. *Вольный* -ром — потік (-оку). [Ох-
 дати на потік].
Разгромить, разгромить — громити, розгромити,
 погромити (АЮЗР, 6, I, 31), (*разрушать*)
 розбивати, розбити, руйнувати, розруйнувати,
 спустошити, спустошити, (*уничтожать*) ни-
 щити, знищити.
Разгружать, разгрузить — роз[в]ивантажувати, роз-
 [в]ивантажити, спорожняти, спорожнити (що);
 розгужувати, розгужати; (*человека от*
лишнего труда) здійснити тягар (з ко́го), по-
 легшувати тягар (ком[у]). -зить *судно* — виладу-
 вати корабель, (*город от лишнего населе-*
ния) розгрузити (місто від зайвої людності).
Разгрузка — роз[в]ивантаження, виладування (су-
 дна), ви́грузка (товарів), розгрузка (міста).
Разгрузочный — роз[в]ивантажний.
Разгул — гульба, гульня, гульба-розгульба.

Разгульный — гульбаний, гульбаний.
Раздавать, раздавать — роздавати, роздати, (о *мног.*)
 пороздавати. -вать, -дать в *долг* — розпозичати,
 розпозичити, випозичити (гроші), (*сов., о мног.*)
 понавірати (ком[у] грошей).
Раздатчик — роздавальник, роздатник, роздатчик
 (на залізниці).
Раздача — роздача, роздавання, (*сов.*) роздання.
Раздаивать, раздаивать, -ся — роздаювати
 (двоіти), роздаюти, -ся.
Раздвоение — роздвоєння, роздвій (-вою).
Раздывать, раздять, -ся — роздагати, роздаг[и],
 -ся, роззирати, роззирати, -ся.
Раздел — поділ (АЮЗР, 6, I, 337; СФА, VI, 63,
 277), розділ (ЧСР; КМ), (*расчленение*) роз-
 бір (-бору) [2-ий розбір Польщі]. *Жить в*
-ле — жити нарізно, жити окремо. -дел *общего*
имущества — поділ спільного добра (майна).
 -дел *между компаниями* — поділ між
 спільниками. -дел *наследства* — поділ (діл)
 спадщини (ЛР, 44).
Разделение — поділ (праці, до́вгу); розділ.
Раздельность — роздільність, окремість.
Раздельный, -но — роздільний, -но, окре́мий, -жо,
 особний, -но, норзнений, -но, частковий, -во;
 дільний, подільний. -ный *акт*. -ная *запись* —
 дільний акт, дільний реєстр (ЧСР). -ное *осу-*
ществование супругов — окре́ме (несумісне)
 подружжє життя. *Жить -но* — жити різно.
 -ное *имущество* — окре́ме майно. -ная *от-*
ветственность — часткова відповідальність.
Разделять, разделить — поділяти (ділити), поділя-
 ти [Я не поділяю вашої думки], розділяти, розді-
 ляти, переділяти, переділяти (золото, гроші),
 -ся, чик; розрізняти, розрізняти, порізняти (кого
 з ким). -ть *порочу* — поділяти, -ся варівно,
 (*стар.*) в рівний діл пустити (СФА, VI, 124).
Раздобывать, раздобыть — роздобувати, роздобу-
 ти (що), роздобуватися, роздобу́тися (на що),
 розживатися, розжитися (на що), старатися
 (про що), розстаратися (на що).
Раздор — розбрат, за́колот, розрада, (*ссора*)
 звада, чварі, свари, (*стар.*) посвар (СФА, VI,
 64); (*склока*) розладда, безладда, каламутія,
 колотня, за́дня, гривня.
Раздражать, раздранить, -ся — драгувати, роз-
 драгувати, -ся, дражнити, роз[по]дражнити,
 -ся, дражити, роздрочити, -ся, вражати, вражати,
 -ся. -мать *рану* — їрити (розїтрувати) рану,
 болячку, виразку; (*сердит*) гнівити.
Раздражение — роздражнення, подра́ження (нер-
 вової системи), драгування, роздрагування; за-
 [роз]їтрення (рани); розгнівання.
Раздражительность — гнівливість, (*неприятная*
восприимчивость), дразливість, вразливість.
Раздражительный — гнівливий, роздратований,
 (*впечатлитель-*
ный) дразливий, вразливий.
Раздробительный — роздрібний. -но — на-роздріб.
 -ная *продажа* — продаж ва-роздріб.
Раздробление — роз[по]дроблення, дробіння на
 частки, роздріб (-робу). -ние *права застрой-*
ки — роздроблення права забудовувати.
Раздроблять — дробити (роздробляти), роз[по]дро-
 бити, трошити, потрошити.

Раздумувать, раздумать—роздумувати, роздумати, передумувати (про що), міркувати, поміркувати (про що), (*отдумать*) передумати (що).
Раздумье—роздум, роздум, (*колебание*) вагання.
Раз'єд..., см. стр. 166.
Разниватися—розживатися, розжитися (на що).
Разлагать, разложить—розкладати, розкласти. -ся—розпадатися, розпастися, розкладатися, розкластися, (с)грукхувати, струхнути (АВАК, XIII, 362), гнити, з(о)гни́ти (труп). -ющее *учение*—розкладне вчення.
Разлад—розлад, розбрат.
Разлив (*паводок*)—повінь (-води), повінь (-вен), водопілля, пійма (річка); розлив, розливання (виля), (*сов.*) розлиття. [Разлив.
Разлитие—розлиття. -тие *рек*—повінь; см.
Различать, различить—відрізняти, відрізнити, (*распознавать*) розпізнавати, розпізнати. -ся—відрізнятися (різнитися), відрізнитися (од кого чимсь).
Различье—одміна, різниця (*провинц.* різниця); (*несходство*) різниця. -чие *темпераментов*—одміна поміж темпераментами, різність темпераментів. [нообразный.
Различный—різний, одмінний, усякий. См. Раз-
Разложение—розклад, розпад, гниття (трупове).
Разломать—розламати, розломити, поламати, подолити.
Разлука—розлука, розставання, розстанні.
Разлучать, разлучить, -ся—розлучати, розлучити, -ся (ЛР, 44).
Разлучение—розлучення (ЛР, 44), порівнення. -ние *супругов*—подружжя розлучення.
Разлучник, -ца—розлучник, розлучниця.
Размежевание—розмежування.
Размежевывать, размежевать, -ся—розмежовувати, розмежувати, -ся, (*о много.*) помежувати, -ся.
Размен—розміна, розмін, вимін, міньба, промін. *Плата за -мен*—плата за розмін (проміну), промінє.
Разменный—розмінний. -ная *монета*—розмінна монета, дрібні гроші.
Разменивать, разменять—розмінювати, розміняти.
Размер—розмір, міра (КМ), вимір, обсяг, об'єм. В *больших -рах*—на велику міру. *Назначение -ра наказания*—вимір кари, призначення міри (розміру) кари. *Разного -ра*—всього міри, різномірний.
Размечать, разметить—розмічувати, розмітити, вначити, позначити.
Размещать, разместить, -ся—розміщувати, розмістити, -ся; приміщувати, примістити, -ся.
Размещение—розміщення (*несов.* розміщування).
Размножать, размножить, -ся—роз[на]множати, розна[мно]жити, -ся, розпліджувати, розплідити, -ся, розводити, розвести, -ся.
Размножение—розмноження, розплід, (*разведение*) ривід (-оду) (худоби).
Размозжить—роз[п]трити, розмізжити (голову).
Размол—мліво. [(берега), розмиття.
Размыв, размытые (*берега*)—розмива, різмив.
Размытый, размытые—розмивати, розмити (греблю).
Размышление—роздумування, *сов.* роздумання, розміркування, роздум и роздуми, розмісл. В

-ним—роздумуючись. С -нием (*умышленно*)—з розміслом.
Разнимать, разнять (*дерущихся*)—розбороняти, розборонити, розводити, розвести (ЛР, 44).
Разница—о[в]ідміна, різниця. Нет -цы—немає одміна. *Уплатить -ницу*—виплатити різницю.
Разновес—важок (-жка), гірка, гірки.
Разновидность—видозміна, одміна, різність.
Разновидный—видозмінний, одмінний, різномавітний. См. Разнообразный.
Разновластие—різновладність, різновладдя.
Разногласие—різногласність, різногласниця, (*несогласие*) незгода, суперєка, незгідність; (*расхождение*) розбіжність (думок, інтересів).
Разномыслие—різномудість, різномудство, неоднорідність.
Разнообразие—різноманітність, різнобірність; (*отличие*) відміна, відмінність.
Разнообразить—надавати (надати) різноманітності, різнобірності, (відмінити, відмінити, (*чередовать*) чергувати. [усякий.
Разнообразный—різноманітний, різнобірний, геть.
Разноречивость, -чие—суперечливість, суперечність, незгода, незгідність, неоднаковість. -чие *показаний*—розбіжність свідчень, суперечність у свідченнях. [ний, неоднаковий.
Разноречивый—суперечливий, суперечний, незгід-
Разноречить—суперечити, не збігатися. *Показанья* -чат—свідчення (зізнання) не збігаються.
Разнородность—різнорідність. См. Разнообразие.
Разнородный—різнорідний. См. Разнообразный.
Разнос—рознос. *Продавать в -ос*—продавати в-рознос, (*ходить по домам*) похатничати.
Разноска—рознос, розношування.
Разносный—розносний. -ный *торг*—розносний торг, (*ходя по домам*) похатний торг, похатничство. -ная *книга*—розносна книга.
Разносторонний—різнобічний, на всі боки (здатний), всебічний.
Разносторонность—різнобічність.
Разность—остача, різниця.
Разнобчик—рознобчик, рознобєць. -чик *товаров по домам*—похатник. -чим *писем*—листоноша.
Разнузданность—рознузданість, розбещеність, свавільство, розпуст. [вільний, розпущений.
Разнузданный—рознузданий, розбещений, св-
Разный—різний, усякий. С *направлением в -ные стороны*—різно, нарізно.
Разоблачать, разоблачить—розкривати, розкрити, викривати, викрити, (*изобличать*) виявляти, виявити (кого), звинувати (звинувати) запору (з кого), здемаскувати, здемаскувати. -ся—роздягатися, роздягтися.
Разоблачение—розкриття, викриття, виявлення, (кого), звинувачення (звинувачення) запору (з кого), (*зап.*) ревеліяція.
Разобщать, разобщить, -ся—відокремлювати, відокремити, -ся, відлучати, відлучити, -ся, роз'єднувати, роз'єднати, -ся, порівняти, порівняти, -ся. [няння, порівнення.
Разобщение—відокремлення, відлучення, роз'єд-
Разовой—разовий, одноразовий, на один раз.
Разозлить—розізлити, розлютувати, розлютити, -ся, роздоситити. -ся—-ся.

Разорение — (з)руйнування, (с)плюндрування, спустошення, (з)нищення, (*зан.*) збурення.
Разорительный — руйнівницький, руйнівний; через лад (надто) витратний (пропес). -ное *ведение хозяйства* — нехазяйновите господарювання.
Разорять, разорить, -ся — руйнувати, зруйнувати, -ся, плюндрувати, сплюндрувати, -ся, нищити, знищити, -ся, зводити, звести, -ся ні на що.
Разоружать, разоружить — роззброювати, роззброїти, відібрати, відібрати зброю. -ся — роззброїти.
Разоружение — роззброєння. [ся, віддати зброю].
Разочарование — розчарування.
Разочаровывать, разочаровать, -ся — розчаровувати, розчарувати, -ся, зневірювати, зневірити, -ся. -нный — розчарований, (*отчаявшийся*) зневірений.
Разрабатывать, разработать — розробля[юва]ти, розробити, обробляти, обробити (плац, тему).
Разработка — розроблення, розробток. -на *закон* — розроблення закону. -на *проекта* — розроблення проекту. -на *рудников* — розроблення копалень.
Разреш — розріз, розтин. [рблення копалень].
Разрешать, разрешить (*решать*) — рзвизувати, розвизати, вирішувати, вирішити, розсуджувати, розсудити (справу); (*позволять*) дозволяти, дозволити (що, на що), давати, дати дозвіл (на що). -ается — дозволяється. -ить *вопрос* — розв'язати питання. -ть *дело* — розв'язати справу. -ть *запрещение* — зняти заборону (з чого). -ся *от бремени* — розродитися, оброді(ви)тися, (*эвфимист.*) розсипатися.
Разрешение (*решение*) — розв'язання, розв'яз (КМ), розв'язок (питання), вирішення (справи), (*позволение*) дозвіл (-волу) (на що) (КМ). -ние *от бремени* — розродіння, обродіння, скіплення тяжу. *Взять* -ние — взяти дозвіл, спитатися ког. -ние *на отпуск* — дозвіл на відпустку. -ние *спора* — розв'язання поєву, розсудження (КМ), розв'язок змагання. *С* -ния — за дозволом, з дозволом (од ког). *С* -ния *власти* — з дозволом (за дозволом) від влади.
Разрешительный (и *мелочный* *решение*) — розв'язний, вирішувальний (питання); дозволений. -мый — нерозв'язний (питання, тайна); недозволений.
Разрешительный — дозвільний. -ная *надпись* — дозвільний напис, писаний дозвіл. [Дати писаний дозвіл].
Разрушать, разрушить — руйнувати, зруйнувати, розвалювати, розвалити (хату), бурити, збурити, розбурити, побурити; нищити, знищити, (*расхитить*) сплюндрувати (АЮЗР, 6, I, 382).
Разрушение — зруйнування, руйнування, руїна, знищення, (*зан.*) збурення.
Разрушитель — руйник, руйновник.
Разрушительный — руйнівницький, руйнівний, руйнівний, руйнівний, розвальний.
Разрыв — розрив, розривання (зв'язки, зв'язки), зривання (умови), (*перерыв*) перерва. -рыв *дружбы* — розбрат. -рыв *мирных отношений* — розмир.
Разрывать, разорвать — розривати (ЛР, 44), розривати, роздрати, роздёрти. -ть *знакомство* — перервати знайомість. -ть *мир* — зламати (зривати) мир. -ть *отношения* — зривати (порвати)

зв'язки. -ть *письмо, документ* — роздёрти лист, документ, (на *части*) подёрти, (*на клочки*) пошматувати. [іювий].
Разрывной — розривний; (*взрывчатый*) вибув.
Разряд — розряд, категорія; ступінь (р. ступеня).
Разубеждать, разубедить — переконувати, переконати (когось на інше).
Разувать, разуть, -ся — розувати, розути, -ся.
Разуверить, разуверить — переконувати, переконати (когось на інше); -иться *в ком* — зневіритися.
Разузнавание — довідання, розпівнавання. [комф].
Разузнавать, разузнать — довідуватися, довідатися (про що), розвідувати, розвідати (що. -ся про що), (*распространять*) дізнавати, дізнати (що) розпитувати, розпитати, -ся (про що).
Разум — розум, (*толк*) глузд.
Разумение — розуміння; тяжка.
Разумный — розумний.
Разъединение — роз'єднання; розбрат.
Разъединительный — роз'єднальний; розбратний.
Разъединить, разъединить — роз'єднувати, роз'єднати, різнити (розрізняти), роз[по]різати.
Разъезд — роз'їзд.
Разъездной — роз'їзний. -ные *деньги* — роз'їзні гроші, подорожні гроші.
Разыгрывать, разыграть — розгравати [Він розграв], розіграти (в лотерію); (*притворяться*) вдавати. [Вдає великого папа].
Разыскание — роз[від]шукування, роз[від]шукування, розшук, пошуки (-ків); (*учёное сочинение*) розвідка.
Разыскивать, -нать — розшукувати (шукати), розшукати, відшукувати, відшукати, вишукувати.
Разыскной — розшукний. [вишукати].
Разъяснение — роз'яснення, роз'яснення, пояснення, пояснення, вияснення.
Разъясня[и]ть — роз'яснювати, роз'яснити, по[ви]яснювати, по[ви]яснити (справу), тлумачити, витлумачити (умови, зміст).
Район — район.
Районный — районівий, районний.
Рана — рана, виразка (ЛЗ, VI). -ны *колющим оружием* — колоті рани, поколоти (АЮЗР, 6, I, 385). *Лёгкая* -на — легка рана. -на, *причинённая побоями (тупым оружием)* — бита рана (АЮЗР, 6, I, 30). -на *рубленая* — рубана рана, (*стар.*) тята рана. -на *сквозная* — скрізна рана, рана на виліт (АЮЗР, 6, I, 386). *Тяжёлая* -на — тяжка рана.
Ранг — ранг, ранга, ступінь (-пей).
Ранение — поранення, зранення (АЮЗР, 6, I, 157).
Рапорт — рапорт, (*вульг.*) лепорт; доносіння.
Раскаиваться, раскаяться — покаятися, каятися.
Раскаивание — каяття.
Раскладна — розкладна, розклад. -на *податей* — розкладочний — розкладчий. [розклад податків].
Раскладывание — розкладання, розкладка.
Раскладывать, разложить — розкладати, роз(i)класти, розкідати, розкідати (КМ).
Раскол — розкол. [розкопи].
Раскопка — розкопування, розкопання, розкопка.
Раскрывать, раскрыть — (*преступление*) викривати, викрити (злочин), (*обнаружить, -жить*) виявляти, виявити.

Раскрытие — (*преступления*) викривіння, викриття (злочину), виявлення, вияв.

Распадение — розпад.

Распечатание — розпечатання.

Распечатывать, распечатать — розпечатувати, розпечатати, відпечатувати, відпечатати.

Распивать, распить — випивати, випити.

Распивочный — чарковий. -но — на питу́ще, чарками, на чаркі, (*стар.*) на вишняк. **Продажи питей** -но и на вынос — продаж трюнків (напоїв) на питу́ще (чарками, на чаркі) та на винос.

Расписание — розпис, розклад, таблиця, список. -ние *движения поездов* — розпис поїздів, таблиця (розклад) руху поїздів.

Расписна — розписна, квіт, квиток. **Платёжная** -на — платіжна розписна, платіжний квиток (розписна про поквитування).

Расписываться, расписаться (*в чём*) — розписуватися, розписатися (на що), підписуватися, підписатися (про що). -ся *в получении* — розписатися на одержання (про одержання).

Распитие — пиття, випиття. **На** -тие — на питу́ще. [вання.

Расплата — розплата, заплата, вінлат, поквиту-

Расплачиваться, расплатиться — розплачуватися, розплатитися (з ким), платити, заплатити (кому), квітнутися, поквитуватися (з ким). -ся *с долгами* — заплатити, виплатити борги (довгі), вив'язатися з боргів (довгів). [вати, розізнати.

Распознавать, распознать (*что*) — розкладати, розікласти (що), (*прилагизать*) лаштувати (що), (*распоряжаться чем*) порядкувати (чим), орудувати (чим), користати (з чого), (*иметь в распоряжении*) мати в розпорядженні (що), мати (що). **Я не гаю и тремя рублями** — я й трьох карбованців не маю (готових). -ть *своим имуществом* — порядкувати своїм майном. -ть *своими правами* — користати з своїх прав, (*стар.*) захищати свого права.

Расположение, расположение — (*размещение*) розкладання, (*распределение*) розклад (поків), уклад (жатеріалу), порядок (слів); (*благосклонность*), прихильність, прихилля, схильність, ласка. **Иметь к кому** -ние — прихильним бути до когось. **Потерять** -ние — втратити ласку (прихильність). **Пользоваться чьим** -нием — тишитися чияю прихильністю (ласкою), в ласці бути в когось, мати від когось ласку. **Приобрести** -ние — підіяти під (чий) ласку, придбати (чий) прихильність. **Снискать** -ние, **добиться** -ния — підбратися під ласку, добути (чий) прихилля.

Распорядитель — розпорядчик, розпорядник, ору-

Распорядительность — розпорядливість. [дар.

Распорядительный — (людина) розпорядливий, (васідання) розпорядчий.

Распорядок — розпорядок, поря́док, лад.

Распорядаться, распорядиться — порядкувати, попорядкувати, верховодити (чим, над чим), заправляти (чим), загадувати, наказувати, д(ав)ати розпорядження (кому). -ся *по своему* — оруду-

вати по своєму, поря́док свій давати (дати) (чому), поря́дки свої наводити (над чим), лад свій д(ав)ати (чому).

Распоряжение — розпорядження, розпорядок (КМ), порадкування, воля, (*командование*) загад, (*приказание*) наказ, (*стар.*) розказання (АЮЗР, I, 39, 79), (*управление*) ору́да, ору́дування (СФА, VI, 302) **Быть в чём** -ним — бути (стояти) в чийм розпорядженні, під чийм загадом; належати ко́му, залежати від ко́го. **Завещательное** -ние — заповіт, духовна (-ої), духовни́ця. **Издать** -ние — розпорядитися, наказати, видати розпорядження (наказ). **На (в) личное** -ние — до особистого розпорядження, на власне (особисте) розпорядження (АЮЗР, 6, I, 79), (*галиц.*) до власної розпоряджистости. **Правительственное** -ние — урядове розпорядження, урядовий наказ. -ние *на случай смерти* — розпорядження на випадок (на після) смерті. **Сделать** -ние — зробити розпорядження, загадати (що), загадати зробити (щось). **Циркулярное** -ние — обіжний наказ, (*циркуляр*) обіжник.

Расправа — розправа, упорання. **Короткая** -ва — недовга розправа, короткий (недовгий) суд.

Расправляться, расправиться — (*с кем*) розправлятися, розправитися (з ким), упорати (кого).

Распрашивание — розпитування, розпит, випитування, випит.

Распрашивать, распросить — розпитувати, розпитати (ЛР, 44), допитувати, допитати, (*о мног.*) порозпитувати, (ЮГ, I, 42), випитувати, випитати, опитувати, опитати, брати (взяти) (кого) на спит, на опит.

Распределение — розподіл (-лу), розміщення, поділення. -ние *денег между кредиторами* — розподіл грошей поміж кредиторами. -ние *доказательств* — розподіл доводів. -ние *долгов несостоятельного по родам и разрядам* — розподіл довгів (боргів) невиплатного (невиплатника) по родах та розрядах.

Распределитель — розподільник.

Распределительный — розподільчий. -ный *пункт* — розподільчий пункт.

Распределять, распределить — розподіляти, розподіляти, розкладати, роз(і)класти. -ть *налоги* — розкладати податки.

Распродавать, распродать — розпродавати, розпродати, випродувати, випродати, (*о мног.*) повипродувати; спровадати, спродати.

Распродажа — розпродаж (*ж. р.*), розпрода́ж (*ж. р.*), розпрода́жа (*ж. р.*), розпрода́вання, розпрода́ння.

Распрос — розпит, розпитування, розпитання (ЛР, 44, СФА, VI, 468), випит, опит.

Распространение — розповсюд[е]ння, шірення, поширення, розпросторення. -ние *ложных слухов с целью вызвать недоверие к власти или дискредитировать её* — поширення брехливих (неправдливих) чуток, щоб викликати недовіру до влади або дискредитувати її.

Распространённость — поширеність, (*повсеместность*) повсюдність.

Распространитель — (по)ширитель, розповсюдник.

Распространительный — поширений, розтяжний, розпростірений, розповсюдний. -ное *толкование законов* — розтяжє (поширення) тлумачення законів.

Распространять, распространить — поширювати (ширити ЛР, 44), поширѣти, розширювати, розширѣти (ЛР, 44), розповсюдѣвати (розповсюджувати), розповсюд(в)ити, (о мног.) порозповсюджу(дн)вати; розпросторювати, розпросторити, розтагати, розтагѣти. *Действие закона* -яється на всю страну — чинність закону розповсюджується (розтагається), на цілу країну, (стар.) закон чинить на цілу країну. -ять *ложные слухи* — розповсюджувати (ширити, поширювати) неправдиві чутки. *Общий взгляд* — загально розповсюджений (загальний) погляд (думка).

Распря — свара, чвѣра, звѣда, по́свар, суперѣва, (склока) колотня, гризнь. См. Раздор.

Распубликовать, распубликовать — оголошувати, оголосити, розпубліковувати, розпублікувати. -вать во всеобщее сведение — оголосити до (для) загального відом.

Распускать, распустить (слухи) — розпускати, розпустити (чутки). -ся (сов.) — зледащити, розледащити, в ледаще пуститися, розбѣститися, розпуститися. [талъ (-ли)].

Распутница — безподо́рѣжя, розтанъ (-ни), роз-
распутничать — розпут[с]но жити.

Распутный — розпутний, розпусний. [жити].

Распутство — розпуста, розпут[с]тво (непорядок)

Распутывать, распутать, -ся — розпутувати, розпутати, -ся. -ся с долгами — заплаћити довг, розплатитися, виплатитися з позичок.

Распутье — роздоріжжя, перехрѣста.

Распущенность — розпут, розбѣченість, (раз-
врат) розпуста, (провин.) розпльв. [Ще не
любѣ, не кохання, а попросту розпльв].

Распущенный — розпущений, розпусний, розбѣче-
распущенный — розсудний. [ний].

Расселение — розсѣлення.

Расселить, расселить, -ся — розсѣляти, розсѣлѣти, -ся, (о мног.), порозсѣлювати, порозсѣлѣти, -ся. -итѣ, -ся колониями — осадити, -ся, розсѣляти, -ся (колоніями).

Рассѣяние — розпорѣшення, (людности) розсѣяння.

Рассѣянность — (невнимат.) розвѣянність, неувѣжність.

Рассѣянный — розвѣяний, неувѣжний.

Рассказ — оповѣдѣння, оповѣдь (-дя).

Рассказчик — оповѣдач (-ча).

Рассказывать, рассказать — оповѣдати; повѣдати (ЛР), сповѣсти, розповѣдати, розповѣсти.

Расследование — розслѣд, розслѣдування, розвѣдк, розвѣдування, вивѣдування, (ЛР, 44) дохѣдження, (стар.) розвѣзання (АЮЗР, 6, I, 80; ЛР, 44), (расспрос) розпитання (СФА, VI, 468), (стар.) бѣит (АЮЗР, 6, I, 216), опитання (АЮЗР, 6, I, 256). -ние преступле-
ния — дохѣдження (розслѣд) злочину.

Расслѣдовать, расслѣдовать — розслѣдувати, розслѣдѣти, розвѣдувати, розвѣдѣти, вивѣдувати, вивѣдати (що), дѣзнавати (-ся), дѣзнатися (про що), дохѣдати, дѣйтѣ (чого), (расстраи-

вать) розпѣтувати, (стар.) бѣит чинѣти (АЮЗР, 6, I, 216).

Рассмотрѣние — розгляд, (ЛР, 44) розглядѣння. К -ним и исполнению — до розгляду та до виконання.

Рассмѣтривать, рассмѣтрѣть — розглядѣти, розглядѣнути (що), роздѣлѣтися, роздѣлитися (в чому). -ѣть иск — розглядѣнути позов, (стар.) позов одсудѣти (ЧСР).

Рассрѣчивать, рассрѣчить — розкладѣти, розклас-
ти на стрѣки, відкладѣти, відкласти (платѣж).
Рассрѣчка — розстрѣчка, відклад, виплат, сплат
ратами. *Купитѣ с -мой* — купити на виплат,
на сплат ратами.

Рассѣяние — віддалѣ (-ля), віддѣлення, відстанѣ (-ни), віддѣлѣти, (протяжение) протѣг, прѣсторѣ[о]нь. *Находящийся на -нии* — далѣкий. [Село на сім верстѣх далѣке од мѣста]. На -
-нии столько вѣрст отсюда — (за)
стѣльки верст відсѣля.

Расстраиывать, расстроить — розладнувати, розладнѣти (розладити), розстроювати, розстроїти, (з)руйнувати. -итѣ нервы — розторгати (розторсати, розбудорѣжити) нерви (кому), знервувати (кого). -тъ хозяйство — зруйнувати господарство, призвести господарство до руїни.

Расстрѣл — розстріл, розстрѣлювання, (сов.) роз-
отріяння. [стріляти (розстріляти)].

Расстрѣливать, расстрѣлять — розстрілювати, роз-

Расстройство — розстріл (-роу), розладнання, руїна, (беспорядок) нелад, неспокій, (несогласие) негѣда. -во здоровья — втрѣта (вѣсугтѣ) здоров'я. По -ству здоровья — чѣрез утрѣчене здоров'я. -во умственное, психическое — розумѣве, психічне збурѣння, помѣшання розуму.

Рассудительность — розсудливність, розвѣжність.

Рассудительный — розсудливий, розсудний, роз-
вѣжливий, розвѣжний. -но — розсудливо[но], роз-
вѣжливо[но].

Рассудок — розсѣдок, розум, (понимание) тѣма, (толк) глѣзд. В здоров -не — при добрім розумі. Лишѣть -на — позбавити розуму (кого), (сутью) одбѣти тѣмкѣ (кому), глѣзда одбѣти (кому). Лишѣться -на — позбѣтися розуму, (сутью.) з глѣзду збѣгнутися, збѣзглѣдити, глѣзду одбѣтѣти.

Рассумѣдѣть, рассудить — міркувати, поміркувати, (мудрить) розумувати, мудрувати, (снима-
тельно обдумать) розміркувати, розмір-
кувати (що и над чим), (обсудить) обмірку-
вати, (разобрать чѣй дело) розсудѣти (кого з ким), розвѣрати (чию) справу, (стар.) роз-
правляти, розправити (ЛР, 44); (решить) по-
класти, поставити, ухвалити.

Рассумѣдѣние — міркування, (мудрение) розу-
мування, мудрування, (учѣное сочинение)
розвѣдка (на ступѣнь доктора).

Рассчитывать, расчѣсть — роз[в]ірахѣувати, роз-
[в]ірахувати (прибѣтки, відсѣтки), влѣчувати, (лічити), вилѣчити (злічити), (учитывать, учѣсть) обчислѣти, обчислѣти (момент, всі спромѣги), (на кого, на что) рахувати (на
кого, на що), покладатися (на кого), уповѣти (на

що). -мный на *неведение* — обчислений (розрахований) на *незнання*. -тѣть *кого* — звільнити, одправити *кого*, порахувати *кого*. -ѣтсья — по[роз]рахуватися (з ким), облічїтїся.

Рассмѣлѣ, разослѣлѣ — розсылѣти, розіслѣти, (о *мног.*) порозсылѣти.

Рассмѣлѣ — розсылѣння, розіслѣння, розіслѣлѣ.

Рассмѣлѣмный — розіслѣлѣний, посланець, (*курьер*) вистовѣць. -ная *книга* — розіслѣлѣна книга, розноснѣна кнїга.

Растѣние — рослїна, (*собир., растительность*) порослѣ (-лї).

Растї — ростї, виростѣти, зростѣти. -щїй *лес* — живий (живорослїй) лїс. -щѣе *дерево* — живѣ (живорослѣ) дѣрево.

Растлѣние — розтлїня.

Растлѣтель — розтлїтель.

Растлїть — розтлїти.

Расторгѣть, расторгнѣть — розвѣзувати, розвѣзѣти, роз'єднувати, роз'єднѣти, (*порвать*) зривѣти, зривѣти (умову, вїдносини) (з ким), розривѣти, розірвѣти (умову, шлюб).

Расторгнѣние — розірвѣння (умови), зривѣння, роз'єднѣння. -ние *условїя* — розірвѣння (зривѣння), (*нарушение*) влѣмѣння (умови).

Расточѣть — марнувѣти, гайнувѣти (добрѣ), марно трѣтити, переводити, (*тратить*) марнїчїти (мѣвно). [вїд (-воду)].

Расточѣние — (з)марнувѣння, (з)гайнувѣння, пере-

Расточїтель — марнотрѣт, марнотрѣт[в]ѣць.

Расточїтельность — марнотрѣт[в]ѣство.

Расточїтельный — марнотрѣтїй, марнотрѣтїйний. -но — марнотрѣтно.

Растравлѣть, растравнѣть — роз'ятрувати, роз'ятрити, вередїти, розвередїти (рану, вїзразу).

Растрата — розтрѣта (КМ), (*расточение*) перевїд (-воду). -та *зверенного имущества* — розтрѣта дорученого добра (мѣвна), перевїд дорученого добра (мѣвна).

Растрачивѣть, растратнѣть — розтрѣчувати (трѣтити), розтрѣтити, переводити, перевѣстити.

Раструсска — розтрус (сѣрна), розтрѣсска.

Растїгнѣть, растїгнѣть — розтягѣти, розтягнѣти, розволїкѣти, розволїкнѣти.

Растїгнѣние — розтягнѣння, розтяг, (*растяжѣнность*) розтягнѣність.

Растїгнѣмость — розтягнѣність, розтягнѣлївість.

Растїгнѣмный — розтягнѣлїй, розтягнѣлївий.

Растїгнѣнность — розволїкѣлїсть, розтягнѣлїсть, розтягнѣннїсть.

Расхищѣть, расхїтити — грабувати, пограбувати, шїрпѣти, розшїрпѣти (СФА, VI, 459), розкрадѣти, порозкрадѣти, сплюндрувѣти, сплюндрувѣти.

Расхищѣние — зграбування, розкрадання, розкрад, розкрадѣння, сплюндрування.

Расхѣд — видѣток, (*мн.*) видѣтки (-ткїв), трѣта, (КМ), витрѣта, (*исчисление*) копт (ЧСР).

Мелкїй (-кїе) -хѣд(-ы) — дрібнї видѣтки.

-хѣд и приход — видѣтки та прибутки. *Смета дов* — обрахунок на видѣтки, кошторис видѣткїв.

Снести на -хѣд — списѣти на видѣтки.

Расхѣднѣть, разоїтнѣть — розхѣдити, разоїтнѣти, (*не совпасть, не совпадать*) розбїгатнѣти,

розбїгатнѣти, не збїгатнѣти, не збїгнѣти, не згѣднѣти, не згѣдити.

Расхѣднѣмный — видѣтковий. -ная *книга* — кнїга видѣткїв. -мный *ордер* — видѣтковий ордер.

Расхѣдование — витрѣчѣння, видѣткування.

Расхѣдовать — витрѣчѣти (трѣтити), видѣткувати.

Расхѣдчик — (*приходорасхѣдчик*) видавнїк, платнїк. [(*несогласие*) незгѣда].

Расхѣднѣние — розбїгнѣннїсть (в цїфрах, в думках),

Расцѣннѣвать, расцѣннѣть — цїнувати, поцїнувати, розцїнювати, розцїннѣти.

Расцѣнна — цїнування, розцїв, розцїпка.

Расчѣт — розрахунок, рахѣба, (*счѣты*) рахунок, (*смета*) обрахунок, (*уволение*) порахунок, звільнення, (*стар.*) одпрѣва (АЮЗР, 6, I, 397). *Дѣть кому -чѣт* (*уволение*) — вїдпустити (звільнити, одправити) (кого), (порахувѣвшись), (*стар.*) дѣти кому одпрѣву (АЮЗР, 6, I, 397), (*только как руссизм*) рощѣтѣти (кого).

До -та — до розрахунку. *Нет никакого -та* — нема жадної рахѣби (вїгоди), нема жаднїх вїглядїв, (*видов*). *Обмануться в -те* — в рахунках (в рахѣбі) помнїтнѣти. *Плохой -чѣт!* — погѣва рахѣба! *Получнѣть -чѣт* (*посчитаться*) — розрахувѣтнѣти, порахувѣтнѣти. *Прннѣть в -чѣт* — зїяти (щѣсь) на увагу, до уваги, до рахѣби.

Расчѣтлївость — обрахѣванїсть, рахѣбнїсть, (*осмотрїтельность*) оглѣднїсть, (*бережлївость*) ошѣдлїннїсть, ошѣдлїннїсть, (*хозяйственнѣность*) господарнїсть.

Расчѣтлївый — обрахѣванїй, рахѣбнїй, (*осмотрїтельный*) оглѣднїй, (*бережлївый*) ошѣдлївий, ошѣдлїй.

Расчѣтнїй — (роз)рахунковий. -ная *книга* — розрахункѣва кнїжка, кнїжка розрахунокїв.

Расчїслѣние — розчїслѣння, обчислѣння, розрахування, (*смета*) обрахунок.

Расчїслѣть, расчїслнѣть — розчїслѣвѣ[лї]ти, розчїслїти, розрахѣвувѣти, розрахувѣти, обчислѣвувѣти (обчислѣти), обчислїти, розлїчувѣти, розлїчїти.

Расчїсна — розчїщення, розчїстка (лїсу), корчування, (*сов.*) викорчування.

Расшїрѣние — розшїрѣння, розтяг.

Расшїрѣть, расшїрнѣть — пошїршувѣти, пошїршїти (одѣжу), (*деятельность*) по[роз]шїрїти, по[роз]шїрїти, (*силу закона*) розтягѣти, розтягнѣти (чїннїсть закону), розпростѣрювати, розпростѣрїти. -ся — шїршѣти, (*распространѣться*) пошїршѣтнѣти, розшїрїватнѣти кудїсь, розтягѣтнѣти (на що).

Ратнїфіцнѣровать — ратнїфікувати, зратнїфікувати, стверджувати, ствердїти (умову).

Рѣтуша — рѣтуша.

Рѣцїон — пїйка (фуржѣ).

Рѣчїтельность — пїльнїсть, старѣннїсть, дѣбѣлїсть, дѣбѣлївнїсть, горлївнїсть, упѣдлївнїсть.

Рѣчїтельнїй — пїльний, старѣний, дѣбѣлїй (АЮЗР, 6, I, 83), дѣбѣлївий, горлївий, упѣдлївий.

Рвѣть, разорвѣть — рвѣти, порвѣти, дѣрти, подѣрти, (*на куски*) шматувати, пошматувати; (*блевать*) рнѣгѣти, блѣвѣти. -ся *к чему* — порнѣватнѣти, змѣгѣтнѣти, пнѣтнѣти до чѣго.

Рвение — горливість, старанність; поривання до чого.
Рвота — блювання, блювота.
Реабілітація — ре(г)абілітація.
Реабілітувати — ре(г)абілітувати, зре(г)абілітувати (кого), повертати, повернути (кож) права.
Реагирование — реагування. [честь].
Реагировать — реагувати, зреагувати (на що), відгукатися, відгукнутися (на що).
Реакция — реакція.
Реализовать — реалізувати, зреалізувати, (*осуществлять*) здійснювати, здійснити. [сний].
Реальный — реальний, (*действительный*) дійсний.
Ребёнок — дитина, (*ребятишко*) дитинчя (-чати), (-чек) дитинятко. **Внебрачный** — нон — позашлюбна дитина, дитина неправого ложа (неправоложна), (*вульг.*) байстрюк, байстри (-яти). **Грудной** — нон — немовлятко, коліс.
Ревизионный — ревізійний. [кова дитина].
Ревизия — ревізія, перевірка. -зия *населения* — перепис людності, ревізія (10-та ревізія).
Ревизовать — ревізувати, обревизувати (зревизувати), перевіряти, перевірити, переглядати, перевіряти.
Ревизор — ревізор. [глядати].
Ревизионский — ревізійний. -ная *сказка* — ревізійний список.
Ревнивый — заздрисний, заздрний, (*к делу*) ревний (с.м. Ревностный).
Ревновать (кого *к кому*) — ревнувати, приревнувати (кого до кого), прикладати, прикласти (кого до кого), виявляти заздрість (супроти кого), (*о чем*) добати (про що), мати ревність (до праці), ревно працювати (для кого, для чого).
Ревностный (—но *относящийся*) — ревний, запальливий, упадливий, дбайливий, щирий (робітник), горливіший (до праці, до радянської влади). —но — ревно, запально, дбайливо, горливо. —ное *отношение к делу* — ревність, горливість (ЖО, 18).
Ревность (*к делу*) — горливість (до справи), (*в любви, дружбе*) ревності, заздрість.
Революционный — революційний.
Революция — революція.
Регалии — регалії (прибутки державні), (*драгоценности*) клейноди (війська запорозького).
Регент — регент, (*вульг.*) реєнт (в хімії).
Регентство — регентство. *Пребывание в-ве* — регентування. *Во время* -ства — за регентування (*напр.* Віроногова).
Регистратор — регістратор (у канцелярії), (*стар.*) реєстратор. [ріт], реєстратура.
Регистратура — регістратура (відділ у канцелярії).
Регистрация — реєстрація, реєстрування (записування, занесення до списків).
Регламент — регламент, правила (заведений порядок) в якійсь установі.
Регламентация — регламентація, регламентування. заведення певного порядку.
Регламентировать — регламентувати, зарегламентувати, впорядковувати, впорядкувати (працю в установі).
Регресс — регрес (поступ не вперед, а назад).
Право-са — право регресу. *Право-са, вексе-*

ленадписателя, оплатившего вексель, к векселедателю — право векселедержавця, що оплатив векселя, вимагати від векселедавця повороту заплаченого.
Регулирование — регулювання, впорядкування.
Регулировать — регулювати, врегулювати, впорядковувати, впорядкувати, заводити (завести) порядок (у праці, в установі).
Регулярный — регулярний, правильний (що робиться в певний, призначений час).
Редантирование — редагування, (*сов.*) зредагування (умови). [книжку].
Редантировать — редагувати, зредагувати (умову).
Редантор — редактор. [дагування].
Реданция — редакція, (*редактирование*) (з)ре-
Ребестр — реєстр. *Записанный в-ебестр* — зареєстрований, до реєстру вписаний.
Рэзать — різати, (*сов.*) порізати, (*хлеб*) країти, покріяти, (*срезывать*) стінати, стяти.
Резерв — резерва, запас, запасне військо.
Резервный — резервний, запасний (капітал).
Резидент — резидент (політичний представник якої-небудь держави в іншій державі).
Резиденция — резиденція (місце перебування).
Резня — різанина, різня.
Резолютивный — резолютивний (частіна вироку).
Резолюция — резолюція.
Резон — рація, слушність. *Он имеет-он так думать* — він має рацію так думати.
Резонный — слушний, що має рацію. *Это-но* — це слушно, це має рацію.
Результат — результат, вислід, (*последствие*) наслідок, (*достижение*) здобуток. —том *этого было то, что* — наслідком з цього було те, що..., наслідки з цього були такі. *Из этого не получилось никакого* — з цього нічого не вийшло.
Резюме — резюме (*напр.* з промови попередніх промовців або із зазначення сторін).
Резюмировать — резюмувати, врезюмувати.
Рейд — рейд (місце перед портом).
Рейс — переїзд, подорож (-жи), рейс (м. р.).
Рена — ріка, річка. *Сплавная* — сплавна річка. *Судоходная* — судохідна річка.
Ренамент — рекамієнт. [на строк].
Ренамент — рекаміє (пеня) за неоплату векселя.
Реквизировать — реквізувати, зреквізувати.
Реквизиционный — реквізичіний.
Реквизия — реквізіція (відібрання майна, житла, на державні чи громадські потреби).
Реклама — реклама, рекламування.
Рекламировать — рекламувати.
Реконструкция — розвідання, чати.
Рекомендательный — рекомендаційний, (*зат.*) поручальний, ручальний (лист).
Рекомендация — рекомендація, рекомендування.
Рекомендовать — рекомендувати (кого, що), радити (комусь щось зробити). [новобранчик].
Рекрут — рекрут, (*вульг.*) некрут, новобранець.
Рекрутский — рекрутський, (*вульг.*) некрутський.
Рекрутский набор — рекрутський набір. —ная *повинность* — рекрутська повинність, рекрутчина.
Религиозность — релігійність (-ости).

Релігійний — релігійний.

Релігія — релігія, віра.

Рельєф — рельєф, горорізьба. [вирізність (думки).

Рельєфность — рельєфність; (*определённость*)

Рельєфний — рельєфний, опуклий; вирізаний (думка).

Рельса — рейка. *На -сах (железной дороги)* — на колії.

Реляція — реляція, дон'єс[і]ння (військові).

Ремесленник — ремісник (АЮЗР, 8, V, 88; ЛР, 44).

-ник *цеховой* — цеховий, цеховий.

Ремесленничество — ремісництво.

Ремесленный — ремісний, (*вульг.*) рукоесний.

-ний *цех* — ремісницький цех.

Ремесло — ремесло, (*вульг.*) рукоесло, руко-

мество, (*стар.*) ремесло. *Каким он зани-*

мается -лом? — яке ремесло він має? *Какое*

-ло он знает? — яке він ремесло в руках має?

яке ремесло він знає? *Занятие -лом* —

ремісництво, (*портняжным*) кравцю-

вання, (*слесарским*) слюсарювання (*и т. д.*,

с окончанием -ування, -ювання). *Кровель-*

ное -ло — бляхарство. *Печное -ло* — мідяр-

ство. *Портняжное -ло* — кравецтво. *Плот-*

ничье -ло — теслярство. *Слесарное -ло* —

слюсарство. *Столярное -ло* — столярство.

Ремонт — ремонт, поправа (АЮЗР, 6, I, 464),

направа (АЮЗР, 6, I, 375), (*обновление*)

понова. [ляння, поправа.

Ремонтировать — ремонтувати, ремонт;

поправ-

ляти, поправити; (*обновлять*) поновляти,

поновити. [ревертень.

Ренегат — ренегат, перекидьчик, перекидьчик, пе-

рента — рента (*матр.* земельна), прибуток.

Рентный — рентний, -ний *налог (на землю)* —

рентний податок. [перебудування

Реорганизация — реорганізація; (*перестройка*)

Репатриант — репатріант (той, що повертається

до своєї держави). [держави).

Репатриация — репатріація (повернення до своєї

Репетиция — репетиція, повторення (згоди, умов).

Реплика — репліка, відповідь (-ди), (*возражения*)

заперечення.

Репортаж — репортаж (подавання до часопису

відомостей про з'їзди, судові засідання, про

нещасливі випадки, то-що).

Репортер — репортер (той, що подає до часопису

відомості про з'їзди, про судові засідання, про

нещасливі випадки, то-що).

Репрезентант — репрезентант, представник.

Репрессали — репресалії (ворожі заходи однієї

держави проти другої, коли та порушить її

право).

Репрессивный — репресивний, утискливий. *При-*

нять -ные меры против кого — вжити

репресивних заходів проти кого, натиснути на

кого, нагнітати ког.

Репрессия — репресія, утиск, нагніт (-ту), кара.

Рептилия — рептилія, рептилька, підпідчене ши-

сання.

Репутация — репутація, слава. *Дурная -ция* —

недобра (лиха) слава, неслава. *Испортить*

свою -цию — накінути (патагті) на себе не-

добру славу. *Испортить чью -цию* — підко-

пати під чью славу. *Пользоваться дурной*

-ей — у несліві бути, мати недобру славу,

тїшатися недоброю славою. *Хорошая -ция* —

добра слава. [книга рахунків.

Ресконтро (*итал. riscontro*) — ресконтро,

Республика — республіка, (*о старой Польше*)

Річ Посполита. -на *автономная* — автономна

республіка. *Аристократическая -на* —

аристократична республіка. *Демократиче-*

ская -на — демократична республіка. *Социа-*

листическая советская -на — соціалі-

стична радянська республіка. *Союз Совет-*

ских Социалистических -ни — Союз Ра-

дянських Соціалістичних Республік. *Федера-*

тивная -на — федеративна республіка.

Республиканский — республіканський.

Реставрация — реставрація, (з)реставрування,

відновлення, поновлення, оновлення.

Реституция — реституція (повернення до попе-

реднього стану).

Реторсии — реторсії (ворожі заходи однієї дер-

жави проти другої, коли та порушить еконо-

мічні її інтереси).

Референдарий — референдар (-рї), (*докладчик*)

доповідач (при якійсь установі).

Референдум — референдум; подання.

Реформа — реформа; зміна, переїна,

Реформатор — реформатор; той, що робить зміну.

Реформировать — реформувати, зреформувати.

Рецензировать — рецензувати, зрецензувати.

Рецензия — рецензія; (*мнение*) думка (про якійсь

Рецепт — рецепт. [твір).

Рецепция — рецепція, засвоєння (права), (*матр.*

римського в Германії).

Рецидив — рецидив(а), поворот, повернення. -див

преступления — рецидив(а) злочину, вчи-

нення такого самого злочину або одворідного

вдруге. -див *неграмотности* — рецидив(а)

неписьменности, поворот до неписьменности.

Рецидивист — рецидивіст (той, що знову вчинив

такий самий або одворідний злочин).

Реципировать — реципувати, зреципувати, засвою-

Речка — річка. [вати, засвоїти (право).

Речной — річний, річковий (право).

Речь — мова (ЛР, 44); промова; слово; (*беседа*)

розмова. *Не о том речь* — не про те мова (йдє).

Речь *защитительная* — промова оборонна,

слово захисту. Речь *обвинительная* — слово

обвинувачення. Речь *прокурора* — прокуророва

промова. *Произнести речь* — сказати промову.

Речистый — промовистий, (*ирон.*) балакучий,

укладливий.

Решать, решить — рішати (вирішати), вирішити

(справу), (*вопрос*) розв'язувати, розв'язати (пи-

тання *и т. п.*) (КМ); постановляти, постано-

вити; (*утверждать*) ухвалити, ухвалити;

(*полагать, положить*) покладати, покласти;

(*основывается на чѐм*) стати на чім.

-ть *дело окончательно* — розв'язати (вирі-

шити) справу остаточно, без пересуду (КМ).

-ся (*осмеливаться*) — зв'язуватися, важи-

тися (ЛР, 44), на[з]в'язатися (на щось). *Не -ся*

(*колебаться*) — вагітися, не наважуватися. -щий *голос* — вирішальний, ухвальний голос. (*дающий перевес*) переважний голос. *Участие в собрании с правом -щего голоса* — участь у зібранні з повним (вирішальним) голосом. -ный *судом* — вирішений на суді, суджений (ЧСР).

Решение — вирішення, рішення, (*разрешение*) розв'язання (справа, питання), розв'язок, (*стар.*) розв'яз (ЧСР, КМ), (*приговор*) вирок (АЮЗР, 6, I, 16), (*постановление*) постановова, ухвала. (*заключение*) висновок, (*мнение*) розсуд, (*стар.*) розсудок (АЮЗР, 6, I, 220). *Вынести -ние по делу* — розв'язати справу, видати (постановити) вирок у справі, розсудити справу, (*стар.*) виректи. *Рассмотрев дело, суд вынес такое-то -ние* — розглянувши справу, суд отакій-о у свій вирок видав (постановив); суд вирік так. -ние *должно сохранить свою силу* — вирок має бути в своїй силі захований (ТОК, III, 117). *Законная сила -ния* — законна сила вироку, правна сила вироку. *Заочное -ние* — позаочний вирок, позаочне вирішення справи. *Объявление -ния* — оголошення (оголошення) вироку. *Окончательное -ние* — остаточний вирок, (*стар.*) вирок без пересуду. -ние *в окончательной форме* — (вирішення в остаточній формі), мотивований вирок, уgruntований вирок. *Оснований -ния* — підстави до вироку. -ние *в письменной форме* — писаний вирок, вирок на письмі, писане (листо́ве) вирішення. *Поворот исполнения -ния* — повернення того, що виконано було за судовим вироком, до попереднього стану. -ние *по существу* — вирок по суті справи, (*стар.*) головний вирок. *Состоялось -ние* — вирок постановлено, одбулося вирішення. *То-кование -ния* — глу́мачення вироку. *Условия законности -ния* — умови для правосільності вироку.

Решётка — ґрати, плетяні вікна; (*ограда*) штахеті; (*в монете*) решка. *Посадить за -цу* — заарештувати, посадити за ґрати, за плетяні вікна.

Решимость, решительность — рішучість, зважливість, відвага.

Решительный — рішучий, зважливий, наважливий (Нечуй-Лев.); відважний; (*окончательный*) остаточний; (*последний*) останній. *Сказать -ное слово* — сказати остаточне слово, сказати наодруб (= *на отрез*). -но — рішуче, зважливо, відважно; наодруб; (*совсем*) зовсім, цілком, абсолютно. -но *ничего нет* — тут анічогісінько

Рига — клужа, стодала. [немає.]

Ризница — ризниця.

Риск — ризк, (*гал.*) ризико, (*опасность*) небезпека, (*сомнительность*) непевність. *Риск при купле-продаже* — ризк у купівлі-продажу.

Рискованный — ризкований, ризковитий, (*гал.*) ризикований, (*опасный*) небезпечний, (*сомнительный*) непевний. -ный *шаг* — ризкований крок, небезпечний вчинок.

Рисковать, рискнуть — ризкувати, заризкувати, (*гал.*) ризикувати (на що, чим), пускатися, пуститися (на що), ва́житися, зв'язитися (на що), іти, іти на ціста. -ать *своей головой* — ва́жити своєю головою. [малюнок.]

Рисунком — (*чертёж*) рисунк, (*картина*)

Ров — рів (*р. рову*), (*канал*) рівчак, (*сандр.*)

Ровность — рівність (-ости), рівнота. [фос.]

Ровный — рівний; (*гладкий*) гладенький; (*плавный*) плавкий. -но — рівно, як-раз. Поровну — нарівно.

Рогатый — рогатий. -тый *скот* — (рогата) худоба, товар, (*стар.*) рогатизна. -тый *муж* — рогач.

Род — рід (*р. роду*), плі́м'я, коліно; порода, поріддя; (*отрасль*) гіалу́з (-зи). *Род занятия* — пра́ця (точнее — рід пра́ці), (*специальность*) фах, спеціальність.

Родильница, роменница — породі́л(л)я (СФА, VI, 208), (*зап.*) поліжниця.

Родильный — породільний, поліжничий. -ный *дом* — породільний дім, родільний дім.

Родимый (врождённый) — від роду, прирочений, родимий. -мое *пятно* — родимка, родимка. [(*зап.*)] вітчізна.

Родина — рідний край, рідна країна, батьківщина, **Родители** — батьки (-ів), батько-маті. *Наследство после -лей* — батьківщина.

Родитель — батько, породітель, роділець (-льця).

Родительница — мати, породітелька, роділя, (*провинц.*) порождєнниця (Чуб. V, 847).

Родительский — батьківський, батьків-материн, вітчівський, вітчієвий, матірній, матчин.

Родить — родіти, (с)породіти, народіти, плодіти, слодіти (ЛР, 44; СФА, VI, 119).

Родной — рідний, (*кровный*) крвний. -ные — рідні, родні, родакі, рідні, рід (*р. роду*), крвні. -ной *язык* — рідна (материна) мова, материнська (матірна) мова.

Родовой — родовий, (*стар.*) ділізний, ділічний (АЮЗР, 6, I, 424), отчізний (АЮЗР, 6, I, 265). -вое *имение* — родовий маєток, ділізна. -вая (*по роду дел*) *подсудность* — родові підсудність.

Родовспомогательный (родильный) — (по-)родільний, поліжничий. -ное *заведение* — (по-)родільний (поліжничий) дім.

Родоначальник — родоначальник, протєць (у роді).

Родословие — родовід (-оду).

Родословный — родовідний. -ная — родовід (-оду), родопис. -ная *книга* — книга родоводу.

Родственным — родич, родак, рідняк, крвний (ЛР, 44; СФА, VI, 88, 104), крвняк. [п'ячка.]

Родственница — родичка, родачка, крвна, крв-

Родственность — спорідненість, споріднення, рід-

Родственный — споріднений. [ність.]

Родство — споріднення; крвність, покрвність -во *по боковой линии* (*боковая линия* -ва) — бичє коліно споріднення. *Восходящая линия* -ва — горове (висхідне) коліно споріднення. *Нисходящая линия* -ва — низове (низхідне) коліно споріднення. *Прямая линия* -ва — пряме коліно споріднення (діти, онуки, правнуки).

Роды — роди, родиво, пологі, (*и* *ед.*) поліг. *Лежать в -дах* — в пологах лежати. *Преждевременные -ды* — передчасні роди (пологі). **Рождаемость** — народженість, народимість. **Рождать, родить** — родити, породити (зродити, народити), привести дитину. *Преждевременно -дит* — скинути дитину, передчасно породити. **Рождение** — народження, родини. **Место -ния** — родинне місце. **От -ния** — зроду. **Розга** — різка, лозина, дубчик. **Розница** — роздріб (-обу), роздрібна торгівля. **В -цу** — на-роздріб. **Розничный** — роздрібний, (продаж) на-роздріб. *Продажа товара оптом и в -цу* — продаж краму (товару) гуртом і на-роздріб. **Рознь** — розбрат, негода, сварі, різнь (*р.* розни). **Розыгрыш** — розигри[а]ш, розигри. **Розыск** — розшук, розшукування, вивідання, розв'ідання. **Уголовный -ыск** — кáрний розшук. **Розыскной, см.** Розыскной. **Ронять** (*сов.* уронить) — пускати (*сов.* упусти́ти), ронити (слову), (*терять*) тратити (*напр.* *достоинство* — гідність). *Это -ло его в общественном мнении* — це підкопало його повагу в очах громадянства, це пошкодило йому серед громадянства, в очах громадянства, не стали його за це люди добрим словом похвалити. **Ропот** — рємство, рємствування, нарікання (ЛР, 44). **Ропить** — рємтувати, нарікати (ЛР, 44), (*стар.*) ропотати (ЛР, 44). **Роскошный, -но** — розкішний, розкішно, пишаний, пишмо, (*прекрасный*) прегарний, прегарно, чудовий, чудово. **-но жить** — в розкошах (пишно) жити. **Роскошь** — розкіш (-коши), розкоші, пишнота. **Предметы -ши** — рєчі (прєдмети) розкошів. **Роспись** — розпис, реєстр, список. **Поколенная роспись** — розпис. [-пись — родовідна таблиця. **Рост** — зріст (*р.* зрєст). [Зріст громадської свідомості], ріст (*р.* рєсту); лихва (відсотки). **Ростовщик** — лихв'яр (-ря), лихв'яр (-ра), (*жулан*) галтай, процєнтщик. **Ростовщический** — лихв[а]рський. **Ростовщичество** — лихв[а]рство. **Рот** — рот (*р.* рѳта), уста. **Рубеж** — границя, кордон, *см.* Граница. **Рубец** (*шрам*) — шрам (АЮЗР, 6, I, 556), рубець (-бца), пруг, пружок, смуга. **Рубить** — рубати, (*сов.*) зрубати, (*зап.*) тяти, відтяти. **-ная рана** — рубана рана, тята рана. **Рубка** — рубання, рубанка, поруб, вируб; ставлення, будвання (хати). **-на леса** — рубанка лісу, поруб (ЧСР). **Рубрика** — рубрика (розділ, підрозділ, графа). **Ругань** — лайка, лихослів'я. *См.* Ругательство. **Ругательный** — лайливий. **Ругательство** — лайка, (*стар.*) лайба (ЛР, 44). **Ругать, ругнуть** — лайти (ЛР, 44), наляяти, лайнути. **-ть непристойными словами** — лайти (паскудити) неподобними словами. **Рудá** — руда. [іальня. **Рудник** — рудня, рудокопня, рудокопи (-нів), ко-

Рудокоп — шахтар (-ря), гірник. **Румь** — румиця. *Заряжать -мь* — набивати румицю. **Рука** — рука. *Наложить на себя -ни* — накласти на себе руки, смерть собі заподіяти (зробити), позбавити себе життя, вкоротити собі віку. *Не чист на -ну* — ханкий, на руку ханкий, (*вороватый*) злодійкуватий. *Передать в чьи -ни* — віддати до чїїх рук. *Приложить свою -ну* — руку свою прикласти, (*подписать*) підписати рукою власною. **Руководитель** — керівник, керівник, провідир (-ря), провідник, орудар (-ря), (*зачинщик*) приводець, привіддя (АЮЗР, 6, I, 387). **Руководительный, руководственный** — провідний. **Руководительство** — провід (-воду), керування, керівництво, (*зачинничество*) привід (-воду). **Руководить, руководить** — провід (перед) вєсти (над ким), керувати, керувати, проводити (чим), (*о зачинщиках*) привід давати (кому). **Руководство** (*руководительство*) — керування, провід, привід (-воду), (*книжка*) підручник (шкільний), поради́к. *Взять под свое -во* — взяти (кого) під своє керування, під руку свою. *К сведению и -ву* — до відому та до керування, до відому та до дотримання (= *к сообщению*); (*руководствоваться*) керуватися (чим), провідатися (чим). **Руководящий** — провідний. **-щее начало закона** — провідні принципи (постанови) закону. **Рукопись** — рукопис, (*оригинал*) перопис. **Рукоприкладство** — рукоприкладство, підпис руки, підписання. **Рукоприкладчик** — рукоприкладач, рукоприкладник. **рукоприкладсач, підписач на духовній.** [новий, **Рулевой** — керівник, стєрний, стєрничий, стєр-**Руль** — керма, стєрні, трєплѳ (на плотях). **Русло** — річище, русло, корито, доно. **Ручательство** — запору́ка, зару́ка, пору́ка. **Ручаться** — ручатися (ЛР, 44), поручатися. **Ручной** — ручний. **-ная кладь** — ручна владь, паківок. **Рыбный** — рибний. **-ная ловля** (*промысл*) — рибальство, (*место*) риболовля, риболовна, рибальня, (*стар.*) риболови (АЮЗР, 6, I, 78). **-ный торговец** — рибний торговельник, рибник. **Рыбоводство** — рибництво. **Рыболов** — рибалка, рибак. **Рыбоводство** — рибальство. *Заниматься -вом* — рибальчити, рибалкувати. **Рыбопромышленник** — рибний прохислѳвец, рибник. **Рынок** — ривок, базар, (*площадь*) торг, (*скотный, сеной, зерновой*) торгівця. *Вести на -нок* — вести на торг, на базар. *Толкучий -нок* — точок, тандія, торгівця. *Хлебный -нок* — (*как экономич. термин*) хлібний ривок, (*площадь*) житній базар. **Рыночный** — ривковий, базарний, торгів(єльн)ий. **-ный обмен** — ривковий (торгів(єльн)ий) обмін. **-ная стоимость** — ривкова вартість, торгів(єльн)а вартість. **-ная цена** — ривкова (торгів(єльн)а) ціна, базарна ціна. **Рыть** — копати, викопати, рити, віряти.

Рычаг — підвага, підбіма.

Рюмка — чарка.

Ряд — ряд, (*строй*) шерег, лава (війська); нійка (питань, справ); (*слои*) верства, шар; пасмо (гір). *Торговий ряд* — йтки, торг, ринок. *-дом с кем* — поруч ко́го, рядом з ким, рядком, уряд з ким, бік ко́го, разом з ким.

Рядіться, ~~подрядіться~~ — годі́тися, згоді́тися, ряді́тися, під[по]ряді́тися; підряд брaти (взя́ти). Рядний. -ная *запись* — ріповий запис, віновий лист. Рядная *плата* — уковлена плата, наймана плата. Рядовой — рядовий, (*простой*) прбстий, (*обыкновенный*) звичайний; (*сущ.*) рядовик. Рядчик — наймач, рядчик; підрядчик.

С

Сабля — шабля (АЮЗР, 6, I, 55).

Сад — сад, садок. *Плоды* -да — садовина.

Садить, посадить (*в тюрьму*) — садіти, поса́дити, засадити (до в'язниці, у в'язницю).

Сажень — са́жень (р. сажня), сажень (р. сажени). -ень *дров* — сажень дров, (*неопред.*) стіс (р. стосу) дров.

Саженим — саженом.

Салотопня — сальня, салган. [ясá, сальва.

Салют — салют (з рушниць, з гармат), (*стар.*)

Салютовать — салютувати, (*стар.*) ясувати, да-вати ясу́, чинити ясу́.

Самец — саміць, самчик, він.

Самка — саміця, самічка, вона.

Самобитность — самобітність (-ости).

Самобитный — самобітний.

Самовидец — самовидець (-дця).

Самовластвовать — самовладно пацувати (порядкувати), самоправно орудувати.

Самовластие — самовлада, самовладність.

Самовластный — самовладний. -но — самовладно.

Самозагарание — самозапалення, самозагоріння.

Самоволие — самоволя, самовільство, сваволя, свавільство.

Самовольничать — самовольити, свавольити.

Самовольный — самовільний, свавільний, (*без полномочия*) неуповноважений; (*без разрешения*) недовблений. -но — самовільно, свавільно, своїм робом. -ная *порубка леса* — недовблена рубанка лісу. -но *снимать фрукты* — без дозволу (свавільно) трусити (СФА, VI, 50) садвину́.

Самовольство — сваволя, свавільство. [рючий.

Самовоспламеняющийся — самопальний, самого-Самовосхваление — самохвалябá, самохвальство.

Самого́н — самог[і]н, самогонка.

Самодельствующий — самодійний, самоорудний.

Самодельный — саморобний, (*ткань*) домо́таний.

Самодержавие — самодержавство, самовладність.

Самодержавный — самодержавний, самовладний.

-но — самодержавно, самовладно.

Самодержец — самодержавець (-вця).

Самодельтельность — самоділяльність, самодійність.

Самодельный — самоділяльний, самоділяний.

Самодовольный — самодовільний, самодоволящий.

Самодовольный, -но — самозадово́лений, -но.

Самодовольство — самозадово́лення, самозадово́леність.

Самодур — свесду́р, своєм, самові́рта лю́дина.

Самодурство — свесду́рство, своємство, само-

Самозабвение — самозабутті́. [вільна впертість.

Самозащита — самооборона, самозахист.

Самозванец — самозванець. -нный — самозван(ч)ий.

Самозванство — самозванство. [самозванський.

Самозбвение — самозбугнення.

Самосправление — самопопра́ва.

Самонат — самокат. [особистість.

Самоличность — дійсність особи, тобжність особи.

Самоличный — особистий, особовий. -но — особисто, особово, сам через себе.

Самолюбивый — самолюбівий, самолюбний.

Самолюбие — самолюбівість, самолюбство.

Самомнение — зарозумі́лість (-ости).

Самовладание — самопанування.

Самовласть — самоодурення, самообман.

Самовольщение — самоі́шення, самодуріння, самозва́ба, самообман, самообла́да.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самовоспитание — самоосвіта.

Самостоятельный — самостійний, незалежний. -но — самостійно, незалежно.

Самосуд — самосуд, свій суд.

Самоубийство — самогубство, самовбивство. *По-кончить жизнь* — вом — смерть собі зробіти (заподіяти), позбавити себе життя, вкоротити собі віку (самогубством). [самогубця.]

Самоубийця — самогубець, самовбивник, (*стар.*)

Самоуверенность — самовпевненість, самопевність.

Самоуправие — самопрівство, самоволя, сваволя.

Самоуправление — самоврядування, самокерування, самоуправа.

Самоуправный — самоправний, самовільний, -ный *человек* — своєвольць (ЛР, 44), своєвільний, свавільний. -но — самовільно, самоправно.

Самоуправство — самопрівство, самопрівність, самоволя, сваволя.

Самоуправствовать — своєволіти, сваволіти.

Самоучна — самоук.

Самохвал — самохва́л, чванько, хвалько́.

Самохвальство — самохвальство, самохвальба́.

Самоход — самохі́д (-ходу́).

Самочинность — самопрівність, самовільство, сваволя, самочин(ство), самочинність.

Самочинный — самоправний, сва[само]вільний, самочинний. -но — самоправно, своєю волею, без доволу, самочинно, самохі́нно.

Самочувствие — само(по)чуття, самопочування.

Самый — сáкий. *По той же -мой причине* — з того сáмого, з тієї сáмої причини.

Сан — сан, гідність, достоїнство.

Санатория — санаторія, лічниця.

Сани — сáні (р. саней), санки (р. санок).

Санитар — санітар (-ра).

Санитария — санітарія, заходи на охорону здоров'я.

Санитарный — санітарний. -ные *правила* — санітарні правила. [ко́ну].

Санкционирование — санкціонування, санкція (за-)

Санкционировать — санкціонувати, затверджувати, затвердити. [визначення кáри в статті.]

Санкция — санкція, затвердження. -ция *статьи* —

Самовник — досто́йник.

Сап — сап, восатизва.

Сапáтый — сапáтий (кінь).

Сапог — чобіт (р. чобота). [чобі́тник.]

Сапожник — швець (р. шевця́), чоботар (-ря́),

Сапожнический, сапожничий — шевський, чоботарський. [ше́вня, чобі́тка, чоботарня.]

Сапожный — шевський. -ная *мастерская* —

Сарáй, -чик — повітка, повіточка, (*хлев*) хлів, хлівець (хлівчик), (*дровяной*) дровітня, дровник, (*рига, овин*) клупя, сто́дола, (*конюшня*)

ста́йня, конюшня.

Сарказм — сарказм, зісний глуз.

Саркастический — саркастичний. -ни — саркастично.

Сатира — сати́ра, при́кладка.

Сатирик — сати́рик.

Сатирический — сати́ричний.

Сатисфакция — сатисфакція, задоволення, задоволення. *Дать кому -цмо* — дати ко́му сатисфакцію, задовольнити ко́го, ста́ти з ким

Са́хар — цу́кор (-кру), са́хар (-ру). [на поєди́нок.]

Сахарный — цукровий, сахарний. -ный *завод* — цукроварня, сахарня. -ное *производство* —

виробництво цу́ку. -ная *промышленность* — цукрова промисловість, цукрівництво.

Сахаровар — цукровар, сахаровар.

Сахароварение — цукроварство, сахароварство.

Сахароварный — цукроварний, сахарний.

Сахароварня — цукроварня, сахарня.

Сахарозаводчик — цукрівник, сахарник.

Сбавна — зніжка, зниження, зменшення.

Сбавлять, сбавить — знизáти, знизáти, зменшувати (зменшáти), зменшáти.

Сбег[м]ать — збігáти, збігáти, стікáти, стекáти; уті́кати, уте́кти. -вший — збігáний.

Сберегательный — ощáдний, щадни́чий. -ная *касса* — ощáдна (щадни́ча) кáса, щадни́ця.

Ссудо -ная *касса* — ощáдно-позичбо́ва кáса.

Сберегать, сберечь — хова́ти (захо́вувати), захо́вати (тради́цію); зберегáти, зберегáти, ощáджувати (щадíти) (ЛР, 44), (за)ощáдити (гро́ші).

-ре́чься — заці́літи, зберегáтися, захо́ватися.

-же́нные *деньги* — збереже́ні (заощáджені) гро́ші, ощáдок.

Сбережение — захо́вання, схова́ння. *Отдать на -ние* — одда́ти на схово́к, на схороне́ння; (*денежное*) заощáдження, заощáда. -ния — ощáдок (-дку).

Были у него небольшие -ния — ощáдок у ньо́го невели́кий був.

Сбивать, сбить — збивáти, збі́ти (ціну́). *Сбить с толку* — збі́ти з пантели́ку, спантели́чити, знепáтити, з плáгу збі́ти. -ся — збі́тисся, (с *дороги*) заблудити, заплáтатися, знепáтитися. -ся с *толку* — збі́тисся з пантели́ку, спантели́читися, (*режунься*) з глу́зду зсу́нутися (з'ї́хати).

Сбивчивость — плу́таність, плутани́на, неясність, безладність, хиткість. -ость *показаний* — плутани́на в свідченнях (в ві́знаннях).

Сбивчивый — плу́таний, неясний, безладний, хиткий.

Сближать, сблизить -ся — зближа́ти, зблі́зяти, -ся (з ким), наближа́ти, наблі́зяти, -ся (до ко́го).

Сближение — збли́ження (з ким), набли́ження (до ко́го).

Сболтнуть — обві́кнути, сказа́ти що, не поду́мавши, ла́пнути, прохопи́тися (сло́вом). [ств].

Сбоднить — потя́гти, ха́пнути, смикну́ти (що) (вкра́-)

Сбор — зби́рання, зби́рання, (*напр.* гро́шей), ви́би́рання, ви́брання (АЮЗР, 6, I, 49), по́бір (-бу́), по́би́ранка, (*собрáнное отовсю́ду*) зби́р-ни́ця, скля́дка; о́плата, о́плата, по́плата (КМ).

-ор в *доход города* — міська о́плата. *Весовой* -ор — вагове́. *Все в -ре* — усі зби́ралися (повзби́ралися).

-ры (*денежные*) — по́датки, (*стар.*) по́бо́ри (АЮЗР, 6, I, 443), по́бір, по́би́ранка; (*в чью пользу*) скля́дка, скля́дки, скля́дчина; (*приготовления*) за́ходи до (чо́го).

-ры в *дорогу* — ла́годження (лаштува́ння) в до́ро́гу. *Гербовый* -ор — гербо́ва о́плата. -ор *денег по раскладке* — зби́рання гро́шей за ро́зкладко́ю, па́кид (КМ). *Добровольный* -ор — поже́рта, же́ртва, охо́чий да́ток (-тку). *Дополнительный* -ор — до́даткова о́плата. -ор за *занимаемое на базарной, ярмарочной площадях место* — місто́ве (ЛИМ, 84).

-ор за *право торговли* — торго́ве (ЧР),

торгова платка (оплата). -ор за проезд по мосту — мостове (ЧСР). -ор за проезд по плотине — (по)гребельне (ЧСР). *Играют* -ор — грають на збір, грають, щоб збиратися. -ор канцелярский — канцелярська оплата. *Нотариальный* -ор — нотаріальна оплата. *Питейный* -ор — винове, шинкова (питва) оплата. -ор податей — збирання податків, пббір податків. *Подушный* -ор — подушне. *Почтовый* -ор — поштова оплата. -ор с голосы скота, приведенного на ярмарку — (только стар.) поводове (ЛНМ, 84). *Таможенный* -ор — мито, (зап.) пло. *Уравни- тельный* -ор — зрівняльна оплата. *Ярмарочный* -ор — ярмаркове (ЛНМ). [збіговисько.

Сборище — збіраше, натови, натики, збіговище, **Сборник** — збірник, збірка. -ним *Узаконенный и Распоряженный Правительства* — Збірник Законів та Розпоряджень Уряду. **Сборный** — збірний. -ние *деньги* — складка. -ная *изба* (сезжая) — збірня, збірня. -ный *пункт* — місце, де збираються, збірний пункт. *Пойти на -ный пункт* — піти на збірний пункт.

Сборщик — збірщик (КМ), поборець (р. поборця), старгач (КМ), (собира- тель) збірщик, (стар.) поборець (АЮЗР, 6, I, 199, 413), (с казнач. обязанностями; стар.) шафар (-ра). -щим *таможенными пошлинами* — митник.

Сбрасывать, сбросить — скидати, скинути, (о мн.) поскидати, спихати, зіпхнути.

Сбрызгать, сбрызнуть — збрызкувати, зголіти. -рыз *себе борода* — зголив собі бороду. [мочь] сволота.

Сброд — ніволоч (-чи), набрид (р. наброду, (сво-))

Сбывать, сбыть — збувати, збути (що), (о мног.) позбувати (що), збуватися, збутися (чого); (избав- виться от чего неприятного) спекатися, здхатися чого. -ть *краденое* — переводити, перевести крадене.

Сбыт — збут, збуток, продаж. *Для -та* — на збут, на збуток. -ыт *краденое* — перевід (переводження) краденого.

Сбытчик (краденое) — перевідник (краденого).

Свадебный — весільний. -ный *обряд* — весільний обряд, весільний звичай.

Свадьба — весілля.

Свалявание (на кого) — звалявання, звертання, складання вини (на кого).

Свалявать (на кого) — звалявати, звертати, скла- дати вини (на кого). -ли *вину на него* — звернули на нього, склали вини на нього.

Сваляна — звалявання (сміття, відпадів, покидьків).

Место -ни — смітняк, мн. -ни — вивознище, вивалнище; (скопление народа) натовп, по- товп; (драка) бійка, колотнеча, колотня.

Сварливость — сварливість.

Сварливый — сварливий, сварний.

Сват — сват, староста. [Старости йдуть з паруб- ками свататися. Рідніч зятя або невістки зовуть одне одного «сват»]. *Вить* -том — старосту- вати (при сватанні).

Сватать — сватати (кого), свататися (до кого).

Сватовство — сватання.

Сваха — свідха, свашка. *Быть* -хою — свашкувати. **Свая** — палля. [дівчі на палях.

Свайный — на палях. -ние *постройки* — бу- вання (до купи), звід (р. звідлу), (соединение) злучення, сполучення. -ние *счѣ- тов* — порахування, підбиття рахунків.

Сведение — відомість (-мості), зваття, відом, звістка, знання. *Довести до -ния* — подати до відома, сповістити. *До всеобщего -ния* — до вселюдного (загального) відома. *Дошло до нашего -ния* — дійшло до нашого відо- му, дізналися ми, (стар.) дійшло нам знати. *Доставляют -ния* — подавати відомості. *Иметь -ния* — мати відомості, звістки; знати. *К -нию* — до відома, до відомості. *Научные -ния* — наукові знання. *Собирать -ния* — зби- рати відомості (звістки), довідуватися, дізна- ватися.

Сведущий — тямущий, тямучий, (стар.) сві- домий (ЛР, 44), (осведомлённый) обізнаний, (стар.) діяпаний (ЛР, 44). *Быть* -щим *в чём* — тямити що, знатися на чому. -щий *в каком-л. ремесле* — тямущий якогось ремесла, обізнаний (стар. діяпаний) в яко- мусь ремеслі (ЛР, 44). -щие *лица, люди* — тямущі люди; (стар.) свідомі люди, досвідні особи (люди).

Свёкла (сахарная) — буряк (цукровий).

Свеклосахарный (завод) — цукроварня, сахарня. -ная *плантация* — бурякова плантація.

Свёкор — свёкор (-кра) (чоловіків батько).

Свекровь — свекруха (чоловікова мати).

Свергать, свергнуть — скидати, скинути.

Свержение — скинення. *После -ния такого-то* — як скинуто тогб чи тогб.

Свёрстники — (по)ровесник, однокліток, подіток.

Сверх — (по)над що, (кроме) окрім, біпріч, (вне) по-за чим. *С. меры, нормы* — над міру, понад міру, (по)над норму. *С. ожидания* — (по)над сподівання. *С. силы* — (по)над силу. *С. того* — понад те, надто (ЛР, 44), окрім того, (к тому же) до того. *С. требования закона* — по-ва вимогу закона, (стар.) над право (АЮЗР, 6, I, 68).

Сверхдолжный — надналежний, надобов'язковий.

Сверхкомплектный — надкомплектний, позаком- плектний, надчисловий. [понадрахунковий.

Сверхсметный — позакшторісний, позарахунковий, **Сверхсрочный** — поверхстроковий, понадстроковий, **Сверху** — згорі (ЧСР). [надтерміновий.

Сверхурочный — позачерговий, понадобов'язковий. -ная *плата* — плата за позачергову працю. -ная *работа* — позачергова, понадобов'язкова праця.

Сверхчеловеческий — надлюдський.

Сверхштатный — позаштатний, поверхштатний.

Сверхестественность — надприродність, надзви- чайність. [чужий. -но — -но.

Сверхестественный — надприродні[и]й, надзви- серження — доковання, виповнення, завершення. **Сверять, сверить (с чем)** — вивірити, вивірити, перевірити, переніти, звірити, звірити (з чим). **Свет** — (рассвет) світ, (освещение) світло, (мир) світ, люди. *Выходит до -та* — вихо- дити відсвіта (перед світом). *Выходит в*

-т — виходити в світ, в люди (поміж людей).
В зале нет — та — в залі немає світла. *Испускать с.* — світитися. *Такой с. теперь!* — такий світ настав, такі люди тепер!

Светлоглазый — ясноокий, білозорий.

Светлорусый — яснорусий, яснобілий.

Светлосерый — ясносерий.

Светлосиний — ясносиний.

Светлый — ясний; чистий, відний. -ло — ясно, відно. -лые дни в жизни — щасливі (ясні) дні в житті. *Ночь была -ла* — ніч була ясна, вночі було відно. -лов стекло — чисте скло. -лый ум — ясний розум, (просвещенный) світлий розум. [циви́льный.

Светский — світовий; світський (не церковний),
 Свеча — свічка, свіча. [длин.

Свиданье — побачення, зобачення, (тайное) схо-

Свидетель — свідок (-дка) (ЛР, 44). Быть -лем — за свідка бути, за свідка стояти, свідкувати. Взять в -ли — узяти за свідка. Ложный -тель — кривий (фальшивий) свідок, неправдивий свідок. -тель-очевидец — наочний свідок, свомовідець. Призывать во -ли — свідчитися (ким). -ли при совершении и записи какой-либо сделки — жогоричники (УФ, VI, 34). -ли согласно, единогласно показали — свідки всі в одне слово (одноголосно) посвідчили.

Свидетельница — свідкиня, свідка, свідателька.

Свидетельский — свідковий, (стар.) свідочний (ЛР, 44). -ное показание — свідцтво (СФА, VI, 208; ЛР, 44). Опровержение документов -ними показаниями — збиття документів свідченням свідків. Оценка -них показаний принадлежит суду — оцінити свідчення належить судові. Сила -них показаний — вага свідчення. Условия допустимости -них показаний — умови до того, щоб допустити свідків.

Свидетельство — свідцтво; свідчення (КМ); (удостоверение) посвідчення, посвідка. -во о бедности — свідцтво (посвідка) про бідність. Медицинское -во — лікарське посвідчення (-ська посвідка), свідцтво від лікаря. Метрическое -во — метрика. -во на получение документов от учреждения — свідцтво на одержання документів од установи.

Свидетельствование — (удостоверение) свідчення, засвідчення; (осмотр) освідкування, огляд, ревізія. -ние документов — засвідчення документів. -ние наличности кассы — ревізія (освідкування) стану каси.

Свидетельствовать (давать свидетельские показания) — свідчити, засвідчити, (быть свидетелем) свідкувати, ревізувати, оглядати, переглядати, перевіряти; (удостоверять) свідчити, посвідчити (підпис) (ЛР, 44). -ся кем — свідчитися ким, (стар.) освідчатися ким (АЮЗР, 6, I, 411).

Свирепость — лютість (-ости).

Сви́релствовать — лютувати.

Сви́ропы — люті, жорстокі.

Свита — почет (р. почету), світа.

Сви́тон — сувій (-ю).

Свобода — воля, вільність, свобода. -да дей-
 ствий — воля дії, воля чину, вільна рука. [Полишити собі вільну руку в цій справі — сохрани́ть за собою-дудействуй в этом деле]. -да печати — воля друку. Пользоваться -дой — мати волю, тішитися (повною) волею, (стар.) вільності вживати, волі вживати. -да собраний — воля зборів. -да со-
 вести — воля віри (свідіти).

Свободный — вільний (КМ). -но — вільно, без примусу. -ное время — вільний (гулящий) час, дозвілля. -ные деньги — легані (гулящі, вільні) гроші. -ный для прохода — вільний для проходу, прохідний. -ный от долгов — незадовжений. -ный от запрещения или ареста — вільний од заборони, (стар.) непонный (СФА, VI, 13). -ный от постоа — вільний од постою, (стар. од стації).

Свободолюбивый — вільнолюбний.

Свободомысле — вільнодумство, вільнодумність.

Свободомыслеющий — вільнодумний, (людина) вільної думки.

Свод — збірник, кодекс (зако́нів); (полн. собр.) всебірка; (архитект.) склепіння, (над дверьми) перемичка; (в печи) підвобілля. Выводит с. — засклепіняти, засклепити.

Сводит, свест — зводити, звести (рахунок, когось з ким); зближати, зближити; зваяювати, познайомити, (о сводне) парувати, спарувати; (примирять) єднати, поєднати, годити, погодити; виводити, вивести (корову на ярмарок). -сть знакомство — познайомитися, зваяюватися, зайти в зваяюість. -ить на очную ставку — зводити на очі, ставити навіч. -ть счета — зводити (звести) рахунок, закінчати (закінчити) рахунок.

Сводна — зведення (до куди). -на статисти-
 ческих данных — зведення статистичних даних. -на счетов — зведення (закінчення) рахунків. [ко.

Сводник — зводієць, звод[і]дник, (эфемерист.) сваш-
 сводница — звод[і]дниця, (эфемерист.) свашка.

Сводничать — зводити, (эфемерист.) свашкувати.

Своднический — звод[і]дницький, сватницький.

Сводничество — звод[і]дництво, сватництво, свашкування.

Сводный — зведений (брат); збірний. -ные де-
 ти — зведенята, зведенюки (ед. зведенюк).

Своеволие — своєвольство, свавільство, своєволя (КМ), сваволя, самоволя, самовільство.

Своевольник — своєвільник, своєволець, сваволець, самоволець, свавільник.

Своевольничать — своєволити, сваволити.

Своевольный — своєвільний, свавільний.

Своевременность — своєчасність, вчасність.

Своевременный — своєчасний, вчасний, (надлежащий) слушний. Не -ный (преждевременный) ребёнок — нечасна дитина. -но — своєчасно, в час, сама в час, на час, вчасно.

Своенорыбие — своєкористовність, користолобість, (пичность) неситість, зажерливість.

Своеношный — своєкоштиний, на своїм кошті.

Своенравный — прихильний, вередливий, (нрав-
 ный) моровистий.

Своєобразний — своєрідний, свій особистий, свій власний. [судом (межі собою) карати. Свой — свій. -им судом наказувати — своїм Своїстевними — своїм.

Своїстевниця — своячка. [прирожденний. Своїстевний — властивий, питокий, питимий, Свійство — властивість, (качество) прикмета, (природа) природа, патра, питомість, вдача. Свійство — своїцтво.

Своїн — своїк, швагер (сестрин чоловік, жіничин брат, чоловік жіничини сестри).

Своїчениця — свість (жіничина сестра), швагрова (жінка чоловікового брата).

Связна — в'язка (бубняків), в'язка, пук, пучок, клунок, жгут, пачка, пизка (клячів). -на *бу-маг* — жгут (пачка) паперів.

Связний — зв'язаний (текст), сполучений (речення); складний. -но — складно, до ладу.

Связывать, связати — зв'язувати (в'язати), зв'язати. **Связь** — зв'язок, зв'язаність, сполучення, взаємність. **Неразрывная с. дел** — нерозривний (непоривний) зв'язок межі справами. **Отвод по -зи дел** — одвід череа зв'язаність справ. **Незаконная с.** — незаконний зв'язок. **Внебрачная с.** — позашлюбний зв'язок, (союзе) позашлюбне з'ягання. **Половая с.** — злягання; (в постройке, уязка) в'язь (-зи), держава. [Треба цемьєту додати, щоб держава була, щоб Святой — святий. [була в'язь].

Святость — святість (-ости).

Святотатец — святотарець (ЛР, 44), святотат.

Святотатство — святотарство, святотатство.

Святотатствовать — чинити святотарство, свя-

Святоша — святошник, святець. [тотатство.

Святыня — святощі.

Священник — священник, павоїтець.

Священничество — священництво.

Священнослужитель — священнослужитель.

Священный — священний, святий.

Сговариваться, сговориться — змовлятися, змовитися, змовітися, нараджуватися, нарадитися (АЮЗР, 6, I, 129).

Сговор — зурчання, змовина (АЮЗР, 8, III, 19).

Сговорчивый — зг[о]дливий, схильчий, лагідний. -ый **человек** — лагідна, потульва людина, невперта людина.

Сгоряча — зопалу (СФА, VI, 117), згарячу.

Сгруппирование — згрупування, згуртування, агромадження, скупчення.

Здавать, сдать — (напр. остаток) здавати, зда́ти (решту), віддавати, віддати. -ть **должность** — передавати посаду, уряд, (стар.) скла́дати уряд, посаду. -ть **в наём** — здавати в найм, винаймати. -ть **экзамен** — скла́дати, скласти іспит.

Здаточный — передатний, здавальний; призначений до здачі (до віддачі). -ная **ведомость** — передатна відомість.

Здачики — здавець, здавальник.

Здача — (сдавание) здавання, зда́ча; (денеги) решта (грошей). -ча **в наём** — здавання в найм, винаєм (-йму), винаймання, винаймлення.

Зделать — зробити, вчинити (АЮЗР, 8, V, 138), справити, діяти, подіяти, (неприятное)

скоїти, навкоїти. -ть, **совершить акт покупки** — вчинити акт купівлі, (стар.) спр-ввити куплю. -ть **возможным** — уможливити, зробити можливим. -ть **заявление** — зробити заяву, (стар.) рчинити оповідь. -ть **невозможным** — унеможливити. -ть **строгое внушение** — вчинити гостру нагану. -ся **ничтожным** — звичемнити.

Сделка — обгородка, (условие) умова, (соглашение) угода, згода (КМ), згода, порозуміння. **Выгодная** -на — вигідна обгородка, вигідна умова, добрий інтерес. **Мировая** -на — мирова (-во). мирова з[у]р[о]да (КМ). **Торговая** -на — торгов (бляна) обгородка (угода).

Сдельный — (работа, плати) відрядний, від ряду, поштучний, від штуки, (плата) — п. умова, сторгована, від зробленого, від роботи. **Он работает** -но — він працює відрядно, від ряду. **Ему платят** -но — йому платять од роботи, від зробленого, від штуки, поштучно, відрядно.

Сдержанность — стриманість, здержливість.

Сдержанный — стриманий, здержливий.

Сдерживать, сдержать — (останавливать) спинити (зупинити, виникати), спинити (зупинити, пинити), стримувати, стримати, здержувати, здержати; (соблюждать) дотримувати, дотримати (слова), додержувати, додержати (слова). -ся — вдержуватися, вдержатися, втримуватися, втриматися, видержувати, видержати.

Север — піяніч (-ночі), холодний край. [Вітер — з холодного краю].

Северный — північний, з холодного краю.

Свооборот — плодозміна.

Сединя — сивина, сини́зна, сиве волі́сса.

Седой — сивий, білий, (поседевший) посивілий.

Сезон — сезон, поря року.

Сезонный — сезо́новий, сезо́нний.

Сейм — сейм, сойм.

Сеймовый — сеймовий, соймовий.

Сейчас — (немедленно) зараз, заразіві́нько; (в данную минуту) саме тепер, оце, **Секвестр** — секві́стр. [(только что) допіро. **Секвестрация** — секвестрація, секвестрування. **Секвестровать** — секвеструвати, брати під арешт, заарештовувати (майно).

Секрет — секрет, тайна, таємниця. **Под -том** — під секретом, в потайні, потайки.

Секретариат — секретаріат, канцеля́рія.

Секретарский — секретарський.

Секретарь — секретар (-ря). **Быть -рём, исполнять обязанности** -ря — секретарювати.

Секретный — секретний, таємний. -но — -но. -ное **место, место хранения** — потайна сківанка, кри́вка, (стар.) похоронка (ЛР, 44).

Секта — секта.

Сектант — секта́нт, сектя́р (-ра).

Сектантский — секта́нтський, сектя́рський.

Сектанство — секта́нство, сектя́рство.

Секундант — секунда́нт.

Секция — секція; відділ. -онный — секці́йний.

Селение — село, селище, селбище.

Селить, -ся — селити, оселити, поселити, -ся; (подвоять) осаджувати, осадити, (водво- Село — село. [ряться] осідати, осісти.

Сільський — сільський. -ное общество — сільська громада. -ное общественное управление — сільське громадське управління, сільська управа (розправа), (совет) сільська рада. -но-хозяйственный — сільсько-господарський.

Сельчанин — селянин, селяк.

Семейный — сімейний, родинний. -ное положение — сім'яний (родинний) стан.

Семейственный — сім'явий.

Семейство — сім'я, родина, родинство.

Семьдесят — сімдесят.

Семнадцать — сімнадцять.

Семьсот — сімсот.

Семья — сім'я, родина. Член -ый (домочадец) —

Семя — сім'я, [сім'янин, мн. сім'яни.

Сенат — сенат.

Сенатор — сенатор.

Сенатский — сенатський. [-са — косовиця.

Сенокос — сіножать (-ти), сінокіс (-косу). Времени

Сентябрь — вересень (-ся). -брьский — вересневий.

Сепаратизм — сепаратизм, бажання відокремитися.

Сепаратный — сепаратний, окремий. -ные законы — сепаратні закони, закони про окрему вер-

ству чи класу людей, чи про окрему місцевість.

Сервитут — сервітут, право в чужому майні.

Сервитутный — сервітутний. -ное право — серві-

тутове право, право сервітуту.

Сердитый — сердитий, гнівний, лихий. [[у]гнівяти.

Сердить — -ся — сердити, розсердити, -ся, гнівяти, роз-

сердце — серце (р. мн. сердца и сердце).

Серебро — срібло.

Серебряный — срібний, срібляний.

Серия — серія, ряд.

Сермяга — сирік, сирчяна, сіра світа.

Серный — сирчавий. -ная кислота — сирчана кисло-

Сероватый — сирівий. [та, (зап.) сирчавий квас.

Сероглазый — сіроокий.

Серожелтый — сірожовтий, (гусь) глівий.

Серопеленный — половий, (віл) попельстий.

Серый — сирій, (паче попіл) попельстий (віл),

шпакуватий (кінь).

Серьезный — поважний, серйозний (АЮЗР, 8, III, 27).

Сессия — сесія (суду), (стар.) рочки (-чків)

(АЮЗР, 6, I, 34, 156).

Сестра — сестра. Внучатная, троюродная

-ра — сестра у-других, троюрідна. Двоюрод-

-ная -ра — сестра у перших, двоюрідна сестра.

-ра — сестра-жалібниця. На-

званная -ра — поєстра.

Сеть — сітка, сіточка, сіть (-ти), тенета (-нєт),

мережа (-жі). Сеть школ — сітка (мережа) шкіл.

Сетовать — тужити, журитися, (на кого) нарі-

кати (на кого), плакатися (на кого).

Сеченье — (розгами) биття, шмагання (різками),

шпирення, (геом. и медиц.) розтин, розтинання.

Сечь, рассечь — сікти, посікти, рубати, порубати,

тяти. Сечь, высечь (розгами) — бити, вибити

(різками), шмагати, одшмагати, шпирити, одшпі-

Сялка — сівалка, сівачка, сіялка. [рити.

Сейние — сівбі, сійбі, сіяття. Окончить -ние —

Сеять — сіяти, посіяти, засіяти. [обсіятися.

Смалиться (над кем) — змалосердитися (над

кбм), згладнутися (на кого), пожаліти (кого).

Сматие — стисення, стиск.

Сжатость — стислість (виразу); стисненість.

Сжатый — стислий. -то стисло; (сдавленный) стиснений, стиснений, здавлений.

Сжимать, сжать (кого) — вигризати, вигризи кого (зо світу), вижвати, вижити кого, збуватися, збути (збуватися) кого, здикуватися, здикуватися кого.

Сжигание — спалювання, спаління, спалення.

Сжигать, сжечь — палити (спалювати), спалити (ЛР, 44), попалити.

Сжиженность — стискальність (-ности).

Сжимать, сжать — стискати, стиснути.

Сжимать, сжать — зжівати, зжати (пожати).

(о много) позжівати; вижівати, вижати, пови-

Сзиди — поззиди, ззиди, поззиди. [живати.

Сибирь — Сибір (р. Сибіру).

Сивуха — сивуха, підшнок.

Сивушный — сивушний, (водочный) горілчаний.

Сигнал — ісло, знак, сигнал.

Сигнальный — гасловий, сигнальний.

Сигнатура — сигнатура, повначення.

Сиделец — (в лавке) продавець, (в тракти-

ре) сиділець, шинкар (-рі). [мосердия.

Сиделка — сиділка, сидуха. См. Сестра ми-

Сидеть, посидеть — сидіти, посидіти (в тюрмі,

в'язниці, під арештом).

Сидна — (в тюрьме) сидіння; гоніння, куріння

(горілки, дьогтю, смоли).

Сила — сила, міць (р. мове), потуга, снага; (зна-

чение) вага, значіння, важність, (автори-

тет) — повага. Быть в -ле — мати силу,

в силі бути. Вступить в -лу — вбїтися

в силу, взяти міць, силу, (о правосильности)

набрати чинности, сили [Цей закон набирас

сили від 1-го січня]. Доказательство по-

теряло -лу — довід упав (утратив силу).

Закон не имеет обратной -лы — закон

не має зворотної сили, (стар.) закон назад не

чинить. В -лу закона — по силі закону, за

силою закону. Не имеющий -лы, значе-

ния — неспільний, неспільний (АЮЗР, 6, I, 210).

Неимеющий законной -лы — неспільний (ЧСР).

Работать через -лу — працювати над силу,

над міру, (теряя при этом -лу) виснажу-

ватися, виснажитися. -лоу — силою, силоміць,

живосилом. -ла сопротивление — відпіра

сила, сила опору. Юридическая -ла — правна

сила, правоцінь.

Силиться — силкуватися, усилюватися (ЛР, 44).

Силует — силуета, (зап.) силвєта, -тка; обвід

(воду), обрис.

Сильный — сильний, дужий, потужний. -ное же-

лание, страсть — жага, жагучість (-чости).

Символ — символ.

Символический — символічний (образа, кривда).

Симпатичный — симпатичний; любий.

Симпатия — симпатія, співчуття, прихильність.

Симулировать — симулювати, удавати (що). -ть су-

машество — симулювати божевілья, удавати

з себе божевільного.

Симуляция — симуляція, симулювання, удавання.

-ция преступления — удавання (симуляція)

злочину. -ция болезни — симуляція хвороби,

удавання з себе хворого.

Синагога — синагога, школа.

Синод — синод.

Синодальний, синодський — синодальний, синод- [ський].

Сирота — сирота, сиротина, (ум.) сирітка. **Круг- лая** — та — сирота безродний, кругом сирота.

Сиротський — сирітський (суд), кіса, добро, сиро- тин (—ні слівки). —ий **дом** — дім для сиріт.

Сиротство — сирітство, сиротинство.

Система — система, уклад, зладованість.

Систематичний — систематичний. —им — но.

Сказна — (разказ) казка. **Ревізская** — на — ревізійний спис.

Сказуватися, сказаться (напр. больным) — об'являтися, об'являтися (хорім, слабім), удавати, ухати з себе (хорого, слабого); (отражаться) одбіватися, виявлятися (на чому).

Смазь — лава (для підсудних).

Смайд — бешкет, скандал. **Сделать** — да — винити скандал(а), бешкету наробити. **Сде- лать кому** — да — бешкет (скандал) кому винити, сорому кому наробити.

Снаред, см. Сняга.

Снат — спад, похил. **С гор** — спад гір. **С кров- ли** — похил (спад) покривлі, даху. [(ЖО, 17).

Сначи — гоня, (дега) перегоня, (стар.) гонитва

Сиверословіе — ляхослів'я, погані (неподобні)

Сиверословіть — ляхословіти. [слова.]

Сиверний — поганій, неподобній. **Браниться** — ними словами — лаятися неподобними словами.

Скелет — кістк; свасть (в кораблі).

Скида — зніжка (з ціни), скидка (з ваги). — на **со счёта** — скидка з рахунку.

Скидывать, скинуть — скидати, скинути.

Скипетр — бйрло (ЖО, 6).

Скирда — скирда, скірта, стірта (солохи).

Скиталец — мандрівець (—ця), мандрівник.

Скитаться — бурлакувати, блукати, мандрувати. —щийся — мандрівний, блукливий.

Склад — склад, комора; (строение) будова (ті- ла, фрази). **С. для хлеба** — збіжжівий склад, зернові комора, (зап.) шпихір (—ра). **Опто- вый с.** — гуртовий склад, гуртові комора. **Ору- жейный с.** — склад для зброї, збровця.

Складной — складаний (ніж).

Складочный — складальний; складений. —ий **ка- питал** — складений капітал, складені гроші.

—ное **место** — склад, складовище. —ные **то- вары** — складські товари.

Складывать, сложить — (с себя вину) складати, скласти (з себе вину), одкидати, одкинути (од себе вину). —ть **вину на другого** — звернути, скласти, скинути вину на другого. —ть **голову** — накласти (собою) голову.

Смайна — колотня, колотнеча, каламутні, зайдні, гризні, розладда, безладда.

Склонение (к чему) — нахилання, привертання, прихилання (до чого). —ние **к миру** — нахилання до згоди, до миру, (грамм.) відмінювання.

Склонность — схильність, нахилність (до чого), нахил, охота (до чого). [охочий (до чого).]

Склонный — схильний, нахильний, прихильний.

Склонять, склонить (кого к чему) — нахилати, на- хилати (КМ), прихилати, прихилати, привертати, привертати, намовляти, намовити, прикло-

няти, приклоняти (ЮГ, 53) (кого до чого). —ть

к миру — нахилати до згоди (КМ). —ся

к чему — хилатися, схилатися, прихилатися,

прихилатися, привертатися, привертатися до

Склоби — дужки (—жок). [чого.]

Склопа (для бумаг) — клімар (—ра). [ввести.]

Скомпрометировать — скомпромітувати, у неслá-

Скоп — натовп, збіговисько. **Действие** — пом —

вчинки натовпом. [вазах, вазахан, холоштан.]

Скопец — скопець (—ця), різанець (—ця), кастрат.

Скопище — натовп, натиск, збіговище, збіговисько.

Скопление — нагуртування, скупчення, згромад- ження (товарів); стовпиче, натовп (люду).

Склонять, склонить что — прихилувати, прихилува- ти, збирати, збирати, (о мног.) позбирати.

—ся — згромаджуватися, гromадитися, збиратися,

збиратися, стовпичитися.

Скопчество — скопечтво, кастратство.

Скоропортящийся — скорогонильний, нетривкий.

Скоропостижный — наглий, раптовий, несподіва- ний. —ная **смерть** — нагла смерть. —но — нагло,

несподівано.

Скоропреходящий — скороминущий, недовгоча- сний, недовгий. [кість.]

Скорость — скорість, швидкість, прудкість, хут-

Скоротечный — скороминущий, недовгочасний, ско- робіжний. —ная **чахотка** — неспітні (скачу- щі) сухоти.

Скорый — скорий (час), хуткий, швидкий (по- їзд), прудкий (кінь). **В-ром времени** — вско- рості, скоро, незабаром, швидко, (зап.) небавом.

—рая **помощь** — негайна допомога.

Скот — скотина, товар, худоба. **С. пригульный** —

скотина (худоба) прибудна, (рогатый) ро- гатий товар, рогата худоба, (стар.) рогатизна.

Скотобийя — різниці (р. різниць), різні.

Скотовод — скотар (—ра).

Скотоводство — скотарство. **Заниматься** — вом —

скотарювати, скотарити.

Скотоложество — скотоловство.

Скреп — закріпа, підпис, посвідчення, ствердження.

Скрепление — скріплення, скріпа.

Скреплять, скрепить — (удостоверять) свідчити,

посвідчити, стверджувати, ствердити підписом

(усиливать) кріпити (скріпляти), скріпити;

укріпляти, укріпити, зміцняти, зміцнити.

Скрывать, скрыть — криїти, укріти, (покрыть)

покріти (ЛР, 44), (прятать) ховати (пере- ховувати), переховати, сховати, (таить) таїти

(СФА, V, 128), потаїти. —ся — ховатися, сховатися,

крітися, укрітися, таїтися, (ЛР, 44), потаї- тися, (убегать) тікати, втекти, (о мног.),

пovтікати (ЛР, 44), (исчезать) зникати, зні-

сирити. —ся — криїтися, таїтися. [кнуті.]

Скрытность — прихованість, затайливість, скри- тість, неспітність.

Скрытый — (тайный) скритий, потайний;

(скрытный человек) прихований, затай-

ливий, нещирий. —тое (укромное) **место** —

закритне місце, закриток, закриття.

Скрыга — скіяра, скіяра, скупенді, скупердяга.

Скрыжничество — скварість, скіарство, скупер- дятво. [сведения — купі звістий.]

Скудный — убогий, злидепний, вужденний. —ние

Скудність — убогість, нужда, нестатки, (*стар.*) скудість, -дость *сведений* — скуість звісток.
Скудоумие — убогість думки, недоумство, недоумсел, туподумство.
Скудоумний — убогий на думку, недоумкуватий.
Скуна — нудьга, нуді, нудота, нудь (-ди), скуна.
Скульптор — різьбяр, снйцар.
Скупать, скупить — скуповувати, скупити, (*о мн.*) поскуповувати, закушувувати, закупити, позакупувувати. [скуп сировини].
Скупна — скуповування, скуп, закуп. -на *сырья* — Скупой — скупий.
Скупость — скуість, скупощі.
Скупщик — скупник, скупщик, закупень (-ня), перекупець, перекупень (той що купує на продаж).
Скучать (по ком) — скучати, (*сов.*) скучити (за ким), нудьгувати, пудитися, збудитися (за ким).
Скучний — скучний, вкучий, пудний, марудний (робота), (*печальный*) сумний.
Слабосильный — слабосильний, малосильний, недужний, кволий.
Слабость — слабість (сил), слабкість (доводів); недужність, недуга; (*изнеможение*) млість (р. млість) після якоїсь хвороби.
Слабоумие — слабый розум, слабоумність, слабоумство, недоумство. [умко, ведоумок].
Слабоумный — слабого розуму, слабоумний, недо-
Слабый — слабій, (*шаткий*) слабкий (довід, аргументація). *Человек -бый здоровьем* — людина слабого здоров'я, неспосі[о]бного здоров'я (ФДА, VI, 387; АЮЗР, 6, 1, 299). -бо — слабо, слабоко.
Слава — слава. *Дурная* -ва — неслава, недобра (лиха) слава. *Хорошая* -ва — добра слава.
Славный — (*известный*) славнозвисьний, славєтний, славний; (*очень хороший*) дуже гарний, чудовий, (*фамил.*) лєнський.
Слагать, сложить — складати, скласти, (*о много*) поскладати, (*редакционно*) укладати, укласти (уложити), *напр.* якийсь парграф, компонувати, скопонувати. -ть *долг с кого* — скидати борг з кого, дарувати кому борг (довг). -ть *штраф с кого* — здійснити, знити з кого штраф, пеню. [пожадливість, похотливість].
Сладострастие — похоть *и мн.* похоті, сластоїта, сладоїта.
Сладострастный — похотливий, слаїний, жагучий, ярийний.
Сласть — ласощі, солодощі, легомін(и).
Сластолюбивый — ласий, ласкомий. [комство].
Сластолюбие — ласість, ласкомість, (*стар.*) лас-
След — слід (КМ), тропа, (*стопа*), стопі, людська нога; (*признак*) познїка, признаїка, знак. *В с.* — слідом, слідом (за ким), услід (кому, за ким). -дом *ходить* — услід (за ким) ходити. *Напасть на с.* — тріпати (нагріпати) на слід, наїпати на слід (надїбати). *По горячим* -дам — у свіжу тропу, по гарячому сліді. -дї *преступления* — познїка (знаїк, признаїка) злочину (злочинства) (КМ).
Следить — стїжати, слідкувати (за чим), пильнувати (чого), наглядати (що *и* чого), дїстерегати (що *и* чого); (*подстерегать*) підстерегати, (*стар.*) перестерегати (кого) (ЛИМ, IX), со-
Следование — хід, ходу; (*подражание*) наслідування (кого), наслід.
Следователь — слідчий (-чого).
Следовательно — отже, виходить, значить, себ-то.
Следовать — йти (за ким), (*двигаться вперед*) поступати (ЛР, МА); (*наступать*) (після чого) наступати; (*причитаться*) належати, припадати. -мый — належний. *Как -дует — як слід, як треба, як годїться. Сколько вам -ет?* — Скільки належить? скільки вам припадє?
Следственный — слідчий, -ные *действия* — слідчі дії, -ный *материал* — слідчий матеріал.
Следствие — (*судебное*) слідство; (*последствие*) наслідок. *Начать -вие* — розпочати слідство. *Предварительное* -вие — попереднє слідство. *Прекращение* -вие — закриття слідства. *Производить -вие* — переводити (чинити) слідство, перевести (вчинити) слідство. -вие *судебное* — слідство судовє.
Следуемый — належний, приналежний. -емого *мне жалование* — належна мені платня. -мое — належність (-ності). *Сверх -мого* — понад належність, понадналежно.
Следующий — наступний, (рік) (*стар.*) прийдучий (ЧСР); такий, отакій. *Он сказал -щее* — він сказав таке, отакє, ось що, ось як. -щим *образом* — (о)таким способом, в (о)такій слезі — слеза.
Слезный — слізний, (*стар.*) плачливий (скїрга) (ЛР, 44.). -но — слїзно, (*стар.*) плачливо (АЮЗР, 6, 1, 220).
Слепо — слїпо, осліп, бєзбач, бєзвїч, нерозвїжно.
Слепой — слїпий.
Слепом — слїпок, вїслїпок.
Слепорожденный — слїпий зроду, слїпородий.
Слесарь — слїсар (-ря) (АЮЗР, 6, 1, 61).
Слизь — слїз (-зу), слїзота.
Слизистый — слїзистий, слїзїстий, слїзїєвий. -тая *оболочка* — слїзї[я]ста оболонка, ослизень (-зня).
Слиток — слїзок (-вку), слїток (-тка), штїба.
Сличать, сличить — порівнювати (рівняти), порівняти, зрівняти, звїрати, звїрити.
Сличение — порівняння (письма = *почерка*).
Сличительный — порівняльний.
Слияние — злиття, сполучення; (*совпадение*) збіг. -ние *обязательств* — сполучення зобов'язаннїв.
Слобода — слобода, слобїдка. [бов'язаннїв].
Слободской — слобїдський, слобїжанський, слобобожаннїв.
Слобожанин — слобїжаннїв, слобїджанин. [дїяський].
Словарь — словник (-ка).
Словесность — письменство, словесність. *Право собственности на произведения* -ти — право власності на твори письменства. *Народная -ость* — народня словесність.
Словесный — словесний, усний, (*стар.*) словний (АЮЗР, 6, 1, 215), слівний. -но — на словах, словами (АЮЗР, 8, V, 143), іа уст, (*стар.*) слівно (ЛР, 44), на слов'яно. -ное *заявление* — заява на словах, усна заява, (*стар.*) словна заява, словне оповїданнє (АЮЗР, 6, 1, 365). -ная *обида* — крївада словами (словесна), крївада слівна. -ное *объяснение* — усне по-

снівня, (стар.) їсна мова (СФА, VI, 102). -ное *соглашение* — їсне порозуміння, їсна (стар. словна) угода (умова), угода на словах; (стар.) уговор (ЛР, 44).

Слово — слово (ум. слівце), (речь) мова, промова, казання. -во в -во — слово до слова, слово од слова (АЮЗР, 6, I, 59; 8, V, 24). *Дать* -во — дати слово. *Держать, сдержать* -во — додержувати (додержати) слова, дотримувати (дотримати) слова. *Исполнить* -во — додержати слова, справдити слово. *Несдержать* -ва, *нарушить* -во = *Не устоять* в -ве — не додержати слова, зламати слово. *Честное* -во — слово чести. *На пару* -ов — **Словоговорение** — словоговоріння. [на дві слів]. **Словопрение** — змагання.

Слог (стиль) — склад, стиль.

Сложение — (должности) складання (з себе посади), складення; (соединение) сполучення, з'єднання; (матем.) додавання.

Сложность — складність. *В общей* -ти — (за)разом, гуртом, загалом, (в совокупности) в сукупності. *По* -ти — за сполученням, склавши.

Сложный — складний.

Слой — веретва, шар, ряд. *Слои общества* — суспільні верстви, верстви суспільства.

Слом — зламання, (з)лім ((з)лом), полім (-лому); *Пробить на с.* — продати на лім (напр. вологу річ), на дрова (будівлю).

Сломать — зламати, зламати, поламати. [кістки].

Слон — слів (р. слоня). -новый — слонячий. [Слоняча]

Слуга — служник (ж. служниця, служка), челядник (ж. челядка, челядинця), наймит (ж. наймичка).

Служащий — службовець (-вця). [наймичка].

Служба — служба, найми. *Военная* -ба — військова служба. *Годный к* -бе — здатний до служби. *Гражданская* -ба — цивільна служба. -ба *движения* — відділ руху. *Злоупотребление* по -бе — службове (урядове) надживання, зловживання (надживання) служби. *Казенная* -ба — урядова служба. *На* -бе *обществу* — на громадській роботі. *Обязанности* по -бе — службові обов'язки. *По обязанности* -бы — з службового обов'язку, з повинності урядової (АЮЗР, 6, I, 308). *Отправлять* -бу — відбувати службу. *Поступить на* -бу — стати на службу, вступити до служби (на службу). *Преступление* по -бе — службовий злочин. *Противный долгу* -бы — протислужбовий. -ба *пути* — відділ дорожний. -ба *тяги* — відділ технічний. -бы (мн.) — надвіря (господарська) будівля.

Служебный — службовий (справа, кийжка). -ная *обязанность* — службовий обов'язок, (стар.) повинність урядова (АЮЗР, 6, I, 393). -ное *упущение* — службове запевдання.

Служение — служіння, служба; відправа (в церкві).

Служилый — служивий, службовий.

Служитель — служитель, служник, (стар.) служебник (АЮЗР, 8, III, 38), послугач, слуга. -тель *культа* — служитель культу.

Служить — служити, бути на службі. -ть *по найму* — в наймах бути, наймитувати. -ть *препятствием* — бути на заваді, на пере-

шкоді бути. -ть (для возмещения) *сверх срока* — надслужувати (АЮЗР, 6, I, 397). -ть *чем* — бути за що, правити за що. -жить *доказательством* — правити за довід. *Это* -ло *ему орудием* — це було йому за знаряддя, це правило йому за знаряддя.

Слух — (орг.лн) слух; (молва) чутка, поголоска, поголос. *Ложный* с. — неправдива чутка, фальшива чутка. *Прошел* с. — пішла поголоска.

Распускать -хи — пускати чутки, поголоски, розславляти, роздвоювати. [ное] димниця.

Слуховой — слуховий. -вое *окно* — кватирка, (жур)

Случай — випадок, (стар.) трапінюк, припадок (АЮЗР, 6, I, 286), случай (КМ), раз; (удобный *случай*) нагода, (происшествие) окізія, пригода, (факт) подія. В -чае — в разі, як був. *Во всяком* -чае — у всякім разі, у кожному разі. *Воспользоваться* -ем — використати нагоду, скористатися з окізії. *Искать* -чая — шукати нагоди, окізії. В *крайнем* -чае — в крайньому разі, принаймні. *Купить* по -чаю — купити при нагоді, випадково. *На* -чай — на випадок, в разі чого. *На* -чай *войны* — в разі війни. *На всякий* -чай — на (про) всякий випадок, на (про) всяк случай. *Неприятный* -чай — прикра окізія, нелюба пригода. *Несчастный* -чай — нещасливий випадок, (нещаслива) пригода, (устар.) трапінюк (КМ). В *подлежащих* -чаях — в належних випадках, коли треба, при потребі. *Пользоваться* -чаем — користатися (ся) з нагоди, використувати нагоду. В *последнем* -чае — в останнім разі. *По* -чаю *чего-либо* — з нагоди чогось. *По* -чаю *годовщины* — з нагоди роковин. *По* -чаю *войны* — з причини війни. *Потерять* -чай — проминути нагоду, не скористатися з нагоди. *Представился* -чай — трапилася нагода, трапилася окізія. *При* -чае — при нагоді, при окізії, принагідно. В *противном* -чае — в іншому разі, в протівнім разі, коли-ж ні, а то. *Смертный* -чай — смертельний випадок, смерть, вмерті. В *таком* -чае — в такому разі. *При удобном* -чае — при добрій нагоді, в слушний час. *Удобный* -чай — добра нагода, окізія, слушний час. *Это дело* -чая — це річ випадкова. В *этом* -чае — в цім разі, при цій нагоді. [несподіваність].

Случайность — випадковість, (неожиданность)

Случайный — випадковий, (стар.) припадковий (АЮЗР, 6, I, 417), несподіваний. -ное *деяние* — випадковий вчинок. -но — випадково, випадком, несподівано, (стар.) припадом, з пригоди (ЛР, 44), пригодне (ЛР, 44).

Случаться, случиться — траплятися, трапитися (ЛР, 44) (кому), ставатися (стається), статися; (приходиться) доводитися, довестися, випадати, випасти; припадати, припасти; (слезаться) складатися, скластися [Так склалося]. (подвернуться) нагодитися. [Тут и ок-ля — тут і він нагодився, тут і він надійшов]. -ется (безлично) — був(а), трапляється. -ось *весной* — сталося це на-весні. *Как* -тся — як трапляється, як доведеться. У *меня* -лась *потеря* — шкода мені сталася (АВАК,

XVIII, 161). *Что с ним -лось?* — що з ним сталося? що з ним трапилося (скоїлося, вдіялося)?

Слушание — слухання. *Назначить день для ния дела* — призначити день для розгляду справи.

Слушатель, -ница — слухач (-ча), слухачка.

Слушать, послушать — слухати, послухати; (*услышатъ*) чути.

Слыть, прослыть кем — славитися як, уславитися як (*или* за кого).

Сманивать, сманить — переманювати, переманити, переваблювати, перевабити (АЮЗР, 6, I, 561), зваждувати, зваждити.

Смежини — суміжники, сусіди (*и* сусіди).

Смежность — суміжність, (*стар.*) поміжність.

Смежный — суміжний; (*стар.*) поміжний, поміжний, сугранный. -ный *владелец* — суміжник, (*стар.*) поміжник (СФА, VI, 256; ЧСР). -но — суміжно, суміж, (*стар.*) сугрань [АЮЗР, 6, I, 255].

Смелеть, осмелеть — смілішати, насмілюватися, насмілитися, (*посмелъ*) зваждитися.

Смелость — смілість, сміливість, відвага.

Смелый — смілий, сміливий, відважний. -ло] — сміло, сміливо, відважно.

Смена — зміна, заміна; (*черёд*) черга (робітників), (*чередование*) чергування. -на *севооборота* — рука поля (АЮЗР, 6, I, 447).

Сменный — змінний.

Сменность — змінність.

Сменя[и]ть — зміняти, змінити, відміняти, відмінити, (*замещать кого*) заступати, заступити когось; (*смещать*) скидати, скинути (з посади), зміщати, змістити. [на забіи.

Смертельно — смертельно, смертно, на смерть.

Смертность — смертність, смертельність, вимірвання. -ность *достигает 12%* — вимірює дванадцять відсотків людуності, смертність досягає двадцятих відсотків.

Смертный — смертельний, смертний. -ная *казнь* — кара на горло, кара на смерть, смертна кара. *Освободить от -ной казни* — звільнити від смертної кари, горлом дарувати. -ный *приговор* — до суду на смерть, присуд до смерті. -ный *случай* — смертельний випадок, смерть, смертя.

Смертоносный — смертельний, смертний.

Смертоубийство — душогубство, душогубництво, смертоубійство, забій (-бом), забійство, замордування.

Смерть — смерть (-рті). *Казнить -тью* — покарати смертю, скарати горлом, скарати на горло. *Мнимая с.* — за(в)мирання, замертві. *Насильственная с.* — насильна (*стар.* гвалтовна) смерть. *Осудить на с.* — засудити на смерть, на згубу, засудити (присудити) до страти. *Осужденный на с.* — засуджений на страту, (*стар.*) стратенець. *Приговорить к -ти* — присудити на смерть. *Скоростпжная с.* — нагла (скоростпжна) смерть.

Смесь — мішанина, мішане (-ого), мішанка, сумісь.

Смета — обрахунок, кошторис (сміта). -та *приходов и расходов* — обрахунок (кошторис)

прибутків та видатків. *Составить -ту издержек* — скласти кошторис витрат, обрахувати видатки, (*стар.*) обрахувати наклід.

Сметна — догадливість, (*фамил.*) тійок. *Иметь -ну* — бути догадливим, догадуватися.

Сметный — обрахунковий, кошторисний (рік). -ные *исчисления* — кошторисні обчислення, обчислення коштів. -ное *назначение* — призначення в кошторисі, в обрахунку. -ный *порядок ассигнования кредитов* — обрахунковий (кошторисний) порядок призначати кредити. -ные *предположения* — кошторисні плани, обрахунок, кошторис. -ное *рописание* — кошторисний розпис, розпис обрахунку.

Сметь — сміти. *Срв. Смелеть.* [обрахунок.

Смех — сміх, (*осмежные*) глум, посіх. *Поднять на с.* — узяти на сміх, на глум.

Смешение — змішування, змішання, плутання, поплутання; (*смесь*) мішанина, (*путаница*) замішанина, плутанина.

Смешивать, смешать — змішувати (мішати), змішати, плутати, за[по]плутати. -ся — змішуватися, заклопотатися, за(а)мішуватися, не знати, що сказати, заплутатися. -ный — мішаний. -ная *подсудность* — мішана підсудність, мішана судово підлегалість. -вишійся — змішувалий, склопотавий.

Смешать, сместить — скидати, скинути (з посади), усувати, усунути (з посади), відставляти, відставити, зміщати, змістити. [става.

Смещение — скинення, усунення (з посади), від-
Смисловитесь — змішуватися, змішосердитися (над ким), зглянутися (на кого).

Смирительный — гамувальний, присмирений. -ный *дом* — дім приборкання. -ная *рубашка* — гамувальна (присмирена) сорочка (сорочка, щоб приборкати божевільного).

Смирять, смирить — приборкувати, приборкати, гамувати, вгамувати, присмиріти, присмиріти.

Смолкать, смолкнуть — замовкати, замовкнути, стихати, стихнути (затихнути), утихати, утихнути. [нутл.

Смоловарня — смолярня, діхтіярня.

Смолоду — з-замолоду, з молодих літ.

Смотр — оглядини, перегляд, огляд; парада.

Смотреть, посмотреть — (*на кого*) дивитися, подивитися, глянути, поглянути (на кого). -реть *за кем* — доглядати (кого), наглядати (кого, за ким), пильнувати (кого), переглядати (військо).

Не -ря на то — (а) протє, не вважаючи на те.

Смотритель — доглядач, дозорець (ЮМ), дозорчий.

Смощеничать — зшахрувати, зшахлювати, змахати.

Смрад — смбірід (-бду).

Смуглолицый — смуглявий, техновіцій.

Смута — заколот, колотівча, чварна, каламутня.

Смутитель, смутляи — баламут(а), колотийк, ворохобняк.

Смутный — неспокійний, бурхливий (час); неясний, невирізний (розуміння). «-ное время» — лихоліття.

Смуцать, смутить — каламутити, скаламутити, колотіти, сколотіти, (*тревожить*) бентежити, збентежити, тривожити, с[за]тривожити. -ся — ніяковіти, зніяковіти, заклопотуватися, заклопотатися, мішатися, замішатися, соромитися, засоромитися. -шійся — зніяковілий, заклопотаний.

Смущение — неспокій, тривога, зніяковіння, заклопотання, збентеження, замішання.
Смывание — змивання, (сов.) змиття.
Смывать, смыть, -ся — змивати, змити, -ся.
Смыкать, смыкнуть, -ся — стуляти, стуляти, -ся, залучати, залучити, -ся, стикати, зіткнути, -ся, замикаючи, замкнути, -ся. *Ряды* — нулись — лави замкнулися, стиснулися.
Смысл — розум, розуміння, значіння, (важ-ность) вага, (содержание) зміст, (понимание) тям, тям, тямка, (толк) глузд. *В буквальном* — ле — в дослівнім розумінні (значінні). *Здравый* с. — здоровий розум, добрий розум, (фамил.) глузд. *В каком* — ле — в яким розумінні. *Нет* — ла так поступать — нема ріцці (розуму) так робити. *Природный* с. — природжений (престий) розум. *Прямой* с. — закон — безпосередній розум закону. *В строгом* — ле слова — в тіснім (стислім) значінні слова.
Смыслить — тямити, розуміти, розбирати. -ть в чьм-нибудь — розумітися на чому, знатися на чому.
Смычка — стик (двох частин приладдя, ланцюга, і т. п.), (соединение) стиск, (соединение) сполучення, залка, (общение) єднання.
Смышленность — втямлівість, тямовитість, тямучість, тямка.
Смышленный — тямкий, втямливий, тямовитий.
Смягчать, смягчить — зм'якшувати, зм'якшити (кару), (уменьшать) зменшувати, зменшити, (облегчать) полегшувати, полегшити. -ся — зм'якшати, пом'якшати, (делаться кротче) лагіднішати, злягідніти. *Смягчающие вину обстоятельства* — обставини, що зменшують провину.
Смягчение — зм'якшення; злягідніння. -ние *наказания* — зменшення (полегшення) кари.
Смятение — сполох, замішання, тривога, (смута) заклолот, колотнеча.
Смять — пом'яти, зім'яти (рожь, траву) — потолочити (жито, траву).
Снабжать, снабдить — (кого чем) постачати, постачити (кому що), наділяти, наділяти (кому що), опора(д)жати, опорадити (кого чим), обдаровувати, обдарувати (кого чим), забезпечувати, забезпечити (кого чим). -дять *кого доверенностью* — дати (кому) уповноваження, уповноважити (кого на що). -дять *лабораторию всем необходимым* — забезпечити (опорадити) лабораторію всім потрібним, постачити лабораторії все потрібно.
Снабжение (кого чем) — постачання, постача, давання, надавання (кому чого,) забезпечення (кого чим), опорядження.
Снадьби — лік, зілля, данні, приправа.
Снаружи — зокола, зпидвору.
Снаряд — (орудие) зваріддя, (прибор), приладдя, (утварь) наіння, (заряд) набій (-бою), гарматний набій.
Снаряжать, снарядить — впряджати, вірадити, споряджати, спорядити, опораджати, опорадити.
Снаряжение — (отправление) виправа, вираджання, лаштування (в дорігу). *Военное* —

військове спорядження, (стар.) бойовий рятуюнок. [снасть.
Снасти — снасть. *Рыболовные* — ти — рибальська сначала — з початку, спочатку (ЛР, 44); попереду.
Снискивание — здобування. -ние *средств к жизни* — здобування засобів до життя.
Снискивать — здобувати, здобути. -ть *пропитание* — заробляти на хліб. -ть *расположение* — запобігати ласки (в кого).
Снисходительность — поблажливість, поблажність, потурання; (благооклонность) прихильність, ласка. [квний.
Снисходительный — поблажливий, поблажний, лас-
Снисходить, снисзойти — (потакать) потурати, поблажати, попускати (кому), (склоняться) прихилитися; (соизволять) зіволати, зіволити, приставати, пристати (на що). -ть, -ти к просьбе — зіволити, зіволити на прохання. -ть к ходоатайству — прихилитися, прихилитися на клопотання. -ти к мольбам, к кому — зглянутися на благання, на кого.
Снисхождение — (льгота) полєгкість, пільга, (милость) ласка, прихиль, (потачка) поблажливість. *Без* -ния — без милости, (без облегчения) без пільги, без полєгкості. *Подсудимый виновен, но заслуживает* -ния — підсудний винен, але заслуговує на полєгкість; хоч і винен підсудний, але вартий полєгкості.
Сноровка — (ловкость) зручність, опритність, (навык) звичка, навичка. [постройки].
Снос — знєсення, розкидання, розібрання (будови) — *сносить, снести* — знєсити, знєсти, перенєсити, перенєсти, терпіти, витерпіти (біжку, то-що). -сть *дом* — розкидати (розібрати) хату, знєсти хату (ЛР, 44). -сть в расход — списати (записати) на видатки. -ся — мати знєсини (з ким), (письменно) дєстуватися.
Снотворный — снотворний, снодійний, (в сказ-ках) сонящий, дрімлящий.
Сноха — невістка, сїнова жінка, сїнові (-бі).
Снохачество — перелєб з невісткою.
Сношение — (связь) звязок, знєсини (-ня, мн.), стосунки (-яків). *Пограничные* -ния — прикордонні знєсини. *Половое* -ние — полові знєсини, злягання, (общение) спілкування.
Снятие — зділняння, сов. зняття, знєсення (заборони). -тие *ареста с имущества* — звільнення майна з-під арєшту, зняття заборони з майна. -тие *копии* — копіювання (ЛНМ, 34). -тие с учета — зняття з обліку.
Снять — зняти. -ть *запрещение с недвижимого имущества* — зняти заборону з нерухомого майна (з нерухомості). -ть *копию* — скопіювати. -ть *фотографию* — фотографувати.
Собачка (у револьвера) — язичок, (зап.) пия-
Собеседник — розмовник, співрозмовник. [гелі.
Собеседование — розмова, бесіда (з ким).
Собирание — збирання, (податей) стягання (податків), пббір. -ние *штрафов* — збирання штрафів, (стар.) вибирання вина (АЮЗР, 6, 1, Собратель — збірчак (-ч). [218].
Собирательный — збірний.

Собирать, собрать — збирати, зібрати, назбирати, позбирати, громадити, згромадити (АЮЗР, 6, I, 500), нагромадити, гуртувати, агуртувати, нагуртувати, купити, скупити. -ть, -брать долги — збирати, позбирати борги, довги (позачки). -ть материалы по делу — збирати (гуртувати) матеріали у справі. -ть логи — збирати, вибирати (ЛР, 44, АЮЗР, 6, I, 200), стягати — подати. -ть сход — екляти сход. -ть сено — громадити сіно. -ся с деньгами — спромогтись из гроші.

Соблаговолить, соблаговолить — зволіати, зволити, призовліати, призовліати. -лите! — будьте ласкаві, будь ласка (ваша), звольте!

Соблази — спокуса, (прельщение) знада, зваба. **Соблазнитель** — спокусник. См. Ловелас.

Соблазнительный — спокусливий, знадйий, звабний.

Соблазнить, соблазнить — спокусити, спокусити, знаджувати, знадити, (девушку) зводити, звести (дівчину), (стар.) блазнить, зблазнити.

Соблюдать, соблюсти — заховувати, заховати (пристойність), додержувати, додержати, пильнувати, допильнувати (закоу), (исполнять) виконувати. -ть договор — заховувати умову (АЮЗР, 8, III, 19), додержувати (-ся) умови.

Соблюдение — заховання, додержання, пильнування (закоу), (исполнение) виконання. С-нием правил — виконучи правила (КМ), додержувачи (сь) правил.

Соболезнование — жаль, (сочувствие) співчуття.

Собрание — (людей) збирання, збори. -ние законов — збірник законів (полное собрание законов — всезбірка законів). Общее -ние товарищества — загальні збори товариства. Открыть -ние — розпочати збори.

Собрать — брат, товариш, колега, співбрат (ТОК, III, 62); поборати.

Собственным — власник. Общій -ним — спільний власник, (компаньон) спільник.

Собственноручность — власноручність. -ость подписи удостоверяется — власноручний підпис свідчитьсся.

Собственноручный — власноручний, своєручний, саморучний (підпис). -но — власноручно, власною рукою, власноруч, своєручно, саморуч. -ное подписание — власноручний підпис, (стар.) дання руки своєї (АЮЗР, 6, I, 71). -но подписаться — підписатися рукою власною (власноручно), підписати власну руку.

Собственность — власність (АЮЗР, 6, I, 162; КМ). Бессрочно владеть и пользоваться на праве -ти — держати на вічні часі і на себе вживати (АЮЗР, 8, V, 22). Не имеющий -ти — що не має власності, безмагний. Общая -ость — спільна власність. Ограниченная -ость — обмежена власність. Полная -ость — повна власність. Поступать в -ость — переходити на власність. Приобретать в -ость — набувати на власність.

Собственный — власний (АЮЗР, 8, V, 18; ЛР 44), (свойственный) властивий (кому). Имя -ное — ім'я власне (АЮЗР, 6, I, 254). По -му желанию — за власним бажанням, своєю охотою (КМ), по своїй волі, із своєї волі. -но —

властиво. -но говоря — властиво кажучи. -но принадлежащий (кому-либо), властивий (кому) (ЧОР), чий-небудь; притаманий.

Событие — подія. Имело ли место -тие преступления — чи стався (відбувся) в дійсності злочин. -тие преступления — подія злочину, злочин.

Совершать, совершить — виконувати, виконати (що), чинити, вчиняти, робити, зробити, діяти, відіяти, заводити, заводити (сподіяти). -ть акт — зробити акт, скласти акт, спорядити акт (СФА, VI, 301). -ить договор — скласти умову (угоду). -ить духовное завещание — спорядити духовницю (ЛР, 44), скласти духовницю, тестамент. -ать прелюбодеяние — чужоложити, (ЛР, 44) вчиняти перелюб. -ить преступление — вчинити (заподіяти) злочин, виконати злочин. -ть сделку — зробити оборудку, спорядити умову (ЧОР). -ся — відбуватися, відбутисся, робитисся, зробитисся, чинитисся, вчинитисся (ЛР, 44), ставатисся, статисся. -вшийся — докочаний (факт), відбутий (злочин), учинений, зроблений.

Совершение — виконання, вчинення, відбуття. -ние акта — складання акту. -ние правосудия — відправа суду, учинення справедливости.

Совершеннолетие — повноліття, повні літа, повний зріст. Достичь -тия — дійти повних літ, дійти до літ (СФА, VI, 302), дорости літ (АЮЗР, 8, III, 6), (стар.) на стану стати.

Совершеннолетний — повнолітній, (взрослый) дорослий. -ний возраст — повноліття, (стар.) вік повнолітності.

Совершенный — довершений, завершений, докочаний, досконалий, доскональний, повний, цілий, цілковитий. -но — зовсім, цілком, чисто, геть-чисто. Разрушать -но, до тла — знищити геть, до щенту (СФА, VI, 137), зруйнувати до щенту, оборвти в нівель.

Совершенство — довершеність, завершеність, досконалість, доскональність. Верх -ства — верх досконалости. Изучить дело в -ве — вивчити справу (діло) досконально. (належн, довершения).

Совершенствование — удосконалювання, удоско-

Совершенствовать, усовершенствовать, -ся — удосконалювати, удосконалити, -ся, довершати, -ся.

Совершитель — виконавець. -тель преступления — виконавець злочину.

Совестность — совісність, сумлінняність.

Совестный — совісний, сумлінний.

Совість — совість, сумління (ЛР, 44). Чистая с. — чиста душа, чиста совість, чисте сумління.

Совет — рада (КМ, ЛР, 44), (совещание) на-рада, (добрый -ет) порада (АЮЗР, 8, V, 45, 8, III, 14; СФА, VI, 351), (советование) радіння, равання (КМ; ЛР, 44). Городской -ет — міська рада (АЮЗР, 8, V, 145). Дер-жать -ет — раду радити, радитися, (стар.) раду радувати. -ет Народных Комиссаров — Рада Народніх Комісарів. Обратиться к кому за -тем — удатися до кого за порадою (по раду). Педагогический -ет — педагогічна (шкільна) рада. Попечительный -ет — піклувальна рада. Последовать чему-ту —

піти за чимю радою. *По -ту и по руковод-
ству* — за радою і приходом (АЮЗР, 6, I,
103). — *ет Рабочих, Крестьянских и Сол-
датских Депутатов* — Рада Робітничих,
Селянських та Саддатських Депутатів. *При-
сутствовать в -те* — засідати в раді. *С'езд
тов* — З'їзд Рад. *Семейный* — *ет* — родина
рада. *Собирать* — *ет* — скликати раду. *Спра-
шивать* — *та* — питати ради, просити поради,
радітися. *ет Труда и Обороны* — Рада
Праці та Оборони.

Советник — радник, (*стар.*) рідця, радця, (*со-
ветчик*) дорадник, порадиш.

Советовать, посоветовать — радити (ЛР, 44),
раїти. — *ся* — радитися, раїтися. *Посоветуйте
мне* — порадьте мені и порадьте мені.

Советский — радянський (лад).

Советские — нарада, обрада. — *мие судей* — на-
рада суддів, (*стар.*) порада суддів (ЧСР).
Тайное — *мие* — таємна нарада, (*заговор*)
змова (злочинців).

Советательный — дорадчий (голос). — *ная ком-
ната* — кімната для нарад, радна кімната.

Советаться — радитися, (*сов.*) порадитися, яти
нараду.

Совладать (с кем) — здолати, здолати, змогти,
здужати, подужати, оволодіти (кого), упоратися
(з ким), упорати когось. [посідач.

Совладелец — співволоділець, співвласник, спів-
Совладелица — співвласниця, співволодімця, спів-
посідачка.

Совладение — співволодіння, співпосідавання.

Совместимость — сполученість (-ності).

Совместительство — сполучення (посад).

Совместность — спільність (володіння), сумісність
(перебування).

Совместный — спільний, сумісний, сукупний. — *ное
владение* — спільне посідавання, спільне воло-
діння. — *ная квартира* — сумісна ква(р)тіра.
— *но* — сумісно, укупі, разом, сукупно, спільно,
(*стар.*) однокупне (СФА, VI, 394, 431), (*обо-
удно*) обошлю (СФА, VI, 212). — *но пользо-
ваться чем* — посіпля (з ким) використовув-
вати щось (вживати чого).

Совмещать, совмещать — сполучати, сполучити.

Совмещение — сполучення, сполука.

Совокупление — (*соединение*) сполучення, злу-
чення, злука, сполука, (*стар.*) сполування,
сполення, (*общение*) спілкування (СФА, VI,
205), (*половое*) залягання.

Совокуплять, совокупить — сполучати, сполучити,
злучати, злучити, (*стар.*) сполувати. — *ся* —
злягатися.

Совокупность — сукупність, цілість, (*общность*)
спільність. — *ность прав и обязательств* —
сукупність прав та зобов'язаннів. — *ность пре-
ступлений* — сукупність злочинів. *Нака-
зание назначить по -сти преступле-
ний* — вивначити кару за сукупність злочинів.

Совокупный — сукупний, (*общий*) спільний. — *но* —
сукупно, разом, укупі, при кұш, спільно.

Совпадать, совпасть — збігатися, збігтися (з чим),
припадати, припасти (до чого, на що), прихо-
дитися, прийтися (до чого, на що).

Совпадение — (*обстоятельства*) збіг (обста-
Совратитель — зводитель, зводець (-дця). [вни].

Совращать, совратить — (*обманывать*) зводи-
ти, звести (напр. дівчину). — *ть с пути* — від-
вертати, відвернути від пуття. — *ть во что-
нибудь* — навертати, навернути (кого на що),
(*развращать*) псувати, випсувати.

Совращение — зводення, псування, зіпсування,
відвертання (од чогось доброго), навертання (на
Современник — сучасник. [щось злієв].

Современность — сучасність, сьогочасність, (*одно-
временность*) одночасність (-ності).

Современный — сучасний, сьогочасний, (*одно-
временный*) одночасний.

Совсем — зовсім, чисто, геть-чиство, цілком.

Согласие — згода (ЛР, 44; КМ), (*согласность*)
згідність, (*мир и лад*) злагода, лад, шкїй,
єдність (у кого з ким), (*соизволение*) воля,
призвольнення, звольнення (чим на що), (*согла-
шение*) порозуміння (кого з ким). *Из'явить
-сие* — дати згоду, зіволати, приволати. *По
взаимному* — *с-мю* — за обоюсторонньою згодою.

Согласительный — угодівний, єднальний, поєднаний.
— *ная комиссия* — угодова комісія, єднальна ко-
Согласность — згідність, суголоє. [місія].

Согласный — згідний, згодний (з чим), (*соот-
ветствующий*) відповідний (до чого). — *но
(чему)* — згідно (з чим), відповідно (до чого).
— *но обычно* — за звичаєм, ідучи за звичаєм,
(*стар.*) чинячи досить обичаю (АЮЗР, 6, I, 81).

Согласование — (*действий*) погодження (вчин-
ків, чинності).

Согласовать, согласить — погоджувати, погодити.
— *ся* — погоджуватися, погодитися, згоджуватися
(згоджати) (ЛР, 44), згодитися.

Соглашатель — угодовець (-вця).

Соглашательский — угодовчий (політика).

Соглашательство — угодовство.

Соглашать, согласить (что) — погоджувати (по-
годжати), погодити (що з чим), єднати, поєднати,
(*склонять*) нахилити, нахилити (до чого).
— *ся* — згоджуватися, згодитися (з ким, з чим),
погоджуватися, погодитися (з ким, на що), при-
ставати (на що), пристати (на що). — *ся между
собой* — погодитися, порозумітися, (*сгово-
рится*) змовитися (ЛР, 44), (*стар.*) межі
собой намовитися (ТОК, III, 40, АЮЗР, 6, I,
458; ЛР, 44), згодою статі (ЛИМ, 49), скло-
нитися (СФА, VI, 128), (*связаться на что
либо плохое*) злягатися (з ким) на що лихє.
— *ся на избрание* — згодитися на обрання
(бути обраним), (*стар.*) даватися обирати
(ЧСР). *Понемногу* — *ся с чем* — прихилитися
до чого (ЛР, 44). — *ся с чьим мнением* —
годитися з чимось гідкою, приставати на чий
гідку.

Соглашение — угода (ЛР, 44; АЮЗР, 8, V, 146),
поєднання, порозуміння (АЮЗР, 6, I, 457),
(*согласие*) згода (ЛР, 44), згджування, єд-
нання (АЮЗР, 8, V, 146), (*уговор*) змова, на-
мьва (АЮЗР, 6, I, 157), (*соизволение*) при-
звольнення. *Войти в -ние с кем* — порозумі-
тися з ким, вступити в порозуміння з ким
По -нию с кем — за порозумінням з ким. *По*

-нимо *между собою* — за обоюпльним порозу-
мінням, (*стар.*) за порадом своєю (СФА, VI,
154). *Прийти к -нимо* — діяти (прийти) до
всїди, до порозуміння, погодїтися, поєднатися
(АЮЗР, 8, V, 145).

Соглядатай — підглядач, вивїдач, назїрач, шпиг.
Согражданн — співгромадянин.

Согрешать, согрешитъ — грїшити, согрїшити, про-
грїшатися, прогрїшитися, проступитися.

Содєйствіє — допомога, підмога (КМ), підпомага,
поміч (-мочи), (*благоприятствование*)
сприяння. **Оказать наблюжащее -ніє** —
дати палєжну допомогу.

Содєйствовать — допомагати (КМ), помагати (ко-
мү), спомогати (кого), (*благоприятство-
вать*) сприяти (кому).

Содержаннє — (*денежное, семьи и т. п.*)
удержання, утрїмання, (*издержки*) кошт,
(*провинц.*) державо. -ніє *книги* — де що
є в книзі, зміст книги. -ніє *в аренде* — дер-
жання в оренді (КМ). *Быть у кого на -нм* —
бути в кого на утрїманні, бути на чїм кошті.
Иметь на -нм — мати на утрїманні, на своїм
кошті, на державі. *Состоящий на -нм* —
(*исждивенец*) — утрїманець (-нца).

Содержанка — удержанка, полюбовниця, бахурка.
(*воспит.*) вихрїанка, (*исждивенка*) утрї-
манка.

Содержатель — хазяїн, господар (-ря). -тель
питьеиного дома — шинкар (-ря). -тель *по-
стоялого двора* — хазяїн заїзду, господар
заїзду. -тель *публичного дома* — бандур. -тель
типографии — власник друкарні, друкар (-ря).

Содержательница — хазяїнка, господиня.

Содержательность — змістовність. -ність *статьи*
змістовність статті.

Содержательный — змістовний.

Содержать (кого) — держати, тримати, утрїму-
вати (кого), (*кормить*) годувати, харчувати
(ЧОР), давати на життї. -ть *в себе что* —
містити, (*стар.*) замикати в собі. *Статьа*
-нит *три параграфа* — статті містять у
собі (їїє, *стар.* в собі замикєє) три пара-
графї. [графи.]

Содєйніє — вчинєння, заподїяння. -ніє *преступ-
ленія* — вчинєння злочину.

Содєять — зробити, вчинити, заподїяти.

Соединєніє — сполучєння, злучєння, сполўка; (*еди-
неніє*) єднанія, (*общєніє*) спілкування (СФА,
Соединительный — сполучний, злучний. [VI, 205].

Соединять, соединитъ — сполучати, сполучити,
лучити, злучити (КМ), єднати, з'єднати, гурту-
вати, згуртувати. -ся — сполучатися, єднатися
(з'єднуватися), купитися (КМ). -нимий — сполў-
чений, злучений, з'єднаний. -ноє *засєданіє* —
сполўченє (з'єднанє) засїдання. -ніє *Шта-
ты* — Сполўчені Держави.

Сомалєніє — жаль, жалощі, жалкування. *Без-
ніє* — без жалю. *Выразитъ -ніє* — висло-
вити жаль. *К -нм* — на жаль. *К крайнему*
-нм — на превеликий жаль.

Сомалєть — жалкувати, жалїти, жалувати (кого),
уболївати (за ким).

Сожнєніє — спаління, спалєння.

Сожигать, смечь — палїти, спалїти.

Сожитель — сожитєль, соживець, (*сожарти-
рант*) співжилець (-ця), «наш сусїда».

Сожительница — сожитєлька, (*сожартирант-
ка*) співжилця, співжилчїха, «наша сусїд(к)а».

Сожительство — сожиттї, співжиттї, спільне жит-
тї, життї вкупї.

Сожительствовать — жити (з ким) укўпї, спільно.

Сожитиє — життї укўпї, співжиттї. *Незакон-
ное -тіє* — позашлюбне спіжиттї, позашлюб-
ність. [(-ности).]

Созвучіє, созвучность — сїголос, сїголосність

Созвучный — сїголосний.

Создавать, создать — творити, створити, (*обра-
зовывать*) утворювати, утворити, (*стро-
ить*) будувати, збудувати, споруджати, спорў-
дити.

Созданнє (чего) — утворювання, (*сов.*) утворєння,
будування, збудування, споруджування, спорў-
дження; (*творь*) творіння, створіння, (*произ-
ведение*) утвор (-ору), твориво, твор (-р. твору).

Создатель — творець (-р. творця і творца), со-
творитель. [оглядання, розглядання.]

Созєрцаннє — (*филос.*) споглядання, спозирання,
Созєрцать — (*филос.*) споглядати, спозирати
(розумом) (що-небудь), оглядати, розглядати.

Созєрцательность — споглядальність (-ности).

Созєрцательный — споглядальний (настрїй, розум).

Созиданнє — будування, творєння.

Созидательный — будовчий, творчий.

Созидать, создать — будувати, збудувати, творити,
утворити, споруджати, спорўдяти.

Сознавать (что) — бути свідомим чого, тїмжити,
розумїти що, розбирати що, (*знать*) знати,
(*признавать*) визнавати, визнавати. -ать *се-
бя* — бути свідомим себе, сам себе розбирати,
тїмжити себе. -ся, -знатєє *в чем* — призна-
ватися, признаїтися до чого (ЛР, 44, АЮЗР, 6,
1, 63, 102), повинїтися в чому.

Сознаннє — (*в виновности*) признаїння, при-
знаттї (ЛЗ, IV) до вини, визнаїння своєї вини,
(*показание*) визнаїння. -ніє *чего* — свідомість
(себе, вини, злочину), (*здравач память*)
прїтомність (чуттї), (*взлєг.*) глїзд, пїморокї.
Находящийся в -нм — прїтомний. *Без-
ніє* — непрїтомний, (*бесчувственный*) не-
чутєльний, безтїмний. *Потерять -ніє* — загуби-
ти прїтомність, (*стар.*) зробитися непрї-
томним, (*взлєг.*) залїморочитися. *Привести*
в -ніє — повернути до прїтомності, очутїти.
Прийти в -ніє — вернутися (прийти, діяти)
до пам'ятї, до прїтомності, стїмжитися, очутї-
тися.

Сознатєльность — свідомість (-ости). [жущий.]

Сознатєльный — свідомий, (*понимающий*) та-

Созрєвать, созрєть — спіти (виспївати), виспїти,
доспївати, доспїти, стїгнути (вистїгати), ви-
стїгнути, (*дозрєвать*) достигати, достигти, до-
стїговати, достїгати. [того скликання], склик.

Созыв — скликання [Перша сїсія В.У.Ц.Н.К. трє-
Созывать, созывать — скликати, скликати, (о мног.)
поскликати, наскликати. -аемий — скликува-
ний, призывний. [ЛР, 44].]

Созволеніє — лєска, призволення, зівовєння

Сонзволоть, сонзволоть — буть засквѣм, зіволѣти, зіволѣти, призволѣти, приволѣти (АЮЗР, 6, I, 80), (*стар.*) рѣчити (АЮЗР, 6, I, 146).

Сонзмеримость — одномірність, однозірність, спомірність (-ности).

Сонзмеримый — одномірний, однозірний, спомір-
Сонзмерник — одноіменник, одноіменник. [ний].
Сонзмерный — одноіменний, одноіменний.

Сонсканье, сонскательство — старання, клопотання (про що), упобігання (за що, за ким), (*составляние*) суперництво, конкурс (на що), (*перебой*) перебіг (-бю). -ство на премію — конкурс на премію, упобігання за премією.

Сонскать — старатися, клопотатися (про що), упобігатися (за що), на перебіг іти (за що).

Сонстоц, -тица — співпозвник, -ница, (с)півпозивач, -чка.

Сокращать, сократить — скорочувати, скоротити, вкорочувати, вкоротити, з[в]меншати, з[в]меншувати, з[в]меншити. -ить *осиэнь* — віку вмістити, вкоротити віку. -ать *производство* — зменшувати виробництво. -ать *штаты* — скорочувати штати. -нный — с[в]корочений. -ное *изложение* — скорочений виклад, короткий виклад. -ное *судопроизводство* — скорочене судочництво.

Сокращение — скорочення, вкорочення, зменшення.

Сокровенность — потаємність (-ности), потаємність.

Сокровенный — потаємний, потаємний.

Сокровище — скарб (-бу).

Сокровищница — скарбища, сховище.

Сокрушать, сокрушить — трощити, потрошити, розбивати, розбити.

Сокрѣтиє — затягування, (*сов.*) затягання, утягування, втягання. -тие *следов преступления* — затягування (затягання) слідів (ознак) злочину.

Солдат — салдат (москаль). *Рядовой* -дат — рядовик (простий, шерговий салдат).

Солевар — соляр (-ра), соляник, (*стар.*) коло-
Солеваренный — солярський. [місець (-йца)].
Солеварня — солярня.

Солідарность — солідарність, одностаїність (думки), спільність (відповідальності).

Солідарный — солідарний, одностаїний. -но — солідарно, одностаїно, спільно. *Быть* -ным — солідарним буть, однієї думки буть, спільно відповідати (за щось). -ная *ответственность* — солідарна (спільна) відповідальність.

Солідный — солідний, поважний, (*степенный*)

Солод — солод (-ду). [статів]ний.

Соляной — соляний, сільний. -ные *копи* — соляниця, (*стар.*) сілка. -ной *промысел* — соляництво (КМ), солярство.

Сомневаться, усумниться — мати сумнів, буть непевним, сумніватися, усумнитися, (*колебаться*) вагатися, завагатися. Он -ваётся — він не певен, він має сумнів, вагається, сумнівається.

Сомнение — сумнів, непевність, вагання. *Без* -ния — без сумніву, безперечно, запевне, авжеж, атіж. *Возбуждение* -ние — викликати сумнів, непевність. *Заявление* -ния в подлинности акта — заява про непевність акту. Не под-

лежит -нию, что... — певна річ, безперечно, запевне, нема сумніву, що... *Подвергнуты* -нию — піддати сумніву. *Подвергаться* -нию — підпадати під сумнів, непевним стати (в чому). *Это ещё подлежит* -нию — це ще річ не певна.

Сомнительность — сумнівність, непевність (-ности).

Сомнительный — сумнівний, непевний, (*стар.*, *полонизм*) вонтпівний (ЛР, 44).

Сонаслѣдник — співспадкоємець (-ця).

Сонливость — сонливість, сонота, сонність.

Сонливый, сѣнный — сонний, сонливий, оспадий.

Соображать, сообразить — міркувати, поміркувати, розміркувати, розміркувати, розважати, розважати (що), таккувати, стякувати (про що), (*понять*) втімати, второпати, розуміти (що) (ЛР, 44), (*сметать*) метикувати, (*длительно рассуждать*) розумувати, -маться, -ваться с чем — уважати (на що), рахуватися (з чим), припінятися (до чого), (*сульт.*) приметикуватися (до чого), підбармюватися (до чого, чим).

Соображение — міркування, (*взгляд*) погляд. *Без* -ния — нерозважно, не поміркувавши. -ние *обстоятельств дела* — обміркування справи, вирозуміння обставин справи (ЛР, 44). *По важным* -нием — з важливих міркувань.

По моему -нию — як я міркую, на мою думку, на мій погляд, по-моєму, як на мене. *Принять* в -ние — взяти на увагу, уважити.

Сообразительность — догадливість, (скоре, бистре) доміркування, бистрість, спритність, второпність, (*обдуманность*) розважальність.

Сообразительный — догадливий, бистрий на розум, тямкий, спритний, второпний, розважливий. [чим].

Сообразность — відповідність (до чого), згідність (з чим).

Сообразный — відповідний (до чого), згідний (з чим). -но — відповідно (до чого), згідно (з чим).

Сообразовывать, сообразовать — пристосовувати, пристосувати, погоджувати, погодити (що з чим), приміркувати, приміркувати (що до чого). -ся — пристосовуватися, пристосуватися, приміркуватися, приміркуватися (до чого), рахуватися, порухуватися (з чим), уважати (на що).

Сообща — спільно, разом, укупі, гуртом.

Сообщать, сообщить (кому о чём) — повідомляти, повідомити (кого про що), переказувати, переказати (кому, що); (*делать донесение*) доносити, донести (кому про що); (*давать*) давати (надавати), надати [Надати кому право], уділяти, уділити (кому що). -ить *копию иска* — подати копію позова, (*стар.*) позви дати (кому). -ться — сполучатися, зноситися, мати зносини (з ким), мати передачу до кого.

Сообщение — (*уведомление*) повідомлення, доносіння; (*дарование*) надання, уділення; (*связь*) сполучення; (*сношения*) зносини, стосунки, передачі. *Туда нет* -ния — туди нема передачі. *Иметь с кем* -ние — мати зносини, стосунки, сполучення з ким. *Почтовое* -ние — поштове сполучення, поштова передача. *Пути* -ния — шляхи (шляхи сполучення).

Сообщество — спілка, товариство, громада; (*преступное*) злочинна спілка, ватага, бандя.

Слободина — спілщик, товариш, учасник. *Быть* -ном в *преступлении* — брати в злочині участь, бути спільником злочини.

Слободичество — спільництво, участь, співучасть. **Слободичи** — співшкіпи. [(у злочині).]

Слободити, соорудити — споруджати, спорудити, будувати, збудувати, ставити (хату), поставити, виставити. [будівля, будова.]

Слободиченство — спорудження, будівництво; споруда.

Слободичность — відповідність (до чого), згідність (з чим).

Слободичный — відповідний (до чого), згідний (з чим). -но — відповідно (до чого), згідно (з чим), на лад (чого). [(з чим).]

Слободичство — відповідність (до чого), згідність. **Слободичество** (чому) — відповідати (чому), бути відповідним (до чого). -ючий — відповідний.

Слободиченство — співвідношення [Реальне співвідношення сил], обопільні відносини, взаємини.

Слободичи — суперник, супротивник (ЛР, 44), супротивник, супротивець (-ця).

Слободичать (с кем) — чинити суперництво (кому), іти навздогін (з ким), іти на перебіг, сперечатися, мірятися.

Слободичество — суперництво, суперничство.

Слободичность — співпорядок.

Слободиченство — (сравнение) порівняння, рівноставлення; (постановка рядом) поставлення поруч, (гал.) зіставлення.

Слободичать, сопоставить — порівнювати, порівняти (якісь дані), ставити (поставити) (що) поруч, (гал.) зіставляти, зіставити (що).

Слободитель — співправитель, співкермивець.

Слободичность — сумішність, прилеглість (-ости).

Слободичный — сумішний, прилеглий. -но — суміж, суміжно, прилегло.

Слободичаться, сопосноваться (с чем) — дотулятися, дотулятися (до чого), доторкатися, доторкатися, дотакатися, доткнутися (чого), стикатися, зіткнутися (з чим), прилягати, прилягти (до чого), межувати (з чим).

Слободиченство — дотулення, дотик, доткнення, межування. *Иметь* -ние с чем, с кем — мати діло з чим, з ким, стикатися з чим, з ким.

Слободичность — дотичність, сумішність, прилеглість, (участие) участь, үділ; (причастность) причетність (до злочину).

Слободиченный — дотичний, сумішний, прилеглий; причетний (до злочину).

Слободичность — причетність. -ный — причетний.

Слободичный — супровідний (папір). -ный адрес — супровідна адреса.

Слободичать (кого) — супроводити (кого), йти разом (з ким), товаришити (кому). -ать арестанта — вести (проводити) арештанта. -ждать обстоятельство — сподоржні (спровідні) обставини.

Слободиченство — супровід (-воду), товариство. В -ним — разом (з ким, з чим), в супроводі (кого, чого).

Слободичность — опір (р. опору), спротивлення (АУЗР, 6, I, 127. 139, суперка (ЛР, 54), (стар.) спротивенство, упор (УСР). *Вооруженное* -ние — зброяний опір. *Оказывать*

-ние (кому) — ставити опір (кому), опиратися (опинатися) (проти кого). *Сила* -ния — відпорна сила.

Слободичаться (кому) — опиратися, опертиса проти (кого), ставити опір (кому), пручатися, опинатися (проти кого). *Способный* -ся чему — здатний на опір проти чого, відпорний на що. -ющийся — що опирається, супротивець.

Слободиченство — сполучення, зв'язання, зв'язок.

Слободичный (с чем) — сполучений, зв'язаний з чим.

Слободичество (кому) — іти в парі (з ким), іти (поруч кого), товаришити (кому). -ющие обстоятельства сподоржні (спровідні) обставини.

Сор — шиття; (нечистоты) нечисть (-ти).

Слободичность — рівномірність, гармонійність; відповідність, помірність, домірність.

Слободичный — рівномірний, гармонійний; відповідний, помірний, домірний. -но — відповідно, помірно, до міри; (сравнительно) розмірно.

Слободичать, сопосновать — пристосовувати, пристосувати, приміряти, приміряти, (роз)міряти, (роз)міряти. [торгаш] змагання.

Слободиченство — суперництво, конкуренція, (на Сорить (деньгами) — оміятися, сінати (грінми).

Сорт — сорт, розбір (-бору), (зан.) гатунок.

Худшего -та — гіршого розбору (сбру).

Слободичать — сортувати, посортувати, перебирати, перебирати, одбирати, одбирати.

Слободича — сортування, перебирання.

Слободичи — сортувальники.

Сосед — сусіда (и сусіл). -ди по земле, смежники — поміжники (ЛОМ, V, 117).

Соседить (с кем) — сусідувати (з ким).

Соседний — сусідній, (смежный) сумішний.

Соседов — сусідів. **Соседский** — сусідський.

Соседство — сусідство.

Соснабливать, соснаблить — з(о)шкребувати, з(о)шкребти, вискрібувати, вискрібти.

Соснабливать, соснаблить — зскабувати, зскачити, спалити, спалити.

Сословие — стан (ЛР, 14; КМ; ЧСР), (слои) верств. *Высшее* -ние — вищий стан. *Нижнее* -ние — нижчий стан. *Привилегированное* -ние — упривілейований стан.

Сословный — становий. -ное общество — станове суспільство.

Сослуживец — однослуживець (-ця), товариш у службі (по службе). [скупчення.]

Сосредоточение — зосередження, зосереджування.

Сосредоточивать, сосредоточить — зосереджувати, зосередити (зосереджувати), зосередити, зосередити.

Сосредоточивать, сосредоточить — зосереджувати, зосередити (зосереджувати), зосередити, зосередити.

Состав — склад (КМ). *Личный* -тав — особовий склад, персонал. *Наличный* -тав — наявний склад, присутній склад. *Подвижной* -тав (ж.-д.) — рухомий склад залізничний (паротіг та вагони).

-тав *преступления* — склад злочину (склад переступу). -тав *суда* — склад суду (КМ).

Составитель — складач, укладчик, упоряд[д]чик.

Составление — складання, укладання, упорядження, писання (КМ).

Составлять, составить (что) — складати, скласти, укладати, укласти (скарбу), упоряджати, упорядити, писати, списати (протокола), компоновати, компоновати (твір). -*лять собою что* — становити (що). -*лять большинство* — складати більшість. -*вить на месте акт* — скласти (списати) акта на місці, (стар.) відвести на пню акт (ЛР, 44). -*вить опись* — скласти опис (чого), арештувати (що) (ЧСР). -*вить проект* — скласти проєкта, спроектувати. *Сколько это - вить?* — скільки це буде? скільки це становитиме? *Это деяние не -ляет преступления* — вчинок цей не є злочин (не становити злочину). *Это -вит большую суму* — це буде велика сума, це складеться.

Составной — складовий. [на велику суму.]

Состояние — (положение) становище, стан (КМ); (состояние) стан; (и.мущество) масток, маєтність, добро, статок, худоба, майно; (зажиточность) заможність; (возможность) сила, змога, спромога. *Быть в -нии* — мати змбгу (спромбгу) (на що), здолити, здужати. -*ние кассы* — стан каси. *Люди разного -ния* — люди різного стаю. *Права -ния* — права стаю. *Не быть в -нии* — не мати, не мати змбги, спромоги. *Я не в -нии* — не маю сили (ЛР, 44), я не маю, не маю змбги. *В -нии отъяснения* — сп'яніння, з п'яних очей (зробити що).

Состоятельность (денежная) — спроможність, заможність, достатки, засібність, виплатність (довжннця); (доказательность) стійність (доводів, гіпотези).

Состоятельный (денежно) — заможний, маєтний, засібний, виплатний; (доказательный) стійний (довід, гіпотеза).

Состоять (из чего) — складатися (з чого); (содержать) мати в собі (що), містити (що); (находиться) бути, перебувати (на службі, то-що). -*ся* — відбутися (засідання, подія), стати (вірок), (стар.) заісти (постанова, вірок). *По настоящему делу -ся такой приговор* — в цій справі стався такий вірок. -*чий в залого* — заставлений, заставний (АЮЗР, 6, I, 265). -*лась манифестация* — відбулася маніфестація.

Сострадание — жалість, жаль (-лю), милосердя.

Сострадательность — жалісливість. [убоювання.]

Сострадательный — жалісливий, милосердний; (сочувственный) спочутливий.

Состязание (соперничество) — суперництво, спір, спірка, боротьба. -*ние сторон* — змагання сторін. -*ние в беге* — перегоня. *Вступить в -ние* — іти на перемоги (з ким), павзяводи, на перегоня (з ким). [сти.]

Состязательность — змагальність, спірність (-по).

Состязательный — змагальний, спірний. -*ный процесс* — змагальний процес, змагальне судочництво. [ремоги] йти (з ким), міратися (з ким).

Состязаться — змагатися, на суперництво (на пещод). -*пещод (-ду)*, пещодина; (в теле животного) судина, кровоносна жила.

Сосчитать — полічити, переділити, зрахувати (ЛР, 44), порахувати, обрахувати, облічити.

Сотворение — с(о)творення. [злічити.]

Сотворить — с(о)творити, утворити.

Сотня — сотня, сотка, сотина.

Сотоварищ — товариш, спіланик, співтовариш.

Сотоварищество — товариство (з ким), спілка.

Сотрудник — співробітник. [вдана.]

Сотрудничество — співробітництво, співробітничу.

Сотрясать, сотрасти — страсати, струсувати, потрясати, потрясти.

Сотрясение — струс, с[по]трасіння, двігит (р. двігит). -*Сотый* — сот(н)ий. [готу], двігитня.

Соумышление — спілаництво (в злочині), спіланик.

Соумышленник — спіланик (у злочині), спіланик. [(разом з ким).]

Соумышлять, соумыслить — умисляти, умисляти.

Соучастие — співучасті (-ти), учасництво (ЛР, 44).

Соучастник — співучасник, спіланик, спомічник (ЛР, 44), помічник (АЮЗР, 6, I, 53), співтовариш (ЛР, 44), полігач. -*ним в предвари-тельном соглашении на преступление* — змовник, учасник змови.

Сохнуть — сохнути (присуну). сохнути, сохти, марити, чхнути, чхверити (про рослину).

Сохозяин — співгосподар, співвласник (напр. судна).

Сохранение — зберегання, ховання, сховання (СФА, VI, 41, 223), заховання; схованка, схов, сховок, схоронення, (стар.) спрят (СФА, VI, 302; ЛР, 44). *Стдать что на -ние* — віддати на сховок, на схованку, на схоронення, до схову, (стар.) до сприту (ЛР, 44); (на недалікое время) віддати на передержання. -*ние порядка* — зберегання (заховання) порядку (КМ).

Сохранять, сохранять — зберігати, зберегти, заховувати (ховати), заховати (ЛР, 44), хоронити, за[с]хоронити, задержувати, задержати. -*нить в целости* — захоронити (удіжати) в цілості. -*нять (поддерживать) мир* — заховувати мир, (стар.) заховувати покій (АЮЗР, 6, I, 153). -*нять свою силу* — задержувати (мати) свою силу, заставитися при силі (ЧСР). *Решение -ет свою силу* — вірок заховує свою силу (ТОК, III, 117). -*ниться* — зберегтися; (уче-леть) задержатися, заціліти.

Сохранность — схоронність, цілість, непорушність, шадість. *В целости и -ности* — в цілості й схороні (шадості).

Сохранный — схоронний, цілий, непорушний. -*но* — непорушно, в цілості, ціло. -*ное место* — схованка. -*ная расписка* — рівписка про схо.

Социализм — соціалізм. [вдана, схований лист.]

Социалистический — соціалістичний.

Социальный — соціальний, суспільний. -*но-опас-ный человек* — соціально-небезпечна людина. -*ное положение* — соціальний стан, громад-ський стан. -*ное страхование* — соціальне страхування.

Сочетание — сполучення, злучення, сполука, з'єднання, спарування.

Сочетать — сполучити, злучити, з'єднати, спарувати. -*ся* — спаруватися. -*ся браком* — побратися, одружитися.

Сочинение — складання, писання, компоновання. -*ния* — писання, творби; (выдумка) вигадка.

Сочинитель — письменник, автор; (выдумщик) вигадник.

Сочинять, сочинить — писати, написати, творити, утворити, складати, скласти, укладати, укласти, компоувати, компоувати; (*выдумывать*)
 Сочлен — співчлен. [вигадувати, вигадати.
 Сочленение — зчленування, сустав, суглоб.
 Сочность — соковитість (-ост).
 Со́чный — соковитий. -мо — соковито.
 Сочувственный — спочутливий, співчутливий, прихильний (рецензія). -мо — спочутливо, прихильно.
 Сочувствие — спочуття, співчуття.
 Сочувствовать — спочувати, співчувати (кому).
 -ющий — спочутливий, прихильний.
 Союз — союз; (*ассоциация*) спілка; (*связь*) зв'язок. *Брачный с.* — шлюб, (*стар.*) зв'язок малжєвський (ЖО, 29). *Профессиональный с.* — професійна спілка; (*грам.*) зв'язок.
 Союзники — союзник, спіланик.
 Союзнический — союзницький.
 Союзный — союзний, спільний.
 Спадание — спад.
 Спадать, спасть — спадати, спасти (вода); опа-
 дати, опасти, осипатися, осипатися (лист);
 одбувати (вода); стузати (пухляк).
 Спазма — спазма, спазм, крчі, стіски, завіяна,
 завійниця, сбияниця (*чаще* сбиянці).
 I. Спаивать, спойть — спіювати, спіти.
 II. Спаивать, спаять — злутувати, злутувати,
 спіювати, спаяти; з'єднувати, з'єднати.
 Спаина — злутоване місце, лют, спайка.
 Спальная — спальня, спочивальня.
 Спаривание — парування, спарування.
 Спаривать — парувати, (*сов.*) спарувати.
 Спасание — ратування, спасання. [тунковий човен.
 Спасательный — ратуковий. -ная лодка — ра-
 тувати, поратувати, ратувати, одратувати, одрату-
 вати (АЮЗР, VI, 523); (*освобождают*) ви-
 зволити, визволити, (*устар.*) спасати, спасти
 (від кого, чого). -сти *от смерти* — визво-
 ляти від смерті, одратувати од смерті.
 Спасание — ратунок, поратунок; спасения (душі).
 Спасибо! — спасібі! дякую! [ситель.
 Спаситель — ративник, визволник, збавитель, спа-
 сательный — ративний, ративничий, спасенний,
 збавенний. [лянтити.
 Спекулировать — спекулювати, (*вульг.*) спеку-
 льянт — спекулянт. [спекулювання.
 Спекуляция — спекуляція; *спекулирование* —
 сперва — поперёд(у), спершү, перше, спочатку,
 спереди — спереду, напереді. [на початку.
 Спертый — задüşливий. -тый *воздух* — тяжкий
 (важкий) дух, задüşливе (тяжке) повітря, задüşа.
 Спесивость — пихатість, гордовитість, чванькува-
 тість, зарозумілість.
 Спесивый — пихатий, гордовитий, чванькуватий,
 зарозумілий. -ый человек — чванько, гордун.
 Спесь — пиха, гордовитість, чвань, зарозумілість,
 будучність. *Сбить спесь* — збити пиху.
 Спех — спіх, поспіх, квапливість, свавільність;
 (*неотложность*) нагальність. *Ни -ех* —
 на спіх. *Не к -ху* — нема чого хапатися, по-
 спішатися, не притом, не пільно. *Эти ра-
 бота не к -ху* — це не нагальна робота,

з цєю роботою нема чого поспішати, можна й
 не поспішати(ся).
 Специалист — спеціаліст. фаховець (-хівці), мн-
 тець (-тя), мистець.
 Специальность — спеціальність, фах.
 Специальный — спеціальний; (*исключитель-
 ный*) виключний, ви́нятковий (закон); (*слу-
 чайный, для данного случая*) прина-
 гідний. -ное *межевание* — спеціальне межу-
 вання. -мый *текущий счёт* — спеціальний
 Спецификация — специфікація. [біжучий рахунок.
 Специфический — специфічний; (*свойственный*)
 Специ — спеці, звадобі, вілла. [властивий (чому).
 Спешить, поспешить — поспішати, поспішати,
 -ся, квапитися, поквапитися; (*хвататься*)
 хапатися.
 Спешность — (*неотложность*) нагальність,
 негальність, невідкладність, пильність; (*бы-
 строта*) хуткість, поспішність.
 Спешный — (*неотложный*) нагальний, не-
 гальний, невідкладний, пильний; (*быстрый*)
 хуткий, поспішний, швидкий. -ное *дело* —
 пильна справа, нагальна справа, невідкладна
 справа, (*фамил., шибков*) шпарка справа.
 -ная *почта* — поспішна пошта. -мо — поспішно,
 поспіхом, нагально, негально, пильно, хутко,
 швидко; (*наскоро*) по́хват(к)ом, хватьком,
 на-пихвати.
 Спиная — спіна, хребет (АЮЗР, 6, I, 392).
 Спинной — спинний, хребтовий.
 Спирт — спирт.
 Спиртный — спиртовий (препарат). -ные *на-
 питки* — п'янкі напої, трюнки.
 Список — спис, список, реєстр. *Исключить*
 из -на — виключити зо списку, випсати
 з реєстру. *Послужной -сон* — службовий
 список.
 Списывание — списування, (*сов.*) списання.
 Списывать, списать — списувати, списати; (*ко-
 пировать*) копіювати, скопіювати.
 Спичка — сірник.
 Сплав — сплавлення, (*сов.*) сплавлення, сплав
 (водою); (*металлов*) стоплення (металів),
 стоп, сплав.
 Сплавать, сплавить — (*водою*) сплавлати, спла-
 вяти, гнати, погнати, спускати (АЮЗР, 8, V, 21),
 спустити (деревню); стоплювати (топати), сто-
 плавной — сплавний. [пити (металі).
 Сплашки — (*леса*) сплавник, осна; (*метал-
 лов*) плавильник.
 Сплачивать, сплотить, -ся — тісно з'єднувати,
 з'єднати, -ся, тісно звучати, звучити, -ся, міцно
 звязувати, звязати, -ся, збивати, збити, -ся
 (до купи).
 Сплётники — пліткар (-ря), пліткун, плетун. -ница —
 пліткарка, плетуха, (*трещотка*) пащикуха.
 Сплётня — плітка, плітний (ЛР, 44), поговор.
Распускать -ни — плести пліткі.
 Сплоченность — з'єднаність, однастайність.
 Сплошной — суцільний; (*всеобщий*) загальний;
 вселюдний.
 Сплошь — сүспіль, поспіль, геть-чісто все; скрізь.
 -лошь и рядом — скрізь і всьде.

Сплутувати — змашлювати, зшахрувати, змахати.
Сподвижник — сподвижник, співтрудовник.
Сподличати — припідлітись, зробити (вчинити) підлоту, зробити якесь паскудство.
Сподручний — (*удобный*) похвятий, вигідний, зручний. -но — на-похвати, з руки, зручно.
Спозаранку — спозаранку, з раннього ранку.
Спокойний — спокійний, сумірний, тихомірний, лагідний. -но — спокійно, сумірно, тихомірно, лагідно. -ное *владение* — спокійно посідання (володіння), (*стар.*) спокійне держання (ТОК, III, 25). [ність, тиша.
Спокойствие — спокій (-кою), супокій, тихомір.
Сползати, сползти — зсбуватися, зсунутися, злізти, злізти.
Сполна — повністю, сповна (ЛР, 44), вповні, цілком.
Сполющити — сплющити, поплоскити.
Спор — спір (р. спору), спірка, сперечання, суперечка, сперка, змагання; (*тяжба*) справа, позов (мн. позови), (*стар*) завод (ЛР, 44; ЧСР, СФА, V, 50); (*несогласие*) незгода (ЛР, 44). *Заявлять с. о подлоге* — заявляти суперечку про фальшування акту. *С. при исполнении решения* — суперечка при виконанні вироку. *С. против документов* — заперечення документів. *С. против цены иска* — сперечання проти ціни позову.
Спорить — споритися, сперечатися, змагатися (за що) (КМ). -ити с кем, чтобы оправдаться — (*стар.*) справдовуватися з ким. -ище стороны — суперечники, супротивні сторони.
Спорный — спірний. -ное *владение* — спірне посідання. (володіння). -ный *вопрос* — спірне питання. -ное *имущество* — спірне майно.
Спорщик — суперечник, змагальник, (*иронич.*, о том, кто спорит лишь для того, чтобы спорить) чубань.
Способ — спосіб (-собу) (КМ), (образ) роб, чин, побут. *Изыскивать* -соб — добирати (підбирати) спосіб. *Каким* -бом — яким способом, (*зап.*) в який спосіб; (*каким образом*) яким чином, яким робом, яким побутом. -бы *исполнения решения* — способи виконати вирок. -бы *обеспечения иска* — способи забезпечити позов. -бы *приобретения права на имущество* — способи набуття права на майно.
Способность — здатність; (*талантливость*) здібність, хист, дотепність, кесета, талант, сила. *Врожденная* -ность — природна[а] (природжена, прирождена) здібність (до чого). -ности души — душевні сили, душевні здібності. *Мыслительная* -ность — здібність думати, думна (мисленна) здатність. *Умственные* -ности — розумові здібності.
Способный — здатний, здібний (до чого), дотепний. -ный *к работе* — здатний до роботи, (*ловкий*) спритний до роботи.
Способствовать — сприяти, допомагати. -ние *враждебному государству* — допомагання ворожій державі.
Способствовать — допомагати (кому), помагати, спомогати; (*содействовать*) причиняти, -ся

(до чого); (*благоприятствовать*) сприяти (чому). [яти.
Споспешествовать — спомогати, допомагати, сприяти.
Спотыкаться, спотинуться — спотикатися, спотикнутися. [оглядіння, похвятийся.
Спохватиться — кіннутися, схвемутися, стямитися.
Справа — з правого боку, праворуч.
Справедливость — справедливості (ЛР, 44), правда.
Справедливый — справедливий, правдивий, праведний (суд). -во — справедливо, по правді, правдою (ЛР, 44). -во *судить* — по правді судити.
Справка — довідка, справка. *Давать* -ну — давати довідку, справку. *Наводит* -ну — брати довідку (справку), довідуватися (про що).
Справдаться, справиться (о чём) — довідуватися, довідатися про що, брати (взяти) довідку про що: (*с чем управляться*) упоруватися, упоратися з чим, упорувати, упорати що, упорядитися, упорядитися (з роботою). *Не-ся* (*с делом, не зная, что сделать*) — не дати собі ради (з чим). -ся с подлинником — порівняти з оригіналом. [начник.
Справочник — покажчик, (*определитель*) виз.
Справочный — інформаційний (бюро). -ные *цены* — справочні (ринкові, торговельні) ціни.
Спрашивание — (*задавание вопросов*) питання.
Спрашивать, спросить — питати, (по)спитати, запитати (ЛР, 14) (кого), питатися, с[а]питатися, поспитатися (у кого, кого). -ный — запитаний. -ити *позволения* (у кого) — спитатися (кого), дозволятися (у кого), спитати дозволу (у кого).
Спрос (*на что*) — попит (на що); (*вопрос*) запит, запитання. *Без-су* — не спитавшись. *С. на наёмный труд* — попит на робочу силу. *С. и предложение* — попит і постачання (подача). [ня воді, спуст.
Спуск — спускання, спуск. *С. воды* — спускання. *Спускать, спустить*, -ся — спускати, спустити, -ся. *Во избежание загрязнения воды* -ать нечистоти в реки *воспрещается* — щоб не брудити (забрудити) воду, спускати нечисть у річку забороняється.
Спустя — опісля. -тя 2 года — по двох роках, після двох років, два роки потім (по тому). -тя *несколько времени* — по якомусь часі, (тріх) згодом, незабаром, невдовзі.
Спутник — супутник, товариш у дорозі, попутчик.
Спьяна — по-п'яному, з-п'яну, з п'яних очей.
Сравнение — порівняння, зрівняння. *В* -ми с *этим* — проти (супроти) цього, в порівнянні з цим, як порівняти з цим.
Сравнивать, сравнить, -ся — рівняти (порівнювати), порівняти, -ся, (з чим), прирівнювати, прирівняти -ся, (до чого); (*выравнивать*, -ся) вирівнювати, -ся, вирівняти, -ся.
Сравнительный — порівняльний, (*устар.*) порівнювальний. -но — порівнювач, (*с чем*) порівнювач з чим, рівняючи (до чого); проти чого.
Сражать, сразит — побивати, побити, збивати, збити, звалювати, звалити (кого). -ся — битися, побитися. [дія.
Сражение — бій, бійка, бійва, побій (-бою), батві-

Сразу — відрізу (одразу), раптом, як стій, зразу, змаху, заразом.

Срамить — соромити, сорому завдавати.

Срашник — соромітник.

Срашница — соромітниця.

Срашний — соромітний, соромітський. -ные *части тела* — соромоті. [вище.]

Срамота, срам — сором, соромоті, стыд, стидо-

Среда — отбчення, товариство, гурт; (фізичне) середовище; (*день недели*) середі. В -де — серед (кого), посеред (кого). Из -ды — з посеред (кого), з-поміж, з-межі (кого). *Избратъ из своей -ды* — обрати з-межі себе, з-посеред себе, із свого гурту.

Среди — поміж (ким), серед (кого), посеред (кого). -ди *дня* — серед(о)дня, серед білого дня.

Срединна — середина, (*центр*) осередок. В -не (*внутри*) — всередині. В *самой -не* — в самій (самісній) середині, в самім осередку.

Срединний — середковий, посередній.

Средневековий — середньовічний.

Средневековье — середньовіччя, середні вікі.

Средний — середній, посередній, (*летами*) середній, середульший (ЛР, 44) (брат); (*матем.*) середній, пересічний. -ний *заработок* — середній заробіток. *Человек -них лет* — людина середнього віку, (*стар.*) середовічна. -него *роста человек* — людина середнього зросту, мірного зросту. -няя *цена* — середня ціна. -ним *числом, в -ем* — пересічно, середнім ліком.

Средостение — перегорбжа, стібовище.

Средоточие — осередок.

Средство — спосіб (-собу) (ЛР, 14), засіб (-собу), (*мед.*) лік. *Денежные -ва* — кошти грошові, засоби. *Перевозочные -ва* — перевозби засоби, засоби до перевозу. -во *против краж* — спосіб проті крадіжок. *Быть при -вах* — мати грошові засоби, заможнян бути, матися при засобі (-ах). *Доставлять -ва к жизни* — постачати засоби до життя. *Изыскивать -во, -ства* — добирати спосіб (-ів), шукати засоби. *Как позволяют -ва* — як спромога. *Употреблять какое-нибудь -во* — вживати якого способу.

Сродниться — поріднитися, споріднитися.

Сродство — споріднення.

Срок — строк, термін, речевець (-пці) (КМ). В с. — на строк, на термін, у свій час. *Восстановление -на* — поновлення строку. *Давно-новый с.* — давности строк, строк на задоволення. С. *договорный* — строк уювлений. *Исчисление -на* — рахування строку. С. *общий* — загальний строк. *Сделать на определенный с.* — зробити на призначений (на певний) строк. С. *платежа* — строк (для) платеж. *Преклюзивный с.* — превьюзивний (нозміний) строк. *Приостановление -на* — припинення строку. *Прекращение -на* — кінць строку. *Пропуск -на* — пропущення строку. С. *процессуальный* — строк процесовий. *Специальный с.* — спеціальний строк. С. *установленный законом* — строк установленний закопом (у законі).

Словник Правничої Мови.

Срочность — строківість, терміновість, (*немедленность*) негайність (праці).

Срочный — строківий, терміновий, (*немедленный*) негайний.

Сруб — зруб (УФА, VI, 421), (*в постройке для связи*) оцеп, оцеп; цяжина, ц[я]брива (*в колоде*). На с. — на зруб, на зрубанку. [Ліс на зруб продати].

Срыв — вірвання (переговорів).

Срывание — зривання.

Срывать, сорвать — зривати, вірвати. [зрвати.]

Срывать, срыть — скопувати, скопати, зривати,

Срытие — скопання (*несов.* скопування), зряття.

Сряду — вряд, зряду, рядом, один за одним, без перерви, підспіль.

Ссадина — сядо, уразка. *Сделать -ну* — зробити сядо, уразити.

Ссора — свара, сварка, посвар (ЛР, 44, 4), (УФА, VI, 64), (*склока*) колотінча, колотня, каламутня, гризня, зидня. *Начинать, начать -ру с кем* — заводитися, зарістися з ким.

Ссориться — сваритися (ЛР, 44), зводитися, заводитися, колотити(ся).

Ссуда — позика, позичка. *Врать в -ду* — брати в позичку. (за)позичати (в кого). *Давать -ду* — давати в позичку, позичати (кому).

Ссудный — позичковий. -ная *касса* — позичкова каса. -ный *процент* — процент на позичку. *Учтено-ный* — одлічково - позичковий. -до-сберегательный — ощадно-позичковий (каса, товариство).

Ссужать, ссудить — позичати, позичити (кому).

Ссылать, сослать — засилати. заслати, висилати, вислати. -ся *на кого, на что* — посилатися, послатися на к'го, на що, покликатися, поклікатися на к'го, на що, здаватися, зватися на що. [Здався циган на свої діти], (*полагаться*) покладатися, поклістися. -ся *на свидетелей* — покликатися, поклікатися на свідків, здаватися на свідків (ЛР, 44), здатися на свідка (УФА, VI, 288), покладатися, поклістися на свідка.

Ссылка — заслання; (*стар.*) зсылка (*куда*); (*на что*) посилання, покликання. -на *на свидетелей* — покликання, (*стар.*) зсылка (ЛР, на свідків. *Находиться в -ме* — перебувати на засланні.

Ссылный — засланий, засланець. -но-поселенец — засланий поселенець.

Ставать, стать — (*останавливаться*) ставати, стати, зупинятися, зупинитися, спийнятися, спийнятися; (*начинать, браться*) починати, почати, розпочинати, розпочати (робити щось), заходитися, заходиться (гол' чого), брати, взяти (робити щось); (*быть достаточно*) вистачати, вистачити, вистарчати, вистарчити (хліб, гробі), (*делаться*) ставати, стати, -ся (*напр.* важким), робитися (важким). -ть *под ружье* — стати до зброї. -до *мне известно* — відомо мені стало, (*стар.*) дійшло мені вілати (ЛР, 44). -ть *причиной чего* — спричинитися (до чого), статися причиною чого (чому).

Ставить, поставить — становити, постановити, ставити (ЛР, 44), поставити. -ть *кого в из-*

- вєстность** — робити кому́ відомим, доводити до чийого відо́му, (*объявлять во всеобщее сведение, стар.*) ознаймува́ти (кому́). (ЮГ, 1, 44). -ть кому́ на вид — ставити кому́ на ува́гу, зверта́ти чий ува́гу, зверта́ти чий ба́чність (на що). -ть *свидетелей* — становити свідків (ЛР, 44). -ть *свидетелем* — поставити в свідки, за свідка. -ть *в связь* — ставити в зв'язок, залуча́ти (КМ), сполуча́ти. -ть кому́ *в счѣт* — кла́сти (ставити) на чий рахунок, зараховувати на кого. -ть *на счѣт* — кла́сти на рахунок (кому́).
- Ставня** — (в игре; местопребывание военачальника) ставка. *Очная* -на — бчна (-но́), зведення на б́чі, зводни́, зводи́. *Да(ва)ть очную* -ну — ставити (поставити) на б́чі, зводити (звести) на б́чі, (по)ставити ві́ч-на-ві́ч, (по)ставити на зводи́, зводи́ зводити (звести), (з)робити зводни́, да́ти б́чну.
- Ставленник** — ставленник.
- Ставня** — віко́бни́ця.
- Ста́дня** — ста́діа, ступі́нь (р. ступе́нь).
- Ста́дний** — ста́дний, табу́нний, табу́нний.
- Стадо** — ста́до, чере́да (ко́рів) (ТОК, 111, 146), табу́н (ко́ней), о́тара (ове́ць), згра́я, табу́н, табу́нець (пта́хів). *Общественное* -до — чере́да.
- Стаж** — стаж (-жу). *Трудовой с.* — трудовий (робі́чий) стаж.
- Ста́ниваться, ста́ниуться** — (*уговариваться*) змовля́тися, змови́тися, (*срубее*) ли́гати́ся, зли́гати́ся (поли́гати́ся) (з кн.), (*устроить ставку в работе*) застрайкува́ти.
- Ста́яливать, сто́ялиуть** — спи́хати́, зі́пхну́ти. -ся — сти́кати́ся, зі́ткну́тися, зби́вати́ся, зби́тися.
- Ста́ло-быть** — о́тже, ви́ходять, ви́зачи́ть.
- Ста́ль** — ста́ль (-ля), крі́ця (м'я́ка).
- Ста́льной** — ста́ле́вий, крі́цевий.
- Стаме́сна** — долі́тце.
- Стан** — стан; (*фигура*) поста́ва, стан.
- Станови́ще** — станови́ще, стан, та́бір (-бору).
- Станово́й** — станови́й.
- Стано́и** — ва́рста́т, ва́рста́к.
- Станцо́нный** — станцо́ний. -ный дом — ста́нція.
- Ста́нция** — ста́нція. *Железнодорожная* -ция — залі́знич(н)а ста́нція, ста́нція на залі́зниці.
- Почтовая* -ция — пошто́ва ста́нція. -ция *отправления* — ста́нція ви́раджан́ня (ві́дси́лання).
- Стара́ние** — ста́ра́ння, до́бання́, пі́клува́ння, на́мага́ння.
- Стара́тельность** — ста́ра́нність, до́байли́вість, до́бали́сть, пи́льність.
- Стара́тельный** — ста́ра́нний, до́байли́вий, пи́льний, за́гя́рливий, па́дковий. *Человек -ный в работе* — лю́дина ста́ра́нна (щи́ра) до ро́боти, (*прое.*) берка́ до ро́боти.
- Стара́ться** — ста́ра́тися (ЧСР), до́бати́ (про що), пи́льнува́ти (чо́го), си́лкува́тися, уси́ловува́тися (ЛР, 44), (*стир.*) ста́ткува́ти (ЛР, 44), (*стре-*ми́ться) зма́гати́ся, кві́пати́ся (до чо́го).
- Старе́ть, поста́ре́ть** (-ся) — ста́рїти, поста́рїти, (-ся), (*делаться устарелым*) пере́да́вни́ватися, пере́да́вни́тися.
- Стари́на** — ста́ровина́, да́внина́, ста́рови́ччина, пред-кі́вщина. *В* -ну — за ста́рих ча́сів, у ста́ровина́х.
- Стари́нный** — ста́родавні́й, ста́росві́тський, ста́рожи́т-ній, ста́рови́нний (ЛР, 44), ста́ринний (зв'я́з). **Старода́вний** — ста́родавні́й (ЛР, 44).
- Старожи́л** — старожи́л[т]е́ць (-ль[т]ця), старожи́л.
- Староза́ймочный** -ные *земли* — за́йма́ні зда́вна зе-млі́, ста́родав́на за́йма́нина, ста́ринна за́йма (ЛР).
- Старообря́дец** — старообря́дник, ста́рові́р.
- Старообря́дческий** — старообря́дчий, ста́рові́рський.
- Старосе́лье** — ста́росі́лля, да́вне се́льще. [-рчий].
- Ста́роста** — ста́роста. *Церковный* -ста — ті́-тар (-ря), (*зап.*) ста́рший брат церкві́ний.
- Ста́рость** — ста́рість, ста́рощі́.
- Ста́руха** — ста́ра (-ба́), ба́ба, ста́ра жи́нка. *Глубо-*кая, *ветхая* -ха — ста́ра (ста́ролі́тя) ба́ба.
- Ста́рческий** — ста́речий, ста́рча́чий. [пува́ти].
- Ста́рший** — ста́ршина́. *Быть* -ною — ста́рши-Старши́нство — ста́ршинство. *Иметь* -ство — Ста́ршой — ста́рший (на ро́боті́). [ста́ршим бу́ти].
- Ста́рый** — ста́рий (ЛР, 44), лі́тній. -рая *дева* — ста́ра діву́ля, (*иронич.*) пе́рестарок.
- Ста́рь** — ста́рі ре́чі, (*сумьг.*) ста́рі же́чі, ста́-рі́в'я́, та́ндита́, дра́нтя, ла́хмі́ття.
- Ста́рьевши́м** — онуча́р, (-ря́), (*сумьг.*) ста́роже́-чик, та́ндитник, ла́хмі́тчик. [ний си́ноок.
- Ста́те́йный** — ста́ті́йний. -ный *список* — ста́ті́й-Ста́тика — ста́ті́ка. [ста́ті́ка й дна́мі́ка].
- Ста́тист** — ста́ті́ст.
- Ста́тистик** — ста́ті́стик (*жс. р.* ста́ті́стичка).
- Ста́тистика** — ста́ті́стика.
- Ста́тистический** — ста́ті́стичний.
- Ста́тний** — ста́тний, поста́тний, пока́зний, (*плот-*ный) о́градний (лю́дина).
- Ста́тский** — ста́тський, циві́льний.
- Ста́ту́т** — ста́ту́т, (*инструкция, наказ*) уста́ва.
- Ста́туя** — ста́туя.
- Ста́ть** — ста́ти, спи́яні́тися, поста́нови́тися (ЛР, 44), *и т. д.* с.м. Става́ть. *На квартире* -ть — на ква[р]ті́рі ста́ти, госпо́дом ста́ти. -ть *в ту-*пик — за́йти в бе́звни́ць, (*смутиться*) зні́жкові́ти. -ть *на якорь* — ки́нути ко́тву, об'я́корити́ся. -ся (*случиться*) — ста́тиса (ЮГ, 1, 26), тра́пні́тися, ско́бі́тися.
- Ста́тья** — ста́ття, (*стар.*) арті́кула (КМ; АЮЗР, 8, 111, 10), (*пункт*) пув́кт, то́чка, (*в дого-*воре) пакт. *Казенно-оборочная* -тья — ка-зе́нно-обро́чна ста́тті́. *Оборочная* -тья — об-Ста́чечник — страйка́р (-ря́). [ро́чна ста́тті́.
- Ста́чечный** — страйко́вий (ко́міте́т).
- Ста́чка** — страйк, (*на торгах*) зно́ва. *Начать, устроить* -ну — застрайкува́ти. *Объявить* -ну — проголо́сити страйк.
- Ста́я** — (*птиц*) згра́я, табу́н, клю́ч (ди́ких гу-се́й, жу́равли́); ті́чка (повкі́в, соба́к з са́мицею), (*сборный*) ме́тка.
- Стол** — (*дерева*) сто́лбу́р (-ра), (*ружья*) ші́вка,
- Сте́бель** — сте́бло, сте́блина. [ру́ра, ру́ля.
- Стега́ть, отстега́ть** — шма́гати, ви́дшма́гати (рі́зка-ми), (*одбелять*) шта́пува́ти, ви́штапува́ти (ковду́).
- Стека́ть, стечь** — збі́гати́, збі́гти, сти́кати́, стек-ті́. -ся — зби́рати́ся, зі́брати́ся, гу́ртува́тися, нагу́ртува́тися.
- Стекло** — скдо. *Встивить куды* -ло — за́склі́-ти, по́склі́ти (ві́кно, две́рі). *Оконное* -ло — ши́ба, ши́бка, (*круглое*) обо́ло́на.

Стеколящик — скляр (-ра).
 Стеклый — скляний. -ий завод — гута.
 Стелить, постелить — стелити, по[за]стелити, слати, послати, (доски) жостити, помостити (доски). -ся — стелитися, простелитися, розстелатися, ровіслатися.
 Стеллаж — стелаж (біржова умба).
 Стенá — стіна. Каменная -ня — хур. Про-лом в -не — відім у стіні.
 Стеніме — стогін (-гону, -гву), стогіння (ЛР).
 Стенограф — стенограф, скорописець. [44].
 Стенографический — стенографічний, скорописний.
 Стенография — стенографія, скоропис.
 Степень — ступінь (м. и ж. р.), щабель (-бля); (урожене) міра, рівень; клас, ранг(а); коліно (споріднення). -пень власти — міра влади. В высшей -ми — в найвищій (в як-найвищій) мірі. -пень наказания — міра (випір) кари. -нь опасности — міра небезпеки, більша чи менша небезпека. В меньшей -ми — в меншій мірі. В одинаковой -ми — в рівній мірі, однаково.
 Степной — степовий. -ной житель — степовик.
 Степь — степ (р. стёпу).
 Стеречь — стерегти, берегти (що), пильнувати (що), глядіти (що и чого), (стоять на страже) вартувати, чатувати.
 Стрижень — (сердцевина) стрижень (р. стріжень), стрижінь (р. стрижінь).
 Стеснение — стиснення, стиснення, (притеснение) тиск, здуснення, (неудобство) невгода. Без -ния — не соромлячися, сміливо, просто, ствердо.
 Стеснительный — скрутий, тяжкий, важкий. -ное положение — скрута, скрутне становище.
 Стеснить, стеснить — (сжикать) стискати, стиснути, (притеснить) тіснити, притиснути (стиснути), утиснути, утиснути, утискати, утиснути, (затруднить) на заваді, на перешкоді ставати. -ся — соромитися, вагатися, не сміти, (сов.) не наскіти, не наслідитися.
 Стоение — натовп, стовпище, збіговисько (люд). -ние обстоятельство — збіг обставин. Несчастное -ние обстоятельство — нещасливий збіг обставин, лиха година. -ние преступлений — збіг злочинів.
 Стиль — стиль, (манера) штиб.
 Стипендиат — стипендіат.
 Стипендия — стипендія.
 Стирать, стереть, -ся — стирати, стерти, -ся, витирати, витерти, -ся. -ть бельё — прати білизну.
 Стирка (белья) — прання (білизни).
 Стискивать, стиснуть — стискувати (стискати), стиснути. -уть зубы — щипити зуби.
 Стих — вірш (р. віршу), (священной книги) стихія — стихія. [стих, точка].
 Стихийный — стихійний. -ное бедствие — стихійне лихо, стихійне нещастя, навальне лихо.
 Стихотворение — поезія, вірші. [наваль].
 Стихотворный — віршований (переклад), віршовий (метр).
 Стог — стіг (р. стóгу), (уменьш.) стіжок, (соломенный) озеред.
 Стоимость — вартість, ціна, кошти (напр. поштової переслатки). Меновая -мость — ви-

мінна вартість. Настоящая, действительная -мость — справжня ціна, справжня вартість. Определить денежную -мость — обрахувати на гроші, визначити грошову вартість. Составлять -сть — становити (складати) вартість (чого), виносити (що). [Вся його спадщина становить (складає) вартість трьох карбованців, виносити три карбованці].
 Стоить — коштувати, стоїти, (заслуживать) вартити бути, (иметь значение) значити. Сколько это -ит — скільки це коштує? -ит чего-нибудь — варт, варто чогось. Не -ит — не варт, не варто. -ло больших усилий — це коштувало великих зусиль, (стар) стало труда великого. -ит только захотеть — треба (варто) тільки захтіти.
 Стойкий — стійкий, непохитний, незрушаний, твердий, стабіль, держкий, (стар) дерзкий. -мо — стійко, непохитно, твердо, стало.
 Стойкость — стійкість, непохитність, твердість.
 Стоило — стійло [сталисть (-ости)].
 Стойма — стійма, стоячки, навстоячки; сторч, навсторч.
 Сток — спад (для води), (водосток) ристік, [(зап.) ривісток].
 Стол — стіл (-ола). Адресный с. — адресове бюро.
 Столб — стовп. Межевой с. — межовий стовп, (стар.) копець (-ний). С. каменный — кам'яний стовп, (колонна) слуп. Пограничный с. — граничний стовп, границник. С. вавилонский — вавилонська вежа.
 Столбняк — каталепсія, остоппіння, правець. На него -ням напел — він остоппів.
 Столбовой — стовпний. -вая дорога — верстовий шлях, бітний шлях, біта дорога. -вой дворянин — гербовий шляхтич.
 Столётне — столітній, сторіччя, вік.
 Столётний — столітній, віковий.
 Столица — столиця, (стар.) стіл (-ола).
 Столичный — столичний.
 Столновение — с'їтичка. [Сталася с'їтичка поїздів].
 Столновываться, столноваться — (с кем) порозуміватися, порозумітися (з ким), (стар.) діяти справи (з ким).
 Столовать, -ся — столувати, -ся, харчувати, -ся.
 Столовая — їдальня.
 Столовый — столовний, харчівник.
 Столовый — столовий, харчовий. -вые деньги — харчові гроші, харчове.
 Столько — стільки, -мо же — стільки-само. -сто — стільки-то. Со -ми — із стількома.
 Столяр — столяр (-ра), (плотник) тесляр (-ра), тесля (АЮЗР, 8, V, 60).
 Столярная (мастерская) — столярня, теслярня.
 Столярный — столярський, столярний, теслярський.
 Стои — стогін (-гону, -гву).
 Стоиать — стогнати.
 Стопа — стопа, ступня (на нозі); (бумаги) стопа, риза (папору). Итти по-пам чьим — іти за чьим слідом, іти в чий слід.
 Сторож — сторож, вартівник, вартовик. Лесной -ромж — поберезник, (ночующий для охраны) ночувачка. Рассыльный -ромж — стійчик.

Сторо́жа — сторо́жа, ва́рта, калаву́р. *Быть на -же* — вартувати, чатувати.
Сторожево́й — вартовий, чатовий, сторожовий, дозорний. *-ва́я будка* — сторожівня. *-во́й пост* — ва́рта, сторожова ва́рта.
Сторожи́ть — стерегти, чатувати (на що), калаву́рити, (*быть сторожем*) сторожувати (десь).
Сторожи́ня — сторожівня, сторожова будка, вартівня.
Сторо́на — бік (*р. б́оку*), сторо́на (в пропе́сі, то-що); рука (СФА, 8, VI, 219; ЛР, 44); край, околиця. *В -не* — бо́сторонь, бо́сторонь, на бо́ці, збо́ч, збо́ку. *Возбуди́вшая дело, истцо́вая -на* — позовна́ сторо́на, позовни́к, (*стар.*) пово́дова сторо́на. *Задня́я -на* — тил, тило. *Лицева́я -на* — добрий бік, лице́. *Лицева́я -на́ дома* — чо́ло буди́нку. *Моё́ дело -на* — мо́я ха́та з кра́ю. *Оборо́тная -на* — відво́ртна (зворо́тна) сторо́на, drúгий бік; (*изнанка*) зли́й бік. *Отве́тная -на* — відпові́дна сторо́на, по́звана сторо́на. *Отрица́тельная и поло́жительная -ны* — нега́тивний і позити́вний (ви́д'ємний і дода́тний) бік. *Противна́я -на* — супро́тивна сторо́на, супроти́вник. *В про́тивопо́ложную -ну* — у проти́льний бік, на́в(с)па́к. *-ны света* — сторо́ни світу. *С чье́й-нибу́дь -ны* — з чье́го б́оку, з чье́й ру́ки (СФА, VI, 219; ЛР, 14). *С свое́й -ны* — із сво́го б́оку, із сво́єї ру́ки. *Солнечна́я -на* — со́нячний бік, відсо́ння. *На солнечно́й -не* — на відсо́нній, з відсо́ння. *Тяжущие́ся -ны* — супере́чники, проце́сви сто́рони, (*стар.*) су́тїжні сто́рони. *Узна́ть -ной* — від лю́дей до́відатися, чере́з лю́ди пере́чуті.
Сторони́ться — сторо́витися (ко́го), бо́кувати, (*да́вать доро́гу*) усту́патися, усту́пїтися (пе́ред ким, ко́му).
Сторо́нний — сторо́нній, бо́ковий, чу́жий.
Сторо́нник — прихильник, прибі́чник, сторо́бник.
Сто́чный. *-ная тру́ба* — рі́вня; (*горизон-тальная*) лоті́к (-то́ку), ри́штак, (*зап.*) ри́штові́к. *-ные воды́* (*и -ная вода́*) — спли́вна во́да. [*сто́янка, сто́янка, стап.*]
Сто́янка, стан — ста́новиско́, ста́новище, по-сто́ять, ста́ть — сто́яти, ста́ти. *-ть на свое́м* — сто́яти, ста́ти на сво́єму, (*упо́рно*) за́взятися (на що), упе́ртися (на чо́му). *-ть на часа́х* — сто́яти на ва́рті. *Сто́ячий* — сто́ячий. *-чая во́да* — сто́яча во́да, не́те́ча, не́те́ч (-чи) (ЮГ, I, 39).
Стра́да — гаря́чий час, жи́внв́а (*р. живи́ и живи́в*). *В -ду* — у жи́внв́а.
Страда́лец — стра́ждє́нник, стра́жда́льник, стра́дник.
Страда́льческiй — стра́ждє́нний, стра́дницькiй, стра́жда́льний, стра́дний
Страда́ние — стра́ждє́ння, му́ка.
Страда́тельный — стра́жда́льний, па́сївний.
Страда́ть, постра́дать — стра́ждати, постра́ждати, те́рпіти, відте́рпіти, му́читися, наму́читися.
Страж — ва́ртівник, ва́ртовик, ва́ртовий; (*ночующий для охраны́*) но́чувка́. [Хоч і но́чу-ва́ки бу́ли, а ко́ней по́кра́депо].
Стра́жа — сторо́жа (АЮЗР, 6, I, 531), ва́рта; калаву́р. *На -же* — на ва́рті. *Под -жей* — **Стра́жники** — стра́жники. [за калаву́ром.
Страна́ — кра́їна, кра́й, сторо́на.

Стра́ница — сторо́нка. *На дру́гой -це* — на дру́гому бо́ці. *-цы обознача́ть* — сторо́нки по-значати́ (в рукопи́сі), сторо́нкувати́ (рукопи́с).
Стра́нник, *-ца* — подоро́жний, подоро́жниця, мандри́вець, мандри́вця.
Странноприми́нница, странноприми́нный дом — ді́м (буди́нок) для подоро́жніх, доро́жній приту́лок, гості́нниця.
Стра́нность — чу́днота́, дивно́та, дивови́жність; (*причу́да*) дива́цтво, чу́дцтво, чу́дерна́цтво, причу́да; (*капризность*) при́мхливість. *Человек со -ми* — дива́к, лю́дина з причу́дами.
Стра́нный (*удивительный*) — чу́дний, дивни́й, дивови́жний, чу́дерна́цький; (*капризный*) при́мхливий. *-мый человек* — чу́днв́а (дивна́) лю́дина, дива́к. *-но* — чу́дно, дивно́, по-чу́дерна́цькому́.
Стра́стный — па́лкий, жа́гучий, при́страстний.
Страсть — жа́га, жа́доба, за́пал, при́страсть; (*страдание*) му́ка. *С. к чему́* — жа́доба, **Страте́г** — стра́тег. [при́на́да (до чо́го).
Страте́гия — стра́тегія.
Страте́гический — стра́тегі́чний, ви́йськово́ї ва́ги, ви́йськово́го зна́чення. *Железнодоро́жная ветка -го значе́ния* — за́лізнич(н)а ві́тка ви́йськово́го зна́чення.
Страх — стра́х (-ху́), бо́страх, ля́к; (*ужас*) жа́х. *С. (ответственности)* — відпові́дальність, стра́х. *Взя́ть на свои́ с.* — взяти́ на сво́ю відпові́дальність, на сві́й стра́х. *Под -хом (у́грозой) наказа́ния* — під загро́зою ка́ри.
Страхо́вание — стра́хува́ння, забезпе́чення. *-ние имуще́ства от огня́* — стра́хува́ння майна́ від поже́жі, вогне́ве забезпе́чення. *Общество́ взаимного -ния* — това́риство вза́ємного стра́хува́ння, това́риство вза́ємного забезпе́чення. *-ние рабочих на случай́ инвали́дности или вре́менной утраты́ трудоспо́собности* — стра́хува́ння ро́бітників од інва́лідності або тимча́сового позба́влення пра́цездатності; стра́хува́ння ро́бітників од ці́лковито́ї або тимча́сово́ї нева́дності до пра́ці.
Страхова́тель — стра́хувач, -ва́льник, забезпе́чник.
Страхова́ть, застрахо́вать — стра́хувати́, застра́хувати́, забезпе́чувати, забезпе́чити.
Страхово́й — стра́ховий, забезпе́чний. *-вой поли́с* — стра́ховий полі́с. *-вая от огня́ премия́* — поже́жні гро́ші.
Страши́ть, устра́шить — стра́шити, застра́шити, ля́кати, зля́кати (наля́кати); (*стращать*) стра́хати, застра́хати (настра́хати).
Стра́шный — стра́шний, ля́чний. *-но* — стра́шно, бо́язко, бо́язно, ля́чно.
Стре́лка — стрі́лка, (*на веса́х*) язичо́к (на тере-
Стре́льба — стрі́лянина, стрі́ляння. [за́х].
Стре́льбище — стрі́льбище.
Стре́льчатый — шпича́стий.
Стре́лять, выстре́лить — стрі́ляти, стрі́ляти (ви-стрі́ляти), па́літи, ви́паляти, бі́ти (з гарма́т), ва́драти́.
Стремгла́в — стрі́мго́лов, сторч, сторча́к; (*стремительно́*) про́жбо́ж. *Упа́сть -лав (сни́з голо́вой)* — полеті́ти стрі́мго́лов, (*вульг.*) сторча́к да́ти́.

Стремительный — напористий, наваляний, стрімголовий, бистрий, прудкий. -но — напористо, наваляно; (*опрометью*) прожогом, стрімголов, митро.

Стремитися — змагатися, намагатися, пориватися, півтисся, ліпнути, прямувати (до чого).

Стремління — змагання (до чого), намагання, поривання, (*направление*) прямування (до чого); (*сильное желание*) жадання (чого); (*влечение*) потяг (до чого).

Стремя — стремени (мн. стремени).

Стремножити — потребожити, спутати, в п'ято взяти.

Стричь, остричь, -ся — стрігти, постригти, -ся.

Строгать, выстрогать — стругати, выстругати.

Строгий — суворий, гострий, строгий. -го — суворо, строго, строга. -го *держать* — коротко (суворо) держати (кого).

Строгость — суворість, гострість, строгість.

Строевой — (*строительный*) будівельний, будівляний; (*наход. в строю*) стріловий, шерговий (салдат).

Строение — (*постройка*) будова, будівля, будівання (ЧСР), будинок (ЛР, 54).

Строитель — будівник (ЖО, 8), (*архитектор*) будівничий.

Строительный — будівельний, будівляний, будівничий. *Производство* -них работ — переведення будівельних робіт.

Строительство — будівництво; будівання.

Строить — будувати (АЮЗР, 8, V, 92), ставити (хату), класти (хату). -ить *из кирпича, камня* — мурувати (що), будувати з цегли, з каменя.

Строй — (*устройство*), їстрий (-строю), лад; (*военн. ряд*) лава, шерг, шик. *Советский с.* — радянський лад. *Существующий с.* — лад, що існує. *При существующем* -рбе —

Стройка — будівання. [за лад, що існує]

Стройность — стрункість (*напр. системы*), струнковість, гармонійність, ладність, доладність.

Стройный — стрункий, струнковитий, гармонійний, (*ладный*) доладний. -но — в лад, до ладу, гармонійно, доладно; (*согласно*) відно.

Строка — рядок (-дка). *Красная -ка* — новий рядок, абзац. *Начать с красной -ки* — почати з нового рядка, на новім рядку, з абзацу.

Строптивость — непокірність, уп'єрта неслухняність, сварливість, перекирлівість, (*шутл.*) брїшкання. [сварливий, сваркий, перекирливий]

Строптивый — непокірливий, уп'єрто неслухайний.

Струна — струна. [м'янь (-меня), струмок (-мка)]

Струй — струя, струмня, цівка; (*поток*) стру-

Стужа — холодеця, студінь (*жс. р.*) (АЮЗР, 6, I, 54), (зимова) лют (-ти), застуга.

Стук — стук, стукання, стукіт (-коту), грюкіт (-коту).

Стукотня — стукотнява, стукіт, грюкіт.

Ступень, ступенька — (*лестницы*) ступінь

(-пеня), шабелъ (-бля), східця (*чаще* *мн.* -фим -східці), поріжок (*мн.* поріжки), (*подножка*) підніжок (-жка), приступень (-пя), ступінька.

[*вяжущая*] колгавка (товбачка).

Ступня — ступа, ступка, (*зап.*) мушр, (*дере-*

Ступни — ступи, стопі.

Стучать, стучунуть — стукати, стукнути, грюкати, грюкнути.

Стыд — сором, стыд (ЛР, 44); (*срам*) соромба.

Стыдиться — соромити (кого), стыдяти (*редко* стыдяти) (кого), сорому завдавати (кому). -ся — соромитися, стыдяться. -ящийся *чего* — соромливий на що, (*присыженный*) застиданий, засоромлений.

[*ром'яжливості, соромляжисті.*

Стыдливость — соромливість, сором'язливість, со-

Стыдливый — соромливий, сором'язливий, сороміжливий, соромляжистий; (*присыженный*) застиданий, засоромлений (вигляд).

Стынуть, остыть — холонуть, захолонуть, стігнуту, застігнуту, чахнути, вичахнути, прочахнути.

Стычка — стічка.

Стыгивать, стынуть — стігувати (стягати), стягті; (*сдавливать*) стіскувати, стиснути.

Стяжание — (*приобретение*) надбання; (*алчность*) зажерливість.

Стяжатель — надбача, жаєра. [сітість.

Стяжательность — надбачливість, жаєрливість, не-

Стяжательный — надбачливий, жаєрливий, несітп.

Субаренда — суборєнда.

Суб'єнт — суб'єкт.

Суб'єнтивный — суб'єктивний, особистий.

Субсидия — субсидія, допомога.

Субститут — субститут (піднакоємце). [коємця].

Субституция — субституція (призначення підпад-

Суверенитет — суверенітет, державна незалежність.

Суверенный — суверенний (право, держава).

Сугроб — закет, кучугура. [вже.]

Сугубый — сугубий. -бо — надто, аж надто, надто

Суд — суд. *Верховный с.* — найвищий суд,

верховний суд. *Вне -да* — по-ва судом. *Гра-*

жданский с. — цивільний суд. *Губернский*

с. — губерніяль[ський] суд. *Кассационный*

с. — касаційний суд. *Коммерческий с.* — ко-

мерційний суд. *Народный с.* — народний суд.

Обращаться, прибегать к -ду — вдава-

тися до суду. *Отдать под с.* — оддати під

суд, до суду, поставити перед суд. *Подать*

на кого в с., привлечь к -ду — подати на

кого в суд, потягті на суд, записвати (кого).

Принести жалобу в с. — подати скаргу

(на кого) до суду, записвати (кого) до суду. *Тре-*

тейский с. — еднальний суд, (*обиходно*)

суд на совісті, вільний суд; (*только как*

руссизм) третійський суд, (*стар.*) полю-

бовний, роз'ємний суд. *Уголовный с.* — кр-

имінальний суд.

Судобный — судувий; (*юридический*) правний

(АЮЗР, 6, I, 257). -ное *ведомство* — судове

відомство. -ная *волокита* — судова тяганина,

(*стар.*) затігання права (АЮЗР, 6, I, 265).

-ное *дело* — судова справа (ТОК, III, 66), су-

дове діло. -ный *допрос* — судовий допит,

(*стар.*) спітка судова (ЛР, 44). -ные *из-*

держки — судові витрати, судові видатки

(кошти), (*стар.*) наклади правні (ЛР, 44;

СФА, VI, 27), правні вклади (ЛММ, X), пере-

суд (АЮЗР, 6, I, 223; СФА, II, 298). *Судеб-*

ный исполнитель — судовий виконавець.

-ные *места* — судовий будинок (дім). -ное

место, суд — судове місце (ЛР, 44). -ная

- ошибка* — судові помилка. -ний *письменный указ* — судовий листовий указ. -ний *порядок* — судовий порядок, (стар.) правний поступ (ЛНМ, XI; РД, 44). -ним *порядком* — в судовому порядку, судовно, через суд. -ная *пошлина* — судові оплата. -ные *прения* — судові змагання, судові промови. -ный *процесс* (тяжба) — позов (-зва), (стар.) правний завод (ЛЗ, XI, ЛР, 44). -но-*межевое разбирательство* — судовий межовий розгляд. -ное *рассмотрение* — судовий розгляд. -ный *следователь* — судовий слідчий. -ное *установление* — судові установа.
- Судимість** — судимість, судженість. *Справка о -ти* — справка (домідка) про судимість.
- Судить** — судити (кого), (сов.) засудити (осудити, присудити), творити суд; (*размышлять*) міркувати, думати, гадати. -ся — судитися, позиватися, процесуватися, правуватися (ЛНМ, 49; ЛЗ, XI), (стар.) справуватися (ЛР, 44). *Любитель* -иться — сутяжник, позиваїло, (гал.) процесович. -мый — суджений. *Неоднократно* -мый — кілька разів суджений.
- Судно** — корабель,* корабель (-бля), судно (мн. судна). [робітник на судні]
- Судовой** — корабельний, судновий. -*ый рабочий* — Судовщик — корабельник, судовик.
- Судоговорение** — судові промови, судовоговіння, (ирон.) судовоговіння.
- Судопроизводственный** — судовий, (теснее) судочинний. -ные *бумаги* — судові папери.
- Судопроизводство** — судочинство, розправа (ЧСР).
- Судорога** — конвульсія, судорога, корч (-чи). -оги — корчі, переломі (-гія).
- Судорожный** — конвульсійний, корчений, судорожний.
- Судоустройство** — кораблеве (судове) будівництво, будівання кораблів, суден.
- Судоустроительный** -ний *завод* — корабельний завод, завод, щоб будувати судна; (*верфь*) корабель.
- Судоустройство** — судовий устрій (-роу). [на.
- Судохвонец** — судохвонець (-вця).
- Судоходный** — судоплавний, (судохідний). -ная *река* — судоплавна річка.
- Судходство** — судопластво, судоплавба.
- Судьба** — доля, судобина, талан.
- Судья** — суддя, судець (-дця). *Народный* -дья — народний суддя. *Третейский* -дья — едвальный (уголовний) суддя, (обиходно) суддя на совісті, вольний суддя, (только как руссизм) третійський суддя.
- Суетерие** — забобін, суетерство, суетір'я.
- Суетерный** — забобінний, суетерний.
- Суета** — (тщета) суета, марабта; (возня) метушня, клошоти.
- Суетиться** — метушитися, клопотатися.
- Суетливый** — метушливий.
- Суетность** — марність, порожність, даремність (-вості).
- Суетный** — марний, порожній, даремний.
- Суждение** — (судебн.) суження, суд, розсуд; (размышление) міркування; (мнение) думка.
- Сук** — сук, сучок. [гадка, суд.
- Сукно** — сукно.
- Сукновальная** — валяшня.
- Сукновальная** — валяшня.
- Суконный** — суконний.
- Сукровица** — сукровиця, пасока, мазка. [шо].
- Сулить, посулить** — обіцати; на(по)обіцати (кому).
- Сумасброд** — зайдиголова, шаленець (-ня), нависна (навіжена) голова. [жений, шалений.
- Сумасбродный** — нависноголовий, нависний, наві.
- Сумасбродство** — нависенство, нависноголовість, шал.
- Сумасшедший** — божевільний, здурилий. -ший *дом* — божевільня, дім (будінок) для душевно хворих.
- Сумасшествие** — божевілья. *Впасть в -вие* — впасті в божевілья, збожеволіти, здурити.
- Сумбур** — безладдя.
- Сумбурный** — безладний.
- Сумерки** — смерк, присмерок (-рка), смеркання. В -ни — смерком, присмерком, на смерканні.
- Сума** — сума. В -ме — на суму. На -му — сумою, (стар.) важністю (АЮЗР, 8, III, 14).
- Сумрак** — сугінок, сугінь (-ни).
- Сумрачный** — сумрий, сумрий, похмурий, сумний.
- Сумятица** — метушня, розгардішш. [(день, небо).
- Сундун** — скриня. -чи — скринька.
- Супруг** — дружина, чоловік, муж.
- Супруга** — дружина, жінка.
- Супруги** — подружжя. [дружжя, подружжя пара.
- Супружеский** — подружній. -ная *чета* — подружество — подружжя; (брак) шлюб. *Вступить в -во* — одружитися, побратися, шлюб узяти.
- Сургуч** — сургуч. -ная *печать* — сургучева печатка.
- Сургучный** — сургучевий. [чатка.
- Суровость** — суровість, жорстокість, гострість.
- Суровый** — суровий, жорсткий, гострий.
- Суррогат** — сурогат, замінок.
- Сустав** — сугта, суглоб, щиколоток (на пальцах).
- Сутки** — доба, (устар.) сутки.
- Сутолона** — гармидер, метушня, біганина, безладдя.
- Суточный** — добовий, на добу. -ный *заработок* — добовий заробіток (зарібок). [(суття) справи.
- Суть** — суть (-ти), істота, суття. С. *дела* — суть.
- Сутяга** — сутяга, сутяжник, позивака, позиваїло.
- Сутяжить** — позиватися, по суду тягатися.
- Сутяжничество** — сутяжництво, позви.
- Сухомлие** — тужень (р. тужня), суха жила.
- Сухой** — сухий. -хое *лето* — сухе (посушливе).
- Сухопутный** — сухопутний. [літо.
- Сухопутье** — сухопуття, (суша) суходіл (-долу).
- Сухостой** — сухостій (-тою), сухоліс, сушняк.
- Сухость** — сухість.
- Сучить, посучить** — сукати, зсукати.
- Суша** — (земля) суходіл (-долу), суходілля; (сухая погода) посуха, суша.
- Сушильная** — сушарня, сушільня.
- Сушить, посушить** — сушити, посушити, висушити. -нье — (фрукты) сушня, сушеня, сушняк.
- Сушна** — сушня.
- Сушь** — (сухое дерево, хворост) суша, сушник, сушняк, (погода) посуха, засуха, суша.
- Существенность** — істотність, посутність, суттєвість (-ости).
- Сущесгвенный** — істотний, посутній, суттєвий. -ное *обстоятельство дела* — посутня (посутня річ) (в справі).

Существо — істота, (создание) створіння, тварина; суть. -во дела — суть (істота) справи. Живое -во — живе створіння, живе істота. -во обвиненія — суть обвинувачення. По-ву — по суті. Решение по -ву — вірок по суті справи. [тісна.]

Существование — існування, (кое-как) живо-
Существовать — існувати, існути, (кое-как) животи́ти. -ть чем. — жити з чого. -щий — що існує, сущий, теперішній, -вавший — дотодішній. -ющий строй — лад, що існує (сущий).

Сущий — (подлинный) дійсний, щирий, справжній, істиний. -щая правда — щира правда.

Сущность — суть, суття, істість. В -ности — по суті, властиво.

Сфера — сфера, (объём) обсяг (-гу), (среда) оточення, оточення. В своей -ре — в рідному оточенні. -ра деятельности — обсяг діяльності.

Сформировать — зформувати.

Схватить — с'хв'яти, б'йк, заціпка (кого з ким).

Схватывать, схватить — х'пати, схопити, вхопити (JP, 44). -ся (руками) вхопитися, (JP, 44), (з місця) схопитися, пер'ятися; (еступать в схватку) стинатися, ст'ятися (зітнутися), зчеплюватися, зчепитися.

Сход — сход, рада (КМ).

Сходбище — сходниці, згромадження.

Сходить, сойти — сходити, зійти. -ся — сходитися (зіходитися), зійтися, збиратися, зібратися. -ть с ума — божеволіти, збожеволіти. -тись в цене — погодитися на ціні.

Сходна — зібрання. Сельская -на — сільський сход.

Сходный — схожий (з чим), подібний (до чого), (сопадающий) згідний (з оригіналом); помірний (ціна). По -ной цене — поціняю.

Сходство — схожість, подібність.

Схожий — схожий, подібний.

Сцена — сцена, (часть театра) кін (р. кону).

Сцепление — сполучення, (стечение) збіг (напр. обставин).

Счастье — щастя, добра доля, талант.

Счёт — (считание) рахування, раху́ба, лічба (СФА, VI, 333, КМ; ТОК, I, 39), лік, лічіння; (документ) рахунок, (исчисление) кошт. Жить на чужой с. — жити чужим коштом. За с. — на рахунок, коштом. Заклю-чить с. — звісти рахунок, замкнути рахунок. Заплатить по -ту — заплатити рахунок. На казённый с. — урядовим коштом. От-носить на чей с. — брати на чий карб, на чий раху́б. Ошибиться в -те — рахуючи помилитися. Подать с. — подати рахунок. С. и мера — лічба і міра. Поставить в с. — (засчитать) залічити, полічити. На свой с. — за свої гроші, своїм коштом. Теку-

щий с. — біжучий рахунок. Точный с. — точний рахунок, правдива лічба (СФА, VI, 157). На хорошем -ту — на добрій увазі, в добрій славі. -том — ліком, лічма. В два -та (ми-гом) — одним махом, за два махи.

Счётный — рахунковий. -ная книга (книга счётов) — книга рахунків. -ное отделение — рахунковий відділ.

Счетовод — рахівник.

Счетоводный — рахівничий.

Счетоводство — рахівництво.

Счётчик — лічильник (електричний).

Счёты — (счётный прибор) рахівниця, (русс.) щётки, (документы) рахунки. [слення.]

Счисление — лічба, лік, лічіння, рахування, чи-
Считать (цифрами) — лічити (JP, 44), злі-
чити, полічити, раху́вати, пораху́вати, числіти, почисліти. -ть кем, чем (иметь мнение) — вважати (за кого, за що), мати (за кого, за що). -ать своею обязанностью — вважати за свою повинність, мати за повинність, за обо-

С'добный — істивний. [в'язок.]

С'зда — в'зда (-ду).

С'здовый — в'здовий.

С'зматы (куда) — перебіратися, перевозитися, переноситися (куди́сь).

С'зена — (в аренду) оренда, посесія, взятті в оренду, в посесію. -на плана — здійснення, (сов. знатті) плану.

С'зменный — найманий (землі).

С'зщник — (квартиры, имения) наймач, орен-
датор, орендар; здійсн'ч (плана).

С'зестной — істивний. -ное — істивне, їжа. -ные припасы — харч (ж. р.), харчі (-чів).

Сын — син. Приёмный с. — прийм'к, прийма, (стар.) прибраний син.

Сыновний — синів, синівський.

Сыпать — с'пати (всипати), (сов.) всипати; на-
сипати, (сов.) насипати.

Сырой — (влажный) в'гкий, вільготний, (не-
сваренный) сирйй, (необработанный), сировий, (недопеченный, клейкий) — глев-
кий (хліб). -рой материал — сировина, сир-
овий (грубий) матеріял. -рой кирпич — сирівка.

Сырость — (влажность) в'гкість, вільгість

Сырь — сировина. [(-ости)]

Сыск — розшук, розшукування, пошук. С. че-
рез публикацию — розшук через публікацію,
розшук через оголошення.

Сыскивать, сыскать — шукати (вист'кувати), ви-
шукати, знаходити, знайти.

Сыскакой — розшукний. -ная милиция — роз-
шукна міліція, міліція для розшуку. [дач.]

Сыщик — розшукач, стежйй, шпиг, слідць, вияв-

Сюрприз — сюрприз(а), несподіванка, несподіваний подарунок.

Т

Табак — тютюн. *Нюхательный* -бак — табака.

Дело -бак! — кінська справа!

Табаковод — тютюник.

Табакководство — тютюництво.

Табачный — тютюновий. -ное *дело* — тютюництво.

-ные *изделия* — тютюнові вироби. -ная *монополия* — тютюнова монополія.

Табель — табель, табличка.

Табельный — табельний.

Табор — табір (р. табору), (*лагерь*) обоз.

Табун — табун.

Тайнственность — таємничість, (*секретность*) таємність.

Тайнственный — таємничий, (*секретный*) таємний.

Тайть, утайть — таїти, потаїти, затаїти (*напр.* ало), криїти, закрїти (що від ко́го), ховати, заховати (вмір). -ся — таїтися (од ко́го), криїтися (перед ким).

Тайна — тайна, таємниця. *Открыть* -ну — відкрити таємницю, (*обнаружить*) відкрити

тайний — тайний, схованка, криївка. [таємницю]

Тайный — таємний, потайний (ЛИМ, 41), потайний. -ное *дело*, *обстоятельство* — таємниця.

-ный *ход* — потайник. -но — таємно (ЛР, 44; АВАК, ХІІІ, 147; СФА, VI, 118), потайно,

потай (ЧГВ 30, 253), вишком, нішечком, тайком, (*воровски*) краденим способом (ЛР, 44).

Там — так, такочки, такеньки. Там *или иначе* — чи сак, чи так. Там *как* — то́му що, через те що, тим що, (*потому что*) бо. А там-*как* — а що, як-же. Там *называемый* — так званий. Там *сказать* — так-би мовити, мов, мовля, що так скажемо.

Тамой — такий. -ним *образом* — так, отак, таким чином, таким побутом, таким рббом, (*итак*) отже, так отже.

Танса — танса, визначена ціна, (*прейскурант*) ціник. *Почтовая* -са — пошто́ва танса.

Таксатор — таксатор.

Таксация, таксирование — таксація, таксування.

Таксировать — таксувати, потаксувати, цінувати,

таксировщик — таксатор (-ра). [поцінувати]

Тант — такт.

Тактика — тактика, спосіб діяння.

Тактический — тактичний. По -ним *соображениям* — з тактичних міркувань.

Тактичность — тактовність.

Тактичный — тактовний.

Талант — талант, талап, хист, кобета.

Талантливость — талановитість (-ости).

Талантливый — талановитий, кобетний, кобетливий.

Талон — талон. -лом *ассигновки* — талон до асигновки. *Книжка* -нов (*талонная книжка*) — книжка талонів.

Таможенный — митний. -ная *застава* — митниця, митна рогатка. -ная *пошлина* — мито,

тамомия — митниця. [(Зап.) цдо.

Тара — тара (вага пакування).

Тариф — тариф.

Тарификация — тарифікація, тарифікування.

Тарифный — тарифний. -ная *сетка* — тарифна сітка (мережа). [волокти]

Тащить, потащить — таїти, потаїти, волокти, по-

таить, растаять — таїти, потаїти (растаїти),

тоїтиса, розтоїтиса.

Тварь — тварина, (*пренебреж.*) тварюка.

Твердеть, отвердеть — тверднути (твердішати,

твердіти), стверднути, тужавіти, затужавіти,

стужавіти, притужавіти (*о месиве*).

Твердость — твердість (ТОК, III, 12), твердота.

Для большей -сти — для більшої твердості,

(*стар.*) про ліпшу твердість (ТОК, III, 12).

Твердый, -до — твердий, -до, міцний, -но, силь-

ний, -но. -дая *память* — тверда пам'ять, добра

пам'ять. -дая *цена* — тверда ціна, стала

ціна. [чинение] твір (-бру), писання.

Творение — (*создание*) творіння, створіння. (со-

творец — творець (-рца), с(о)творитель; автор.

Творить, сотворить — (*создавать*), творити,

с(о)творити, (*делать*) діяти, подіяти, чинити,

творческий — творчий. [чинити]

Творчество — творчість (-ости).

Театр — театр. [*мнение*] театральна вистава.

Театральный — театральний. -ное *представ-*

ление — теза, (*утверждение*) твердження.

Текст (*закона*) — текст (зако́ну).

Текстуальный — текстувальний. -но — текстуваль-

но, досла[б]вно.

Текучий — біжучий, текучий (вода).

Текущий — біжучий (разінок), (*устар.*) потіч-

ний (ЧСР) (-права, погребі). -щий *год* — бі-

жучий рік, цей рік, (*стар.*) рік тепер ідү-

чий (АЮЗР, 6, I, 140). -щие *расходы* —

біжучі видатки. -щее *событие* — біжуча (по-

телеграмма-телегра́ма. [тїчна] подія.

Телеграф — телеграф.

Телеграфист — телеграфіст.

Телеграфный — телеграфний.

Телесный — тілесний, на тілі. -ное *наказание* —

кара на тілі. *Подвергнуть* -ному *наказу* —

Телефон — телефон. [*нию*] — покарати на тілі.

Телефонный — телефонний.

Тело — тіло.

Телосложение — будова тіла.

Темнеть, по[с]темнеть — темніти, по[с]темніти,

темнішати, по[с]темнішати, сутеніти, посутеніти,

мерхнути, по[с]мерхнути.

Темница — темниця, в'язниця, тюрма.

Темнобурый — темнобурий, темнобурятний.

Темноватый — темненький, темнуватий.

Темноволосый — темноволосий.

Темнокрасный — темночервоний, бурачківий.

Темнорусый — темнорусий. [смугами]

Темнорыжий — темнорудий, моругий (з чорними

Темносерый — темносирій, темносивий, шпакува-

тий (кінь). [рок]

Темнота — темрява, темнота, пітьма, потемки, мо-

темный — темний, нейсний, заплутаний (проба).

Температент — температент, (*характер*) вдача.

Температура — температура (теплість, тепло).

Тема — тім'я, тім'я.
 Тенденція — тенденція, (наклонность) нахил.
 Тень — тінь (-ня); (тенистое место) холо-
 дик, затінок (-нук).
 Теоретик (права) — теоретик (права).
 Теоретический — теоретичний.
 Теоретичность — теоретичність.
 Теория — теорія.
 Тепло — тепло, теплота, (теплота) теплий.
 Терзание — (разрывание) шматування, шарпан-
 ня, роздирання, (мучение) муки, мордування.
 Терзать — шматувати, шарпати, роздирати; му-
 чити, мордувати.
 Термин — термін (правничий).
 Терминология — термінологія.
 Тернистый — тернистий. -тый путь — терниста,
 трудна, тяжка путь (-ий шлях).
 Терпеливость — терплячість (-остя).
 Терпеливый — терплячий.
 Терпение — терпіння, терпєць (-пцї). Нехва-
 тило у него. -ня — терпцю йому не стало,
 терпєць йому увірвався.
 Терпеть, потерпеть — терпіти, потерпіти, (сно-
 сить) зносити, знести. -ть (иметь) убы-
 ток — зазнавати, зазнати шкоди, втрати, (стар.)
 шкодувати (ЛР, 44).
 Терпимость — терпимість, толерантність. Дом-
 -сти — дім розпущені, (стар.) нерідний дім.
 Терпимый — терпимий, толерантний. -мо — терпи-
 мо, толерантно.
 Территориальный — територіальний, місцевий.
 Территория — територія, терен (-у), місцевість
 (-ости).
 Терять, потерять — губити, згубити, тратити,
 втрачати (що), утратити; (лишиться) збува-
 тися, позбутися (чого). -ть время — гаяти час,
 марувати час. -ся (растеряться) — міша-
 тися, замішати:ся. [ти, притиснути].
 Теснить, потеснить — тисніти, потіснити, тисну-
 тись.
 Тесный — тисний. -ная связь — міцний (щільний)
 зв'язок. -мо — тісно, міцно, щільно.
 Тест — тест (жінчин батько).
 Тётя — тітка (сестра батькова або матеріна),
 дідина (дядькова жінка).
 Тетрадь — зошит, зошиток. -адь расходов — зо-
 дїтників — технік. [шит для запису видатків].
 Техника — техніка.
 Технический — технічний.
 Течение — (реки, планет) течія, біг (ріки,
 планет), (ток) течія, (продолжение) про-
 тяз (часу), уплив (часу). -ние воды — водо-
 течя. В -ние года — протязом року. В -ние
 недель — протязом тижня, за тиждень. -ние
 давности — за давнення. -ние давности при-
 останавливается — за давнення припиня-
 ється. Верхнее, нижнее -ние — горішній,
 довший біг. Останавливать -ние дела —
 припиняти хід справи, припиняти справу. По-
 -нню — за водою. Против -ния — протї водї. -ние
 срока — строк, рахування строку. С -нием вре-
 мени — в часі, з бігом (ходом) часу.
 Течь — (слез.) текти, пливти (плинути), бігти,
 проходити, течитися. Время -чет — час бі-
 жити, минати, пливе, проходить, течється. Да-

вность -чет — давність іде. Срок -чет —
 строк іде. [покривлі].
 Течь — (суш.) течя, тіч, протічина (в дагу, в
 Теща — теща (жінчина матері).
 Тина — твань (-ни), мул (-лу).
 Тип — тип, первостать (-стати).
 Типический, -чный — типовий.
 Типограф — друкар (-ря).
 Типография — друкарня.
 Типографский — друкарський.
 Тираж — тираж (облігацій, напр. 1-ої позички),
 наклад (кількість надрукованої книги, часопису).
 Тира — тиран, бат, душман.
 Тираниство — тираниство (ЛР, 44).
 Тиранишь — тиранити, катувати, мордувати, мучити.
 Тиски — лещата, кліщі (-щів); (винные) давильня,
 точило. [давно типом другим].
 Тиснение — друкування, друк, (стар.) тип. [Ви-
 титул — титло (титул), основа, підстава. -тул вла-
 дення — титло (основа) володіння (посідання).
 Титулование — тит(у)лування, величання, і[а]ме-
 нування. [вати].
 Титуловать — тит(у)лувати, величати, і[а]мену-
 вати. -тиша, тїхість, тишина. Обществен-
 ная -на и спокойствие — громадська ти-
 тиша — тишина, тиша. [шина і спокій].
 Ткать, выткать — ткати, виткати.
 Ткацкий — ткацький, ткацький. -ний станок —
 верстат. -ная мастерская — ткальня. -ная
 фабрика — ткальня фабрика, ткальня.
 Качество — ткацтво.
 Тканье — тканя. [добро (майно)].
 Тлennyй — тлівний. -ное имущество — тлівне
 Тлетворный — гнильний; розпущено-шкідливий. -ное
 влияние — розпущено-шкідливий вплив.
 Тлеть — тліти, зогліти, гніти, зогніти, тріхнути,
 стріхнути, (про огонь) жевріти, тліти.
 Товар — товар, крам. -вар контрабандный —
 топар, крам пачкарський. Нальный -вар —
 готовий (взяний) товар. [варити (з ким)].
 Товарищ — товариш, спіланик. Быть -ми — то-
 Товарищеский — товариський, спілковий. -ский
 договор — умова про товариство, товариська
 умова, договір.
 Товарищество — товариство (ЛР, 44); (компания,
 ассоциация) спілка. Виды -ства — види
 товариства. Акционерное -ство — акцієне
 товариство. Ликвидация -ства — ліквідація
 т-ва, ліквідування товариства. -ство на вере —
 товариство на вірі. -ство на паях — пайове
 товариство. Несостоятельность -ства —
 невикладність товариства. -ство полное — то-
 вариство повне. -ство простое — товариство
 просте. -ство с ограниченной ответствен-
 ностью — товариство з обмеженою відповідаль-
 ністю. -ство ссудо-сберегательное — ощад-
 но-позичкове товариство. Сущность -ства —
 істота товариства. -ство торговое — товари-
 ство торговельне.
 Товарный — товарний, вантажний. -ная стан-
 ция — товарна станція, вантажна станція. -ное
 движение — рух вантажів, товарний рух.
 -ное хозяйство — товарне господарство,
 -ный знак — товарний знак.

Товароведение — товарозна́вство. [ва́рів.
Товарообме́н — товаро́міна, товаро́бмін, ви́мін то-
Товари́стество — то́тожність, те́жса́мість, іде́н-
ти́чність (у́мівн). [ти́чний (переклад).
Товари́стський — то́тожний, та́кий са́мий, іде́н-
Товари́ство — то́тожність, те́жса́мість, іде́нті́чність,
одна́ковість. -ство *лиц в проце́се* — то́тож-
ність о́сіб у проце́сі. -ство *оснований*
исков — то́тожність осно́в у по́звах. -ство
предметов судебного спора — то́тожність
дома́гання́ у по́звах.
Ток — те́чія, проті́к (-то́ку), стру́міна (напр.
еле́ктри́чна); (*место для молотьбы*) ті́к
(то́ку), га́рмязь.
Толк — толк, ті́ма, (фа́мілья́р.) глу́зд, панте-
лі́к. -ном — до пу́ття. Без -ну — без пу́ття.
Сбитъ с -ну — збі́ти з панте́лі́ку, спанто-
лі́ччати (ко́г). *Сбитъся с -ну* — збі́тисся з пан-
те́лі́ку.
Толма́ть, толкну́ть — пі́ати, пхну́ти (ЛР, 44),
што́хати, што́хну́ти, (*подталкивать*) підби-
ва́ти, підби́ти, по[під]пи́хати, по[під]пхну́ти.
-ну́ти *на пу́ть преступле́ния* — (по)пхну́-
ти (што́хну́ти, погна́ти) на зло́чинний шля́х (на
шля́х зло́чину). -ся — пі́атися, што́хатися; (*бро-
дитъ без дела*) товкту́ся, тия́тися, вешта́-
тися, швандя́ти, без ді́ла ходи́ти.
Толкование — тлумачі́ння, товмачі́ння, толкува́ння.
Автентичное, буквальное -ние *закона* —
авте́нтичне, лі́теральне тлумачі́ння (толкува́ння)
зако́ну. -ние *грамматическое* — тлумачі́ння,
грама́тичне. -ние *историческое* — тлумачі́н-
ня істо́ричне. -ние *логическое* — тлумачі́ння
логі́чне. -ние *неправильное* — тлумачі́ння
хи́бне. -ние *по аналогии* — тлумачі́ння за
ана́логією.
Толкователь — тлумач, товмач, толковник.
Толковать, истолковать — тлумачи́ти (товмачи́-
ти), ви́тлумачи́ти, толкува́ти, ви́толкува́ти, ви-
я́снити, ви́яснити.
Толко́вый (у́чный) — толко́в(н)ий, тяжкі́й, спрі́т-
ний, (*популярный*) зро́зумі́й. -вый *словарь* —
тлумачі́нний (ви́кладний) сло́вник. -во — толко́в(н)о,
я́сно, зро́зумі́ло, ро́зумно.
Толкотня — што́хання́, (*толпа*) на́товп, по́товп.
Толку́чий (*рынок*), толку́ча — то́чок (-чка).
Толма́ч — товмач, тлумач, толковник. [та́лді́та.
Толочь, истолочь — товкти́, потовкти́ (сі́ль).
Толпа́ — в́рба, гурба́, на́товп, по́товп, купа́, сто́в-
пи́ще (люде́й).
Толпиться — товпнíтися, (*собираться*) гурту-
ва́тися, скі́пчува́тися, кі́пчитися.
Толстый — товсті́й, (*зат.*) гру́бий.
Толчо́к — (*пинок*) што́ха́ч, сту́сін; (*к чему*)
підгі́н (-го́ну), (*побуждению*) спону́ка, спону-
ка́ня (до чо́го). *Это ему послужило -ном*
к преступлению — це йому́ ста́лося за
підгі́н до зло́чину, це його́ підби́ло на зло́чин.
Толщина́ — то́всті́сть, товщи́на[-ня́], товщи́н
(-щина), (*зат.*) гру́бна́, гру́бість. В -ну —
завто́шки, вто́шки, (*зат.*) завру́бшки.
Толы́но — ті́лька, одво́ (АЮЗР, 8, 111, 42), одво́
ли́ш, одво́ ли́шень. -но-бы́ (*лишь-бы*) — а́бй,

а́бй-б, ті́льки-б. -но *что (теперь)* — до́піру,
о́це за́раз.
Том — том (р. то́ма), кни́жка.
Томиться — знеси́люватися, му́читися, (*моско-
вать*) пудити сві́том, ну́дитися.
Томление — знеси́лення, му́ка, (*тоска*) ну́дга́,
ну́дота.
Тонкий, -но-тонкий, -ко, ні́жний, -жаю, делі́катний,
-тно. -ний *человек* — лю́дина то́нка, (*прой-
доха*) проно́за. [ну́ти, то́питися, уто́питися.
Тонуть, утонуть — тону́ти (уто́пати, пото́пати), уто-
То́пить (*печь*) — пали́ти, то́пити (в пе́чі, в гру́бі),
(в во́де) то́пити в во́ді.
Тонка — пали́ння, то́піння; то́пля, то́пінка («Основа»
1861, VI, 29), пі́ч, гру́ба, гру́ба.
То́пкий — (*легко плавящийся*) то́пкий, (*с раз-
мошкой или тряской почвой*) гру́вкий,
ба́гнийсти́й, дра́гвийсти́й. -ное *место, см. Топь*.
Здесь -но — тут гру́зко.
Топливо — пали́во, то́пливо.
Топор — со́кіра (ТОК, I, 46).
Топот — ту́піт (-поту), тупоті́ння, тупоті́ння.
Топтать, истоптать — топта́ти, по[с]топта́ти, то-
ло́чити, ви́толо́чити.
Топь — моча́р (-ра́), моча́рі, ба́гнийще, ба́гнина́,
драг(о)ви́на.
Торг, торго́й — торго́, (*спор из-за цены*) торго́-
гівля. Без торго́у — без то́ргу, без торго́влі.
Недействительные -ги — неді́євий торго́,
нева́жний торго́. *Несостоявшиеся* -ги — не-
ви́дбутий торго́. *Публичные* -ги — при́людний
торго́.
Торга́ш — торго́аш, торго́жник, ганда́лль (-ра́), ма́хля́р.
Торга́шество — торго́жництво, торго́вля, ма́хля́рство.
Торговать — торго́вати, ганда́люва́ти. -ся — торго́-
ва́тися, наторго́ну́тися.
Торговец — торго́вельник, торго́вець (-вця́), кра́-
мар (-ра). *Мелкий -вец* — дрі́бний торго́вель-
ник (торго́вець), дрі́бний кра́мар, пере́купень.
Оптовый -вец — гурто́вий торго́вельник, гур-
Торго́вля — пере́купка, сідлу́ха. [ті́вник.
Торго́вля — торго́ [В неді́лю нема́ то́ргу], торго́вля
[Торго́вля з за́кордо́ном], (*гал.* торго́вля, ган-
дель, ганда́люва́ння); (*торг, споры, из-за це-
ны*) торго́вля. [Го́ді вже ті́єї торго́влі!].
Торго́вый — торго́вельний, торго́вий, купе́цький.
-вая *доверенность* — торго́в(ельн)ий ві́рний
ли́ст, дові́реність. -вый *дом* — торго́в(ельн)ий ді́м.
-вое *заведение* — торго́в(ельн)а устано́ва. -вые
книги — торго́в(ельн)і кни́ги. -вый *лист* — торго́-
вний ли́ст. -вая *несостоятельность* — торго́-
в(ельн)а неві́платність. -вая *площадь* —
торго́вця. *Торгово-промышленный* — торго́-
в(ельн)о-про́мисло́вий (ба́нк). [сти].
Торжественность — урочи́стість, вели́чність (-но-
Торжественный — урочи́стий, (*победоносный*)
трію́мфа́льний. -ное *обещание* — урочи́ста
оби́янка, урочи́ста оби́гця (ЛР, 44). *Дать*
-ное *обещание* — урочи́сто оби́цяти. -но —
урочи́сто, (*победоносно*) трію́мфа́льно.
Торжество — урочи́стість, (*стар.*) торжес́тво.
Торжествовать (*победу*) — сватку́вати (пере́мо́гу),
трію́мфува́ти. Восторжествовать *над кем* —

перемогти, здолати, подолати (кого), затримувати, гору взяти (над ким), переважити (кого).
Торжище — торжище, (*пшоцль*) торговиця.
Тормоз — галимо, гальма.
Торможение — гальмування (справу).
Тормозить — гальмувати, загальмувати. -ть *дело* — гальмувати справу.
Торный — битий, уторбований, протёртий, утёртий.
 -ная *дорога* — битий шлях, протёрта дорога.
 -ная *тропа* — утбітана стежка.
Торопить, поторопить — прискорювати, прискорити, приспішати, приспішити. -ся — хопатися, похопитися, поспішати(ся), поспішити(ся), квапнитися, поквাপнитися.
Торопливость — спішлівість, квапливість, сквапливість, похіпність, хопання.
Торопливый — спішливий, (с)квапливий, похіпий.
Торф — торф, бодотинна. [халкий].
Торфяник — торфовий ґрунт, торфовик, торфовище.
Торфяной — торфовий.
Торчать — стирчати, стреміти, стовбичити.
Торчать — сторч, сторч, насторч.
Тосна — нудьга, туга, (*грусть*) сум. *Предався* — сме — вдаватися в тугу. *Томились в сме* — нудьгувати, серцем нудити.
Тосновать — нудьгувати, нудити святом, тужити, вдаватися в тугу, сумувати.
Тот, та, то — той, тая, та, те. *Тот, именно, тот самый* — той самий, той самісінкий.
Точить (*воду, кровь*) — точити, віточити (воду, кров), (*нож*) гострити, вигострити, точити, наточити (ножа), (*о токарях*) точити, віточити (з дерева, з металю).
Точка — крапка, (*отвлеченнее*) точка. -на *с запятой* — середник. -на *зрения* — погляд, точка зору. *С вашей* — мнн *зрения* — з вашого погляду. *Противоположная* -на *зрения* — протилежний погляд.
Точность — точність, пунктуальність, (*обстоятельность*) докладність. *В* -сти — точно, точнісінько.
Точный — точний, пунктуальний, (*обстоятельный*) докладний, (*верный*) певний, правдивий, (*точь в точь такой*) достотний, нестемений. -ные *науки* — точні науки. *На* -ном *основании закона* — на точному ґрунті закону. -но — точно, дійсно. -но *доказанный* — точно доведений. -но *так* — справді так, дійсно.
Точь-в-точь — точнісінько, достоту, нестемению.
Тошнить, тошнит — нудити, занудити. *Его* -нило — його занудило.
Тошно — нудно, млосно.
Тошнота — нуд, нудота, млоність, млість.
Тошнить, отошчат — охлявати, охлясти, слабіти, ослабнути, ослабти, худнути, схуднути, з тіла спадати, спасти.
Тощий — (*сухощельный, худой*) сухорлявий, худорлявий, худий, сухий, схудлий, (*о зерне*) заміркуватий, недорідний (зерно), (*пустой*) порожній (кешеня), тонкий.
Травить, травит (*посевы*) — спасати, спасти (піву), травити, потравити, (*вытравливать зародыш*) витруювати, витруїти, витра-

вляти, витравити, зганяти, зігнати (під, заживок), (*науськивать, натравить*) цькувати, нацькувати собаку (на кого, или *кого* собакою), (*отравлять*) труїти, о[с]труїти.
Травление — витравлювання (плоду), цькування (собакою), труїння (отрутою).
Травля — цькування.
Трагедия — трагедія.
Трагический — трагічний.
Традиционный — традиційний.
Традиция — традиція; передача (речі — *traditio*).
Трант — тракт, (*вульг.*) трахт, битий шлях, гостинець (-ниця).
Трантат — трактат, угода, умова. *Мирный* -тат — мировий трактат, мирова угода, умова.
Трантир — трактир (-ра), (*вульг.*) трахтір (-ра), шинк, шинок, (*стпр.*) дім шинковий (СФА, VI, 79), гостинець (АЮЗР, 6, I, 440).
Трантирный — трактирний. -ный *промысел* — трактирство, шинкарство.
Трантириши — трактирник, шинкар (-ра).
Трантовать — тракувати (кого, про що).
Транзит — транзит, перевіз (через певну країну, через певну місцевість).
Транзитный — транзитовий, (*реже*) транзитний, перевізний. -ный *груз* — транзитовий (транзитний) вантаж, транзитова кладь.
Транспорт — транспорт, перевіз (-возу), (*бухг.*) перевесе[і]ння.
Транспортирование — транспортування, перевіз.
Транспортировать — транспортувати, перевозити.
Транспортный — транспортний, перевізний (корабель). [писом].
Трансфорт — трансфёрт (передавання векселя на-
Трассант — трасант (той, хто видає переказового векселя). [оплачуе].
Трассат — трасат той, хто переказовий вексель
Трассировать — трасувати, писати (виставляти) (на кого векселя).
Трата — (ви)трат, видаток. *Напрасная* -та — марнування (грошей, часу), марна трата.
Тратить — тратити, витрачати, видавати, робити видатки. -ть *напрасно* — марнувати, гайнувати (час). -ся — витрачатися, видаткуватися.
Тратта — тратта (переказовий вексель).
Траур — жалоба.
Траурный — жалобний (дяг, прапор).
Требование — вимагання, вимога (*напр.* від уряду або від особи), (*настоящие*) домагання, (*неоднократное*) допимання, упоминання, (*стар.*) упомінок (ЛР, 44). *По первому* -нню — на першу вимогу, (*стар.*) на голе речення слова (АЮЗР, 6, I, 288), на слово речення (АЮЗР, 6, I, 146). -ние *по суду* — домагання (чогоб) судом, вимога через суд, (*стар.*) правна правіжка.
Требовательность — вимогливість, вимагальність, (*капризная*) вибагливість.
Требовательный — вимогливий. [Дуже вимоглива людина], (*капризно треб.*) вибагливий, (*документ*) вимогивий, вимагальний. -ная *ведомость* — вимогова відомість.
Требовать чего от кого — вимагати (чого від кого), жадати, (*долг*) правити (борг з кого)

(АЮЗР, 8, V, 145; ЛР, 44), (*неоднократно*) допоминатися (чого *или* про що від кого), (*стар.*) упоминатися (ОФА, II, 33, 375). -ть *долги*—правити борги, виправляти борги (ЛР, 44). -ть *жалованье*—вимагати платню (-ти), допевнятися платні. -ть *помощи* (= *нуждаться в помощи*)—потребувати допомоги (ЛР, 44). -ть *прав*—домагатися (допоминатися) прав. -ть *к суду*—кликати до суду (позивати). -ся—вимагатися, (*быть вызываему*) викликатися. *По делу* -ся *в суд свидетели*—у справі викликається до суду свідки. *По делу* -ся *письменные доказательства*—справа вимагає писаних доводів.

Тревога—тривога, сполох, переполох, гвалт, (*суетня*) метушня. *Ударить* -гу—вдарити на гвалт, на сполох.

Тревожить, встревожить—тривожити, затривожити (стривожити), турбувати, стурбувати, по-лохати, сполохати. -ся—тривожитися, за[с]-тривожитися, беніжнитися, збеніжнитися.

Тревожный—тривожливий, турботний, не(с)по-кійний. -ные *слухи*—тривожливі, не(с)покійні чутки. [товариство тверезости.

Трезвость—тверезість. *Общество* -вости—**Трезвый**—тверезий (людина, погляд, думка). -го *поведении*—ненитущий (людина). *В* -вом *состоянии*—по-тверезу. -во—тверезо, по-тверезому.

Третья—тертя, (*несогласие*) незгода, суперечки (-чок). *Между ними возникли* -ния—поміж ними повстали тертя (сталася незгода).

Трепет—трепотіння, (*дрожь*) тремтіння.

Трепетать—трепотіти, тремтіти, труситися, дрижати.

Третейский—судальний, (*согласительный*) угодовий, (*стар.*) полюбовний. -ная *запись*—судальний запис. -ний *суд*—судальний (угодовний) суд, (*обиходно*) по собісті суд (КМ), вольний суд, (*стар.*) полюбовний (роз'ємчий суд (ЧСР; КМ), приятельский рівсуд(ок) (АЮЗР, 8, III, 7), (*только русским*) третійський.

Третировать (кого)—трактувати (кого) звісока, попевірати (кого), зневажливо поводитися (з ким), **Третний**—третинний, третій. [зневажати (кого)].

Треть—третина. *По* -тям—третинами.

Третий, -ья, -ье—третій, -тя, -те. -е *лицо*—третя особа, стороння особа. *Вступление* -го *лица в дело*—вступ третньої особи до справи. *Привлечение* -го *лица к делу*—притягнення третьої особи до справи.

Трёхлётне—трюхліття (триліття), трюхлічча.

Треугольник—трикутник.

Треугольный—трикутний.

Трескать, треснуть—тріщати, тріснути; (*издавать треск*) трескотіти, затрескотіти.

Трещина—розколина, щілина, шпара, тріщина.

Трибуна—трибуна, катедра, казальниця.

Тридцать—трицять (-тьох). -ац[а]тый—трицятий.

Тридцать—трицять. -ац[а]тый—трицятий.

Трибальный—зворушливий; (*жалостный*) жалісний, жалібний. -но—зворушливо, (*жалостно*) жалібно, жалісно.

Трогать—займати (ЛР, 44) [Не займай!], чіпати,

зачіпати, (*касаться*) торкати, заторкати, порушати, (*стар.*) зрушати (АЮЗР, 8, III, 35, 37), (*растрогивать*) зворушувати (душу). -ся (*в дорогу с места*)—вирушати, рушати. -нут[с]я—рушити [Побзд рушив]; (*рас-трогаться*) зворушитися (до глиб[у] душі); (*с ума сойти*) помішатися розумом, збоже-воліти. [трюма кинжи (*и* трійкою)].

Тройка—трійка. -ною *ехать*—їхати утрік[и], **Тройной**—потрійний (шграф, правило; трійча-тий, трійчастий (канчук)).

Тройственный—троїстий, потрійний. -ный *союз*—союз з трюх, трюста спілка (союз).

Трон—трон, престіл (-толу).

Тронный—тронний. -ная *речь*—тронна промова.

Тропа, тропинка—стежка, (сте[з]я) троп[а].

Тростник—(*соби[р]*) очерет, комиш, тріста, (*одна трость*) тростяна, тростянка, очеретина, оче-ретинка, комишина, комишинка.

Тротуар—тротуар, пішохід, хідник.

Трест—трест (об'єднання торгов[ель]них чи ви-робничих підприємств).

Троюродный—троюрідний. -ный *брат, сестра*—брат, сестра у-друг[их] (троюріді).

Трояный—тройкий, (*тройственный*) троїстий.

Труба, труба—труба, трубка; р[у]ра, р[у]рка (рулька). *Водопрводная* -ба—водотяжка (водопровідна) труба. *Водосточная* -ба—р[и]вна, (*горизон-тальная*) р[и]шт[а]к, (*зап.*) раяшт[ок]. *Дымовая* -ба—димар (-р[и]), комина, бовдур, (*для куре-ния*) люлька.

Трубочист—сажотр[и]с, (*редко*) трубочіст.

Труд—праця (ЛР, 44), труд. *Разделение* -да—поділ праці. *С* -дом—насилу, ледів[е], заледів[е]. *С величайшим* -дом—на пре-велику силу, з як-найбільшим трудом. *Учёный* т. — наукова праця. *Умственный* т. — розумова праця. *Физический* т. — фізична праця. [трудящий, трудовой.

Трудится—працювати, трудитися. -дящийся—**Трудность**—трудність (АЮЗР, 8, III, 45), труд-нощі, важкість, вага. *Эта небольшая* -ность—це не велика вага.

Трудный—важкий, тяжкий, трудний.

Трудовой—трудоий, (*добытый трудом*) запрацьований (гріші). -вая *артель*—трудоий артіль. -вой *договор*—трудова умова, умова про працю. -вая *копейка*—трудоий (запрацьований) гріш (-ва копійка). -вая *новин-ность*—трудова новинність. -вая *ценность*—трудова цінність (вартість праці).

Трудолюбивый—працьовитий, трудоий (людина), (*трудящийся*) трудящий, роботящий, робітний.

Трудолюбие—працьовитість, трудоїтість.

Трудоспособность—працездатність (-ности).

Трудоспособный—працездатний.

Труженим—працівник, трудівник, робітник, (*фа-милляр*) робітня, робітня.

Труженический—працівничий, трудівничий.

Трунить—підсміюватися (над ким,) насміхатися (з кого), кепкувати (з кого).

Труп—труп (ЛР, 44; АВАК, XVIII, 221), мертве тіло. *Т. павшего животного, пилого ско-та*—цадо.

Трупний — труповий. -ний *затяг* — труповий дух. -ное *окоченение* — трупове задушення, задубність, застиг тіла. -ные *пятна* — трупові плями, сіня муравія.
 Трупа — трупа, гурт, товариство. [боагуз.
 Трус — боязливць, бояка людина, страхоподох,
 Трусить, трусить — лякатися, злякатися, стра-
 хатися, боятися, полохатися.
 Трусливість — боязливість, боязкість, полохливість.
 Трусливий — боязливий, боязкий, полохливий, по-
 лохкий, страхополохливий. -во — полохливо,
 Трусость, см. Трусливість. [бязко.
 Трут — губка. [(р-ти), потерушка.
 Труха — трухлява, трухлявіща, потеруха, потерть
 Трухий — трухий, трухлявий, спорохнлий, стру-
 пішлай.
 Трухнути, трухнути — трухнути, трухнути, по-
 трухнути, трухлявіти, трухлявіти, порохийвіти,
 спорохнвіти, трушати, трушати.
 Трущоба — вертеп, діра, (дебри) вєтри.
 Трюм — трюм, дно борзбля. [лахмітник.
 Тряпичник — ганчірник, онучник, онучкар (-ра),
 Тряпичный — ганчірний, ганчірковий.
 Тряпка — ганчірка, шматинка, (чистая) стірка
 (щоб стирати). -почка — стірочка.
 Тряпль — ганчір'я, шмаття, ляхміття, хлам'їття.
 Трясіна — трясовина, драг(овина), драглина, двиг-
 лавна, грузянина, цмоковина, (со стоячей во-
 дой) вєтєч (-чи), вєтєча. [крайний.
 Туземец — тубілець (р. тубільця), (земляк)
 Туземный — тубільний; місцевий.
 Туловище — тулуб, (уменьш.) тулубець (-бця).
 Тулуп — кожух, (крытый) байбарак; (юенский)
 Туман — туман, туман. [жороткий) кожущанка.
 Туман — туман, (з дрібним дощем) мряка, мрячка.
 Туманность — туманність.
 Туманный — туманний, (неясный) тьманий.
 Тунеядец — дарюїд, -ацем жити — дарма хліб
 Тунеядство — дарюїдство. [істи.
 Тупеть — тупіти, тупішати.
 Тупий — безвихідь, (переулок без выхода)
 зазубець, заулок. *Попасть, стать в-ним* —
 (бука.) опинитися в глухому заулку, (пере-
 носно) зайти в безвихідь. *Поставить кого*
в-ним — загнати в безвихідь, оступачити когь,
 пачороки забити кому.
 Тупой — тупий, негострий.
 Тупость — тупість.
 Тупоумие — тупий розум, туподумство.
 Тупоумный — тупого розуму, туподумний.
 Тусмалый — притежний, пригаслий, тьманий, не-
 ясний, невиразний.
 Туснесть, потуснесть — тошніти, притежати, при-
 гасати, пригаснути, жєрхнути, помєрхнути, тьм-
 ятися, притьматися.
 Тухлость — тухливість, прихлість.
 Тухлый — тухлий, притухлий, прихляий.
 Тухнуть, потухнуть — (гаснуть) тухнути, по-
 тухнути, гаснути, згаснути, погасати, погаснути,
 (протухнуть) протухнути, затухнутися.
 Тухение — гасіння, гашєння, тушіння. -ние по-
 жара — гасіння пожуру (пожежі).
 Тушить, затушить — гасити, загасити, погасити,
 тушити, затушити, потушити.

Тщание — старання; (стремление) намагання.
 Тщательность — старанність, пильність (-ности).
 Тщательный, -но — старанний, -но, пильний, -но.
 Тщедушно — шуплість, слабосилість, вєлість,
 вємічність, вєміч (-очи), (пренебреж.) мєр-
 шавість.
 Тщедушный — шуплий, малосилый, слабосилый,
 безсилый, вєлілий, вємічний, вєдолутий.
 Тщеславие — пустославність, чванливість, чвань,
 гонористість.
 Тщеславный — пустославний, чванливий, чваньку-
 ватий, гонористий, бундючний.
 Тщета, тщетность — марність, дарємність.
 Тщетный — марний, дарємний. -но — марно, да-
 рємно, надарємно, дарма.
 Тыл — зад, тид, тіло, потилиця, (військове) за-
 пілля. В -лу — в заплілі. [тильний бік.
 Тыльный — задній, тильний. -ная сторона —
 Тюк — пака, (поменьше) пакуюнок.
 Тюремный — в'язничний, тюремний. -ное заклю-
 чение — ув'язнення, замкєння у в'язницю (до
 в'язниці). -ная стража — тюремна сторожа,
 тюремна варта.
 Тюремщик — тюремник, в'язничник.
 Тюрьма — тюрем, в'язниця, темниця. Одиночная
 -ма — самітєне замкєння, самітєне ув'язнення.
 Тяга — тяга. Служба -ги — відділ технічний.
 Тягаться — тягатися, позиватися з ким.
 Тягло — тягло (КМ). [тяжар (-ра).
 Тягость — тягота, вагота, (бремя) тягар (-ра),
 Тяготение — тяготіння.
 Тяготеть — тяготіти (до когь, до чогь), (тя-
 нуться) тягтися (до когь, до чогь).
 Тяготить — (отягощать) обтяжати, тяжити
 (когь); (лежать тяжестью) тягарєм леж-
 ти (на когь).
 Тяжба — позов (и мн. позови, -зів), (дело) спра-
 ва, (стар.) завод (ЧСР; ЛР, 44), процес. Вы-
 играть -бу — виграти справу, випозивати (щось).
 Иметь -бу — позиватися.
 Тяжебный — позовний, процесовий.
 Тяжеловесный — важкотягарний, важовитий, важ-
 котільний (людина), важкий, важєнний, заважкий.
 Тяжелый — тяжкий (ЛР, 44), важкий, (затруд-
 нительный) сутужний, скрутий, трудний
 (становище). -ло — тяжко, важко, сутужно, скру-
 то, трєдно.
 Тяжесть — тягота, тяжкість, вагота, важкість,
 (бремя) тягар (-ра), вага. Ехать с -тью —
 їхати з вагю, їхати в вазі. -мость вина —
 тягар вини, мєра вини. -мость наказания —
 тягар кєри, мєра кєри.
 Тяжкий — тяжкий, важкий. -ная болезнь — тяж-
 ка хороба. -ное преступление — тяжкий злє-
 чин. -ная рана — тяжка рана, шкідлива рана
 (АЮЗР, 6, I, 309).
 Тяжущийся — процесовий, (стар.) сутужний (КМ).
 -ся сторона — суперєчник, процесова сторона,
 (устар.) сутужна сторона (КМ).
 Тянуть, потянуть — тягти, потягти (потягнүти).
 -ся — (протираться) протягатися, витяга-
 тися, рватьгятися, (длиться) тягтися, точи-
 тися. [Справа точиться]. -ться к чему — тяг-
 (нү)тися, пнүтися, п'ястися до чогь.

у¹⁾

Убавка — (что убавлено) одбавка, (убавленіе) одбавляння, одбавлення, зменшування, зменшення. [ти, зменшити].
Убавлять, убавить — одбавляти, одбавити, зменшувати.
Убегание — тікання, утікання, (побег) утічка¹⁾.
Убег[и]ать — утікати, утекти. -ять из заключения — утекти з в'язниці, (стар.) з в'язень (ЛР, 44). -ший — збіглий, утіклий, утікач.
Убеждать, убедить — переконувати, переконати, пересвідчувати, пересвідчити (кого), (доказыва-вать) доводити, довести (кому) (набщо, фактами); (уговаривать) умовляти, умовити, уговоривати, уговорити (кого). -ся — переконуватися, пересвідчуватися, (удостоверяться), упевнитися, (сов.) упевнитися (ЛР, 44) (в чому).
Убедительность — доводливість, довідність, переконаність (-вості).
Убедительный — доводливий, довідний, переконаний, (гал.) переконуючий. -мо — доводливо (ЮГ, 16), переконуюче, (стар.) подоводно (СФА, VI, 227).
Убеждение — переконання, пересвідчення; (уговаривание) уговорювання, умовляння, переконування. Он следует своим -ниям — він іде за своїми переконаннями.
Убежденность — переконаність, пересвідченість, (уверенность) певність (ЛР, 44).
Убежище — приставище, (приток) притулок, захист, захисток, захоронка (для дітей).
Убийство — убивання, (сов.) убийство.
Убивать, убить — убивати, убийти, забивати, забити, (судить) губити, згубити (кого), заповідувати, заповідати смерть (кому). -ить наповал — убийти на місці, забити на смерть (ЛР, 44). -тый — убийтий, забитий (АЮЗР, 6, I, 255).
Убийца — убийця, забиття, (стар.) забій (-бою).
Убийственный — убийчий (ірбія, пробова); убийницький, душогубний (ЛР, 44) (плач, замисл).
Убийство — убийство, забиття, вбивство, душогубство, (стар.) убійництво, забійство (ЛР, 44; АЮЗР, 6, I, 157, 385). -ство в запальчивости и раздражении — вбивство в запалі й у гніві. Замышлять чьѣ -во — готувати смерть на кого, задумувати кого вбити. -во через истязание — замордування (ЛР, 44). -во неосторожное — необережне вбивство. -во случайное — випадкове вбивство. -во умышенное — навмисне вбивство. -во предумышенное — передумисне вбивство.
Убийца — убійник, убивець, душогуб, душогубець, душогубник, (женщина) душогубиця.
Убирать, убрать — (приводить в порядок) прибирати, прибрати (що), опоряджати, опорядити, прятати, попрятати [Поклі воно прятас], чепуряти, причепурити; (прочь -ать) приймати,

приймати (щось, когось) (геть). -ить своей багаж — приймати свої пакунки, приберіть свої пакунки. -ть лестницу общего пользования — прибирати сходні для загального користування: -ть отхожее место общего пользования — прибирати загального користування відхідники. -ся — (наряжаться) убиратися, убрятися, чепуритися, причепуритися; (уходит прочь) забиратися, забратися, тікати, втекти, йти, піти геть.
Ублажать, ублажить — загоджувати, загойдати (кого).
Убогий — убогий, пуждений, злидений; (безрукий и т. п.) каліка.
Убожество — убогість, убогство, злидінь; каліцтво.
Убой — заріз (-бою), забій, убій. Скот на -бой — скотина на заріз. [скотина на заріз].
Убойный — зарізний, забійний, убійний. -ный скот — Убор (наряд) — убрання, одяг, (зап.) стрій
Убористость — стійливість (-ості). [(р. стрій).
Убористый — стійлий. -тая печать — стійлий друк.
Уборка — прибирання, приброти (-рів); (хліба) збирання. -на жилого помещения — прибирання.
Уборная — прибиральня. [рання житла].
Уборщик — прибиральник.
Уборщица — прибиральниця.
Убранство — одяб, прибирання. Внутреннее -во квартиры (помещения) — одяб квартири (поміщення) всередині.
Убытие — зменшення, убавляння, убуток.
Убы(ва)ть — зменшуватися, зменшитися, убувати, убути. Вода -ет — вода спадає, одбуває, меншає.
Убылой — зменшений, убулий, спалий (вода).
Убыль — зменшення, убуток; (воды) спадання, спад.
Убыток — утрата, потрата (КМ); (повреждение) шкода (АЮЗР, 8, III, 359) Вести в -ток — при(з)вести до втрати, втягти в шкоду. Вред и -ток — шкода і втрата. Пополнить -ток — відшкодувати. Потерпеть, понести -ток — мати втрати, шкоди (на шість карбування).
Причинить -ток — шкоду зробити, наробити шкоди, пашкодити, пошкодити. Причинить вред и -ток — заподіяти шкоду і втрату.
Убыточность — утратність, утратливість.
Убыточный — утратний, утратливий; (требующий издержек) коштовний (напр. процес). -но — утратно.
Уважать — шанувати, поважати. Уважить — уважити (що) на (ласкаву) увагу, зглянутися (на що). Прошу -ть мою просьбу — прошу взяти моє прохання на (ласкаву) увагу, прошу зглянутися на моє прохання. -емый — шанований, поважаний.
Уважение — пошана, шана, шаноба, шанування, повага; (принятие во внимание) увага.

¹⁾ Коли попереднє слово кінчається на голосний звук, то український прийменник у, яким починається наступне слово, переходить звичайно в є, і тоді, приміром, замість „утеча, утікати“ говориться й пишеться „теча, тікати“. Ми в словнику подаємо переважно етимологізовані форми на початкові у, хоч на практиці а саме серед речення їх рідше чується, ніж форми на є.

Угодливост — догідливість, услужність, услужливість; (*лакейство*) плазування.

Угодничество — догоджування (кому), підси́пання (під ко́го), намага́ння приподобитися (кому́сь), підлабу́зування (до ко́гось). [плазу́н, підлабу́за.

Угодливый — догідливий, услужний, услужливий;

Угодный — угод[и]льний, сподобний, угодобний, любий.
-но — завгодно, вгодно. *Как -но* — воля ваша, як собі зна́сте, як вам завгодно.

Угодье — вгіддя (КМ), вжіток. *Лесные -дья* — лісові вгіддя, ліси. *Полевые -дья* — лані, поле. *Право входа в чужое -дье* — (*стар.*) за́ход (СФА, УІ, 50).

Угодять, угодить — годіти (догоджа́ти), догоди́ти, вгоджа́ти, вгоди́ти.

Угождение — догдо́да, догдо́дження.

Угол — (*внутренний*) кут, куті́к (*нпр.* в х́аті), (*наружный*) рі́г (будінку, ву́лиці) (АЮЗР, 6, I, 386), вугі́л (-гла́). *Иметь свой -гол* — свій куті́к ма́ти. *В -лу* — в куті́ку; на куті́ку. *На -лу* — на ро́зі, на рі́жку.

Уголовный — ка́рний, криміна́льний (ЧСР), (*стар.*) уголо́вий, горло́вий. -ное *дело* — ка́рна спра́ва.

-ное *деяние* — злочин, (*стар.*) голови́щтво.

-ный *иск* — ка́рний позов. -ное *обстоятельство* — ка́рна обста́вина. -ная *ответственность* — ка́рна відпові́дальність. -ный *порядок* — ка́рний по́рядок -ное *право* — ка́рне пра́во, криміна́льне пра́во. -ное *преступление* — ка́рний злочин (ка́рний пере́ступ). -ное *производство* (*разбирательство*) — ка́рна розпра́ва. -ный *приговор* — ка́рний при́суд, ка́рний ви́рок. -ный *процесс* — ка́рний проце́с. -ный *суд* — ка́рний суд. -ное *судопроизводство* — ка́рне судочи́ство. -ное *уложение* — ка́рний стату́т, стату́т про ка́ри, ка́рні за́копи.

Уголовщина — голови́щтво (Федькович: Повісті).

Уголь — вугі́ль, (*соби́р.*) вугі́лля, вугля́.

Угольный, см. Угловой.

Угольный — вугли́ний. -ная *яма* — вуглі́рка.

Угольщик — вугля́р (-ра́). [вугля́ря.

Угон — одги́т, одго́нення, одгі́гання (куди́сь), вигані́ння, вигна́ння; займа́ння, займа́ття (худо́би).

Угонять, угнать — одгінати, одгі́гати, вигонити (виганя́ти), вигнати; займа́ти, зайня́ти.

Угощать, угостить — угоща́ти, угости́ти, гостюва́ти, при[по]гостюва́ти (чимсь), (*вино́м*) частува́ти, поча́стувати; (*чествова́ть*) шанува́ти, пошачува́ти; (*принимать*) прийма́ти, прийня́ти (ча́ркою, горі́лком).

Угощение — угоща́ння, вгости́ння, (*вино́м*) частува́ння; (*чествова́ние*) шанува́ння; (*пир*) у́ча (СФА, VI, 419); (*чтобы запить сделку*) жогорі́ч.

Угрожать — загро́жувати, погро́жувати, страха́ти, настра́шувати, хвалі́тися (ЛР, 44), нахваля́тися, похваля́тися. -мал *меня убо́ть* — пахва́лявся мене́ вбо́йти, що мене́ вбо́в. -а́ть *опасностью жизни или здоровья* — загро́жувати життю́ чи здоро́в'ю. -ма́ющее *положение* — загро́блю́ще ста́новще, загро́за. -ма́ющее *подметные письма* — погро́блю́чі підки́дні листи́.

Угроза — загро́за, погро́за (АЮЗР, 6, I, 452; АЮЗР, 6, I, 398), похва́лка (ЧСР, ЛР, 44);

АЮЗР, 6, I, 159). нахваля́ння, нахва́лка, пригро́за (АЮЗР, 8, III, 46). -за *наказанием* — погро́за ка́рою. *Без всякой -зы* — без жа́дно́ї погро́зи, без жа́дного підстра́ху.

Угрызение — уку́с, гри́зь (-зи). -ние *совести* — гри́зь со́вісті, му́ка со́вісті, гри́зота сумні́ння; (*сокрушение*) скру́ха.

Угрюмость — пону́рість, похму́рість, хму́рість.

Угрюмый — пону́рий, похму́рий, хму́рний, хму́рий.

-мый *человек* — пону́ра (-ри). [пошасті́ти.

Удаваться, удаться — удава́тися, вда́тися, щасті́ти.

Удавленным — заду́шений, уду́шений, заду́шеноць, да́влення. [уда́влювати, уда́вити.

Удавливать, удавить — ду́шити, уду́шити, заду́шити.

Удаление — ви[в]и́д[і]да́лення, (*устранение*) усуне́ння, відсуне́ння. -ние *из определенного места* — ви́далення (ви́слання) (з яко́їсь місцевос́ті, із за́лі засі́дання). -ние *от службы* — усуне́ння з поса́ди.

Удалять, удалять — ви́даляти, ви́даляти, ви́даляти (з за́лі засі́да́нь); (*устранять*)

усува́ти, усу́нути, відсува́ти, відсу́нути. -ться —

ви́даля́тися, ви́даля́тися, відхо́дити, ви́йти, ви́ходити, ви́йти, одбі́гати, одбі́гти; (*устраниться*) усуне́тися; (*выйти из состава*)

ви́ступити (ЛР, 44). -ла́ть *от должности* —

усу́нути з п са́ди, (*стар.*) ви́даляти з у́раду.

Удар — ула́р (ЛР, 44). *Аполексический -дар* —

аполекти́чний ула́р, гре́ць.

Ударение — прі́тиски (у розмо́ві), на́голос (у сло́ві).

Ударять, ударить — уда́ряти (бі́ти), вда́ряти. -ря́ть, -ри́ть *в набит, тревогу* — бі́ти (дзвони́ти)

на гвалт, на спо́лх, уда́рити (забі́ти, задово́нити) на гвалт, на спо́лх.

Удача — уда́ча, щасті́ння. *Нет -чи* — не щасті́ть.

На -чу — на ща́сті, нава́ня, набе́ліп.

Удачный, -но — вда́льний, -ло, вда́тний, -но, вда́тливий, -во, щасті́льний, -во.

Удаивать — подвоюва́ти, (*сов.*) подво́ити.

Удвоение — подво́єння, подво́єння.

Удел — до́ля, тала́н, (*фзод.*) уді́л.

Удельный — уді́льний (квя́зь, ма́сток), (*физич.*)

пі́тійний. -ный *вес* — пі́тійна ва́га.

Уделять, уделить — уді́ляти, уді́ляти (ЛР, 44), наді́ляти, наді́ляти (кому́ що). [без стрі́му.

Удерж — упи́н, спи́н, стрім. *Без -му* — без упи́ну.

Удержание — заде́ржання, затри́мання, (*отчисления*) відрахува́ння, ви́єрнення (з платі́).

Удерживать, удержать — заде́ржувати, заде́ржати, затри́мувати, затри́мати. стрі́мувати, стрі́мати, спіня́ти, спіня́ти, зу[пере]піня́ти, зу[пере]піня́ти; (*упокаивать*) га́мувати (ЛР, 44), вга́мувати. -сть *свой гнев* — га́мувати (стрі́мувати) свій гні́в. [жоня́ ціни, зме́ншення ціни́.

Удешевление — здеші́влення, здеші́влення, зме́ншення ціни́.

Удешевлять, удешевить — деші́вити, здеші́вити, зме́нжати, зме́нжати ціну́, зме́нжати, зме́нжати ціну́.

Удивительный, -но — поди́ву ва́ртний, дивни́й, -но, (*дивови́нный*) дивови́жний, -но, (*странный*) чу́дний, -но, (*превосходный*) чу́дний, -во, на прі́чуд. -ная *вещь* — дивні́ця, ді́во. *Не -но, что...* — не дивні́ця, що..., не ді́во, що...

Удивление — дивува́ння, здивува́ння, поди́в; (*нечто удивительное*) ді́во, дивні́ця, дивови́жа. *На*

-ние — на діво, на вдвовайжу. *К величайшему* — на превелике діво.

Удивлять, удивить, -ся — дивувати, здивувати, -ся.

Удлинение — подовження, збільшення. -ние *рабочего дня* — збільшення робочого дня.

Удлинять, удлинить, -ся — подовжувати, подовжити, -ся збільшувати, збільшити, -ся.

Удобный, -но — зручний, -по, догідний, -по, вигідний. -но (но *усесться* — вигідно розсістися); (*надлежащий*) слушний, підходящий, добрий. -ное *время* — добра година, добрий (слухний) час. *Выбрать* — нове *время* — вибрати добрий час, вигадати добру годину. -ный *случай* — (добра) нагода. *Пользоваться* -ным *случаем* — користуватися з (доброї) нагоди.

Удобваримый — варкий, (*для желудка*) страшний, травний.

Удобовоспламеняющийся — скоропалкий, скорого-
Удобосполнимость — легковикональність. [ручий].
Удобосполнимый — легкий до виконання, легко-
Удобопонятность — з[в]розуміість. [викональний].
Удобопонятный — з[в]розумілий. -но — зрозуміло, врозуміло, врозумно.

Удобрение — угноювання, підгноювання, (сов.) угноєння, підгноєння; (*навоз*) гній, підгній (-ноу).
Служить -нием — бути (правити) за підгній.

Удобрять, удобрить — угноювати, угноїти, підгноювати, підгноїти.

Удобство — зручність (-ности, вигода, догода.

Удовлетворение — задоволення, вдоволення, задоволення (потреб), (*стар.*) вговба (КМ). -ние *долгов* — заспокоєння боргів (довгів). ви-
плати боргів (довгів). -ние *взыскания* — задоволення правліжж. *Я получил* -ние — мені задоволено, (*стар.*) мені досить стало (АВАК, XVIII, 31).

Удовлетворительный — задовольний, задовільний, (*стар.*) задовольняючий, (*достаточный*) достатний.

Удовлетворяет, удовлетворить — задоволя(вн)яти, задоволя(вн)ити, задовольняти (ЧСР), задоволя(вн)ити (ЧСР). заспокоювати, заспокоїти (потреб); (*задибровать*) загоджувати, загодити (кого), (*стар.*) годити (ЛР, 44), уконтентувувати, уконтентувати (кого). -ить *во всем* — задовольняти в усьому. (*стар.*) угодити на всім (ЛР, 44). -ить *вполне* — задовольняти цілком, (*стар.*) досить учинити (АЮЗР, 6, I, 157). -ить (*исполнить*) *желание* — ввільнити волю.

Удовольствие — втіха, любість; (*удовлетворённость*) за[в]доволення. С -вием — залюбкй, з великою охотою, втішно. [чинитися].

Удовольствоваться — вдовольнитися, задоволю-
Удостоверение — посвідчення (про що), посвідка; (*свидетельство*) свідцтво (про що); (*Засвидетельствование*) засвідчення (чого). В -ние *чего* — на свідцтво чому, (*стар.*) на певність чого, на твердість чого (АЮЗР, 6, I, 6), для твердості чого (АЮЗР, 8, III, 26). -ние *действительности акта* — посвідка про дійсність акту. -ние *личности* — посвідчення (посвідка) про особу. -ние *своей личности* — засвідчення своєї особи.

Удостоверительный — посвідковий, посвідний. -ный *приговор* — посвідковий приговор (на землю).

Удостоверять, удостоверить — посвідчувати (свідчити: *буха. свидетелемствовать*), посвідчати, засвідчувати, засвідчити; (*уверять*) упевнювати (упевняти), упевнити; (*доказывать*) доводити, довести, доказувати, доказати; (*подтверждать*) стверджувати, ствердити. -ять *получение полного удовлетворения* — засвідчувати (своє) повне задоволення, (*стар.*) квітувати (АЮЗР, 6, I, 342). -ся (*убеждаться*) — упевнятися, упевнитися, переконуватися, перекошатися, пересвідчуватися, пересвідчитися; (*на опыте*) досвідчуватися, досвідчитися.

Удостоивать, удостоить (кого чего) — шанувати, вшанувати (кого, чим.) (*стар.*) удостоювати, удостоїти (кого чого), сподобити (кого чого). -ся — бути (стати) гідним (чого), заслаговувати (на що), (*стар.*) удостоюватися, удостоїтися, сподобитися (чого).

Удручать, удручить — пригнічувати (гнітити), пригнітити, приби(в)ати, давити, придавити (кого), лягати (лягти) тигарем (на кого). -ное *состояние* — пригнічення, пригніченість, пригноблення.

Удушье — задущість, душність.

Удушье — задущість[і]ння, удущість[і]ння.

Удушливый — задущливий.

Удушливость — задущливість, задуща.

Удушье — стіски, дихавиця, ядуха. *Страдающий* -ем — ядушний, ядушливий.

Уединение — самота, самотиня.

Уединённость — самотність (-ности).

Уединённый — самотній[и], самотний; (*далёкий от людей*) відлюдний. -нно — самото, від-
Уезд — повіт. [людно].

Уездный — повітовий. [виізати].

Уезжать, уехать — од'їздити, од'їхати, виїздити, Умас — жах, страхіття, страхоті, страх.

Ужасать, ужаснуть, -ся — жахати, вжахнути, -ся, страшити, застрашити, перестрашити, -ся. -щий що аж жахав, жахучий, жахливий, страшний. -нувшийся — вжахнутий. [жахливий].

Ужасный — повний жаху, страшний, страшний, Уживаться, ужиться — миритися, помиритися, мирно зживатися, мирно житися (з ким.) жити (з ким) у злагоді.

Уживчивость — мирність, злагідність, потульність.

Уживчивый — мирний, злагідний, потульний.

Ужин — вечір. *После* -на — по вечірі.

Узаконение — узаконення, закон; у[в]законення (кого, чого). -ние *детей* — у[в]законення дітей. *Собрание* -ний и *распоряжений правительством* — збірник законів та розпоряджень уряду.

Узаконитель — той, хто узаконює, узаконник.

Узаконять, узаконить — у[в]законити, у[в]законити. -енный — у[в]законений; законом установленний, законом дозволений, законний. -ный *рост на знятый капитал* — законний відсоток на позичені гроші. -нный *сын* — у[в]законений син. -мый — той, кого узаконяють, узаконюваний.

Узел — вузол, (ум.) вузлик; клінок з речами.

Узкоколейний — вузькоколіїний.

Узловой — вузловий. -вая станция — перехрестна (вузлова) станція.

Узнавать, узнать (кого, что) — (в)пізнавати, (в)пізнати (АЮЗР, 8, III, 44); (опознавать) вгадувати, вгадати (кого, що); (о чём) довідуватися, довідатися (ЛР, 44), дізнаватися, дізнатися (про що); (изведывать) зазнавати, зазнати (ліха).

Узник — к'язень (-зня), ув'язнений, замкнений.

Узор — ви[е]зерунок, узор (-ору), (зип.) дёсень (-еня).

Узы — п'ята, кайдани; (связь) зв'язок. Супружеские -зы — подружній зв'язок.

Указ — указ, наказ, (стар.) розказ (приказание). По -зу — за наказом, з наказу, (стар.) з розказу.

Указание — вказівка, вказання; (наводящее) навід (р. паводу). Дать -ние — дати вказівку; (показать, как что делать) навід дати. Дать -ния по делу — дати вказівки в справі.

Указатель — показчик (-ка).

Указный — указовий, вказаний. -ная часть — вказана доля, законна частина.

Указывать, указать — показувати, показати, указувати, указати (ЛР, 44); (приказывать) наказувати, наказати.

Уклад — уклад, лад (житті). [запакування.

Укладка, укладывание — укладування, пакування,

Укладчик — укладальник, укладач, кладильник.

Укладывать, уложить — укладати, укласти, пакувати, за[с]пакувати, улаштувати, улаштувати; (отыскивать место) вкопувати, вкопити. -ся, уложиться — укладатися, укластися, пакуватися, за[с]пакуватися; (найти себе место) вкопуватися, вкопитися.

Уклон — ухил, одхил; похил, схил. [збччення.

Уклонение — ухильння, ухилння, уникання; одхил;

Уклончивость — уникливість, ухильність, відхильність; невірність, двозначність (-вості).

Уклончивый, -во — ухильний, -во, рідхильний, -но, уникливий, -во; невірний, -но, двозначний, -по. -вый ответ — уникливі відповідь.

Уклоняться, уклониться — ухилитися, ухилитися, одхилитися, одхилитися, уникати, уникнути; (с стороны) збчувати, збчити.

Укор — докір (р. дозору).

Укорачивать, укоротить — укорочувати, укоротити, скорочувати, скоротити, прикорочувати, прикоротити.

Укоренять, укоренить, -ся — закоріняти, закоренити, -ся, вкорінати, вкоренити, -ся.

Укоризненный — докірливий.

Укорительный — докірливий; (оскорбительный) образливий, (стар.) похитивості докляний (АЮЗР, 6, I, 96). -ное выражение — докірливий вираз, докірливе слово.

Укорять, укорить — корити (докоряти), докоряти,

Укус — укус (р. укусу). [дорікати-кнути (к-му).

Украдкой — крадькома, пийшом, потай, тайкома.

Украшать, украсить — оздоблювати, оздобити, прикрашати, прикрасити, припояржати, припояржати. Украшение — оздоба, окраса, прикраса. [дити.

Укрепление — укріплення, закріплення; (усиление) зміцнення (влади). -ние прав на имущество — закріплення прав на майно.

Укрепить, укрепить — укріпляти, укріпити, закріпляти, закріпити; (усиливать) зміцняти, зміцнити (ТОК, 41); (записывать) записувати (ЮГ, 20), записати (землю).

Укронный — затішний, закритий. -ное место — затішний (закритий) куток, затішок, закриток, закриття (СФА, VI, 241).

Укрощать, укротить — приборкувати, приборкати. вгамовувати, вгамувати, присмирятти, присмирити.

Укрощение — приборкання, вгамування, присмиріння. [рйінін].

Укрупнение — підбільшення, збільшення (судових

Укрыватель — передержувач, переховувач, переховник (ЛР, 44). -тель (и переводчик) краденого — переводчик (СФА, VI, 1:2).

Укрывательство — передержування, перехв(в), переховування (ЛР, 44), переховання (ЛР, 44), покривання, потаювання. -во воров — передержування злодів. -во краденного — переховування краденого (крадіжки). -во преступлении — покривання злочину.

Укрывать, укрыть — (утаивать) таїти, потаювати: (прятать во время) передержувати, передержати, переховувати, переховати; (потворствовать) покривати, покрити (що, кого). -ать у себя вора — передержувати злодія, покривати злодія. -щийся — перехованець.

Укус — укус, (Зип.) бцет (-ту).

Укусный — укусовий, (Зип.) оцтовий. -ный завод — укусовий завод, (Зип.) оцетарпа.

Унупоривать, унупорить — пакувати (запаковувати).

Унупорка — пакування, запа. унупка. [запакувати.

Унупорочный — пакувальний, до пакування, паківничий. -ный материал — матеріал до пакування.

Унупорщик — пакувальник, паківник.

Унупорщина — пакувальниця, паківниця.

Унушение, укус — покусання, (Змен) вжаління; покус, покусане (місце).

Улавливать, уловить — уловлювати (ловити), в[з]ловити, піймати, спіймати, схоплювати, схопити (дужку); (постичь) збагнути.

Улаживание — поладнання, полагодження, полагода.

Улаживать, уладить — ладнати, поладнати, владнати, полагоджувати, полагодити, з[в]лагодити.

-ить дело — полагодити справу.

Улей — уліл, в'ліл, в'ляк, (в. месте с пч. елами) пень (р. цня).

Улика — доказ, слід. (поличное) лице. Он не имеет никаких -лик — у нього нема ніяких доказів. Косвенные -ки — побічні (непрямі) докази. [про спадщину].

Улиточный, -ная запись — уліточний запис.

Уличать, уличить (кого в чём) — доказувати, доказати (кому що), виказувати, вказати (на кого), доводити, довести (кому що), висліджувати, висліджиги, (обличать) виявляти, виявиги. Он его -чил в убийстве — він довів (доказав) йому вбивство, він виявив, що той убійник. -ить (кого) свидетельским показанием — висвідчити кого (АВАК, XVIII, 457). -щий —

Digitized by Google

вечити, у нівець оберта́ти (АЮЗР, 6, I, 564), оберну́ти (ЛР, 44), ні во́ що оберну́ти (ЛЗ, X; ЛР, 44); (*упразднить*) касувати, скасувати; (*хищнически*) плюндрувати, сплюндрувати; (*разорять*) руйнувати, зруйнувати. -*ить огнём* — спалити (ЛР, 44). -*ить следы преступления* — затерти слід злочину (АЮЗР, 6, I, 90). -*ить приостановленное производство судебного дела* — припинену справу зовсім закрити. -*ить вещественное доказательство как оружие преступления* — зийщити речові докази як збрардя злочину.

Уничтожение — щинення, зщинення (АЮЗР, 8, V, 188), вищинення; (*разрушение*) руйнування; (*порча*) швепіння; (*хищнич.*) глумдрівання. (*упразднение*) скасування, знесіння. -*ние документов* — зщинення документів. -*ние (признание ничтожными, не имеющими силы) актов: дарения, купчей крепости, завещания и т. п.* — уне-
важнення актів: дарування, купчої, духовнійції т. п. -*ние огнём* — спаління, спалення (ЛР, 44).

Уния — унія, з'єднання, сполучення.

Унос — однесіння, винесіння, занесіння.

Уносить, унести — однести, одіс.н, впрівсити, вищести, завівсити, занести, понести.

Унывать, уныть — (*отчаиваться*) зневіря-
тися, зповіритися, тратити (стра́тити) надію; (*грустить*) журитися, зажуритися, сумувати, засумувати, в ту́гу вдав́атися, вді́тися.

Уныние — безнадія, зневіра; журба́, сум, ту́га.

Уныть в -ние — засумувати, затужити; (*отчаиваться*) зневіритися.

Упа́док — занепа́д, занепа́дання, підупа́д, (*стар.*) упа́д (АЮЗР, 8, V, 14). *Находящийся в -не* — занепа́лий, підупа́лий. *Приходить в -дом* — занепа́дати, занепа́сти, підупа́дати, підупа́сти. упа́дати, упа́сти. *Прийти в совершенный -дом* — геть занепа́сти, звестися ні на що. -*дом сил* — знесі́лля, занепа́дання

Упако́вка — пакува́ння, упакува́ння. [на сі́лах.

Упаковывать, упаковать — пакувати, запакувати, у[в]пако́вувати, у[в]пакува́ти.

Упираться, уперётся — упиратися, упёртис; (*сопротивляться*) опинатися, опнутися, опі́рста-
вити (поставити); (*спорить*) зма́гатися, (*за-
упрямиться*) затя́тис.

Уплата — ви́плата, ви́плата, спі́лата, запла́та, запла́-
чення (СФА, VI, 449). -*та долги* — ви́плата
б́дру. -*та заработанных денег* — ви́-
плата зароблених гро́шей. -*та процентов по займу* — ви́плата (спі́лата) проценту за по-
зичені гро́ші. -*та по частям и ни срок* —
ви́плата на ра́ти, спі́лата ра́тими (за землю).
Срочные -ты — ви́плати на строк.

Уплачивать, уплатить — платити, запла́тити, ви́-
платити. -*ать по частям* — ви́плачува́ти
на ра́ти (орівду за землю).

Уплотнение — згущення, ущільнення, потіснення,
збитті́ до купи́. *Нормы -ния* — во́рми по-
тіснення. -*ние жилищ* — гу́стіше залюднення
житла́.

Уплотнять, уплотнить — згу́щати, згу́стити, ущіль-
ня́ти, ущільня́ти, по[с]ті́ска́ти, по[с]ті́сню́ти.

Уповать — упова́ти, надію́ (на ко́го) ма́ти, па́діятися,
показатися (на ко́го).

Уподобление — (*сравнение*) порівня́ння; (*асси-
милация*) уподібнення, приподібнення.

Уподоблять, уподобить — порівнюва́ти, порівня́ти;
уподі́ляти, уподі́бити. [хоплення, надпорів.

Упоение — у́пий (-бу́); (*увлечение*) за́хват, ви-
Уполномочивать, уполномочить — уповно́вжува-
ти, уповно́вжити, упова́жнюва́ти, упова́жити.
-*нный* — уповно́важений, упова́жений.

Уполномоче — уповно́важення, упова́ження. *По
-чно* — з уповно́важення. [співня.

Упоминание — зга́дування, зга́дка, споми́нання,
Упомянуть — зга́дува́ти, зга́дати, спо-
мина́ти, спом'яну́ти.

Упорный — упёртий, завзя́тий, за́пеклий. -*ное за-
пирательство* — упёрте одмовля́ння, упёрте
затяга́ти. -*но* — упёрто, зяті́то.

Упорство — упёртість, завзя́ття, за́пеклість, упі́р
(-бу́р) (СФА, VI, 55).

Упорствовать — бу́ти упёртому, упі́ратися, упёр-
тис, зяті́тис, завзя́тис (на що). -*ющий* —
упёртий, зяті́тий.

Упорядочение — упоря́дкування, улаштува́ння.

Упорядочить — упоря́дкува́ти, упоря́дити, (*несов.*)
улашту́вувати, улаштува́ти. -*ть делопроизвод-
ство* — упоря́дкува́ти діло́водство.

Употребительный — уживаний, ужиточний. *См.
Общепотребительный.*

Употребление — ужива́ння, ужитті́, ужиток; (*по-
требление*) спожива́ння, спожі́в[т]ок. *Год-
ный к -нию* — при́датний (для) до́вжитку, до (для)
вжива́ння, ужитко́вий. *Вышедший в -ним* —
уживаний, за́живаний. -*ние денег (на что)* —
обертання гро́шей (на що). *На своё -ние* —
на свій по́житок, (*на обиход*) на свою́ обихі́дку.

Употреблять, употребить — вжива́ти, вжити (чо́го);
(*потреблять*) спожива́ти, спожі́ти що; (*водку,
лекарство, табак и т. п.*) вжива́ти, за-
жита́ти (чо́го) (ЛР, 41); (*использовать*) вико-
ристати (що); (*обратить*) оберну́ти. -*ять, -ить
все средства* — вжива́ти (вжити) всі́х за́ходів,
бра́тися (взі́тис) на всі́ спосо́би. -*ить на
улучшение быта* — оберну́ти на полі́шення
побуту. -*ять с пользой что* — спожива́ти
що, на до́бре вжива́ти. -*ить по своему благо-
усмотрению* — вжити, як сам зна́є, (*стар.*)
на свій лі́пший по́житок оберну́ти (СФА, VI, 14).
-*ять силу* — вжива́ти сі́ли.

Управа — упрі́ва (КМ).

Управитель — управі́тель.

Управление — управлі́ння, (*стар.*) урядува́ння
(КМ); (*руководительство*) керува́ння, ору́-
дування, порядкува́ння.

Управлять (чем) — пра́вити, управлі́ти, за́правляти
(КМ), керува́ти, ору́дувати, правува́ти (чим), по-
ря́док дава́ти (чо́му), порядкува́ти (пад чим).
-*ся* — керува́тис, управлі́тис; (*справиться,
сладить*) упора́тис (з чим).

Управляющий — управі́тель.

Управомочивать, управомочить — уповно́вжувати,
Упражнение — завча́ння, впра́ва. [уповно́вжити.

Упражняться (в чём) — завча́тис (чо́го), вправля́-
тис (в чо́му), працюва́ти (коло чо́го).

Упраздищення — скасування, звеснення.

Упраздити, упразднити — скасувати (скасовувати), скасувати, звесити, звесити (напр. п'яницю, монархію). [прощування, підпрохування]

Упрощення — упрощування, припрощування, припрощувати, упрости — упрощувати, упрости, упрощувати, упрости, припрощувати, припрощувати, підпроху[шу]вати, підпрости, (молить) благати, убагати.

Уприс — докір (р. докору), докірання (ЛР, 44), закид; (нарекание) нарікання; (порицание) догана.

Упреніати, упреніяти — докоріати, докоріти (кому), докоріати, докоріти, докоріти (кому) (СФА, VI, 33), коріти (кого), закидати, закинути (кому що). [Вояки нам закидають контр-революційність = они нас имеют в контр-революционности].

Упроче — зміцнення, усталення.

Упрочувати, упрочити — зміцняти, зміцняти, усталити, усталити.

Упрощати, упрости — спрощувати, спростити. Упрощення — спрощення. [-ний] — спрощений.

Упрямий — запрягання, запряга, (в одну-ну от одной почтовой станции до другой) в одній переїзді. [скотіна].

Упрямий — упрягий. -ний скот — упрягий.

Упрямец — уперта людина, упрямец (-ця), (стар.) упрямик.

Упрямоство — упертість, затиїстість, упр (-ору) упрямий — упертий, упрямий. [ЧСР].

Упусати, упустити — пропускати, пропустити, проминати, проминати. -ить из виду — спустити з бач, випустити з уваги. -ить момент, удобный случай — проминати (добр) нагду. (ульг), прогавити нагду.

Упущення — недобгляд, занедбанія, хіба. -ня по служб — занедбанія служби.

Уравниєння — рівняння, рівнення.

Уравнивать, уравнивать — рівняти, зрівняти, вирівнювати, вирівняти.

Уравнивательный — вирівняльний, зрівняльний. -ний налог — зрівняльний податок.

Уравновешення — зрівноваження.

Уравновешивать, уравновесить — зрівноважувати, зрівноважувати. -ний человек — зрівноважена (дідна) людина.

Уразумевать, уразуметь — розуміти (зрозумівати), зрозуміти, (постичь) збагнути, (смыслить) тямити, (сов.) втіяти.

Уразумение — зрозуміння, збагнення.

Урегулировать — врегулювати, врегулювати, впорядкувати, владати.

Уровень — рівень (-вня). В -вень — врівень. В -вень с краями — вщерт. На одном -не — на одному рівні, на одній мірі, врівні.

Урод — потвора, бридний (-дня), поганько, некраса, (общ. р.) (выродившееся существо) виродок, вирод.

Уродливость — потворність, бридота, виродливість, (стар.) шкородість (-вості).

Уродливый — потворний, бридкий, виродливий.

Уродовать, изуродовать — калічити, скалічити, нізвечити, звичечити, (безобразить) знекрасувати, знекрасити, спотворювати, спотворити.

Урожай — врожай, дохід (-рбу).

Урожайный — врожайний, зародливий, (стар.) рожайний (АВАК, XVIII, 261).

Урожденный — рідом, з рідом, уроджений.

Уроженец — нараженець, рідимець (-мця), рідом.

Урок — лекція, година, (руссизм) урок. -ни (учение) — наўка; наперед загадана робота, загад, (руссизм) урок.

Урон — утрата, страта, шкода. Потерпеть -рон — зазнати шкоди. Причинить -рон — зазнати, зробіти шкоду. [ЛР, 32].

Урочище — урочище (АЮЗР, 6, 1, 441), урочище

Урочный — визначений, призначений (час), загаданий, завданий, умовлений (робота), (очередной) черговий. -ное положение — устава про завдану роботу, (руссизм) про уроки.

Урывками — уривцями, прихватом, прихвощем, прихвощі. [ний (КМ)].

Усадьбный — садівний, осадівний, (стар.) осад-

Усадьба — садіба, осадіба, селітба (АЮЗР, 8, III, 3), обійстя, (жм.ице) осіля. -ба неза-

строенная — садіба незабудована, (стар.) плец (пляц) голий. Угловая -ба — наріжна садіба. [мати, перевіяти].

Усваивать, усвоить — засвоювати, засвоїти, перей-

Усвоение — засвоєння, засвоєння.

Усердие — старанність, заподаданість, заподаданість, пильність, горлівість, щирість.

Усердный — стараний, заподаданий, заподаданий, пильний (АЮЗР, 8, III, 48), горлівий, щирий. -но — старанно, заподаданно, заподадно, пильно, горліво, щиро.

Усердствовать — старатися, достаратися, пильнувати, припильнувати (чого), упадати (за чим).

Усеченный — зрубаний, стятий, утятий (піраміда). [валість].

Усидчивость — посидливість, посидючість, витри-

Усидчивый — посидливий, посидючий, витривалий.

Усиление — підсилення, зміцнення, (увеличение) побільшення, підбищення (карі).

Усиленный — зміцнений, побільшений (охорона), напружений (праця). -но — усильно, сильно, надто, дуже.

Усиливать, усилить — підсилювати, підсилити, зміцняти, зміцнити, додавати, додати сили (кому), (увеличивать) побільшувати, побільшати.

-ся — (делаться сильнее) дужчати, подужчати, сильшати, посилювати. -ать наказать — з[по]більшувати, з[по]більшити кару, (силиться) силуватися (щось зробити).

Усилие — зусилля, силкування, намагання.

Усильзать, усильзнуть — вислизати, вислизнути, випорснути, уникати, уникнути (карі), вихоплюватися, вихопитися (звідкись).

Ускорение — прискорення, прискорення.

Ускоренный — прискорений. -но — прискорено.

Ускорять, ускорить — прискоряти, прискорити, прискіпати, прискіпати.

Условие — умова (АЮЗР, 8, V, 72, 97; КМ), (мн.) умови, умовини (життя), (договор) умова, договір, контракт, (соглашение) угода. Заключать -вие — складати умову, угоду. Предварительное -вие — попередня умова, передумова. Рас-

торможение -вие — зламання (розірвання) умови,

угідн. *Согласно* -вию — відповідно до умови, згідно з умовою, як умовлено. *С* -вию — з умовою, з тим, щоб.

Условливатися, условиться (*относительно чего*) — умовлятися, умовитися (про що, що-до чого), (*договариваться*) єднатися, поєднатися, годитися, згодитися. -ний — умовлений, обумовлений.

Условность — умовність (-ності). [шпй].

Условный — умовний. -но — умовно, з умовою. -но-досрочный — умовно-дочасний. -но-досрочно-освобождение — умовно-дочасне звільнення. [утруднення].

Усложнение — ускладнення, (*затруднение*) усложняти, усложнить — ускладнити, ускладнити, утрудняти, утрудняти.

Услуга — послуга. *Держать для* -луг — до послуги держати. *Оказать* -гу — вчинити послугу, у послугі стати (кому чим).

Услужение — служба, найми; послуга. *Отдать в* -ние — віддати у службу. *Пойти в* -ние — піти в найми, найнитися.

Услуживать, услужить — услуговувати, услужити, прислужувати, прислужити (-ся).

Услужливость — услужливість, услужність, прислужливість, прислужність, догодливість (-ості).

Услужливый — услужливий, прислужний, догодливий. -во — услужливо, прислужно, догодливо.

Усматривать, усмотреть — добачити, добачити, вбачити, вбачити, побачити, візу[в]дрівати, (з)у[в]дріти, угл[е]діти (ЛР 44), нагл[е]діти. *В данном деянии не* -ся признаков преступления — в цьому вчипкові нема ознак злочину.

Усмирение — прismsнення, втихомирення, (в)гамування. -ние беспорядков — втихомирення (в)гамування за́колоту.

Усмиритель — прismsиритель, утихомирник.

Усмирять, усмирить — утихомирювати, утихомирити, вгамовувати, вгамувати, прismsиряти, прismsирити.

Усмотрение — погляд, розсуд, приволяше, вподобавня (ЛР, 54; АЮЗР, 8, III, 22; там-же 6, 1, 407), вподоба (КМ), (*стар.*) бачність (СФА, VI, 87), бачення (АЮЗР, 8, III, 27; СФА, VI, 88). *Передаю на ваше* -ние — здаюся на вашу волю, здаюся на вашу думку, на ваш погляд, відаю на ваш розсуд. *По* -ним — своїм розсудом, по вподобі (КМ). [лотвеча].

Усобица — усобиця, чвара (*множ.* чвари); ко-

Усовершенствование — довершення, удосконалення.

Усовершенствовать — -ся, — довершити, удосконалити, -ся. -ний — довершений, удосконалений.

Усовершенствовать, усовершенствовать — усовіщувати, усовістити, умовляти, умовляти.

Усовершенствование — усовіщування, умовляння.

Успевать, успеть — устигати, устиг(ну)ти, поспівати, поспіти. *Он* -пел — він устиг, йому по-Успех — успіх. [щастілю].

Успешность — успішність.

Успешный — успішний. -но — успішно.

Успокаивать, успокоить — заспокоювати, заспокоїти, ся, утихомирювати, утихомирити, -ся, гамувати, вгамувати, -ся, угомовити, -ся (АЮЗР, 8, V, 27).

Успокоение — заспокоєння, спокій, тиша.

Успокоительный — заспокойливий.

Уста — уста.

Устав — статут (КМ), (*положение*) устава.

-тав акционерного общества — статут акційного товариства. -тав об акциях собрания — статут про акційні оплати. -тав гражданского судопроизводства — статут цивільного судочинства. -тав о пошлинах — статут про мито, про пошліни. -тав о содержащихся под стражей — статут про заарештованих. -тав уголовного судопроизводства — статут кримінального судочинства.

Уставать, устать — утомлятися, утомитися, пачотитися, вкоритися, приставати, пристати.

Уставный — уставний (грамота).

Усталость — утомля, втома.

Усталый — утомлений, стомлений, втомлений.

Устанавливать, установить — установити, установити, уставити уставити (КМ), (*сводить*) запроваджувати, запровадити, заводити, завести, (*составлять*) укладати, укласти (КМ), (*стар.*) заложити (АЮЗР, 8, III, 48). -ний — установлений (КМ), заведений, запроваджений. -ний порядок — заведений (установлений) лад, заведений порядок. -ние правила — встановлені правила, заведені правила.

Установка — утавлення.

Установление — установлення, установа, (*сведение*) запровадження, заведе[н]ня.

Устарелость — застарілість, перестарілість, за́давненість (-ності).

Устарелый — застарілий, перестарілий (закон), за́давнений (хорість).

Устареть — застаріти, перестаріти.

Устойчивость — усійність, словійність (-ності).

Устойчивый — усійний (суд), словійний, словійний, на словах. -ное распоряжение — наказ на словах, розпорядження усїе (словне). -но — усїо (ЛР, 44), словійний, на словах.

Устой — стовп, підпора, ўпірка.

Устойчивость — упористість, стійкість, непохитність, сталість.

Устойчивый — упористий, стійкий, непохитний. сталий. -во — упористо, стійко, непохитно.

Устойть — устояти, відстоятися. [стало].

Устраивать, устроить — улаштувати, улаштувати, впоряджати, впорядити (засідання), справляти, справити (справи), будувати, збудувати (хату). (ЛР, 44), (*снаряжать*) споряджувати, спорядити (СФА, VI, 516).

Устранение — усування, усунення, віддалення, віддалення, відставлення, скинення. -ние от должности — усунення (скупінення) з посади.

Устранять, устранить — усувати, усунути (кого, що, *мнр.* перепони), видаляти, видаляти, віддаляти, віддаляти (ЛР, 44); (СФА, VI, 122), (СФА, VI, 300), (ЛИМ, 131); АЮЗР, 8, III, 26), відсторонити, відсторонити, скидати, скинути. -ить от должности — усунути з посади (*стар.* з уряду), скинути з посади (*стар.* з уряду). -ить от наследства — позбавити спадщини, (*стар.*) оддалити од спадку (ЛР, 44). -ить от себя подозрение — віддалити від себе підозріння.

Делать отвод— (стар.) відвід дати (АЮЗР, 6, I, 256).

Устрашать, устрашить— страшити, настрашити, страхати, настрахати, лякати, налякати, (*отпугивать*) відстрашувати, відстрашити. -щий—страшкий, застрашливый, (*отпугивающий*) відстрашливий. -щее наказание—застрiшлiна кара. -щий *пример*—відстрашливий приклад.

Устрашение—пiстрах (СФА, VI, 114, 154, АЮЗР, 6, I, 442), страхання, настрашiння. *Для* -ния *кого*—на пiстрах кому (АЮЗР, 6, I, 442).

Устремление—поривання (до чого), прямування, прагнення (до чого).

Устремлять, устремить—(*обращать*) направляти, направляти, звертати, авернути. -ять—*взор*—звертати свої очі, вiвiвати очі. -ться—кидаться, кинутися, лiнути, полiнути, рiнути, порiнути.

Устройство—влаштування, у(по)рiдження, уладвання, (*упорядочение*) упорядкування.

Устроитель—упорядч[в]ик.

Устройство—устрiй (-роу), порiдок, лад. *Государственное* -ство—державний лад, державний устрiй, (*упорядочение*) впорядкування (справ) (КМ).

Уступать, уступить—відступати, відступити (кому що), поступатися, поступитися (кому чим и на що), уступати, уступити (кому) (СФА, VI, 487), (стар.) поступити (АЮЗР, 6, I, 80); (*отчуждать*) відступати (кому), (стар.) записувати (АЮЗР, 8, III, 22). -ать *просьбе*—уважати на прохання, відступати перед проханням.

Уступка—відступка, пiступка, (*скидка*) зiйжка.

Уступочный—відступний (лист). -ная *запись*—відступний запис. [чиість, пiддiтлiвiсть.

Уступчивость—згiдливiсть, відступчивiсть, уступ.

Уступчивый—згiдливий, відступчивий, уступчивий, пiддiтлiвий.

Уступщик—згiдливець (-ця), відступець (-ця).

Устье—(*реки*) устя (АЮЗР, 6, I, 544), гiрло; (*печи*) челюсти (м. р.; р. челюсті, *местн.* в челюстах).

Усугубление—побiльшення, подвiщення.

Усугублять, усугубить—побiльшувати, побiльшити, подвiщувати, подвiщити.

Усиновитель—усиновитель, посиновитель. -ница—усиновителька, посиновителька.

Усиновление—усиновлення, посиновлення.

Усиновлять, усиновать—усиновляти, усинувати, посиновляти, посиновити, (стар.) сином чинити (ЖО, 37). -ным—усиновлений, посиновлений.

Успительный—спотворний, сподiльний, (*в сказках*) сонящий, дрімлящий.

Усыпление—усилення, приспання.

Усыпляют, усыпить—усыпляти, усипити, приспяти, приспати (увiгу).

Утаивание—утаювання, затулювання.

Утаивать, утайт—тайти (що) (АЮЗР, 6, I, 298), татитися (з чим) (ЛР, 44), затулювати, затаїти, притiлювати, притiяти (СФА, VI, 23), (*укрывать*) переховувати, переховати, покривати, покріти (ЛР, 44), (*умалчивать*) промовчувати, промовчати (про що).

Утайна—утаювання, утаєння, утаїння, затулювання, затаєння, затулювання. -на *находки*—затулювання (затаєння) звiдкики.

Утварь—(*домашняя*) пiчання.

Утвердительный—ствердний, (*положительный*) позитивний. -ная *грамота*—ствердний лист. -ный *ответ*—позитивна відповідь, згода.

Утверждать, утвердить—(что, кого)—стверджувати, (стар.) стверждати (ТОК, III, 86), ствердити (СФА, 256, 308, 512; ЛР, 44), затверджувати, затвердити (когось на посаді, чийсь права). -ать *купчую крепость*—затверджувати купчу. -ать *кого в привах наследства*—затверджувати затверджувати чийсь права на спадщину -ся *в правах наследства*—затвердити свої права на спадщину. -ать *приговор*—затверджувати, затвердити вирок (приговор); (*уверять, что...*) запевняти; (*в логике*) твердити. Он -ает, что *невиновен*—вiн запевняє, що не винен. -дiться—утвердiтися, пустити корiння, уґрунтуватися.

Утверждение—ствердження (СФА, VI, 256), затвердження (якiгось статуту, когiсь на посаді), (логич.) твердження, (*уверение*) запевнювання, запевнення.

Утеснение—утиск, гнiблення, пригноблення.

Утеснитель—утискувач, утискач, гнобитель.

Утеснять, утеснить—утискувати (утискати), утиснути, гнобити (пригнобляти), пригнобити.

Утечна—втікання (спирту), утічка, (*зерна*) рiзтрус, рiзтруска (зерна).

Утешение—потiха, потiшення, (*приятность*) утіха, втіха. [утiшний.

Утешительный—потiшливий, (*приятный*) утiшний.

Утихать, утихнуть—утихати, утихнути, стихати, стихнути, тихшати, потiхшати, уцухати, уцухнути, вгавати, гiмуватися, вгiмуватися, втихомiриватися, втихомiритися.

Утолять, утолить—заспокоювати, заспокоїти (голод, утомилені).

Утомительность—утомiсть (-ности). [спiрагу).

Утомительный—утомний. [млення.

Утомление—утома, утомлення, стомлення, потiомлення, утомити—стiмлювати (втомлювати, томити), стомити, утомити, морити, уморити. -ся—с[в,по]томлюватися, приставати. [сти.

Утонченность—витонченiсть, афiрiшованiсть (-ности).

Утонченный—витончений, афiрiшований.

Утопать, утопать—топати, втопати, потопати, потонiти, втопати, втопiти.

Утопический—утопiчний.

Утопия—утопія, незбiтна мрія. [тiбiлення.

Утоплением—утоплення, утоплення, потiблення, утоплення.

Утрата—утрата, згiба, страта, (*лишение*) позбавлення, позбуття. -та *документов*—утрата (згiба) документiв. -та *прав*—страта прав. -та *груза*—утрата вантажi. -та *права на иск*—утрата права на позов, позбавлення права позиватися. -та *трудоспособности*—втрата працездатности.

Утрачивать, утратить—утрачувати, втрачати, губити, з(а)губити, теряти, втеряти, страчувати, стратити, (*мишиться*) повбавлятися, позбавитися, позбутися (чогi). -ть *доверие* к

кому — тратити (губити) довіру до ко́го зневі-
ратися (зневіритися) (до ко́го). -тити *доверен-*
ность — загубити довіреність, доручення. -ть
право — стратити право, позбавитися права.
-ть *здоровье, трудоспособность* — позбу-
тися здоров'я, працездатності. -ить *свою*
силу — утратити (загубити) силу, позбави-
тися сили.

Утрениий — ранішній, вранішній, ранковий.

Утро — ранок. -ром — ранком, вранці. *Рано*
-ром — зрана, зраня, рано-в-ранці. -ром *и ве-*
чером — рано й вечір. *Доброе-ро!* — добрий!

Утроба — утроба, нутро, черев. [день!]

Утробний — утробний, черевний. -ная *жизнь* —
утробне життя, життя в утробі.

Утруждать, утрудить, -ся — трудити (утруджу-
вати, утрудяти), утруд(в)ити, -си. *Не хочу*
вас утруждать — не хочу вас трудити (утруд-
жати).

Утыкать — обтйкати, (сов.) обтйкати (гвіздками).

Ухамивание (за кем) — упадання (коло ко́го, до
ко́го), (*ухажёрство*) женихання (з ким), (за-
лицяння, зальоті (до ко́го), надско[а]жування
(коло ко́го), (*попечение*) добаня (про ко́го),
пйкування (про ко́го, ким), догляд (за ким),
(*нянчение, возня*) павьяканя (з ким).

Ухамиватель — залицяльник (*диал.* залицяп-
ник), зальотник, запобігач, старанняник, поклоп-
ник, (*зап.*) адолятор.

Ухамивать (за кем) — упадати (коло ко́го, до ко́го),
(*галантно*) лицятися (залицятися) (до ко́го),
надско[а]жувати (коло ко́го), ухваітиса (коло
ко́го), женихатиса (з ким), (*заботиться*)
ходити (коло ко́го), добати (про ко́го), пйкуватиса
(про ко́го, ким), доглядати (ко́го), (*возиться,*
нянчиться) павьякатиса (з ким).

Ухитряться, ухитрится — ухитритиса (вхитру-
ватиса), ухитритиса, примудриватиса, при-
мудритиса.

Ухищрение — хитрування, хитрощі, підходи.

Уход — (от ко́го) відхід (р. відходу) (од ко́го),
(откуда) вихід звідки, *напр.* з партії), (*по-*
печение) догляд (за ким), пильнування (чо́го).
Нуждаться в -де — потрібувати догляду.

Уходит, уйти — відходити, відійти (ЛР, 44), піти,
(*убежать*) утікати, утекти. -ить (ко́го) —
змордувати, доконати. *Уходя* — на підході. -дний —
вийшлий (ЛР, 44).

Ухудшать, ухудшить, -ся — погіршувати, погірши-
ти, -ся, (*делаться хуже*) гіршати, по-
гіршати.

Ухудшение — погіршення, згіршення.

Уцелеть — заціліти, зберегтиса.

Участвовать — брати (мати, взяти) участь, (*зап.*)
брати уділ. -щий — учасник, (*причастный*)
причєтний. -щие *в деле лица* — причєтні до
спраи особи, учасники.

Участье — участь (-ти), учасність, учасництво,
(*зап.*) уділ. *Принимать -тие* — брати
участь, (*быть в соучастии*) бути в спілці.

Участковый — участковий.

Участник — учасник, (*соучастник*) спілєник,
(*пренебреж.*) полигач.

Участок — участок (-тка), ділянина (*напр.* трам-
ваєвого шляху), обруб (землі) АЮЗР, 8, III, 3),
помірок (СФА, VI, 431), паї.

Участь — доля, (*роковая*) судьбинна. -ть *под-*
судимого — доля підсудного.

Учащий — навчитель, учитель, вчитель.

Учащийся — учєнь (-чня), учєник, школяр (-ра).
-ся *молодежь* — шкільна молодь.

Учебник — підручник.

Учебный — шкільний, навчальний. -ный *год* —
шкільний рік, навчальний рік. -ное *завведе-*
ние — школа, шкільний заклад. -ные *посо-*
бия — шкільне приладдя. -ный *сбор воин-*
ских частей — муштрові збори військових
частин. -ные *часы* — навчальні години.

Ученин — учєнь (-чня), учєник, школяр (-ра).

Учение — вчє[і]ння, наука, навчання (військове).

Школьное -ние — шкільна наука, шкільне

Ученический — школярський. [навчання.

Ученичество — учєництво.

Учёный — вчєний, учєність, учєність (-пости).

Учёный — вчєний, (*научный*) науковий. -ное
общество — наукове товариство. -ная *сте-*
пень — науковий ступінь. -ное *учрежде-*
ние — наукова установа. -ный *человек* —
учєна людина.

Учёт — облік, обліч (-чи), облічка. *У. векселя* —
дисkonto, одлічення, облічення. -тие *на у.* —
взяття на облік. *Взять на у.* — взяти на
облік (*напр. людей*), (*векселя*) адисkontувати
вєксель, одлічити (облічити) вєксель, взяти
вєксель на обліч. *Снятие с -та* — зняття
з обліку.

Учётный — дисконтний, одлічений (*процент*),
обліковий, одлічковий. -ная *карточка* — об-
лікова картка. -но-ссудный *банк* — одлічково-

Училище — школа. [позичковий банк.

Училищный — шкільний (будівнок, рада).

Учинение — вчєнення, заповідання. -ние *престу-*
пления — вчєнення злочину, заповідання злочину.

Учинять, учинить — чинити, вчєнити, зчинити.

Учитель — вчитель, учитель, навчитель.

Учительский — вчєтельський, учітельський. -ский
персонал — склад учителів, учительство.

Учитывать, учесть — облічувати, облічити, об-
числяти, обчислити, брати (взяти) під увагу,
на облік, (*проверяют*) повірити, повірити
(скарбницю). -сть *векселя* — адисkontувати
(одлічити, облічити) вєксель, взяти вєксель на
обліч.

Учить, научить, -ся — вчїти (навчати), навчати, -ся.

Учредитель — установник, закладник, фундатор,
основоположник.

Учредительный — установчий. -ное *собрание*
товарищества — установчі збори товариства.

Учреждать, учредить — установляти, установити,
закладати, закласти, уряджати, урядити, заво-
дити (КМ), завєсти (школу, то-що).

Учреждение — (*институция*) установа, істи-
туція, заклад, (*действие*) установлення, уря-
дження (КМ). *Кредитное* -ние — кредитова,
позачкова установа. [ливність.

Учтывость — чєшність, грєчність, звичайність, вчїч-

Учтивий — чемний, гречний, звичайний, ввічливий.
Ушат — цёбер (-бра), цёбрик.

Ушиб — забите місце, забій.

Ушибиться — забитися, вдаритися.

Ущелье — межгір'я, міжгір'я, пробок.

Ущерб — втрата, шкода, згуба, (АЮЗР, 6, I, 77),
ущерб, ущербок, ущербина (КМ), збиток (ЧОР),
В у. — на втрату, на шкоду, на згубу (АЮЗР, 6,
I, 77). Покрыть у. в чём — відшкодувати
що. Причинить у. — зробити шкоду (втрату),

заподіяти шкоду (втрату), пошкодити, ушко-
дити.

Уютный — затишний, захисний.

Уязвимость — вразливість (-ости).

Уязвить, уязвить — вражати, вразити, шпигати,
шпигнути (кого), -мый — вразливий.

Уяснение — з'ясування, вияснення.

Уяснить, уяснить — з'ясувати, з'ясувати, ви-
яснювати, вияснити. -нить себе — з'ясувати
собі, вірозуміти.

Ф

Фабрика — фабрика (КМ).

Фабрикант — фабрикант.

Фабрикат — фабрикат, виріб (-робу). [лення.

Фабрикация — фабрикування, фабрикація, вироб-

Фабриковать — фабрикувати, зфабрикувати.

Фабричный — фабричний (підприємство). -но-за-
водской — фабрично-заводський. -но-завод-
ское предприятие — фабрично-заводське під-
приємство.

Фаза — фаза, (месяца) квартира, одміна, квадра.

Факт — факт, подія.

Фактический — фактичний, справжній, дійсний.

-ний владелец — фактичний (справжній) по-
сідач (володілець, володар). -ми — фактично,
справді, дійсно. -ми владеющий — фактичний
посідач (володілець), той, хто фактично (справді)

Фактор — фактор, чинник. [посідає (володіє).

Факторство — факторування. Заниматься
-вом — факторувати.

Фактура — фактура, докладний список проданных то-
вакультет — факультет, виділ. [варів.

Фальсификат — фальсифікат, підроблена річ.

Фальсификатор — фальсифікатор, підробник.

Фальсификация — фальсифікування, фальсифікація,
підроблення. [вати, підробити.

Фальсифицировать — (з)фальсифікувати, підроблю-

Фальшивомонетчик — фальшивник грошей.

Фальшивость — фальшивість; обдурність.

Фальшивый — фальшивий, підроблений, (обман-
ный) обдурний. -во — фальшиво; обдурно.

Фальшь — фальш (-шу); обдур.

Фамилия — прізвище, прізвисько (ЛР, 44), фамі-
лія. По -ми — на прізвище.

Фамильный — родовий, фамільний.

Фамильярность — фамільярність, панібратство.

Фамильярный — фамільярний, панібратський. -но —
запанібрат.

Фанатизм — фанатизм, загорілець (-ца).

Фанатизм — фанатизм, загорілість, запеклість.

Фанатический — фанатичний, загорілий, запеклий.
-ми — фанатично, загоріло, запекло.

Фантазер — фантаст, химерник.

Фантазировать — фантазувати, вигадувати, хме-
рувати, химерничати.

Фантазия — фантазія, химера.

Фантастический — фантастичний, химерний. -но —
фантастично, химерно.

Фарватер — фарватер, течія (в річці), стрижінь

(-жон), стрижень (-жня) (УФЛ, VI, 91), би-

Фармацевт — фармацевт. [стрінь (-ни).

Фасада — фасада, чоб (в будівлю).

Фасадный — фасадний, чільний.

Фатализм — фаталізм (-изм), судьбярство.

Фаталист — фаталіст, судьбярник. [стічно.

Фаталистический — фаталістичний. -ми — фаталі-

Фатальный — фатальний. -но — фатально.

Февраль — лютий. -сний — лютевий.

Федеративный — федеративний.

Федерация — федерація. [карський помічник.

Фельдшер — фельдшер, (вульг.) хвёршал; лі-

Фельдшерский — фельдшерський, (вульг.) хвёр-

Фетиш — фетиш, божок. [шальський.

Фиаско — фіяско, невдача, неталан.

Фигура — фігура, постать (-ти), постава (людини).

Фигурирование — фігурування.

Фигурировать — фігурувати.

Физика — фізика.

Физионмия — фізіогномія, вид, обличчя, твар (-ри).

Физический — фізичний, тілесний (особа). -ная

зрелость — фізична дійшність, фізична до-
спідність. [фіктивно, вигадано.

Фиктивный — фіктивний, вигаданий, удашний. -но —

Фикция — фікція, вигадка. [філія.

Филиальный — філійський. -ное отделение —

Филия — філія, відділ.

Финансовый — фінансовий, грошовий.

Финансы — фінанси, гроші.

Фирма — фірма; назва.

Фиск — фиск (державна скарбівця).

Фискал — шпиг, підглядач.

Фискальный — фіскальний, скарбовий. -ные ин-
тересы — скарбові інтереси.

Фискальство — шпигунство.

Флаг — прапор, стат, прап.

Фланг — бік (р. боку), крило, фланг (військовий).

Фланговый — боковий, фланговий.

Флигель — флігель, (загл.) офіцина.

Флот — флота.

Флотилия — флотилія.

Фон — тло, поле, ґрунт. [Червоне на зеленому тлі].

Фонарный — ліхтарний (столп), ліхтаревий.

Фонарщик — ліхтарник.

Фонарь — ліхтар (-ра), ліхтарня.

Фонд — фонд (грошовий). -довый — фондівий.

Форма — *фр́ма*, зразок, кшталт, штиб. -*ма ак-тос* — *ф́рма* актів.
Формалістика — *формалі́стика*.
Формальність — *формальні́сть* (-ности).
Формальний — *формальний*. -*ний акт* — *фор-мальный акт*. -*но* — *формально*.
Формат — *формат*, розмір (-ру).
Форменний — *фр́менний*. -*но* — *фр́мено*.
Формировати — *фр́мувати*.
Формировати, сформировати — *фр́мувати, зфр-мувати*. -*увий* — *фр́мований*.
Формирова — *фр́мування, склада́ння, гуртува́ння*.
Формула — *фр́мула*.
Формуляр — *фр́муляр* (-ра), службовий список.
Формулярний — *фр́мулярний*. -*ний список* — *службовий (фр́мулярний) список*. [сторбжа].
Форпост — *фр́пост* (передня сторо́жа, чільна).
Форточка — (в вікні) *кватірка, вікно́ко*.
Фотографировать, сфотографировать — *фотогра-фувати, зфотографувати*.
Фотография — *фотографі́я, сві́тлоси* (-си).

Фраза — *фр́аза, ре́чення*.
Франционный — *фракці́йний (зб́ри)*.
Франция — *фр́акція*.
Франко — *фр́анко* (ціна *фр́анко* 2 крб. пуд).
Фрахт — *фр́ахта и фрахт, опла́та* за перевіз това-рів, перевізні́е, перевозо́ве.
Фронт — *фронт* (війська), (у будінку) *чф́ло*. *Дом стоит -ом на юг* — *будінок стоїть чо́лом на південь, дівиться о́йма на південь*.
Фронтальный — *фронтальний (ата́ка)*.
Фрунты — *садовина́, овоч* (-чи *жс. р.*).
Фундамент — *фундамент, підму́рок; підва́лина*.
Фундаментальный — *фундаментальний, ґрунто́вний, міцний*. -*но* — *фундаментально, ґрунтово, міцно*.
Функционирование — *функціо́нува́ння*. [в́йти].
Функционировать — *функціо́нувати, працюва́ти, чи-фунция* — *ф́ункція, чини́сть, дія́льність* (-ности).
Фура — *ф́ура, ху́ра*.
Фураж — *ф́ураж, па́ша, обр́ік* (-рбоку).
Фуражирова — *фуражува́ння*.
Фуражный — *фуражний, фураже́вий*.

X

Хабар — *хаба́р* (-ра *и* -ра́).
Хабарники — *хаба́рники*.
Халатність — *розхри́станість, хала́тність, не-дба́йливість, недба́лість, хатне відно́шення*.
Халатный — *хала́тний, недба́йливий, недба́лий, неува́жний*. -*ное отношение к своим обя-занностям* — *ва́дто хатне відно́шення (не-дба́йливість) до своїх обов'язків*. [ла́ддя].
Хаос — *хаос, гаря́ддер, розга́рдійш, ре́йвах, без-хаотиче́ский* — *хаотичний, безла́дний*.
Характер — *хара́ктер, (нату́ра) в́дча, нату́ра, в́ров, приро́да*.
Характеризовать, охарактеризовать — *характери-зува́ти, схарактеризувати*.
Характеристика — *хара́ктеристика*.
Характерный — *хара́ктерний, одмі́тний*. -*но* — *ха-рктёрно, одмі́тно*.
Харч — *харч* (*р. харчи*), *жм. харчі*.
Харчевия — *харче́[й]вия*.
Хвала — *хва́ла, похва́да*.
Хвалить, похвалить — *хва́лити, похва́лити, (вос-хвалять) вихва́ляти*.
Хвастать — *хва́статися, вихва́лятися, похва́лятися, велича́тися, хва́стати*. [хва́лка, хва́льба, хва́стоші].
Хвастовство — *чваня́б, чва́нення, чва́нство, ви-*
Хвастун — *хва́лько, чваня́ко*.
Хватание — *ха́пання, ха́пання́на, ха́панка, хапатні́*.
Хватать, хватить — *ха́пати, вхо́пити, схо́пити* (що); (*быть достаточну*) *виста(р)чати, ви-ста(р)чити, ставати, ста́ти*.
Хворать — *слабува́ти, незду́жати, хорува́ти*.
Хворость — *хорі́сть, хорощі, хорба́, слабува́ння, не-зду́жання*. [хі́рний].
Хворый — *хі́рий, сла́бий, незду́жний, (хилый)*
Херить, пхерить — *перекре́сливати, перекре́сли-ти, закрéсливати, закрéслити*.

Химина — *хатка, хаті́на, хаті́нка, халу́па*.
Хилый — *кво́лий, хі́рний, шуплий, пхлий*.
Химик — *хі́мик*.
Химический — *хімі́чний*. -*ное исследование* — *хімі́чний дослі́д*.
Химия — *хі́мія*. [ті́й, крута́р (-рі)].
Хитрец — *хі́трый, хитру́н, хитру́га, (плут)* кру-
Хитрить — *хитрува́ти, схитрува́ти*. [кру́тні].
Хитросплетение — *хі́тре плéтево, му́дрощі, ви-*
Хитрость — *хі́трість* (-ости), *хі́троші*.
Хитроумный — *хитрому́дий*.
Хитрый — *хі́трый, лука́вий*. -*ро* — *хі́тро, хитро-му́дро, лука́во*.
Хищение — *краді́ж (-дежу́), краді́жка, розкрада́ння*.
Хищник — *хижа́к, драпі́жник*.
Хищнический — *хижа́цький*. -*им* — *по-хижа́цькому*.
Хищничество — *хижа́цтво, драпі́зтво*.
Хищный — *хи́жий*.
Хладнокровие — *байдужі́сть, байдужні́сть, холо́дна кров*. *Сохранять -вие* — *трима́тися байдуж-ним, захо́увувати холо́дну кров*.
Хладнокровный — *байдужий, байдужний*. -*но* — *бай-дужно, з холо́дним се́рцем, захо́вувати холо́дну*
Хлам — *хлам, хламі́ття*. [кров].
Хлеб — (*печёный*) *хлі́б, (зерновой) збі́жжя, пашня́*.
Хлебный — *хлі́бний, ба́гатий на хлі́б, (пита-тельный) поживний (поса́да), збі́жжвий (бір-жа, торго́вля)*. -*бо-зипасный магазин* — *зерноспови́ще, зернозбі́рня, (зип.)шп/хлі́р (АЮЗР, 6, 1, 570)*. -*ный паёк* — *пайка хлі́ба*.
Хлебопашенный — *хлі́боробський, рі́льничький*.
Хлебопашество — *хлі́боробство, рі́льництво*.
Хлебопашец — *хлі́бороб, рі́льник*.
Хлебопёк — *пе́кар* (-ря).
Хлебопечарня — *пека́рня, хлі́бопека́рня*.

Хлебопечення — пекарство, печення хліба.
Хлебопродукт — хлібопродукт, збіжжя.
Хлебородний — хлібород[і]льний, врожайний, родючий (про землю).
Хлебосол — хлібсол (-села), гостинний чоловік.
Хлебосольство — хлібсільство, хліб-сіль, гостин-хлев — хлів, хлівець (-ця). [ість (-ости).
Хлопанье — грюкання (дверіма), стукання, ляс-кання, плескання (в долоні), (*аплодисмен-ты*) оплески.
Хлопать — грюкати (дверіма), стукати, ляскати, плескати (в долоні). -ть *глазами* — дупати (кліпати) очима.
Хлопотать, выхлопотать — клопотатися (*и* клопотати) (про що), виклопотати, старатися, ви-старатися (про що, на що), дбати, подбати (про що), побиватися (чим). -ть *о документах* — виправдати документи.
Хлопотливость — клопітність, західливість, (*сует-ливость*) метушливість (-ости).
Хлопотливый — клопітний, західливий, (*сует-ливый*) метушливий. -во — клопітно, західливо, метушливо.
Хлопоты — клопотання (*ед. ч.*), клопіт; (*меры*) хлопоты. -тая *бумага* — бавовна. [зэходи.
Хлопчатник — бавовник.
Хлопчатобумажный — бавовняний, бавняний. -ная *ткань* — бавовнянка.
Хмелевод — хмеляр (-ря), хмелівник.
Хмелеводство — хмелівництво.
Хмелевой — хмелевий. -вое *поле* — хмелище.
Хмелеть — п'яніти, п'янішати, хмеліти, упиватися.
Хмель — хміль (*р. хмелю*). *Во -лю* — на підп'я-ку, з п'яних очей, під п'яну руч.
Хмельной — п'яний, міцний (напій, трюнок). -ной (*человек*) — підпийний, на підп'яку.
Ход — хід (*р. ходу*), хода, (*течение*) біг, перебіг (хороби), (*движение*) рух, посу-вання; вхід, вихід; дорога, колія. *Быть в -ду* — (*употребляться*) вживатися. *Х. де-ла* — хід (посування) справи. *Пустить в х.* — пустити в біг, в хід.
Ходатай — клопітник (за кого), (*предстатель*) заступник. -тай *по делам* — повірений, ходатай (-ря).
Ходатайство — клопотання, клопоти, прохання, (*предстательство*) заступництво, обстоювання.
Ходатайствовать, походатайствовать — клопотатися, поклопотатися (про кого), заступатися (за кого), (*отстаивать*) обстоювати (кого).
Ходить — ходити, ступати. -ть *по миру* — ходити під чужі вікна, по під віконню, просити милостини, руку простягати, старцювати, жебрати. [крам.
Ходный — ходовий. -ний *товар* — ходовий товар.
Ходок — ходак.
Ходьба — ходіння, ходіння.
Ходячий — ходячий. -чее *мнение* — загальна, ходяча думка. -чая *монета* — звичайна мо-нета, обіжний монета.
Хомоение — ходіння. *Иметь -ние* — обігати, (*о монете*) мати обіг (хід). *Иметь -ние по делу* — ходити в справі, клопотатися

про справу. -ние *по делам* — клопоти, клопо-тання. [имн. ч. хазяї].
Хозяин — господар (-ря) (АЮЗР, 6, I, 561), хазяїн.
Хозяина — господина (ЛР, 44), хазяїнка.
Хозяиничанье — господарювання, хазяїнування, (*зан.*) господарка.
Хозяиничать — господарювати, господарити, хазяї-нувати, (*распоряжаться*) порядкувати, (*во-зиться*) п'ратися.
Хозяинский — (*какой*) господарський, (*чей*) го-сподарів, хазяїський, хазяїнів. [сти].
Хозяйственность — господарність, ощадність (-по-
Хозяйственный — господарчий (управа), (*хоро-ший хозяин*) господарливий, господарний, хазяїливий, хазяїновитий. -ная *утварь* — господарські речі.
Хозяйство — господарство, хазяїство, осілість (СФА, VI, 41), (*дом*) господа. -вом *устро-иться* — охазяїнуватися.
Холм — горб, горбок, пагорок, пригірок, вісник, бугор, шпиль, шпальок, (*испытанный*) ко-пець, (*большой насыщенный холм*) мо-гіла.
Холмистый — горбистий, горбкуватий, пагористий.
Холод — холод, холодича. [пагірчастий].
Холодильник — холодильник, холодильник.
Холодить — холодити, студити.
Холодный — холодний, студений, (*остывший*) стилій, (*нелобезный*) неласкавий. -ная — холодна. [Посадили його в холодну, до холодної].
-ные *строения* — шадівні (не нагрівані) бу-дівлі.
Холостой — нежонатий, парубок, (*безбрачный*) безжениий, безженець (ЖО, 6). -той *заряд* — сліпий набій (-бій).
Холст — полотно. *Птука -та* — сувій (-вю)
Холщевый — полотняний. [полотно].
Хомут — хомут, (*зан.*) хамут.
Хоромы — хоріми (*и ед. хором*), великий буди-нок, палати. [го].
Хоронить, похоронить — ховати, поховати (мертво-
Хорошеть — гарнішати, кращати, хорошити, ліп-шати.
Хороший — добрий, добрячий, пугающий, гарний, хорощий. -шая *земля* — добрий ґрунт (АЮЗР, 6, I, 56). -шо — добре, гарно, гаразд (ЛР, 44), до ладу. -шо *известный* — добре відомий, (*стар.*) добре знаємий (АЮЗР, 6, I, 338).
Хоругвь — корогва.
Хотение — хотіння, хіть (*р. хіті*), бажання.
Хотеть, захотеть — х(о)тіти, зах(о)тіти, бажати, за[по]бажати. *Захотелось чего* — заманулося чого, захтілося, забажалося.
Хохот — регіт (-готу), голосний сміх.
Хохотать, захохотать — розлягатися (розлягтися) сміхом, голосно (за)сміятися, реготати, зарего-
Храбрость — хоробрість, відвага. [тати (-ся).
Хранение — ховання, ховання, сховок, схов, схова-вання, заховавання, перехо(ву)вання, збереження, держання, дбання, схорона, схоронення. -ние *арес-тованного имущества* — охорона заареш-тованого майна. *На -ние* — на сховок, до схову, на схорону, на схоронення. *На -нии* — на схові, на схов(ан)ку. *Плата за -ние гру-*

за — складові (-ого), плата за переховування вантажів.
Хранилище — схованка, сховище. *Библиотечное* -ще — книгосховище. *Зерновое* -ще — зерносховище.
Хранитель — охоронник, охоронець, скарбонець (-ця).
Хранить — хоронити, берегти, стерегти (що), пильувати (чого), ховати, заховувати, переховувати. -ся — переховуватися, лежати (десь).
Хрипѣть — харчати, хрипіти, хавчати.
Христианин, -ниа — християнин, християнка.
Християнський — християнський.
Християнство — християнство.
Хромать — шкандибати, шкутильгати, кульгати, кривуляти.
Хромой — кривий, кульгавий.
Хроника — хроніка (події).
Хронический — хронічний, затяжний.
Хронологический — хронологічний.
Хронология — хронологія.
Худѣть — худнути, худішати, марніти, охлявати.
Худоба — худість, худорлявість (-ости).
Художественный — художній, мистецький, артистичний. -но — художньо, артистично, по-ми-

стецькому. -ное *произведение* — твір мистецтва, художній твір.
Художество — (*искусство*) мистецтво, (*художественность*) художність (-ности).
Художник — мистець (р. мистеця и мистця), художник, артист, (*стар.*) худож.
Худой — недобрый, поганий, лихий, негарний, [зекпський, (*тощий*) худий, худорлявий, сухий].
Дая молва — недобра слава, неслава (ЛР, 44), лиха слава. -до — недобре, погано, негже, негарно. [хула].
Хула — огуда, догана, ганьба, осуда, (*стар.*)
Хуление — гудіння, (з)гудження, гудьба, осуда, (*стар.*) хуління.
Хулиган — хуліган (шбеник, галабурдяк). (ди).
Хулиганство — хуліганство (шбеництво, галабурдяк).
Хулигель — огудник, осудник, (*насмешл.*) перегуда (м. р.).
Хулильный — огудливий, осудливий, (*стар.*) хульпий. -ные *слова* — осудлива (огудлива) мова, ганебні слова.
Хулить — гудити, гаяти, ганьбити, осуджувати.
Хутор — хутір (-тора).
Хуторской — хуторний.

Ц

Царапать, оцарапать — драпати, подрпати.
Царапина — драпанець (-ця), подрпане (-ого), роздрапаня, вдрапане, урзак.
Царить, царствовать — царювати, панувати.
Царство — царство; (*государство*) держава, (*стар.*) панство (ССБ, 238).
Царствование — царювання, панування (ТОК, ПІ, 44).
Целебный — цілющий, цілющий, (*лечебный*) лікарський, лічний.
Целесообразность — доцільність (-ности).
Целесообразный — доцільний. -но — доцільно.
Целиком — цілком, зовсім, геть.
Целина — цілина, цілинна земля.
Целить — ціляти (ціляти), вділяти, лучити, влучити. -ся — цілятися, вацілятися, намірітися, наміритися.
Целомудренный — невинний, чистий, неблазнений, незайманий, (*девственный*) дівчий.
Целомудрие — невинність, чистість, неблазність, (*девственность*) цілість, дівство, панянство.
Целостность — суцільність, цілокупність.
Целостный, цельный — суцільний, цілокупний.
Целость — цілість (-лости). [цілий].
Целый — цілий, цілісний, увесь, усевський.
Цель — мета, ціль (-ли). *С целью* — навмисне, з певною метою. *С целью оправдания он...* — щоб виправдати себе, він...
Цена — ціна, (*стоимость*) вартість, (*значение, вес*) вага. -на *без запроса* — ціна без торгу, без заправки. *Наричательная* -на — іменна (пазівна) ціна. *Номинальная* -на — номінальна ціна. *Объявить* -ну — об'явити ціну, вацінити. *Определить* -ну, назна-

чить -ну — визначити ціну, скласти ціну, зробити ціну. *Падать в* -не — падати на ціну, трітати ціну. -на *падает* — ціна нмжає, падає. *Подписная* -на — передплата ціна, передплата. *Подыматься в* -не — дорожчати, підскакувати на ціні, вищати па ціні. -на *подымается* — ціна вищас, підскакує, піднісється. *По какой* -не — по чому, почім, за яку ціну, в якій ціні, яка ціна. *Покупная* -на — купна ціна. *Рыночная* -на — ринкова ціна, базарна ціна. *Средняя* -на — середня ціна. *Твердая* -на — тверда ціна, стала ціна. -на *торговая* — ціна ринкова, ціна торгова, ціна торговельна. *Список цен (прейскурант, каталог)* — ціників.

Цена — цена. **Возрастной ц.** — цена по віку, цена літ. **Имущественный ц.** — цена маєтквий. **Образовательный ц.** — цена освітні[и]я.

Цензор — цензор (-ра).

Цензура — цензура; цензурування.

Ценитель — цінятель, цінувач (-ча).

Ценить, оценить — ціняти, цінувати, поціняти (що), складати, скласти ціну (чому); поважати, шанувати (кого).

Ценность — ціяність, (*стоимость*) вартість, важність (ЛР, 44); коштовна річ, коштовність. **Понижение** -ти — зниження (зменшення) вартості.

Ценный — цінний, дорогий, вартий, коштовний, коштоватий. -ные *бумаги* — цінні папери, грошові папери. -ная *вещь* — коштовна річ.

Ценовщик — цінувальник, ціновщик, таксітор (лісу).

Центр — осередок, центр. **Ц. города** — середомістя, осередок міста. **Ц. круга** — центр кола. **Централізація** — централізація, централізування, **Централізувати** — централізувати, **Централізований** — централізований, **Центральний** — осередковий, осередний, центральний (влада). **Центробежний** — відбійний, відосередний. -ная **сила** — відбійна сила. **Центростремительный** — центротяжний, прибіжний, доосередний. -ная **сила** — центротяжна сила. **Цепенеть, оцепенеть** — клакнути, заклакнути, деревеніти, задеревеніти, дубіти, задубіти. **Цепляться, уцепиться** — чіплятися, вцепитися (до кого, до чого), чіпати, зачепити (кого, що), налязати, налязти (на кого). **Цепний** — ланцюговий. -ной **мост** — висічний

міст, ланцюговий міст. -ная **собака** — собака на ланцюгу, на припіві. **Цепь** — ланцюг (АЮЗР, 8, V, 8), (горная) пасмо гір. **Церковнослужитель** — церковнослужитель. **Церковный** — церковний (громада, справа). -ный **погост** — цвинтар (-ра). **Церковь** — церква (мн. церкви). **Цех** — цех. **Циркуляр** — циркуляр, обіжник. **Циркулярный** — обіжний, циркулярний. -но — обіжно, циркулярно. **Циркуляция** — циркуляція, циркулювання, круго- **Цитата** — цитата, наведені слова. [біг, обіг. **Цитирование** — цитування, наведення чийх слів. **Цитировать** — цитувати, наводити чийх слів. **Цифра** — цифра. **Цифровой** — цифровий (-ві дані).

Ч

Чалить (причаливать) — причалювати, причалити, приставати човном, пристати. **Чан** — чан, кадуб, шапалік. [рожбит. **Чародей** — чарівник, чародійник, (зорожсей) во- **Чародейство** — чари (ЧРС), чародійство. **Час** — година (60 хвилин). **С -су на час** — з години на годину, що-години, кожного часу. **Часовня** — каплиця, капличка. **Часовой** — годинний (що годину триває), годинний (що показує години), годинниковий (що стосується до годинника); (суц.) вартівний, вартівник, вартівник, чатівник. **Часовщик** — годинникяр (-р). **Частица** — частка, частинка, часточка. **Частичный** — частковий, частинний. **Частность** — особність, окремість, (подробность) подробиця. **В -ти** — зособна, зокрема. **Частный** — приватний (власність, наріда, право, особа); окремий, особний (майно, то-що). -ный **банк** — приватний банк. -ный **вопрос** — приватне (окреме) питання. -но — приватно, особно, окремо. **В данном деле возникает целый ряд -ных вопросов** — в цій справі виникає ціла низка окремих питань. -ная **жалоба** — окрема скарга. -но-владельческий — приватно-власницький. -ные **лица** — приватні особи. -ное **имущество** — приватне майно. -ное **обвинение** — приватне обвинувачення. -ное **определение** — окрема постанова. -ные **письма** — приватні листи. -ный **порядок** — окремий порядок. -но-правный — приватно-правний. -ное **производство дела** — окреме переведення справи, окреме судочинство. -ное **прошение** — окреме прохання. -ная **торговля** — приватна торгівля, приватне торгування. -ный **торговец** — приватний торговельник, приватник. -ные **учреждения** — приватні установи (заклади). -ное **ходатайство** — окреме клопотання, окреме прохання.

Частый — частий (що часто буває); густий (ліс); рясний (дош). **Часть** — частина, часть (ЛР, 44), частка (ЛР, 54), ділянка (АЮЗР, 8, III, 4), пай, пайка (СФА, VI, 310). **Нотариальная ч.** — нотаріат. **Платить по -тым** — платити частинами, (за землю) виплачувати (сплачувати) ратами. -тью (отчасти) — почасти. **Вольшей -тью** — здебільша, здебільшого, найбільш. **Часы** — (инструмент) годинник. **Приёмные -сы** — приймальні години, години на приймання. **Служебные -сы** — урядові години. **Стоять на -сах** — на варті стояти, вартувати. **Чаша** — чаша, келих. **Чек** — чек. **Чеканить** — біти, вибивати (монету), карбувати. **Чеканка** — биття, вибивання (монети), карбування. **Чеканный** — битий, вибитий (гроші), карбований. **Чёковой** — чеківний (книжка, оборот). **Чело** — чоло, лоб. [ломбитня (-ні). **Челобитная** — супліка, чолобитне прохання, чо- **Человек** — людина, (возвыш.) чоловік, муж. -век **молодой** — молодик (СФА, VI, 160). **Человеколюбивый** — чоловіколюбний, людяний. **Человеколюбие** — чоловіколюбство, людяність (-ности). **Человеческий** — людський. **По -им** — по-людськи. **Человечество** — люди, людство. **По -ву** — по-людству, як на людину. **Человечность** — людяність, гуманність. **Человечный** — людяний, гуманний. **Челюсть** — щелепа, щелепи (мн.). **Челядь** — челядь (-ди), слуги. **Чепуха** — нісенітниця, не знати що, дурниці, кур- **Червонец** — червінець (-ця). [зверз. **Червонный** — червоний. **Чердак** — горіще, гора, піддашша. **Чердачный** — горішаний, піддашний. -ное **помещение** — приміщення на горіщі, горіще.

Чѣреп — чѣреп, чашка (голові).
Черепи́н — черепи́н.
Чѣредова́ться — чергува́тися. -щийся — чергovaний.
Чѣресполо́сниця — посмужни́сть (-постя).
Чѣресполо́сний — посмужни́й. -ное *вмидение* — посмужне держання (володіння, посідання).
Чересчу́р — на́дто, за́надто, через лад, через край.
Черне́ть — чорніти, чорнішати. [через міру].
Черни́ла — чорни́ло, атра́мент.
Черни́льниця — чорни́лиця, казаша́р (-ри́).
Черни́льний — чорни́льний (пья́ма). -ный (*пись-менный*) *прибор* — приладдя до писання.
Черни́ть, очерни́ть — чорни́ти, очорни́ти. (*клеветать*) обмовля́ти, обмовля́ти. оббрихува́ти, оббеща́ти, обовдсити, обовдсити (ко́ло).
Чернови́й — чорня́к, червѣтка.
Черно́зем — чорно́зем, чорно́земля.
Черно́лѣсье — чорни́й ліс, лист(в)яни́й ліс.
Чѣрнорабо́чий — чорнорабо́чий, чорнорабо́б.
Чернь — чернь (-ни), простолю́д; чорни́сть (срі́бло з чорни́стю).
Черпа́ть, черпну́ть — черпа́ти, черпа́ти, зачерпну́ти.
Черствѣ́ть, зачерствѣ́ть — черствѣ́ти, зачерствѣ́ти.
Черствос́ть — черствос́ть (-ости). [почерствѣ́ти].
Черствы́й — черствы́й.
Черта́ — ри́са, (*чѣрточка*) ри́ска; (*полоса*) смѣ-га, пруга, пруг, пружо́к; (*граница*) межа́. -та *городского поселения* — територія́ міста, міські́ територія́. -ты *лица* — облі́ччя, ри́си облі́ччя. *В общи́х* -тах — в загальни́х ри́сах, загальни́х ри́сках. -та *оседлости* — межа́ осі́длости. -та *характера* — ри́са вда́чі, при-
Чѣртам — рисно́к, за́рис; план. [кме́та вда́чі].
Чѣртамна́я — рисовна́я.
Чѣртамни́й — рисовни́к.
Чѣртамни́й — рисовни́й.
Чѣрти́ть, начѣрти́ть — рисува́ти, нарисовува́ти, на-креслюва́ти, накресля́ти.
Чѣрче́ние — рисува́ння. -ние *и рисование* — ри-сува́ння й малюва́ння. [велича́ння].
Чѣствовани́е — шанува́ння, шанува́ння, шаноба́.
Чѣствовать — шанува́ти, шанува́ти, велича́ти.
Чѣстнос́ть — чѣстнос́ть (-ности).
Чѣстны́й — чѣсний. -мо — чесно, по-чесному, (*шутл.*) по-чѣськи -ное *слово* — сло́во чѣсти.
Чѣстолюбие — чѣстолюбивос́ть, чѣстолюбнос́ть, чѣстолюбство.
Чѣстолюбивы́й — чѣстолюбивы́й, чѣстолюбни́й.
Чѣсть — чѣсть, ла́бре ім'я́, ша́на, го́нор, (*стар.*) по́чтивос́ть (ЛР, 44). *Женская* ч. — жіно́ча чѣсть, (*супружеская*) жі́нчина чѣсть. *Запро-нутъ, заде́тъ* ч. -чью — наступи́ти на чью чѣсть, зачѣпи́ти чийо́у чѣсть, чийо́у го́нор. *Имею ч. проси́ть* — ма́ю за чѣсть проха́ти (проси́ти) *и просто:* проха́ю, про́шу). *Оказы-вать ч.* — робі́ти (ко́му) чѣсть, вида́вати по-шану́. *Оскорби́ть* ч. — покривди́ти (чью) чѣсть, (ко́ло) на чѣсти́, обра́зити (чью) чѣсть. *Оскорбление* -ти — обра́за чѣсти.
Чѣта́ — па́ра. *Супружеская* ч. — подру́жжя.
Чѣтверть — чверть (-рти), чѣртка, четве́ргина.
Чѣвѣ́рть — процентни́й *сбор* — чверть-відсотко́-ва опла́та.

Чѣтний — читки́й, (*разборчивый*) розбѣрни́й, (*ясный*) ви́разни́й, прові́рний. [зі́рний].
Чѣтно́сть — читкос́ть, розбѣрни́сть, ви́разнос́ть, про-
Чѣтны́й — па́рний, па́рний, до па́ри. -ное *чч-сло* — па́рне число́. [цяти́й].
Чѣты́ринадцатъ, -дцатый — чоти́ринадцатъ, чоти́ри-
Чѣхолъ — чохо́л, покривѣ́ць (-вца́).
Чѣшу́ — луска́. -ичатый — луска́тий.
Чин — чин, ранг (*и* ранга); поря́док.
Чини́ть, учини́ть, -ся — (*делать, -ся*) чини́ти, учини́ти, -ся, робі́ти, зробі́ти, -ся, твори́ти, ство-ри́ти, -ся, діяти, удіяти, -ся; (*поправлять*) ла́годити, пола́годити, ла́тати, по[за]ла́тати. -ть *карандиш* — загострюва́ти оліве́ць. -ся *с кем* — церѣди́тися з кѣм.
Чиннос́ть — церѣди́нос́ть; пристой́нос́ть, поря́днос́ть.
Чинны́й — церѣди́ни́й; пристой́ни́й, поря́дни́й. -мо — церѣди́но; як годі́ться, пристой́но, поря́дно.
Чиновни́й — чиновни́к, службо́вец, урядо́вец (-вца́).
Чиновни́чий — чиновни́цький, урядо́вцький, служ-
Чиновни́й — саянові́тий; достой́нячий. [бѣвчий].
Чинопочита́ние — чиношанува́ння.
Чинш — чинш.
Чиншовой — чиншови́й. -вое *дела* — чиншові́ спра-ви. -вое *право* — чиншовѣ́ право. -вое *уча-стки* — чиншові́ вѣстки.
Численнос́ть — (*количество*) число́, кѣлькѣсть, (*многочисленность*) числені́сть.
Численны́й — числови́й, (*многочисленный*) чи-слѣ́нний. -ный *состав* — число́ душ, число-ви́й склад. [-ся].
Числи́ть, -ся — чѣсли́ти, -ся, лі́чити, -ся, рахува́ти.
Число́ — число́, де́нь (мі́сяця), да́та. *Включа́я в то* -ло — лі́чуци (врахову́ючи) в те число́.
Задним -лом — мину́лим де́нем, за́дньою да́тою.
Средним -лом — пересѣ́чно, се́реднім лі́ком.
Чистильщи́й — ви́чища́льни́й, чистильни́к; (*труб*) сажотру́с, ко́мнотру́с.
Чисти́ть, почи́ти — чѣстити, почи́ти, обчи́щати, обчи́стити, ви́чища́ти, ви́чистити. -и́ть *трубу* — тру́сити сажу́.
Чистна́ — чи́щення, чисті́ння.
Чистови́й — чистови́к.
Чистоган — го́тивка, (*стар.*) го́тові́зна.
Чистокровны́й — чистокровни́й. [ні́сть].
Чистоплѣ́тнос́ть — охай́нос́ть, охай́ли́вѣсть, чѣпу-
Чистоплѣ́тны́й — охай́ни́й, охай́ли́ви́й, чѣпури́й.
Чистосердѣ́чнос́ть — щиро́серд(н)і́сть, шѣрі́сть.
Чистосердѣ́чний — щиро́серди́й, шѣри́й. -мо — щиро́сердо́, щиро́. -ное *признание* — щиро́ зі́знання́, шѣ́ре призна́ння.
Чистота́ — чистота́, (*опрятность*) чѣпури́сть, охай́нос́ть (-ности).
Чисты́й — чѣсти́й, (*небо*) ясний, сві́тлий. -тоѡ *золото* — шѣ́ре з́лото. -то — чѣсто, (*на не-бе*) ясно́, сві́тло. -то-на-то — ге́ть усе́, ге́ть чѣсто́ все́, чѣсти́сько́ все́.
Чита́льня — чита́льня. *Изда́* -ня — ха́та-чита́льня.
Чита́тель — чита́ч, чита́льни́к, чи́тець (*р.* чита́ч).
Чита́ть, проче́сть — чита́ти, прочита́ти, (*препода-вать*) виклада́ти.
Член — член. *Действительный* ч. — ді́йсний член. Ч. *какого-нибудь общества* — член

товариства. *Непременный ч.* — неодмінний член. *Постоянный ч.* — постійний член. *Почётный ч.* — почесний член.
Членовредительство — калічення, скалічення, по-калічення. *Умышленное -во* — навмисне скалічення. [лічення].
Членский — членський (висок).
Чрезвычайность — надзвичайність (-вості).
Чрезвычайный — надзвичайний, екстраординарний. -но — надзвичайно, екстраординарно. -ное *бедствие* — надзвичайне лихо. -ные *обстоятельства* — надзвичайні обставини.
Чрезмерность — надмірність, надмір (-ру).
Чрезмерный — надмірний, дуже великий. -но — над міру, надмірно, без міри, назавміру.
Чтение — читання. (*прочтение*) прочитання.
Чтить, почитать — шанувати, вшанувати, поважати.
Чувственность — почуттєвість (-вості), (*грубее*) похіть (-хоти).
Чувственный — почуттєвий, (*грубее*) похітливий.
Чувствительность — чутливість, почутливість, чутість, (*впечатлительность*) вразливість, чуткість; (*ощутительность*) болючість, дотливість.
Чувствительный — чутливий, почутливий, чутлий, вразливий, чуткий, чутливий; болючий, дотливий.
Чувство — чуття, почуття, почування. *Лишиться -ств* — втратити притомність, зробитися (бути) непритомним. *Лишившийся -ств* — непритомний, нечутливий. *Привести в -во* — повернути до притомності, очутити, одволати. *Принти в -во* — повернутися до притомності, отямитися, очутитися.
Чувствовать, почувствовать — чутти, відчувати, почувати, почутти, відчутти. -ть *себя виновным* —

почувати себе винним (АВАК, XVIII, 372), чутися винним (ЛР, 44). *Дать почувствовать* — дати відчутти, (*показать себя*) датися в знаки. -ть *себя обязанным* — почуватися до обов'язку. -вать *отрапление* — почувати огиду.
Чудак — дивак, чудак, чудна людина, чудило (м. р.), химерник.
Чудачество — дивацтво, чудачство, чудернацтво.
Чудиться, почудиться — привиджуватися, привидітися, ввижатися, здаватися, здатися, (*мерещиться*) вертатися, привертатися, роїтися, уро-
Чудный — чудовий. [ітися].
Чудо — чудо, диво, дивовижа. [ра, потвора, мара].
Чудовище — чудище, страшилище, монстр, потва.
Чудовищность — страшенність, монструозність, нелюдськість. -ность *преступления* — нелюдськість злочину. [ський].
Чудовищный — страшенний, монструозний, нелюд-
Чудотворный — чудотворний.
Чужбина — чужина, чужий край, чужа сторона.
На -но — на чужині, в чужій чужині, в чужому краї.
Чуждаться — відчужуватися (від кого), чужітися (кого), цуратися (кого, чого), ухнятися, ухнятися (від кого, від чого), бонувати (од кого).
Чужеземный — чужоземний. [чуженик].
Чужородец — людина чужого роду, чужородец,
Чужестранец — чужоземець, чужинець (-ця).
Чужан — комірка, комірчина, хижка.
Чужий — чужий, сторожкий. -но — чужко (спати).
Чужость — чужість, сторожкість.
Чужь — чуття, почуття, нях.
Чужать, почужать — чутти (зачувати), зачутти (*напр.* небезпечу), почувати, почутти, учувати, учутти.

Ш

Шаблон — шаблон, зразок.
Шаблонный — шаблонний, зразковий.
Шаг — ступінь (-пеня) (ЛР, 4), крок (-ку), (*шаганье*) ступінь, ступання (АВАК, XVIII, 223).
-гом — тихою ходю, тихою ступю, повбі. Ш.
за -гом — ногою за ногою, поступцем, ходю.
Шагать, шагнуть — ступати, ступнути, ступити.
Шайна — банда, зграя, ватага.
Шалаш — курінь (-рень), буда, будка, катрага.
Шалить — пустувати, жирувати.
Шаловливость — пустотливість.
Шалость — пустощі (-шія), пустота, збитки; (*шутки*) жарт. [витий].
Шальной — шалений, дурний, нав'язаний, несахо-
Шальной — шантаж.
Шантажист — шантажист, шантажник.
Шанка — шипка.
Шапочник — шапкар (-ря), шип(оч)ник.
Шар — кұла, (*в избирательной урне*) кұлька, галка. *Выбирать -ми* — кұльками обирати, галки класти. Ш. *земной* — кұла земпа.
Шарить, шарить — вишпорити, шатирити.

Шарлатан — шарлатан, (*мошенник*) провідсвіт, шахрай, хараман, шеляхвіст. [шахрайський].
Шарлатанский — шарлатанський, провідсвітський,
Шарлатанство — шарлатанство, (*зан.*) шарлатанерія.
Шаромышка — дурнічка. *На -ну* — на дурнічку,
Шаромышник — дармоїд. [на дурнічку].
Шарообразный, шаровидный — кулястий.
Шатание — хитання, (*маятника*) колихання, (*без дела*) вештання, блукання, туляння.
Шатать, пошатнуть — хитати, захитати, колихати, колихнути. -ся (*без дела*) — вештатися, блукати, тинятися, тулятися, никати.
Шаткий — хиткий, хисткий, нестійкий, непевний. -но — хітко, хистко, нестійко, непевно.
Шаткость — хиткість, хисткість, нестійкість, непевність (-вості).
Шатун — шведля, волоцюга.
Шахта — шахта, копальня.
Шахтер — шахтар (-ря).
Шаши — шаши, кá[б]верзи (-рз), вікрутні (-нів).
Швальня — швальня, кравечья.

Швейний — швільний, швацький. -ная *машина* — машина до шиття, швацька машина.
Швейцар — швайцар (-ра).
Швей — швачка, швеля.
Швейриме — шпурлявля, кидання, вергання.
Швейрять, швейрують — шпурляти, шпурюти, швейрять, швейр(о)ють, кидати, кинути, вергати, вергнути (що чин).
Шевелить, шевельнуть — ворухіти, ворухнути (щось). -ся — ворухітися, ворухнутися.
Шелест — шелест, шелестіння.
Шепот — шепіт (-поту), (*згл.*) шепіт, шепр (СФА, УІ), шепрання. -том — шепотом, пошепки.
Шептатъ, шепнуть — шептати (шепотіти), шепнуть, підшепнути. [вистъ, страпатистъ.
Шероховатость — шорсткість, кострубатість, шаршâ.
Шероховатый — шорсткий, кострубатий, шаршавий.
Шерсть — шерсть, вовна. [страпатий.
Шерстяной — вовняний, з вовни, шерстяний.
Шестнадцатъ — шіснацать. -дцатый — шіснацатий.
Шестьдесят — шісдесят. -сятый — шісдесятий.
Шест — тачка, жердина, друк.
Шествие — хід, похід (-бду).
Шеф — шеф.
Шефство — шефство.
Шля — шля. *Ш. со знаками от верёвки* — шля із знаками від верёвки, (*стар.*) шля по-връзкам назулана (АЮЗР, 6, I, 808).
Шиворот — ши(й)ворот. *Взять за -рот* — взяти за в'язи. *Вытаскивать за -рот* — погнати [в три вірви.
Шинель — шинель.
Шиню — шинюк, шиня (*р.* шинюк).
Ширинâ — широчинъ (-чини), широчина, ширина, широкість, широтâ (ЮГ, I, 73). *В -ну, -ною* — завширшки, вширшки, вшир (ЧСР).
Ширить — ширіти, широчіти, поширять.
Ширма, -мы — ширма, заслона.
Ширококолейный — ширококолейний.
Широтâ — широкість, широтâ (*геогр.*).
Ширь — шир (-ру), ширинâ, широчинъ (-чини).
Шитье — шиття, шитвâ, (*фасон*) пошиття.
Шкатулка — скринька, шкатула.
Шнаф — шâхва, шафа.
Шкипер — шкіпер.
Школа — шкôла. [трувати, вѣмуштрувати.
Школьник, вышколить — шкôлити, вишколити, муш-
Школьник — (*ученик*) шкôлѣр (-рâ), (*ключарь в евр. школе*) шкôльник.
Школьникать — робити шкôльські вѣбрики (вѣтѣвки), дитячі кâверзи.
Школьникеский — шкôльський. -ная *проделка* — шкôльська вѣтівка, шкôльський вѣбрик.
Школьный — шкôльний. -ный *возраст* — шкôльний вік. -ное *дело* — шкôльна справа. -ное *образование* — шкôльна освіта. -ное *учение* — шкôльне навчання, шкôльна наука.
Шлагбаум — шлагбâм, рогатка, коловоро[і]т, ко-
Шляз — шляза, бѣуст, заставка. [ливоро[і]т.
Шлюха — волоцюга, наплюга, потѣпах, повія.
Шляпа — капелюш, (*вульг.*) капелюх, (*солом.*) брань. *Поля -ны* — кріси.
Шляпка — капелюшник, брѣлик, (*у звездей*) голôвка, (*у грибовъ*) шапка, шапочка.
Шляться — волочѣтися, швѣндати, шâстати, бродѣти.

Шмуроватъ — шмурувати, зашмурувати, перешну-
Шмурок — шмурка, шмурôк. [рувати (книгу).
Шмурять — бѣгати, сновѣгати, шмурѣти (шмурѣти), шмурѣти, (*с шорохом*) шѣрхати, шѣрхати.
Шов — шво. *По шву* — по штôму.
Шорник — лімар, рѣмар (-ря).
Шорох — шелест, шарудіння, шумотіння, (*дли-тельн.*) шумотѣя.
Шоссе — шосѣ, брукований шлях, (*вульг.*) сошâ.
Шосейный — шосейний, (*вульг.*) сошовий.
Шпага — шпâда, шпâга.
Шпала — шпâла.
Шпиль — шпигун, шпиг.
Шпионаж — шпигуєство.
Шпионить — шпигувати, шпигунити, сочѣти, вѣсо-
Шпионство — шпигуєство.
Шрам — шрам (АЮЗР, 6, I, 556), рубѣць.
Шрифт — (друкарський) писмô, шрифт (-ту).
Штаб — штаб (-бу).
Штат — штат, (*состав*) склâд (службовців); (*госу-дарство*) — держава. *Соединенные Шта-Штатный* — штатний. [ты — Сполучені Держави.
Штемпелевание — штемплєвання, штампування.
Штемпелевать — штемплєвати, штампувати. -ный — штампований.
Штемпель — штемплє (-пля), штамп (-пу).
Штемпельный — штемплєвий, штампівий.
Штольня — штольня.
Штраф — штраф (КМ), (*вульг.*) штраф; кâра грошовâ, пеня. *Ш. за неявку (в суд)* — грошовâ кâра (пеня) за неявку, штраф за нестваннâ (на суд), (*стар.*) нестванне (ЧСР). *Подвергнуться -фу денежному* — підпâсти кâрі грошовій.
Штрафовать, оштрафовать — штрафувати, оштра-
Штрафовать (кого), накладати, накласти грошову кâру (на кого), карати, покарати грѣшн.
Штука — штѣка, (*материи*) сувій (-вою). -на *сукна* — постâв (сувій) сукна. -на *полот-*
Штурман — штурман. [на — сувій полотнâ.
Шуба — шѣба, (*тулун*) кожѣх, (з овѣчого хѣтра) лантварі, (кожѣх критий сукном) бай-
Шулер — шулер, картѣрський шахрâй. [барâк.
Шум — гôмѣн (-оу), шум, (*гам*) гам, (*крик*) гâлас, гвалт, (*беспорядочный*) гармѣдер, бѣ-
Шуметь — шумѣти, (*кричать*) галасувати, гвал-
Шуметь (шумѣти) шумѣти.
Шумный — гучний, галасливий, гôмѣшкѣй. -но — гучно, галасливо, гôмѣшно.
Шурин — швâтер, шурик (живчий брат).
Шуршание — шарудіння, шумотіння.
Шутить — жартувати, шуткувати. -тя — жартѣючи, шуткѣючи, жартомъ, в жарти.
Шутливый — жартовливий, жартливий. -но — жар-
Шутливый — жартовливий, жартливий.
Шутка — жарт, жартѣ (-ів). *Обратить в -ну* — повернути на жарт. [потѣння, шептѣння.
Шушуканье — шушукання; (*наушничанье*) ше-
Шушукаться — перешпѣтуватися, тишкувати, -ся, шушукати.

Щ

Щадить, пощадить — жалувати, пожа́лувати. ми́лувати, поми́лувати, ми́ло[і]сть (на ко́го) кла́сти, бере́гти, побере́гти, (*стар.*) щади́ти.
Щебен — груз, жорства́. *Набивать* -нем — грузи́ти, грузува́ти (*хату*). [сти].
Щедрость — щедрість, (*обилие*) го́янність (-но).
Щедрый — ще́дрый, (*обильный*) го́йний. -ро — ще́дро, го́йно.
Щена — щокá, лице́ (*мн.* ли́ца = щѣни), личко.
Удар по -не (пощечина) — ля́пас (по ли́цу, в ли́це), (*гал.*) по́лічник. *Ударить, бить по -не* — (*нанести пощечину*) вда́рити, би́ти в ли́це (по що́ці, по що́ках), да́ти ля́паса, по́ліч-
Щенолда — кля́мза, (*жрючѣк*) за́щішка. [ника].
Щекотливость — драж[з]ли́вість, лоскотли́вість, (*обидчивая впечатлительность*) вразли́вість, чу́ткість.

Щекотливый — драж[з]ли́вий, лоскотли́вий, (*обидчиво чувствующий*) вразли́вий, чу́ткий (на що́). -вый *вопрос* — дражли́ве пита́ння, (*дело*) дражли́ва спра́ва.
Щель — щі́лина, щі́лка, (*в стенах*) шка́лїбина.
Щепетильный — ді[о]ткли́вий. -ный *человек* — лю́дина ді[о]ткли́ва, вразли́ва, (*мелочн.*) дріб'язко́ва.
Щипание — скуба́ння, щипа́ння; (*щипок*) ску́бка.
Щипать, щипну́ть — скуба́ти, скубну́ти, щипа́ти, ущи́пну́ти.
Щит — щит, засло́на, за́ту́ла.
Щитовой — щитови́й. -ые *заграждения* — щити́ (на за́лізничі), щитови́ загоро́жі.
Щупанье — ла́пання, ма́цання.
Щупать, нащупа́ть — ла́пати, нала́пати.

Э

Эгоизм — егої́зм (-му), себелю́бство.
Эгоист — егої́ст, себелю́б(ець).
Эгоистический — егої́стичний, себелю́бний.
Эдикт — еді́кт (-та).
Эквивалент — еквіва́лент, рівноба́рність.
Экзальтация — екза́льтація, (*состояние вне себя*) несамо́вітність, (*поднятое настроение*) піднесє́ння, (*восторг*) захо́плення, надпори́в(а).
Экзальтированный — (на)екза́льтований, несамо́витий, піднесє́ний, захо́плений.
Экзамен — екза́мен, іспит. *Держать выдержать (сдать)* -мен — скла́дати, скла́сти іспит. *Приёмный* -мен — вступний іспит.
Экзам[е]натор — екза́мнатор (-ра), іспитува́ч.
Экзам[е]наторский — екза́мнаторський.
Экзам[е]минационный — екза́мінаційний, іспитови́й.
Экзаменовать — екза́мнува́ти, пита́ти.
Экзекутор — ексе́кутор, вико́нavecь (-вця), за́відатель господа́рства, за́вдувач над господа́рством.
Экзекуция — ексе́куція, (*суд.*) за́куція.
Экземпляр — примі́рник, екзе́мпляр (о́дін птах, о́днá рослі́на).
Экипаж — екіпа́ж, по́віз (-возу). -паш *корабля* — ко́манда на су́дні, екіпа́ж на су́дні.
Эконом — еко́ном, (*суд.*) о́коном.
Экономить — оща́джувати, ощади́ти, бере́гти, абере́гти.
Экономический — еко́номічний; ска́рбовий. -ний *кризис* — еко́номічна кри́за.
Экономия — еко́номія, (*бережливость*) оща́дність; (*помещичья*) еко́номія, ска́рб, двір.
Экономный — еко́номний, оща́дний.
Экспедитор — експе́дитор (-ра).
Экспедиционный — експе́диційний.
Экспедиция — експе́диція.
Эксперимент — експе́римент, про́ба, спроба́, до́слід.

Эксперт — експе́рт, знаве́ць (-вці́).
Экспертиза — експе́ртиза.
Эксплоататор — експлоа́татор, ви́зискувач (-а).
Эксплоатация — експлоа́ція, ви́зискування, ви́зиск.
Эксплоатирование — експлоа́тува́ння, ви́зискування, ви́зиск.
Эксплоатировать — експлоа́тува́ти, ви́зискува́ти.
Экспонат — експона́т, ви́ставлене. [(ко́го).
Экспонент — експоне́нт, ви́ставець (-вця).
Экспроприатор — експро́приатор.
Экспроприация — експро́приація, експро́приува́ння.
Экспроприровать — експро́приува́ти, ви́дбрати́.
Экстаз — екста́за, не́стия, за́хват (-ту), надпори́в.
Экстерн — ексте́рн, ви́льний уче́нь.
Экстерриториальность — ексте́рнторіа́льність, непі́дле́льність зако́нам чу́жої держа́ви.
Экстерриториальный — ексте́рнторіа́льний. [ча́ний].
Экстраординарный — екстрао́рдина́рний, надзви́.
Экстренность — екстре́ність, нега́йність, пильність.
Экстренный — екстре́нний, нега́йний, нага́льний, пильний. -но — екстре́нно, нега́йно, нага́льно, пильно́.
Электричество — (*сила*) елє́ктрика, громо́вни́а, (*свойство*) елє́ктри́чність. *Уплатить за -ство* — запла́тити за елє́ктрику. -ство *не горит* — елє́ктрика не го́рить.
Элемент — еле́мент, (*редко*) живло́, перве́нь (-вєня).
Элементарный — еле́ментарний, поча́тковий.
Эмансипация — емансипа́ція, ви́зволення від чу́жої вла́ди.
Эмансипировать — емансипува́ти, ви́зволити від чу́жої вла́ди. -ный — емансипова́ний.
Эмблема — е́мбле́ма, о́зна́ка.
Эмбрион — е́мбри́он, за́плід (-пло́ду), за́родок.
Эмеритальный — емеріта́льний (ка́са, капіта́л).
Эмеритур — емеріту́ра.

Емігрант — емігрант, виселенець (-нця), переселенець, переселець (ж.м. пересільці), виходець.
Еміграція — еміграція, переселення до якогось чужого краю.
Емігрувати — емігрувати, виемігрувати, виходити, вийти, переселятися, переселитися до чужого краю.
Емісар — емісар (-ра), висланець, посланець.
Емісійний — емісійний, випусковий (банк).
Емісія — емісія, випуск (грошей).
Енергійний — енергійний, завзятий.
Енергія — енергія, сила.
Епіграма — епіграма, щипгачка (Кв.-Основ.).
Епідемічний — епідемічний, поширений. -ная *болель* — поширена хвороба (ЧСР).
Епідемія — епідемія (-ти), промірок (-рку).
Епізод — епізод, незначний подія (випадок).
Епізодический — епізодический, випадковий.
Епізодія — епізодія, епідемія на худобу, промірок, падіж (-деж), падь (-ди). [чорна болість].
Епілепсія — епілепсія, падуча (-чої), падучка.
Епілептичний — епілептичний, епілепсійний.

Епітет — епітет, прикладка.
Епоха — епоха, доба.
Ера — ера, літочислення.
Ескадра — ескадра.
Ескіз — ескіз, нарис (-у).
Есенція — есенція.
Естетика — естетика.
Естетический — естетический.
Етаж — поверх.
Етап — етап. *По -пу* — етапом.
Етапний — етапний. -ным *порядком* — етапом.
Етика — етика.
Етикет — етикет; ярлик. [тлумачіння акту].
Етимологічний — етимологічний. [Етимологічне]
Етимологія — етимологія.
Ет-ческий — ет-ческий (вчипок).
Етнографічний — етнографічний.
Етнографія — етнографія, народознавство.
Ефект — ефект.
Ехо — луна, відгомін (-мону), відгук, відлук.
Ешафот — ешафот (-ту).
Ешелон — ешелон, (вулиці) шалон.

Ю

Юг — південь (-два), південь.
Южний — південний, південний.
Юмор — гумор (-ру).
Юмористический — гумористический.
Юность — молодість, молоді, молоді літа, (по-етич.) юність.
Юноша — молодик, парубок, юнак.
Юношеский — молодісний, молодісний, парубочий, парубочий, юнацький.
Юношество — 1) с.м. Юність; 2) (собир.) молоді (-ди), юнацтво.
Юный — молодий, юний.
Юридический — правничий, юридичний (часопис,

допоміж, товариство). -ни — право, юридично.
 -ное *лицо* — юридична особа. -ний *язык* — правнича мова.
Юрисдикція — юрисдикція, (стар.) юрисдикція, присуд (АЮРЗ, 6, I, 48).
Юрисбисулт — юрисбисулт, правопорядник.
Юриспруденція — юриспруденція, правознавство.
Юрист — юрист (стар. юриста), правник.
Юродивый — юродивий.
Юродство — юродство, юр[і]дство.
Юстиція — юстиція, справедливість, правосуддя.
Народный Комиссариат -ции — Народний Комісаріат Юстиції.

Я

Ябеда — ябеда, (гал.) шкідливі; (лгань) брехня, побрехня.
Ябедник — ябедник, сутяга, що любить по судіх таїтися, вигадуючи всілякі неправдиві справи, (облыжники) набреха (одн. р.).
Ябедничать — ябеду розводити, набріхувати (на ко-го), клепати (на ко-го).
Ябеднический — ябедний, ябедницький, (ложисый) брехливий. -ная *просьба* — ябедницьке прохання.
Ябедничество — ябедництво, набріхування.
Явка — явка, об'явка, (стар., прибутіе) станія (перед кім), на суд (АЮРЗ, 6, I, 344); показ (квартя, білетя); віза (пашпорту). *Личная* -на — особіста явка. -на *обвиняемого* — явка

підсудного, (стар.) станія підсудного на суд. -на *с повинной* — признання, зізнання, об'ява. -на *в суд* — явка до суду, явка на суд, (стар.) станія на суд (ЧСР).
Явление — явище, з'явлення, (в пьесе) ява.
Являть, явить, -ся — (являють, -ся) з'являти, -ся, з'явити, -ся, виявляти, виявити, -ся, показувати, показати, -ся; -ить *акт в правительственном учреждении* — явити акт в урядовій установі (стар. перед урядом, урядові). -ся *лично* — з'явитися особисто. -ся *на суд* — ставитися на суді (ЧСР), ставати на суд (ЧСР; СФА, VI, ЮГ, 8. III, 9), ставати перед судом. -ся *в официальном учреждении* — з'явитися в офіційній установі, до офіційної

установи, (*стпр.*) поставитися на уряді (АЮЗР, 6, I, 64), з'явитися до уряду. -шийся — прибулий. -ся *сторона* — прибула сторона.

Явність — явність, видимість, очевидність (-ности).

Явний — явний, видимий, очевидний (помилка).

-ная *небрежность* — видиме недбалство.

-ное *недоброжелательство* — видима недоброчайність, видіже несприятня (несприяття).

-ные *пороки* — видимі вади. -но — явно, видимо, очевидно, живовидячки, уявкі.

Явочний — явочний. -ный *порядок* — явочний порядок (без попереднього дозволу від влади).

Явственність — виразність, явність, ясність, видимість (-ости).

Явственный — виразний, явний, ясний, видимий.

Явствовать — бути ясним, виявлятися, виявитися, (*о-азываться*) показуватися, показатися.

Яд — отрута, трутізна. *Змеиный яд* — гаюча їд.

Ядовитый — отрутний, отрутавий, труйний, трутий, (*язвительный*) ущипливий, колючий.

-тое *вещество* — отрутне (отруйне) надіб'я, (*отрава*) отрута, трутізна.

Язва — болячка, виразка, ұразка.

Язвительный — колючий, кусливий, доуліливий, доводящий, ущипливий (ЛР, 44), (АЮЗР, 6, I, 523).

Язвить, язвить — колоти, вколоти, шпорнути, кусати, куснути, вражати, вразити, щипати, ущипнути словами (кого), допикати, допекти словами (кого), дозоляти, дозоляти (кому).

Язык — (*только часть тела*) язик, (*речь*) мова (українська, німецька).

Якорь — кóтва, котвиця, явір (-кору). *Маленький я. (кошка)* — кішка. *Стать на -ре* — кіннути кóтву, об'ягоритися.

Якшатся — купанняю водити (з ким), накладати (з ким), лигати (з ким).

Ямщик — візник, погонич, поштар (-ря), хурман.

Январь — січень (-чня). -сний — січень.

Яркий — яркіий, яскравий, ясний.

Ярлык — ярлик, етикета; квиток, квят.

Ярмарка — ярмарок (-рку).

Яма — яма, яма.

Ярмарочный — ярмарковий (вексель, торг).

Ярмо — ярмо, неволя, (*тяжелое руководство*)

Яростный — лютий, яросливий. [кормига.

Ярость — лютість, лють (-ти). *Прийти в я.* — розлютуватися, розлютитися.

Ярый — відважний, завзятий, загорілий.

Ясность — ясність, виразність (-ности).

Ясный — ясний, виразний (*напр.* виклад), відданий, (*четкий*) розбірний (письмо), (*понятный*) зрозумілий. -ный *день* — погідний (ясний) день.

-но — ясно, виразно, видно, розбірно, зрозуміло, (*про погоду*) погідно, ясно.

Ятровь — ятрівка (жінка чоловікового брата).

Ячейка — (*в сотах*) гніздінка, клітинка; гурток, осередок.

Ящик — скриня, скринька, ящик, (*выдвижной, в столе*) шухляда. *Денежный я.* — на грбіші скринька. *Почтовый я.* — поштова скринька. *Товарный я.* — товарний ящик. *Я. для писем* — скринька на листи; поштова скринька.

ЗАВВАЖЕНІ НЕДОГЛЯДИ.

На ст. X рядки 1-2 треба читати так: «Про українські дієслова треба пам'ятати, що вони в словнику подаються в формі як виду недоконаного, так переважно й доконаного».

Крім того:

Надруковано:

Треба:

На стор. 14-й:

Владѣнне — володіння, держання (Ют. I, 15).

Владѣнне — володіння, держання (ЮГ, I, 15).

На стор. 57-й:

Країний — крайній, скрайній, надзвичайний, надмірний. -ний *срок* — кінцевий, останній речення, строк.

Країність — крайність, надмірність, скрута, пригуга, нужденність. *Кража совершена по -сти* — крадіж учинено з великої нужди. *По -ней мере* — приваїмні, приваїмнше. -не — надто, над міру, аж надто, надзвичайно.

Країний — крайній, скрайній, надзвичайний, надмірний. -ний *срок* — кінцевий, останній речення, строк. *По -ней мере* — приваїмні, приваїмнше. -не — надто, аж надто, над міру, надзвичайно.

Країність — крайність, надмірність, скрута, пригуга, нужденність. *Кража совершена по -сти* — крадіж учинено з великої нужди.

На стор. 95-й:

О'бщество — громадянство, громада (КМ), суспіль-
[ність],

О'бщество — громадянство, громада (КМ), суспіль-
ство, суспільність (-ности),...

*D-11592-SB
5-11
CC

В И Д А Н Н Я

ІСТОРИЧНО-ФІЛОЛОГІЧНОГО ВІДДІЛУ УКРАЇНСЬКОЇ АКАДЕМІЇ НАУК У К И Ї В І.

I. Записки Історично-Філологічного Відділу:

кн. I (1919)—1 крб. 50 к.; кн. II—III (1920—1922)—2 крб.; кн. IV (1923) — 2 крб., кн. V (1924—1925)—2 крб. 50; кн. VI (1925)—2 крб.; кн. VII—VIII (1926)—7 крб.; кн. IX (друкується).

II. «Україна» кн. 1-4 (1924)—по 2 крб.; кн. 1-2 (1925) — 2 крб., кн. 3-6 по 1 крб. 25 к.; кн. 1 (1926) — 1 крб. 25 коп. (продається тільки в Держвидаві).

III. Збірник Історично-Філологічного Відділу:

№ 1 — акад. Дм. Багалій, Нарис української історіографії. Вип. I: джерелознавство (1923) — 1 крб.; вип. II: козацькі літописи (1925) — 1 крб.

№ 2 — проф. Теодт. Супицький, Західньо-руські літописи, як пам'ятки літератури I (1921)—1 крб.

№ 2а—проф. О. П. Супицький, Западно-русскія літописи, какъ памятники литературы, I (1921)—1 крб.

№ 3 — акад. Аг. Кримський, Історія Персії та її письменства. I. Як Персія, звоєнована арабами, відродилася політично (1923) — 1 крб.

№ 4 — Давній Київ: а) Хв. Ернст, Контракти й контрактний будинок у Києві (1924), 2-ге вид.—50 коп.; б) Збірка—Київ та його околиця (1926)—6 крб. 25 коп.

№ 5 — В. Науменко, Нові матеріали для історії початків української літератури XIX в., I—III (1924)—50 коп.

№ 6 — акад. Аг. Кримський, Перський театр, звідки він узявся та як розвивається з 5 малюнками (1925) — 1 крб.

№ 7 — проф. Вол. Резанов, Драма українська. Т. I. Старовинний театр український Розвідка і тексти. Вип. 1. Сценічні вистави в Галичині (1926)—2 крб. 75 коп. Вип. 2. Як устатковувано сцену (з мал.) (друк.). Вип. 3. Шкільні дієства великодняго циклу (1926)—4 крб.

[№ 8] — Ол. Курило, Уваги до сучасної української літературної мови, 1923 і 1925 (продається тільки в Книгоспілці).

№ 9 — акад. Аг. Кримський, Хафиз та його пісні, в його рідній Персії XIV в. та в Європі.—1 крб. 25 коп.

№ 10 — акад. Аг. Кримський, Історія Туреччини (1924) — 1 крб. 50 коп.; Вступ (1926)—75 коп.

№ 11 — Ів. Каманін та Ол. Вітвіцька, Водяні знаки українських паперів до 1650 р. (1923) — 2 крб. 50 коп.

№ 12 — акад. О. Шахматов та акад. Аг. Кримський, Нариси з історії української мови та хрестоматія старописьменської українщини (1924) — 1 крб.

№ 13 — Програми для збирання етнографічних матеріалів: I. Ол. Курило, Початки мови (1923) — 25 коп. II. Клем. Квітка, Професіональні народні співці та музиканти (1924) — 60 коп. III. проф. Є. Тимченко, Діалектологічні вказівки (1925) — 15 коп. IV. Програми до збирання пісенного матеріалу (1925)—5 к. Див. № 29.

№ 14 — В. Ганцов, Діалектологічна класифікація українських говорів (з картою) (1923, відб. з IV-ої книги „Записок“) — (випродано).

№ 15 — Найголовніші правила українського правопису (1926, 150-та тисяча)—10 к.

№ 16 — акад. П. Тутківський, Матеріали для бібліографії українського мапознавства (1924) — 50 коп.

- № 17 — проф. Хв. Тітов, Матеріяли для історії книжної справи на Україні (із 221 знімком) (1924) — ц. 10 крб.
- № 18 — проф. Є. Тимченко, Локатив в українській мові (1925)—60 коп.
- № 19 — акад. А. Кримський та М. Левченко, Знадоби для життєпису Ст. Руданського (з 4-ма малюнками та вступною промовою акад. С. Єфремова)—1926—3 крб. 25 коп.
- № 20 — проф. Хв. Тітов, Стара вища освіта в київській Україні кінця XVI — поч. XIX в. (із 180 малюнками) (1924).
- № 21 — О. Куряло, Фонетичні та деякі морфологічні особливості говірки села Хоробричів (1924) — 60 коп.
- № 22 — проф. М. Марковський, Як утворивсь роман «Хіба ревуть воли, як ясла повні?» (1925) — 1 крб. 25 к.
- № 23 — Л. Шулгина, Пасічництво. Праці Кабінету Антропології та Етнології ім. Хв. Вовка. Вип. 1. (1925) — 40 к.
- [№ 24]—Рос.-Україн. Словник. Т. I-й, під головним редактуванням акад. А. Кримського (1924) — 2 крб. 50 к.
- [№ 25]—ак. Д. Багалій, Український маядрований філософ Г. Сковорода (1926)—4 крб.
- [№ 26]—Науковий збірник Істор. Секції за р. 1924—3 крб. 40 к.; за р. 1925—3 крб. 50 к.
- [№ 27]—а) К. Грушевська, З примітивної культури (1924)—2 крб. 50 к.; — б) Перісне громадянство та його пережитки на Україні (1926).
- [№ 28]—Шевченко та його доба. 1-й Збірник Комісії для видавання пам'яток нов. письмен. (1925) — 1 крб. 75 к.
- № 29—Див. № 13. I, Програми до збирання оповідань, казок, переказів і пісень (1925)—5 коп.
- № 30 — акад. С. Єфремов, Поет і плантатор. (1925) — 20 к.
- № 31 — проф. В. Данилевич, Археологічна минувшина Київщини (з 5 таблицями малюнків та 9 мапами). 1925—1 крб. 25 коп.
- № 32 — проф. Є. Тимченко, Номінатив і датив в українській мові (1925) — 75 к.
- № 33 — акад. В. Перетц, Слово о Полку Ігоревім (1926) — 4 крб. 25 коп.
- № 34 — Етиграфічний Вісник, кн. 1 (1925)—90 коп.; кн. 2 (1926) (закінч. друком).
- № 35 — Коротке зведення за археологічні досліді 1925 р., з малюнками здобутих речей (трипільської культури) (1926) — 2 крб. 25 коп.
- [№ 36]—акад. М. Грушевський, Історія української літератури, т. IV (1926)—6 крб.
- № 37 — Деклєристи на Україні, Збірник Комісії для дослідів громадських течій на Україні за ред. акад. С. Єфремова та В. Міяковського (1926)—3 крб.
- № 38 — Проф. В. Кордт, Чужоземні подорожні по Східній Європі до 1700 р. (1926) — 2 крб. 25 коп.
- № 39 — Вад. Модзалевський, Гути на Україні (1926) — 2 крб. 25 коп.
- № 40 — Збірник: Трипільська культура (друк.)
- № 41 — Рос.-україн. словник правничої мови, під головним редактуванням акад. А. Кримського (1926) — 4 крб.
- № 42 — Літопис Величка, т. I (друк.)
- № 43 — Збірник Археографічної Комісії (друк.)

.....

Державні установи та товариства, котрі вдаються безпосередньо до Академії Наук (Київ, вул. Короленка [кол. Володимирська] 64, тел. 14-26), мають на академічних видавнях 35% знижки. Інший склад видань — «Книгоспілка», Київ, вул. Короленка № 46. (Видання під №№ 8, 24—28, 36 набувати можна тільки в книгарнях Д. В. У. та Книгоспілки).

.....

Ціна 4 крб.

Prix 4 roubles.

AS
262
.A72532
no.41

AS 262 .A72532 no.41 C.1
Roslis'ko-ukrains'kyi slovnyk
Stanford University Libraries



3 6105 036 251 218

DATE DUE			

